

ฟัตฮุลมุอีน

فَتْحُ الْمُعِينِ

تأليف

الإمام أحمد زين الدين بن عبد العزيز المغربي الملبتاري الفئاني الشافعي

ฉบับของ

حاشية

إعانة الطالبين

แปลและเรียบเรียงโดย :

อาจารย์ อรุณ บุญชม

จุฬาราชมนตรี

เล่ม

1

ฟัตฮุลมุอีน

فَتْحُ الْمُعِينِ

تأليف

الإمام أحمد زين الدين بن عبد العزيز المغربي المكيّباري القنّاني الشافعي

ชอบของ

حاشية

إعانة الطالبين

แปลและเรียบเรียงโดย :

อาจารย์ อรุณ บุญชม

จุฬาราชมนตรี

เล่ม

1

ฟัตฮุลมุอีน

فَتْحُ الْمُعِينِ

ชอบชอ

حَاشِيَةٍ

إِلَى الطَّالِبِينَ



แปลและเรียบเรียงโดย : อาจารย์อรุณ บุญชม (มุฮัมมัดญาลาลุดดีน)
- จุฬาราชมนตรี

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

อรุณ บุญชม.

ฟัตฮุลมุอีน เล่มที่ 1.— นนทบุรี : เฟิสท์ ออฟเซต (1993), 2567.

248 หน้า.

1. ศาสนาอิสลาม. I. ชื่อเรื่อง.

297

ISBN 978-616-608-892-2

- ปีที่พิมพ์ : ครั้งที่ 1 - มีนาคม 2567
- จำนวนพิมพ์ : 2,000 เล่ม
- ราคา : 300 บาท
- พิมพ์และเผยแพร่โดย : โรงเรียนมิฟตาฮุลอุลุมิตดีนียะห์ (บ้านดอน)
เลขที่ 100 ซอยพร้อมพรรค ถนนสุขุมวิท 49 แขวงคลองตันเหนือ
เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110
- ออกแบบ,รูปเล่ม : อนุรักษ์ (ยะฮ์กู๊บ) สาลี
- พิมพ์ที่ : บริษัท เฟิสท์ ออฟเซต (1993) จำกัด
99/11 หมู่ 7 ตำบลลำไผ อำเภอบางบัวทอง จังหวัดนนทบุรี 11110

สารบัญ

เรื่อง	หน้า
■ คำนำของผู้แปล	10
● คำนิยามศัพท์เฉพาะบางคำของวิชานิติศาสตร์อิสลาม	12
● คำศัพท์เฉพาะในตำราวิชาฟิกฮ์ตามมัซฮับฮาฟีอี	17
● ชื่อเฉพาะของบรรดานักวิชาการมัซฮับฮาฟีอี	24
● ทรรศนะที่ได้รับการรับรอง(มีวะฮ์ตะมัด)ในมัซฮับฮาฟีอี	27
■ คำนำของผู้เรียบเรียง	29
● อธิบายความหมายของ บิสมิลลาห์	30
● อธิบายความหมายของคำศอวาตและสลามแก่ท่านรอซูล (ศ็อลา)	31
● นิยามคำว่า ฟิกฮ์	32
● ชีวิตประวัติของอิหม่ามฮาฟีอี	33
● ชื่อหนังสือและแหล่งอ้างอิง	34
■ บท ที่ว่าด้วยละหมาด	35
● นิยามคำว่าละหมาดทางด้านภาษา และศาสนบัญญัติ	35
● ข้อพึงสังวรณ : ผู้ที่เสียชีวิตโดยมีละหมาดฟิรฎิตค้ำอยู่บนเขา	38
● การใช้เด็กให้ละหมาด	38
● ข้อพึงสังวรณ : เป็นหน้าที่ของสามีต้องใช้ภรรยาให้ละหมาด	40
■ ตอนนี้ อธิบายบรรดาซัรฎ์(เงื่อนไข)ของละหมาด	41
● เงื่อนไขของละหมาดมีห้าประการ	41
● (ประการที่หนึ่ง) สะอาด	41
● นิยามคำว่า ฎอฮาเราะห์ตามหลักภาษา และตามศาสนบัญญัติ	41
● นิยามคำว่า ฎุญญ์ และ ว่าญุฮ์	41
● เงื่อนไขของการอาบน้ำละหมาด และการอาบน้ำ(วาญิบ) มีห้าประการ	42
● หนึ่ง น้ำมุฏลัก	42
● แดกประเด็น : ข้อกำหนดการที่ผู้อาบน้ำละหมาดเอามือจุ่มลงไปในภาชนะใส่น้ำ โดยตั้งใจกะดัย	43
● น้ำสองกัลเลาะห์คืออย่างน้อยที่สุดของน้ำที่มีมาก	45
● สอง ให้น้ำไหลไปบนอวัยวะที่ถูกล้าง	48
● สาม บนอวัยวะไม่มีสิ่งที่ทำให้น้ำเปลี่ยนแปลง	48
● สี่ ไม่มีสิ่งที่กั้นระหว่างน้ำกับอวัยวะที่ถูกล้างอยู่บนอวัยวะ	48

เรื่อง	หน้า
• ทำ เวลาละหมาดสำหรับผู้มีระดับประจำ	49
• องค์ประกอบสำคัญ(พิธี)ของน้ำละหมาดมีหกประการ	50
• หนึ่ง การตั้งเจตนา(เนียต)	50
• สอง การล้างภายนอกของใบหน้า	52
• สาม การล้างมือทั้งสองข้างจนถึงข้อศอกทั้งสองข้าง	53
• สี่ เช็ดบางส่วนของศีรษะ	54
• ห้า ล้างเท้าทั้งสองข้าง รวมทั้งตาตุ่มทั้งสองข้าง	54
• แหกประเด็น หากหนามตำอวัยวะใดของอวัยวะน้ำละหมาด	55
• ข้อพึงสังวรณ สิ่งที่ได้รับการอภัยในการอาบน้ำ(วาญิบ)	55
• หก การเรียงตามลำดับ	55
• แหกประเด็น สงสัยในการทำความสะดวกอวัยวะหนึ่ง	56
• สุนัตของการอาบน้ำละหมาด	57
• การกล่าวบิสมิ้ลลาห์	57
• แหกประเด็น สุนัตให้กล่าวบิสมิ้ลลาห์เพื่อทำกิจกรรมบางอย่าง	58
• การล้างมือทั้งสองข้าง	58
• การแปรงฟัน	59
• การ้วนปากการสูดน้ำเข้าจมูกแล้วสั่งออก	61
• การเช็ดทั้งหมดศีรษะ	61
• การเช็ดหูทั้งสองข้าง	62
• การถูอวัยวะต่างๆ	62
• การสางเคราที่หนา	62
• การสางนิ้ว	62
• การล้างให้เกินกว่าเขตที่กำหนดที่ใบหน้า	63
• การล้างให้เกินกว่าเขตที่กำหนดที่แขนและเท้า	63
• การล้างและการเช็ดสามครั้ง	63
• แหกประเด็น ความสงสัยในระหว่างและภายหลังการอาบน้ำละหมาด	64
• การทำทางด้านขวาก่อน	65
• การทำติดต่อกัน	65
• ระมัดระวังสันเท้าและหัวตาหางตา	66
• การหันหน้าไปทางกิบลัต	66
• ละทิ้งการพูดคุย	66
• ละทิ้งการขับไล่แมลง	66

เรื่อง	หน้า
• การกล่าวสองชะตาชะห์ ภายหลังจากอาบน้ำละหมาด	66
• คูอาห์หลังอาบน้ำละหมาด	67
• คิมน้ำที่เหลือจากน้ำที่ใช้อาบน้ำละหมาด	68
• พรหมผ่านด้วยน้ำที่เหลือจากน้ำที่ใช้อาบน้ำละหมาด	68
• ละหมาดสองรอกาอัตภายหลังจากอาบน้ำละหมาด	68
• สิ่งที่ใช้อ่านในละหมาดสองรอกาอัตนั้น	69
• ประโยชน์ประการหนึ่ง ห้ามยกชะดัชด้วยน้ำที่ถูกอุทิศไว้เพื่อใช้ดื่ม และน้ำที่ไม่รู้สถานะของมัน และห้ามการขนย้ายมัน	69
• การอาบน้ำละหมาดเมื่อเหลือเวลาน้อยหรือน้ำน้อย	69
• เต็มเต็ม สาเหตุที่อนุญาตให้ตะยัมมุและวิธีการตะยัมมุ	71
• สิ่งที่ทำให้เสียน้ำละหมาดมีสี่ประการ	71
• หนึ่ง มีสิ่งใดๆออกมาจากทวารใดทวารหนึ่ง	71
• สอง ขาดสติ	72
• สาม สัมผัสอวัยวะเพศของมนุษย์	73
• สี่ ผิวหนังของชายหญิงกระทบกัน	74
• บทส่งท้าย สิ่งที่ทำห้กระทำด้วยการมีชะดัชเล็กและใหญ่	76
• การอาบน้ำยกชะดัชใหญ่ และคำนิยาม	76
• สาเหตุที่ทำให้จำเป็นต้องอาบน้ำยกชะดัชมีสี่สาเหตุ	78
• หนึ่ง อสุจิเคลื่อนออกมา	78
• สอง ขอบนูนขององคชาติเข้าไปในอวัยวะเพศ	79
• สาม เลือดประจำเดือน (ฮัยด์)	79
• สี่ เลือดหลังคลอดบุตร(นิฟาส)	80
• องค์ประกอบสำคัญการอาบน้ำยกชะดัชมีสองประการ	81
• หนึ่ง ตั้งเจตนา(เนียต)	81
• สอง อาบน้ำทั่วทั้งร่างกาย	82
• สุนัตการอาบน้ำยกชะดัช	83
• กล่าวบิสมิ้ลลาห์	83
• ขจัดสิ่งเปราะเปื้อนที่สะอาดออกไป	83
• บ้วนปาก	83
• สูดน้ำเข้าจมูกและสั่งออก	83
• อาบน้ำละหมาด	83
• ระมัดระวังรอยพับต่างๆ	84

เรื่อง	หน้า
• การถู	84
• การทำสามครั้ง	84
• การหันหน้าไปทางกิบละห์	83
• แดกประเด็น อาบน้ำยกษัตยฺญุนกับอาบน้ำสุนัตวันศุกร์รวมกัน	85
• แดกประเด็น สุนัตให้ล้างอวัยวะเพศ และอาบน้ำละหมาด เพื่อจะนอนและรับประทานอาหารและดื่มดื่มน้ำ	85
• สอง ร่างกายเสื้อผ้าและสถานที่ต้องสะอาด	86
• แดกประเด็น การโดนนะญิสที่แห้ง	100
• แดกประเด็น ข้อกำหนดของน้ำที่ใช้ล้างสิ่งที่เป็นนะญิส	101
• แดกประเด็น นะญิสตกลงไปในอาหารที่แข็ง	101
• แขนงหนึ่ง วิธีการล้างนะญิส มุตะวัสลีเตาะห์ และมุฆอลละเซาะห์	101
• แดกประเด็น สัมผัสสุนัขในน้ำ	103
• สิ่งต่างๆที่ศาสนาให้อภัย	103
• หลักการสำคัญ สิ่งที่ติดต่อเดิมของมันสะอาด และส่วนใหญ่จะคาดคิดว่ามันเป็นนะญิส	106
• แดกประเด็น ผู้ที่เห็นคนจะไปละหมาดโดยที่เสื้อผ้าของเขามีนะญิส	108
• เติมเต็ม การชำระและระเบียบการเข้าห้องน้ำ	109
• สาม ปกปิดอวัยวะทั้งสงวน (เอาเราะห์)	111
• แดกประเด็น จำเป็นต้องปกปิดอวัยวะขณะอยู่นอกละหมาด	113
• สี่ รู้ว่าเข้าเวลาละหมาดแล้ว	113
• เวลาละหมาด	113
• แดกประเด็น สุนัตให้รับปฏิบัติละหมาดเมื่อเริ่มเข้าเวลา	116
• แดกประเด็น การนอนหลับภายหลังเข้าเวลาละหมาด	117
• แดกประเด็น สิ่งที่ไม่ควรกระทำ(มักรุห์)ของละหมาด	117
• ห้า การหันหน้าไปทางทิศกิบละห์	118
■ บทนี้ อธิบายลักษณะของละหมาด	121
• องค์ประกอบสำคัญ(รูกน)ละหมาดมีสี่ประการ	121
• หนึ่ง ตั้งเจตนา(เนียต)	121
• สอง ดักบีร่อตุลเอียะฮ์รอม	124
• แดกประเด็น การดักบีร่อตุลเอียะฮ์รอมหลายครั้ง	126
• สาม การยืนสำหรับผู้มีความสามารถในละหมาดฟิรฎู	128

เรื่อง	หน้า
• แดกประเด็น การละหมาดของผู้ป่วย	129
• สี อานฟาติยะห์	131
• แดกประเด็น สงสัยในการอ่านบิสมิลลาห์	136
• แดกประเด็น สุนัตให้อิหมามหยุดนิงครุหนึ่งในละหมาดที่อ่านดัง	141
• ประโยชน์ประการหนึ่ง การหยุดนิงต่างๆที่เป็นสุนัตสำหรับผู้ละหมาด	141
• แดกประเด็น สิ่งที่เป็นสุนัตสำหรับมะอ์มูมที่อ่านฟาติยะห์ เสร็จก่อนอิหมามในรอกาอัตที่สามหรือที่สี่	145
• แดกประเด็น จะปฏิบัติอย่างไรถ้าหากทั้งการอ่านซูเราะห์ที่เป็นสุนัต	145
• ข้อพึงสังวรณ การอ่านดังและอ่านค่อย	146
• ห้า รุกะอ์	148
• ข้อพึงสังวรณ ข้อกำหนดต่างๆที่เกี่ยวข้องกับการตั้งเจตนา(เนียต)สุหยุด	150
• หก เอียะอ์ติดาล	151
• ดุอาอ์กุนุต	152
• เจ็ด สุหยุดสองครั้ง	156
• แปด การนิงระหว่างสองสุหยุด	160
• การนิงพัก	161
• เก้า การหยุดสงบนิงในทั้งหมด	162
• สิบ ตะชะฮ์ฮุดครั้งสุดท้าย	162
• สิบเอ็ด ขอพร(ศอลาวัต)ให้แก่ท่านนบี (ศ็อลา) ภายหลังตะชะฮ์ฮุดครั้งสุดท้าย	164
• สิบสอง นิงเพื่ออ่านตะชะฮ์ฮุดและกล่าวศอลาวัตและสลาม	167
• สิบสาม การให้สลามครั้งที่หนึ่ง	168
• ข้อพึงสังวรณ การตั้งเจตนา(เนียต)คู่กับการให้สลาม	169
• แดกประเด็นต่างๆ วิธีการให้สลาม	170
• สิบสี่ การเรียบเรียงตามลำดับระหว่างรูกันละหมาด	170
• แดกประเด็น สุนัตต่างๆ ก่อนละหมาดและในละหมาด	173
• ข้อกำหนดในการทิ้งสิ่งหนึ่งสิ่งใดจากบรรดาสิ่งที่เป็นสุนัตของละหมาด	174
• คำชิกร์และดุอาอ์ภายหลังละหมาดฟัรฎู	175
• ประโยชน์ประการหนึ่ง ห้ามส่งเสียงดังมากในมัสยิด	176
• แดกประเด็นต่างๆ สุนัตของการขอดุอาอ์และข้อกำหนดบางอย่าง ของละหมาดสุนัต	176
• การมีเครื่องกั้นข้างหน้าคนละหมาด (ชุดเราะห์)	178
• มักรูห์ต่างๆ ในละหมาด	180

เรื่อง	หน้า
■ ตอน อธิบายถึงส่วนสำคัญของละหมาด(อับฮาฏ) และสิ่งที่จะนำไปสู่การสละสลวย	186
• แดกประเด็น ข้อกำหนดที่เกี่ยวกับการที่มะอุมมสงสัยว่าทั้งรูกันละหมาด	195
• ข้อพึงสังวรณ มะอุมมจำเป็นต้องทำสอดคล้องกับอิหม่ามในการสละสลวย	196
• หลักเกณฑ์ข้อหนึ่ง สิ่งที่ยั่งยืนเหมือนกับสิ่งที่ไม่มี	198
• เติมเต็ม อธิบายเรื่องสละสลวย	198
• ประโยชน์ข้อหนึ่ง ข้อกำหนดที่เกี่ยวกับสละสลวย	200
■ ตอน อธิบายสิ่งที่ทำให้เสียละหมาด	201
• ข้อพึงสังวรณ บางอย่างของสิ่งที่เกิดขึ้นที่ทำให้เสียละหมาด	211
• แดกประเด็น คนที่เชื่อถือได้ในการรายงานได้บอกลักษณะหรือได้ยินสิ่งที่ทำให้เสียละหมาด	212
■ ตอน อธิบายเรื่องอะซานและอิกอมะห์	213
• ข้อพึงสังวรณ สุนัตบางประการของอะซานและอิกอมะห์และความประเสริฐของทั้งสอง	220
• แดกประเด็น ผู้ที่อาบน้ำละหมาดเสร็จพร้อมกับอะซานเสร็จ	224
■ ตอน ละหมาดสุนัต	225
• ละหมาดสุนัตที่ไม่มีสุนัตให้ทำเป็นญะมาอะห์	226
• ละหมาดสุนัตรอวาติบคู่กับละหมาดฟัรฎู	226
• ข้อพึงสังวรณ อนุญาตให้ร่นละหมาดสุนัตรอวาติบ กอบลัยะห์ไปไว้หลังละหมาด วิตร	228
• แดกประเด็น เวลาละหมาดวิตรที่เป็นซุนนะห์	232
• ละหมาดกุฮา	233
• ละหมาดตะฮียะตุลมัสยิด	235
• ละหมาดอิสติคอเราะห์	236
• ละหมาดสองรอกาฮัตเพื่อเอียะฮ์รอม ฎอวาฟ และหลังอาบน้ำละหมาด	236
• ละหมาด อัลเลอวาบิน	237
• ละหมาดตัสเบียะฮ์	238
• ละหมาดสุนัตที่สุนัตให้ทำญะมาอะห์	239
• ละหมาดอิ๊ดทั้งสอง	239
• ละหมาดสุริยุปราคาและจันทรุปราคา	240
• ละหมาดขอฝน	241
• ละหมาดตะรอเวียะฮ์	241
• ละหมาดตะฮัจญุด	242
• ประโยชน์ประการหนึ่ง เดือนให้ระวังละหมาดบางอย่างที่เป็นบิโดอะห์	245



คำนำของผู้แปล

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الفتح الجواد، المعين على التفقه في الدين من اختاره من العباد، وأشهد أن لا إله إلا الله،
شهادته تدخلنا دار الخلود، وأشهد أن سيدنا محمدا عبده ورسوله، صاحب المقام المحمود،
صلى الله وسلم عليه وعلى آله وأصحابه الأنجاد صلاة وسلاما أقول بها يوم القاد

ด้วยนามของอัลลอฮ์ผู้ทรงกรุณายิ่งผู้ทรงเมตตายิ่ง

มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์แต่อัลลอฮ์ผู้ทรงประทานให้อย่างมากมายผู้ทรงไพบูลย์ ผู้ทรงช่วยเหลือ
ให้เข้าใจในศาสนาแก่ผู้ที่พระองค์ได้ทรงเลือกเขาแล้วจากมวลป่าว และข้าพเจ้าขอยืนยันว่าไม่มีพระเจ้า
ที่ควรถูกสักการะนอกจากอัลลอฮ์เท่านั้น เป็นคำยืนยันที่จะทำให้พวกเราเข้าสู่ดินแดนอันเป็นอมตะ
และข้าพเจ้าขอยืนยันว่าแท้จริงผู้นำของเราคือมุฮัมมัดนั้นเป็นป่าวและเป็นศาสนทูตของพระองค์
ผู้เป็นเจ้าของตำแหน่งที่ควรแก่การยกย่องสรรเสริญ ขออัลลอฮ์ได้โปรดประทานพรและความศานติ
ให้แก่เขา (มุฮัมมัด) แก่วงศ์วานของเขาและแก่มิตรสหายของเขาผู้ทรงเกียรติ เป็นการประทานพร
และความศานติ ที่จะทำให้ข้าพเจ้าได้รับชัยชนะด้วยสองสิ่งนั้นในวันแห่งการกลับคืน.

การแปลหนังสือฟัตฮุลมุฮิน ซึ่งเรียบเรียงโดย ชัยนุดดีน บิน अबดุลอะซิช อัลมะลิบาร์ีย
อัลพะนानी เป็นหนังสือ ชีร์(อธิบายความหมาย)ของหนังสือ กุร่อตุลอัยน์ ฟีอุมมามาติดีน เกิดขึ้น
จากการขอร้องของนักเรียนบางคนที่เรียนหนังสือฟัตฮุลมุฮิน จากหนังสือ ฮาซียะห์ อีอานาตุฎฎอลิีน
ซึ่งมีสี่ญุซ (หรือสี่เล่ม) เป็นหนังสือที่เรียบเรียงโดย อัซซัยยิด อะบูบักร์ ที่รู้จักกันในนาม อัซซัยยิด
อัลบักรีย บิน อัซซัยยิด มุฮัมมัด ชะฎอ อัดดีมยาญีย อัลมึศรีย โดยปรกตินักเรียนจะเรียนได้ไม่ครบ
ทั้งสี่เล่มเนื่องจากมีเวลาเรียนที่จำกัด และเมื่อพ้นสภาพจากการเป็นนักเรียนแล้ว ยังคงมีความต้องการ
ที่จะศึกษาหนังสือเล่มนี้ต่อไปให้จบและเพื่อฟื้นฟูเนื้อหาที่ได้เรียนไปแล้ว จึงได้รับปากกับนักเรียน
เหล่านั้นว่าจะพยายามแปลให้ตามความสามารถ

เวลาผ่านไปหลายปีก็ยังไม่มีโอกาสได้แปล จนกระทั่งได้เกิดการแพร่ระบาดของโรคทางเดิน
หายใจที่เกิดจากไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่ 2019 หรือที่เรียกว่าโรคโควิด -19 และทางภาครัฐได้มี
มาตรการต่างๆในการป้องกันการแพร่ระบาดของโรคดังกล่าวและส่วนหนึ่งของมาตรการก็คือการ

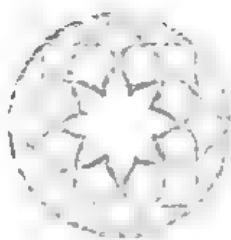
กักตัวอยู่ในบ้าน จึงได้มีโอกาสและเริ่มลงมือแปลหนังสือเล่มนี้เมื่อวันพฤหัสบดีที่ 18 มีนาคม 2564 ตรงกับวันที่ 4 เดือน ชะอ์บาน ฮ.ศ. 1442 โดยใช้คำอธิบายจากหนังสือฮาซียะห์ อีอานาตุฎฎอลิบิน มาช่วยขยายความเท่าที่เห็นว่าจำเป็น และหวังในความช่วยเหลือของอัลลอฮ์ คาอาลาให้งานชิ้นนี้เป็นไปด้วยความบริสุทธิ์ใจเพื่อพระองค์และขอวิงวอนต่อพระองค์ได้โปรดให้หนังสือนี้ เป็นประโยชน์ แก่ผู้เริ่มเรียนและผู้ศึกษาค้นคว้า เพื่อประโยชน์ในโลกนี้ด้านการศึกษาและผลตอบแทนที่ดีในโลกหน้า อาคิเราะห์

ผู้แปลสำนึกอยู่เสมอว่าสำนวนของวิชาฟิกฮ์นั้นเป็นสำนวนทางวิชาการ จึงเป็นการยากที่จะถ่ายทอดออกมาเป็นภาษาไทยให้ได้ความหมายและสำนวนโวหารที่แบบคายอย่างครบถ้วน ประกอบกับ มีถ้อยคำที่เป็นคำเฉพาะในวิชาฟิกฮ์ตามแนวทางมัซฮับอิหม่ามฮาฟีอี้อยู่เป็นจำนวนมาก ผู้แปลจึงได้ รวบรวมคำเฉพาะเหล่านั้นบางส่วนมาอธิบายความหมายไว้ก่อนในเบื้องต้นเพื่อความสะดวกในการ ค้นหา และเพื่อความเข้าใจถ้อยคำเหล่านั้น พร้อมด้วยภาษาปากที่มักใช้พูดกัน และในหนังสือฟัตฮุลมุฮิน ยังมีการกล่าวชื่อของนักวิชาการในมัซฮับฮาฟีอี้อย่างย่อๆ ผู้แปลจึงได้รวบรวมและนำมาระบุชื่อเต็ม ของแต่ละท่านเท่าที่จะมีความสามารถ

ผู้แปลได้แบ่งหนังสือ ฟัตฮุลมุฮิน ที่แปลเป็นภาษาไทยออกเป็นสี่เล่มสอดคล้องกับหนังสือ ฮาซียะห์ อีอานาตุฎฎอลิบิน เพื่อให้เกิดความสะดวกแก่ผู้เรียนในการศึกษาค้นคว้าและหาข้อมูลเพิ่มเติม จากหนังสือฮาซียะห์ดังกล่าว และผู้แปลหวังในความกรุณาของผู้อ่านหนังสือเล่มนี้ที่ได้พบข้อผิดพลาด จะแจ้งให้ผู้แปลทราบข้อผิดพลาดนั้นหรือแก้ไขมันให้ถูกต้อง.

ได้แปลหนังสือเล่มนี้เสร็จในวันศุกร์ที่ 31 มีนาคม 2566 ตรงกับวันที่ 9 รอมฎอน ฮ.ศ. 1444 ความดีใดๆ ในงานชิ้นนี้ถ้ามีขอมอบให้บุพการีและครูอาจารย์ทุกท่าน และขอให้ผลแห่งความดีนั้น นำความสงบสุขมาสู่สังคมมุสลิม และประเทศชาติโดยรวม.

อรุณ บุญชม



التعريف ببعض المصطلحات الفقهية

คำนิยามศัพท์เฉพาะบางคำของวิชานิติศาสตร์อิสลาม

ก่อนที่จะเริ่มเข้าสู่เนื้อหาของวิชานิติศาสตร์อิสลามจำเป็นจะต้องให้คำนิยามศัพท์เฉพาะบางคำของวิชานี้ซึ่งจะต้องใช้อยู่เสมอในภาคต่างๆ ดังต่อไปนี้ :

1. อัลฟิรฎ์ (الْفَرْضُ) ภาษาปาก ฟิรฎู

คือสิ่งที่ศาสนาต้องการให้กระทำโดยเด็ดขาดซึ่งถ้าหากกระทำจะได้รับผลบุญ และถ้าหากละทิ้งจะถูกกลงโทษ

เช่น การถือศีลอด บัญญัติศาสนาต้องการให้เรากระทำเป็นความต้องการที่เด็ดขาด อัลเลาะห์ตาอาลา ตรัสว่า

{ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ }

“การถือศีลอดได้ถูกกำหนดเป็นหน้าที่เหนือพวกเจ้า” (อัลบะกอเราะห์ 183)

หมายความว่า ได้ถูกกำหนดเป็นฟิรฎู ดังนั้นเมื่อเราถือศีลอดก็จะได้รับผลบุญได้เข้าสวรรค์ และถ้าละทิ้งก็ต้องถูกลงโทษในไฟนรก

2. อัลวาญิบ (الْوَاجِبُ) ภาษาปาก วาญิบ

วาญิบเหมือนกับฟิรฎูตามมัซฮับฮาฟีอี (ร่อฮิมะฮุลเลาะห์) โดยไม่มีข้อแตกต่างกัน ยกเว้นในเรื่องฮัจญ์

สำหรับวาญิบในเรื่องฮัจญ์ คือสิ่งซึ่งผู้ประกอบพิธีฮัจญ์เมื่อละทิ้งไปจะไม่เสียพิธีฮัจญ์ อาทิเช่น การขว้างก้อนหินที่เสาหิน, การเอียะฮ์รอมจากสถานที่ๆถูกกำหนดไว้ และอื่นๆ ที่เป็นวาญิบในเรื่องฮัจญ์ เมื่อผู้ประกอบพิธีฮัจญ์ไม่ได้ปฏิบัติข้อที่เป็นวาญิบเหล่านี้ พิธีฮัจญ์ของเขาก็จะยังคงมีผลใช้ได้ แต่เขาเป็นคนมีบาปและจำเป็นต้องชดเชยการที่เขาละทิ้งข้อวาญิบเหล่านี้ด้วยค่าปรับคือ เสียดำ (คือเชือดแพะหรือแกะ)

ส่วนฟิรฎูในเรื่องฮัจญ์คือ (รูก์บฮัจญ์) หมายถึงสิ่งซึ่งถ้าหากผู้ประกอบพิธีฮัจญ์ไม่นำมาปฏิบัติฮัจญ์ของเขาก็จะใช้ไม่ได้ เช่นการรูกุฟที่อะรอเฟห์, ฏอวาฟอิฟาฎะห์และอื่นๆ ที่เป็นฟิรฎูของฮัจญ์ ซึ่งถ้าไม่นำมาปฏิบัติ ฮัจญ์ของเขาก็จะใช้ไม่ได้

3. ฟัรฎ์อัลยัยน์ (فَرَضُ الْيَئِن) ภาษาปาก ฟัรฎ์อิน

คือสิ่งที่ทุกคนที่อยู่ในเกณฑ์บังคับของศาสนาต้องปฏิบัติโดยเด็ดขาดเป็นรายบุคคล เช่น ภาระผูกพันฟัรฎ์เวลา การถือศีลอดในเดือนรอมฎอน และการทำพิธีฮัจญ์สำหรับผู้ที่มีความสามารถ อดิบัติเหล่านี้ผู้ที่อยู่ในเกณฑ์บังคับของศาสนาต้องปฏิบัติทุกคน จะปฏิบัติเป็นบางคนไม่ได้

4. ฟัรฎ์ลิกฟายะห์ (فَرَضُ الْكِفَايَةِ) ภาษาปาก ฟัรฎ์กฟายะห์

คือสิ่งที่ใช้บังคับให้ปฏิบัติโดยส่วนรวม ไม่ใช่เป็นรายบุคคล หมายความว่าเมื่อมีบางคนได้ปฏิบัติ ก็ถือเป็นการพอเพียงแล้ว เพราะบาปจากคนอื่นจะพลอยหลุดพ้นไปทั้งหมดทุกคน และถ้าหากไม่มีใครปฏิบัติเลย ก็จะพลอยบาปกันทั้งหมดทุกคน

เช่น การจัดแจงเรื่องศพ, การละหมาดให้แก่ศพ ดังนั้นเป็นหน้าที่ที่จำเป็น (ฟัรฎ์) เมื่อมุสลิม เมื่อมีคนใดคนหนึ่งเสียชีวิตลง ก็จะต้องอาบน้ำศพ ห่อศพ ละหมาดให้แก่ศพ และฝังศพ ดังนั้นเมื่อได้มี มุสลิมบางคนกระทำการเหล่านี้แล้ว ก็ถือว่าบรรลุตามเป้าประสงค์ของศาสนาแล้ว แต่ถ้าหากไม่มีใคร กระทำเลย ก็ถือว่าทุกคนมีบาป เพราะละทิ้งหน้าที่ส่วนรวมนี้

5. อีรฎ์กัน (إِرْكَان) ภาษาปาก รุกัน

คือสิ่งที่เราจำเป็นต้องกระทำ และถือเป็นส่วนหนึ่งของแก่นแท้ของกิจกรรมนั้น เช่น การอ่าน อัลฟาติฮะห์ในละหมาด การรูกะอ์ และสญญุดในละหมาดสิ่งเหล่านี้เรียกว่า รุกัน

6. อัชชัรฎ์ (الشَّرْط) ภาษาปาก ชะรฎ หรือเงื่อนไข

คือสิ่งที่จำเป็นต้องกระทำ ที่ไม่ใช่เป็นส่วนหนึ่งของแก่นแท้ของกิจกรรมนั้น แต่ถือเป็นบทนำ ของกิจกรรมนั้น เช่น การอาบน้ำละหมาด, การเข้าเวลาละหมาด, การผินหน้าสู่กิบละห์ สิ่งเหล่านี้ไม่ใช่ เป็นแก่นแท้ของละหมาด แต่เป็นบทนำของละหมาดที่จำเป็นต้องมีเพื่อให้การละหมาดมีผลใช้ได้ เรียกว่าชะรฎ (หรือเงื่อนไข)

ข้อแตกต่างระหว่างรูกันกับชะรฎคือชะรฎจำเป็นต้องมีตั้งแต่เริ่มกิจกรรมจนถึงสิ้นสุดกิจกรรมนั้น เช่น น้ำละหมาด ส่วนรูกันไม่ใช่ เช่น นั่นคือเมื่อได้กระทำรูกันใดแล้วรูกันนั้นก็สิ้นสุดลง

3. ฟัรฎ์อัลยัยน์ (فَرَضُ الْيَئِينَ) ภาษาปาก ฟัรฎ์อิน

คือสิ่งที่ทุกคนที่อยู่ในเกณฑ์บังคับของศาสนาต้องปฏิบัติโดยเด็ดขาดเป็นรายบุคคล เช่น ภาระผูกพันฟัรฎ์เวลา การถือศีลอดในเดือนรอมฎอน และการทำพิธีฮัจญ์สำหรับผู้ที่มีความสามารถ อดิบัติเหล่านี้ผู้ที่อยู่ในเกณฑ์บังคับของศาสนาต้องปฏิบัติทุกคน จะปฏิบัติเป็นบางคนไม่ได้

4. ฟัรฎ์ลิกฟายะห์ (فَرَضُ الْكِفَايَةِ) ภาษาปาก ฟัรฎ์กฟายะห์

คือสิ่งที่ใช้บังคับให้ปฏิบัติโดยส่วนรวม ไม่ใช่เป็นรายบุคคล หมายความว่าเมื่อมีบางคนได้ปฏิบัติ ก็ถือเป็นการพอเพียงแล้ว เพราะบาปจากคนอื่นจะพลอยหลุดพ้นไปทั้งหมดทุกคน และถ้าหากไม่มีใครปฏิบัติเลย ก็จะพลอยบาปกันทั้งหมดทุกคน

เช่น การจัดแจงเรื่องศพ, การละหมาดให้แก่ศพ ดังนั้นเป็นหน้าที่ที่จำเป็น (ฟัรฎ์) เหนือมุสลิม เมื่อมีคนใดคนหนึ่งเสียชีวิตลง ก็จะต้องอาบน้ำศพ ห่อศพ ละหมาดให้แก่ศพ และฝังศพ ดังนั้นเมื่อได้มี มุสลิมบางคนกระทำการเหล่านี้แล้ว ก็ถือว่าบรรลุตามเป้าประสงค์ของศาสนาแล้ว แต่ถ้าหากไม่มีใคร กระทำเลย ก็ถือว่าทุกคนมีบาป เพราะละทิ้งหน้าที่ส่วนรวมนี้

5. อีรฎ์กัน (إِرْكَانُ) ภาษาปาก รุกัน

คือสิ่งที่เราจำเป็นต้องกระทำ และถือเป็นส่วนหนึ่งของแก่นแท้ของกิจกรรมนั้น เช่น การอ่าน อัลฟาติฮะห์ในละหมาด การรุกัวะฮ์ และสุญูดในละหมาดสิ่งเหล่านี้เรียกว่า รุกัน

6. อัชชะรฎ์ (الشَّرْطُ) ภาษาปาก ชะรฎ์ หรือเงื่อนไข

คือสิ่งที่จำเป็นต้องกระทำ ที่ไม่ใช่เป็นส่วนหนึ่งของแก่นแท้ของกิจกรรมนั้น แต่ถือเป็นบทนำ ของกิจกรรมนั้น เช่น การอาบน้ำละหมาด, การเข้าเวลาละหมาด, การผินหน้าสู่กิบละห์ สิ่งเหล่านี้ไม่ใช่ เป็นแก่นแท้ของละหมาด แต่เป็นบทนำของละหมาดที่จำเป็นต้องมีเพื่อให้การละหมาดมีผลใช้ได้ เรียกว่าชะรฎ์ (หรือเงื่อนไข)

ข้อแตกต่างระหว่างรุกันกับชะรฎ์คือ ชะรฎ์จำเป็นต้องมีตั้งแต่เริ่มกิจกรรมจนถึงสิ้นสุดกิจกรรมนั้น เช่น น้ำละหมาด ส่วนรุกันไม่ใช่ เช่น นั่นคือเมื่อได้กระทำรุกันใดแล้วรุกันนั้นก็จะสิ้นสุดลง

{ وَلَا تَكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ }

“และท่านทั้งหลายอย่ากินทรัพย์สินของพวกท่านกันเองโดยทุจริต” (อัลบะกอเราะห์ 188)

ดังนั้นเมื่อมนุษย์กระทำการสิ่งใดๆ จากสิ่งที่ฮารอม เขาก็มีบาป และสมควรถูกลงโทษ และเมื่อเขาละทิ้งโดยถือเป็นการทำตามที่อัลเลาะห์ ตาอาลา ห้ามเขาก็จะได้รับผลบุญ และฮารอมยังมีชื่อเรียกอีกว่า : มะฮ์ซूर (مَحْظُور) , มะฮ์ซียะห์ (مَعْصِيَةٌ) , ซันบ์ (ذَنْب)

10. อัลมักรูห์ (المَكْرُوه) ภาษาปาก มักรูห์

มักรูห์ มีสองแผนก

หนึ่ง : มักรูห์ตะหรีม (المَكْرُوهُ تَحْرِيمًا)

สอง : มักรูห์ตันซีห์ (المَكْرُوهُ تَنْزِيهًا)

มักรูห์ตะหรีม : คือสิ่งที่ศาสนาต้องการให้ละทิ้งโดยเด็ดขาด แต่ไม่ถึงขั้นต้องการให้ละทิ้งสิ่งที่ยะฮารอมโดยที่เมื่อละทิ้งพร้อมกับถือเป็นคำบัญชาของอัลเลาะห์ ก็จะได้รับผลบุญ และเมื่อกระทำก็จะถูกลงโทษ แต่ไม่ร้ายแรงเท่ากับโทษในเรื่องฮะรอม เช่น ละหมาดสุนัตมุลัก ขณะตะวันขึ้น หรือขณะตะวันตก ซึ่งถือว่าเป็นเวลาห้ามละหมาด ละหมาดนี้ถือว่าเป็นมักรูห์ตะหรีม

มักรูห์ตันซีห์ : คือสิ่งที่ศาสนาต้องการให้ละทิ้งโดยไม่ถึงขั้นเด็ดขาด ซึ่งเมื่อละทิ้งพร้อมกับถือเป็นคำบัญชา ก็จะได้รับผลบุญ แต่เมื่อกระทำก็จะไม่ถูกลงโทษ เช่น การถือศีลอดในวันอะรอฟะห์สำหรับผู้ประกอบพิธีฮัจญ์ ดังนั้นถ้าหากเขาละทิ้งการถือศีลอด โดยถือว่าเป็นคำบัญชา เขาก็จะได้รับผลบุญ แต่ถ้าเขาถือศีลอดก็จะไม่ถูกลงโทษแต่อย่างใด, โดยทั่วไปเมื่อกล่าวคำว่ามักรูห์ จะหมายถึงมักรูห์ ตันซีห์.

11. อัลอะดาอ์ (الأَدَاء) ภาษาปาก อะดาอัน

คือทำอิบาดะห์ อยู่ในเวลาที่ศาสนากำหนดให้กระทำ เช่น การถือศีลอดรอมฎอนในเดือนรอมฎอน, และละหมาดดุหรีในเวลาที่ศาสนากำหนดไว้ให้

12. อัลกอฏอฮ์ (الْقَضَاءُ) ภาษาปาก กอฏอฮ์

คือทำอิบาดะห์ที่เป็นวาญิบชัดใช้ นอกเวลาที่ศาสนากำหนดไว้ให้กระทำ เช่น ผู้ถือศีลอดรอมฎอน นอกเดือนรอมฎอนหลังจากขาดการถือศีลอดในรอมฎอน หรือละหมาดดุหฺริ์นอกเวลาที่ศาสนากำหนดไว้ให้ละหมาด ภายหลังจากขาดละหมาดดุหฺริ์ในเวลา

การกอฏอฮ์ถือเป็นวาญิบ โดยไม่คำนึงว่าอิบาดะห์นั้นจะขาดไปโดยมีอุปสรรคหรือไม่ก็ตาม ข้อแตกต่างระหว่างอิบาดะห์ที่ขาดไปโดยมีอุปสรรค กับขาดไปโดยไม่มีอุปสรรค ก็คืออิบาดะห์ที่ขาดไปโดยไม่มีอุปสรรคนั้นจำเป็นต้องได้รับการลงโทษ ส่วนอิบาดะห์ที่ขาดไปโดยมีอุปสรรคนั้นไม่ต้องได้รับโทษ

อัลเลาะห์ ตอาลา ตรัสว่า

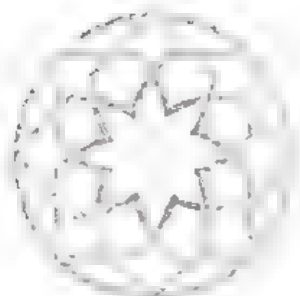
{ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ ۗ }

“ดังนั้นผู้ใดปรากฏตัวอยู่ในเดือนรอมฎอนให้เขาจงถือศีลอดเถิด และถ้าหากผู้ใดป่วยหรือกำลังเดินทางให้ถือศีลอดชัดใช้ในวันอื่น” (อัลบะกอเราะห์ 185)

หมายความว่า ผู้ใดไม่ได้ถือศีลอด เพราะมีอุปสรรคหรืออยู่ในการเดินทางก็ให้เขาชัดใช้วันที่ขาดถือศีลอดภายหลังพ้นเดือนรอมฎอนแล้ว

13. อัลอิอาตะห์ (الْإِطَاعَةُ) ภาษาปาก อิอาตะห์

คือการทำอิบาดะห์ในเวลาเป็นครั้งที่สองเพื่อให้ได้รับความดีเพิ่มขึ้น เช่น ผู้ที่ได้ละหมาดดุหฺริ์แล้วโดยลำพังคนเดียว ต่อมาได้มีคนกลุ่มหนึ่งมาละหมาดดุหฺริ์ร่วมกันเป็นละหมาดญะมาอะห์ ก็สุนัตให้เขากลับไปละหมาดดุหฺริ์อีกเพื่อให้ได้รับผลบุญละหมาดญะมาอะห์ที่มากกว่าการละหมาดโดยลำพังเพียงคนเดียว



مُضْطَلَّحَاتُ الشَّافِعِيَّةِ

คำศัพท์เฉพาะในตำราวิชาฟิกฮ์ตามมัซฮับชาฟีอี

1- الْأَقْوَالُ :

1- อัลอักวาล : คือบรรดาคำวินิจฉัยของอิหม่ามชาฟีอี ร่อฮิม่าฮุลลอฮ์ ทั้ง เกาล์กอดิม และเกาล์ญะดีด

2- الْقَوْلُ الْقَدِيمُ :

2- เกาล์กอดิม คือสิ่งที่อิหม่ามชาฟีอี ได้กล่าวไว้ก่อนที่จะย้ายไปอยู่ที่ มิสร(อียิปต์) ทั้งที่เป็น การประพันธ์เป็นตำราหรือเป็นคำพิพากษา รวมทั้งสิ่งที่อิหม่ามชาฟีอีได้กลับคำ -ซึ่งเป็นส่วนมาก- หรือไม่ได้กลับคำ และเรียก เกาล์กอดิมอีกว่า มัซฮับกอดิม และผู้รายงานมัซฮับกอดิมที่โดดเด่นคือ อัซซะฮ์อะรอนีย์ และอัลกะรอบีซี (และ) อะบูเซาะร.

3- الْقَوْلُ الْجَدِيدُ :

3- เกาล์ ญะดีด คือสิ่งที่อิหม่ามชาฟีอี ได้กล่าวไว้ที่ มิสร(อียิปต์) ทั้งที่เป็นการประพันธ์เป็นตำรา หรือเป็นคำพิพากษา และเรียก เกาล์ญะดีดอีกว่า มัซฮับญะดีด และผู้รายงานมัซฮับญะดีดที่โดดเด่นคือ อัลบะวียะกี และ อัลมุชะบี (และ) อรรอเบียะฮ์ อัลมูรอดี

4- الْأَظْهَرُ :

4- อัลอัซฮัร คือพรรณะที่มีน้ำหนัก(ร่อญูฮ์)จากสองคำวินิจฉัย หรือหลายคำวินิจฉัยของอิหม่ามชาฟีอี เมื่อความขัดแย้งระหว่างสองคำวินิจฉัยนั้นเข้มแข็ง โดยพิจารณาความเข้มแข็งของหลักฐานของแต่ละ คำวินิจฉัย โดยหนึ่งจากสองคำวินิจฉัยนั้นมีน้ำหนักมากกว่ากัน ดังนั้นพรรณะที่มีน้ำหนักจากบรรดา คำวินิจฉัยของอิหม่ามชาฟีอีในขณะนั้นคือ อัลอัซฮัร (الأَظْهَرُ) และพรรณะที่ตรงข้ามกับ อัลอัซฮัร คือ อัซซอฮิร (الْأَظْهَرُ) ซึ่งมีส่วนร่วมกันกับ อัลอัซฮัร ในเรื่องความชัดเจน, แต่อัลอัซฮัร มีความ ชัดเจนกว่า อัซซอฮิร ในความมีน้ำหนัก.

5- المَشْهُور :

5- อัลมัชฮูร คือพรรณะที่มีน้ำหนัก (ร่อฎีฮ์) จากสองคำวินิจฉัย หรือหลายคำวินิจฉัยของอิหม่ามชาฟีอีย์ เมื่อความขัดแย้งระหว่างสองคำวินิจฉัยนั้นอ่อนแอ ดังนั้นพรรณะที่มีน้ำหนักจากบรรดาคำวินิจฉัยของอิหม่ามชาฟีอีย์ในขณะนั้นคือ อัลมัชฮูร (المَشْهُور) และพรรณะที่ตรงข้ามกับ อัลมัชฮูร คือ มอริบ (الغريب) ที่มีหลักฐานอ่อนกว่า

6- الْأَصَاب :

6- อัลอัศฮาบ คือบรรดานักวิชาการฟิกฮ์ มัซฮับชาฟีอีย์ ที่มีความรู้สูงจนถึงขั้นที่พวกเขาสามารถมีคำวินิจฉัยทางด้านวิชาการฟิกฮ์เป็นการเฉพาะ ที่พวกเขานำคำวินิจฉัยนั้นออกมาโดยอาศัยหลักการ (อุศูล) ของอิหม่ามชาฟีอีย์ และพวกเขาได้ทำการวินิจฉัยในระหว่างที่นำเอาหลักเกณฑ์ (กอวาอิด) ของอิหม่ามชาฟีอีย์มาปฏิบัติ โดยบรรดาอัศฮาบเหล่านี้จะถูกพาดพิงว่าเป็น อัศฮาบของชาฟีอีย์ และเป็นอัศฮาบของมัซฮับชาฟีอีย์ (สานุศิษย์ของชาฟีอีย์) และถูกเรียกว่าเป็น อัศฮาบัล วุญูฮ์ (أَصْحَابُ الْوُجُوْهِ).

7- الْوُجُوْهُ (الْأَوْجُه) :

7- อัลวุญูฮ์ (อัลเอาญุฮ์) คือบรรดาข้อวินิจฉัยของ บรรดาอัศฮาบที่ถูกพาดพิงถึงอิหม่ามชาฟีอีย์ และมัซฮับของอิหม่ามชาฟีอีย์ ที่พวกเขาได้วินิจฉัยโดยอาศัยหลักการ (อุศูล) ทั่วไปของมัซฮับ และอาศัยหลักเกณฑ์ (กอวาอิด) ที่อิหม่ามชาฟีอีย์ได้วางไว้

8- الطَّرِيق :

8- อัลฏาริก (แนวทางต่างๆ) คำเฉพาะนี้ใช้กับความเห็นต่างกันของบรรดาอัศฮาบในการกล่าวถึงมัซฮับ เช่นบางคนกล่าวว่าในเรื่องนี้มีสองพรรณะ และอีกบางคนกล่าวว่า ไม่อนุญาตให้นอกจากมีพรรณะเดียวหรือมีหนทางเดียว หรือบางคนกล่าวว่าในเรื่องนี้มีรายละเอียด อีกคนหนึ่งกล่าวว่าในเรื่องนี้มีความเห็นต่างที่ไม่มีรายละเอียด เป็นต้น

9- الْمَذْهَب :

9- อัลมัซฮับ คำนี้ใช้กับความเห็นที่มีน้ำหนักในการบอกกล่าวถึงมัซฮับ ที่จะมีการใช้คำนี้คือขณะที่ความเห็นต่างกันของบรรดาอัศฮาบในการบอกกล่าวถึงมัซฮับ ด้วยการที่บรรดาอัศฮาบได้กล่าวสองแนวทางหรือมากกว่าสองแนวทาง และผู้เรียบเรียง (ตำรา) จะเลือกพรรณะที่มีน้ำหนักที่สุด และจะกล่าวว่า ดำเนินตามมัซฮับคือ

10- الْأَضْعُ :

10- อัลอะเซาะฮ์ คือพรรณะที่มีน้ำหนักจากสองแนวทางหรือหลายแนวทางของบรรดาอัศฮาบอิหม่ามชาฟีอีย์ ที่จะใช้คำนี้เมื่อความเห็นต่างระหว่างสองแนวทางนั้นเข้มแข็ง โดยการพิจารณาถึงความเข้มแข็งของหลักฐานของทั้งสองแนวทางนั้น แต่มีแนวทางหนึ่งจากสองแนวทางนั้นที่หลักฐานมีน้ำหนักมากกว่า ดังนั้นพรรณะที่มีน้ำหนักจากบรรดาแนวทางเหล่านั้นในขณะนั้นคือพรรณะอัลอะเซาะฮ์ (الأَضْعُ) และพรรณะที่ตรงข้ามกับ อัลอะเซาะฮ์ คือพรรณะ อัศศอเฮียะฮ์ (الصَّحِيحُ) ที่มีส่วนร่วมกับพรรณะ อัลอะเซาะฮ์ ในความถูกต้อง แต่พรรณะ อัลอะเซาะฮ์ เข้มแข็งกว่าพรรณะ อัศศอเฮียะฮ์ ในความเข้มแข็งของหลักฐาน ดังนั้นพรรณะ อัลอะเซาะฮ์ จึงมีน้ำหนักกว่าพรรณะ อัศศอเฮียะฮ์ เพราะเหตุดังกล่าว.

11- الْاِجْمَاعُ :

11- อัลเอาญะห์ คือพรรณะที่มีน้ำหนัก (รอญูฮ์) ในประเด็นที่ อัศฮาบ (สานุศิษย์) ของอิหม่ามชาฟีอีย์ขัดแย้งกัน ไม่ใช่เป็นพรรณะของอิหม่ามชาฟีอีย์ ร่ออิม่าฮ์อัลลอฮ์ ดังนั้นจึงมีพรรณะที่มีน้ำหนัก (รอญูฮ์) และพรรณะที่มีน้ำหนักอ่อน (มรัญูฮ์) ในการขัดแย้งนี้ และพรรณะที่มีน้ำหนักกว่าคือพรรณะที่ใช้คำว่า อัลเอาญะห์ (الْاِجْمَاعُ) และพรรณะที่ตรงข้ามกับมันเป็นพรรณะที่มีน้ำหนักอ่อน (มรัญูฮ์)

12- الصَّحِيحُ :

12- อัศศอเฮียะฮ์ คือพรรณะที่มีน้ำหนักจากสองแนวทางหรือหลายแนวทางของบรรดา อัศฮาบอิหม่ามชาฟีอีย์ และที่จะใช้คำนี้เมื่อความเห็นต่างระหว่างสองแนวทางนั้นอ่อนแอ โดยหลักฐานของแนวทางที่มีน้ำหนักน้อยกว่าสองแนวทางนั้นอ่อนแอมาก ดังนั้นพรรณะที่มีน้ำหนักจากบรรดาแนวทางเหล่านั้นในขณะนั้นคือพรรณะ อัศศอเฮียะฮ์ (الصَّحِيحُ) . และพรรณะที่ตรงข้ามกับพรรณะ อัศศอเฮียะฮ์ คือพรรณะ ฎออีฟ (ضعيف) หรือฟาซิด (فاسد) และจะใช้สำนวนคำพูดของนักวิชาการที่กล่าวถึงพรรณะ ฎออีฟ หรือฟาซิดว่า (... وَفِي وَجْهِ) และในแนวทางหนึ่งมีว่า ...

13- النَّصُّ :

13- อันนัศค์ คือคำพูดที่ถูกระบุอยู่ในหนังสือ อัลอุมม์ ของอิหม่ามชาฟีอีย์ และที่เรียกคำพูดนั้นว่าอันนัศค์ เพราะถูกยกเกียรติให้สูงขึ้นด้วยการที่อิหม่ามชาฟีอีย์ได้กล่าวไว้ และที่ตรงข้ามกับอันนัศค์ คือ คำพูดอัลมุค็อรรอจ(ตศรีจ)

: التخریج -14

14- อัลดคริจ กอฎิบ อัชชะรีนีย์ ได้อธิบายไว้ในหนังสือ (มุหนัลมัวฮ์ตาจ) ถึงคำศัพท์เฉพาะของคำว่า อัลดคริจ ว่า

อัลดคริจคือการที่อหฺมาซฟีอีย์ได้ตอบสองอุกม์ที่แตกต่างกันในสองประเด็นที่มีความคล้ายคลึงกัน และไม่มีสิ่งที่เหมาะสมจะแยกสองอุกม์นั้นได้อย่างชัดเจน, ต่อมาบรรดาอัศฮาบได้รายงานอุกม์ของแต่ละประเด็นไปใส่ไว้ในอีกประเด็นหนึ่ง จึงเกิดมีสองทรรศนะขึ้นในแต่ละประเด็นจากสองประเด็นนั้นคือ อุกม์ที่เป็นนัศ และอุกม์เป็นตัคริจ, ที่เป็นนัศที่อยู่ในประเด็นนี้ คือเป็นตัคริจ อยู่ในประเด็นโน้น และที่เป็นนัศที่อยู่ในประเด็นโน้น ก็จะเป็นตัคริจ อยู่ในประเด็นนี้ จึงกล่าวกันในสองประเด็นนั้นว่ามีสองทรรศนะคือด้วยการรายงาน และด้วยการตัคริจ

แต่ส่วนใหญ่ในเสมือนเรื่องนี้บรรดาอัศฮาบจะไม่ใช้การตัคริจ แต่บางคนใช้การตัคริจ และบางคนใช้การอธิบายข้อแตกต่างระหว่างสองประเด็นนั้น, ตามที่ อัลอะเซาะฮ์นั้น ทรรศนะที่ใช้การตัคริจจะไม่ถูกนำไปพาดพิงกับอหฺมาซฟีอีย์, เพราะบางทีเรื่องนั้นได้ถูกนำกลับไปทบทวน และได้กล่าวความแตกต่างไว้แล้ว.

: الأشبه -15

15- อัลอัชบะห์ คือข้อตัดสินที่มีความเหมือนกันมากที่สุดกับเหตุผล (علی) ในการใช้หลักกียาส เชนกรณีที่ประเด็นหนึ่งมีสองข้อตัดสินโดยข้อตัดสินทั้งสองนั้นใช้หลักการกียาส (قیاس) แต่เหตุผลในการกียาสหนึ่งแข็งแกร่งกว่าอีกกียาสหนึ่ง

: صیغ التصویف -16

16- ถ้อยคำที่บ่งชี้ว่าเป็นฎอฮ์ฟ นักวิชาการวิชาฟิกฮ์มัซฮับซาฟีอีย์จะใช้คำศัพท์เฉพาะในตำราของพวกเขา เพื่ออธิบายคำวินิจฉัยทางด้านวิชาฟิกฮ์ว่า เป็นคำวินิจฉัยที่ฎอฮ์ฟ หรือเป็นคำวินิจฉัยที่มีหลักฐานฎอฮ์ฟ คำศัพท์เฉพาะที่ได้ไ้เช่น

قولهم : زعم فلان :

การที่พวกเขาใช้คำว่า فلان คนนั้นคนนี้ (พร้อมระบุชื่อ) ได้กล่าวว่า ส่วนมากจะใช้กับสิ่งที่มีความสงสัย

قولهم : إن قیل , أو قیل کذا , أو قیل فیہ ... :

การที่พวกเขาใช้ถ้อยคำเหล่านี้ เพื่อบ่งชี้ว่าทรรศนะที่ถูกถ่ายทอดมานั้นฎอฮ์ฟ, หรือหลักฐานของทรรศนะนั้นฎอฮ์ฟ

قوله : وهو مُخْتَل :

การที่พวกเขาใช้คำว่า مُخْتَل โดยใส่สระฟัตอะห์ที่อักษรมีม เป็นถ้อยคำที่บอกให้รู้ว่า เป็นการให้น้ำหนัก (ตรึง) เพราะมีความหมายว่า มันมีความใกล้เคียงมาก

และถ้าหากพวกเขาบอกว่า مُخْتَمِل โดยใส่สระกัศเราะห์ที่อักษรมีม จะไม่ใช่เป็นการ บอกให้รู้ว่าเป็นการให้น้ำหนัก (ตรึง) เพราะมีความหมายว่า มันดีความได้

قوله : وَقَعَ لِفُلَانٍ كَذَا :

การที่พวกเขาใช้คำว่า وَقَعَ لِفُلَانٍ كَذَا ได้เกิดขึ้นแก่ผู้นั้น (พร้อมระบุชื่อ) เรื่องนั้น (ระบุเรื่อง) ถ้าหากพวกเขาได้กล่าวชัดเจนหลังจากนั้นว่า เป็นฏอฮ์ฟ หรือเป็นการให้น้ำหนัก ก็เป็นไปตามที่พวกเขา ได้กล่าว แต่ถ้าหากพวกเขาไม่ได้กล่าวชัดเจน ก็ถือว่าเป็นทรรศนะที่ฏอฮ์ฟ

قوله : إِنْ صَحَّ هَذَا فَكَذَا :

การที่พวกเขาใช้คำว่า إِنْ صَحَّ هَذَا فَكَذَا ... ถ้าหากเรื่องนี้คือเฮียะฮ์ ก็เป็นไปตามนี้ เป็น คำพูดที่ยังไม่พอใจกับทรรศนะนั้น

17- صَبَّحَ التَّوَضُّع :

17- ถ้อยคำชี้แจง นักวิชาการฟิกฮ์มัซฮับฮันฟีลียะฮ์จะใช้ บางถ้อยคำเพื่อชี้แจงวัตถุประสงค์ของพวกเขา หรือเป็นการเตือนให้สังวรณเรื่องที่มีความละเอียดอ่อน ส่วนหนึ่งของถ้อยคำเหล่านี้ได้แก่

قَوْلُهُمْ : مُخَصِّلُ الْكَلَام :

การที่พวกเขาใช้คำว่า مُخَصِّلُ الْكَلَام สรุปความภายหลังจากขยายความในการนำเสนอ ประเด็น

قَوْلُهُمْ : حَاصِلُ الْكَلَام :

การที่พวกเขาใช้คำว่า حَاصِلُ الْكَلَام ขยายความภายหลังจากสรุปในการนำเสนอประเด็น

قَوْلُهُمْ : تَحْرِيرُهُ أَوْ تَنْقِيحُهُ :

การที่พวกเขาใช้คำว่า تَحْرِيرُهُ (أَوْ) تَنْقِيحُهُ คือเจ้าของ ฮาซียะห์ และชะรอฮ์ จะใช้ถ้อยคำนี้ เพื่อบอกให้รู้ว่าในต้นฉบับมีข้อบกพร่อง หรือต้นฉบับมีคำที่ไม่เกี่ยวข้องกับเนื้อหา และบางครั้งพวกเขา ใช้ถ้อยคำนี้เพื่อเพิ่มเติมคำชี้แจง

قَوْلُهُمْ : فِي خِطَابِ الْكَلَامِ : تَأْمَلْ :

การที่พวกเขาใช้คำในตอนจบของคำพูดว่า تَأْمَلْ ① จะให้ความสนใจ เป็นการบ่งชี้ไปยังตำแหน่งที่มีความละเอียดอ่อน หรือพบว่ามีความหมายในตำแหน่งนั้น และบริบทจะเป็นสิ่งที่อธิบายว่าเป็นความหมายใดจากสองความหมายนั้นที่เป็นจุดประสงค์ของผู้เรียบเรียง

قَوْلُهُمْ : اِعْلَمْ ... :

การที่พวกเขาใช้คำว่า اِعْلَمْ ② พึงทราบเถิด เป็นการอธิบายว่าสิ่งที่กล่าวหลังจากนั้นมีความสำคัญที่จะต้องเอาใจใส่อย่างยิ่ง อันได้แก่รายละเอียดของพรรณษะต่างๆ และบรรดาหลักฐานของพรรณษะเหล่านั้น

قَوْلُهُمْ : لَوْ قِيلَ كَذَا لَمْ يَنْغُذْ , وَلَيْسَ بِبَعِيدٍ , أَوْ لَكَانَ قَرِيْبًا , أَوْ هُوَ أَقْرَبُ : ...

การที่พวกเขาใช้คำว่า ถ้าหากมีผู้กล่าวไว้เช่นนั้นก็ไม่ห่างไกลที่จะ, มันไม่ห่างไกลที่จะ, มันใกล้เคียงกับ, มันใกล้ชิดกับ... ถ้อยคำทั้งหมดนี้เป็นรูปแบบของถ้อยคำที่เป็นการให้น้ำหนัก (ตรึงอยู่)

وَقَوْلُ الرَّافِعِيِّ وَالتَّوَوِيِّ : وَعَلَيْهِ الْعَمَلُ :

คำพูดของรอฟิอีย์และนะวะวี๊ที่กล่าวว่า และให้ถือปฏิบัติตามพรรณษะนั้น ก็เป็นรูปแบบของถ้อยคำที่เป็นการให้น้ำหนักด้วยเช่นกัน

قَوْلُهُمْ : اِتَّفَقُوا , وَهَذَا مَجْزُؤْمٌ بِهِ , وَهَذَا لَا خِلَافَ فِيهِ :

การที่พวกเขาใช้คำว่า اِتَّفَقُوا พวกเขามีความเห็นพ้องกัน, وَهَذَا مَجْزُؤْمٌ بِهِ และพรรณษะนี้ถือเป็นเด็ดขาด, وَهَذَا لَا خِلَافَ فِيهِ ③ และพรรณษะนี้ไม่มีความเห็นต่าง คำพูดทั้งหมดนี้เป็นความเห็นพ้องต้องกันของบรรดานักวิชาการฟิกฮ์มัซฮับฮาฟิอีย์ โดยไม่เกี่ยวกับนักวิชาการฟิกฮ์ของมัซฮับอื่น

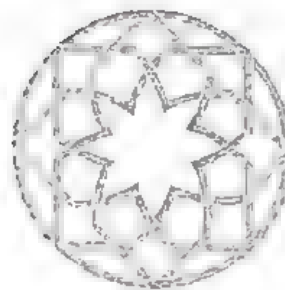
قَوْلُهُمْ : هَذَا مُجْمَعٌ عَلَيْهِ :

การที่พวกเขาใช้คำว่า هَذَا مُجْمَعٌ عَلَيْهِ ④ พรรณษะนี้เป็นมติเอกฉันท์ พวกเขาจะใช้คำนี้ในเรื่องที่เป็นหลักอิงมาซึ่งเป็นแหล่งที่มาแหล่งที่สามในการบัญญัติศาสนาหลังจากอัลกุรอานและสุนนะห์ ตามที่นักวิชาการอุศูล์ฟิกฮ์ได้ให้คำนิยามไว้ คือมติของบรรดาผู้นำในวิชาฟิกฮ์โดยทั่วไปมีมติเห็นพ้องต้องกันในข้อตัดสินของประเด็นใดๆ โดยไม่มีผู้ใดขัดแย้ง.

قَوْلُهُمْ : يَنْبَغِي :

การที่พวกเขาใช้คำว่า يَنْبَغِي สมควรจะต้อง พวกเขาจะใช้คำนี้เพื่อบ่งชี้ในบางครั้งว่าจำเป็นต้อง (วาญิบ) ต้องปฏิบัติ และในบางครั้งว่า สมควรจะปฏิบัติ(สุนัต) และบริบทจะเป็นสิ่งที่มาอธิบายว่า เป็นความหมายใดจากสองความหมายนั้นที่เป็นจุดประสงค์ของผู้เรียบเรียง

เช่นเดียวกับคำพูดของพวกเขาที่กล่าวว่า يَنْبَغِي لَا ไม่สมควรจะต้อง ที่ใช้ได้ทั้งความหมาย ที่เป็นข้อห้ามเด็ดขาด (ฮารอม) และข้อห้ามที่ไม่เด็ดขาด (มักรูห)



مُضْطَلَّحَاتُ الْأَعْلَامِ

ชื่อเฉพาะของบรรดานักวิชาการ

นักวิชาการฟิกฮ์ในมัซฮับฮาฟีอีจะใช้อย่างนาม (ละก็อบ) และชื่อเล่น (กุนยะห์) ไว้ในตำราต่างๆ ของพวกเขา โดยพวกเขาจะหมายถึงนักวิชาการคนสำคัญของมัซฮับฮาฟีอี ทั้งนี้เพื่อใช้แทนการกล่าวชื่อเต็มของพวกเขาเพื่อให้เกิดความกระชับและย่อให้สั้นลง และส่วนหนึ่งของการใช้นามานามและชื่อเล่นที่โดดเด่นคือ

เมื่อเจ้าของหนังสือ ฟัตฮุลมุอิน กล่าวว่า شَيْخُنَا เขาหมายถึง อะห์มัด บิน มุฮัมมัด บิน อะลี บิน อะญ์ร อัลฮัยตะมีย (أحمد بن محمد بن علي بن حجر الهيثمي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 974)

เมื่อพวกเขาบอกว่า อิหม่าม (الإمام) พวกเขาหมายถึง อิหม่าม อัลอะรอมัยน์ (إمام الحرمين) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 478)

เมื่อพวกเขาบอกว่า อัลกอฎีย (القاضي) พวกเขาหมายถึง อัลกอฎีย สุซัยน์ (القاضي حسين) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 462)

เมื่อพวกเขาบอกว่า กอฎียทั้งสอง (القاضيين) พวกเขาหมายถึง อรรยานีย (الرويانى) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 502) และ อัลมาวัรดี (เสียชีวิต ฮ.ศ. 450)

เมื่อพวกเขาบอกว่า อรรอเบียะฮ์ (الربع) พวกเขาหมายถึง อรรอเบียะฮ์ บิน สุไลมาน อัลมูรอดี (الربع بن سليمان المرادي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 270),

และเมื่อพวกเขาหมายถึง อรรอเบียะฮ์ บิน สุไลมาน อัลญิซีย (الربع بن سليمان الجيزي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 256) พวกเขาจะระบุชื่อเต็ม

เมื่อพวกเขาบอกว่า อัซซารีย (الشارح) โดยมีอะลิฟลามมะอ์รีฟะห์) หรือกล่าวว่า อัซซารีย อัลมุฮักกิก (الشارح المحقق) พวกเขาหมายถึง ญะลาอุดดีน อัลมะฮ์ลีย (جلال الدين المحلي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 864) ซึ่งเป็นคนหนึ่งที่ทำคำอธิบาย (ซัรีย) หนังสือ อัลมินฮาจของ นวะวีย, ส่วนเมื่อพวกเขาบอกว่า ซารีย (شارح) โดยมีอะลิฟลามมะอ์รีฟะห์) หมายถึง ผู้ทำคำบรรยาย คนใดคนหนึ่งจากบรรดาผู้ทำคำบรรยายหนังสือเล่มใดเล่มหนึ่ง.

เมื่อพวกเขากล่าวว่า ปรมาจารย์ทั้งสอง (الشيوخ) พวกเขາหมายถึง นะวะวี (النووي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 676) กับ รอฟีอี (الرافعي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 623)

เมื่อพวกเขากล่าวว่า ปรมาจารย์ทั้งหลาย (الشيوخ) พวกเขาหมายถึง นะวะวี (النووي) กับ รอฟีอี (الرافعي) และ ตะกียุดดีน อัซซุบกี (تقي الدين السبكي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 756)

เมื่อบุคคลต่อไปนี้คือ อัลคอกีบ อัซซัรบีญี (الخطيب الشربيني) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 977) และ ซัมซุดดีน อรรอมลีย์ (เสียชีวิต ฮ.ศ. 1004) ได้กล่าวไว้ในตำราของคนทั้งสองว่า ปรมาจารย์ของเรา (شيخنا) เขาทั้งสองหมายถึง ซัยคุลอิสลาม ซะการียา อัลอันศอริ (شيخ الإسلام زكريا الأنصاري) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 926)

ถ้าหาก อัลคอกีบ อัซซัรบีญี ได้กล่าวว่า ปรมาจารย์ของฉัน (شيخي) เขาหมายถึง ซิยาบุดดีน อรรอมลีย์ (شهاب الدين الرملي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 957). และถ้าหาก ซัมซุดดีน อรรอมลีย์ (شمس الدين الرملي) ได้กล่าวว่า ผู้เป็นบิดา ร่อฮิมะฮุลลอฮ์ ได้พิชิตไว้ ก็หมายถึง ซิยาบุดดีน อรรอมลีย์ เช่นเดียวกัน

เมื่ออะบูอิสฮาก อิบรอฮีม บิน อะลี อัซซัรอซียี (เสียชีวิต ฮ.ศ. 476) ได้กล่าวในหนังสือของเขา ชื่อ อัลมุอัซซับา อะนุ้ลอับาส เขา คือ (อะนุ้ลอับาส อะห์มัด บิน อุมัร) อิบน์สุรอญ (ابن سريج) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 306)

เมื่อเขากล่าวว่า อะบูสะอีด เขา คือ (อะบูสะอีด อัลอะซัน บิน อะห์มัด บิน ยะซิด) อัลอิสต์ครียี (الإصطخري) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 328)

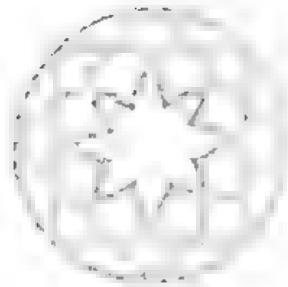
เมื่อเขากล่าวว่า อะบูอิสฮาก เขา คือ (อะบูอิสฮาก อิบรอฮีม บิน อะห์มัด บินอิสฮาก) อัลมิรวะชีย (المروزي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 340)

เมื่อนะวะวีได้กล่าวในหนังสือของเขาชื่อ อัลมัญมูอ์ คำว่า อัลก็อฟฟาได้กล่าว (ذِكْرُ الْقَفَالِ) เขาหมายถึง อะบูบักร อับดุลเลาะห์ บิน อะห์มัด บิน อับดุลเลาะห์ ซึ่งรู้จักกันในนาม อัลก็อฟฟา อัลมิรวะชีย (المروزي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 417)

และเมื่อเขาหมายถึง อัลก็อฟฟา อัลซาชียี (القفال الشاشي) (เสียชีวิต ฮ.ศ. 365) เขาจะระบุคำว่า อัลซาชียี ไว้ด้วย

เมื่อนักวิชาการฟิกฮ์มัซฮับชาฟีอีกล่าวเฉพาะว่า มุฮำหมัดทั้งสองคน พวกเขามาถึง

- 1- มุฮำหมัด บิน นัศร์ อะบูอับดุลลอฮ์ อัลมิมะซี (เสียชีวิต ฮ.ศ. 294)
- 2- มุฮำหมัด บิน อิบรอฮีม บิน อัลมุญิร (เสียชีวิต ฮ.ศ. 310)
- 3- มุฮำหมัด บิน ญะรีร์ อัฏฏอบรีย์ (เสียชีวิต ฮ.ศ. 310)
- 4- มุฮำหมัด บิน อิสฮาก บิน คุซัยมะห์ (เสียชีวิต ฮ.ศ. 311)



พรรณนาที่ได้รับการรับรอง(มัวะอะตะมัด)ในมัซฮับชาฟีอีย์

ส่วนหนึ่งจากหนังสือที่เป็น มัวะอะตะมัด สำหรับนักวิชาการยุคหลัง (มุตะอัคคิรูน) คือ นิฮายัตุลมัจญิด ของรอมลีย์ (نهاية المحتاج للمجلي) (เสียชีวิต อ.ศ. 1004) และ ตัวอัฟดัล มัจญิด ของอิบนุอะญัร อัลอัยตะมีย์ (تحفة المحتاج لابن حجر الهيتمي) (เสียชีวิต อ.ศ. 974) และหนังสือทั้งสองเล่มนั้นเป็นหนังสือขยายความ (ซัรฮ์) ของหนังสือ มินฮาจ ของนะวะวี (منهاج النووي) (เสียชีวิต อ.ศ. 676)

ชัยยิด บักรีย์ ได้กล่าวไว้ในหนังสืออิอานาตุฎฎออลิบีน (เล่มหนึ่งหน้า 19) ว่า ฟิงหราบเกิดผู้เรียบเรียงหนังสือฟัตฮุลมุฮิน ร่อฮิม่าฮ์ลลอฮูตอาลา จะได้นำมากล่าวไว้ในบทที่ว่าด้วยการพิพากษาคัดสินว่า พรรณนาที่ได้รับการรับรอง (มัวะอะตะมัด) ในมัซฮับชาฟีอีย์ สำหรับใช้ในการตัดสินและพิพากษา คือพรรณนาที่ปรมาจารย์ทั้งสอง (คือนะวะวีกับร่อฟีอีย์) มีความเห็นสอดคล้องกัน, รองลงมาคือสิ่งที่นะวะวีได้มีความเห็นไว้เป็นเด็ดขาด, รองลงมาคือสิ่งที่ร่อฟีอีย์ได้มีความเห็นไว้เป็นเด็ดขาด, รองลงมาคือสิ่งที่นักวิชาการพิภย์ส่วนมากได้น้ำหนักไว้, รองลงมาคือสิ่งที่คนมีความรู้มากที่สุดได้น้ำหนักไว้ และรองลงมาคือสิ่งที่คนเคร่งศาสนา (วะเราะฮ์) มากที่สุดได้น้ำหนักไว้.

และเขาได้กล่าวว่าฉันได้พบในหนังสือพะดาวา ของอัลมัรฮูม บิการ์มัลลาลย์ เชค อะห์มัด อัลดิมยาญีย์ ข้อความที่ระบุชัดเจนว่า ถ้าหากท่านถามว่า คำราเล่มใดที่จะใช้ในการพิพากษา และคำราเล่มใดจากบรรดาคำราอธิบายความ (ชะรอฮ์) และคำราที่ขยายความของชะรอฮ์ (ฮะวะชีย) ที่จะต้องนำมาใช้เป็นลำดับแรก เช่นบรรดาคำราของบรรดาอุละมาฮ์เหล่านี้คือ อิบนุอะญัร และคำราของรอมลีย์ทั้งสอง (คือ ซิยาบุดดีน อัรรอมลีย์ และซัมซุดดีน อัรรอมลีย์) และของชัยคุลอิสลาม (ชะกาเรีย อัลอันศอรี) และของคอกูบิ และของอิบนุกอซิม และของ อัลมะฮ์ลลีย์ และของอัชชียาดี และของ อัชชีบรอมัลลีซัย และของ อิบนุ ซิยาต อัลยะมะนี และของอัลกอลญูบีย์ และของเชคคิตีร์ และของคนอื่นๆ คำราของพวกเขาได้รับการรับรอง (เป็น มัวะอะตะมัด) หรือไม่ ? และจะอนุญาตให้ยึดถือพรรณนาของทุกคนจากพวกเขาที่ได้กล่าวนามมาแล้วเมื่อพวกเขามีพรรณนาที่แตกต่างกันหรือไม่ ? และเมื่อบรรดาคำราของอิบนุอะญัรขัดแย้งกัน จะยึดถือคำราเล่มใดไว้ก่อน ? ...

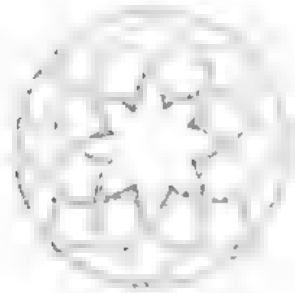
คำตอบ- เช่นเดียวกับคำตอบที่ได้จากปรมาจารย์ เชค สะอิด บิน มุฮัมมัด ชุมบุล อัลมักกี และถือ.เป็นหลักสำคัญคือ คำราเหล่านี้ทั้งหมดได้รับการรับรอง(มัวะอะตะมัด)และได้รับความเชื่อถือ แต่ต้องระมัดระวังการจัดลำดับก่อนหลังของคำราเหล่านั้น, และการยึดถือเอามาใช้ปฏิบัติสำหรับตนเองนั้นเป็นที่ยอนุญาตให้ยึดถือเอามาใช้ปฏิบัติได้ทั้งหมด.

ส่วนการตอบคำถาม (ฟัตวา) คำราที่จะนำมาใช้ในการพิตวาก่อนขณะที่มีความเห็นต่างกัน เกิดขึ้นคือตำรา อัศดวีย์พะห์ และ อันนิฮายะห์, และถ้าหากตำราทั้งสองขัดแย้งกันให้ผู้ทำหน้าที่พิตวา เลือกเล่มใดเล่มหนึ่งจากทั้งสองเล่มนั้น ถ้าหากเขาไม่มีคุณสมบัติให้นำหนักไปทางใดทางหนึ่ง แต่ถ้าหากเขามีคุณสมบัติให้นำหนักได้ ให้เขาพิตวาตามพระชนะที่มีน้ำหนักนั้น. หลังจากนั้นให้เลือกตำราของ ชัยคุลอิสลาม จะกะรียา อัลอันศอริย์ ในหนังสือ ชะรอย์ อัศศอซีร อัลลัษบะห์ญะห์ ของเขา หลังจากนั้น ให้เลือกหนังสือ ชัรย์ อัลมันฮัจ ของเขา แต่ในหนังสือเล่มนี้มีหลายประเด็นที่ ฎออีฟ

ดังนั้นถ้าหากบรรดาตำราของอิบนุ สะญ์รขัดแย้งกันเอง ให้ยึดถือเอาหนังสือ อัศดวีย์พะห์ ไว้เป็นอันดับแรก หลังจากนั้นคือ พิตฮุลญะวาด หลังจากนั้นคือ อัลอิมดาด, หลังจากนั้นคือ อัลพะตาวา และหนังสือ ชัรย์ อัลอุบบานั่นเท่าเทียมกัน แต่ให้เอาชัรย์ ของ นาฟีฎไว้ก่อนหนังสือทั้งสองเล่มนั้น

และหนังสือประเภทฮาซียะห์ของอุละมาอ์ยุคหลังนั้น ส่วนมากจะสอดคล้องกับ รอมลีย์, ดังนั้นการพิตวาโดยยึดถือหนังสือฮาซียะห์เหล่านั้นจึงได้รับการพิจารณา, แต่ถ้าหากฮาซียะห์เหล่านั้น ขัดแย้งกับตำรา อัศดวีย์พะห์ และ อันนิฮายะห์ ก็ไม่ให้พิจารณา ฮาซียะห์เหล่านั้น

เจ้าของฮาซียะห์ที่เชื่อถือได้คือ อัชชียาดี/หลังจากนั้นคือ อิบนุ กอซิม/ หลังจากนั้นคือ อามีเราะห์ หลังจากนั้นคือคนอื่นๆ, แต่จะไม่ยึดถือเอาสิ่งที่ขัดแย้งกับรากฐานของมัซฮับ" จบคำพูด



คำนำของผู้เรียบเรียง

بسم الله الرحمن الرحيم

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْفَاتِحِ الْجَوَادِ، الْمُعِينِ عَلَى التَّفَقُّهِ فِي الدِّينِ مِنْ اخْتَارَهُ مِنْ عِبَادِهِ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، شَهَادَةً تَدْخُلُنَا دَارَ الْخُلُودِ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، صَاحِبَ الْمَقَامِ الْمَخْنُودِ، صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ الْأَمْجَادِ صَلَاةً وَسَلَامًا أَفُوزُ بِهَا يَوْمَ الْمَعَادِ

ด้วยนามของอัลลอฮ์ผู้ทรงเมตตายิ่งผู้ทรงกรุณายิ่ง

มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์แต่อัลลอฮ์ผู้ทรงประทานให้อย่างมากมายผู้ทรงใจบุญ ยิ่ง ผู้ทรงช่วยเหลือให้เข้าใจในศาสนาแก่ผู้ที่พระองค์ได้ทรงเลือกเขาแล้วจากมวลบ่าว และข้าพเจ้าขอยืนยันว่า ไม่มีพระเจ้าที่ควรแก่การถูกสักการะนอกจากอัลลอฮ์เท่านั้น เป็นคำยืนยันที่จะทำให้พวกเราเข้าสู่ดินแดนอันเป็นอมตะ และข้าพเจ้าขอยืนยันว่าแท้จริงผู้นำของเราคือมุฮัมมัดนั้นเป็นบ่าวและเป็นศาสนทูตของพระองค์ ผู้เป็นเจ้าของตำแหน่งที่ควรแก่การยกย่องสรรเสริญ ขออัลลอฮ์ได้โปรดประทานพร และความศานติให้แก่เขา(มุฮัมมัด) แก่วงศ์วานของเขาและแก่มิตรสหายของเขาผู้ทรงเกียรติ เป็นการประทานพรและความศานติ ที่จะทำให้ข้าพเจ้าได้รับชัยชนะด้วยสองสิ่งนั้นในวันแห่งการกลับคืน.

(وَيَعُدُّ) فَهَذَا شَرْحٌ مُفِيدٌ عَلَى كِتَابِي الْمُسَمَّى بِقُرَّةِ الْعَيْنِ بِمُهَمَّاتِ الدِّينِ، يُبَيِّنُ الْمَزَادَ وَيَتِمُّ الْمَقَادَ، وَيُحْصِلُ الْمَقَاصِدَ وَيُبْرِزُ الْقَوَائِدَ.

(وَسَمِّيَتْهُ) : يَفْتَحُ الْمُعِينُ بِشَرْحِ قُرَّةِ الْعَيْنِ بِمُهَمَّاتِ الدِّينِ .

وَأَنَا أَسْأَلُ اللَّهَ الْكَرِيمَ الْمَنَّانَ أَنْ يَغْنِمَ الْإِنْتِقَاعَ بِهِ لِلْخَاصَّةِ وَالْعَامَّةِ مِنَ الْإِخْوَانِ، وَأَنْ يُسَكِّنَنِي بِهِ الْفَرْدَوْسَ فِي دَارِ الْأَمَانِ، إِنَّهُ أَكْرَمُ كَرِيمٍ وَأَرْحَمُ رَحِيمٍ .

และภายหลังจากนั้น (คือภายหลังจากกล่าวนามอัลลอฮ์ สรรเสริญพระองค์และกล่าวคำทอลาवादแล้ว) หนังสือเล่มนี้เป็นหนังสืออธิบายความที่เป็นประโยชน์ให้แก่หนังสือของฉันที่มีชื่อว่า “กูรรอดุลอัยน์ บิหมัอิมมาติดดิน” (ซึ่งมีความหมายว่า “เย็นตากับบรรดาเรื่องสำคัญของศาสนา”) หนังสือเล่มนี้จะแจกแจงความมุ่งหมายให้กระจ่าง และจะเสริมให้เกิดประโยชน์อย่างสมบูรณ์ และจะทำให้ได้ตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ และจะเปิดเผยประโยชน์ต่างๆ ให้ชัดเจน

และข้าพเจ้าได้ตั้งชื่อหนังสือเล่มนี้ ว่า “ฟัตฮุลมุอีน” (ซึ่งมีความหมายว่า “การเปิดกว้างของผู้ทรงช่วยเหลือ”) เป็นการอธิบายความของหนังสือ “กูรรอดุลอัยน์ บิหมัอิมมาติดดิน”

และข้าพเจ้าวิงวอนขอต่ออัลลอฮ์ผู้ทรงประทานให้อย่างมากมาย ได้โปรดให้หนังสือเล่มนี้
เกิดประโยชน์อย่างกว้างขวางทั้งกับผู้รู้และผู้คนทั่วไปจากบรรดาพี่น้องทั้งหลาย และขอพระองค์
ได้โปรดให้ข้าพเจ้าได้พำนักอยู่ในสวรรค์ฟิรเดาส์ ดินแดนแห่งความปลอดภัย แท้จริงพระองค์ไ้บุญ
ที่สุดของผู้ไ้บุญ และเมตตาที่สุดของผู้เมตตา

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) أَوَّلُف : وَالْإِسْمُ مُسْتَقْبَلٌ مِنَ الشَّمْسِ وَهُوَ الْغُلُوفُ، لَا مِنَ الْوَسْمِ وَهُوَ
الْعَلَامَةُ

وَاللَّهُ عَلَّمَ لِلذَّاتِ الْوَاجِبِ الْوُجُودَ، وَأَضْلَهُ إِلَهٌ وَهُوَ اسْمُ جَنَسٍ لِكُلِّ مَعْبُودٍ، ثُمَّ عُرِفَ بِأَلٍ وَخُذِفَتْ
الْهَمْزَةُ، ثُمَّ اسْتَعْمِلَ فِي الْمَعْبُودِ بِحَقٍّ، وَهُوَ الْإِسْمُ الْأَعْظَمُ عِنْدَ الْأَكْثَرِ، وَلَمْ يُسَمَّ بِهِ غَيْرُهُ وَلَوْ تَعَنَّتَا.
وَالرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ صِفَتَانِ بَيْنَهُمَا لِلْمُبَالَغَةِ مِنْ رَحِمٍ، وَالرَّحْمَنُ أَبْلَغُ مِنَ الرَّحِيمِ، لِأَنَّ زِيَادَةَ الْبِنَاءِ تَذُلُّ
عَلَى زِيَادَةِ الْمَعْنَى، وَلِقَوْلِهِمْ رَحْمَنُ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَرَحِيمُ الْآخِرَةِ

ด้วยนามของอัลลอฮ์ผู้ทรงเมตตายิ่งผู้ทรงกรุณายิ่ง หมายความว่า ข้าพเจ้าจะทำการเรียบเรียง
(หนังสือนี้) ด้วยนามของอัลลอฮ์, คำว่า **الْإِسْمُ** มีรากมาจากคำว่า **الشَّمْسُ** แปลว่า **สูงส่ง** ไม่ใช่มาจาก
คำว่า **الْوَسْمُ** ที่แปลว่า **เครื่องหมาย**

คำว่า "الله" เป็นนามชื่อของชาติ ที่สติปัญญายอมรับว่ามีอย่างแน่นอน รากของคำว่า "الله"
คือ "อัล" เป็นคำนามที่เหมารวมของทุกสิ่งที่ถูกสักการะ หลังจากนั้นถูกทำให้เป็นคำนามที่เจาะจง
(มะอริฟะห์) ด้วยการเพิ่ม **อะลิฟ** เข้าไป และ**ฮัมซะ** ที่ถูกทิ้งไป หลังจากนั้นคำว่าอัลลอฮ์ ได้ถูกใช้กับ
สิ่งที่ถูกสักการะโดยเที่ยงแท้ คำว่า อัลลอฮ์ เป็นนามชื่ออันยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ ตามพระศนะของ
นักวิชาการส่วนใหญ่ และจะไม่ตั้งชื่อผู้อื่นว่า อัลลอฮ์ เป็นอันขาดแม้จะเกิดวิฤตขึ้นก็ตาม

คำว่า "الرَّحْمَنُ" และ "الرَّحِيمُ" ทั้งสองคำนี้เป็นคุณลักษณะที่มีความหมายลึกซึ้ง มาจากราก
คำว่า "رَحِمَ" แต่คำว่า**อรรเราะห์มาน** มีความหมายที่ลึกซึ้งกว่าคำว่า **อรรรอฮีม** เพราะคำที่มีการเพิ่ม
ในโครงสร้างย่อมบ่งชี้ว่ามีความหมายที่เกินกว่ากัน และเพราะมีนักวิชาการที่กล่าวว่า **เราะห์มาน**
ทรงเมตตาทั้งในโลกนี้และโลกหน้า และ **รอฮีม** ทรงกรุณาในโลกหน้าอาคิเราะห์เท่านั้น

(الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا) أَيْ ذَلَّلَنَا (لِهَذَا) التَّائِيْفِ (وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ) إِلَيْهِ
وَالْحَمْدُ هُوَ الْوُضْفُ بِالْجَمِيلِ (وَالصَّلَاةُ) وَهِيَ مِنَ اللَّهِ الرَّحْمَةُ الْمَقْرُونَةُ بِالْمَعْظَمِ (وَالسَّلَامُ) أَيْ
السَّلَامَةُ مِنْ كُلِّ آفَةٍ وَنَقِصٍ (عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ) لِكَاْفَةِ الثَّقَلَيْنِ، الْجَنِّ وَالْإِنْسِ إِبْجَاعًا وَكَذَا
الْمَلَائِكَةِ، عَلَى مَا قَالَهُ جَمْعٌ مُحَقِّقُونَ.

มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์แต่อัลลอฮ์ ซึ่งได้ทรงชี้นำพวกเรา หมายถึงนำพวกเรา เพื่อการเรียบเรียงหนังสือเล่มนี้ และพวกเราจะไม่ได้รับการชี้นำสู่หนทางที่ถูกต้อง ถ้าหากอัลลอฮ์ไม่ชี้นำเราสู่หนทางที่ถูกต้อง

คำว่า การสรรเสริญ คือการพรรณนาถึงความดีงาม และคำว่าขอพร จากอัลลอฮ์ หมายถึงขอความเมตตาพร้อมด้วยการยกย่อง และคำว่าปลอดภัย คือให้ปลอดภัยจากโรคภัยและความบกพร่องทั้งปวง โปรมิแต่ผู้นำของเราคือมุฮัมมัดศาสนทูตของอัลลอฮ์ที่ถูกส่งมายังสองสิ่งที่หนักอยู่บนหน้าแผ่นดินคือดินและมนุษย์ ทั้งหมดที่กล่าวนี้เป็นมติของปวงปราชญ์ และรวมถึงมะลาอิกะห์ด้วยตามพระศนะของผู้รู้กลุ่มหนึ่งที่เป็นนักวิชาการตรวจสอบ

وَمُحَمَّدٌ، عَلَّمَ مَنْقُولٌ مِنْ اسْمِ الْمَنْقُولِ الْمُصَغَّبِ مَوْضُوعٌ لِمَنْ كَثُرَتْ خِصَالُهُ الْخَمِيدَةُ، سُمِّيَ بِهِ نَبِينَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ بِأَلْهَامٍ مِنَ اللَّهِ لِحَدِيثِهِ.
وَالرَّسُولُ مِنَ الْبَشَرِ ذَكَرَ حُرٌّ، أَوْحِيَ إِلَيْهِ بِشَرْعٍ وَأُمِرَ بِتَنْبَلِغِهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ كِتَابٌ وَلَا نَسْخٌ كَمَا وَضَعَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَإِنْ لَمْ يُؤْمَرْ بِالتَّنْبَلِغِ فَتَنَبَّى.
وَالرَّسُولُ أَفْضَلُ مِنَ النَّبِيِّ إِجْمَاعًا.
وَصَحَّ خَبَرٌ أَنَّ عَدَدَ الْأَنْبِيَاءِ عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ مِائَةُ أَلْفٍ وَأَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ أَلْفًا، وَأَنَّ عَدَدَ الرُّسُلِ ثَلَاثُمِائَةٍ وَخَمْسَةَ عَشَرَ.

คำว่า มุฮัมมัด เป็นชื่อที่ถูกคัดลอกมาจาก อิสหมุลมาฟูลที่อ่านซ้ำอักษรฮัยน์ ฟือส ถูกใช้เป็นชื่อของผู้ที่มีบรรดาประการที่ควรแก่การยกย่องมากมาย/คำว่า มุฮัมมัดได้ถูกนำมาตั้งชื่อให้แก่นบีของเรา คืออลลัลลอฮ์อยู่ละลัยอิวะซัลลัม ด้วยการตลใจจากอัลลอฮ์ให้แก่ปู่ของท่านนบี

ร่อซูล (ศาสนทูต) มาจากมนุษย์ เป็นเพศชายเป็นเสรีชน ที่มีโองการ (วะฮีย์) มายังเขาเป็นบัญญัติศาสนา และเขาถูกบัญชาใช้ให้นำบัญญัติศาสนานั้นออกเผยแผ่ ถึงแม้เขาจะไม่มีคัมภีร์เป็นเล่มหรือเป็นฉบับก็ตามเช่น ยูซัย (อะลัยฮิสสลาม) และถ้าหากเขาไม่ได้ถูกบัญชาใช้ให้นำบัญญัติศาสนาออกเผยแผ่ เขาก็เป็นเพียงนบี (ไม่ใช่เป็นร่อซูล)

ร่อซูลประเสริฐกว่านบี โดยมติของปวงปราชญ์ (อิجمาร์)

และมีฮะดีษที่คอเฮียะฮ์กล่าววว่าจำนวนของบรรดานบี ขอพรและความปลอดภัยได้โปรมิแก่พวกเขานั้นมีจำนวนหนึ่งแสนสองหมื่นสี่พันคน และร่อซูลมีจำนวนหนึ่งร้อยสิบห้าคน

(وَعَلَى آلِهِ) أَيُّ أَقَارِبِهِ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ بَنِي هَاشِمٍ وَالْمُطَلَبِ.

وَقِيلَ هُمْ كُلُّ مُؤْمِنٍ، أُنِيَ فِي مَقَامِ الدَّعَاءِ وَتَحْوِهِ، وَاخْتِيَرُ لِحَبْرِ ضَعِيفٍ فِيهِ، وَجَزَمَ بِهِ التَّوْوِي فِي
 شَرْحِ مُسْلِمٍ.
 (وَصَحْبِهِ) وَهُوَ اسْمٌ جَمْعٌ لِصَاحِبٍ بِمَعْنَى الصَّحَابِيِّ، وَهُوَ مَنْ اجْتَمَعَ مُؤْمِنًا بِنَبِيِّنَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ أَعْمَى وَغَيْرَ مُفَيَّرٍ.
 (الْفَائِزِينَ بِرِضَا اللَّهِ) تَعَالَى، صِفَةٌ لِمَنْ ذَكَرَ.

และได้โปรดมีแต่ดวงศวามของท่านนบี คือ บรรดาญาติใกล้ชิดของท่านที่มีศรัทธาทั้งหลาย
 จากตระกูล บะนูฮาซิม และบะนู อัสมาฏอฮ์

และบางทรรศนะกล่าวว่าพวกเขาคือผู้มีศรัทธาทุกคน หมายถึงเมื่อคำนี้อยู่ในคำวิงวอนขอตุอาฮ์
 และเสมือนตุอาฮ์ และทรรศนะนี้เป็นทรรศนะที่ถูกเลือกเพราะมีชะต๊ะฏอฮ์ฟรอนรับทรรศนะนี้ และ
 นะวะวียได้ตัดสินเด็ดขาดตามทรรศนะนี้ไว้ในหนังสือ “ซัรฮ์มุสลิม”

และได้โปรดมีแต่ศอฮาบะห์ (คือบรรดามิตรสหาย) ของท่านนบี คำว่า “ศอฮ์บ” เป็นคำนาม
 ประเภทพหูพจน์ของคำว่า “ศอฮิบ” ที่อยู่ในความหมายของคำว่า “ศอฮาบีฮ์” แปลว่า ผู้เป็นมิตรสหาย
 ของท่านนบี คือผู้ที่อยู่ร่วมกับนบีของเรา คือถลัถลอลฮุอะลียะฮ์วะซัลลัม ในสภาพที่เขาเป็นผู้มีศรัทธา
 ถึงแม้เขาจะเป็นคนตาบอดและยังไม่ได้วัยมุญญะฮ์ฮ์ก็ตาม

ซึ่งพวกเขาเป็นผู้ได้รับชัยชนะด้วยความพอพระทัยของอัลลอฮ์ ตาอาลา คำนี้เป็นคุณลักษณะ
 ของผู้ที่ถูกกล่าวมาแล้วทั้งหมด

(وَبَعْدُ) أُنِيَ بَعْدَمَا تَقَدَّمَ مِنَ الْبَسْمَلَةِ وَالْحَفْذَةِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى مَنْ ذَكَرَ، (فَهَذَا)
 الْمُؤَلَّفُ الْحَاضِرُ ذَهْنَا (مُخْتَصَرٌّ) قَلَّ لَفْظُهُ وَكَثُرَ مَعْنَاهُ مِنَ الْإِخْتِصَارِ (فِي الْفَهْمِ)
 هُوَ لَفْظٌ: الْفَهْمُ. وَاضْطِلَّاحًا: الْعِلْمُ بِالْأَحْكَامِ الشَّرْعِيَّةِ الْعَقْلِيَّةِ الْمَكْتَسَبِ مِنْ أُدْنَىهَا
 التَّفْصِيلِيَّةِ.

وَاسْتِمْدَادُهُ مِنَ الْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ وَالْإِجْمَاعِ وَالْقِيَاسِ.
 وَقَائِدُهُ امْتِنَالُ أَوْامِرِ اللَّهِ تَعَالَى وَاجْتِنَابُ نَوَاهِيهِ

และหลังจากนั้น คือหลังจากสิ่งที่ได้กล่าวมาแล้ว อันได้แก่การกล่าวมิสมัลลาห์ การกล่าว
 สรรเสริญอัลลอฮ์ การขอพรและความปลอดภัยให้แก่ผู้ที่ถูกกล่าวมาแล้ว ดังนั้นสิ่งนี้ คือสิ่งที่ถูก
 เรียบเรียงที่ปรากฏอยู่ในใจ เป็นหนังสือที่กะทัดรัด มุคตะศอร คือมีถ้อยคำน้อยแต่มีความหมายมาก
 มาจากรากคำ “อิคติศอร” ในการอธิบายวิชาฟิกฮ์

คำว่า พิกซ์ ในหลักภาษาแปลว่า ความเข้าใจ, และความหมายตามบัญญัติศัพท์เฉพาะวิชา "พิกซ์" คือการรู้จักบรรดาข้อกำหนด (ฮุกัม) ของบัญญัติศาสนาที่เป็นภาคปฏิบัติ ซึ่งได้มาจากหลักฐานต่างๆ ของบรรดาข้อกำหนดเหล่านั้นที่เป็นรายละเอียด,

และแหล่งที่มาของวิชาพิกซ์ คือ กิตาบุลเลาะห์, ซุนนะห์ของท่านนบี, มติของปวงปราชญ์ (อิจมาอ์), และการเทียบเคียง (กียาส).

และประโยชน์ของวิชาพิกซ์ คือการปฏิบัติตามบรรดาคำบัญชาใช้ของอัลลอฮ์ ตาอาลา และออกห่างไกลจากบรรดาข้อห้ามของพระองค์.

(عَلَى مَذْهَبِ الْإِمَامِ الْمُجْتَهِدِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدِ بْنِ إِدْرِيسَ (الشَّافِعِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى) وَرَضِيَ عَنْهُ أَيْ مَا ذَهَبَ إِلَيْهِ مِنَ الْأَحْكَامِ فِي الْمَسَائِلِ.

إِدْرِيسُ وَالِدُهُ، هُوَ ابْنُ عَبَّاسٍ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ شَافِعٍ بْنِ السَّائِبِ بْنِ غُبَيْدٍ بْنِ عَبْدِ يَزِيدَ بْنِ هَاشِمِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ.

وَشَافِعٍ، وَهُوَ الَّذِي يُنْسَبُ إِلَيْهِ الْإِمَامُ.

وَأَسْلَمَ هُوَ وَأَبُوهُ السَّائِبُ يَوْمَ بَدْرٍ.

وَوُلِدَ إِمَامُنَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَنَةَ خَمْسِينَ وَمِائَةً، وَتَوَفَّى يَوْمَ الْجُمُعَةِ سَلَخَ رَجَبِ سَنَةِ أَرْبَعٍ وَمِائَتَيْنِ

ตามมัซฮับของอิหม่าม มุจตะฮิด อะบู अबดุลเลาะห์ มุฮัมมัด บิน อิดริส อัชชาฟีอีย์ ขออัลลอฮ์ ตาอาลา ได้โปรดเมตตาเขา และได้โปรดพอพระทัยเขา, มัซฮับ หมายถึง แนวทางการวินิจฉัย ให้ได้มาซึ่งบรรดาข้อกำหนด (ฮุกัม) ในประเด็นต่างๆ.

อิดริส เป็นเชื้อบิดาของอิหม่ามชาฟีอีย์ เขาเป็นบุตรของ अबาส เป็นบุตรของอุสมาน เป็นบุตรของนาฟีอ์ เป็นบุตรของซาอิบ เป็นบุตรของอุบัยด์ เป็นบุตรของอับดุลยะซิด เป็นบุตรของฮาซิม เป็นบุตรของ อัลมุฏฏอสิบ เป็นบุตรของ अबдуманาฟ

ชาฟีอ์ เป็นบุคคลที่อิหม่าม ชาฟีอีย์ หาดพิงไปถึง

โดยตัวเขา (คือชาฟีอ์) และบิดาของเขาคือซาอิบ ได้เข้ารับอิสลามในวันสมรภูมิบัดร์.

อิหม่ามชาฟีอีย์ ของเรา (ร่อฎียัลลอฮูอันฮู) เกิดในปีอิหเราะห์ศักราชหนึ่งร้อยห้าสิบ และเสียชีวิตในวันศุกร์ปลายเดือนรอญับ ปีอิหเราะห์ศักราชสองร้อยสี่

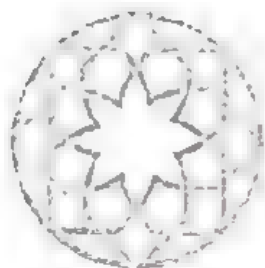
(وَسَمَّيْنَاهُ بِقُرَّةِ الْعَيْنِ) بَيِّنَانِ (مُهَمَّاتٍ) أَحْكَامِ (الدِّينِ) اِتَّخَذْتُهُ وَهَذَا الشَّرْحُ مِنَ الْكُتُبِ الْمُعْتَمَدَةِ

لَشَيْخِنَا، خَاتِمَةِ الْمُحَقِّقِينَ، شَهَابِ الدِّينِ أَحْمَدَ بْنِ حَبْرٍ الْهَيْثَمِيِّ، وَبَيِّنَةِ الْمُجْتَهِدِينَ مِثْلُ وَجْهِهِ الدِّينِ

عبد الرحمن بن زياد الزبيدي رضي الله عنهما، وشيخنا مشايخنا : شيخ الإسلام المجتهد زكريا الأنصاري، الإمام الأئمة أحمد المَرْجِد الزبيدي رحمهما الله تعالى. وغيرهم من محقق المتأخرين معتمدنا على ما جزم به شيخنا المذهب : النووي والرافعي فالنووي فمحققو المتأخرين رضي الله عنهم، (زاجيًا من) رَبَّنَا (الرحمن أن يُلْقِ بِه الأذكياء) أي العُقلاء، (وَأَنْ تَقَرَّ بِهِ) بِسَبِيهِ (عَنِّي غَدًا) أي اليوم الآخر (بِالنَّظَرِ إِلَى وَجْهِهِ الْكَرِيمِ بِكَرَّةٍ وَعَشِيًّا) آمِينَ

และข้าพเจ้าได้ตั้งชื่อหนังสือเล่มนี้ว่า เย็นตา ด้วยการอธิบาย ในประเด็นสำคัญ ที่เป็นข้อกำหนดของศาสนา. ข้าพเจ้าได้คัดเลือกหนังสือเล่มนี้ และ คำอธิบายหนังสือเล่มนี้มาจากบรรดาตำราที่ได้รับการรับรองของปรมาจารย์ของพวกเรา ซึ่งเป็นที่สุดของนักวิชาการตรวจสอบ ที่มีฉายาว่า ชิยาบุดดิน เขาชื่ออะห์มัด บิน ฮาญร อัลฮัยตะมีย และจากตำราของบรรดามุตะฮิดคนอื่น ๆ เช่น วะญีฮุดดีน อับดุลเราะห์มาน บิน ซิยาต อัชชะบิดี/ขออัลลอฮ์ทรงพอพระทัยทั้งสอง และจากตำราของสองปรมาจารย์ของบรรดาปรมาจารย์ของพวกเรา คือซัยคุลอิสลาม ซึ่งเป็นนักปฏิรูป ชะการียา อัลอันศอรี และอิหม่ามผู้ทรงเกียรติ อะห์มัด อัลมุซัจญิด อัชชะบิดี ขออัลลอฮ์ได้โปรดให้ความเมตตาแก่คนทั้งสอง และจากบรรดาปรมาจารย์ท่านอื่นๆจากบรรดานักวิชาการตรวจสอบในยุคหลัง โดยยึดถือสิ่งที่ปรมาจารย์ของมัซฮับทั้งสองท่านได้ตัดสินเด็ดขาดไว้ ทั้งสองท่านนั้นคือ นะวะวี และ รอฟีอี และถัดจากสองท่านนั้นคือบรรดานักวิชาการตรวจสอบในยุคหลัง ขออัลลอฮ์ได้โปรดพอพระทัยคนเหล่านั้น.

โดยข้าพเจ้าหวังจาก องค์อภิบาลของเรา ผู้ทรงเมตตายิ่งได้โปรดให้ได้รับประโยชน์ด้วยหนังสือเล่มนี้ คือบรรดาผู้เฉลียวฉลาด หมายถึงบรรดาปัญญาชน และได้โปรดให้ดวงตาของข้าพเจ้าเย็น ด้วยเหตุแห่งหนังสือเล่มนี้ในวันหน้า หมายถึงในวันสุดท้าย ด้วยการมองไปยังดวงหน้าของพระองค์อันทรงเกียรติยิ่ง ทั้งในเวลาเช้าและเวลาเย็น. อามีน ขออัลลอฮ์ ทรงตอบรับ.



بَابُ الصَّلَاةِ

هي شَرْعًا : أَقْوَالٌ وَأَفْعَالٌ مَخْصُوصَةٌ، مُفْتَحَةٌ بِالْكَثِيرِ مُخْتَمَةٌ بِالنَّاسِلِمْ وَسُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِإِسْتِمَالِهَا عَلَى الصَّلَاةِ لَعْنُهُ، وَهِيَ الدُّعَاءُ.

والمفروضات الغنيئة خمس في كل يوم وليلة، معلومة من الدين بالضرورة، فيكفر جاحدها. ولم تجتمع هذه الخمس لغير نبينا محمد صلى الله عليه وسلم، وفرضت ليلة الإسراء بعد النبوة بعشر سنين وثلاثة أشهر، ليلة سبع وعشرين من رجب، ولم تجب صبح يوم تلك الليلة لعدم العلم بكيفية.

บทนี้จะอธิบายเรื่องศอลาห์ (ละหมาด)

คำว่า ศอลาห์ (ละหมาด) ตามบัญญัติศาสนา คือบรรดาถ้อยคำและบรรดาการกระทำที่ถูกกำหนดไว้เป็นการแน่นอน เริ่มต้นละหมาดด้วยการกล่าวคำดักบิร และสิ้นสุดลงด้วยการกล่าวสลาม และที่เรียกมันว่า ศอลาห์ เพราะมันครอบคลุมถึงคำว่า ศอลาห์ ตามหลักภาษาด้วยคือ เป็นดูอาห์ที่หมายถึงการขอพร.

ละหมาดฟัรฎูที่เป็นหน้าที่เฉพาะตน (ฟัรฎู อัยน์) มีห้าละหมาดในทุกวันและคืน ละหมาดถือเป็นเรื่องที่รู้กันได้ง่ายจากเรื่องของศาสนา ดังนั้นผู้ปฏิเสธละหมาดจึงเป็นผู้หันไปจากอิสลาม(มรัด)

และละหมาดทั้งห้านี้ไม่มีนบีท่านใดเคยได้รับทั้งหมดมาก่อน นอกจากนบีของเราคือ นบีมุฮัมมัด คือลุลลลอฮูอะลัยฮิอะซัลลัม ละหมาดได้ถูกกำหนดเป็นหน้าที่ในคินฮิสรอฮ์ ภายหลังจากได้รับแต่งตั้งเป็นนบีสืบกับอีกสามเดือน ในคินที่ยีสืบเจ็ดเดือนรอญับ ละหมาดศุบฮ์ของคินนั้นไม่จำเป็นต้องปฏิบัติ เพราะยังไม่รู้วิธีการปฏิบัติละหมาดศุบฮ์.

(إِنَّمَا تَجِبُ الْمَكْتُوبَةُ) أَيِ الصَّلَاةِ الْخَمْسُ (عَلَى) كُلِّ (مُسْلِمٍ مُّكَلِّفٍ) أَيِ بَالِغٍ عَاقِلٍ، ذَكَرَ أَوْ غَيْرُهُ، (طَاهِرٍ) فَلَا تَجِبُ عَلَى كَافِرٍ أَضَلِّيٍّ وَصَيٍِّّ وَمَجْنُونٍ وَمُغْتَمَى عَلَيْهِ وَسَكْرَانٍ يَلَا تَعَدِّي، لِعَدَمِ تَكْلِيفِهِمْ، وَلَا عَلَى خَائِضٍ وَنَفْسَاءٍ لِعَدَمِ صَحَّتِهَا مِنْهَا، وَلَا قَضَاءٍ عَلَيْهِمَا. بَلْ تَجِبُ عَلَى مُرْتَدٍّ وَمُتَعَدٍّ بِسُكْرِ

แท้ที่จริงละหมาดฟัรฎู หมายถึงละหมาดห้าเวลานั้นเป็นหน้าที่ (วาญิบ) เหนือทุกคนที่เป็นมุสลิม ที่อยู่ในเกณฑ์บังคับของศาสนา หมายถึง เป็นผู้บรรลุนิติภาวะ มีสติปัญญา เป็นเพศชายหรือเพศอื่น ซึ่งเป็นผู้ที่สะอาดจะต้องปฏิบัติ ดังนั้นคนต่างศาสนิกที่เป็นมาแต่เดิม ผู้เยาว์ คนบ้า คนที่สลบหรือเป็นลมและคนเมาที่ไม่มีเจตนาทำให้เมา ไม่จำเป็น(วาญิบ)ต้องละหมาดเพราะพวกเขา

ไม่อยู่ในบังคับของศาสนา และไม่จำเป็นต้องละหมาดเหนือสตรีที่มีเลือดประจำเดือน (ฮัยฎ์) และสตรีที่มีน้ำคาวปลาภายหลังคลอดบุตร (นิฟาส) เพราะละหมาดของคนทั้งสองใช้ไม่ได้ และบุคคลทั้งสองนั้นไม่จำเป็น (วาญิบ) ต้องชดใช้ละหมาด แต่จำเป็นต้องชดใช้ละหมาดสำหรับผู้หลุดพ้นไปจากอิสลาม (มูรตัด) และผู้ที่เจตนาทำให้เกิดอาการมีนมา.

(وَيُقْتَلُ) أَيِ (الْمُسْلِمِ) الْمَكْلُفِ الطَّاهِرِ حَدًّا يَضْرِبُ عَنْقَهُ (إِنْ أَخْرَجَهَا) أَيِ الْمَكْتُوبَةِ، غَامِدًا (عَنْ وَقْتِ جَمْعٍ) لَهَا، إِنْ كَانَ كَسَلًا مَعَ اعْتِقَادٍ وَجُوبًا (إِنْ لَمْ يَتَّبِعْ) بَعْدَ الْإِسْتِثْنَاءِ، وَعَلَى تَذَبُّبِ الْإِسْتِثْنَاءِ لَا يَضْمَنُ مَنْ قَتَلَهُ قَبْلَ التَّوْبَةِ لَكِنَّهُ يَأْتِمُّ.
وَيُقْتَلُ كَفَرًا إِنْ تَرَكَهَا جَاحِدًا وَجُوبًا، فَلَا يُعَسَّلُ وَلَا يُصَلَّى عَلَيْهِ.

และเขาจะถูกลงโทษถึงขั้นประหารชีวิต หมายถึง คนที่เป็นมุสลิมที่อยู่ในบังคับของศาสนา ซึ่งเป็นผู้ที่สะอาด เป็นการลงโทษที่มีอัตราโทษถูกกำหนดไว้ ด้วยการตัดคอเขา หากเขาปล่อยให้ละหมาด หมายถึง ละหมาดฟรัฎ์ พ้นออกจากเวลาของละหมาดที่อนุญาตให้รวม (ญัมอ์) กันได้ของละหมาดนั้นโดยเจตนา ถ้าหากเขาขี้เกียจละหมาดหรือยังยึดมั่นว่าละหมาดเป็นวาญิบ ถ้าหากเขาไม่ยอมกลับตัว (เตาเบห์) ภายหลังจากถูกตักเตือนให้กลับตัวแล้ว และตามทรรศนะที่ให้มีการตักเตือนให้กลับตัว (เตาเบห์) นั้น ผู้ที่สังหารคนที่ทิ้งละหมาดก่อนที่จะได้กลับตัว (เตาเบห์) ไม่ต้องรับผิดชอบใดๆ ในการสังหารนั้น แต่เขามีบาปที่ทำเช่นนั้น

และคนที่ทิ้งละหมาดจะถูกประหารชีวิตในฐานะที่เขาหลุดพ้นไปจากศาสนาอิสลาม (มูรตัด) ถ้าหากเขาทิ้งละหมาดโดยปฏิเสธว่าละหมาดไม่ใช่เป็นสิ่งที่จำเป็น (วาญิบ) ต้องปฏิบัติ ดังนั้นจึงไม่ต้องอาบน้ำ และไม่ต้องละหมาดให้แก่ศพของเขา

(وَيُبَادِرُ) مَنْ مَرَّ (بِقَائِمٍ) وَجُوبًا، إِنْ فَاتَ بِلَا عَذْرِ، فَيَلْزَمُهُ الْقَضَاءُ فُورًا.
قال شيخنا أحمد بن حنبل رحمه الله تعالى : والذي يظهر أنه يلزمه صرف جميع زمنه للقضاء ما عدا ما يحتاج لإصرفه فيما لا بد منه، وأنه يحرم عليه التطوع. انتهى
وَيُبَادِرُ بِهِ - نَذْبًا - إِنْ فَاتَ بِعَذْرِ كُنُومٍ لَمْ يَتَّقَدْ بِهِ وَنَسِيَانٍ كَذَلِكَ.

และเขา หมายถึงผู้ที่มีคุณสมบัติตามที่กล่าวมาจำเป็น (วาญิบ) จะต้องรีบชดใช้ละหมาดที่ขาดไป ถ้าหากเขาขาดละหมาดโดยไม่มีอุปสรรคใดๆ เขาจำเป็นต้องชดใช้โดยรีบด่วน.

ปรมาจารย์ของเรา อะห์มัด อิบน์ อะญ์ร ซออัลลอฮ์ ตาอาลา ได้โปรดเมตตาเขาได้กล่าวว่า และตามพระศนะที่ปรากฏชัดคือ เขาจำเป็นต้องใช้เวลาทั้งหมดของเขาไปในการชดใช้ละหมาดที่ขาดไป ยกเว้นเวลาที่เขามีความจำเป็นต้องใช้มัน และห้าม (ฮารอม) เขาละหมาดสุนัต. จบคำพูด.

และสุนัตให้เขาชดใช้ละหมาดที่ขาดไปโดยมีอุปสรรค เช่น นอนหลับที่ไม่ถือว่าการนอนหลับนั้นเป็นการละเมิด (เช่นนอนหลังจากเข้าเวลาละหมาด) และการลืมละหมาดก็เช่นเดียวกัน

(وَيُسَنُّ تَرْتِيبُهُ) أَيِ الْفَائِتِ، فَيَقْضِي الصَّبْحَ قَبْلَ الظُّهْرِ، وَهَكَذَا.
(وَيُقَدِّمُهُ عَلَى حَاضِرَةٍ لَا يَخَافُ فَوْتَهَا) إِنْ فَاتَ بِعُذْرٍ، وَإِنْ خَشِيَ فَوْتَ جَمَاعَتِهَا عَلَى الْمُعْتَمِدِ
وَإِذَا فَاتَ بِلَا عُذْرٍ فَيَجِبُ تَقْدِيمُهُ عَلَيْهَا.
أَمَّا إِذَا خَافَ فَوْتَ الْحَاضِرَةِ بِأَنْ يَتَّعَ بَعْضُهَا - وَإِنْ قَلَّ - خَارِجَ الْوَقْتِ فَيَلْزِمُهُ الْبَدْءُ بِهَا.

และสุนัตให้เรียงละหมาดที่ขาดไปตามลำดับ ดังนั้น ให้เขาชดใช้ละหมาดสุบฮ์ก่อนละหมาดดูหฺรีและให้เรียงไปเช่นนั้นตามลำดับ.

และสุนัตให้นำละหมาดที่ขาดไปมาปฏิบัติก่อนละหมาดประจำเวลา ที่เขาไม่กลัวว่าจะขาดละหมาดประจำเวลา ถ้าหากเป็นละหมาดที่ขาดโดยมีอุปสรรค ถึงแม้เขาจะกลัวไม่ทันได้ละหมาดยะมาอะห์ก็ก็ตาม ตามพระศนะที่เป็น มัวะฮ์ตะมัด

และถ้าหากเป็นละหมาดที่ขาดโดยไม่มีอุปสรรค เขาจำเป็นต้องนำละหมาดที่ขาดไปนั้นมาชดใช้ก่อนละหมาดประจำเวลา.

สำหรับกรณีที่เขากลัวว่าจะขาดละหมาดประจำเวลา โดยบางส่วนของละหมาดประจำเวลาจะไปตกอยู่นอกเวลา แม้บางส่วนนั้นจะเล็กน้อยก็ตาม เขาจำเป็นต้องเริ่มละหมาดประจำเวลาก่อน.

وَيَجِبُ تَقْدِيمُ مَا فَاتَ بِغَيْرِ عُذْرٍ عَلَى مَا فَاتَ بِعُذْرٍ. وَإِنْ قُدِّرَ التَّرْتِيبُ لِأَنَّهُ سَنَةٌ وَالْبَدَأُ وَاجِبٌ.
وَيُنْدَبُ تَأْخِيرُ الرُّوَائِبِ عَنِ الْفَوَائِتِ بِعُذْرٍ، وَيَجِبُ تَأْخِيرُهَا عَنِ الْفَوَائِتِ بِغَيْرِ عُذْرٍ.

และจำเป็นต้องนำละหมาดที่ขาดโดยไม่มีอุปสรรคมาชดใช้ก่อนละหมาดที่ขาดโดยมีอุปสรรค ถึงแม้จะขาดการเรียงตามลำดับไปก็ตาม เพราะการเรียงตามลำดับนั้นเป็นสุนัต แต่การรับชดใช้นั้นเป็นสิ่งที่จำเป็น (วาญิบ)

และสุนัตให้นำละหมาดสุนัตรอวาติบ (คือละหมาดสุนัตก่อน และหลังละหมาดฟัรฎู) มาปฏิบัติภายหลังจากชดใช้ละหมาดที่ขาดไปโดยมีอุปสรรคแล้ว และวาญิบต้องนำละหมาดสุนัตรอวาติบมาปฏิบัติภายหลังจากชดใช้ละหมาดที่ขาดไปโดยไม่มีอุปสรรค.

(تنبيه) مَنْ مَاتَ عَلَيْهِ صَلَاةٌ فَرَضَ لَمْ تُقْضَ وَلَمْ تُفْعَلْ عَنْهُ، وَفِي قَوْلِ إِنْهَا تُفْعَلُ عَنْهُ - أَوْضَى بِهَا أَمَّ لَا، حَكَاهُ الْعَبَّادِيُّ عَنِ الشَّافِعِيِّ لِخَبَرٍ فِيهِ، وَقِيلَ بِهِ السَّبْكِيُّ عَنْ بَعْضِ أَقَارِبِهِ.
(وَيُؤْمَرُ) دُوْ صَبَا ذَكَرَ أَوْ أُتِيَ (مُتَمِّزٌ) بَأَن صَارَ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ وَيَسْتَنْجِي وَخَذَهُ . أَي : يَجِبُ عَلَى كُلِّ مِّنْ أَبَوَيْهِ وَإِنْ عَلَا، ثُمَّ الْوَصِيُّ.

ข้อพึงสังวรณ ผู้ใดเสียชีวิต โดยมีละหมาดที่รูกุดิตค้างอยู่เหนือเขา จะชดใช้ละหมาดนั้นแทนให้เขาไม่ได้ และจะทำละหมาดนั้นแทนให้เขาก็ไม่ได้, และในทรรศนะหนึ่งกล่าวว่าละหมาดที่ติดค้างอยู่เหนือเขานั้น จะทำแทนให้เขาได้ ไม่ว่าเขาจะสังเสียไว้หรือไม่ก็ตาม, อับบาดีย ได้ถ่ายทอดทรรศนะนี้มาจากซาฟีอีัย เพราะมีอะติษในเรื่องนี้ และซุบกียได้กระทำตามทรรศนะนี้ แทนให้แก่ญาติใกล้ชิดบางคนของเขา

และให้ใช้ผู้ที่อยู่ในวัยเด็ก ไม่ว่าจะป็นชายหรือหญิงที่รู้เพียงสาแล้ว (คือเป็นเด็กที่อยู่ในวัยมุ้ยยิช) หมายถึงเด็กในวัยที่กินดื่มและชำระได้ด้วยตนเองตามลำพัง หมายความว่าจำเป็น (วาญิบ) เหนือทั้งผู้ที่เป็นพ่อและแม่ของเด็ก และถึงแม้จะเป็นผู้ที่มีศักดิ์สูงขึ้นไป ถัดจากนั้นคือผู้ที่ถูกสังเสียไว้ให้ดูแลเด็ก.

وَعَلَى مَالِكِ الرَّقِيقِ أَنْ يَأْمُرَ (بِهَا) أَي الصَّلَاةَ، وَلَوْ قَضَاءً، وَ بِجَمِيعِ شُرُوطِهَا (لَسَبْعٌ) أَي بَعْدَ سَبْعٍ مِنَ السَّنِينَ، أَي عِنْدَ تَمَامِهَا، وَإِنْ مَيَّرَ قَبْلَهَا.
وَيَتَنَبَّيْ مَعَ صِيغَةِ الْأَمْرِ التَّهْدِيدُ.

และจำเป็นเหนือเจ้าของทาส (ด้วยเช่นกัน) จะต้องใช้เด็กให้ปฏิบัติละหมาด แม้จะเป็นละหมาดชดใช้ก็ตาม และต้องใช้ให้ปฏิบัติเงื่อนไขต่างๆ ทั้งหมดของละหมาด เมื่อมีอายุได้เจ็ดขวบ หมายความว่า ภายหลังจากเจ็ดขวบ คือเมื่อครบเจ็ดขวบโดยสมบูรณ์ ถึงแม้เด็กจะรู้เพียงสาก่อนอายุเจ็ดขวบก็ตาม

และพร้อมกับการใช้ให้ละหมาดนั้นสมควรจะต้องข่มขู่ให้กลัวการทิ้งละหมาดด้วย

(وَيُضْرَبُ) ضَرْبًا غَيْرَ مُبْرَحٍ - وَجُوبًا - بِمَنْ ذَكَرَ (عَلَيْهَا) أَي عَلَى تَرْكِهَا - وَلَوْ قَضَاءً - أَوْ تَرَكَ شَرْطًا مِنْ شُرُوطِهَا (لِقَشْرِ) أَي بَعْدَ اسْتِكْمَالِهَا، لِلْحَدِيثِ الصَّحِيحِ : مُرُوا الصَّبِيَّ بِالصَّلَاةِ إِذَا بَلَغَ سَبْعَ سِنِينَ ، وَإِذَا بَلَغَ عَشَرَ سِنِينَ فَأُضْرِبُوهُ عَلَيْهَا.
(كَصَوْمِ أَطَاقَةٍ) فَإِنَّهُ يُؤْمَرُ بِهِ لِسَبْعٍ وَيُضْرَبُ عَلَيْهِ لِقَشْرِ كَالصَّلَاةِ .
وَحِكْمَةُ ذَلِكَ التَّمَرُّنُ عَلَى الْعِبَادَةِ لِيَتَعَوَّدَهَا فَلَا يَتْرُكَهَا.

และเด็กจะต้องถูกเขียนตี ชนิดที่จะไม่ก่อให้เกิดบาดแผล โดยถือเป็นเรื่องจำเป็นจากบุคคลดังกล่าว (คือบิดามารดาผู้รับคำสั่งเสียและนายทาส) หมายถึง เมื่อทั้งละหมาดแม้จะเป็นละหมาดขาดใช้ก็ตาม หรือทั้งเงื่อนไขข้อใดจากบรรดาเงื่อนไขของละหมาด เมื่อเด็กมีอายุได้สิบขวบ คือภายหลังครบสิบขวบบริบูรณ์ เพราะมีอะดิซที่สื่อะฮ์ยะฮ์ว่า “พวกท่านจงใช้เด็กให้ปฏิบัติละหมาดเมื่อเขามีอายุถึงเจ็ดขวบ และเมื่อเขามีอายุถึงสิบขวบ พวกท่านจงเขียนตีเขาเพราะทั้งละหมาด”

เช่นเดียวกับการถือศีลอดที่เด็กมีความสามารถถือศีลอดได้ ดังนั้นเด็กจะต้องถูกใช้ให้ถือศีลอดเมื่อมีอายุเจ็ดขวบ และจะถูกเขียนตีเมื่อละทิ้งการถือศีลอดเมื่อมีอายุสิบขวบ เช่นเดียวกับละหมาด

และเคล็ดลับที่ทำให้ทำเช่นนั้นคือการฝึกหัดให้ทำอิบาดะห์ เพื่อให้เด็กมีความคุ้นเคยกับการทำอิบาดะห์ อันจะเป็นเหตุให้เขาไม่ละทิ้งอิบาดะห์.

وَبَحْثُ الْأَذْرَعِيِّ فِي قَبْلِ صَغِيرٍ كَافِرٍ نَطَقَ بِالشَّهَادَتَيْنِ أَنَّهُ يُؤْمَرُ نَذْبًا بِالصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ، وَبَحْثُ عَلِيٍّ
مِنْ غَيْرِ ضَرْبٍ لِيَأْلَفَ الْحَيْرَ بَعْدَ بُلُوغِهِ، وَإِنْ أَبَى الْقِيَاسُ ذَلِكَ. انتهى.
وَيَجِبُ أَيْضًا عَلَى مَنْ مَرَّ نَهْيُهُ عَنِ الْحَرَّمَاتِ وَتَعْلِيمُهُ الْوَاجِبَاتِ، وَنَحْوَهَا مِنْ سَائِرِ الشَّرَائِعِ الظَّاهِرَةِ،
وَلَوْ سَنَةً كَسَوَالِكٍ، وَأَمْرُهُ بِذَلِكَ.
وَلَا يَنْتَهِي وَجُوبُ مَا مَرَّ عَلَى مَنْ مَرَّ إِلَّا بِبُلُوغِهِ رَشِيدًا، وَأَجْرُهُ تَعْلِيمُهُ ذَلِكَ - كَالْقُرْآنِ وَالْآدَابِ -
فِي مَالِهِ ثُمَّ عَلَى أَبِيهِ ثُمَّ عَلَى أُمِّهِ.

และ อัซรออียฺ ได้ค้นพบในเรื่องทาสเด็กที่เป็นผู้ไร้ศรัทธา (กาฟิร) ที่ได้กล่าวคำปฏิญาณทั้งสองประโยค (ที่จะยังไม่นับว่าเขาเป็นมุสลิม เพราะเขากล่าวสองประโยคนั้นก่อนที่เขาจะบรรลุศาสนภาวะ) ว่าสุนัตให้ใช้ทาสเด็กปฏิบัติละหมาดและถือศีลอด และส่งเสริมให้ทาสเด็กปฏิบัติทั้งสองอย่างนั้น โดยไม่ต้องเขียนตี เพื่อให้ทาสเด็กคุ้นเคยกับความดีภายหลังเขาบรรลุศาสนภาวะแล้ว. ถึงแม้ว่าหลักการเทียบเคียง (กียาส) จะขัดกับการใช้ให้ทำเช่นนั้น (คือที่ว่าสุนัตให้ใช้ทาสเด็กเพราะเขายังไม่ได้เป็นมุสลิม) ก็ตาม. จบคำพูด

และจำเป็นเหนือบุคคลที่ได้กล่าวผ่านมาแล้ว จะต้องห้ามเด็กจากสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) ทั้งหลาย และสอนเด็กให้รู้สิ่งที่จำเป็นต้องปฏิบัติ (วาญิบ) ทั้งหลาย และที่เหมือนกันนั้นจากบัญญัติต่างๆ ของศาสนาที่ชัดเจน แม้จะเป็นบัญญัติที่สุนัตก็ตามเช่นการแปร่งฟัน และใช้เด็กให้ปฏิบัติเช่นกัน

หน้าที่ดังกล่าวเหนือบุคคลที่ได้กล่าวมาแล้วนั้นจะยังไม่สิ้นสุดลง เว้นแต่เมื่อเด็กนั้นถึงวัยบรรลุศาสนภาวะอย่างสามารถรับผิดชอบตัวเองได้ สำหรับคำจ้างการสอนเด็กในเรื่องดังกล่าว เช่นเดียวกับการสอนอัลกุรอาน และการสอนมารยาทอยู่ในทรัพย์ของเด็กเอง หลังจากนั้นจึงอยู่ในความรับผิดชอบของบิดาเด็ก หลังจากนั้นอยู่ในความรับผิดชอบของมารดาเด็ก.

(تنبيه) ذَكَرَ السَّمْعَانِيُّ فِي زَوْجَةٍ صَغِيرَةٍ ذَاتِ أَبَوَيْنِ أَنَّ وَجُوبَ مَا مَرَّ عَلَيْهِمَا قَالِ الزَّوْجَ، وَقَضِيَّتُهُ وَجُوبٌ ضَرِيحًا. وَبِهِ - وَلَوْ فِي الْكَبِيرَةِ - صَرَّحَ جَمَالُ الْإِسْلَامِ الْبِرِّيُّ.
قال شيخنا : وهو ظاهر إن لم يخش نشوزًا. وأطلق الرركشي النذب.

ข้อพิงสังวรณ ชัมอาบีย์ ได้กล่าวถึงเรื่องภรรยาที่อยู่ในวัยเด็กที่มีบิดามารดาว่า หน้าที่ที่จำเป็นในเรื่องที่กล่าวมา (คือการใช้ให้ละหมาดและการเขียนต) นั้นตกอยู่เหนือบิดามารดา หลังจากนั้นจึงตกเป็นหน้าที่ของสามี และนัยจากคำพูดของเขาคือจำเป็นต้องเขียนตภรรยา, และด้วยคำพูดที่ว่าจำเป็นต้องเขียนตภรยานั้น แม้ภรรยาจะโตเป็นผู้ใหญ่แล้วก็ตาม ผู้ที่กล่าวถึงเรื่องนี้ไว้อย่างชัดเจนคือ ญามาตุลอิสลาม อัลอิซรีย์.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และจำเป็นต้องเขียนตภรยานั้นเป็นพระศนะที่ชัดเจนแล้ว ถ้าหากสามีไม่กลัวการกระด้างกระเดื่อง และ ชัรกะซีย์ ได้พูดปล่อยว่าเป็นสุนัต (ให้เขียนตไม่ว่าจะกลัวการกระด้างกระเดื่องหรือไม่ก็ตาม).

(وَأَوَّلُ وَاجِبٍ) حَتَّى عَلَى الْأَمْرِ بِالصَّلَاةِ كَمَا قَالُوا (عَلَى الْآبَاءِ) ثُمَّ عَلَى مَنْ مَرَّ (تَعْلِيمُهُ) أَيِ الْمُتَمِّزِ (أَنَّ نَبِيَّنَا مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْعَثُ بِمَكَّةَ) وَوُلَدَ بِهَا (وُدُفِنَ بِالْمَدِينَةِ) وَمَاتَ بِهَا.

สิ่งแรกที่เป็นหน้าที่จำเป็นแม้กระทั่งเรื่องการใช้ให้ละหมาดก็ตาม เหนือบิดามารดา และหลังจากนั้นเหนือบุคคลที่ได้กล่าวมาก่อนแล้ว คือจำเป็นต้องสอนเด็กวัยมุ้ยยิซเป็นเรื่องแรกว่า ท่านนบีของเราคือมุฮัมมัด คือลัลลลอฮุอะลัยฮิวะซัลลัม ถูกแต่งตั้งเป็นศาสนทูตที่เมืองมักกะห์ และท่านเกิดที่นั่น และท่านนบีถูกฝังที่เมืองมะดีนะห์ และท่านนบีเสียชีวิตที่นั่น.

(فصل) في شروط الصلاة

الشَّرْطُ مَا يُتَوَقَّفُ عَلَيْهِ صِحَّةُ الصَّلَاةِ ، وَلَيْسَ مِنْهَا . وَقَدِّمَتْ الشَّرُوطُ عَلَى الْأَرْكَانِ لِأَنَّهَا أُولَى بِالْتَّقْدِيمِ ، إِذِ الشَّرْطُ مَا يَجِبُ تَقْدِيمُهُ عَلَى الصَّلَاةِ وَاسْتِمْرَارُهُ فِيهَا .

(شُرُوطُ الصَّلَاةِ خَمْسَةٌ : أَحَدُهَا : طَهَارَةٌ عَنْ خَذَبٍ وَجَنَابَةٍ) الطَّهَارَةُ : لَفَةٌ ، النِّظَافَةُ وَالْخُلُوصُ

مِنَ الدَّنَسِ .

وَشَرْعًا : رَفْعُ الْمَنْعِ الْمُرْتَبِّ عَلَى الْحَدَثِ أَوْ النَّجَسِ .

(فَالأُولَى) أَيِ الطَّهَارَةُ عَنِ الْحَدَثِ : (الْوُضُوءُ) هُوَ - بِضَمِّ الْوَوِ - اسْتِعْمَالُ الْمَاءِ فِي أَعْضَاءِ

مَخْصُوصَةٍ مُفْتَتَحًا بِنِيَّةٍ .

وَبِفَتْحِهَا : مَا يُتَوَضَّأُ بِهِ . وَكَانَ ابْتِدَاءً وَجُوبُهُ مَعَ ابْتِدَاءِ وَجُوبِ الْمَكْتُوبَةِ لَيْلَةَ الْإِسْرَاءِ .

ตอนนี้ อธิบายบรรดาซัรฎ์ (เงื่อนไข) ของละหมาด

คำว่า ซัรฎ์ (เงื่อนไข) คือ สิ่งที่มีการมีผลใช้ได้ของละหมาดต้องอาศัยมัน แต่มันไม่ใช่เป็นส่วนหนึ่งของละหมาด, เงื่อนไข (ซัรฎ์) ได้ถูกนำมากล่าวไว้ก่อนองค์ประกอบสำคัญ (รูกัน) ของละหมาด เพราะมันสมควรต้องนำมากล่าวไว้ก่อน เนื่องจากเงื่อนไข (ซัรฎ์) ต้องทำก่อนละหมาดและมันจะคงอยู่ตลอดในละหมาด.

เงื่อนไขของละหมาดมีห้าประการ ประการที่หนึ่งคือ สะอาด ปราศจากมลทิน (ฮะดัษ) และสภาพการเป็นญุนุบ คำว่า ญอฮาระห์ (ความสะอาด) ตามหลักภาษา หมายถึง ความสะอาดและปราศจากสิ่งสกปรก

และตามศาสนบัญญัติ หมายถึง การยกข้อห้ามที่เกิดจากการมีมลทิน (ฮะดัษ) หรือสิ่งสกปรก (นะญิส) ออกไป

ดังนั้นประการแรก หมายถึง สะอาดปราศจากการมีมลทิน (ฮะดัษ) คือการมีน้ำละหมาด (วุฎอ์) ใส่สระญอมมะห์ที่อักษรวาว วุฎอ์ คือ การใช้น้ำในอวัยวะต่างๆที่ถูกกำหนดไว้ โดยเริ่มต้นด้วยการตั้งใจเจตนา (เนียต),

และด้วยการใส่สระฟัตซะห์ที่อักษรวาว (ว่าวุฎอ์) หมายถึง น้ำที่ใช้ในการอาบน้ำละหมาด, เริ่มวาญิบอาบน้ำละหมาด พร้อมกับเริ่มวาญิบละหมาดฟัรฎ์ ในคินฮิสรออ์

(وشروطه) أي الوضوء كشروط الغسل خمسة.

أحدها : (ماء مطلق) فلا يرفع الحدث ولا يزيل النجس ولا يحصل سائر الطهارة - ولو مستنونه - إلا الماء المطلق.

وهو ما يقع عليه اسم الماء بلا قيد، وإن رشح من بخار الماء الطهور المغلي، أو استهلك فيه الخليط، أو قيد بموافقة الواقع كماء البحر. بخلاف ما لا يذكر إلا مقيدا كماء الورد

และเงื่อนไขของการอาบน้ำละหมาด เช่นเดียวกับเงื่อนไขของการอาบน้ำ (วาญิบ) มีห้าประการ ประการที่หนึ่งจากเงื่อนไขการอาบน้ำละหมาดคือ ต้องใช้น้ำที่เป็นน้ำมูลัก (คือน้ำแท้ๆ) ดังนั้น จะใช้ขี้กมกลิน (อะดัช) ไม่ได้ จะใช้ขี้จัดสังสกปรก (นะญิส) ไม่ได้ และจะไม่ทำให้เกิดความสะอาดทั้งสิ้น แม้แต่ในเรื่องที่เป็นสุนัตก็ตาม เว้นแต่ต้องใช้น้ำมูลักเท่านั้น

และน้ำมูลัก (น้ำแท้ๆ) นั้น คือสิ่งที่มีชื่อเรียกว่าน้ำติดตัวมัน โดยไม่มีชื่ออื่นพ่วงท้าย ถึงแม้ว่า น้ำนั้นจะหยดออกมาจากโอ่งน้ำที่สะอาดที่ถูกต้มให้เดือดก็ตาม หรือมีสิ่งปะปนที่สลายตัวอยู่ในน้ำนั้น (ที่ไม่ถึงขั้นทำให้น้ำเปลี่ยนสภาพทั้งที่มองเห็นหรือสมมติขึ้นที่จะไม่เรียกน้ำนั้นเป็นอย่างอื่น) ก็ตาม หรือถึงแม้จะถูกพ่วงท้ายด้วยชื่อที่สอดคล้องกับความเป็นจริงตามสภาพก็ตาม เช่น น้ำทะเล ซึ่งแตกต่างกับน้ำที่จะไม่ถูกกล่าวขึ้นมา นอกจากต้องมีชื่อพ่วงท้ายตามมาด้วย เช่น น้ำดอกไม้ (หรือน้ำชา และ น้ำส้ม) เป็นต้น

(غير مستعمل في) فرض طهارة ، من (رفع حدث) أصغر أو أكبر، ولو من طهر حتمي لم

ينو، أو صبي لم يميز لطواف. (و) إزالة (نجس) ولو معقوا عنه.

(قليلًا) أي حال كون المستعمل قليلًا، أي دون الثلثين. فإن جمع المستعمل فبلغ ثلثين

فمظهر، كما لو جمع المتنجس فبلغ ثلثين ولم يتغير، وإن قل بعد بتفريقه.

(ต้องเป็นน้ำมูลัก) ซึ่งยังไม่ได้ถูกใช้ในครั้งที่เป็นพิธีของการทำความสะอาด จากการยกมลทิน (อะดัช) เล็กหรือใหญ่ (ที่เรียกว่าเป็นน้ำมุสตะอัมล) ถึงแม้จะเป็นการทำความสะอาดของผู้ที่สังกัดอยู่ในมัซฮับอะนะฟี ที่เขาไม่ได้เนียตก็ตาม หรือเป็นการทำความสะอาดของเด็กที่ยังไม่ถึงวัยมุยยิซ (ที่ผู้ปกครองทำแทนให้) เพื่อทำการฎอวาฟก็ตาม และเป็นน้ำที่ยังไม่ได้ถูกใช้ในการขจัดนะญิส แม้จะเป็นนะญิสที่ศาสนากฎให้ก็ตาม.

ในสภาพที่น้ำนั้นมีปริมาณน้อย หมายถึงในสภาพน้ำที่ถูกใช้ (มุสตะอัมล) นั้นมีปริมาณน้อย คือไม่ถึงสองกุลละห์ ดังนั้นถ้าหากนำน้ำที่ถูกใช้แล้วมารวมกัน และมันมีปริมาณถึงสองกุลละห์ ก็ถือว่า

เป็นน้ำที่ใช้ทำความสะอาดได้ เช่นเดียวกับการนำน้ำที่เปื้อนนะญีสมารวมกัน จนน้ำมีปริมาณถึงสอง กุลละห์ โดยไม่มีการเปลี่ยนแปลงสภาพของน้ำ, ถึงแม้ว่าจะลดน้อยลงในภายหลังด้วยการแยกน้ำ ออกไปก็ตาม.

فَلَيْمَ أَنَّ الِاسْتِمَالَ لَا يَتَّبَثُ إِلَّا مَعَ قَلَّةِ الْمَاءِ، أَيْ وَيَغْدُ الْفِضَالَهُ عَنْ الْمَحَلِّ الْمُسْتَعْمَلِ وَلَوْ خُكْمًا،
كَأَنَّ جَاوَزَ مَنَكِبَتِ الْمُتَوَضَّئِ أَوْ رُكْبَتِهِ، وَإِنْ عَادَ لِمَخْلُوعِهِ أَوْ انْتَقَلَ مِنْ يَدٍ لِأُخْرَى.
تَعْمُ، لَا يَضُرُّ فِي الْمُخْدَبِ انْفِصَالُ الْمَاءِ مِنَ الْكَفِّ إِلَى السَّاعِدِ، وَلَا فِي الْجَنْبِ انْفِصَالُهُ مِنَ الرَّاسِ
إِلَى نَحْوِ الصَّدْرِ، مَا يَغْلِبُ فِيهِ التَّقَاذُفُ.

ดังนั้นจึงเป็นที่ทราบจากเงื่อนไขดังกล่าว (คือน้ำมีปริมาณน้อย) ว่าจะยังไม่ปรากฏการเป็นน้ำ มุสตะอัมลัต นอกจากเมื่อน้ำนั้นมีน้อย คือและภายหลังจากน้ำนั้นได้หลุดพ้นออกจากอวัยวะที่ใช้ น้ำ ไปแล้ว แม้การที่น้ำหลุดพ้นไปนั้นจะเป็นทางด้านการตัดสินใจก็ตาม เช่นน้ำที่ผ่านไปถึงไหล่ของผู้อาบน้ำ ละหมาด หรือไปถึงหัวเข่าของเขา ถึงแม้ว่าน้ำนั้นจะไหลกลับไปยังที่เดิมของมันก็ตาม หรือย้ายจากมือ ข้างหนึ่งไปยังมืออีกข้างหนึ่ง.

กระนั้นก็ตาม การที่น้ำหลุดจากฝ่ามือของผู้มีมลทิน (ฮะดัษเล็ก) ไปยังแขน จะไม่เกิดผลเสียแต่ อย่างใด (คือไม่ทำให้น้ำเป็นมุสตะอัมลัต) และการที่น้ำหลุดจากบริเวณศีรษะไปยังเสมือนหน้าอกของ คนที่มีมลทินญุนบ (ฮะดัษใหญ่) จากบริเวณที่ส่วนใหญ่น้ำจะไหลไปถึง ก็ไม่เกิดผลเสียเช่นกัน.

(فرع) لو أَدْخَلَ الْمُتَوَضَّئُ يَدَهُ بِقَصْدِ الْغُسْلِ عَنِ الْحَدَثِ أَوْ لَا بِقَصْدِ بَعْدِ نِيَّةِ الْجَنْبِ، أَوْ تَثْلِيثِ
وَجْهِ الْمَحْدَثِ، أَوْ بَعْدَ الْغُسْلَةِ الْأُولَى، إِنْ قَصَدَ الْاِقْتِصَارَ عَلَيْهَا، بِلَا نِيَّةِ اعْتِرَافٍ وَلَا قَصْدِ اخْتِذِ الْمَاءِ
لِغَرَضٍ آخَرَ صَارَ مُسْتَعْمَلًا بِالنِّسْبَةِ لِغَيْرِ يَدِهِ فَهُوَ أَنْ يُغْسَلَ بِمَا بَقِيَ سَاعِدِهَا.
(و) غَيْرُ (مَتَغَيَّرٍ) تَغْيِيرًا (كَثِيرًا) بِحَيْثُ يَمْتَنِعُ إِطْلَاقُ اسْمِ الْمَاءِ عَلَيْهِ، بِأَنْ تَغْيُرَ أَحَدُ صِفَاتِهِ مِنْ
طَعْمٍ أَوْ لَوْنٍ أَوْ رِيحٍ، وَلَوْ تَقْدِيرًا أَوْ كَانَ التَّغْيِيرُ بِمَا عَلَى عَضْوِ الْمُتَطَهِّرِ فِي الْأَصَحِّ،

แตกประเด็น ถ้าหากผู้อาบน้ำละหมาดเอามือของเขาจุ่มเข้าไปในภาชนะใส่น้ำ โดยตั้งใจ อาบน้ำยกมลทิน (ฮะดัษ) หรือไม่ได้ตั้งใจภายหลังการตั้งเจตนา (เนียต) ของคนที่มีมลทินญุนบ, หรือ ภายหลังจากล้างหน้าครั้งที่สามแล้วของคนที่มีฮะดัษเล็ก, หรือภายหลังจากการล้างครั้งที่หนึ่งถ้าหาก เขาตั้งใจล้างเพียงครั้งเดียว โดยไม่มีการตั้งเจตนาว่าน้ำ และไม่ได้ตั้งใจเอาน้ำไปใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่น น้ำนั้นกลายเป็นน้ำมุสตะอัมลัตในส่วนที่อยู่อกจากในมือของเขา (หมายถึงอวัยวะอาบน้ำละหมาด หรือส่วนที่เหลือของร่างกาย) ดังนั้นให้เขาใช้น้ำในมือของเขาล้างส่วนที่เหลืออยู่ของแขนข้างนั้นได้.

และไม่ใช่น้ำที่เปลี่ยนแปลงอย่างมากมา ถึงขั้นที่ห้ามเรียกมันว่าเป็นน้ำแท้ โดยการเปลี่ยนแปลงคุณสมบัติอย่างใดอย่างหนึ่งของน้ำ อันได้แก่ รส สี หรือกลิ่น แม้โดยการสมมติขึ้นก็ตาม หรือเกิดการเปลี่ยนแปลงด้วยสิ่งที่ติดอยู่กับอวัยวะของผู้ทำความสะอาดในทรศนะที่ อะเศาะห์

وَأَمَّا يُؤَيَّرُ التَّغْيِيرُ إِنْ كَانَ (بِخَلِيطٍ) أَيِ مَخَالِطًا لِلْمَاءِ، وَهُوَ مَا لَا يَتَغَيَّرُ فِي رَأْيِ الْغَيْنِ (طَاهِرٍ) وَقَدْ (غَنِيَ) الْمَاءُ (عَنْهُ) كَرَعْفَرَانٍ، وَتَمَرٍ شَجَرٍ تَبَثَّ قُرْبَ الْمَاءِ، وَوَزَقٍ طُرِحَ ثُمَّ تَفَثَّتْ، لَا تَرَابٍ وَمِلْحَ مَاءٍ وَإِنْ طُرِحَا فِيهِ.

وَلَا يَصْرُ تَغْيِيرٌ لَا يَنْعُ الْأَسْمَ إِقْلَاتِهِ وَلَوْ اخْتِلَا، بَأَنْ شَكَّ أَهْوُ كَثِيرٌ أَوْ قَلِيلٌ.

และที่การเปลี่ยนแปลงของน้ำจะส่งผลในการใช้ทำความสะอาดไม่ได้นั้นมีรายละเอียดดังนี้ ถ้าหากน้ำนั้นเกิดการเปลี่ยนแปลงด้วยมีสิ่งปะปนกับน้ำ คือเป็นสิ่งที่ไม่สามารถแยกออกจากน้ำได้ตามสายตาที่มองเห็น ซึ่งสิ่งที่ปะปนนั้นเป็นสิ่งที่สะอาด และน้ำไม่จำเป็นต้องพึ่งพาสิ่งนั้น เช่น หญ้าฝรั่ง และผลไม้ของต้นไม้ที่ขึ้นอยู่ใกล้กับน้ำ และใบไม้ที่ถูกขว้างลงไป หลังจากนั้นมันได้ย่อยสลายในน้ำนั้น, การเปลี่ยนแปลงที่เกิดจากดินและเกลือที่เกิดจากน้ำ (เช่นเกลือทะเล) จะไม่ก่อให้เกิดผลเสียแต่อย่างใด ถึงแม้ทั้งสองอย่างนี้ (คือดินและเกลือ) จะถูกขว้างลงในน้ำก็ตาม.

และการเปลี่ยนแปลงที่ไม่ถึงขั้นห้ามเรียกชื่อน้ำ จะไม่ก่อให้เกิดความเสียหาย เพราะเป็นการเปลี่ยนแปลงเล็กน้อย ถึงแม้การเปลี่ยนแปลงเล็กน้อยจะเป็นการตีความเอาก็ตาม ด้วยการสงสัยว่าการเปลี่ยนแปลงนั้นมากหรือน้อย.

وَحَرَجَ بِقَوْلِي بِخَلِيطٍ الْمَجَاوِرُ، وَهُوَ مَا يَتَغَيَّرُ لِلنَّظَرِ، كَعُودٍ وَدُهْنٍ وَلَوْ مُطَيَّبَيْنِ، وَمِنْهُ الْبَحُورُ وَإِنْ كَثُرَ وَظَهَرَ نَحْوُ رِيحِهِ، خِلَافًا لِمَجْمَعٍ.

وَمِنْهُ أَيْضًا مَاءٌ أُغْلِيَ فِيهِ نَحْوُ بَرٍّ وَتَمَرٍ حَيْثُ لَمْ يُعْلَمْ انْفِصَالُ عَيْنٍ فِيهِ مَخَالِطَةٌ، بَأَنْ لَمْ يَصِلْ إِلَى حَدِّ بَحِيثٍ لَهُ اسْمٌ آخَرُ كَالْمَرْقَةِ، وَلَوْ شَكَّ فِي شَيْءٍ اِمْتِخَالِطٍ هُوَ أَمْ مُجَاوِرٍ، لَهُ حَكْمُ الْمَجَاوِرِ.

และไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่ว่า “สิ่งที่ปะปน” คือสิ่งที่แยกออกจากน้ำได้ สำหรับผู้ที่มองดู เช่น ไม้หอมและน้ำมัน ถึงแม้ทั้งสองจะมีกลิ่นหอมก็ตาม, การรวมควันด้วยเครื่องหอมถือเป็นสิ่งที่แยกออกจากน้ำได้, ถึงแม้จะมากและปรากฏกลิ่นของมันก็ตาม, ซึ่งแตกต่างกับทรศนะของนักวิชาการกลุ่มหนึ่ง

และส่วนหนึ่งของสิ่งที่แยกออกจากน้ำได้อีกเช่นกันคือน้ำที่ถูกต้ม ในน้ำนั้นมีเหมือนข้าวสาลีและอินทผลัม, โดยไม่รู้ว่าตัวของมันหลุดออกปอนอยู่ในน้ำนั้น โดยน้ำนั้นยังไม่ถึงขั้นที่จะเรียกเป็น

ชื่ออื่น เช่น เรียกว่าน้ำซูป, ถ้าหากสงสัยว่าสิ่งหนึ่งเป็นสิ่งที่ปะปนหรือเป็นสิ่งที่แยกออกจากน้ำได้ ให้ถือว่าสิ่งนั้นเป็นสิ่งที่แยกออกจากน้ำได้.

وَبَقُولِي عَنْهُ مَا لَا يَسْتَعْنِي عَنْهُ، كَمَا فِي مَقَرِّهِ وَمَقَرِّهِ، مِنْ نَحْوِ طِينٍ وَطَخْلِبٍ مُتَقَبِّبٍ وَكَبْرِيَّتٍ، وَكَالتَغْيِيرِ بِطُولِ الْمَكْبِ أَوْ بِأَوْرَاقٍ مُتَنَائِزَةٍ بِنَفْسِهَا وَإِنْ تَقَشَّتْ وَتَغَذَّتِ الشَّجَرَةُ عَنِ الْمَاءِ. (أو بنجس) وَإِنْ قَلَّ التَّغْيِيرُ. (ولو كان) الماء (كثيراً) أي قَلَّتَيْنِ أَوْ أَكْثَرَ فِي صَوَرَتِي التَّغْيِيرِ بِالطَّاهِرِ وَالنَّجِسِ.

และที่ไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่กล่าวว่า “น้ำไม่จำเป็นต้องพึ่งพาสิ่งนั้น” คือสิ่งที่น้ำจำเป็นต้องพึ่งพาสิ่งนั้น เช่นสิ่งที่มีอยู่ในที่อยู่ของน้ำ และในทางผ่านของน้ำ เช่น ดิน จอกแห้งที่ย่อยสลายและก้ำมะดัน และเช่นการที่น้ำเปลี่ยนแปลงเพราะน้ำหยุดนิ่งเป็นเวลานาน และน้ำที่เปลี่ยนแปลงด้วยใบไม้ที่ร่วงหล่นด้วยตัวมันเอง และถึงแม้มันจะย่อยสลาย และดันไม่อยู่ห่างไกลจากน้ำ.

หรือน้ำเปลี่ยนแปลงด้วยนะญิสแม้จะเปลี่ยนแปลงเพียงเล็กน้อย ถึงแม้ว่าจะมีมากก็ตาม หมายถึงน้ำนั้นมีปริมาณถึงสองกุลละห์ หรือมากกว่าในทั้งสองรูปแบบของน้ำที่เปลี่ยนแปลงด้วยสิ่งที่สะอาดและสิ่งที่เป็นนะญิส.

وَالْقُلَّتَانِ بِالْوِزْنِ : خَمْسِمِائَةِ رَطْلٍ بَعْدَادِي تَقْرِيبًا،
وَبِالْمِسَاحَةِ فِي الْمَرْبَعِ : ذِرَاعٌ وَرَبْعٌ طَوَّلًا وَعَرْضًا وَعُمُقًا، بِذِرَاعِ الْيَدِ الْمُعْتَدِلَةِ
وَفِي الْمُدَوَّرِ : ذِرَاعٌ مِنْ سَائِرِ الْجَوَانِبِ بِذِرَاعِ الْآدَمِيِّ، وَذِرَاعَانِ عُمُقًا بِذِرَاعِ التَّجَارِ، وَهُوَ ذِرَاعٌ وَرَبْعٌ.

และน้ำปริมาณสองกุลละห์ด้วยการชั่ง มีน้ำหนักห้าร้อยชั่งของเมืองแบกแดดโดยประมาณ และด้วยขนาดพื้นที่สี่เหลี่ยมจัตุรัสจะมีขนาดหนึ่งศอกกับอีกเศษหนึ่งส่วนสี่ศอกตามยาว กว้างและลึกโดยพิจารณาศอกของมือคนปานกลาง

และในพื้นที่กลมจะมีขนาดหนึ่งศอกจากทุกด้าน โดยพิจารณาศอกของมนุษย์ และลึกสองศอก โดยพิจารณาศอกของช่วงไม้ คือหนึ่งศอกกับอีกเศษหนึ่งส่วนสี่ศอก (น้ำสองกุลละห์มีขนาดความจุเท่ากับ 216 ลิตรโดยประมาณ).

وَلَا تَنْجُسُ قُلَّتَا مَاءٍ وَلَوْ احْتِمَالًا، كَأَنْ شَكَّ فِي مَاءٍ أَبْلَغَهُمَا أَمْ لَا، وَإِنْ تَيَقَّنَتْ قِلَّتُهُ قَبْلُ بِمُلَاقَاةِ نَجِسٍ مَا لَمْ يَتَغَيَّرْ بِهِ، وَإِنْ اسْتَهْلَكْتَ النِّجَاسَةَ فِيهِ. وَلَا يَجِبُ التَّبَاعُدُ مِنْ نَجِسٍ فِي مَاءٍ كَثِيرٍ.

ولو بَالَ فِي الْبَحْرِ مَثَلًا فَارْتَفَعَتْ مِنْهُ رَعْوَةٌ فِيهِ نَجَسَةٌ إِنْ تَحَقَّقَ أَنَّهَا مِنْ عَيْنِ النِّجَاسَةِ، أَوْ مِنَ الْمُنْتَهَرِ أَحَدٌ أَوْصَافُهُ بِهَا، وَإِلَّا فَلَا.

และน้ำสองกมลละห์จะไม่เป็นนะญิส แม้จะโดยประมาณการเอาก็ตาม เช่น การที่คนหนึ่งสงสัยว่า น้ำจะมีปริมาณถึงสองกมลละห์หรือไม่ และถึงแม้จะมั่นใจว่าน้ำนั้นม้น้อยก่อนที่นะญิสจะตกลงไป ก็ตาม ตราบที่น้ำไม่มีการเปลี่ยนแปลงด้วยนะญิสนั้น และถึงแม้ว่านะญิสนั้นได้สลายอยู่ในน้ำก็ตาม. และไม่จำเป็นต้องออกห่างจากนะญิสในขณะที่อยู่ในน้ำที่มีปริมาณมาก,

และถ้าหากคนหนึ่งปัสสาวะลงในทะเลเป็นต้น และมีฟองเกิดขึ้นจากทะเลนั้น ถือว่าฟองนั้น เป็นนะญิสถ้าหากเขามั่นใจว่าฟองนั้นเกิดขึ้นจากตัวนะญิส (คือปัสสาวะ) หรือมั่นใจว่าเกิดจากน้ำ ที่เปลี่ยนแปลงลักษณะหนึ่งลักษณะใดของน้ำด้วยฟองปัสสาวะนั้น และถ้ามีเช่นนั้น (ถ้าหากเขา ไม่มั่นใจเช่นนั้น) ก็ไม่ถือว่าฟองนั้นเป็นนะญิส,

ولو طَرَحْتُ فِيهِ بَعْرَةً، فَوَقَعَتْ مِنْ أَجْلِ الطَّرْحِ قَطْرَةٌ عَلَى شَيْءٍ لَمْ تُنَجِّسْهُ، وَيَنْجُسُ قَلِيلُ الْمَاءِ - وهو ما دُونَ الْقَلَّتَيْنِ - حَيْثُ لَمْ يَكُنْ وَارِدًا بِوَصُولِ نَجَسٍ إِلَيْهِ يَرَى بِالْبَصَرِ الْمُعْتَدِلِ، غَيْرَ مَعْفُوفٍ عَنْهُ فِي الْمَاءِ، وَلَوْ مَعْفُوفًا عَنْهُ فِي الصَّلَاةِ، كَغَيْرِهِ مِنْ رَطْبٍ وَمَائِعٍ، وَإِنْ كَثُرَ.

และถ้าหากอุจจาระถูกขว้างลงในน้ำทะเล และจากการขว้างนั้นมีหยดน้ำตกลงบนสิ่งหนึ่ง น้ำหยดนั้นจะไม่ทำให้สิ่งนั้นเป็นนะญิส (เพราะหยดน้ำนั้นสะอาด).

และน้ำน้อยจะเป็นนะญิส คือน้ำที่มีปริมาณไม่ถึงสองกมลละห์ ในกรณีที่ไม่ใช่เป็นการเทน้ำรด ด้วยการที่นะญิสเข้าไปถึงน้ำ เป็นนะญิสที่มองเห็นได้ด้วยสายตาคคนกลาง เป็นนะญิสที่ศาสนา ไม่อภัยให้ในเรื่องน้ำ ถึงแม้จะเป็นนะญิสที่ศาสนาอภัยให้ในเรื่องละหมาดก็ตาม (เช่นเลือดเล็กน้อย ที่ไม่ใช่เลือดของนะญิส มุหลอส่าเขาะห์) เช่นเดียวกับสิ่งอื่นนอกจากน้ำ อันได้แก่สิ่งที่เปียกและ ของเหลว ถึงแม้มัน (คือสิ่งอื่นจากน้ำ) จะมีมากก็ตาม,

لَا بِوَصُولِ مَيْتَةٍ لَا دَمَ لِحَنِسِهَا سَائِلٌ عِنْدَ شَقِّ عَضْوٍ مِنْهَا، كَقَرَبٍ وَوَزَعٍ، إِلَّا إِنْ تَغَيَّرَ مَا أَصَابَتْهُ - وَلَوْ يَسِيرًا - فَيَنْتَذِرُ يَنْجُسُ.

لَا سَرَطَانٌ وَضَفْدَعٌ فَيَنْجُسُ بِهَا، خِلَافًا لِمَجْمَعٍ، وَلَا بِمَيْتَةٍ كَانَ نَشْوُهَا مِنَ الْمَاءِ كَالْغُلَقِ، وَلَوْ طَرَحَ فِيهِ مَيْتَةٌ مِنْ ذَلِكَ نَجَسٌ، وَإِنْ كَانَ الطَّارِخُ غَيْرَ مَكْلُوفٍ، وَلَا أَثَرُ لَطَرَحِ الْخِي مَطْلَقًا.

(น้ำน้อยและสิ่งที่เป็นของเหลว) จะไม่เป็นนะญิสด้วยการที่มีซากสัตว์ตกลงไปถึงน้ำ เป็นสัตว์ ชนิดที่ไม่มีเลือดไหลออกมาขณะฉีกอวัยวะของมันออก เช่น แมงป่องและจิ้งจก เว้นแต่เมื่อสิ่งที่

ซากสัตว์ไปโดนนั้นเกิดการเปลี่ยนแปลง (กลั่นหรือสัหรือร) แม้เพียงเล็กน้อยก็ตาม ดังนั้นขณะที่น้ำเปลี่ยนแปลงด้วยซากสัตว์นั้นก็ถือว่าเป็นนะญิส,

ที่ไม่ใช่เป็นซากของปูและกบ ดังนั้นน้ำจะเป็นนะญิสด้วยซากสัตว์ทั้งสองนั้น (เพราะเป็นสัตว์ที่มีเลือดไหล) โดยขัดแย้งกับทัศนะของนักวิชาการกลุ่มหนึ่ง (ที่กล่าวว่าน้ำจะไม่เป็นนะญิสด้วยซากสัตว์ทั้งสองนั้น), และน้ำจะไม่เป็นนะญิสด้วยซากสัตว์ที่มีแหล่งกำเนิดมาจากน้ำ เช่น ปลิง, และถ้าหากมีผู้ขวางซากสัตว์ดังกล่าว (คือซากสัตว์ที่ไม่มีเลือดไหล หรือมีแหล่งกำเนิดจากน้ำ) ลงไปในน้ำ ถือว่าน้ำนั้นเป็นนะญิส ถึงแม้ผู้ขวางจะยังไม่บรรลุนิติภาวะก็ตาม, และจะไม่มีผลใดๆ ต่อการขวางสัตว์ที่ยังมีชีวิตอยู่ลงในน้ำโดยไม่มีข้อแม้ใดๆ (ว่าจะมีแหล่งกำเนิดจากน้ำหรือไม่ก็ตาม).

وَاخْتَارَ كَثِيرُونَ مِنْ أُمَّتِنَا مَذْهَبَ مَالِكٍ : أَنَّ الْمَاءَ لَا يَنْجُسُ مُطْلَقًا إِلَّا بِالتَّغْيِيرِ ، وَالْجَارِي كَرَكِدٍ
وَفِي الْقَدِيمِ : لَا يَنْجُسُ قَلِيلُهُ بِلَا تَغْيِيرٍ ، وَهُوَ مَذْهَبُ مَالِكٍ .
قَالَ فِي الْمَجْمُوعِ : سَوَاءٌ كَانَتْ النِّجَاسَةُ مَائِعَةً أَوْ جَامِدَةً .

มีผู้นำของเราเป็นจำนวนมากที่เลือกมัซฮับมาลิก ที่มีทัศนะว่าน้ำจะไม่เป็นนะญิสโดยไม่มีข้อแม้ (ไม่ว่าน้ำจะน้อยหรือมากก็ตาม) เว้นแต่ด้วยการเปลี่ยนแปลง และน้ำไหลมีข้อกำหนดเดียวกับน้ำนิ่ง (ในเรื่องทั้งหมดเช่นความแตกต่างระหว่างน้ำน้อยกับน้ำมาก).

ในทัศนะเดิม (เกาล์ กอติม) ของอิหม่ามชาฟีอีย์กล่าวว่า น้ำน้อยจะไม่เป็นนะญิส ด้วยการที่ไม่มีการเปลี่ยนแปลง และเป็นทัศนะของอิหม่ามมาลิกด้วย.

และนะวะวีย์ได้กล่าวในหนังสืออัลมัฆัฎว่า ไม่คำนึงว่านะญิสจะเป็นของเหลวหรือของแข็ง (หมายความว่าน้ำจะเป็นนะญิสเมื่อมีนะญิสตกลงไป โดยไม่คำนึงว่านะญิสนั้นจะเป็นของเหลวหรือของแข็ง)

وَالْمَاءُ الْقَلِيلُ إِذَا تَنَجَّسَ يَطْهَرُ بِبُلُوغِهِ قَلَّتَيْنِ - وَلَوْ بَمَاءٍ مُتَنَجِّسٍ - حَيْثُ لَا تَغْيِيرُ بِهِ ، وَالكَثِيرُ يَطْهَرُ بِزَوَالِ تَغْيِيرِهِ بِنَفْسِهِ أَوْ بَمَاءٍ زَيْدٍ عَلَيْهِ أَوْ تَقْصُصٍ عَنْهُ وَكَانَ الْبَاقِي كَثِيرًا .

และน้ำน้อยเมื่อเป็นนะญิสแล้ว จะสะอาดได้ด้วยการเติมน้ำเข้าไปจนมันมีปริมาณถึงสองกุลละห์ ถึงแม้จะเพิ่มด้วยน้ำที่เปื้อนนะญิสก็ตาม โดยไม่หบว่ามีการเปลี่ยนแปลงที่น้ำนั้น, ส่วนน้ำมากที่เป็นนะญิสนั้น จะสะอาดด้วยการที่น้ำนั้นหายจากการเปลี่ยนแปลงด้วยตัวของมันเอง หรือด้วยการเติมน้ำเข้าไปที่มัน หรือด้วยการพร่องน้ำออกจากมัน โดยน้ำส่วนที่เหลือนั้นยังมีมาก (ถึงสองกุลละห์).

(و) ثانیها : (جَزِيْ ماءً على عضوٍ) مغسول، فلا يكفي أن يَمْسَهُ الماءُ بِلاَ جَرَيَانٍ لِأَنَّهُ لَا يُسَمَّى غَسْلًا.

(و) ثالثها : (أن لا يكون عليه) أي على العضو (مُغَيَّرٌ للماء تغيرًا ضارًا) كزعفرانٍ وصندلٍ، خلًا لجمع.

(و) رابعها : (أن لا يكون على العضو حائلٌ) بين الماء والمغسول، (كنوزة) وشمع، ودُهْنٌ جامد، وعَبْنٌ جَبْرٌ، وحناءٌ، بخلاف دُهْنٍ جارٍ أي مانع - وإن لم يَثْبُتِ الماءُ عليه - وأثر جَبْرٍ وحناءٍ.

ประการที่สองของเงื่อนไขการอาบน้ำละหมาดคือ ให้น้ำไหลไปบนอวัยวะที่ถูกล้าง ดังนั้นจึงยังไม่เพียงพอการที่น้ำสัมผัสกับอวัยวะโดยไม่ไหล เพราะการสัมผัสโดยน้ำไม่ไหลจะไม่ถูกเรียกว่าเป็นการล้าง

ประการที่สามของเงื่อนไขการอาบน้ำละหมาดคือ การที่จะต้องไม่มีสิ่งที่ทำให้น้ำเปลี่ยนแปลงที่ถึงขั้นทำให้เสียหาย อยู่บนอวัยวะที่ถูกล้างนั้น เช่น หล้าฝรั่ง และไม้จันทน์ เป็นต้น ซึ่งแตกต่างกับพรรณสนของนักวิชาการกลุ่มหนึ่ง (ที่กล่าวว่าสิ่งที่อยู่บนอวัยวะนั้นได้รับการอภัยให้)

ประการที่สี่ของเงื่อนไขการอาบน้ำละหมาดคือ จะต้องไม่มีสิ่งที่กั้นระหว่างน้ำกับอวัยวะที่ถูกล้างอยู่บนอวัยวะ เช่น ปูนปลาสเตอร์ เทียนไข ไขมันที่แข็ง เนื้อหมึกซึม และเนื้อใบเทียน ซึ่งต่างกับไขมันที่ไหล หมายถึง ไขมันที่เหลว ถึงแม้จะไม่มีน้ำติดค้างอยู่บนอวัยวะก็ตาม และต่างกับรอยหมึกซึม และรอยใบเทียน (ซึ่งไม่ถือว่าเป็นสิ่งกั้นน้ำ).

وكنا يُشترَطُ - على ما جزم به كثيرُونَ - أن لا يكونَ وَشَحٌّ تحتَ ظُفْرِ يَمْنَعُ وصولَ الماءِ لِمَا تحتهُ، خلًا لجمعِ منهم الغزالي والزرکشي وغيرهما، وأطالُوا في ترجيحِهِ وصَرَّحُوا بِالمُسامحةِ عما تحتهَا مِنَ الوَسَخِ دُونَ نحو العَجِينِ.

وأشارَ الأذرعِيُّ وغيره إلى ضَعْفِ مقالَتِهِم.

وقد صَرَّحَ فِي التَّتَبُّعِ وغيرها، بما في الروضة وغيرها، مِنْ عَدَمِ المُسامحةِ بشيءٍ مما تحتهَا حيثُ مَنَعَ وصولَ الماءِ بِمَخْلِهِ.

وأفتى البَغَوِيُّ فِي وَشَحٍّ حَصَلَ مِنْ غُبَارٍ بأنه يَمْنَعُ صحَّةَ الوُضوءِ، بخلاف ما نَشَأَ مِنْ بَدَنِهِ وهو العَرَقُ المُتَجَبِّدُ. وَجَزَمَ بِهِ فِي الأنوارِ.

และถือว่า เป็นเงื่อนไขอีกเช่นเดียวกัน ตามที่นักวิชาการส่วนมากตัดสินเด็ดขาดคือจะต้องไม่มี ชีโคลอยด์เล็บ (ชีเล็บ) ที่กันน้ำไม่ให้เข้าไปถึงสิ่งที่อยู่ใต้เล็บ ซึ่งเป็นพระศนะที่แตกต่างกับนักวิชาการ กลุ่มหนึ่ง ได้แก่ ขอลาฮีย์, ชัรกะฮีย์ และคนอื่นนอกจากสองคนนี้ และพวกเขาได้กล่าวอย่างยืดเยื้อ ในการให้นำหนักแก่พระศนะที่เห็นต่างนี้ และพวกเขาได้กล่าวอย่างชัดเจนว่า สิ่งที่อยู่ใต้เล็บอันได้แก่ ชีเล็บนั้นเป็นเรื่องที่อภัยให้ แต่จะไม่อภัยให้แก่สิ่งที่เสมือนแบ่งที่ถูกหนดที่ติดอยู่ใต้เล็บ,

อัครอัย และคนอื่นได้ชี้ชัดว่าพระศนะของพวกเขา (คือพวกที่กล่าวว่าชีเล็บเป็นสิ่งที่อภัยให้) เป็นพระศนะที่อ่อนไม่มีน้ำหนัก,

และได้กล่าวไว้อย่างชัดเจนในหนังสือ “อัตตะติหมมะห์” และในหนังสืออื่น ตามข้อความ ในหนังสือ “อรรเราะฎาห์” และหนังสืออื่นว่า สิ่งที่อยู่ใต้เล็บในกรณีที่มีกันน้ำไม่ให้ไปถึงบริเวณ ใต้เล็บนั่นไม่ใช่เป็นเรื่องที่อภัยให้,

และบะฆอวีย์ ได้ตอบคำถามเรื่องชีโคลที่เกิดจากฝุ่นว่ามันจะขัดขวางการมีผลใช้ได้ของการ อาบน้ำละหมาด ต่างกับชีโคลที่เกิดจากร่างกายของเขาคือ เหนือที่แข็งตัว และเขาได้ตัดสินเด็ดขาดไว้ เช่นนั้นในหนังสือ “อัลอันวาร”

(و) خامسها : (دخول وقت دائم حدث) كسليب و مستحاضة. ويشتراط له أيضا ظر دخوله، فلا يتوضأ - كالمتييم - لفرض أو نفل مؤقت قبل وقت فعله، ولصلاة جنازة قبل الغسل، وتحية قبل دخول المسجد، وللرواتب المتأخرة قبل فعل الفرض، ولزيم وضوآن أو تيممان على خطيب دائم الحدث، أحدهما: للخطبتين والآخر بعدها لصلاة الجمعة.

ประการที่ห้าของเงื่อนไขการอาบน้ำละหมาดคือ ต้องเข้าเวลาละหมาดสำหรับผู้มีชะต๊ะประจำ เช่น ปัสสาวะกะปริดกะปรอย และสตรีที่มีเลือดเสีย (อิสติฮาฎะห์)

และถูกกำหนดเป็นเงื่อนไขอีกเช่นกันว่าต้องค่อนข้างมั่นใจว่าเข้าเวลาละหมาด, ดังนั้นผู้มีชะต๊ะ ประจำจะต้องไม่อาบน้ำละหมาด เช่นเดียวกับผู้ทำตะยัมมูม เพื่อการละหมาดฟัรฎุหรือละหมาดสุนัต ที่มีเวลาเฉพาะ ก่อนเข้าเวลาปฏิบัติมัน และจะต้องไม่อาบน้ำละหมาด เพื่อละหมาดญะนาซะห์ ก่อนอาบน้ำศพ, และเพื่อละหมาดตะฮียะตุลมีสยิดก่อนเข้ามีสยิด, และจะต้องไม่อาบน้ำละหมาด เพื่อละหมาดสุนัตรออาดิบที่อยู่หลัง ก่อนปฏิบัติละหมาดฟัรฎุ,

และจำเป็นต้องอาบน้ำละหมาดสองครั้ง หรือตะยัมมุสองครั้ง เหนือคอกีบ (ผู้แสดงธรรม คุฎบะห์) ที่มีชะดัชประจำ ครั้งที่หนึ่งจากสองครั้งนั้นเพื่อสองคุฎบะห์ และอีกครั้งหนึ่งภายหลังสอง คุฎบะห์ เพื่อละหมาดวันศุกร์

وَيَكْفِي وَاحِدًا لَهَا لِغَيْرِهِ، وَيَجِبُ عَلَيْهِ الْوُضُوءُ لِكُلِّ فَرَضٍ - كَالْتِمِمْ وَكَذَا غَسْلُ الْفَرْجِ وَابْتِدَاءُ الْقُطْنَةِ الَّتِي يَفِيهِمُ وَالْعَصَابَةِ، وَإِنْ لَمْ تَزَلْ عَنْ مَوْضِعِهَا.

وَعَلَى نَحْوِ سَلِيسٍ مُبَادَرَةٍ بِالصَّلَاةِ، فَلَوْ أَخَّرَ لِمَصْلَحَتِهَا كَانَتْظَارٍ جَمَاعَةٍ أَوْ جَمْعَةٍ وَإِنْ أَخَّرَتْ عَنْ أَوَّلِ الْوَقْتِ وَكَذَهَابٍ إِلَى مَسْجِدٍ لَمْ يَضُرَّ.

และการอาบน้ำละหมาด (หรือตะยัมมุ) เพียงครั้งเดียว ก็เพียงพอแล้วสำหรับผู้ที่ไม่มิชะดัช ประจำสำหรับการปฏิบัติทั้งสองเรื่องนั้น (คือสองคุฎบะห์และละหมาดวันศุกร์), และจำเป็นเหนือผู้ที่มี ชะดัชประจำจะต้องอาบน้ำละหมาดสำหรับทุกๆ ฟัรฎู เหมือนการตะยัมมุ, และจำเป็นต้องล้าง อวัยวะเพศหญิง (ในกรณีมีเลือดเสีย) และต้องเปลี่ยนสาลีที่อุดอยู่ที่ปากช่องคลอด และต้องเปลี่ยน ผ้าอนามัย ถึงแม้มันยังคงอยู่ในที่เดิมของมันก็ตาม.

และจำเป็นเหนือผู้ที่มีอาการเหมือนคนที่ปัสสาวะกะปริดกะปรอย ต้องรีบปฏิบัติละหมาด, ดังนั้นถ้าหากเขาล่าช้าการปฏิบัติละหมาด เพื่อผลดีของละหมาด เช่น รอคอยละหมาดญะมาอะห์ หรือวันศุกร์ ถึงแม้ละหมาดญะมาอะห์หรือละหมาดวันศุกร์ จะทำให้ล่าช้าออกไปจากเริ่มต้นของเวลา ละหมาดก็ตาม และเช่นการไปมัสยิด และการรอคอยละหมาดจะไม่ก่อให้เกิดผลเสียกับเขาแต่อย่างใด

(وَفَرَضُهُ سِتَّةٌ)

أَحَدُهَا : (نِيَّةٌ) وَوُضُوءٌ أَوْ أَدَاءُ (فَرَضٍ وَوُضُوءٍ) أَوْ رَفْعُ حَدَثٍ لِغَيْرِ دَائِمٍ حَدَثٍ، حَتَّى فِي الْوُضُوءِ الْمُجَدِّدِ أَوْ الطَّهَارَةِ عَنْهُ، أَوْ الطَّهَارَةِ لِنَحْوِ الصَّلَاةِ، وَمِمَّا لَا يُبَاحُ إِلَّا بِالْوُضُوءِ، أَوْ اسْتِباحَةِ مُفْتَقِرٍ إِلَى وَضُوءٍ كَالصَّلَاةِ وَمَتَسِّ الْمَصْحَفِ وَلَا تَكْفِي نِيَّةُ اسْتِباحَةٍ مَا يُنْدَبُ لَهُ الْوُضُوءُ، كَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ أَوْ الْحَدِيثِ، وَكَدُخُولِ مَسْجِدٍ وَزِيَارَةِ قَبْرِ.

และองค์ประกอบสำคัญของน้ำละหมาดมีหกประการ

ประการที่หนึ่งขององค์ประกอบน้ำละหมาด คือการตั้งเจตนา (เนียต) อาบน้ำละหมาด หรือปฏิบัติฟัรฎูน้ำละหมาด, หรือตั้งเจตนายกชะดัชสำหรับผู้ที่ไม่มิชะดัชประจำ, ถึงแม้ในการอาบน้ำ ละหมาดใหม่ช้าน้ำละหมาดที่มีอยู่แล้วก็ตาม, หรือตั้งเจตนาทำความสะอาดให้พ้นจากชะดัช, หรือตั้งเจตนาขออนุญาตกระทำการที่ต้องการน้ำละหมาด เช่น ละหมาดและการกระหอบอัลกุรอาน,

และถือว่าใช้ไม่ได้การตั้งเจตนาขออนุญาตกระทำการสิ่งที่ดีที่สุดให้มีน้ำละหมาดเช่นการอ่านอัลกุรอาน หรืออะดิษ และเช่นการเข้ามัสยิด และเยี่ยมสุสาน.

وَالْأَصْلُ فِي وَجوبِ النِّيَّةِ خَيْرٌ، إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ. أَيِ إِنَّمَا صَحَّتْهَا لَا كِلَاهَا.
وَيَحِبُّ قَرْنَهَا (عِنْدَ) أَوَّلِ (غَسَلِ) جُزْءٍ مِنْ (وَجْهِ)، فَلَوْ قَرْنَهَا بِأَثْنَائِهِ كَفَى وَوَجِبَ إِعَادَةُ غَسَلِ
مَا سَبَقَهَا.

وَلَا يَكْفِي قَرْنَهَا بِمَا قَبْلَهُ حَيْثُ لَمْ يَسْتَضِحَّهَا إِلَى غَسَلِ شَيْءٍ مِنْهُ، وَمَا قَارَنَهَا هُوَ أَوَّلُهُ، فَتَقَوْتُ
سُئِلَ الْمُضْمَضَةُ إِنْ انْغَسَلَ مَعَهَا شَيْءٌ مِنَ الْوَجْهِ - كَحُمْرَةِ الشَّقَةِ - بَعْدَ النِّيَّةِ

หลักฐานที่บ่งชี้ว่าจำเป็นต้องการตั้งเจตนาคืออะดิษที่ว่า “แท้จริงการกระทำต่างๆ นั้นต้อง
พร้อมกับการตั้งเจตนา” หมายความว่า แท้จริงการกระทำต่างๆ ที่จะมีผลใช้ได้นั้นต้องพร้อมกับการ
ตั้งเจตนา, ไม่ใช่หมายความว่า แท้จริงการกระทำต่างๆ จะสมบูรณ์ได้นั้นต้องพร้อมกับการตั้งเจตนา.

และการตั้งเจตนา (เนียต) นั้นจำเป็นต้องการพร้อมกับการเริ่มล้างส่วนหนึ่งส่วนใด ของใบหน้า,
ดังนั้นถ้าหากเขาตั้งเจตนาได้ในตอนกลางของการล้างใบหน้า การตั้งเจตนาเช่นนั้นถือว่ามิผลใช้ได้
และจำเป็นต้องการกลับไปล้างส่วนที่ผ่านมาก่อนที่เขาจะตั้งเจตนา (เนียต) ได้ (เพราะการตั้งเจตนายังไม่มี
ผลในขณะนั้น)

และการตั้งเจตนา (เนียต) พร้อมกับการล้างอวัยวะก่อนใบหน้า (เช่นล้างมือ บ้วนปากและ
สูดน้ำเข้าจมูก) นั้นถือว่ายังไม่เพียงพอ ในกรณีที่มิได้นำการตั้งเจตนาไปอยู่พร้อมกับการล้างส่วนหนึ่ง
ของใบหน้า, และส่วนของการล้างใบหน้าที่พร้อมกับการตั้งเจตนา นั้นให้ถือเป็นส่วนแรกของการล้าง
ใบหน้า (ถึงแม้จะเป็นส่วนกลางหรือส่วนล่างของใบหน้าก็ตาม), ดังนั้นผลบุญสูงสุดของการบ้วนปาก
จะขาดหายไป ถ้าหากมีส่วนใดของใบหน้าถูกล้างพร้อมกับการบ้วนปาก เช่น ส่วนที่แดงของริมฝีปาก
ภายหลังตั้งเจตนา,

فَالأَوَّلَى أَنْ يَفَرَّقَ النِّيَّةَ بِأَنْ يَتَوَيَّ عِنْدَ كُلِّ مِنْ غَسَلِ الْكَمَيْنِ وَالْمُضْمَضَةِ وَالِاسْتِنْشَاقِ سُنَّةَ
الْوَضوءِ، ثُمَّ قَرَضَ الْوَضوءَ عِنْدَ غَسَلِ الْوَجْهِ، حَتَّى لَا تَقَوْتُ فَضِيلَةَ اسْتِصْحَابِ النِّيَّةِ مِنْ أَوَّلِهِ
وَفَضِيلَةَ الْمُضْمَضَةِ وَالِاسْتِنْشَاقِ مَعَ انْغِسَالِ حُمْرَةِ الشَّقَةِ.

ดังนั้นที่ดีแล้วควรแยกการตั้งเจตนา โดยให้เขาตั้งเจตนาขณะทุกการล้างฝ่ามือทั้งสองข้าง
และขณะบ้วนปาก และสูดน้ำเข้าจมูกว่าเป็นสุนัตการอาบน้ำละหมาด, หลังจากนั้นให้ตั้งเจตนาว่าเป็น
พิธีการอาบน้ำละหมาดขณะล้างใบหน้า, เพื่อความประเสริฐของการตั้งเจตนาพร้อมเริ่มล้างใบหน้า

และความประเสริฐของการบ้วนปากและสูดน้ำเข้าจมูกจะไม่ขาดหายไปพร้อมส่วนสีแดงของริมฝีปาก
ถูกล้าง.

(وَ) ثَانِيهَا : (عَسَلُ) ظَاهِرُ (وَجْهِ) لآيَةٍ : * (فَاعْسِلُوا وَجُوهَكُمْ) * (وَهُوَ) طَوْلًا (مَا يَبْنِي مُنَابِتِ)
شَجَرٍ (رَأْسِهِ) غَالِبًا (وَ) تَحْتَ (مُنْتَهَى لَحْيَيْهِ) - يَفْتَحُ اللّام - فَهُوَ مِنَ الْوَجْهِ دُونَ مَا تَحْتَهُ، وَالشَّجَرُ النَّابِتُ
عَلَى مَا تَحْتَهُ، (وَ) غَرَضًا (مَا يَبْنِي أُذُنَيْهِ).

ประการที่สองขององค์ประกอบสำคัญของการอาบน้ำละหมาดคือ การล้างภายนอกของใบหน้า
เพราะอายะห์อัลกุรอานที่ว่า “ดังนั้นพวกท่านจงล้างใบหน้าของพวกท่าน” (อัลมาอิดะห์ 6) และ
ใบหน้าที่มีขอบเขตตามยาว คือสิ่งที่อยู่ระหว่างบริเวณที่ผมที่ศีรษะของเขายกขึ้นเป็นสวนใหญ่
และได้ที่สุดของเคราทั้งสองข้าง โดยใสละหะพัฏยะห์ที่อักษรลาม ดังนั้นส่วนที่อยู่ได้ที่สุดของเครา
ทั้งสองข้างนั้นถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของใบหน้า แต่บริเวณที่อยู่ต่ำกว่าที่สุดของเครานั้นไม่ถือเป็น
ส่วนหนึ่งของใบหน้า และขนที่ขึ้นบริเวณนั้นก็ไม่ถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของใบหน้า, และเขตของใบหน้า
ตามขวางคือสิ่งที่อยู่ระหว่างหูทั้งสองข้างของเขา.

وَيَجِبُ عَسَلُ شَعْرِ الْوَجْهِ مِنْ هَذِبٍ وَخَاجِبٍ وَشَارِبٍ وَعَنْقَقَةٍ وَبَحْيَةٍ - وَهِيَ مَا نَبَتْ عَلَى الدَّقْنِ
- وَهُوَ مُجْتَمِعُ اللَّحْيَيْنِ - وَعِدَارٍ - هُوَ مَا نَبَتْ عَلَى الْعَظْمِ الْمُخَازِي لِلْأُذُنِ - وَغَارِضٍ - وَهُوَ مَا احْتَطَّ عَنْهُ
إِلَى اللَّحْيَةِ

และจำเป็นต้องล้างขนบนใบหน้าอันได้แก่ ขนคิ้ว ขนตา หนวด ขนใต้ริมฝีปากล่าง และเครา
คือ ขนที่ขึ้นอยู่บนคาง ซึ่งคางเป็นจุดที่รวมของเคราทั้งสองข้าง และจอนผม คือผมที่งอกขึ้นบริเวณ
กระดูกข้างหู และจอนที่ห้อยยาวลงไป คือขนที่ขึ้นต่ำลงไปจากจอนถึงเครา.

وَمِنَ الْوَجْهِ حُمْزَةُ الشَّفَتَيْنِ وَمَوْضِعُ الْغَمَمِ - وَهُوَ مَا نَبَتْ عَلَيْهِ الشَّعْرُ مِنَ الْجَبْهَةِ دُونَ مَحَلِّ التَّخْذِيفِ
عَلَى الْأَصَحِّ، وَهُوَ مَا نَبَتْ عَلَيْهِ الشَّعْرُ الْحَقِيفُ بَيْنَ ابْتِدَاءِ الْعِدَارِ وَالزَّرْعَةِ - وَدُونَ وَتَدِ الْأُذُنِ وَالزَّرْعَتَيْنِ -
وَهُمَا بَيَاضَانِ يَكْتَنِفَانِ النَّاصِيَةَ - وَمَوْضِعُ الصَّلَعِ - وَهُوَ مَا بَيْنَهُمَا إِذَا انْخَسَرَ عَنْهُ الشَّعْرُ -

และถือเป็นส่วนหนึ่งของใบหน้าคือ บริเวณสีแดงที่ริมฝีปากทั้งสองข้าง และบริเวณที่เรียกว่า
จอมผม คือบริเวณหน้าผากที่มีผมขึ้น แต่ไม่ใช่บริเวณที่ถอนผมออก (เพื่อให้ดูว่าใบหน้าที่กว้าง) ตามพรรณนา
ที่ “อัลอะเศาะห์” คือบริเวณที่มีผมบางๆขึ้น ซึ่งอยู่ระหว่างเริ่มต้นของจอนกับบริเวณง่ามคิ้วที่ศีรษะ,
ตั้งข้างหน้าหู และง่ามคิ้วทั้งสองข้างนั้นไม่ใช่เป็นส่วนหนึ่งของใบหน้า, ง่ามคิ้วทั้งสองคือบริเวณ

ผิวขาวที่ล่อมขม่อมไว้, และไม่ใช่เป็นส่วนหนึ่งของใบหน้าได้แก่บริเวณหัวเข่าคือสิ่งที่อยู่ระหว่างง่ามต่อทั้งสองข้าง เมื่อผมได้หายไปจากบริเวณนั้น.

وَيُسْنُ غَسْلُ كُلِّ مَا قِيلَ إِنَّهُ لَيْسَ مِنَ الْوَجْهِ.

وَيَجِبُ غَسْلُ ظَاهِرِ وَبَاطِنِ كُلِّ مِنَ الشُّعُورِ السَّابِقَةِ - وَإِنْ كَثُفَ - لِنَدْوَةِ الْكُثَافَةِ فِيهَا، لَا بَاطِنَ كَثِيفٍ لِحَيْتَةٍ وَغَارِضٍ - وَالْكَثِيفُ مَا لَمْ تَرِ الْبَشْرَةَ مِنْ خِلَالِهِ فِي مَجْلِسِ التَّخَاطُبِ غَرْفًا - وَيَجِبُ غَسْلُ مَا لَا يَتَحَقَّقُ غَسْلُ جَمِيعِهِ إِلَّا بِغَسْلِهِ، لِأَنَّ مَا لَا يَتِمُّ الْوَاجِبُ إِلَّا بِهِ وَاجِبٌ.

และสุนัดให้ล้างทุกสิ่งที่มีพรรณนากล่าวว่าไม่ใช่เป็นส่วนหนึ่งของใบหน้า.

และจำเป็นต้องล้างทั้งภายนอกและภายในของเส้นขน (บนใบหน้า) ทั้งหมดที่กล่าวมาแล้วนั้น ถึงแม้ขนจะขึ้นดกหนาก็ตาม เพราะการที่เส้นขนเหล่านั้นจะขึ้นดกหนาเป็นเรื่องที่เกิดขึ้นได้น้อย, และไม่จำเป็นต้องล้างผิวหนึ่งกายได้เคราและใต้เส้นขนถัดจากจอนลงมาที่หน้า. และที่จะเรียกว่าหน้าคือสิ่งที่มองผิวหนึ่งไม่เห็นจากช่องว่างของมัน ในสถานที่เจรจาโต้ตอบกันตามประเพณี.

และจำเป็นต้องล้างสิ่ง (บริเวณ) ที่ไม่อาจมั่นใจได้ว่าจะล้างอวัยวะ ที่ต้องล้างได้อย่างทั่วถึงทั้งหมด นอกจากต้องล้างสิ่งนั้นด้วย เพราะมีหลักอยู่ว่า "สิ่งที่วาญิบไม่อาจสมบูรณ์ได้ เว้นแต่ต้องทำสิ่งนั้นด้วย สิ่งนั้นก็เป็นวาญิบไปด้วย" (เช่นจำเป็นต้องล้างเกินเข้าไปในเขตศีรษะเพื่อให้การล้างหน้าทั่วถึงครบสมบูรณ์เป็นต้น)

(و) ثَالِثُهَا: (غَسْلُ يَدَيْهِ) مِنْ كَفَيْهِ وَذِرَاعَيْهِ (بِكُلِّ مِرْقٍ) لِلآيَةِ.

وَيَجِبُ غَسْلُ جَمِيعِ مَا فِي مَخَلِّ الْفَرْصِ مِنْ شَعْرِ وَظْفَرٍ، وَإِنْ طَالَ.

(فَرْعٌ) لَوْ نَسِيَ لُغَةً فَأَنْغَسَلَتْ فِي ثَلَاثِينَ، أَوْ إِعَادَةَ وَضْءٍ لِلنِّسْيَانِ لَهُ، لَا تَجْدِيدٍ وَاجْتِنَابَ،

أَجْزَاؤُهُ.

ประการที่สามขององค์ประกอบน้ำละหมาด การล้างมือทั้งสองข้างเริ่มจากฝ่ามือทั้งสองข้าง และแขนทั้งสองข้างรวมถึงข้อศอกทั้งหมด เพราะมีอายะห์อัลกุรอานระบุไว้

และจำเป็นต้องล้างทั้งหมดสิ่งที่มีอยู่ในอวัยวะที่เป็นฟิรฎูการอาบน้าละหมาด อันได้แก่ เส้นขน เส้นผม และเล็บถึงแม้มันจะขาวก็ตาม

แตกประเด็น ถ้าหากผู้อาบน้าละหมาดลืมล้างบริเวณหนึ่ง และต่อมาบริเวณนั้นได้ถูกล้างในการล้างสามครั้ง (เช่น ลืมในการล้างครั้งแรก และต่อมาบริเวณนั้นได้ถูกล้างในครั้งที่สองหรือครั้งที่สาม) หรือบริเวณนั้นถูกล้างในการกลับไปอาบน้าละหมาดอีกครั้งเพราะเขาลืมว่าได้อาบน้าละหมาดไปแล้ว

ครั้งหนึ่ง ถือน้ำละหมาดของเขามีผลใช้ได้. ไม่ใช่บริเวณนั้นถูกล้างในการอาบน้ำละหมาดใหม่ โดยที่มีน้ำละหมาดอยู่แล้ว และไม่ใช้ในการอาบน้ำละหมาดเมื่อไว้ (โดยเขาได้อาบน้ำละหมาดไปแล้ว ต่อมาสงสัยว่าเสียน้ำละหมาด เขาจึงอาบน้ำละหมาดเมื่อไว้ ทั้งสองกรณีนี้ น้ำละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้).

(و) رَابِعُهَا : (مَسْحُ بَعْضِ رَأْسِهِ) كَالزَّرْعَةِ وَالْبَيَاضِ الَّذِي وَرَاءَ الْأُذُنِ بَشْرٍ أَوْ شَعْرٍ فِي حَذْوِهِ، وَلَوْ بَغَضَ شَعْرَةً وَاحِدَةً، لِلآيَةِ.

قَالَ الْبَغَوِيُّ : يَنْبَغِي أَنْ لَا يُجْزَى أَقْلٌ مِنْ قَدْرِ النَّاصِيَةِ، وَهِيَ مَا بَيْنَ الزَّرْعَيْنِ، لِأَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَمْسَحْ أَقْلًا مِنْهَا، وَهُوَ رَوَايَةٌ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى، وَالْمَشْهُورُ عَنْهُ وَجُوبُ مَسْحِ الرَّبْعِ.

ประการที่สี่ขององค์ประกอบน้ำละหมาด เช็ดบางส่วนของศีรษะเขา เช่น เช็ดที่ง่ามคอ และผิวนิ้วซึ่งอยู่ข้างหลังหู เช็ดได้ทั้งผิวหนังหรือเส้นผมที่อยู่ในขอบเขตของศีรษะ แม้จะเช็ดเพียงส่วนหนึ่งของผมหนึ่งเส้นก็ตาม เพราะมีอายะห์อัลกุรอานระบุไว้

บะฆอวีย ได้กล่าวว่า ไม่ควรจะมีผลใช้ได้การเช็ดศีรษะน้อยกว่าขนาดขม่อม, ขม่อมคือบริเวณที่อยู่ระหว่างสองง่ามคอ เพราะท่านนบี (คือลุลลอฮฺอะลัยฮิอะซาลาม) ไม่เคยเช็ดศีรษะน้อยกว่าขนาดขม่อม ฮะดีษนี้เป็นรายงานหนึ่งจากอะบู ฮะนีฟะห์ รอฮิมะฮุลลอฮฺตะอาลา และบรรดานะที่แพร่หลายจากอะบูฮะนีฟะห์ คือจำเป็นต้องเช็ดให้ได้เศษหนึ่งส่วนสี่ของศีรษะ.

(و) خَامِسُهَا : (غَسْلُ رِجْلَيْهِ) بِكُلِّ كَفٍّ مِنْ كُلِّ رِجْلٍ، لِلآيَةِ.

أَوْ مَسْحُ خُفَّيْهَا بِشُرُوطِهِ.

وَيَجِبُ غَسْلُ بَاطِنِ ثَوْبٍ وَشَقٍّ.

(فَرْعٌ) لَوْ دَخَلَتْ شَوْكَةٌ فِي رِجْلِهِ وَظَهَرَ بَعْضُهَا، وَجَبَ قَلْعُهَا وَغَسْلُ مَحْطِهَا لِأَنَّهُ صَارَ فِي حَكِّ

الظَّاهِرِ، فَإِنْ اسْتَتَرَتْ كُلُّهَا صَارَتْ فِي حَكِّ الْبَاطِنِ فَيَصِحُّ وَضُوؤُهُ.

وَلَوْ تَنَقَّطَ فِي رِجْلٍ أَوْ غَيْرِهِ لَمْ يَجِبْ غَسْلُ بَاطِنِهِ مَا لَمْ يَتَشَقَّقْ، فَإِنْ تَشَقَّقَ وَجَبَ غَسْلُ بَاطِنِهِ

مَا لَمْ يَزَيَّتْ.

ประการที่ห้าขององค์ประกอบน้ำละหมาด ล้างเท้าทั้งสองข้าง รวมทั้งตามทั้งหมด จากเท้าทุกข้าง เพราะมีอายะห์อัลกุรอานระบุไว้ (อัลมาอิดะห์ 6),

หรือเช็ดรองเท้าคู่ฟัพของเท้าทั้งสองข้างตามเงื่อนไขการเช็ด,

และจำเป็นต้องล้างภายในรูและรอยแตกที่เท้า.

แตกประเด็น หากหนามตำเท้าของเขา และโผล่ออกมาส่วนหนึ่ง จำเป็นต้องดึงหนามออก และล้างรูที่ถูกหนามตำ เพราะรูนั้นอยู่ในข้อกำหนดเดียวกับภายนอก, แต่ถ้าหากหนามตำจนมิดทั้งหมด ให้อยู่ในข้อกำหนดของภายใน (ที่ไม่จำเป็นต้องล้าง) ดังนั้นถือว่าน้ำละหมาดของเขามีผลใช้ได้,

และถ้าหากเกิดเม็ดพุพองขึ้นที่เท้าของเขาหรือบริเวณอื่น ไม่จำเป็นต้องล้างภายในของมัน ตราบที่เม็ดพุพองนั้นยังไม่แตก, แต่ถ้าหากเม็ดพุพองนั้นแตก จำเป็นต้องล้างภายในของมัน ตราบที่มันยังไม่ประสานเป็นเนื้อเดียวกัน.

(تَنْبِيْهُ) ذَكِّرُوا فِي الْغُسْلِ اِنَّهُ يُعْفَى عَنْ بَاطِنِ عَقْدِ الشَّعْرِ اَيَّ اِذَا انْقَعَدَ بِنَفْسِهِ وَالْحَقُّ بِهَا مِنْ اَبْلَى يَنْحُو طَبْوَعٍ لَّصِقٍ بِأَصُولِ شَعْرِهِ حَتَّى مَنَعَ وُضُوءَ الْمَاءِ إِلَيْهَا وَلَمْ يُمَكِّنْ إِرْزَالَهُ. وَقَدْ صَرَخَ شَيْخُ شَيْوَحْنَا زَكَرِيَّا الْأَنْصَارِيُّ بِأَنَّهُ لَا يُلْحَقُ بِهَا، بَلْ عَلَيْهِ التَّيَمُّمُ. لَكِنْ قَالَ تَلْمِيْذُهُ - شَيْخُنَا -: وَالَّذِي يَنْتَجُهُ الْعَفْوُ لِلضَّرُورَةِ.

ข้อพึงสังวรณ บรรดานักวิชาการได้กล่าวในเรื่องการอาบน้ำ (วาญิบ) ว่า ศาสนาอภัยให้ (คือไม่ต้องล้าง) ภายในของขมวดปมผม หมายถึง มันขมวดเป็นปมด้วยตัวมันเอง, และให้นำเรื่องคนที่ประสบการทดสอบด้วยการมีไข้.หาติดกับโคนเส้นผม จนกันน้ำไม่ให้เข้าไปถึงโคนเส้นผมและ ไม่อาจขจัดไข้เหาให้หายไปได้ ไปเทียบกับเรื่องผมที่ขมวดเป็นปม (ในเรื่องที่ไม่จำเป็นต้องล้างภายในของมัน),

ความจริงปรมาจารย์ของบรรดาปรมาจารย์ของพวกเรา ท่านชะการียา อัลอันศอริย์ ได้กล่าวอย่างชัดเจนว่า จะนำเรื่องไข้เหาไปเทียบกับขมวดปมผมไม่ได้ แต่ให้ผู้ที่ประสบกับไข้เหาดังกล่าว ทำการตะขมมุมแทนการที่น้ำเข้าไปไม่ถึงนั้น,

แต่ปรมาจารย์ของเราซึ่งเป็นลูกศิษย์ของชะการียาได้กล่าวว่า และสิ่งที่เป็นแนวทางคือ อภัยให้ เพราะเกิดความจำเป็นอย่างถึงที่สุด (ฎอรราะห์).

(و) سَادِسُهَا : (تَرْتِيبٌ) كَمَا ذُكِرَ مِنْ تَقْدِيمِ غَسْلِ الْوُجْهِ فَالْيَدَيْنِ فَالرَّأْسِ فَالرِّجْلَيْنِ لِلِاتِّبَاعِ. وَلَوْ انْقَعَسَ مُحْدِثٌ، وَلَوْ فِي مَاءٍ قَلِيلٍ بِنَيْتَةٍ مُعْتَبَرَةٍ مِمَّا مَرَّ أَجْزَاؤُهُ عَنِ الْوُضُوءِ، وَلَوْ لَمْ يَفْكُثْ فِي الْأَنْعَاسِ زَمَانًا يُمَكِّنُ فِيهِ التَّرْتِيبَ.

ประการที่หกขององค์ประกอบน้ำละหมาด การเรียงตามลำดับตามที่ได้กล่าวมาแล้วอันได้แก่ การล้างหน้าก่อน ต่อมาล้างมือทั้งสองข้าง ต่อมาเช็ดศีรษะ และล้างเท้าทั้งสองข้าง เป็นการปฏิบัติตาม ชุบนะห์

และถ้าหากผู้มีอะดะฆมุตลงน้ำ แม้ในน้ำที่น้อย พร้อมด้วยการตั้งใจเจตนาที่ศาสนารับรองจาก
สิ่งที่ได้กล่าวผ่านมาแล้ว การมุตน้ำเช่นนั้นถือเป็นการอาบน้ำละหมาดที่มีผลใช้ได้สำหรับเขา แม้เขา
จะไม่ได้หยุดอยู่ในน้ำช่วงระยะเวลาหนึ่งที่เขาสามารถจะเรียงลำดับได้ก็ตาม (เพราะการเรียงตาม
ลำดับได้เกิดขึ้นแล้วอย่างรวดเร็วในเวลาไม่นาน)

نَعَمْ، لَوْ اغْتَسَلَ بِنِيَّتِهِ فَيَشْرَطُ فِيهِ التَّرْتِيبُ حَقِيقَةً، وَلَا يَضُرُّ نِسْيَانُ لَفْعَةٍ أَوْ لَفْعٍ فِي غَيْرِ أَعْضَاءِ
الْوُضُوءِ، بَلْ لَوْ كَانَ عَلَى مَا عَدَا أَعْضَاءَهُ، مَانِعٌ كَشَمْعٍ لَمْ يَضُرَّ - كَمَا اسْتَظْهَرَهُ شَيْخُنَا -
وَلَوْ أَخَذَتْ وَأَجْتَنَبَ أَجْزَاءَهُ الْغُسْلُ عَنْهُمَا بِنِيَّتِهِ.
وَلَا يَحِبُّ تَيَقُّنُ عُمُومِ الْمَاءِ جَمِيعِ الْغُضُوْ بَلْ يَكْفِي غَلْبَةُ الظَّنِّ بِهِ.

กระนั้นก็ตาม ถ้าหากเขาอาบน้ำ (ด้วยการเทน้ำรดไม่ใช่มุตน้ำ) พร้อมด้วยเจตนา (ยกอะดะฆ),
มีเงื่อนไขให้เขาจัดเรียงตามลำดับอย่างแท้จริง, การลืม (หรือการที่น้ำไม่ทั่วถึง) บริเวณหนึ่งหรือหลาย
บริเวณในอวัยวะอื่นที่ไม่ใช่อวัยวะอาบน้ำละหมาด (ในกรณีที่มีมุตน้ำหรืออาบน้ำ) จะไม่ก่อให้เกิดผลเสีย
ใดๆ, ยิ่งไปกว่านั้นถึงแม้จะมีสิ่งที่กั้นน้ำ เช่น เทียนไขอยู่บนอวัยวะที่ไม่ใช่อวัยวะอาบน้ำละหมาดก็ตาม
ก็ไม่เกิดผลเสียใดๆ ดังที่ปรมาจารย์ของเราได้พบว่ามีเป็นพระศนะที่ชัดเจน (ซอฮิร)

และถ้าหากคนหนึ่งเกิดอะดะฆเล็กและเกิดอะดะฆใหญ่ (ญุนุบ) การอาบน้ำยกอะดะฆใหญ่
ด้วยการตั้งใจเจตนาอาบน้ำยกอะดะฆใหญ่ ถือว่ามีผลใช้ได้แก่เขาทั้งการยกอะดะฆเล็กและอะดะฆใหญ่,

และไม่จำเป็นต้องมั่นใจว่าน้ำได้ทั่วถึงอวัยวะทั้งหมด แต่การค่อนข้างมั่นใจอย่างมากว่า
น้ำทั่วถึงอวัยวะ ก็ถือว่าเพียงพอแล้ว.

(فَرَعٌ) لَوْ شَكَّ الْمُتَوَضَّعُ أَوْ الْمُغْتَسِلُ فِي تَطْهِيرِ غُضُوْ قَبْلَ الْفَرَاغِ مِنْ وَضُوئِهِ أَوْ غُسْلِهِ طَهَّرَهُ،
وَكُنَّا مَا بَعْدَهُ فِي الْوُضُوءِ، أَوْ بَعْدَ الْفَرَاغِ مِنْ طَهْرِهِ، لَمْ يُؤَيَّرْ.
وَلَوْ كَانَ الشَّكُّ فِي النِّيَّةِ لَمْ يُؤَيَّرْ أَيْضًا عَلَى الْأَوْجَهِ، كَمَا فِي شَرْحِ الْمَنَاجِ لِشَيْخِنَا، وَقَالَ: فِيهِ قِيَاسٌ
مَا يَأْتِي فِي الشَّكِّ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ وَقَبْلَ الرَّكْعِ: أَنَّهُ لَوْ شَكَّ بَعْدَ غُضُوْ فِي أَصْلِ غُسْلِهِ لَزِمَهُ إِعَادَتُهُ، أَوْ بَعْضُهُ
لَمْ تَلْزَمُهُ. فَلْيَحْمَلْ كَلَامُهُمُ الْأَوَّلَ عَلَى الشَّكِّ فِي أَصْلِ الْغُضُوْ لَا بَعْضِهِ.

แตกประเด็น ถ้าหากผู้อบน้ำละหมาดหรืออาบน้ำ (วาญิบ) สงสัยในการทำความสะดวก
อวัยวะหนึ่ง ก่อนเสร็จจากอาบน้ำละหมาดของเขาหรือก่อนเสร็จจากการอาบน้ำของเขา ให้เขาทำ
ความสะดวกอวัยวะนั้น และอวัยวะที่อยู่หลังจากอวัยวะนั้นด้วย ในกรณีอาบน้ำละหมาด (เพราะมี

เงื่อนไขต้องเรียงตามลำดับ), หรือเกิดความสงสัยภายหลังจากทำความสะอาดเรียบร้อยแล้ว ก็จะไม่เกิดผลใดๆ,

และถึงแม้จะเป็นการสงสัยในเรื่องการตั้งเจตนาก็ตาม ก็จะไม่ก่อให้เกิดผลใดๆ เช่นเดียวกัน ตามทรรศนะที่ อัลเอาญะห์, เช่นเดียวกับประเด็นที่กล่าวไว้ในหนังสือ ชัรฮุลมินฮาจ ของปรมาจารย์ของพวกเรา และเขาได้กล่าวในชัรฮุลมินฮาจ ว่าให้เทียบเคียง (กียาส) เรื่องนี้กับสิ่งที่จะนำมากล่าวต่อไปใน (บทที่ว่าด้วยละหมาด) กรณีสงสัยหลังจากอ่านฟาติฮะห์แล้ว แต่ก่อนที่จะเขาสงวักวะฮ์ (ว่าได้อ่านฟาติฮะห์หรือไม่ เขาจำเป็นต้องอ่านฟาติฮะห์ หรือสงสัยว่าไม่ได้อ่านบางส่วนของฟาติฮะห์ เขาไม่จำเป็นต้องอ่าน) คือการที่ถ้าหากเขาสงสัยหลังจากอวียะห์หนึ่งว่าได้ล้างอวียะห์นั้นหรือไม่ เขาจำเป็นต้องกลับไปล้างอวียะห์นั้นทั้งหมด หรือสงสัยการล้างบางส่วนของอวียะห์ เขาไม่จำเป็นต้องกลับไปล้างอวียะห์นั้น, ดังนั้นให้ถือเอาคำพูดของนักวิชาการครั้งแรก (ที่กล่าวว่าเมื่อสงสัยในการทำความสะอาดอวียะห์ก่อนเสร็จ..) ว่าเป็นการสงสัยว่าได้ล้างอวียะห์นั้นทั้งหมดหรือไม่ได้ล้าง ไม่ใช่สงสัยการล้างบางส่วนของอวียะห์.

(وَسُنَّ) لِلْمُتَوَضِّئِ - وَلَوْ بِمَاءٍ مَغْضُوبٍ عَلَى الْأَوَجِّهِ - (تَسْمِيَةً أَوَّلَةً) أَيِ أَوَّلِ الْوُضُوءِ - لِلِاتِّبَاعِ - وَأَقْلَهَا بِاسْمِ اللَّهِ، وَأَكْمَلَهَا بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.
وَتَجِبُ عِنْدَ أَحَدٍ، وَيُسَنُّ قَبْلَهَا التَّعَوُّذُ وَبَعْدَهَا الشَّهَادَتَانِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْمَاءَ طَهُورًا.
وَيُسَنُّ لِمَنْ تَرَكَهَا أَوَّلَةً أَنْ يَأْتِيَ بِهَا أَثْنَاءَهُ قَائِلًا : بِاسْمِ اللَّهِ أَوَّلَةً وَآخِرَةً. لَا بَعْدَ قَرَاغِهِ.
وَكَذَا فِي نَحْوِ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ وَالتَّالِيفِ، وَالْإِكْتِحَالِ مِمَّا يُسَنُّ لَهُ التَّسْمِيَةُ.

และสุนัตแก่ผู้อาบน้ำละหมาด ถึงแม้จะด้วยน้ำที่ถูกแย่งชิงมา ตามทรรศนะที่ อัลเอาญะห์ คือ สุนัตให้กล่าวบิสมิ้ลลาห์ในตอนเริ่มทำมัน หมายถึงเริ่มอาบน้ำละหมาด เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์, อย่างน้อยให้กล่าว บิสมิ้ลลาห์ และอย่างสมบูรณ์ให้กล่าวว่า บิสมิ้ลลาฮิรเราะห์มานิรร์รอฮิม,

และการกล่าวบิสมิ้ลลาห์ถือเป็นเรื่องจำเป็น (วาญิบ) ต้องกล่าว ตามทรรศนะของอิหม่ามอะหมัด, และสุนัตให้กล่าวอาอูซุบิลลาห์ ก่อนกล่าวบิสมิ้ลลาห์, และสุนัตให้กล่าวสองกาลีมะห์ชะฮาดะห์ และกล่าว "มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์แต่อัลลอฮ์ ซึ่งได้บันดาลน้ำให้เป็นสิ่งสะอาด",

และสุนัตแก่ผู้ที่ละทิ้งการกล่าวบิสมิ้ลลาห์ในตอนเริ่มอาบน้ำละหมาด ให้เขานำมากล่าวในตอนกลางๆ ของการอาบน้ำละหมาด โดยกล่าวว่า "ด้วยนามของอัลลอฮ์ทั้งในตอนเริ่มต้นของมัน และในตอนปลายของมัน" และไม่สุนัตให้กล่าวบิสมิ้ลลาห์หลังจากเสร็จจากอาบน้ำละหมาดแล้ว,

และสุนัตให้ปฏิบัติตามระเบียบเช่นเดียวกันนี้ในเสมือนการรับประทานอาหาร ต้มเครื่องต้ม
ในการเรียบเรียงตำรา และใส่ยาตา จากสิ่งที่มีสุนัตให้กล่าวบิสมิลลาห์

وَالْمَنْقُولُ عَنِ الشَّافِعِيِّ وَكَثِيرٍ مِنَ الْأَصْحَابِ أَنَّ أَوَّلَ السُّنَنِ التَّسْمِيَةَ، وَبِهِ جَزَمَ النَّوَوِيُّ فِي
الْمَجْمُوعِ وَغَيْرِهِ .

فَيَنْوِي مَعَهَا عِنْدَ غَسْلِ الْيَدَيْنِ .

وَقَالَ جَمْعٌ مُتَقَدِّمُونَ : إِنَّ أَوَّلَهَا السِّوَاكُ ثُمَّ بَعْدَهُ التَّسْمِيَةُ .

และได้มีรายงานจากอิหม่ามชาฟีอีย์ และอัศฮาบส่วนใหญ่ว่าสิ่งแรกที่สุนัตให้กระทำในการ
อาบน้ำละหมาดคือการกล่าว บิสมิลลาห์ และเป็นสิ่งที่นะวะรีย ได้ตัดสินเด็ดขาดไว้ในหนังสือ
อัลมัจมัวะฮ์ และหนังสืออื่น.

ดังนั้นให้ตั้งเจตนา (เนียต) พร้อมกล่าวบิสมิลลาห์ ขณะล้างมือทั้งสองข้าง,

ได้มีนักวิชาการยุคก่อนกลุ่มหนึ่งกล่าวว่าสิ่งแรกที่เป็นสุนัตของการอาบน้ำละหมาดคือการ
แปรงฟัน หลังจากแปรงฟันจึงกล่าวบิสมิลลาห์.

(فَرَعٌ) تُسَنُّ التَّسْمِيَةُ لِبَلَاوَةِ الْقُرْآنِ، وَلَوْ مِنْ اثْنَاءِ سُورَةٍ فِي صَلَاةٍ أَوْ خَارِجَهَا، وَلِغَسْلِ وَتِيمِ
وَذَنْبِ .

(فَغَسَلُ الْكَفَّيْنِ) مَعَ إِلَى الْكُوعَيْنِ مَعَ التَّسْمِيَةِ الْمُقَرَّرَةِ بِالنِّيَّةِ، وَإِنْ تَوَضَّأَ مِنْ نَحْوِ إِبْرِيْقٍ أَوْ عَلِمَ
طَهْرَهُمَا - لِلاتِّبَاعِ -

แตกประเด็น สุนัตให้กล่าวบิสมิลลาห์ เพื่ออ่านอัลกุรอาน ถึงแม้จะอ่านจากกลางซูเราะห์ก็ตาม
ทั้งในละหมาดหรือนอกละหมาด และเพื่อการอาบน้ำ เพื่อตะยัมมูม และเพื่อเช็ดสัตว์.

สุนัตการอาบน้ำละหมาดลำดับถัดไปคือการล้างมือทั้งสองข้างพร้อมกัน จนถึงข้อมือทั้งสอง
พร้อมกล่าวบิสมิลลาห์ที่พร้อมด้วยตั้งเจตนาอยู่ในใจ ถึงแม้เขาจะอาบน้ำละหมาดโดยใช้เสมือน
กาน้ำเทรดก็ตาม หรือเขารู้ว่ามือทั้งสองข้างสะอาดแล้วก็ตาม. เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์.

(فَسِوَاكُ) عَرَضًا فِي الْأَسْنَانِ ظَاهِرًا وَبَاطِنًا وَطَوَّلًا فِي اللِّسَانِ، لِلْخَبَرِ الصَّحِيحِ : " لَوْلَا أَنْ أُشَقُّ
عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ بِالسِّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ وُضُوءٍ " . أَيُّ أَمْرٍ لِحَتَابِ .

وَيَحْضُلُ (بِكُلِّ حَشِينٍ) وَلَوْ بِدَحْوِ خِرْقَةٍ أَوْ أَشْنَانٍ، وَالْفُؤْدُ أَفْضَلُ مِنْ غَيْرِهِ، وَأَوَّلَاهُ ذُو الرِّيحِ
الطَّيِّبِ، وَأَفْضَلُهُ الْأَرَاكُ. لَا بِأَصْبَعِهِ وَلَوْ حَشِينَةً، خِلَافًا لِمَا اخْتَارَهُ النَّوَوِيُّ

ลำดับต่อไปคือสุนัตให้แปรงฟัน ตามขวางของฟันทั้งด้านนอกและด้านใน และสุนัตให้ถูลิ้นตามยาว เพราะมีอะดิษที่คอเอียะห์ กล่าวว่า “หากฉันไม่กลัวว่าประชากรของฉันจะลำบาก ฉันจะต้องใช้พวกเขาให้แปรงฟันทุกครั้งที่อาบน้ำละหมาด” หมายถึง เป็นการใช้น้ำบังคับให้ปฏิบัติ (คือเป็นวาญิบ)

และจะถือว่าได้ผลสุนัตของการแปรงฟันแล้ว โดยการใช้ทุกสิ่งที่มีความสกปรก แม้จะด้วยเสมือนเศษผ้าหรือต้นอุซนนาน ก็ตาม และกิ่งไม้ที่อื่นดีกว่าอย่างอื่น และกิ่งไม้ที่ดีที่สุดคือชนิดที่มีกลิ่นหอม และชนิดที่มีกลิ่นหอมดีที่สุดคือกิ่งไม้ระลอก และจะไม่ได้อุนัตของการแปรงฟันด้วยการใช้นิ้วมือของเขาถึงแม้ว่านิ้วมือจะสกปรกก็ตามซึ่งแตกต่างกับทรรศนะที่นัวะวะรียได้คัดเลือก.

وَأَمَّا يَتَأَكَّدُ السَّوَالُ - وَلَوْ لِمَنْ لَا أَسْنَانَ لَهُ - لِكُلِّ وَضوءٍ.

(وَلِكُلِّ صَلَاةٍ) فَرَضُهَا وَفُلَّهَا وَإِنْ سَلَّمَ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ أَوْ اسْتَاكَ لِوُضُوءِهَا، وَإِنْ لَمْ يَفْصِلْ بَيْنَهُمَا فَافْصِلْ حَيْثُ لَمْ يَخْشَ تَنَجُّسَ فِيهِ، وَذَلِكَ لِخَبَرِ الْحَمِيدِيِّ بِإِسْنَادٍ جَيِّدٍ : رَكَعَتَانِ بِسِوَالِكِ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ رَكَعَةً بِلَا سِوَالِكِ .

وَلَوْ تَرَكَهُ أَوَّلَهَا تَذَارَكَهُ أَثْنَاءَهَا بِفَعْلٍ قَلِيلٍ، كَالْتَّعَمُّ،

และสุนัตอย่างยิ่ง (สุนัตมุอักกัต) ให้แปรงฟัน ถึงแม้จะเป็นคนที่ไม่มีฟันแล้วก็ตามเพื่อการอาบน้ำละหมาดทุกครั้ง

และสุนัตให้แปรงฟันเพื่อจะทำละหมาดทุกครั้งทั้งละหมาดที่เป็นฟัรฎุและสุนัต และถึงแม้เขาจะให้สลามทั้งสองรอก้าอ์ดก็ตาม, หรือเขาได้แปรงฟันเพื่ออาบน้ำละหมาดของละหมาदनั้นแล้วก็ตาม และถึงแม้จะไม่มีอะไรมาคั่นระหว่างน้ำละหมาดกับละหมาดก็ตาม ในกรณีที่เขาไม่กลัวว่าปากของเขาจะเปื้อนนะญิส ดังกล่าวนี้นี้เพราะมีอะดิษที่รายงานโดยมุฮัมมัดดีด้วยสายรายงานที่ดีว่า “ละหมาดสองรอก้าอ์ดที่มีการแปรงฟันนั้นดีกว่าละหมาดเจ็ดสิบรอก้าอ์ดที่ไม่มีการแปรงฟัน”.

และถ้าหากเขาไม่ได้แปรงฟันในตอนเริ่มละหมาด ให้เขาแปรงฟันได้ในตอนกลางๆ ของละหมาดด้วยการกระทำเพียงเล็กน้อย, เช่นเดียวกับการโหมกศีระะ (คือด้วยการกระทำเล็กน้อย).

وَيَتَأَكَّدُ أَيْضًا لِبَلَاوَةِ قُرْآنٍ أَوْ حَدِيثٍ أَوْ عِلْمٍ شَرْعِيٍّ، أَوْ تَغْيِيرِ قَمٍّ - رِيحًا أَوْ لَوْنًا - بِنَحْوِ نَوْمٍ أَوْ أَكْلِ كَرْمِهِ، أَوْ سَبِّ بِنَحْوِ ضَفَرَةٍ، أَوْ اسْتِنْقَاطٍ مِنْ نَوْمٍ وَإِرَادَتِهِ، وَدُخُولِ مَسْجِدٍ وَمَنْزِلٍ، وَفِي السَّخْرِ وَعِنْدَ الْإِخْتِصَارِ، كَمَا دَلَّ عَلَيْهِ خَبَرُ الصَّحِيحَيْنِ.

وَيَقَالُ : إِنَّهُ يُسَهِّلُ خُرُوجَ الرُّوحِ. وَأَخَذَ بَعْضُهُمْ مِنْ ذَلِكَ تَأَكُّدَهُ لِلْمَرِيضِ.

และสุนัตอย่างยิ่ง (สุนัตมุอักกัต) อีกเช่นกันให้แปรงฟันเพื่ออ่านอัลกุรอาน หรืออ่านฮะดีษ หรือวิชาการศาสนาหรือเมื่อปากเปลี่ยนแปลงกลิ่นหรือสี ด้วยเหมือนการนอนหลับหรือรับประทาน สิ่งที่มีกลิ่นเหม็น หรือเมื่อฟันเปลี่ยนแปลงด้วยเหมือนมีสีเหลือง หรือเพื่งตื่นนอน หรือเขาตั้งใจจะ เข้านอน และเพื่อจะเข้ามัสยิด หรือเข้าบ้าน และในเวลาเชโฮร์ และในขณะที่ใกล้เสียชีวิต ตามที่มี ฮะดีษบุคอรีและมุสลิมบ่งชี้ไว้เช่นนั้น

และมีทรรศนะที่กล่าวว่า การแปรงฟันจะทำให้วิญญาณออกง่าย และมีนักวิชาการบางท่าน ได้ยึดแนวทางจากเรื่องนี้ว่า สุนัตอย่างยิ่งให้ผู้ป่วยแปรงฟัน.

وَيَنْبَغِي أَنْ يَتَوَيَّ بِالسَّوَالِكِ السَّنَّةَ لِثَبَاتِ عَلَيْهِ، وَيَتَلَعَّ رِيْقَهُ أَوَّلَ اسْتِنَاكِهِ، وَأَنْ لَا يَمُصَّهُ. وَيَنْدَبُ التَّخْلِيلُ قَبْلَ السَّوَالِكِ أَوْ بَعْدَهُ مِنْ أَثَرِ الطَّعَامِ، وَالسَّوَالِكِ أَفْضَلُ مِنْهُ، خِلَافًا لِمَنْ عَكَسَ. وَلَا يَكْرَهُ بِسَّوَالِكِ غَيْرِ أُذُنٍ أَوْ عِلْمٍ رِضَاةً، وَلَا حَرَمَ، كَأَخْذِهِ مِنْ مُلْكٍ الْغَيْرِ، مَا لَمْ تَجْرِ عَادَةٌ بِالْإِعْرَاضِ عَنْهُ.

وَيَكْرَهُ لِلصَّائِمِ بَعْدَ الزَّوَالِ، إِنْ لَمْ يَتَغَيَّرْ قَمُّهُ بِنَحْوِ نَوْمٍ

และที่ดีควรตั้งเจตนาด้วยการแปรงฟันนั้นว่าเป็นสุนัต เพื่อเขาจะได้รับผลบุญตอบแทน และ สุนัตให้เขากลิ่นน้ำลายของเขาขณะเริ่มแปรงฟัน และเขาไม่ควรดูดแปรงฟันหลังจากแปรงฟันแล้ว

และสุนัตให้แหยงฟันก่อนแปรงฟันหรือภายหลังการแปรงฟันจากร่องรอย (เศษ) อาหารและการแปรงฟันนั้นดีกว่าการแหยงฟัน ต่างกับผู้ที่มิทรรศนะตรงกันข้าม.

และไม่มักรู้การใช้แปรงฟันของคนอื่น ถ้าหากเขาอนุญาตให้ หรือรู้ว่าเขาพอใจให้ใช้แปรง และถ้ามิใช่เช่นนั้น (คือถ้าหากเขาไม่ได้อนุญาตหรือไม่รู้ว่าเขาพอใจ) ถือว่าเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) เช่นเดียวกับการเอาแปรงฟันมาจากกรรมสิทธิ์ของคนอื่น ตราบที่ไม่มีประเพณีบ่งชี้ว่าเจ้าของไม่สนใจ แปรงนั้นแล้ว.

และไม่เป็นการสมควร (คือมักรูห์) ที่ผู้ถือศีลอดจะแปรงฟัน หลังจากตะวันตกล้อยไปแล้ว ถ้าหากปากของเขาไม่มีการเปลี่ยนแปลง (คือไม่มีกลิ่นปาก) อันเนื่องจากเหมือนการนอนหลับ

(فَقَضَمُضَةٌ فَاسْتِنْشَاقٌ) لِلاتِّبَاعِ، وَأَقْلَهُمَا إِصَالُ الْمَاءِ إِلَى الْفَمِ وَالْأَنْفِ. وَلَا يُشْتَرَطُ فِي حُصُولِ أَضَلِّ السَّنَةِ إِدَارَتُهُ فِي الْفَمِ وَمَجُّهُ مِنْهُ وَتَرُّهُ مِنَ الْأَنْفِ، بَلْ تُنَسَّبُ كَالْمُبَالِغَةِ فِيهَا لِنَفْطَرِ لِلْأَمْرِ بِهَا.

(و) يُسْرُ جَمْعُهُمَا (ثَلَاثُ عُزْفٍ) يَتَقَضَّضُ ثُمَّ يَسْتَنْشِقُ مِنْ كُلِّ مِثْنًا.
(وَمَسَحَ كُلَّ رَأْسٍ) لِلاتِّبَاعِ وَخُرُوجًا مِنْ خِلَافِ مَالِكٍ وَأَحْمَدَ،

ถัดจากนั้นคือการบ้วนปาก และสูดน้ำเข้าจมูก (และสั่งน้ำออก) เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์, และอย่างน้อยที่จะเรียกว่าบ้วนปากและสูดน้ำเข้าจมูกคือการทำให้น้ำเข้าไปถึงในปากและจมูก,

และไม่มีเงื่อนไขในการได้รับต้นตอผลของสุนัต (การบ้วนปากและสูดน้ำเข้าจมูก) ว่าจะต้องทำให้น้ำวนอยู่ในปาก, และต้องบ้วนน้ำออกจากปาก, และสั่งน้ำออกจากจมูก, แต่การกระทำสิ่งที่กล่าวมานั้นก็เป็นสุนัตอีกต่างหาก, เช่นเดียวกับการนำน้ำเข้าไปให้ลึกๆ ในปากและจมูกสำหรับผู้ที่ไม่ได้ถือศีลอด (ก็เป็นสุนัต) เพราะมีคำสั่งให้ปฏิบัติในเรื่องนี้.

และสุนัตให้รวมการกระทำทั้งสองอย่างนี้ด้วยการใช้น้ำสามวัก คือให้บ้วนปาก จากนั้นให้สูดน้ำเข้าจมูกด้วยน้ำแต่ละวักจากสามวักนั้น.

และสุนัตให้เช็ดทั่วทั้งหมัดศีรษะ เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์ และเป็นการออกจากทรงพระที่เห็นต่างของมาลิกและอะหมัด (เพราะทั้งสองท่านมีความเห็นว่าการเช็ดทั่วศีรษะเป็นวาญิบ),

فَإِنْ اقْتَصَرَ عَلَى الْبَعْضِ فَالْأَوَّلَى أَنْ يَكُونَ هُوَ النَّاصِيَةُ، وَالْأَوَّلَى فِي كَيْفِيَّتِهِ أَنْ يَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى مُقَدِّمِ رَأْسِهِ، مُلَصِّقًا مِسْبَحَتَيْهِ بِالْأُخْرَى وَابْتِمَامَتِهِ عَلَى صَدْعَيْهِ، ثُمَّ يَذْهَبُ بِهَا مَعَ بَقِيَّةِ أَصَابِعِهِ غَيْرِ الْإِبْهَامَيْنِ لِقَاءَ، ثُمَّ يَرْدُّهَا إِلَى الْمَبْدَأِ إِنْ كَانَ لَهُ شَعْرٌ يَنْقَلِبُ، وَإِلَّا فَلْيَقْتَصِرْ عَلَى الذَّهَابِ.
وَإِنْ كَانَ عَلَى رَأْسِهِ عِمَامَةٌ أَوْ قَلَنْسُوَةٌ تَمَّ عَلَيْنَا بَعْدَ مَسْحِ النَّاصِيَةِ - لِلاتِّبَاعِ -

และถ้าหากผู้อาบน้ำละหมาดต้องการจำกัดแค่เพียงเช็ดบางส่วนของศีรษะ ที่ดีแล้วให้เขาจำกัดการเช็ดที่บริเวณหม่อม, และวิธีการที่ดีของการเช็ดศีรษะก็คือ ให้เขาวางมือทั้งสองข้างของเขาลงบนด้านหน้าศีรษะของเขา โดยให้นิ้วชี้ทั้งสองข้างของเขาชิดกัน และให้นิ้วหัวแม่มือทั้งสองข้างของเขาวางอยู่บนขมับทั้งสองข้างของเขา, และให้เขาใช้นิ้วชี้ทั้งสองพร้อมนิ้วที่เหลื่อ นอกจากนิ้วหัวแม่มือทั้งสอง ผ่านไปบนศีรษะจนถึงต้นคอของเขา, หลังจากนั้นให้นำนิ้วชี้ทั้งสองข้าง(พร้อมนิ้วที่เหลื่อ) กลับไปยังจุดเริ่มต้น ถ้าหากเขามีเส้นผมที่พลิกกลับได้, ถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากเขาไม่มีเส้นผมที่พลิกกลับได้) ให้เขาจำกัดแค่เพียงผ่านไปอย่างเดียว

และถ้าหากบนศีรษะของเขามีผ้าโพกหัวหรือหมวก ให้เขาเช็ดศีรษะให้สมบูรณ์โดยเช็ดไปบนผ้าโพกหัวหรือหมวกนั้น ภายหลังจากเช็ดศีรษะบริเวณหม่อมแล้ว, เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์

(و) مَسَحَ كُلِّ (الْأُذُنَيْنِ) ظَاهِرًا وَبَاطِنًا وَجَمَاحِيَّتِهِ - لِلاتِّبَاعِ - ، وَلَا يُسَرُّ مَسْحَ الرَّقَبَةِ إِذْ لَمْ يَتَّبِعْ فِيهِ شَيْءٌ.

قَالَ النُّوويُّ : بَلْ هُوَ بِدَعَةٍ، وَحَدِيثُهُ مَوْضُوعٌ.

(وذلك أعضاء) وهو إمْرَازُ اليَدِ عَلَيْهَا عَقِبَ مُلَاقَاتِهَا لِلْمَاءِ، خُرُوجًا مِنْ خِلَافِ مَنْ أَوْجَبَهُ.
(وَتُخْلِيلُ لِحْيَةٍ كَثَّةٍ) وَالْأَفْضَلُ كَوْنُهُ بِأَصَابِعِ يَمَنَاهُ وَمِنْ أَسْفَلٍ، مَعَ تَفْرِيقِهَا، وَبَغْرِفَةٍ مُسْتَقِيلَةٍ -
لِلاتِّبَاعِ - وَيُكْرَهُ تَزَكُّهُ.

และสุนัตให้เช็ดทั้งหมดของหูทั้งสองข้าง ทั้งภายนอกและภายใน, รวมทั้งช่องหูทั้งสองข้าง
ของเขา เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์. และไม่สุนัตให้เช็ดต้นคอ เพราะไม่มีหลักฐานเป็นที่ปรากฏ,
นะวะรียได้กล่าวว่า การเช็ดต้นคอเป็นบิดอะห์ และอะดิษเช็ดต้นคอนั้นเป็นอะดิษเมาตัวอ์.

และสุนัตให้ถูบรรดาอวัยวะของการอาบน้ำละหมาด คือให้มือผ่านไปบนอวัยวะภายหลังจาก
อวัยวะโดนน้ำแล้ว, เพื่อออกจากการขัดแย้งของผู้ที่กล่าวว่า การเอามือผ่านไปบนอวัยวะของการ
อาบน้ำละหมาดเป็นสิ่งจำเป็น (วาญิบ).

และสุนัตให้สาบเคราะห์หนา และที่ดีเยี่ยมคือการสาบโดยใช้นิ้วบรรดานิ้วของมือขวา และให้
สาบ. ครามาจากด้านล่าง พร้อมถ่างนิ้วให้ห่างจากกัน และโดยใช้นิ้วหัวแม่มือต่างหาก (ที่ไม่ใช่หัวแม่มือเดียวกับ
ที่ใช้ล้างหน้า) เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์, และไม่เป็นการสมควร (คือมักรูห์) ที่จะละทิ้งการสาบเคราะห์.

(و) تُخْلِيلُ (أَصَابِعِ) الَّتِي دِينَ بِالتَّشْيِيطِ، وَالرَّجُلَيْنِ بِأَيِّ كَيْفِيَةٍ كَانَ.
وَالْأَفْضَلُ أَنْ يُخْلِلَهَا مِنْ أَسْفَلٍ بِخَنْصَرِ يَدِهِ الْيُسْرَى، مُبْتَدِئًا بِخَنْصَرِ الرَّجُلِ الْيُمْنَى وَمُخْتَلِمًا بِخَنْصَرِ
الْيُسْرَى.

และสุนัตให้สาบบรรดานิ้วมือทั้งสองข้างด้วยการประสานกัน, และสุนัตให้สาบนิ้วเท้าทั้งสองข้าง
จะด้วยวิธีการอย่างไรก็ได้,

และที่ดีเลิศคือให้เขาสาบนิ้วเท้าทั้งสองข้างจากทางด้านล่าง โดยใช้นิ้วก้อยของมือซ้ายของเขา
ด้วยการเริ่มจากนิ้วก้อยเท้าขวาของเขาและสิ้นสุดที่นิ้วก้อยเท้าซ้ายของเขา (คือ ให้ใช้นิ้วก้อยของมือ
ซ้ายสาบจากทางด้านล่าง โดยเริ่มที่นิ้วก้อยของเท้าขวา สิ้นสุดที่นิ้วก้อยของเท้าซ้าย)

(وَأَطَالَةُ الْغُرَّةِ) بِأَنْ يَغْسِلَ مَعَ الْوَجْهِ مُقَدَّمَ رَأْسِهِ وَأَذْنَيْهِ وَصَفَحَتَيْ عُنُقِهِ.
(و) إِطَالَةُ (تَحْجِيلِ) بِأَنْ يَغْسِلَ مَعَ الْيَدَيْنِ بَعْضَ الْعُضْدَيْنِ وَمَعَ الرَّجْلَيْنِ بَعْضَ السَّاقَيْنِ، وَغَايَتُهُ
اسْتِيعَابُ الْعُضْدِ وَالسَّاقِ، وَذَلِكَ لِخَيْرِ الشَّيْخَيْنِ : إِنَّ أُمَّتِي يُدْعَوْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ آثَارِ
الْوُضوءِ. فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يُطِيلَ غُرَّتَهُ فَلْيَفْعَلْ.

زَادَ مُسْلِمٌ : وَتَحْجِيلُهُ : أَنِّي يُدْعَوْنَ بِبُخْشِ الْوُجُوهِ وَالْأَيْدِي وَالْأَرْجُلِ .
وَيَحْضُلُ أَقْلُ الْإِطَالَةِ بِغَسْلِ أَذْنِي زِيَادَةٍ عَلَى الْوَاجِبِ وَكَأَنَّهَا بِاسْتِغَابٍ مَا مَرَّ

และสุนัตให้ล้างเกินเขตของใบหน้า คือให้ล้างส่วนหน้าของศีรษะ สองหู และซอกคอทั้งสองข้างของเขา พร้อมไปกับการล้างใบหน้า.

และสุนัตให้ล้างเกินบางส่วนของต้นแขนทั้งสองข้างพร้อมการล้างแขนทั้งสองข้าง และสุนัตให้ล้างเกินบางส่วนของขาทั้งสองข้างพร้อมล้างเท้าทั้งสองข้าง และที่สมบูรณ์ของการล้างเกินคือล้างให้ทั่วทั้งต้นแขน (ถึงไหล่) และเท้า (ถึงเข่า), ทั้งนี้เพราะมีอะดิษที่บุคอรียะและมุสลิมได้รายงานไว้ว่า “แท้จริงประชาชาติของฉันจะถูกเชื่อเชิญมาในวันกียามะห์ ในสภาพที่พวกเขามีรัศมีที่ใบหน้า ที่แขน และที่ขาของพวกเขา เนื่องจากร่องรอยของน้ำละหมาด ดังนั้นผู้ใดจากพวกท่านมีความสามารถที่จะให้เกิดรัศมีที่ใบหน้าจากร่องรอยของน้ำละหมาดยืดยาวออกไปได้ ให้เขาจงกระทำเถิด” และมุสลิมได้รายงานเพิ่มเติมว่า “และรัศมีที่แขนและเท้าจากร่องรอยของน้ำละหมาด” หมายความว่าพวกเขาจะถูกเชื่อเชิญมาในสภาพที่มีใบหน้า มือและเท้าขาวนวลเปล่งปลั่ง

และอย่างน้อยที่จะได้รับผลของการล้างเกินเขต คือล้างเกินเข้าไปจากเขตที่จำเป็นต้องล้างเกินเล็กน้อยก็ถือว่าได้รับผลของการล้างเกินเขตแล้ว, ส่วนการล้างเกินเขตอย่างสมบูรณ์คือการล้างให้ทั่วทั้งหมดที่ได้กล่าวมาแล้ว.

(وَتَلْتِثُ كُلًّا) مِنْ مَغْسُولٍ وَمَمْسُوحٍ، وَذَلِكَ وَتَحْلِيلٍ وَسَوَالٍ وَسَمَلَةٍ، وَذَكَرَ عَقِبَهُ، - لِاتِّبَاعِ -
فِي أَكْثَرِ ذَلِكَ.

وَيَحْضُلُ التَّلْتِثُ بِغَمْسِ الْيَدِ مَثَلًا وَلَوْ فِي مَاءٍ قَلِيلٍ إِذَا حَرَّكَهَا مَرَّتَيْنِ، وَلَوْ رَدَّدَ مَاءَ الْقَسَلَةِ الثَّانِيَةِ
حَصَلَ لَهُ أَضْلُ سُنَّةِ التَّلْتِثِ - كَمَا اسْتَظْهَرَهُ شَيْخُنَا -

وَلَا يُجْزَى تَلْتِثُ عُضْوٍ قَبْلَ إِتْمَامِ وَاجِبِ غَسْلِهِ وَلَا بَعْدَ تَقَامِ الْوُضُوءِ .
وَيُكْرَهُ النِّقْضُ عَنِ الثَّلَاثِ كَالزِّيَادَةِ عَلَيْهِمَا، أَيْ بِنِيَةِ الْوُضُوءِ، كَمَا بَحَثَهُ جَمْعٌ
وَتَحْرُمُ مِنْ مَاءٍ مَوْقُوفٍ عَلَى التَّطَهُّرِ .

และสุนัตให้ทำสามครั้งที่ทุกอวัยวะ จากอวัยวะที่ถูกล้าง และถูกเช็ด และการลูบผ่าน และการสาง และการแปรงฟัน และการกล่าวบิสมิลลาห์ และการกล่าวซิกร์ภายหลังอาบน้ำละหมาด เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์ในส่วนใหญ่ของที่กล่าวมานั้น (ในหนังสือฮิรอุล มินฮาจ กล่าวไว้ เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์ทั้งหมด)

และถือว่าได้ทำสามครั้งแล้วด้วยการจุ่มมือเป็นต้นลงไปใต้น้ำ ถึงแม้ในน้ำที่มีปริมาณน้อย เมื่อเขาได้แกว่งมือใต้น้ำนั้นสองครั้ง, และถ้าหากเขาเอาน้ำที่ใช้ล้างครั้งที่สองมาใช้ล้างอีก ก็ถือว่า เขาได้รับภาคผลของการทำสามครั้งแล้ว ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้พบว่ามีเป็นพระคนที่ชัดเจน (ซอฮิร).

และการทำสามครั้งที่อวัยวะใดก็ตามจะมีผลใช้ไม่ได้ ก่อนที่จะได้ล้างสิ่งที่จำเป็นต้องล้าง ของอวัยวะนั้นให้เสร็จสมบูรณ์เสียก่อน, และจะมีผลใช้ไม่ได้ภายหลังจากได้อาบน้ำละหมาดเสร็จ เรียบร้อยแล้ว

และไม่สมควร (คือมักรุห์) การกระทำน้อยกว่าสามครั้ง หรือทำเกินกว่าสามครั้ง, หมายความว่า โดยตั้งใจเห็นว่า (การทำเกินจากสามครั้ง) เป็นการอาบน้ำละหมาด, ตามที่นักวิชาการกลุ่มหนึ่งได้ ค้นคว้าไว้,

และการทำเกินกว่าสามครั้งนั้นถือเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) จากน้ำที่ถูกวะกัฟไว้เพื่อให้ใช้ ทำความสะอาด (เช่น อาบน้ำละหมาดหรืออาบน้ำวาญิบ).

(فَرَعَ) يَأْخُذُ الشَّائِكُ أَتَاءَ الْوُضُوءِ فِي اسْتِيعَابٍ أَوْ عَدَدٍ بِالْيَقِينِ، وَجُوبًا فِي الْوَاجِبِ وَتَنْبَاهًا فِي الْمَنْدُوبِ، وَلَوْ فِي الْمَاءِ الْمَوْقُوفِ.
أَمَّا الشَّيْءُ بَعْدَ الْفَرَاغِ فَلَا يُؤْخَرُ.

แตกประเด็น ผู้ที่เกิดความสงสัยในระหว่างการอาบน้ำละหมาดว่าน้ำเข้าทั่วถึงหรือไม่ หรือสงสัยในเรื่องจำนวนว่ากี่ครั้ง เขาจำเป็น (วาญิบ) ต้องยึดถือเอาความมั่นใจเป็นหลัก ในสิ่งที่ จำเป็น (วาญิบ), และสุนัตให้เขายึดถือเอาความมั่นใจเป็นหลัก ในสิ่งที่ เป็นสุนัต, ถึงแม้จะเป็นน้ำที่ถูก วะกัฟไว้ก็ตาม,

ส่วนความสงสัยที่เกิดขึ้นภายหลังจากอาบน้ำละหมาดเสร็จแล้ว จะไม่เกิดผลเสียใดๆ.

(وَتَيَأْمُنُ) أَيِ تَقْدِيمِ يَمِينٍ عَلَى يَسَارٍ فِي الْيَدَيْنِ وَالرِّجْلَيْنِ، وَلِتَحْوِ أَقْطَعَ فِي جَمِيعِ أَعْضَاءِ وَضُوئِهِ، وَذَلِكَ لِأَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُحِبُّ التَّيَمُّنَ فِي تَطَهُّرِهِ وَشَأْنِهِ كُلِّهِ، أَيِ مِمَّا هُوَ مِنْ بَابِ التَّكْرِيمِ، كَاكْتِبَالِ وَلُبْسِ نَحْوِ قَمِيصٍ وَنَعْلٍ، وَتَقْلِيمِ ظُفْرِ، وَخَلْقِ نَحْوِ رَأْسٍ، وَأَخْذِ وَعَطَاءٍ، وَسَوَالِكِ وَتَخْلِيلِ، وَيَكْرَهُ تَزَكُّهُ، وَيُسَرُّ التَّيَاسُرُ فِي ضِدِّهِ - وَهُوَ مَا كَانَ مِنْ بَابِ الْإِهَانَةِ وَالْأَذَى - كَاسْتِنْجَاءٍ وَامْتِخَاطٍ، وَخَلْعِ لِبَاسٍ وَنَعْلٍ

และสุนัตให้ทำทางด้านขวาก่อน หมายความว่า ให้ทำข้างขวาก่อนข้างซ้ายในการล้างมือ ทั้งสองข้างและเท้าทั้งสองข้าง และสุนัตให้ผู้ที่เสมือนมือขาด (หรือเกิดมามีมือด้วน) ทำข้างขวาก่อน ในทั้งหมดอวัยวะอาบน้ำละหมาดของเขา ทั้งนี้เพราะท่านนบี (คือลัลลอฮฺอะลัยฮิอะซัลลัม) ชอบที่จะ ทำทางด้านขวาก่อนในการทำความสะอาดของท่านและในกิจการของท่านทั้งหมด” หมายถึงจากสิ่งที่เป็น การกระทำที่เป็นเกียรติเช่นการใส่ยาตา การสวมเสมือนเสื้อ รองเท้า การตัดเล็บ การโกนเสมือน ศีรษะ การรับ การให้ การแบ่งปัน และการสาง, และไม่สมควร (คือมกรูห์) ทั้งการทำทางด้านขวาก่อน.

และสุนัตให้ทำทางด้านซ้ายก่อนในสิ่งที่ตรงกันข้ามกับการกระทำที่มีเกียรติ คือสิ่งที่เป็น การกระทำที่ต่ำต้อยและเดือดร้อน เช่น การชำระ การสั่งน้ำมูก การถอดเสมือนเสื้อผ้า และถอดรองเท้า.

وَيُسَنُّ الْبِدَاءُ بِغَسْلِ أَعْلَى وَجْهِهِ وَأَطْرَافِ يَدَيْهِ وَرِجْلَيْهِ، وَإِنْ صَبَّ عَلَيْهِ غَيْرُهُ.
وَأَخَذَ الْمَاءِ إِلَى الْوَجْهِ يَكْفِيهِ مَعًا، وَوَضَعَ مَا يَغْتَرِفُ مِنْهُ عَنْ يَمِينِهِ وَمَا يَصُبُّ مِنْهُ عَنْ يَسَارِهِ.

และสุนัตให้เริ่มล้างส่วนบนใบหน้าของเขา และขลุ่ยมือทั้งสองและปลายเท้าทั้งสองของเขา ถึงแม้จะมีผู้อื่นเทน้ำรดให้เขา (อาบน้ำละหมาด) ก็ตาม,

และสุนัตให้เอาน้ำมายังใบหน้าของเขาด้วยฝ่ามือทั้งสองข้างของเขาพร้อมกัน และสุนัตให้วาง ภาชนะที่เขาว่าน้ำออกมา (เพื่อใช้อาบน้ำละหมาด) ไว้ทางด้านขวาของเขา, และสุนัตให้วางภาชนะ ที่เขาใช้หน้าไว้ด้านซ้ายของเขา (เพราะเขาจะได้รับความสะดวก).

(وَوَلَاءُ) بَيْنَ أَفْعَالٍ وَضَوْءِ السَّلَامِ بِأَنْ يَشْرَعَ فِي تَطْهِيرِ كُلِّ غُضُوٍّ قَبْلَ جَفَافٍ مَا قَبْلَهُ، وَذَلِكَ -
لِلْإِتِّبَاعِ - وَخُرُوجًا مِنْ خِلَافٍ مَنْ أَوْجَبَهُ، وَجَبَّ لِتَسْلِيْسٍ.

และสุนัตให้กระทำติดต่อกัน ระหว่างบรรดาการกระทำของการอาบน้ำละหมาดของคนที่มี สุขภาพสมบูรณ์ โดยให้เขาเริ่มทำความสะอาดทุกอวัยวะก่อนที่อวัยวะก่อนหน้านั้นจะแห้ง ทั้งนี้ เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์, และเพื่อออกไปจากการขัดแย้งกับผู้ทีกล่าวว่า การกระทำติดต่อกันนั้น เป็นวาญิบ, ส่วนผู้ที่มิใช่ระดับระจำนั้น (เช่น คนที่ปัสสาวะกะปริดกะปรอย) เขาจำเป็น (วาญิบ) ต้องกระทำติดต่อกัน.

(وَتَعَهُدُّ) عَقِبَ وَ (مَوْقٍ) - وَهُوَ طَرَفُ الْعَيْنِ الَّذِي يَلِي الْأَنْفَ - وَلَحَاطٌ - وَهُوَ الطَّرْفُ الْآخِرُ -
بِسَبَابَتَيْنِ شِقَقِيَّتَيْنِ. وَمَحَلُّ نَذْبٍ تَعَهُدُّهُمَا إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِمَا رَمَضٌ يَمْنَعُ وَضُوءَ الْمَاءِ إِلَى مَحَلِّهِ وَالْأَوَّلَ
فَتَعَهُدُّهُمَا وَاجِبٌ - كَمَا فِي الْمَجْمُوعِ -

وَلَا يُسْرُ غَسْلُ بَاطِنِ الْعَيْنِ، بَلْ قَالَ بَعْضُهُمْ : يَكْرَهُ لِلضَّرَرِ، وَأَتَمَّا يَغْتَسِلُ إِذَا تَنَجَّسَ لِيُغْلِظَ أَمْرُ
النَّجَاسَةِ.

และสุนัตให้ระมัดระวัง (ด้วยการล้างให้ทั่วถึง) สันเท้า และหัตตา คือหัตตาด้านที่อยู่ติดกับจมูก
และหางตา คือปลายตาอีกด้านหนึ่ง ด้วยการใช้นิ้วชี้ทั้งสองข้างของเขา เน้นล้างสองด้านของหัตตา
และหางตาทั้งสองข้าง, และที่กล่าวว่าการระมัดระวังหัตตาและหางตาเป็นสุนัตนั้น คือในกรณีที่ไม่มี
ชีตาอยู่ที่หัตตาและหางตาที่มันกั้นน้ำไม่ให้ไปถึงบริเวณที่มีชีตานั้น, และถ้ามีชีเช่นนั้น (คือมีชีตา
ที่กั้นน้ำไม่ให้ไปถึง) การระมัดระวังหัตตาและหางตาก็ถือว่าเป็นสิ่งจำเป็น (วาญิบ) ดังปรากฏใน
หนังสือ อัลมัจมะอ์.

และไม่สุนัตให้ล้างภายในตา แต่มีนักวิชาการบางท่านกล่าวว่า การล้างภายในตา เป็นสิ่งไม่
สมควรกระทำ (คือเป็นมักรูห์) เพราะมีอันตราย, และที่จะให้ล้างภายในตาก็คือเมื่อภายในตาเป็น
อะญิส เพราะเรื่องอะญิสเป็นเรื่องร้ายแรง.

(وَاسْتِيقَالُ الْقِبْلَةِ فِي كُلِّ وُضُوئِهِ.

(وَتَرْكُ تَكْلِمٍ فِي أَثْنَاءِ وُضُوئِهِ بِلَا حَاجَةَ بِغَيْرِ ذِكْرِ، وَلَا يَكْرَهُ سَلَامٌ عَلَيْهِ وَلَا مِنْهُ وَلَا رَدُّ

(و) تَرْكُ (تَلْثِيْفٍ) بِلَا غَدْرٍ لِلاتِّبَاعِ

และสุนัตให้หันหน้าไปทางทิศกิบละห์ในทั้งสิ้นการอาบน้ำละหมาดของเขา

และสุนัตให้ละทิ้งการพูดคุยในขณะที่เขาอาบน้ำละหมาดโดยไม่มี ความจำเป็น ที่นอกจากเป็น
คำชิกร์ และไม่เป็นการมักรูห์ที่จะกล่าวสลามแก่คนที่กำลังอาบน้ำละหมาด และที่คนอาบน้ำละหมาด
จะกล่าวสลาม, และไม่เป็นการมักรูห์ที่คนอาบน้ำละหมาดจะตอบรับสลาม.

และสุนัตให้ละทิ้งการจับน้ำที่ติดตัวจากการอาบน้ำละหมาดให้แห้ง โดยไม่มีเหตุผ่อนผัน,
เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์.

(وَالشَّاهِدَتَانِ عَقِبَهُ) أَيِ الْوُضُوءِ، بِحَيْثُ لَا يَطُولُ فَاصِلٌ عَنْهُ عَرَفًا، فَيَقُولُ مُسْتَقْبِلًا لِلْقِبْلَةِ، رَافِعًا
يَدَيْهِ وَبَصَرَهُ إِلَى السَّمَاءِ - وَلَوْ أَعْمَى -: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
إِمَامًا رَوَى مُسْلِمٌ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : مَنْ تَوَضَّأَ فَقَالَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَرَسُولُهُ
إِلَّا اللَّهُ - الْح - فُتِّحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَةِ، يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ.

และสุนัตให้กล่าวสองชะฮาดะห์ ภายหลังจากอาบน้ำละหมาดเสร็จแล้ว โดยจะต้องไม่มีสิ่งใด
มาคั่นนานตามประเพณีภายหลังจากอาบน้ำละหมาดเสร็จ ดังนั้นให้ผู้ที่อาบน้ำละหมาดเสร็จแล้วกล่าว

หมดสิทธิด้วยการเบือนหนี (คือไม่สนใจจะละหมาด) และบางท่านกล่าวว่า ด้วยการที่อวัยวะ การอาบน้ำละหมาดแห้ง และบางพระศนะกล่าวว่า หมดสิทธิด้วยการมีอะดัช.

และสุนัตให้อ่านในรอกาอัตแรกของสองรอกาอัตนี้หลังจากฟาติฮะห์คือ “ว่าเลอาอันน่าฮุม อิช ซอล้านุ อันฟุซาฮุม” ความว่า “และเม้ว่าพวกเขาขณะที่ได้ละเมิดตนเอง” จนถึงคำว่า “ร่อฮิมา” ความว่า “เป็นผู้ทรงเมตตาเสมอ”. (อันนิชาฮ์ 64) และในรอกาอัตที่สองให้อ่าน “ว่ามัยยะฮัมมัลซุอัน เอายฺซลิมันฟุซาฮู” ความว่า “และผู้ใดทำความชั่วหรือละเมิดตัวเอง” จนถึงคำว่า “ร่อฮิมา” “เป็นผู้ทรงเมตตา”. (อันนิชาฮ์ 110)

(قَائِدَةٌ) يَحْزُمُ التَّطَهُّرُ بِالمُسْبَلِ لِلشُّرْبِ، وَكَذَا بِمَاءٍ مُجْمَلٍ حَالُهُ عَلَى الْأَوْجِهْ، وَكَذَا حَمْلُ شَيْءٍ مِنَ الْمُسْبَلِ إِلَى غَيْرِ مَخْلَاهِ.

(وَلْيُقْتَصَرْ) أَيِ الْمُتَوَضَّعِ، (حَثًّا) أَيِ وَجُوبًا، (عَلَى) غَسْلٍ أَوْ مَسْحٍ (وَاجِبٍ) أَيِ فَلَا يَجُوزُ تَلْبِثٌ وَلَا إِتْيَانُ سَائِرِ الشَّنَنِ (لِضَيْقِ وَقْتٍ) عَنْ إِدْرَاكِ الصَّلَاةِ كُلِّهَا فِيهِ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ الْبَغَوِيُّ وَغَيْرُهُ، وَتَبِعَهُ الْمُتَأَخِّرُونَ.

ประโยชน์ประการหนึ่ง ห้าม (ฮารอม) ทำความสะอาด (คือยกอะดัช) ด้วยน้ำที่ถูกอุทิศไว้ เพื่อใช้ดื่ม เช่นเดียวกับการทำความสะอาดด้วยน้ำที่ไม่รู้สถานะของมัน (ว่าถูกอุทิศไว้เพื่อใช้ดื่มหรือเพื่อใช้ทำความสะอาด) ตามพระศนะที่ “อัลเอาญะห์” และห้าม (ฮารอม) เช่นเดียวกันการขนย้าย สิ่งใดๆจากน้ำที่ถูกอุทิศไว้ (เพื่อใช้ดื่มหรือเพื่อใช้ทำความสะอาด) ไปยังสถานที่อื่น.

และผู้อาบน้ำละหมาดจำเป็น (วาญิบ) จะต้องจำกัดการล้างหรือการเช็ดเฉพาะที่เป็นวาญิบ เท่านั้น คือไม่อนุญาตให้ทำสามครั้ง และไม่อนุญาตให้กระทำสุนัตต่างๆ (ของการอาบน้ำละหมาดทั้งที่เป็นการกระทำและคำพูด) เพราะเหลือเวลาน้อยที่จะละหมาดทั้งหมดได้ทันในเวลา ตามที่ท่านบะฆอวียี และคนอื่นๆ ได้กล่าวไว้อย่างชัดเจน และนักวิชาการยุคหลังได้คล้อยตามความเห็นของบะฆอวียีด้วย.

لَكِنْ أَفْتَى فِي قَوَاتِ الصَّلَاةِ لَوْ اكْتَمَلَ سُنَّتُهَا بِأَنْ يَأْتِيَهَا، وَلَوْ لَمْ يَدْرِكْ رَكْعَةً. وَقَدْ يُفَرَّقُ بِاللَّهِ ثُمَّ اسْتَفْتَلَ بِالمَقْصُودِ، فَكَانَ كَأَلَوْ مَدُّ فِي الْقِرَاءَةِ.

แต่บะฆอวียีได้พิศวในเรื่องราวละหมาดว่า ถ้าหากเขาทำสุนัตของละหมาดอย่างครบถ้วน โดยการนำสุนัตต่างๆของละหมาดมาปฏิบัติ ถึงแม้จะไม่ทันได้หนึ่งรอกาอัตในเวลาก็ตาม (ก็ยอมให้นำสุนัตต่างๆมาปฏิบัติได้) ซึ่งอาจมีข้อแตกต่างกันระหว่างเรื่องนี้ (คือเรื่องน้ำละหมาด) กับเรื่องโน้น (คือเรื่องละหมาด) ข้อแตกต่างก็คือการที่ผู้ละหมาดพะวงอยู่กับสิ่งที่เป็นเป้าหมาย (คือละหมาด

ส่วนในเรื่องน้ำละหมาดผู้อาบน้ำละหมาดไม่ได้พะวงอยู่กับสิ่งที่เปื้อนเปื้อนหมาย จึงไม่ยอมให้) ดังนั้น เรื่องนี้จึงเหมือนกับกรณีที่เขาอ่านซูเราะห์ยาว (จนออกนอกเวลาละหมาดก็ไม่ฮารอม).

(أَوْ قِلَّةَ مَاءٍ) بِحَيْثُ لَا يَكْفِي إِلَّا الْفَرَضُ فَلَوْ كَانَ مَعَهُ مَاءٌ لَا يَكْفِيهِ لَتَيَمَّمَهُ طَهْرُهُ. إِنْ ثَلَّثَ أَوْ أَتَى السُّنْنَ أَوْ اخْتِاجَ إِلَى الْفَاضِلِ لِعَطَشٍ مُخْتَرَمٍ، حُرِّمَ اسْتِعْمَالُهُ فِي شَيْءٍ مِنَ السُّنَنِ. وَكُنَّا يُقَالُ فِي الْغُسْلِ. (وَنَذْبًا) عَلَى الْوَاجِبِ بِتَرْكِ السُّنَنِ، (لِلدَّرَكِ جَمَاعَةٍ) لَمْ يُزَجَّ غَيْرَهَا. نَعَمْ، مَا قِيلَ بِوُجُوبِهِ - كَاللَّائِكِ - يَنْبَغِي تَقْدِيمُهُ عَلَيْهَا، نَظِيرُ مَا مَرَّ مِنْ نَذْبِ تَقْدِيمِ الْفَائِتِ بِغُذْرِ عَلَى الْحَاضِرَةِ، وَإِنْ فَائِتِ الْجَمَاعَةُ.

หรือเพราะมีน้ำน้อย โดยมีน้ำไม่พอใช้อาบน้ำละหมาดนอกจากใช้ (ล้างและเช็ด) ในสิ่งที่เปื้อน ฟัฎฎการอาบน้ำละหมาดเท่านั้น ดังนั้นถ้าหากน้ำที่เขามีไม่เพียงพอเพื่อทำความสะอาดของเขาให้ครบถ้วนสมบูรณ์ให้พิจารณาดังนี้ ถ้าหากเขาทำสามครั้ง หรือนำสิ่งที่เปื้อนต่าง ๆ มาปฏิบัติ หรือเขามีความต้องการน้ำที่เหลือ (จากการทำสิ่งที่เปื้อนฟัฎฎ) เพื่อไว้ดับความกระหายน้ำของสัตว์ที่ศาสนาคุ้มครอง ก็ถือว่าการนำน้ำไปใช้กระทำสิ่งใดจากบรรดาสุนัตของการอาบน้ำละหมาดนั้นเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) และให้ใช้แนวทางเดียวกันนี้ในเรื่องการอาบน้ำวาญิบ (คือให้จำกัดทำเฉพาะสิ่งที่จำเป็น เพราะเวลาเหลือน้อยหรือมีน้ำน้อยหรือต้องการใช้น้ำที่เหลือไว้ดับกระหาย)

และสุนัตให้จำกัดกระทำแต่สิ่งที่เปื้อนวาญิบด้วยการละทิ้งสุนัตต่างๆของน้ำละหมาด เพื่อให้ทันการละหมาดญะมาอะห์ ที่ไม่มีความหวังว่าจะมีการทำละหมาดญะมาอะห์อื่นอีก.

กระนั้นก็ตาม สิ่งที่มีทรรศนะว่าเป็นสิ่งวาญิบของการอาบน้ำละหมาดเช่นการถูด้วยวะะ จึงเป็นการสมควรที่จะจัดให้อยู่ในลำดับก่อนละหมาดญะมาอะห์, ซึ่งเหมือนกับกรณีที่ได้กล่าวมาแล้ว ในเรื่องสุนัตให้น้ำละหมาดที่ขาดไปโดยมีเหตุจำเป็นมาขัดใช้ก่อนละหมาดประจำเวลา ถึงแม้จะขาดละหมาดญะมาอะห์ (ด้วยการกระทำเช่นนั้นเพราะมีบางทรรศนะที่กล่าวว่าเปื้อนวาญิบ) ก็ตาม.

(تَيَمَّمُ) يَتَيَمَّمُ عَنِ الْحَدَّثَيْنِ لِقْدِ مَاءٍ أَوْ خَوْفٍ مَحْذُورٍ مِنْ اسْتِعْمَالِهِ بِرَأْبِ طَهْرٍ لَهُ عُبَارٌ. وَأَرْكَانُهُ نِيَّةُ اسْتِخَاةِ الصَّلَاةِ الْمُفْرُوضَةِ مَقْرُونَةً بِثَقْلِ التَّرَابِ، وَمَسْحُ وَجْهِهِ ثُمَّ يَدَيْهِ. وَلَوْ تَيَقَّنَ مَاءَ آخِرِ الْوَقْتِ فَانْتِظَارُهُ أَفْضَلُ، وَالْأَفْضَلُ تَيَمُّمٌ. وَإِذَا امْتَنَعَ اسْتِعْمَالُهُ فِي غُضُو وَجِبِ تَيَمَّمَ وَغَسَلَ صَحِيحٌ وَمَسْحُ كُلِّ السَّائِرِ الصَّارِ نَزْعُهُ بِمَاءٍ، وَلَا تَرْتِيبَ بَيْنَهُمَا لِجُنُبٍ. أَوْ غُضُوزَيْنِ فَتَيَمُّمَانِ، وَلَا يُصَلِّي بِهِ إِلَّا فَرَضًا وَاحِدًا وَلَوْ نَذْرًا. وَصَحَّ جَنَائِزُ مَعَ قَرْضٍ.

เต็มเต็ม (ในการอธิบายเรื่องตะยัมมุและวิธีการตะยัมมุ) ให้เขาใช้การตะยัมมุแทนการใช้
น้ำได้ในการยกชะตัสทั้งสอง (คือชะตัสเล็กและชะตัสใหญ่) เพราะสาเหตุขาดน้ำ หรือเพราะกลัว
อันตรายที่น่ากลัวจากการใช้น้ำ, (ให้ตะยัมมุ) ด้วยการใช้น้ำสะอาดที่มีฝุ่น.

องค์ประกอบสำคัญของตะยัมมุได้แก่ การตั้งใจเจตนาทำให้อนุญาตละหมาดฟัรฎู พร้อมกับ
การเคลื่อนย้ายฝุ่นดิน และเช็ดที่ใบหน้าของเขา หลังจากนั้นเช็ดที่แขนทั้งสองข้างของเขา,

และถ้าหากเขามั่นใจว่าจะมีน้ำในช่วงท้ายของเวลาละหมาด การรอกอยน้ำประเสริฐกว่า
การตะยัมมุ และถ้ามีไช้เช่นนั้น (คือถ้าหากไม่มั่นใจว่าจะมีน้ำ) การรับตะยัมมุย่อมประเสริฐกว่า.

และเมื่อไม่สามารถใช้น้ำได้ในอวัยวะหนึ่ง (จากบรรดาอวัยวะของการอาบน้ำละหมาด) จำเป็น
(วาญิบ) ต้องใช้การตะยัมมุ และจำเป็นต้องล้างส่วนที่ดีของอวัยวะนั้น และจำเป็นต้องใช้น้ำเช็ดให้ทั่ว
เพื่อป้องกันการถอดเผือกออกจะเกิดอันตราย, และสำหรับคนญุนูบไม่จำเป็นต้องเรียงตามลำดับระหว่าง
ทั้งสองนั้น (คือระหว่างตะยัมมุกับการล้างส่วนที่ดีของอวัยวะนั้น), หรือ (เมื่อไม่สามารถใช้น้ำได้ใน)
สองอวัยวะ, ก็ให้ทำตะยัมมุสองครั้ง, และด้วยการตะยัมมุนั้น เขาจะละหมาดฟัรฎูไม่ได้นอกจากเพียง
ฟัรฎูเดียวเท่านั้น, ถึงแม้จะเป็นละหมาดที่ได้บนบานไว้ก็ตาม, และการละหมาดญะนาซะห์หลายครั้ง
พร้อมกับละหมาดฟัรฎูหนึ่งครั้งนั้นถือว่ามิผลใช้ได้.

(وَتَوَاقُضُهُ) أَيِ اسْبَابُ تَوَاقُضِ الْوُضُوءِ أَرْبَعَةٌ :

أَحَدُهَا : (تَيَقُّضُ خُرُوجِ شَيْءٍ) غَيْرِ مَنِيَّتِهِ، غَيْنَا كَانْ أَوْ رِيحًا، رَطْبًا أَوْ جَافًا، مُعْتَادًا كَبُولٍ أَوْ تَادِيرًا
كَدَمٍ بَاسُورٍ أَوْ غَيْرِهِ، ائْتَضَلَ أَوْ لَا - كَذَوْدَةٍ أَخْرَجَتْ رَأْسَهَا ثُمَّ رَجَعَتْ - (مِنْ أَحَدِ سَبِيلِي) الْمُتَوَضُّعِي
(الْخِي) ذُبْرًا كَانْ أَوْ قُبْلًا. (وَلَوْ) كَانَ الْخَارِجُ (بِاسُورًا) نَابِتًا دَاخِلَ النَّبْرِ فَخَرَجَ أَوْ زَادَ خُرُوجَهُ.
لَكِنْ أَقْبَى الْعَلَامَةُ الْكَمَالُ الرَّدَّادُ بَعْدَ التَّنْظِيزِ بِخُرُوجِ الْبَاسُورِ نَفْسِهِ بَلْ بِالْخَارِجِ مِنْهُ كَالْدَمِ.
وَعَنْ مَالِكٍ : لَا يَنْتَقِضُ الْوُضُوءُ بِالنَّائِبِ.

และสิ่งที่ทำให้เสียน้ำละหมาด หมายถึง สาเหตุที่ทำให้เสียน้ำละหมาดนั้นมี สี่ประการ

ประการที่หนึ่งจากสิ่งที่ทำให้เสียน้ำละหมาดคือ มั่นใจว่ามีสิ่งใดที่ไม่ใช่สุจิจของตนออกมา
ไม่ว่าสิ่งนั้นจะเป็นตัวคนหรือเป็นลม จะเปียกหรือแห้ง เป็นไปตามปรกติเช่นปัสสาวะ หรือนานๆจะ
เกิดสักครั้งหนึ่งเช่นเลือดที่เกิดจากริดสีดวงหรือเป็นอย่างอื่นก็ตาม ซึ่งสิ่งที่ออกมานั้นจะหลุดออกมา
หรือไม่หลุดออกมาก็ตาม เช่นพยาธิที่ไผ่หัวของมันออกมาแล้วเากลับเข้าไป จากรูทวารหนึ่งรูทวาร
ใดจากสองรูทวารของผู้อาบน้ำละหมาดที่ยังมีชีวิตอยู่ ไม่ว่าจะเป็นทวารหนักหรือทวารเบาก็ตาม

และถึงแม้สิ่งที้ออกมานั้นจะเป็นริดสีดวงที่เกิดอยู่ข้างในทวารหนักก็ตาม หลังจากนั้นมันไหลออกมา หรือมันไหลออกมามากขึ้นกว่าที่เคยไหลอยู่ (ที่กล่าวมานั้นทำให้เสียน้ำละหมาด)

แต่ปรมาจารย์ กามาล ร็อดดาด ได้พิสูจน์ว่าไม่เสียน้ำละหมาดด้วยสาเหตุที่ตัวริดสีดวงไหลออกมา แต่ที่จะทำให้เสียน้ำละหมาดคือสิ่งที้ออกมาจากตัวริดสีดวง เช่น เลือด (เป็นต้น),

และตามทรรศนะของมาลิกถือว่าไม่เสียน้ำละหมาดด้วยสิ่งที้นานๆ จะเกิดขึ้นสักครั้ง.

(و) ثَانِيًا : (زَوَالِ عَقْلِ) أَي تَمَيُّزٍ ، بِسُكْرِ أَوْ جُنُونٍ أَوْ إِغْمَاءٍ أَوْ نَوْمٍ ، لِلخَبَرِ الصَّحِيحِ : فَمَنْ نَامَ فَلْيَتَوَضَّأْ.

وَخَرَجَ بِزَوَالِ الْعَقْلِ الْتَعَاسُ وَأَوَائِلُ نَشْوَةِ السُّكْرِ ، فَلَا نَقْصَ بِهَا ، كَمَا إِذَا شَكَّ هَلْ نَامَ أَوْ نَعَسَ ؟ وَمِنْ عَلَامَةِ التَّعَاسِ سَمَاعُ كَلَامِ الْحَاضِرِينَ وَإِنْ لَمْ يَفْهَمْهُ ، (لَا) زَوَالُهُ (بِنَوْمٍ) قَاعِدٍ (مُمْكِنٍ مَقْعَدُهُ) أَي أَلَيْتَهُ مِنْ مَقَرِّهِ ، وَإِنْ اسْتَدَّ لِمَا لَوْ زَالَ سَقَطَ أَوْ اخْتَبَى ، وَلَيْسَ بَيْنَ مَقْعَدِهِ وَمَقَرِّهِ تَجَافٍ.

ประการที่สอง จากสิ่งทีทำให้เสียน้ำละหมาด คือการขาดสติ หมายถึงขาดการแยกแยะด้วยสาเหตุมีนเมา หรือเป็นบ้า หรือเป็นลมสลบ. หรือนอนหลับ เพราะมีอะดิษศอเฮียะฮ์กล่าวว่า “ดังนั้นผู้ใดนอนหลับ ให้เขาจงอาบน้ำละหมาด”,

และไม่เข้าอยู่ในคำว่า “ขาดสติ” อาการเคลิ้มและเริ่มมึนงง ดังนั้นถือว่าไม่เสียน้ำละหมาดด้วยการเกิดอาการทั้งสองนี้ เช่นกรณีที่เขาสงสัยว่านอนหลับหรือวังนอน. และจากเครื่องหมายของอาการเคลิ้มคือได้ยินคำพูดของผู้คนที่อยู่ทีนั้น ถึงแม้จะไม่เข้าใจคำพูดทีได้ยินก็ตาม, และการขาดสติด้วยการหลับของคนนึ่งทีสะโปกแน่นกับทีนึ่งของเขาจะไม่ทำให้เสียน้ำละหมาด หมายถึงสะโปกทั้งสองข้างของเขาแนบอยู่กับพื้นทีเขานึ่ง ถึงแม้เขาจะนึ่งพิงอยู่กับสิ่งหนึ่งซึ่งถ้าหากสิ่งนั้นหายไปเขาจะต้องล้มลงก็ตาม หรือถึงแม้เขาจะนึ่งกอดเข่าอยู่ก็ตาม โดยทีระหว่างสะโปกของเขากับพื้นทีเขานึ่งไม่ห่างจากกัน,

وَيَتَقَيَّضُ وَضوءٌ مُمَكِّنٌ انْتَبَهَ بَعْدَ زَوَالِ أَلَيْتِهِ عَنْ مَقَرِّهِ ، لَا وَضوءَ شَاكٍ هَلْ كَانَ مُمَكِّنًا أَوْ لَا ؟ أَوْ هَلْ زَالَتْ أَلَيْتُهُ قَبْلَ الْيَقَظَةِ أَوْ بَعْدَهَا ؟ .. وَيَتَيَقَّنُ الرُّؤْيَا مَعَ عَدَمِ تَذَكُّرِ نَوْمٍ لَا أَثَرُ لَهُ بِخِلَافِهِ مَعَ الشَّكِّ فِيهِ لِأَنَّهَا مُرَجَّحَةٌ لِأَحَدِ طَرَفَيْهِ.

และจะเสียน้ำละหมาดของคนหลับทีสะโปกแน่นอยู่กับพื้น ทีเขารู้สึกตัวภายหลังจากสะโปกของเขาขยับออกจากพื้นทีนึ่งแล้ว(โดยมึนใจ), และจะไม่เสียน้ำละหมาดของคนทีสงสัยว่าเขาหลับโดยสะโปกแน่นกับพื้นหรือไม่, หรือสงสัยว่าสะโปกของเขาขยับพ้นจากพื้นก่อนตื่นนอนหรือหลัง

ตีนนอน, ส่วนการมั่นใจว่าฝัน แต่นึกไม่ออกว่านอนหลับ ไม่มีผลทำให้เสียน้ำละหมาด, ซึ่งแตกต่างกับกรณีการมั่นใจว่าฝัน พร้อมกับสงสัยในเรื่องการนอนหลับ, เพราะการฝันเป็นการให้น้ำหนักแก่ด้านหนึ่งจากสองด้านของความสงสัย (คือการนอนหลับ).

(و) ثَالِثُهَا: (مَسَّ فَرْجَ آدَمِيٍّ) أَوْ مَخَلَ قُطْعَهُ، وَلَوْ لِمَتَيْتِ أَوْ صَغِيرٍ، قَبْلَ أَنْ كَانَ الْفَرْجُ أَوْ ذُبْرًا مُتَّصِلًا أَوْ مَقْطُوعًا، إِلَّا مَا قُطِعَ فِي الْخِثَّانِ. وَالنَّاقِضُ مِنَ الذَّبْرِ مُلْتَقَى الْمُنْفَذِ، وَمِنْ قَبْلِ الْمَرَأَةِ مُلْتَقَى شَفْرِهَا عَلَى الْمُنْفَذِ لَا مَا وَرَاءَهُمَا كَمَخَلٍ خِثَّانَهَا.

ประการที่สาม จากสิ่งที่ทำให้เสียน้ำละหมาด คือการสัมผัสอวัยวะเพศของมนุษย์ หรือสัมผัสบริเวณรอยที่อวัยวะเพศถูกตัด ถึงแม้จะเป็นอวัยวะเพศของคนตายหรือของเด็กก็ตาม, โดยไม่คำนึงว่าเป็นทวารเบาหรือทวารหนักก็ตาม เป็นอวัยวะเพศที่ยังติดอยู่กับร่างหรือที่ขาดไปจากร่างก็ตาม ยกเว้นสิ่งที่ถูกตัดออกไปในการขริบ (คือหนังหุ้มปลายอวัยวะเพศชายหรือปลายปุ่มคริสตอริสคือปุ่มกระสันของผู้หญิง), สิ่งที่จะทำให้เสียน้ำละหมาดจากจากทวารหนักคือจุดบรรจบของทวารหนัก, และจากทวารเบาของสตรีคือจุดบรรจบของสองแคมทวาร, ส่วนสิ่งที่นอกเหนือจากสองแคมจะไม่ทำให้เสียน้ำละหมาดเช่นบริเวณที่ขริบของสตรี (ปุ่มคริสตอริส),

نَعَمْ، يُنْدَبُ الْوَضُوءُ مِنْ مَسِّ نَحْوِ الْعَائَةِ، وَبَاطِنِ الْأَلْيَةِ، وَالْأُنْثَيْنِ، وَشَفْرِ نَبْتٍ فَوْقَ ذَكَرٍ، وَأُضْلٍ فَخْذٍ، وَلَفْسٍ صَغِيرَةٍ وَأَمْرَدٍ وَأَبْرَصٍ وَيَهُودِيٍّ، وَمِنْ نَحْوِ قُضْدٍ، وَنَظَرٍ بِشَهْوَةٍ وَلَوْ إِلَى مُحَرَّمٍ، وَتَلَفُّظٍ بِمَعْصِيَةٍ، وَعَصَبٍ، وَخَلٍّ مَتَيْتٍ وَمَتَيْتَةٍ، وَقَصِّ ظُفْرِ وَشَارِبٍ، وَخَلْقِ رَأْسِهِ.

กระนั้นก็ตามสุนัตให้อาบน้ำละหมาดจากการสัมผัสชนได้ร่มผ้า สัมผัสด้านในของสะโพก (ร่องก้น) ลูกอ้นทะทั้งสอง เส้นขนที่ขึ้นบนอวัยวะเพศชาย โคนขาอ่อน กระทบกับเด็กผู้หญิง กระทบกับผู้ชายรูปงาม กับคนที่เป็นโรคต่างขา และคนยะฮูดีย. และสุนัตให้อาบน้ำละหมาดเนื่องจากการเจาะเส้นเลือด การมองเพศตรงข้ามโดยมีกำหนด แม้จะเป็นการมองไปยังผู้ที่ศาสนาห้ามแต่งงานด้วยก็ตาม (มะฮ์รอม) และสุนัตให้อาบน้ำละหมาดเนื่องจากการพูดสิ่งที่เป็นความชั่ว เนื่องจากการโกรธ การแบกหามคนตาย การสัมผัสคนตาย การตัดเล็บ การขริบหนวด และการโกนศีรษะของเขา.

وَخَرَجَ بِآدَمِيٍّ فَرْجُ النِّهْيَةِ إِذْ لَا يُسْتَتَى، وَمِنْ ثَمَّ جَازَ النَّظَرُ إِلَيْهِ. (يَبْطُنُ كَيْفَ) لِقَوْلِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ مَسَّ فَرْجَهُ، وَفِي رِوَايَةٍ: مَنْ مَسَّ ذَكَرًا فَلْيَتَوَضَّأْ. وَبَطْنُ الْكَفِّ هُوَ بَطْنُ الرَّاحَتَيْنِ وَبَطْنُ الْأَصَابِعِ وَالْمُنْخَرَفُ إِلَيْهَا عِنْدَ انْطِبَاقِهِمَا، مَعَ يَسِيرِ تَحَامُلٍ دُونَ زُؤُوسِ الْأَصَابِعِ وَمَا بَيْنَهَا وَخَرْفِ الْكَفِّ.

และไม่เข้าอยู่ในคำว่า (อวัยวะเพศ) “ของมนุษย์” คืออวัยวะเพศของสัตว์ เพราะมันจะไม่เกิดกำหนดทางเพศ, ด้วยเหตุนี้จึงอนุญาตให้มองมันได้.

ด้วยท้องฝ่ามือ (หมายถึงสัมผัสด้วยท้องฝ่ามือ) เพราะท่านนบี (คืออัลลอฮ์ อะลัยฮิอะซัลลัม) ได้กล่าวว่า “ผู้ใดสัมผัสอวัยวะเพศของเขา” และในรายงานหนึ่งว่า “ผู้ใดสัมผัสอวัยวะเพศชาย, ให้เขาจงอาบน้ำละหมาด”

คำว่าท้องฝ่ามือคือท้องฝ่ามือทั้งสองข้าง และท้องนิ้ว และส่วนที่แนบชิดกับท้องฝ่ามือและท้องนิ้วขณะที่นำทั้งสองมาประกบกัน พร้อมกดเล็กน้อย โดยไม่เกี่ยวกับปลายนิ้วและสิ่งที่อยู่ระหว่างนิ้ว และไม่เกี่ยวกับริมฝ่ามือ.

(و) رَابِعُهَا: (ثَلَاثِي بَشْرَتِي ذَكَرٍ وَأُنْثَى) وَلَوْ بِلَا شَهْوَةٍ، وَإِنْ كَانَ أَحَدُهُمَا مُكْرَهًا أَوْ مَيْتًا، لَكِنْ لَا يَنْقُضُ وَضُوءَ الْمَيِّتِ.

وَالْمُرَادُ بِالبَشْرَةِ هُنَا غَيْرُ الشَّعْرِ وَالْبَشَرِ وَالطَّفْرِ - قَالَهُ شَيْخُنَا - وَغَيْرُ بَاطِنِ الْعَيْنِ، وَذَلِكَ إِقْوَالُهُ تَعَالَى: * (أَوْ لَا مَسَمُ الْنِسَاءِ) * أَيِ لَمَسَمُ.

ประการที่สี่ จากสิ่งที่ทำให้เสียน้ำละหมาด ผิวหนังทั้งสองคือผิวหนังของผู้ชายและผู้หญิง กระทบกัน และถึงแม้จะไม่มีกำหนดทางเพศก็ตาม และถึงแม้ฝ่ายหนึ่งจากทั้งสองนั้นถูกบังคับหรือเสียชีวิตไปแล้วก็ตาม แต่ผู้ที่เสียชีวิตนั้นจะไม่เสียน้ำละหมาด, และความหมายของผิวหนังในที่นี้คือ ไม่ใช่เส้นขน ฟันและเล็บ, ประมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และนอกจากภายในตา ทั้งนี้เพราะอัลลอฮ์ ตอาลา ได้ตรัสว่า “หรือพวกท่านกระทบกับพวกผู้หญิง” หมายถึง พวกท่านสัมผัส.

وَلَوْ شَكَّ هَلْ لَمَسَهُ شَعْرٌ أَوْ بَشْرَةٌ، لَمْ يَنْقُضْ، كَمَا لَوْ وَقَعَتْ يَدُهُ عَلَى بَشْرَةٍ لَا يَعْلَمُ أَيُّهَا بَشْرَةٌ رَجُلٍ أَوْ امْرَأَةٍ، أَوْ شَكَّ: هَلْ لَمَسَ مَخْرَمًا أَوْ أُجْنَبِيَّةً؟ وَقَالَ شَيْخُنَا فِي شَرْحِ الْعَبَابِ: وَلَوْ أَخْبَرَهُ عَدْلٌ بَلَمَسَهَا لَهُ، أَوْ بَنَحَوْهُ خُرُوجَ رِيحٍ مِنْهُ فِي حَالِ نَوْمِهِ مُشْكِنًا، وَجَبَتْ عَلَيْهِ الْأَخْذُ بِقَوْلِهِ.

และถ้าหากเขาสงสัยว่าสิ่งที่เขาสัมผัสนั้นเป็นผมหรือผิวหนัง เขาไม่เสียน้ำละหมาด, เช่นเดียวกับกรณีที่มือของเขาตกลงไปโดนผิวหนัง โดยเขาไม่รู้ว่ามันเป็นผิวหนังผู้ชายหรือผู้หญิง, หรือเขาสงสัยว่าเขาได้สัมผัสกับผู้ที่ห้ามแต่งงานกับเขา (มะฮฺรอม) หรือเป็นหญิงอื่นที่แต่งงานกันได้. และประมาจารย์ของเราได้กล่าวไว้ในหนังสือ “ซัยลุลอุบบา” ว่า ถ้าหากมีคนที่มีคุณธรรม (อาดิล) บอกแก่เขาว่ามีผู้หญิงได้สัมผัสเขา, หรือเสมือนเขาผายลมในสภาพนอนหลับสะโพกแนบกับพื้น เขาจำเป็นต้องยึดถือเอาตามคำพูดของผู้มีคุณธรรมคนนั้น.

(يَكْبَرُ) فِيهَا، فَلَا تَقْصُ بِتَلَاقيهما مَعَ صَغَرٍ فِيهَا، أَوْ فِي أَحَدِيهما، لِانْتِفَاءِ مِطْنَةِ الشَّهْوَةِ.
وَالْفَرَادُ بَيْنِي الصَّغَرِ: مَنْ لَا يُشْتَمَى عُرْفًا عَالِيًا.
(لَا) تَلَاقي بَشَرْتَيْهما (مَعَ مَحْرَمِيَّةٍ) بَيْنَهُمَا، بِنَسَبٍ أَوْ رِضَاعٍ أَوْ مُصَاهَرَةٍ، لِانْتِفَاءِ مِطْنَةِ الشَّهْوَةِ.

พร้อมด้วยการที่ทั้งสองคน (คือผู้ชายและผู้หญิงที่ผิวหนังสัมผัสกัน) นั้นโตเป็นผู้ใหญ่แล้ว, ดังนั้นจะไม่เสียน้ำละหมาดด้วยการที่ (ผิวหนังของ) คนทั้งสองกระทบกัน พร้อมด้วยการที่คนทั้งสอง ยังอยู่ในวัยเด็กหรือคนใดคนหนึ่งจากสองคนนั้นอยู่ในวัยเด็ก เพราะค่อนข้างมั่นใจได้ว่าจะยังไม่มี ความรู้สึกทางเพศเกิดขึ้น.

และความหมายที่ว่าอยู่ในวัยเด็ก คือเป็นผู้ที่ยังไม่มีความรู้สึกทางเพศ ตามประเพณีส่วนใหญ่

และไม่เสียน้ำละหมาดการที่ผิวหนังของคนทั้งสองกระทบกัน พร้อมด้วยการเป็นมะฮ์รอม (คือเป็นผู้ที่ศาสนาห้ามแต่งงานกัน) ระหว่างคนทั้งสองนั้น ด้วยสาเหตุร่วมสายตระกูลเดียวกัน หรือ ตีมนมจากแม่นมคนเดียวกัน หรือด้วยสาเหตุการเกี่ยวดองกัน (คือที่เกิดจากการแต่งงาน) เพราะเป็น ที่คาดหมายได้ว่าจะไม่มีกำหนดเกิดขึ้น,

وَلَوْ اشْتَبَهَتْ مَحْرَمُهُ بِأَخْتِيَّاتٍ مَحْضُورَاتٍ فَلَمْ يَسَّ وَاحِدَةً مِنْهُنَّ لَمْ يَنْتَقِضْ، وَكَذَا يَغْيِرُ مَحْضُورَاتٍ عَلَى الْأَوْجِهَةِ.
(وَلَا يَرْتَفِعُ يَقِينٌ وَضُوءٌ أَوْ حَدَثٌ يَطْرُقُ ضِدَّهُ) وَلَا بِالسَّلَكِ فِيهِ الْمَفْهُومُ بِالْأَوَّلَى فَيَأْخُذُ بِالْيَقِينِ اسْتِصْحَابًا لَهُ.

และถ้าหากมีผู้หญิงที่ศาสนาห้ามแต่งงานกับเขาเกิดความคลุมเครือ ด้วยการปะปนอยู่กับผู้หญิง ที่ศาสนาอนุญาตให้แต่งงานกับเขาหลายคนที่มีจำนวนจำกัด (เช่นยี่สิบคนเป็นต้น) ต่อมาเขาได้ไปกระทบ กับผู้หญิงคนหนึ่งในกลุ่มนั้น ถือว่าเขาไม่เสียน้ำละหมาด เช่นเดียวกับการไปปะปนอยู่กับพวกผู้หญิงที่ ไม่สามารถจำกัดจำนวนได้ (คือมีจำนวนมาก ก็ถือว่าไม่เสียน้ำละหมาดเช่นเดียวกัน) ตามทรรศนะที่ “อัลเอาญะห์”

และความมั่นใจ (ยะกิน) ว่ามีน้ำละหมาด หรือมีอะดัซจะไม่ถูกยกเลิกไปด้วยการค่อนข้างแน่ใจ (ซอนบ์) ว่ามีสิ่งตรงข้ามกับความมั่นใจนั้นเกิดขึ้น. และ (ความมั่นใจว่ามิมีน้ำละหมาด หรือมีอะดัซจะไม่ ถูกยกเลิกไป) ด้วยความสงสัย (ซักร์) ในสิ่งที่ตรงข้ามกับความมั่นใจนั้น เป็นการตีความด้วยสิ่งที่เหนือกว่า (คือความมั่นใจเหนือกว่าความสงสัย) ดังนั้นให้อึดถือเอาความมั่นใจ โดยถือเอาหลักเดิมของความ มั่นใจไว้.

(حَاثِمَةً) يَحْرُمُ بِالْحَدِيثِ : صَلَاةٌ وَطَوَافٌ وَسُجُودٌ، وَتَمْلُ مُصْحَفٌ، وَمَا كُتِبَ لِتَدْرِيسِ قُرْآنٍ وَلَوْ بَغْضِ آيَةٍ كَلُوحٍ.

وَالْعِبْرَةُ فِي قَصْدِ التَّزَاوِي وَالْتَّبَرُّكِ بِحَالَةِ الْكِتَابَةِ دُونَ مَا بَعْدَهَا، وَبِالْكَاتِبِ لِنَفْسِهِ أَوْ لِغَيْرِهِ تَبَرُّعًا، وَلَا قَامِرَهُ لَا خَمْلَهُ مَعَ مَنَاعٍ، وَالْمُصْحَفُ غَيْرُ مَقْصُودٍ بِالْخَمْلِ وَمَسْ وَرَقِهِ، وَلَوْ لِبِتْيَاضٍ أَوْ نَحْوِ ظَرْفٍ أُعِدَّ لَهُ وَهُوَ فِيهِ، لَا قَلْبُ وَرَقِهِ بِغُودٍ إِذَا لَمْ يَنْفَصِلْ عَلَيْهِ، وَلَا مَعَ تَفْسِيرٍ زَادَ وَلَوْ اخْتِصَالًا.

บทส่งท้าย (ในการอธิบายสิ่งที่ห้ามปฏิบัติด้วยการมีระดับเล็กหรือระดับใหญ่) ด้วยสาเหตุการมีระดับนั้นศาสนาห้ามละหมาด ห้ามฏอวาฟ ห้ามสุญูด (ตिलाوةห์และสุญูดชุกร) ห้ามการนำพาอัลกุรอาน และสิ่งที่ถูกเขียนเพื่อใช้สอนอัลกุรอาน แม้เพียงส่วนหนึ่งของอายะห์ก็ตาม เช่น แผ่นไม้ (หมายถึงจากสิ่งที่อัลกุรอานถูกเขียนลงในสิ่งนั้นตามประเพณีนิยม).

และหลักพิจารณาในเรื่องเจตนาเขียนอัลกุรอานเพื่อใช้ในการสอน และเพื่อเอาความมีศิริมงคล (บะรอกะห์) นั้นให้พิจารณาเจตนาขณะเขียน โดยจะไม่พิจารณาเจตนาหลังจากเขียน และให้พิจารณาเจตนาของผู้เขียนที่เขียนให้แก่ตนเอง หรือเขียนให้แก่ผู้อื่นโดยไม่คิดค่าจ้าง และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากเขียนให้ผู้อื่นโดยคิดค่าจ้าง) ให้พิจารณาเจตนาของผู้ที่ใช้ให้เขาเขียน, ศาสนาไม่ห้ามนำพาอัลกุรอานพร้อมกับข้าวของอย่างอื่น โดยอัลกุรอานไม่ใช่เป็นจุดประสงค์หลักของการนำพานั้น, และห้ามกระทบแผ่นกระดาษอัลกุรอาน ถึงแม้จะเป็นบริเวณสีขาวที่แผ่นกระดาษอัลกุรอานก็ตาม และห้ามสัมผัสเสมือนปลอก (หรือซอง) ที่ถูกจัดเตรียมไว้ใส่อัลกุรอาน โดยมีอัลกุรอานอยู่ในปลอก (หรือซอง) นั้น, ไม่ห้ามการพลิกแผ่นกระดาษอัลกุรอานโดยการใช้นิ้ว (เขียน) เมื่อแผ่นกระดาษนั้นไม่หลุดขึ้นไบบนไม้, และไม่ห้ามนำพาอัลกุรอานพร้อมมีคำบรรยาย(หนังสือดัตฟิร) ที่มีเนื้อหาคำบรรยายเกินกว่าอัลกุรอาน แม้จะโดยการอนุমানเขาก็ตาม.

وَلَا يُنْتَعَى صَبِيٌّ مُمَيَّرٌ - مُخْدِتٌ وَلَوْ جُنُبًا - خَمْلٌ وَمَسْرٌ نَحْوِ مُصْحَفٍ لِحَاجَةٍ تَعْلَمُهُ وَدَرْسِهِ وَوَسِيلَتَيْهَا، كَحَمْلِهِ لِلْمَكْتَبِ وَالْإِثْنَانِ بِهِ لِلْمُعَلِّمِ لِيُعَلِّمَهُ مِنْهُ. وَيَحْرُمُ تَمَكُّيْنُ غَيْرِ الْمُمَيَّرِ مِنْ نَحْوِ مُصْحَفٍ، وَلَوْ بَغْضِ آيَةٍ، وَكِتَابَتُهُ بِالْعَجَمِيَّةِ، وَوَضْعُهُ نَحْوِ دِرْهَمٍ فِي مَكْتُوبِهِ، وَعِلْمُ شَرْعِيٍّ. وَكَذَا جَفَلُهُ بَيْنَ أَوْرَاقِهِ - خِلَافًا لِشَيْخِنَا - وَتَقْرِئُهُ عَيْنًا، وَبَلَغَ مَا كُتِبَ عَلَيْهِ لَا شُرْبٌ مَخْوٍ، وَمَدُّ الرَّجْلِ لِلْمُصْحَفِ مَا لَمْ يَكُنْ عَلَى مُزْتَفِعٍ.

และจะไม่ห้ามเด็ก มุมัยยิซ (คือเด็กที่รู้เจียงสาแล้ว) ที่มีชะตัยแม้จะเป็นชะตัยญิบก็ตาม นำพาและสัมผัสเหมือนอัลกุรอานเป็นเล่ม เพราะต้องการจะเรียน และสอนอัลกุรอาน, และจะไม่ห้ามสื่อของการเรียนและการสอน เช่น การนำพาอัลกุรอานไปยังสถานที่เล่าเรียน, และการนำอัลกุรอานไปหาครูเพื่อให้ครูสอนเขาจากอัลกุรอานนั้น, และห้าม (ฮารอม) มอบให้แก่เด็กที่ยังไม่มุมัยยิซ จากเหมือนอัลกุรอาน แม้จะเพียงส่วนหนึ่งของอายะห์ก็ตาม, และห้าม (ฮารอม) เขียนอัลกุรอานเป็นภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอาหรับ, และห้ามวางเหมือนเหรียญติดลงในสิ่งที่อัลกุรอานถูกเขียนไว้ และในตำราวิชาการศาสนา และห้ามวางเหมือนเหรียญติดกันระหว่างแผ่นอัลกุรอาน เป็นพระศนะที่ต่างกับปรมาจารย์ของเรา. และห้ามฉีกอัลกุรอาน อย่างไม่มีเหตุผลพอเพียง, และห้ามกลืนสิ่งที่มีอัลกุรอานถูกเขียนไว้บนนั้น, แต่ไม่ห้ามดื่มน้ำที่ใช้ลบอัลกุรอาน, ห้ามยึดเท้าไปตรงกับ อัลกุรอาน ครอบที่อัลกุรอาน ไม่ได้อยู่บนที่สูง.

وَيُسْنُ الْقِيَامُ لَهُ كَالْعَالِمِ بَلْ أُولَى، وَيُكْرَهُ خَزَقُ مَا كُتِبَ عَلَيْهِ إِلَّا لِعَرْضٍ نَحْوِ صِيَانَةٍ، فَعَسَاهُ أُولَى مِنْهُ.

وَيُحْرَمُ بِالْجَنَابَةِ الْمُكْتَبُ فِي الْمَسْجِدِ وَقِرَاءَةُ قُرْآنٍ يَقْضِيهِ، وَلَوْ بَعْضَ آيَةٍ، بِحَيْثُ يُسْمِعُ نَفْسَهُ وَلَوْ صَبِيًّا - خِلَافًا لِمَا أَفْتَى بِهِ التَّوَوِيُّ -

وَيَنْحَوِ حَيْضٌ، لَا يُخْرُجُ طَلْقٌ، صَلَاةٌ وَقِرَاءَةٌ وَصَوْمٌ. وَيُحِبُّ قِضَاؤُهُ لَا الصَّلَاةَ، بَلْ يُحْرَمُ قِضَاؤُهَا عَلَى الْأَوْجِهَةِ.

และสุนัตให้ยืนเป็นการให้เกียรติแก่อัลกุรอาน เหมือนการยืนให้เกียรติแก่ผู้รู้, แต่อัลกุรอานสำคัญกว่านั้น. และไม่สมควร (มักรูห์) เผาสิ่งที่มีอัลกุรอานถูกเขียนอยู่บนนั้น นอกจากมีวัตถุประสงค์เหมือนเพื่อรักษาอัลกุรอาน (ไม่ให้ตกอยู่ในสถานที่ที่ไม่สมควรเกียรติ), แต่การล้างอัลกุรอาน (ให้หมักหมม) ถือว่าการเผา.

และห้ามด้วยการเป็นคนมีญิบ เข้าไปหยุดอยู่ในมัสยิด, และห้ามอ่านอัลกุรอานโดยเจตนาว่าเป็นอัลกุรอาน, ถึงแม้จะเป็นบางส่วนของอายะห์ก็ตาม ในที่ซึ่งอ่านให้ตัวเองได้ยิน, แม้ผู้เป็นคนมีญิบจะเป็นเด็กก็ตาม เป็นพระศนะต่างกับที่นวะวะยิดได้พิศไว้.

และห้ามด้วยสาเหตุการมีเหมือนเลือดประจำเดือน (เช่นเลือดนิฟาสหลังคลอดบุตร) แต่จะไม่ห้ามด้วยการออกมาของเลือดขณะเจ็บท้อง (เพราะไม่ใช่เป็นเลือดประจำเดือน) คือห้ามละหมาด ห้ามอ่านอัลกุรอาน และห้ามถือศีลอด, และจำเป็น (วาญิบ) ต้องชดใช้การถือศีลอด แต่ไม่จำเป็นต้องชดใช้ละหมาดที่ขาดไปในช่วงที่มีเลือดดังกล่าว (คือเลือดประจำเดือนและเลือดนิฟาสหลังการคลอดบุตร), แต่ถือว่าการชดใช้ละหมาดเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) อีกด้วย ตามพระศนะ "อัลเอาญะห์".

(و) الطهارة (الثانية : الغسل) هو لغة : سِيلَانُ الْمَاءِ عَلَى الشَّيْءِ.

وشرعاً : سِيلَانُهُ عَلَى جَمِيعِ الْبَدَنِ بِالتَّيَّةِ.

وَلَا يَجِبُ قَوْزًا وَإِنْ غَصَى بِسَبَبِهِ، بِخِلَافِ نَجِيسٍ غَصَى بِسَبَبِهِ.

وَالْأَشْهُرُ فِي كَلَامِ الْفُقَهَاءِ صَمٌّ غَيْنِيهِ، لَكِنَّ الْفَتْحَ أَفْضَحُ، وَبِضْمِهَا مُشْتَرِكٌ بَيْنَ الْمَعْلِيِّ وَمَاءِ الْفُسْلِ.

การทำความสะอาดประเภทที่สอง คือการอาบน้ำ คำว่า الْغُسْلُ ตามหลักภาษา คือ การที่น้ำไหลผ่านไปบนสิ่งหนึ่ง

และตามบัญญัติศาสนา คือ การที่น้ำไหลไปทั่วร่างกายพร้อมด้วยการตั้งใจเจตนา (เนียต).

และไม่จำเป็นต้องอาบน้ำยกอะดัซ ถึงแม้เขาได้ทำการละเมิด (เช่นการละเมิดประเวณี) อันเป็นเหตุทำให้ต้องอาบนํ้านั้นก็ตาม ต่างกับนะญิส ที่เขาได้ทำการละเมิด อันเป็นเหตุให้ต้องล้าง (เช่นเขาเอานะญิสมาป้ายตัว เขาจำเป็นต้องรีบล้าง).

ตามทรรศนะที่แพร่หลายในคำพูดของนักนิติศาสตร์อิสลามคือใส่สระดอมมะห์ที่อักษร ขอยน์ แต่การใส่สระฟิตตะห์นั้นชัดเจนดีกว่า และด้วยการใส่สระดอมมะห์ที่อักษรขอยน์นั้น มีความหมายร่วมกันระหว่าง การอาบน้ำกับน้ำที่ใช้อาบ.

(وَمُوجِبُهُ) أَرْبَعَةٌ :

أَحَدُهَا : (خُرُوجُ مَنِيَّتِهِ أَوَّلًا) وَيُعْرَفُ بِأَحَدِ خَوَاصِّهِ الثَّلَاثِ : مِنْ تَلَذُّذٍ بِخُرُوجِهِ، أَوْ تَدَفُّقٍ، أَوْ

رِيحٍ عَجِينٍ رَطْبًا وَيَبَاضٍ يَتَيَّضُ جَافًا. فَإِنْ فُيِّدَتْ هَذِهِ الْخَوَاصُّ فَلَا غُسْلَ.

نَعَمْ، لَوْ شَكَّ فِي شَيْءٍ أَمْنِيٍّ هُوَ أَوْ مَذِيٍّ ؟ تَخَيَّرْ وَلَوْ بِالنَّشْهِيِّ. فَإِنْ شَاءَ جَعَلَهُ مَنِيًّا وَاعْتَسَلَ، أَوْ

مَذِيًّا وَغَسَلَهُ وَتَوَضَّأَ.

وَلَوْ رَأَى مَنِيًّا مُجَفَّفًا فِي نَحْوِ ثَوْبِهِ لَزِمَهُ الْغُسْلُ وَإِعَادَةُ كُلِّ صَلَاةٍ تَيَقَّظَهَا بَعْدَهُ، مَا لَمْ يَحْتَمِلْ عَادَةً

كَوْنِهِ مِنْ غَيْرِهِ.

และสาเหตุที่ทำให้จำเป็นต้องอาบน้ำทั่วร่างกายมีสี่สาเหตุ

สาเหตุที่หนึ่งจากสี่สาเหตุคือ การที่น้ำอสุจิของตนเคลื่อนออกมาในครั้งแรก และที่จะรู้ได้ว่าเป็นน้ำอสุจิ ก็ด้วยคุณสมบัติของมันหนึ่งจากสามประการคือ มีความรู้สึกเสียวซ่าขณะหลั่งอสุจิออกมา, หรือมีการพุ่งกระฉูดออกมา, หรือมีกลิ่น (คล้าย) แป้งที่นวดแล้วในขณะเปียก และมีกลิ่น (คล้าย) ไข่ขาวในขณะแห้ง, ดังนั้นถ้าหากขาดคุณสมบัติเหล่านี้ ไม่จำเป็นต้องอาบน้ำทั่วทั้งร่างกาย.

กระนั้นก็ตาม ถ้าหากเขาสงสัยในสิ่งหนึ่งว่าเป็นน้ำอสุจิหรือน้ำหล่อลื่น (มะซีย) ให้เขาตัดสินใจเลือกเอา แม้จะพร้อมด้วยการมีความกำหนัดก็ตาม ดังนั้นถ้าหากเขาต้องการ ให้เขาถือว่าสิ่งนั้นเป็นน้ำอสุจิ และอาบน้ำทั่วทั้งร่าง หรือให้เขาถือว่าเป็นน้ำหล่อลื่น (มะซีย) ให้เขาล้างมันและอาบน้ำละหมาด,

และถ้าหากเขาเห็นอสุจิแห้งจริงๆ ติดอยู่ในเสมือนผ้านุ่งของเขา (เช่นที่นอนของเขาเป็นต้น) เขาจำเป็นต้องอาบน้ำทั่วทั้งร่าง และจำเป็นต้องกลับโละหมาดใหม่ทั้งหมด ที่เขามั่นใจว่าได้ละหมาดหลังจากอสุจิที่เขาเห็นนั้น. ตราบที่ไม่อาจตีความได้ตามปกติวิสัยว่ามันเป็นน้ำอสุจิของคนอื่น.

(و) ثَانِيًا : (دُخُولُ حَشْفَةٍ) أَوْ قَذَرُهَا مِنْ فَاقِدِهَا، وَلَوْ كَانَتْ مِنْ ذَكَرٍ مَقْطُوعٍ أَوْ مِنْ بَيْمَةٍ أَوْ مَيْتٍ. (فَرْجًا) قُبْلًا أَوْ دُبْرًا، (وَلَوْ لِبَيْمَةٍ) كَسَمَكَةٍ أَوْ مَيْتٍ، وَلَا يَغَاذُ غَسْلُهُ لَا نِقْطَاعَ تَكْلِينِهِ.

(و) ثَالِثًا : (حَيْضٌ) أَيُّ انْقِطَاعِهِ، وَهُوَ دَمٌ يَخْرُجُ مِنْ أَقْصَى رَجَمِ الْمَرْأَةِ فِي أَوْقَاتٍ مَخْصُوصَةٍ. (وَأَقْلَ سِتَّةٍ سِتِينَ قَمْرِيَّةً) أَيُّ اسْتِكْمَالِهَا.

نَعَمْ، إِنْ رَأَتْهُ قَبْلَ تَمَامِهَا بِدُونِ سِتَّةٍ عَشَرَ يَوْمًا فَهُوَ حَيْضٌ، وَأَقْلَهُ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ، وَأَكْثَرُهُ خَمْسَةٌ عَشَرَ يَوْمًا، كَأَقْلٍ طَهَرِ بَيْنَ الْحَيْضَتَيْنِ.

สาเหตุที่สอง คือ ขอบนูนขององคชาต (ชะชะพะห์) หรือเท่ากับขนาดของขอบนูนองคชาตของผู้ที่ขอบนูนองคชาตถูกตัดขาดไป ถึงแม้จะเป็นขอบนูนขององคชาตของอวัยวะเพศชายที่ถูกตัดขาดไปแล้ว หรือขอบนูนองคชาตของสัตว์หรือของคนตายก็ตาม ได้เข้าไปในอวัยวะเพศหญิงไม่ว่าจะเป็นทางทวารหน้าหรือทวารหลังก็ตาม และถึงแม้จะเป็นรูทวารของสัตว์ เช่น ปลาและคนตายก็ตาม (จำเป็นต้องอาบน้ำทั่วร่างกาย) แต่ไม่จำเป็นต้องอาบน้ำให้คนตายอีกครั้ง เพราะคนตายขาดจากสภาพการบังคับของศาสนาแล้ว.

สาเหตุที่สามคือ เลือดประจำเดือน หมายถึง เมื่อหมดเลือดประจำเดือนแล้ว (จำเป็นต้องอาบน้ำทั่วร่างกาย) เลือดประจำเดือนคือเลือดที่ออกมาจากส่วนลึกสุดของมดลูกสตรี ในช่วงเวลาที่แน่นอน. อย่างน้อยของวัยที่จะมีเลือดประจำเดือนได้คือเก๊าขวบตามจันทร์คติ หมายถึงครบเก๊าขวบบริบูรณ์,

กระนั้นก็ตาม หากสตรีเห็นเลือดออกมาก่อนครบเก๊าขวบ โดยขาดไปสิบหกวัน (ซึ่งเป็นช่วงเวลาที่ไมพื่อเพียงสำหรับการมีเลือดประจำเดือนและสะอาดจากเลือดประจำเดือน ดังนั้นถ้าหากสตรีเห็นเลือดในช่วงเวลาที่พื่อเพียงสำหรับทั้งสองนั้น ไม่ถือเป็นเลือดประจำเดือน แต่มันเป็นเลือดเสีย) ให้ถือว่าเลือดนั้นคือเลือดประจำเดือน, และเวลาอย่างน้อยของการมีเลือดประจำเดือนคือหนึ่งวัน

กับหนึ่งคืน และอย่างมากคือสิบห้าวันสิบห้าคืน เช่นเดียวกับอย่างน้อยของระยะเวลาความสะอาดระหว่างการมีเลือดประจำเดือนสองครั้ง.

وَيَحْرُمُ بِهِ مَا يَحْرُمُ بِالْجَنَابَةِ، وَمُبَاشَرَةُ مَا بَيْنَ سُرَّتَيْهَا وَرُكْبَتَيْهَا.

وَقِيلَ: لَا يَحْرُمُ غَيْرُ الْوُطْءِ.

وَاحْتِازَهُ النَّوَوِيُّ فِي التَّحْقِيقِ، لِحَبْرِ مُسْلِمٍ: اِصْنَعُوا كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا النِّكَاحَ.

وَإِذَا انْقَطَعَ دَمُهَا حَلَّ لَهَا قَبْلَ الْغُسْلِ صَوْمٌ لَا وَطْءٌ خِلَافًا لِمَا يَحْتَهُ الْعَلَامَةُ الْجَلَالُ السُّيُوطِيُّ

رَحِمَهُ اللَّهُ.

และข้อห้ามขณะมีเลือดประจำเดือนนั้น คือข้อห้ามเดียวกับขณะมีญุนบู, และห้ามเล่าโลมบริเวณระหว่างสะดือและหัวเข่าของสตรีระหว่างมีเลือดประจำเดือน,

และมีบางทรรศนะที่กล่าวว่า ไม่ห้าม (ฮารอม) นอกจากการร่วมประเวณี

และนัวะวีย์ได้เลือกเอาทรรศนะนี้ไว้ในหนังสือ "อัดตะฮ์กีก" เพราะมีชะดีษที่รายงานโดยมุสลิมว่า "พวกท่านจงทำทุกสิ่งนอกจากการการแต่งงาน (หมายถึงการร่วมประเวณี) เท่านั้น,

และเมื่อเลือดหยุดแล้ว อนุญาตให้สตรีก่อนการอาบน้ำยกชะดัชถือศีลลอดได้ แต่ไม่อนุญาตให้ร่วมประเวณี เป็นทรรศนะที่ต่างกับสิ่งที่ปรมาจารย์ ญาลาล สูญดีย์ ร่อฮิมะฮ์ลลอฮ์ ได้ค้นคว้าไว้.

(و) زَابِعُهَا: (بِقَاسٍ) أَيِ انْقِطَاعِهِ، وَهُوَ دَمٌ حَائِضٌ مُجْتَمِعٌ يَخْرُجُ بَعْدَ فَرَاحٍ جَمِيعِ الرَّحِمِ،

وَأَقْلَهُ لِحَظَّةٍ، وَعَالِيَهُ أَرْبَعُونَ يَوْمًا، وَأَكْثَرُهُ سِتُّونَ يَوْمًا.

وَيَحْرُمُ بِهِ مَا يَحْرُمُ بِالْحَيْضِ،

وَيَجِبُ الْغُسْلُ أَيْضًا بِوَلَادَةٍ وَلَوْ بِلَا بَلَلٍ، وَالْقَاءُ عَلَقَةٍ وَمُضْغَةٍ وَيَمُوتُ مُسْلِمٌ غَيْرُ شَهِيدٍ.

สาเหตุที่สี่คือ เลือดนิฟาส (คือเลือดที่ออกมาภายหลังการคลอดบุตร) หมายถึงเมื่อหมดเลือดนิฟาสแล้ว (จำเป็นต้องอาบน้ำชำระร่างกาย) และเลือดนิฟาสคือเลือดประจำเดือนที่ถูกกักเก็บไว้ จะออกมาภายหลังจากมดลูกว่าง. ส่วนระยะเวลาของการมีเลือดนิฟาสอย่างน้อยที่สุดคือชั่วพริบตาเดียว ส่วนใหญ่คือสี่สิบวัน และอย่างมากสุดคือหกสิบวัน.

และสิ่งที่ศาสนาห้ามขณะมีเลือดนิฟาสคือสิ่งที่ศาสนาห้ามขณะมีเลือดประจำเดือน.

และจำเป็นต้องอาบนํ้าทั่วทั้งร่างอีกเช่นกันด้วยสาเหตุการคลอดบุตร แม้จะไม่มีสภาพเปื่อยกก็ตาม และถึงแม้จะแท้งออกมาเป็นก้อนเลือด หรือก้อนเนื้อก็ตาม,และจำเป็นต้องอาบนํ้าทั่วทั้งร่างด้วยสาเหตุการเสียชีวิตของมุสลิมที่ไม่ใช่ฆนกร (จะฮิด) ที่เสียชีวิตในสมรภูมิ.

(وَقَرُضُهُ) - أَيِ الْغُسْلِ - شَيْئَانِ : أَحَدُهُمَا :

(نِيَّةُ رَفْعِ الْجَنَابَةِ) لِلْجُنُبِ، أَوْ الْخَيْضِ لِلْحَائِضِ. أَيِ رَفْعِ حُكْمِهِ. (أَوْ) نِيَّةُ (أَدَاءِ فَرِيضِ الْغُسْلِ) أَوْ رَفْعِ حَدْبٍ، أَوْ الطَّهَارَةِ عَنْهُ، أَوْ أَدَاءِ الْغُسْلِ. وَكَذَا الْغُسْلُ لِلصَّلَاةِ لَا الْغُسْلُ فَقَطْ.

และองค์ประกอบสำคัญของการอาบนํ้าทั่วร่างกายมีสองประการ

ประการที่หนึ่ง ตั้งเจตนายกษะดัชจากการมีญนุบ สำหรับคนที่มีญนุบ หรือยกษะดัชจากการมีเลือดประจำเดือน สำหรับสตรีที่มีเลือดประจำเดือน หรือยกข้อกำหนด (คือห้ามเหมือนละหมาด) สำหรับษะดัชที่กล่าวมานั้น (อันได้แก่ญนุบ และเลือดประจำเดือน) หรือตั้งเจตนาปฏิบัติการอาบนํ้าที่เป็นฟัรฎู, หรือตั้งเจตนายกษะดัช หรือตั้งเจตนาทำความสะอาดจากษะดัช หรือตั้งเจตนาทำการอาบนํ้า เช่นเดียวกับตั้งเจตนาอาบนํ้าเพื่อปฏิบัติละหมาด ส่วนการตั้งเจตนาอาบนํ้าเพียงอย่างเดียว นั้นถือว่าใช้ไม่ได้.

وَيَجِبُ أَنْ تَكُونَ النِّيَّةُ (مَقْرُونَةً بِأَوَّلِهِ) أَيِ الْغُسْلِ يَعْنِي بِأَوَّلِ مَغْسُولٍ مِنَ الْبَدَنِ، وَلَوْ مِنْ أَسْفَلِهِ. فَلَوْ تَوَيَّ بَعْدَ غَسْلِ جُزْءٍ وَجَبَتْ إِعَادَةُ غُسْلِهِ. وَلَوْ تَوَيَّ رَفْعَ الْجَنَابَةِ وَغَسَلَ بَعْضَ الْبَدَنِ ثُمَّ نَامَ فَاسْتَيْقِظَ وَأَرَادَ غُسْلَ الْبَاقِي لَمْ يَحْتَاجْ إِلَى إِعَادَةِ النِّيَّةِ.

และการตั้งเจตนาอันจำเป็นต้องพร้อมกันเริ่มอาบนํ้า หมายถึงร่างกายส่วนแรกที่ถูกนํ้า, ถึงแม้จะเป็นส่วนล่างของร่างกายของเขาก็ตาม

ดังนั้นถ้าหากเขาดังเจตนาภายหลังจากล้างไปได้ส่วนหนึ่งแล้ว เขาจำเป็นต้องกลับไปล้างส่วนที่ยังไม่ได้ตั้งเจตนา, และถ้าหากคนหนึ่งได้ตั้งเจตนายกษะดัชญนุบ และเขาได้ล้างส่วนหนึ่งของร่างกาย หลังจากนั้นเขานอนหลับและตื่นขึ้นมา และเขาต้องการอาบนํ้าส่วนที่เหลือต่อไป, เขาไม่จำเป็นต้องกลับไปตั้งเจตนาใหม่อีก.

(وَ) ثَانِيَهُمَا : (تَغْيِيمُ) ظَاهِرِ (بَدَنِ حَتَّى) الْأُظْفَارِ وَمَا تَحْتَهَا، وَ (الشَّغِيرِ) ظَاهِرًا وَبَاطِنًا وَإِنْ كَثُفَ، وَمَا ظَهَرَ مِنْ نَحْوِ مَنْبِتِ شَعْرَةِ زَالَتْ قَبْلَ غَسْلِهَا، وَصِمَاحٍ وَفَرْجِ امْرَأَةٍ عِنْدَ جُلُوسِهَا عَلَى قَدَمَيْهَا، وَشَقُوقِ (وَبَاطِنِ جَذَرِي) انْفِخَ رَأْسُهُ لَا بَاطِنَ قَرْحَةٍ بَرِثَتْ وَارْتَفَعَ قَشْرُهَا وَلَمْ يَظْهَرْ شَيْءٌ مِمَّا تَحْتَهُ. وَيَحْرُمُ قَتْلُ الْمُلْتَجِمِ

ประการที่สองจากสองประการนั้น คือจะต้องให้น้ำทั่วถึงทั้งหมดภายนอกของร่างกาย จนแม้กระทั่งเล็บและสิ่งที่อยู่ใต้เล็บและทั่วเส้นขนทั้งภายนอกและภายในถึงแม้ขนจะหนาก็ตาม และต้องให้น้ำทั่วถึงสิ่งที่เปิดเผยจากบริเวณเสมือนที่ขึ้นของเส้นผมเส้นหนึ่ง ที่หายไปก่อนล้างมัน, และต้องให้น้ำทั่วถึงซอกหู และบริเวณที่เปิดเผยของอวัยวะเพศหญิงขณะที่นางนั่งทับบนเท้าทั้งสองข้างของนาง และบริเวณที่เปิดเผยของรอยแตกในร่างกาย และภายในของผิวดาษที่หัวของมันเปิดแล้ว และไม่จำเป็นต้องล้างภายในของแผลที่หายสนิทแล้ว แต่เปลือกของแผลนั้นยังหนุนอยู่ โดยไม่ปรากฏมีสิ่งใดอยู่ใต้เปลือกนั้น, และห้าม (ฮารอม) ถีกอวัยวะที่ติดเป็นเนื้อเดียวกัน (เช่น นิ้วที่ติดกัน)

(وَمَا تَحْتَ قُلْفَةٍ) مِنَ الْأَقْلَفِ فَيَجِبُ غَسْلُ بَاطِنِهَا لِأَنَّهَا مُسْتَحِقَّةُ الْإِزَالَةِ، لَا بَاطِنَ شَعْرٍ انْتَفَذَ بِنَفْسِهِ وَإِنْ كَثُرَ، وَلَا يَجِبُ مَضْمَضَةٌ وَاسْتِنْشَاقٌ بَلْ يَكْرَهُ تَزَكُّهُمَا.
(بِمَاءٍ طَهُورٍ) وَمَرَّ أَنَّهُ يَصْرُ تَغْيِيرُ الْمَاءِ تَغْيِيرًا صَارًا وَلَوْ بِمَا عَلَى الْغُضْوِ، خِلَافًا لِجَنَعٍ.
(وَيَكْفِي ظَنُّ عُمُومِهِ) - أَيِ الْمَاءِ - عَلَى الْبَشَرَةِ وَالشَّعْرِ وَإِنْ لَمْ يَتَيَقَّنْهُ، فَلَا يَجِبُ تَيَقُّنُ عُمُومِهِ
بَلْ يَكْفِي غَلْبَةُ الظَّنِّ بِهِ فِيهِ كَالْوُضُوءِ.

และ (จะต้องให้น้ำทั่วถึงทั้งหมดภายนอกของร่างกายจนแม้กระทั่ง) สิ่งที่อยู่ภายใต้หนังหุ้มปลายองคชาต, ของคนที่ยังไม่ได้ขริบหนังหุ้มปลายออก ดังนั้นจำเป็น (วาญิบ) ต้องล้างภายในของหนังหุ้มปลายองคชาต เพราะมันเป็นสิ่งที่สมควรต้องขจัดออกไป. แต่ไม่จำเป็นต้องล้างภายในของเส้นผมที่ม้วนเป็นปมด้วยตัวเองถึงแม้จะมีมากก็ตาม. และไม่จำเป็น (วาญิบ) ต้องบ้วนปากและสูดน้ำเข้าจมูก แต่การละทิ้งสองประการนี้ถือเป็นการไม่สมควร (คือมักรูห์)

(จะต้องให้น้ำทั่วถึงทั้งหมดภายนอกของร่างกาย) ด้วยการใช้ น้ำที่สะอาด และได้กล่าวมาแล้วว่าจะเกิดเป็นผลเสียการที่น้ำเกิดการเปลี่ยนแปลงถึงขั้นเสียหาย ถึงแม้จะเปลี่ยนแปลงด้วยสิ่งที่ติดอยู่ในอวัยวะก็ตาม ซึ่งต่างกับธรรมชาติของนักวิชาการกลุ่มหนึ่ง

และถือว่าเพียงพอแล้ว การค่อนข้างมั่นใจอย่างมากว่าน้ำได้ไปทั่วผิวหนังและเส้นขนแล้ว ถึงแม้เขาจะไม่มั่นใจเต็มที่ (ยะกิน) ว่าน้ำไปทั่วก็ตาม และไม่จำเป็นต้องมั่นใจเต็มที่ (ยะกิน) ว่าน้ำไปทั่วถึงแต่เพียงพอแล้วการที่ค่อนข้างแน่ใจอย่างมากว่าน้ำได้ไปทั่วถึงแล้วในการอาบน้ำ เช่นเดียวกับ การอาบน้ำละหมาด

(وَسُنَّ) لِلْغُسْلِ الْوَاجِبِ وَالْمُنْدُوبِ (تَسْمِيَةً) أَوَّلَهُ، (وَإِزَالَةً) قَدْرَ طَاهِرٍ (كَبَيٍّ وَمُخَاطٍ، وَنَجَسٍ) كَذِيٍّ، وَإِنْ كَفَى لَهْمَا غَسْلَةٌ وَاحِدَةٌ، وَأَنْ يَقُولَ مَنْ أَنْزَلَ قَبْلَ أَنْ يَتَغَسَّلَ لِيُخْرِجَ مَا بَقِيَ بِفَجْزَاهُ.
(ف) - بَعْدَ إِزَالَةِ الْقَدْرِ (مَضْمَضَةٌ وَاسْتِنْشَاقٌ ثُمَّ وَضُوءٌ) كَامِلًا - لِلْإِتْبَاعِ -، رَوَاهُ الشَّيْخَانِ.
وَيُسْرُ لَهُ اسْتِصْحَابُهُ إِلَى الْفَرَاغِ، حَتَّى لَوْ أَخَذَتْ، سُرَّ لَهُ إِعَادَتُهُ

และเป็นสุนัตสำหรับการอาบน้ำที่วาญิบและการอาบน้ำที่สุนัตคือสุนัต ให้กล่าวบิสมิลลาห์ ในขณะที่เริ่มอาบน้ำ, และสุนัตให้ขจัดสิ่งเปรอะเปื้อนที่สะอาดออกไป เช่น คราบน้ำอสุจิ น้ำมูก และ สิ่งเปรอะเปื้อนที่เป็นนะญิส เช่น น้ำหล่อส้น (มะซีย) ถึงแม้การล้างเพียงครั้งเดียวจะมีผลใช้ได้ สำหรับ ทั้งสองอย่าง (คือใช้ได้ทั้งยกษะดัชและขจัดสิ่งเปรอะเปื้อน) ก็ตาม (ก็สุนัตให้ขจัดสิ่งเปรอะเปื้อน ออกไป), และสุนัตให้ผู้ที่หลังอสุจิด้วยปัสสาวะก่อนที่จะอาบน้ำยกษะดัช เพื่อขจัดสิ่งสกปรกที่อยู่ใน ท่อปัสสาวะออกไป,

และหลังจากขจัดสิ่งเปรอะเปื้อนออกไปแล้วสุนัตให้บ้วนปาก และสูดน้ำเข้าจมูก หลังจากนั้น ให้อาบน้ำสะอาดอย่างสมบูรณ์ เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์ รายงานโดยบุคอรีและมุสลิม, และสุนัต ให้เขารักษาความสะอาดไว้จนอาบน้ำเสร็จ ถึงขนาดที่ถ้าหากเขาเสียน้ำสะอาดในระหว่างที่กำลัง อาบน้ำอยู่ก็สุนัตให้เขาอาบน้ำสะอาดอีก

وَرَعْمُ الْمُحَامِلِيَّ اخْتِصَاصُهُ بِالْغُسْلِ الْوَاجِبِ ضَعِيفٌ،
وَالْأَفْضَلُ عَدَمُ تَأْخِيرِ غَسْلِ قَدَمَيْهِ عَنِ الْغُسْلِ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ فِي الرُّوضَةِ، وَإِنْ ثَبَّتَ تَأْخِيرُهَا فِي
الْبَخَارِيِّ.

وَلَوْ تَوَضَّأَ أَثْنَاءَ الْغُسْلِ أَوْ بَعْدَهُ خَصَلَ لَهُ أَضَلُّ السَّنَةِ، لَكِنَّ الْأَفْضَلَ تَقْدِيمُهُ، وَيَكْرَهُ تَرْكُهُ.
وَيَنْوِي بِهِ سَنَةَ الْغُسْلِ إِنْ تَجَرَّدَتْ جَنَابَتُهُ عَنِ الْأَصْغَرِ، وَالْأَتَوَى بِهِ رَفْعَ الْحَدَثِ الْأَصْغَرِ أَوْ
نَحْوِهِ، خُرُوجًا مِنْ خِلَافٍ مُوجِبِهِ الْقَائِلُ بِعَدَمِ الْإِنْزَاجِ.

และการที่ อัลมะฮามิลียฺ มีความเห็นว่าการอาบน้ำสะอาดเป็นสุนัตเฉพาะการอาบน้ำที่เป็น วาญิบเท่านั้น เป็นพระคนะที่อ่อน (ฎออีฟ).

และที่ดียั้งนั้นจะต้องไม่ร่นการล้างเท้าทั้งสองข้างของเขาไปไว้หลังจากอาบน้ำ เช่นเดียวกับ ที่เขาได้กล่าวไว้อย่างชัดเจนในหนังสือ “ฮัรเราะฎาะห์” ถึงแม้จะปรากฏหลักฐานให้ร่นการล้างเท้า ทั้งสองข้างออกไป อยู่ในคอเฮียะฮ์ บุคอรีก็ตาม,

และถ้าหากเขาอาบน้ำสะอาดในระหว่างอาบน้ำหรือภายหลังอาบน้ำแล้ว ก็ถือว่าได้ภาคผล ของการทำสิ่งที่เป็นสุนัตแล้ว แต่ที่ดียั้งคือให้อาบน้ำสะอาดก่อนอาบน้ำ และมักรู่หฺละทั้งการอาบน้ำ สะอาด,

และให้ตั้งเจตนาอาบน้ำสะอาดนี้ว่าเป็นสุนัตของการอาบน้ำ ถ้าหากการมีญุนฺบของเขา ปราศจากการเสียน้ำสะอาด (เช่นใช้การมองครุ่นคิดจนหลังอสุจิ), และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากเขา มีญุนฺบและเสียน้ำสะอาด) ให้เขาตั้งเจตนาอาบน้ำสะอาดนั้นว่าเป็นการยกษะดัชเล็กเป็นต้น เพื่อออกจากความขัดแย้งของผู้ที่กล่าวว่าอาบน้ำสะอาดเป็นวาญิบ ที่เขากล่าวว่าการยกษะดัช เล็กไม่เข้าอยู่ในการยกษะดัชใหญ่.

وَلَوْ أَخَذْتَ بَعْدَ ارْتِفَاعِ جَنَابَةِ أَعْضَاءِ الْوُضُوءِ لِرِمَّةِ الْوُضُوءِ مُرْتَبًا بِالنِّيَّةِ.
(فَتَعْتَهُدُ مَعَاطِفَ) كَالْأُذُنِ وَالْإِبْطِ وَالسَّرَّةِ وَالْمُؤَقِّ وَمَحَلِّ شَقِّ، وَتَعْتَهُدُ أَصُولَ شَعْرِ، ثُمَّ غَسَلَ
رَأْسَ الْإِفَاضَةِ بَعْدَ تَخْلِيلِهِ إِنْ كَانَ عَلَيْهِ شَعْرٌ، وَلَا تَتَأَمَّنُ فِيهِ لِغَيْرِ أَقْطَعِ.
ثُمَّ غَسَلَ شَقَّ أَيْمَنْ ثُمَّ أُيْسَرَ، وَذَلِكَ لِمَا تَصِلُهُ يَدُهُ مِنْ بَدَنِهِ، خُرُوجًا مِنْ خِلَافِ مَنْ أَوْجَبَهُ.

และถ้าหากคนหนึ่งเกิดชะดัยขึ้น ภายหลังจากเขาได้ยกชะดัยญิบจากบรรดาอวัยวะของ
การอาบน้ำละหมาดแล้ว (หมายถึงได้อาบน้ำผ่านอวัยวะต่างๆ ของน้ำละหมาดแล้ว) เขาจำเป็นต้อง
อาบน้ำละหมาดโดยเรียบเรียงตามลำดับพร้อมด้วยตั้งใจเจตนา (เมื่อเขาต้องการจะไปละหมาด).

(หลังจากอาบน้ำละหมาดแล้วสุนัต) ให้ระมัดระวังรอยพับต่างๆ เช่น ที่หู รักแร้ สะดือ หัวตา
และหางตา และรอยแตก และให้ระมัดระวังโคนผม, หลังจากนั้นให้ล้างศีรษะ และรดน้ำให้ท่วมศีรษะ
ภายหลังจากสาบผมแล้ว ถ้าหากมีผมบนศีรษะ, ไม่สุนัตให้ทำข้างขวา ก่อนในการล้างศีรษะสำหรับคนที่
ไม่ใช่คนมือด้าน (ถ้าหากน้ำที่รดศีรษะนั้นมากทั่วศีรษะ, ส่วนคนมือด้านให้เขาล้างด้านขวาของศีรษะก่อน)

หลังจากนั้นให้ล้างซีกขวาของร่างกายก่อน ต่อมาจึงล้างซีกซ้าย และสุนัตให้ลูบส่วนของร่างกาย
ที่มือของเขาเอื้อมไปถึง เพื่อออกจากการขัดแย้งของผู้ที่กล่าวว่า การถูเป็นสิ่งจำเป็น(วาญิบ).

(وَتَلِثُ) لَغَسَلَ جَمِيعَ الْبَدَنِ، وَالذَّلِكَ وَالتَّسْمِيَةُ وَالذِّكْرُ غَقِيَّةُ، وَيَحْصُلُ فِي رَاكِبٍ بِشَحْرُكِ
جَمِيعَ الْبَدَنِ ثَلَاثًا، وَإِنْ لَمْ يَنْقُلْ قَدَمَيْهِ إِلَى مَوْضِعٍ آخَرَ، عَلَى الْأَوْجِهِ (وَاسْتِقْبَالَ) لِلْقِبْلَةِ وَمَوَآلَاةُ،
وَتَرْكُ تَكْلَمٍ بِلَا حَاجَةٍ، وَتَنْشِيفٌ بِلَا غَرْ.

وَتُسَنُّ الشَّهَادَتَانِ الْمُتَقَدِّمَتَانِ فِي الْوُضُوءِ مَعَ مَا مَعَهُمَا غَقِبَ الْغُسْلِ، وَأَنْ لَا يَغْتَسِلَ لِجَنَابَةِ
أَوْ غَيْرِهَا، كَالْوُضُوءِ فِي مَاءٍ رَاكِبٍ لَمْ يَسْتَنْجِزْ كِتَابِعَ مِنْ عَيْنٍ غَيْرِ جَارٍ.

และสุนัตให้ทำสามครั้งสำหรับการล้างทั่วร่างกายสำหรับการถู การกล่าวบิสมิลลาห์ และการ
กล่าวคำชิกร์หลังอาบน้ำ, และถือว่าได้ทำสามครั้งแล้วในน้ำหนึ่งด้วยการเคลื่อนไหวร่างกายทั้งหมด
สามครั้ง ถึงแม้เขาจะไม่ย้ายเท้าทั้งสองข้างของเขาไปที่อื่นก็ตาม ตามพระศนะที่ “อัลเอาญะห์”
และสุนัตให้หันหน้าไปยังทิศกิบละห์ สุนัตให้ทำต่อเนื่องกัน และสุนัตให้ละทิ้งการสนทนาพูดคุยกัน
โดยไม่จำเป็น และให้ละทิ้งการชับน้ำให้แห้ง โดยไม่มีอุปสรรคใดๆ.

และสุนัตให้กล่าวสองกะลิมะห์ชะฮาดะห์ ตามที่ได้กล่าวมาแล้วในเรื่องน้ำละหมาด พร้อมด้วย
คำกล่าวพร้อมกับถ้อยคำทั้งสองนั้นภายหลังจากอาบน้ำ และเขาจะต้องไม่อาบน้ำยกชะดัยญิบ และ
อย่างอื่น เช่นเดียวกับอาบน้ำละหมาดในน้ำนิ่ง ซึ่งไม่ได้มีน้ำมากเหมือนทะเล เช่น น้ำที่ผุดขึ้นมาจาก
ตาน้ำที่ไม่ไหล.

(فَرَجَ) لَوْ اغْتَسَلَ لِجَنَابَةٍ وَنَحْوِ جُمُعَةٍ بَيْنَهُمَا حَصْلًا، وَإِنْ كَانَ الْأَفْضَلُ إِفْرَادَ كُلِّ يَغْتَسِلُ،
أَوْ لِأَحَدِهِمَا حَصْلَ فَقَطْ.

(وَلَوْ أَخَذْتَ ثُمَّ أَخْنَبْتَ كَفَى غَسْلٍ وَاحِدٍ) وَإِنْ لَمْ يَنْتُو مَعَهُ الْوُضُوءُ وَلَا رَتَّبَ أَعْضَاءَهُ ..

แตกประเด็น ถ้าหากคนหนึ่งอาบน้ำเพื่อยกษะดัษญุบ และเสมือนอาบน้ำสุนัตวันศุกร์ โดยตั้งเจตนาอาบน้ำทั้งสอง การอาบน้ำทั้งสองนั้นถือว่าบังเกิดผลใช้ได้ ถึงแม้ว่าที่ดีเลิศให้แยก การอาบน้ำสำหรับแต่ละอย่างก็ตาม, หรือเขาตั้งเจตนาอาบน้ำเพื่อย่างหนึ่งจากสองอย่างนั้น ก็ถือว่า ได้ผลเพียงอย่างเดียวเท่านั้น

และถ้าหากคนหนึ่งเสียน้ำละหมาด และต่อมาเขามีษะดัษญุบ การอาบน้ำครั้งเดียวถือว่าเป็นการเพียงพอ (คือมีผลใช้ได้ทั้งสองอย่าง), ถึงแม้เขาจะไม่ได้ตั้งเจตนาอาบน้ำละหมาดรวมไปด้วย ก็ตาม และถึงแม้เขาจะไม่ได้เรียบเรียงอวัยวะอาบน้ำละหมาดก็ตาม.

(فَرَجَ) يُسَنُّ لِجَنْبٍ وَخَائِضٍ وَتَشَاءَ بَعْدَ انْقِطَاعِ ذِمَّتِهِمَا غَسْلُ فَرْجٍ وَوُضُوءٌ لِنَوْمٍ وَأَكْلِ وَشُرْبٍ،
وَيُكْرَهُ فِعْلُ شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ بِلَا وَضُوءٍ.

وَيَنْبَغِي أَنْ لَا يَزِيلُوا قَبْلَ الْغَسْلِ شَعْرًا أَوْ ظَفْرًا، وَكَذَا دِمًا، لِأَنَّ ذَلِكَ يَرُدُّ فِي الْآخِرَةِ جَنْبًا.

แตกประเด็น สำหรับคนญุบ, สตรีที่มีเลือดประจำเดือน, และสตรีที่มีเลือดนิฟาส ภายหลัง หมดเลือดทั้งสองแล้ว สุนัตให้ล้างอวัยวะเพศ และอาบน้ำละหมาดเพื่อจะนอนและรับประทานอาหาร และดื่ม น้ำ, และไม่สมควรกระทำการใดจากที่กล่าวมานั้นโดยไม่มีน้ำละหมาด

และเป็นการดีที่พวกเขาจะต้องไม่ขจัดเส้นขนและผมหรือเล็บออกไป ก่อนการอาบ น้ำยกษะดัษ และเลือดก็เช่นเดียวกัน (คือจะต้องไม่ขจัดออกไป) เพราะสิ่งที่กล่าวมานั้นจะมาในวันอาคิเราะห์ ในสภาพมีญุบ.

(وَجَازَ تَكْشِفُ لَهُ) أَيِ لِلْغَسْلِ، (فِي خُلُوءٍ) أَوْ بِحَضْرَةٍ مَنْ يَجُوزُ نَظَرُهُ إِلَى عَوْرَتِهِ كَزَوْجَةٍ وَأَمَةٍ،
وَالسَّتْرُ أَفْضَلُ.

وَحَرْمٌ إِنْ كَانَ ثُمَّ مَنْ يَحْرُمُ نَظَرُهُ إِلَيْهَا، كَمَا حَرْمٌ فِي الْخُلُوءِ بِلَا حَاجَةٍ وَحَلٍّ فِيهَا لِأَذْنَى غَرَضٍ،
كَأَيَّاقِي.

และอนุญาตให้เขาเปิดอวัยวะที่สงวน (เอาเราะห์) ได้เพื่ออาบน้ำ ในที่ลับตา หรือต่อหน้าคนที่ ศาสนาอนุญาตให้มองดูอวัยวะที่สงวนของเขาได้ เช่น ภรรยา และทาสหญิง, แต่การปกปิดอวัยวะ ที่สงวน (เพื่อการอาบน้ำ) นั้นประเสริฐกว่า,

และห้ามเปิดอวัยวะที่สงวนถ้าหากในที่นั้น (ที่อาบน้ำ) มีบุคคลที่ห้ามมองอวัยวะ, เช่นเดียวกับที่ห้ามเปิดอวัยวะที่สงวนในที่ลับตาคน โดยไม่มีความจำเป็นใดๆ, และอนุญาตให้เปิดอวัยวะที่สงวนได้ในที่ลับตาคน เพราะมีเป้าประสงค์เพียงเล็กน้อย ดังจะได้นำมากล่าวต่อไป.

(وَتَانِيًا) أَي تَانِي شُرُوطِ الصَّلَاةِ.
(طَهَارَةُ بَدَنِ) وَمِنْهُ دَاخِلُ الْقَمِّ وَالْأَنْفِ وَالْعَيْنِ.
(وَمَلْبُوسٍ) وَغَيْرِهِ مِنْ كُلِّ مَخْفُوفٍ لَهُ، وَإِنْ لَمْ يَتَحَرَّكَ بِحَرَكَتِهِ

ประการที่สอง หมายถึงประการที่สองของเงื่อนไขละหมาด

คือร่างกายต้องสะอาด และถือเป็นส่วนหนึ่งของร่างกายคือภายในช่องปาก, โฟรงจมูก และภายในตาทั้งสองข้าง,

และเสื้อผ้าอาภรณ์และอย่างอื่น (เช่นผ้าเช็ดหน้าเป็นต้น) ตลอดจนทุกสิ่งที่ถูกแบกถืออยู่ โดยผู้ละหมาดต้องสะอาด ถึงแม้สิ่งที่ถูกเขาแบกถืออยู่จะไม่เคลื่อนไหวตามการเคลื่อนไหวของเขาก็ตาม.

(وَمَكَانٍ) يُضَلَّى فِيهِ (عَنْ نَحْسٍ) غَيْرِ مَغْفُورٍ عَنْهُ، فَلَا تَصِحُّ الصَّلَاةُ مَعَهُ، وَلَوْ نَاسَبًا أَوْ جَاهِلًا بِوُجُودِهِ، أَوْ بِكُونِهِ مُبْطِلًا، لِقَوْلِهِ تَعَالَى : * (وَيَا بَنِي إِدْرِيسَ) * وَلِيخْبِرَ الشَّيْخَيْنِ.
وَلَا يَصْرُ مُحَاذَاةُ نَحْسٍ لِيَدْنِهِ، لَكِنْ تَكَرُّرُهُ مَعَ مُحَاذَاتِهِ، كَأَسْتَقْبَالِ نَحْسٍ أَوْ مُتَنَجِّسٍ.
وَالسَّقْفُ كَذَلِكَ إِنْ قَرَّبَ مِنْهُ بِحَيْثُ يُعَدُّ مُحَاذًا لَهُ عَرَفًا.

และสถานที่ซึ่งถูกใช้ละหมาดในที่นั้นต้องสะอาดปราศจากนะญิส ที่ศาสนาไม่ยกยให้, ดังนั้นการละหมาดพร้อมกับมีนะญิส จึงมีผลใช้ไม่ได้ ถึงแม้เขาจะลืม หรือไม่รู้ว่ามีนะญิส หรือไม่รู้ว่ามีนะญิส ทำให้เสียละหมาดก็ตาม เพราะคำดำรัสของอัลลอฮ์ ตอาลา ที่ว่า “และเสื้อผ้าของเจ้านั้น เจ้าจงทำความสะอาด” และเพราะมีอะดิษบุคอรียะและมุสลิม.

และไม่มีผลเสีย (ต่อละหมาด) การที่มีนะญิสอยู่ใกล้กับตัวของเขา, แต่การละหมาดใกล้กับนะญิส เป็นสิ่งที่ไม่ควรกระทำ (มักรุห์), เช่นการละหมาดหันหน้าไปทางนะญิสหรือสิ่งที่เปื้อนนะญิส.

และหลังคาก็เช่นเดียวกัน (เมื่อเป็นนะญิสหรือเปื้อนนะญิส) ถ้าหากหลังคานั้นเคยใกล้กับเขาในที่ซึ่งหลังคาถูกนับว่าอยู่ตรงกับผู้ละหมาดตามประเพณี

(وَلَا يَجِبُ اجْتِنَابُ النَّجَسِ) فِي غَيْرِ الصَّلَاةِ، وَمَخْلَهُ فِي غَيْرِ التَّضَمُّخِ بِهِ فِي بَدَنِ أَوْ ثَوْبٍ،
فَهُوَ حَرَامٌ بِلَا حَاجَةٍ،

وَهُوَ شَرْعًا مُسْتَفْذَرٌ، يَنْفَعُ صِحَّةَ الصَّلَاةِ حَيْثُ لَا مُرَخَّصٌ، فَهُوَ (كَرُوبٌ وَتَوَلُّوْ) كَانَا مِنْ
طَائِفَةِ سَمَكٍ وَجَزَادٍ وَمَا لَا نَفْسَ لَهُ سَائِلَةً، أَوْ (مِنْ مَا كُوِلَ) لَحْمُهُ عَلَى الْأَصَحِّ.
قَالَ الْإِصْطَخَرِيُّ وَالرُّوْيَانِيُّ مِنْ أَتَمَّتِنَا، كَالِكِ وَأَخَذَ : إِنَّمَا ظَاهِرَانِ مِنَ الْمَأْكُولِ.

และไม่จำเป็นต้องออกห่างจากนะญิส ในนอกจากละหมาด และกรณีที่ว่าไม่จำเป็นต้อง
ออกห่างจากนะญิสคือกรณีที่ไม่ได้เอานะญิสมาทำให้เปื้อนตัวหรือเสื้อผ้า ซึ่งการทำเช่นนั้น
เป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) โดยไม่มีความจำเป็น

นะญิส ตามบัญญัติศาสนา คือสิ่งสกปรกที่ขัดขวางการมีผลใช้ได้ของละหมาด ในกรณีที่ไม่มี
ข้อผ่อนผัน, สิ่งที่เป็นนะญิสนั้น เช่น อุจจาระ และปัสสาวะ ถึงแม้เป็นอุจจาระและปัสสาวะของนก
ปลา ตั๊กแตน และสัตว์ที่ไม่มีเลือดไหล, หรือจากสัตว์ที่รับประทานเนื้อของมันได้ก็ตาม ตามทรงคนะที่
“อัลอะเศาะห์”

ท่านอิศฎอครีย์ และรุยานีย์ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งจากบรรดาผู้นำของเรา มีทรงคนะเหมือนกับ
มาลิก และอะหมัด ที่ว่าอุจจาระและปัสสาวะของสัตว์ที่รับประทานเนื้อของมันได้นั้น เป็นสิ่งที่สะอาด.

وَلَوْ زَاثَتْ أَوْ قَاءَتْ بِهَيْمَةٍ حَبًّا، فَإِنْ كَانَ صُلْبًا بِحَيْثُ لَوْ زُرِعَ نَبَتْ، فَمَتَّجَسَ يُغَسَّلُ وَيُؤْكَلُ،
وَأَلَّا فَنَجَسَ.

وَلَمْ يُكْتَبْ حُكْمُ غَيْرِ الْحَبِّ.

และถ้าหากสัตว์ได้ถ่ายหรืออาเจียนออกมาเป็นเมล็ดพืช ให้พิจารณาดังนี้ ถ้าหากเมล็ดนั้นแข็ง
โดยหากนำไปเพาะปลูกเมล็ดนั้นจะงอกขึ้น ดังนั้นให้ถือว่าเมล็ดนั้นเป็นสิ่งที่เปื้อนนะญิส ให้นำไปล้าง
และสามารถรับประทานได้, และถ้ามีเช่นนั้น (คือหากนำไปปลูกเมล็ดนั้นจะไม่งอกขึ้น) ให้ถือว่า
เมล็ดนั้นเป็นนะญิส,

โดยบรรดานักวิชาการไม่ได้อธิบายถึงสิ่งอื่นที่ไม่ใช่เมล็ดพืชไว้.

قَالَ شَيْخُنَا : وَالَّذِي يَظْهَرُ أَنَّهٗ إِنْ تَغَيَّرَ عَنْ حَالِهِ قَبْلَ الْبَلْعِ وَلَوْ يَسِيرًا فَتَجَسَّ، وَأَلَّا فَمَتَّجَسَّ.

وَفِي الْمَجْمُوعِ عَنْ شَيْخِ نَصْرِ: الْعَفْوُ عَنْ بَوْلِ بَقْرٍ الْيَدْيَاسَةِ عَلَى الْحَبِّ.

وَعَنِ الْجَوَيْنِيِّ: تَشْدِيدُ التَّكْرِيرِ عَلَى الْبَحْثِ عَنْهُ وَتَطْهِيرِهِ.

وَبَحْثُ الْفَزَارِيِّ الْعَفْوُ عَنْ بَقْرِ الْفَارَةِ إِذَا وَقَعَ فِي مَائِهِ وَعَمَّتِ الْبَلَوَى بِهِ.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และตามพรรณษะที่ชัดเจน (ซอฮิร) ก็คือ สิ่งที่ไม่ใช่เมล็ดพืชนั้น ถ้าหากมันเปลี่ยนแปลงจากสภาพเดิมของมันก่อนที่จะกลืนลงไปแม้เพียงเล็กน้อย ให้ถือว่าเป็นนะญิส หากมิใช่เช่นนั้น(คือถ้าหากไม่เปลี่ยนแปลงจากสภาพเดิมก่อนที่จะกลืนลงไป) ให้ถือว่าเป็นสิ่งที่เปื้อนนะญิส

และปรากฏในหนังสือ “อัลมัจมาอะฮ์” มีรายงานจากเชค นัศร์ ว่าปัสสาวะของวัว (ควาย) ที่ใช้ขนาดข้าวที่ปัสสาวะรดบนเมล็ดข้าวนั้นเป็นสิ่งที่ศาสนาให้อภัย,

และมีรายงานจากท่าน ญะฮ์นีย์ ว่าท่านได้ปฏิเสธอย่างรุนแรงในการค้นคว้าเรื่องปัสสาวะของวัวรดข้าวที่ปัสสาวะรดบนเมล็ดข้าว และปฏิเสธอย่างรุนแรงเรื่องการทำความสะอาดเมล็ดข้าวที่เปื้อนปัสสาวะนั้น (เพราะเป็นเรื่องยากลำบากที่จะระมัดระวัง แต่เขาสนับสนุนตามที่กล่าวในอัลมัจมาอะฮ์).

ท่านพิชารีย์ ได้ค้นคว้าพบว่าศาสนาให้อภัยจากชีหนู เมื่อตกลงไปในของเหลว (เช่นในน้ำหรืออย่างอื่น) และการตกลงไปในของเหลวนั้นเป็นสิ่งที่แพร่ระบาดในหัว (อุมม บัลลา).

وَأَمَّا مَا يُوْجَدُ عَلَى وَرَقِ الشَّجَرِ كَالرَّغْوَةِ فَتَنْجَسُ، لِأَنَّهُ يُخْرَجُ مِنْ بَاطِنِ بَعْضِ الدِّينَانِ،
كَمَا شُوْهِدَ ذَلِكَ وَلَيْسَ الْعَنْبَرُ رَوْثًا، خِلَافًا لِمَنْ زَعَمَهُ، بَلْ هُوَ ثَبَاتٌ فِي الْبَحْرِ.
(وَمَذِيٍّ) بِمَجْزَعَةٍ، لِلأَمْرِ بِغَسْلِ الذَّكَرِ مِنْهُ، وَهُوَ مَاءٌ أَيْضٌ أَوْ أَصْفَرُ رَقِيْقٌ، يُخْرَجُ غَالِبًا عِنْدَ
تَوَازُنِ الشَّهْوَةِ بِغَيْرِ شَهْوَةِ قُوَّةٍ.

(وَوَدِيٍّ) بِمُهْمَلَةٍ، وَهُوَ مَاءٌ أَيْضٌ كَثِيرٌ خَفِيفٌ، يُخْرَجُ غَالِبًا عَقِبَ الْبَوْلِ أَوْ عِنْدَ حَمْلِ شَيْءٍ ثَقِيلٍ.

ส่วนสิ่งที่พบอยู่บนใบไม้ของต้นไม้บางชนิดมีลักษณะเป็นฟองนั้น ให้ถือว่าเป็นนะญิส เพราะมันเป็นสิ่งที้ออกมาจากภายในของหนอนบางชนิด ดังเป็นที่ประจักษ์เช่นนั้น, และอำพันทะเลนั้นไม่ถือว่าเป็นอุจจาระ (ของสัตว์ทะเล) เป็นพรรณษะที่ต่างกับผู้ที่เชื่อว่าเป็นเช่นนั้น แต่มันเป็นพืชชนิดหนึ่งที่เกิดขึ้นในทะเล.

และสิ่งที่เป็นนะญิสนั้นเช่นน้ำมะซีย์ (น้ำหล่อสั่น) อ่านด้วยอักษรซาลที่มีจุด เพราะมีคำสั่งใช้ให้ล้างอวัยวะเพศชาย, น้ำมะซีย์ คือน้ำสีขาว หรือสีเหลืองใส ส่วนใหญ่จะออกมาขณะที่เกิดความกำหนัด โดยยังไม่มีกำหนดเต็มที่.

และสิ่งที่เป็นนะญิสนั้นเช่นน้ำ วะดีย์ อ่านด้วยอักษรดาล ไม่มีจุด คือน้ำสีขาวขุ่นข้น ส่วนมากจะออกมาภายหลังปัสสาวะ หรือขณะแบกของหนัก.

(وَدَمٌ) خَتَّى مَا بَقِيَ عَلَى نَحْوِ عَظْمٍ، لَكِنَّهُ مَغْفُورٌ عَنْهُ.
وَاسْتَنْتَوْنَا مِنْهُ الْكِبْدَ وَالطَّلْحَالَ وَالْمِشْكَ، أَيْ وَلَوْ مِنْ مَيِّتٍ، إِنْ انْعَقَدَ. وَالْعَلَقَةُ وَالْمُضْغَةُ،
وَلَبَنًا خَرَجَ بِلَوْنِ دَمٍ، وَدَمٌ بَيَاضٌ لَمْ تَفْسُدْ.

และเช่นเลือด แม้แต่เลือดที่ติดค้างอยู่บนเสมือนกระดูก แต่มันเป็นสิ่งที่ศาสนาอภัยให้ (ในการ
รับประทานถึงแม้จะปนกับน้ำดื่มและอย่างอื่นก็ตามและถึงแม้จะใส่ลงในน้ำก็ตาม).

และพวกเขา (บรรดานักวิชาการ) ได้ยกเว้นออกจากเลือดคือ ดับ และม้าม, และได้ยกเว้น
ชะมดเชียง หมายถึงแม้จะมาจากอวัยวะที่ตายแล้วก็ตาม ถ้าหากมันได้จับตัวเป็นชะมดเชียงแล้ว
(หมายความว่า ไชชะมดเช็ดที่หลุดพ้นจากตัวอวัยวะที่ตายแล้วถือว่าเป็นสิ่งสะอาด ต่างกับถุง
ชะมดเชียงที่ติดอยู่กับตัวอวัยวะ ถ้าหากมันหลุดออกมาจากตัวอวัยวะที่ตาย ถือว่ามันเป็นนะฎิส และ
ถ้าหากถุงชะมดเชียงหลุดจากอวัยวะขณะมันมีชีวิตถือว่าเป็นสิ่งสะอาด) และได้ยกเว้นเลือดก่อน
(ที่แปรสภาพจากอสุจิ) เนื้อก้อน (ที่แปรสภาพจากเลือดก่อน) และน้ำนมที่ออกมาพร้อมกับสีเลือด
และเลือดในไข่ที่ยังไม่เน่าเสีย.

(وَقِيحٌ) لِأَنَّهُ دَمٌ مُسْتَجِيلٌ، وَصَدِيدٌ : وَهُوَ مَاءٌ رَقِيقٌ يُخَالِطُهُ دَمٌ،
وَكُنَّا مَاءَ جُزْجٍ. وَجُدْرِيٌّ وَتَقَطُّرٌ إِنْ تَغَيَّرَ، وَالْأَفْمَاؤُهَا طَاهِرٌ

และเช่นน้ำหนอง เพราะมันเป็นเลือดที่แปรสภาพ, และน้ำเหลือง คือน้ำใสที่ปนกับเลือด

และเช่นเดียวกับน้ำที่บาดแผล น้ำที่ผิวดาษ และน้ำในเม็ดพุพอง ถ้าหากมีการเปลี่ยนแปลง
และถ้ามิใช่เช่นนั้น (คือถ้าหากไม่มีการเปลี่ยนแปลง) น้ำเหล่านั้นก็ถือว่าสะอาด.

(وَقِيءٌ مَعْدَةٌ) وَإِنْ لَمْ يَتَغَيَّرْ، وَهُوَ الرَّاجِعُ بَعْدَ الْوُضُولِ لِلْمَعِدَةِ وَلَوْ مَاءً، أَمَّا الرَّاجِعُ قَبْلَ الْوُضُولِ
إِلَيْهَا يَحْتِمَالًا أَوْ اخْتِمَالًا فَلَا يَكُونُ نَجَسًا وَلَا مُتَنَجِّسًا، خِلَافًا لِلْقَالِ.
وَأَفْتَى شَيْخُنَا أَنَّ الصَّبِيَّ إِذَا ابْتَلَى بِتَنَائِعِ اللَّيْلِ عَنْ ثَدْيِ أُمِّهِ الدَّاخِلِ فِيهِ، لَا عَنْ مُقْبَلِهِ
أَوْ مُفَاتِيهِ،

وَكَثْرَةُ وَلَبَنٍ غَيْرِ مَأْكُولٍ إِلَّا الْأَذْمِيُّ، وَجُرَّةٌ نَحْوِ بَعْبُرٍ.

และเช่นอาเจียนที่เกิดจากกระเพาะอาหาร ถึงแม้มันจะไม่เปลี่ยนแปลงก็ตาม, อาเจียน หมายถึง
สิ่งที่กลับออกมาภายหลังจากได้ลงไปถึงกระเพาะอาหารแล้ว ถึงแม้จะเป็นน้ำก็ตาม. ส่วนสิ่งที่

กลับออกมาก่อนที่จะลงไปถึงกระเพาะอาหาร โดยมันใจหรือโดยประมาณการเอาก็ตาม ไม่ถือว่าเป็นนะญิส และไม่ถือว่าเป็นสิ่งที่เปื้อนนะญิส ซึ่งต่างกับพรรณนะของ กือฟฟาล.

และปรมาจารย์ของพวกเราได้พบว่าอาหารที่ประสบกับอาการอาเจียน (หรือสำรอก) อย่างต่อเนื่อง ศาสนาอภัยให้จากเต้านมของมารดา ที่เข้าไปอยู่ในปากของทารกนั้น (คือไม่ต้องล้าง), แต่จะไม่อภัยให้แก่ผู้ที่จูบ (ปาก) หรือสัมผัส (ปาก) ทารกนั้น (คือจำเป็นต้องล้าง).

และ (สิ่งที่เปื้อนนะญิสนั้น) เช่นน้ำดี และน้ำนมของสัตว์ที่ห้ามรับประทานเนื้อของมัน ยกเว้นน้ำนมของมนุษย์ (ที่ไม่เปื้อนนะญิส) และเช่นสิ่งที่สัตว์เสมือนอูฐได้สำรอกออกมาเพื่อเคี้ยวเอื้อง (ที่กล่าวมานี้เปื้อนนะญิส).

أَمَّا النِّجْيُ فَطَاهِرٌ، خِلَافًا لِمَالِكٍ.

وَكُنَّا بَلَّغُمُ غَيْرِ مَعْدَةٍ مِنْ رَأْسٍ أَوْ ضَنْدٍ، وَمَاءٌ سَائِلٌ مِنْ فَمٍ نَائِمٍ، وَلَوْ نَتَيْنَا أَوْ أَصْفَرَ، مَا لَمْ يَتَحَقَّقْ أَنَّهُ مِنْ مَعْدَةٍ، إِلَّا مِمَّنْ ابْتَلَى بِهِ فَيُغْفَى عَنْهُ وَإِنْ كَثُرَ.

ส่วนน้ำอสุจินั้นเป็นสิ่งที่สะอาด แตกต่างกับพรรณนะของอิหม่ามมาลิก,

และเสมหะที่ไม่ได้ออกมาจากกระเพาะอาหารแต่ออกมาจากศีรษะ หรือหน้าอกก็เช่นเดียวกัน (คือเป็นสิ่งที่สะอาด), หรือน้ำที่ไหลออกจากปากคนนอนหลับ (น้ำลายบุตร) ถึงแม้จะมีกลิ่นเหม็นหรือมีสีเหลืองก็ตาม ตราบที่ไม่แน่ใจว่ามันออกมาจากกระเพาะอาหาร (ก็ถือว่าเป็นสิ่งสะอาด แต่ถ้าหากแน่ใจว่ามันออกมาจากกระเพาะอาหารก็ถือว่าเป็นนะญิส) ยกเว้นคนที่ประสบกับอาการน้ำลายบุตรไหล (เกือบตลอดเวลา) ถือว่าเป็นสิ่งที่ศาสนาอภัยให้ แม้จะมีมากก็ตาม.

وَرُطُونُهُ فَرْجٌ، أَيْ قُبْلَ عَلَى الْأَصَحِّ. وَهِيَ مَاءٌ أُنْيَضُ مُتَرَدِّدٌ بَيْنَ الْمَذْيِ وَالْعَرَقِ، يُخْرَجُ مِنْ بَاطِنِ الْفَرْجِ الَّذِي لَا يَجِبُ غَسْلُهُ، بِخِلَافِ مَا يُخْرَجُ مِمَّا يَجِبُ غَسْلُهُ فَإِنَّهُ طَاهِرٌ قَطْعًا، وَمَا يُخْرَجُ مِنْ وَرَاءِ بَاطِنِ الْفَرْجِ فَإِنَّهُ نَجِسٌ قَطْعًا، كَكُلِّ خَارِجٍ مِنَ الْبَاطِنِ، وَكَالْمَاءِ الْخَارِجِ مَعَ الْوَلَدِ أَوْ قَبْلَهُ، وَلَا فَرْقَ بَيْنَ انْقِصَالِهَا وَعَدَمِهِ عَلَى الْمُعْتَمِدِ.

และน้ำเมือกที่ช่องคลอด, หมายถึงที่ทวารเบาของสตรีนั้น (เป็นสิ่งที่สะอาด) ตามพรรณนะที่ “อัลอะเศาะห์”, น้ำเมือกที่ช่องคลอดคือน้ำสีขาว (ตกขาว) ที่กำกึ่งระหว่างน้ำ มะซีย์ กับเหงื่อจะออกมาจากเขตภายในของอวัยวะเพศ ที่ไม่จำเป็นต้องล้างมัน (ขณะล้างชำระ), ซึ่งต่างกับสิ่งที่ออกมาจากบริเวณที่จำเป็นต้องล้างมัน (ขณะล้างชำระ), เพราะมันเป็นสิ่งที่สะอาดโดยเด็ดขาด, ส่วนสิ่งที่ออกมาจากบริเวณที่ลึกลงไปจากเขตภายในของอวัยวะเพศนั้น มันเปื้อนนะญิสโดยเด็ดขาด เช่นเดียวกับทุกสิ่ง

ที่ออกมาจากเขตภายใน, และเช่นเดียวกับน้ำที่ออกมาพร้อมกับทารก หรือก่อนทารก (เป็นน้ำนะญิส), และไม่มีข้อแตกต่างกันระหว่างน้ำเมือกที่ช่องคลอดว่าหลุดออกมาหรือไม่ได้หลุดออกมา ตามทรรศนะที่ “มวะฮ์ตะมัด”.

قال بعضهم: الفرق بين الرطوبة الطاهرة والنجسة الاتصال والانفصال. فلو انفصلت، ففي الكفاية عن الإمام أنها نجسة،

ولا يجب غسل ذكر المجاميع والبيض والوليد.
وأفتى شيخنا بالغفر عن رطوبة الباسور لمبتلى بها،
وكذا يتوض غير مأكول، ويحس أكله على الأصح.
وشعر مأكول وريشه إذا أبقن في حياته.

ได้มีนักวิชาการบางท่านกล่าวว่า ข้อแตกต่างระหว่างน้ำเมือก (ตกขาว) ที่ช่องคลอดที่สะอาด และที่เป็นนะญิส คือการติดอยู่กับบริเวณช่องคลอดหรือหลุดพ้นออกไป, ดังนั้น ถ้าหากน้ำเมือกบริเวณช่องคลอดหลุดออกไป ได้กล่าวไว้ในหนังสือ “อัลกิฟายะห์” จากท่านอิหม่าม (อัลอะรอมัยน์) ว่ามันเป็นนะญิส

และไม่จำเป็นต้องล้างอวัยวะเพศชายของผู้ที่มีเพศสัมพันธ์ (จากน้ำเมือกของผู้หญิง), และ ไม่จำเป็นต้องล้างไข่ (เช่น ไข่ไก่), และไม่จำเป็นต้องล้างตัวทารกที่เพิ่งคลอด.

ปรมาจารย์ของเราได้พิเคราะห์ว่าศาสนาให้อภัยจากน้ำเปือกขึ้นที่ติดอยู่กับริดสีดวง (หมายถึง น้ำนั้นเป็นนะญิสที่ศาสนาให้อภัย) สำหรับผู้ที่ประสบกับอาการเป็นริดสีดวง.

และเช่นเดียวกันไข่ของสัตว์ที่ศาสนาไม่อนุญาตให้กินเนื้อ(ก็ถือว่าเป็นสิ่งที่สะอาดเหมือน น้าอสุจิ) และอนุญาตให้รับประทานมันได้ตามทรรศนะที่ “อัลอะเศาะห์”

และขนนุ่มของสัตว์ที่ศาสนาอนุญาตให้กินเนื้อได้ (เช่นขนแกะ) และขนแข็งของมัน (เช่นขนไก่) ที่ถูกตัด (หรือถูกถอน) ในขณะที่มันมีชีวิตอยู่ (ถือว่าเป็นสิ่งที่สะอาด)

وَلَوْ شَكَ فِي شَعْرٍ أَوْ نَحْوِهِ، أَهُوَ مِنْ مَّا كُولٍ أَوْ غَيْرِهِ؟ أَوْ هَلِ انْفَصَلَ مِنْ حَيٍّ أَوْ مَيِّتٍ؟
فَهُوَ طَاهِرٌ، وَقِيَاسُهُ أَنَّ الْعَظْمَ كَذَلِكَ. وَبِهِ صَرَّحَ فِي الْجَوَاهِرِ.
وَيَتَضَرَّضُ الْمَيِّتَةُ إِنْ تَصَلَّبَ طَاهِرٌ وَالْأُفْتَجِسُ.

ถ้าหากคนหนึ่งสงสัยในเส้นขนหรือเสมือนเส้นขน (เช่นกระดูก) ว่า มันมาจากสัตว์ที่ศาสนา อนุญาตให้กินเนื้อได้หรือไม่,หรือเป็นเส้นขนที่หลุดออกจากสัตว์ที่ยังมีชีวิตอยู่หรือตายไปแล้ว ให้ถือว่า

เส้นขนนั้นสะอาด, และให้นำมาเทียบกับเส้นขนว่ากระดูกสัตว์ก็เช่นเดียวกัน, ดังกล่าวนี้ได้กล่าวไว้
อย่างชัดเจนในหนังสือ “อัลญะวาอิร”.

และไข่ของซากสัตว์นั้น ถ้าหากแข็งตัวแล้วถือว่าเป็นสิ่งที่สะอาด และถ้ามีไข่เช่นนั้น (คือ
หากยังไม่แข็งตัว) ก็ถือว่าเป็นนะญิส.

وَسُوْرُ كُلِّ حَيَوَانٍ ظَاهِرٍ ظَاهِرٌ، فَلَوْ تَنَجَّسَ فَمُهُ ثُمَّ وَلَغَ فِي مَاءٍ قَلِيلٍ أَوْ مَائِعٍ، فَإِنْ كَانَ بَعْدَ
غَيْبَةِ يُمْكِنُ فِيهَا طَهَارَتُهُ بِوُلُوغِهِ فِي مَاءٍ كَثِيرٍ أَوْ جَارٍ لَمْ يَتَجَسَّسْهُ وَلَوْ هَذَا وَالْأَخْرَجَتْهُ.

قال شيخنا - كَالسِّيُوطِيِّ، تَبَعًا لِبَعْضِ الْمُتَأَخِّرِينَ - إِنَّهُ يُغْفَى عَنْ يَسِيرِ عُزْفًا، مِنْ شَعْرِ نَجَسٍ
مِنْ غَيْرِ مُغْلَظٍ، وَمِنْ دُخَانِ نَجَاسَةٍ، وَعَمَّا عَلَى رِجْلِ دُبَابٍ، وَإِنْ رُوِيَ، وَمَا عَلَى مَنْقَذٍ غَيْرِ آدَمِيٍّ
مِمَّا خَرَجَ مِنْهُ، وَذَرْقٍ طَيْرٍ وَمَا عَلَى فَمِهِ، وَرَوْثٍ مَا نَشُوْهُ مِنَ الْمَاءِ أَوْ بَيْنَ أَوْزَاقِ شَجَرِ النَّازِحِلِ
الَّتِي تُسَرُّ بِهَا الْبُيُوتُ عَنِ الْقَطْرِ حَيْثُ يَعْسُرُ صَوْنُ الْمَاءِ عَنْهُ.

น้ำที่เหลือจากสัตว์ที่สะอาดดื่มกิน ถือว่าน้ำนั้นเป็นน้ำสะอาด, ดังนั้นถ้าหากปากของสัตว์
เปื้อนนะญิส หลังจากนั้นมันได้เลียในน้ำที่มีปริมาณน้อยหรือในของเหลว ให้พิจารณาดังนี้ ถ้าหาก
การเลี่ยนนั้นเกิดขึ้นภายหลังจากสัตว์ตัวนั้นได้หายออกไปช่วงเวลาหนึ่ง ที่ปากของมันจะสะอาดได้
ในช่วงเวลานั้นด้วยการเลียในน้ำที่มีปริมาณมากหรือน้ำไหล จะไม่ทำให้น้ำน้อยหรือของเหลวที่
มันเลี่ยนนั้นเป็นนะญิส ถึงแม้สัตว์ที่เลี่ยนนั้นจะเป็นแมวกก็ตาม, และถ้ามีไข่เช่นนั้น (คือถ้าหากสัตว์ไม่ได้
หายออกไปช่วงเวลาหนึ่งที่ปากของมันจะสะอาดได้) ก็จะทำให้หน้าน้อยหรือของเหลวนั้นเป็นนะญิส.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวเช่นเดียวกับสุยูติย เป็นการคล้อยตามบางส่วนของนักวิชาการ
ยุคหลังว่าศาสนาให้อภัย จากเส้นขนที่เป็นนะญิสจำนวนเล็กน้อยพิจารณาตามประเพณี ที่ไม่ใช่เป็น
นะญิสประเภทหนัก และให้อภัยจากควันที่เกิดจากนะญิส และจากสิ่งที่ติดอยู่ที่เท้าแมลงวันถึงแม้จะ
มองเห็นสิ่งที่ติดอยู่ก็ตาม และให้อภัยจากสิ่งที่ติดอยู่บนหูรูดทวารที่ไม่ใช่ของมนุษย์ จากสิ่งที่ออก
มาจากหูรูดทวารนั้น, และให้อภัยจากอุจจาระของนก (ที่อยู่ตามพื้น) และสิ่งที่ติดอยู่ที่ปากของนก
(เมื่อนกไปกินน้ำ), และให้อภัยจากอุจจาระของสัตว์ที่มีกำเนิดจากน้ำ (เช่นปลิง) หรืออุจจาระของสัตว์
ที่เกิดอยู่ระหว่างใบของต้นมะพร้าว (หรือต้นไม้อื่น) ที่นำไปไม้เหล่านั้นมาใช้ปกคลุม (มุงหลังคา) บ้าน
คือศาสนาให้อภัยจากน้ำฝนในกรณีที่เกิดความยากลำบาก ในการป้องกันบ้านให้พ้นจากอุจจาระของ
สัตว์ที่เกิดอยู่ระหว่างใบมะพร้าวนั้น.

قال جمع : وكذا ما تلقينه الفزان من الروث في جناض الأخلية إذا عم الابتلاء به، ويؤيده بحث الفزاري، وشرط ذلك كله إذا كان في الماء أن لا يغير. انتهى.
والزباد طاهر، ويعفى عن قليل شعره كالثلاث. كذا أطلقوه ولم يثبتوا أن المزاد القليل في المأخوذ للاستعمال أو في الإناء المأخوذ منه.

มีนักวิชาการกลุ่มหนึ่งได้กล่าวว่า และอีกเช่นกัน (คือศาสนาให้อภัย) จากขีปนุธที่ถล่มลงในบ่อน้ำของห้องน้ำเมื่อเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้นทั่วไป, และการค้นคว้าของ พิชารีย์ ได้มาสนับสนุนสิ่งที่นักวิชาการกลุ่มนี้ได้กล่าว. และเงื่อนไขของทีกล่าวมาทั้งหมด (คือเงื่อนไขที่ศาสนาให้อภัยจากเส้นขนที่เป็นมะนุสและสิ่งทีกล่าวมาหลังจากนั้น) มีว่า เมื่อมันอยู่ในน้ำโดยไม่ทำให้น้ำเปลี่ยนแปลง.จบข้อความ

และไขของตัวขะมด (ขะมดเข็ด) เป็นสิ่งที่สะอาดและศาสนาให้อภัยจากจำนวนเล็กน้อยของขนตัวขะมดเช่นสามเส้น, บรรดานักวิชาการได้พูดปล่อยคำว่าจำนวนเล็กน้อยไว้เช่นนั้น โดยพวกเขาไม่ได้อธิบายความของคำว่าเส้นขนจำนวนเล็กน้อยที่ศาสนาให้อภัยนั้น คือจำนวนเล็กน้อยที่อยู่ในสิ่งที่ถูกเอามา (คือขนจำนวนเล็กน้อยที่อยู่ในไขขะมดที่ถูกเอามา) เพื่อใช้งาน หรืออยู่ในภาชนะที่เอาไขขะมดออกมาจากภาชนะนั้น.

قال شيخنا : والي يثجه الأول إن كان جامدا، لأن العبرة فيه بمخل الجاسة فقط، فإن كثرت في محل واحد لم يغف عنه، ولا غفي، بخلاف المائع فإن جميعه كالشيء الواحد.
فإن قل الشعر فيه غفي عنه وآلا فلا، ولا نظر للمأخوذ جيند.
ونقل المحب الطبري عن ابن الصباغ واعتقده، أنه يعفى عن جرة البعير ونحوه فلا يجس ما شرب منه، وألحق به فم ما يجتر من ولد البقرة والضأن إذا التقم أخلاف أمه.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ทรศนะที่มีแนวทางคือทรศนะที่หีบ (คือหมายถึงเส้นขนจำนวนเล็กน้อยที่อยู่ในไขขะมดที่ถูกเอามาเพื่อใช้งาน) ถ้าหากไขขะมดแข็งตัวแล้ว เพราะหลักพิจารณาในสิ่งที่แข็ง ให้พิจารณาบริเวณที่มีมะนุสอยู่เท่านั้น, ดังนั้นถ้าหากมีมะนุสมากอยู่ในสถานที่เดียว ศาสนาจะไม่ให้อภัยจากสถานทีนั้น และถ้ามีไขเช่นนั้น (คือมีมะนุสไม่มากในสถานที่เดียว) ก็ให้อภัยจากสถานทีนั้น. ซึ่งแตกต่างกับไขขะมดที่เป็นของเหลว เพราะของเหลวทั้งหมดถือเป็นสิ่งเดียวกัน, ดังนั้นถ้าหากมีเส้นขนจำนวนเล็กน้อยอยู่ในไขขะมดเหลว ศาสนาก็อภัยให้จากไขขะมดเหลวที่มีเส้นขนเล็กน้อยอยู่ในนั้น,และถ้ามีไขเช่นนั้น (คือถ้ามีเส้นขนจำนวนมาก) ศาสนาก็ไม่ให้อภัย, และจะไม่

พิจารณาเฉพาะไขชะมัดที่ถูกนำมาเท่านั้น (แต่จะพิจารณาไขชะมัดทั้งหมดที่อยู่ในภาชนะนั้น) ขณะที่ไขชะมัดเป็นของเหลว.

อัลมุอิบ บั อับดุลบารี ได้รายงานมาจาก อิบน์ศอบบาน และได้ให้การรับรองเขาว่า ศาสนาให้อภัยจากสิ่งที่อูฐและสัตว์เสมือนอูฐ ได้ขยอนออกมาเพื่อเคี้ยวเอื้อง, ดังนั้นจะไม่ถือว่าน้ำในแองที่อูฐไปดื่มนั้นเป็นนะญิส (ทั้งที่ปากอูฐนั้นเป็นนะญิส). และให้นำมาเปรียบเทียบกับอูฐ คือปากของสัตว์จากสิ่งที่มีน้ำได้ขยอนออกมา เช่น ลูกวัวและแกะ เมื่อมันได้อมเต้านมแม่ของมัน.

وَقَالَ ابْنُ الصَّلَاحِ : يُعْفَى عَمَّا اتَّصَلَ بِهِ شَيْءٌ مِنْ أَفْوَاهِ الصَّيَّانِ مَعَ تَحْقِيقِ نَجَاسَتِهَا، وَالْحَقُّ غَيْرُهُ عَنْ أَفْوَاهِ الْمَجَانِينِ وَجَزَمَ بِهِ الزُّرْكَشِيُّ.

อิบนุศอลาห์ ได้กล่าวว่า ศาสนาให้อภัยจากสิ่งหนึ่งที่มีสิ่งใดจากปากของทารกมาติดอยู่กับมัน พร้อมกับแน่ใจว่าปากทารกมีนะญิส (ด้วยสำรอกหรืออาเจียนเป็นต้น). และคนอื่นได้นำเอาปากของคนบ้าไปเปรียบเทียบกับปากของทารก (ในการที่ศาสนาให้อภัยสิ่งที่ติดอยู่ที่ปากคนบ้า), และซัรกะซีย ได้ตัดสินเด็ดขาดด้วยการเปรียบเทียบนั้น.

(وَكَيْفَتُهُ) وَلَوْ نَحَوَّ ذُبَابٌ مِمَّا لَا نَفْسَ لَهُ سَائِلَةً، خِلَافًا لِلْقَوْلِ وَمَنْ تَبِعَهُ فِي قَوْلِهِ بِطَهَارَتِهِ لَعَدِمَ الدِّمَ الْمُتَعَقِّينَ، كَلَيْكَ وَأَبِي حَنِيفَةَ. فَالْمَيْتَةُ نَجِسَةٌ وَإِنْ لَمْ يَسِلْ دُمُهَا، وَكَذَا شَعْرُهَا وَعَظْمُهَا وَقَرْنُهَا، خِلَافًا لِأَبِي حَنِيفَةَ، إِذَا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهَا دَسَمٌ.

وَأَفْتَى الْحَافِظُ ابْنَ حَجَرَ الْعَسْقَلَانِيَّ بِصِحَّةِ الصَّلَاةِ إِذَا حَمَلَ الْمُصَلِّي مَيْتَةً ذُبَابٍ إِنْ كَانَ فِي مَحَلٍّ يَشُقُّ الْإِخْتِرَازُ عَنْهُ.

และสิ่งที่เป็นนะญิสนั้นเช่นซากสัตว์ ถึงแม้จะเป็นเสมือนซากแมลงวัน จากสัตว์ที่ไม่มีเลือดไหล ซึ่งเป็นทรศนะที่ต่างกับ กอฟฟาล และคนที่มีความคิดเดียวกับกอฟฟาล ในคำพูดของเขาที่กล่าวว่า สัตว์ที่ไม่มีเลือดไหลนั้นสะอาด เพราะไม่มีเลือดที่หนักหนม เช่นเดียวกับทรศนะของมาลิก และอะบูฮะนีฟะห์,

ดังนั้นซากสัตว์จึงเป็นนะญิส ถึงแม้มันจะไม่มีเลือดไหลก็ตาม, และเป็นนะญิส อีกเช่นกัน ขนของซากสัตว์ และกระดูกของมัน และเขาของมัน ซึ่งเป็นทรศนะที่แตกต่างกับอะบูฮะนีฟะห์ (ที่กล่าวว่าสิ่งเหล่านี้สะอาด) เมื่อไม่มีไขมันติดอยู่กับมัน (หากมีไขมันติดอยู่ สิ่งเหล่านี้เป็นสิ่งที่เปื้อนนะญิส เพราะไขมันของซากสัตว์เป็นนะญิสตามทรศนะของอะบูฮะนีฟะห์).

และฮาฟิซ อิบน์ สะญ์ร อัลอัศกอลานีย ได้พบว่าละหมาดมีผลใช้ได้ เมื่อผู้ละหมาดได้
แบกรับเอาซากแมลงวันไว้ ในกรณีที่เขาอยู่ในสถานที่ที่ลำบากจะป้องกันให้พ้นจากแมลงวันได้.

(غَيْرِ مَسْرُومٍ وَسَمَكٍ وَجَزَادٍ) لِجَلِّ تَنَاوُلِ الْأَخْيَرَيْنِ.
وَأَمَّا الْآدَمِيُّ فَلْيَقُولْهُ تَعَالَى : * (وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ) * وَقَضِيَّةُ التَّكْرِيمِ أَنْ لَا يُحَكَّمُ بِنَجَاسَتِهِمْ
بِالْمَوْتِ.

وغيرِ صَيِّدٍ لَمْ تُذْرَكَ ذِكَاثُهُ، وَجَنِينٍ مُدْكَاةٍ مَاتَ بِذِكَاثِهَا.
وَيَجِلُّ أَكْلُ دَوْدٍ مَا كُوِلَ مَعَهُ، وَلَا يَحِبُّ غَسْلُ نَحْوِ الْقَمِّ مِنْهُ.

ยกเว้นซากศพของมนุษย์ ปลาและตึกแตน (ที่ไม่เป็นนะญิส) เพราะอนุญาตให้รับประทาน
สองอย่างหลังนี้ (คือปลาและตึกแตนที่ตายแล้ว) ได้, สำหรับมนุษย์ (ที่ไม่เป็นนะญิส) เพราะคำดำรัส
ของอัลลอฮ์ ตาอาลา ที่ว่า “แท้จริงเราได้ให้เกียรติลูกหลานของอาดัม” และนัยของการให้เกียรติก็คือ
มนุษย์จะไม่ถูกตัดสินว่าเป็นนะญิสด้วยการเสียชีวิต.

และยกเว้นสัตว์ที่ล่ามาได้ โดยไม่หันได้เชือดมัน. และลูกในท้องของสัตว์ที่ถูกเชือด ที่มันตาย
ด้วยการเชือดแม่ของมัน (เป็นสิ่งที่สะอาด).

และอนุญาตให้รับประทานหนอนที่อยู่กับสิ่งที่ถูกรับประทานไปพร้อมกับมัน (เช่น ผลไม้ ถึงแม้
ซากตายของหนอนจะเป็นนะญิสแต่ก็ไม่ทำให้ปากเปื้อนนะญิสเพราะระวังได้ลำบาก) และไม่จำเป็นต้องล้าง
เหมือนปากจากการรับประทานหนอนนั้น (เพราะปากไม่ได้เปื้อนนะญิสด้วยหนอนนั้น).

وَنَقَلَ فِي الْجَوَاهِرِ عَنِ الْأَصْحَابِ : لَا يَجُوزُ أَكْلُ سَمَكٍ مُلَيَّحٍ وَلَمْ يَزَعْ مَا فِي جَوْفِهِ، أَيِ مِنَ
الْمُسْتَقْدَرَاتِ.

وظَاهِرُهُ : لَا فَرْقَ بَيْنَ كَثِيرِهِ وَصَغِيرِهِ. لَكِنْ ذَكَرَ الشَّيْخَانِ جَوَّازَ أَكْلِ الصَّغِيرِ مَعَ مَا فِي جَوْفِهِ
لِغَسْرِ تَنْفِيَةِ مَا فِيهِ.

และได้รายงานไว้ในหนังสือ “อัลญะวาลีย” จากบรรดาอัศฮาบ ว่าไม่อนุญาตให้รับประทาน
ปลาใส่เกลือ (คือปลาเค็ม) ที่ไม่ได้เอาสิ่งที่อยู่ในท้องของมันออก อันได้แก่บรรดาสิ่งที่สกปรกทั้งหลาย.

และตามพรรณนะที่ชัดเจน (ซอฮิร) ในเรื่องนี้นั้น ไม่มีข้อแตกต่างระหว่างปลาตัวใหญ่กับปลา
ตัวเล็ก, แต่ปรมาจารย์ทั้งสองได้กล่าวว่า อนุญาตให้รับประทานปลาเล็กๆพร้อมสิ่งที่อยู่ในท้องของมัน
ได้ เพราะยากลำบากที่จะทำความสะอาดสิ่งที่อยู่ในท้องของมัน

(وَكُنْكَرٍ) أَي صَالِحٍ لِلإِسْكَارِ، فَدَخَلَتْ الْفُطْرَةُ مِنَ الْمُسْكِرِ. (مَنْعٍ) كَخُمْرٍ، وَهِيَ الْمَتَّخَذَةُ مِنَ الْعِنَبِ، وَيُنْبَذُ، وَهُوَ الْمَتَّخَذُ مِنْ غَيْرِهِ. وَخَرَجَ بِالْمَنْعِ نَحْوَ الْبَنْجِ وَالْحَشِينِشِ.

และสิ่งที่ป็นนะญิสเช่นสิ่งที่ทำให้มีนเมา หมายถึงสิ่งที่มีคุณสมบัติทำให้มีนเมาได้ ดังนั้นหนึ่งหยดจึงเข้าอยู่ในคำว่าสิ่งที่ทำให้มีนเมาด้วย ซึ่งเป็นของเหลว เช่น สุรา คือสิ่งที่ผลิตมาจากผลองุ่น และน้ำหมัก ที่ผลิตจากสิ่งอื่นที่ไม่ใช่ผลองุ่น. และไม่เข้าอยู่ในคำว่า “ของเหลว” เช่น นันจ์ (ต้นลำโพง) และกัญชา

وَتَطْهَرُ خَمْرٌ تَخَلَّلَتْ بِنَفْسِهَا مِنْ غَيْرِ مُصَاحَبَةٍ غَيْرِ أَجْنَبِيَّةٍ لَهَا وَإِنْ لَمْ تُؤَثِّرْ فِي التَّخْلِيلِ كَخَصَاةٍ وَيَتَّبِعُهَا فِي الطَّهَارَةِ الدُّنَى، وَإِنْ تَشْرَبَ مِنْهَا أَوْ غَلَّتْ فِيهِ وَارْتَفَعَتْ بِسَبَبِ الْغَلْيَانِ ثُمَّ تَزَلَّتْ،

และสุราที่แปรสภาพเป็นน้ำส่ำด้วยตัวของมันเองจะกลายเป็นสิ่งสะอาด โดยไม่มีวัตถุอย่างอื่นอยู่ร่วมกับสุราด้วย แม้จะเป็นวัตถุที่ไม่มีผลทำให้สุราแปรสภาพเป็นน้ำส่ำก็ตาม เช่น ก้อนกรวด. และที่จะตามมาจากการที่สุราแปรสภาพเป็นน้ำส่ำในเรื่องความสะอาด ก็คือภาชนะที่ใส่น้ำ แม้ภาชนะจะดูดซึมสุราไว้บางส่วนก็ตาม หรือถึงแม้สุราจะเดือดและเอ่อขึ้น (ถึงปากภาชนะ) ด้วยสาเหตุการเดือด และลดลงอยู่ในภาชนะนั้นก็ตาม,

أَمَّا إِذَا ارْتَفَعَتْ بِلَا غَلْيَانٍ بَلْ يَفْعَلُ فَاعِلٌ فَلَا تَطْهَرُ، وَإِنْ غُمِرَ الْمُرْتَفِعُ قَبْلَ جَفَافِهِ أَوْ بَعْدَهُ بِخَمْرٍ أُخْرَى - عَلَى الْأَوَجِّهِ. كَمَا جَزَمَ بِهِ شَيْخُنَا. وَالَّذِي اعْتَمَدَهُ شَيْخُنَا الْمُحَقِّقُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ أَنَّهَا تَطْهَرُ إِنْ غُمِرَ الْمُرْتَفِعُ قَبْلَ الْجَفَافِ لَا بَعْدَهُ.

ثُمَّ قَالَ : لَوْ صُبَّ خَمْرٌ فِي إِنَاءٍ ثُمَّ أُخْرِجَتْ مِنْهُ، وَصُبَّ فِيهِ خَمْرٌ أُخْرَى بَعْدَ جَفَافِ الْإِنَاءِ وَقَبْلَ غَسْلِهِ لَمْ تَطْهَرُ، وَإِنْ تَخَلَّلَتْ بَعْدَ نَقْلِهَا مِنْهُ فِي إِنَاءٍ آخَرَ. انْتَهَى. وَالذَّلِيلُ عَلَى كَوْنِ الْخَمْرِ خَلًّا. الْحُمُوضَةُ فِي طَعْمِهَا، وَإِنْ لَمْ تُوجَدْ نِهَائَةُ الْحُمُوضَةِ، وَإِنْ قُدِّفَتْ بِالزَّبَدِ.

وَيَطْهَرُ جِلْدٌ تَجَسَّسَ بِالْمَوْتِ بِإِنْدِيَاغٍ نَقَّاهُ بِحَيْثُ لَا يَعُودُ إِلَيْهِ ثَنٌّ وَلَا فُسَادٌ لَوْ نَقِعَ فِي الْمَاءِ.

ส่วนกรณีที่สุราเอ่อขึ้น โดยไม่มีการเดือด แต่ด้วยปฏิกิริยาที่มีผู้กระทำ สุราที่แปรสภาพเป็น น้ำสัมนั้นจะไม่สะอาด ถึงแม้บริเวณที่สุราเอ่อสูงขึ้นนั้นจะถูกทำให้ท่วมก่อนที่บริเวณนั้นจะแห้ง หรือ ภายหลังจากแห้งแล้วด้วยการเติมสุราอื่นเข้าไปก็ตาม ตามทรรศนะที่ “อัลเอาญะห์” เช่นเดียวกับที่ ประมาจารย์ของเราได้ตัดสินเด็ดขาดไว้

และสิ่งที่ประมาจารย์ของพวกเราผู้ตรวจสอบหาความจริงชื่อ อับดุลเราะห์มาน บิน ซิยาต ได้ให้การรับรองไว้ว่า สุราที่แปรสภาพเป็นน้ำสัมนั้นจะสะอาด ถ้าหากบริเวณที่สุราเอ่อสูงขึ้นนั้น ถูกทำให้ท่วม (ด้วยการเติมสุราอื่นเข้าไป) ก่อนที่บริเวณนั้นจะแห้ง แต่จะไม่สะอาดภายหลังจาก บริเวณนั้นได้แห้งแล้ว.

หลังจากนั้นเขาได้กล่าวว่า ถ้าหากสุราได้ถูกเทใส่ในภาชนะใบหนึ่ง จากนั้นสุราได้ถูกเทออก จากภาชนะใบนั้น และได้เทสุราอื่นลงไปในภาชนะใบนั้นหลังจากภาชนะนั้นแห้งแล้ว และก่อนที่จะ ล้างภาชนะใบนั้น สุราที่แปรสภาพเป็นน้ำสัมนั้นจะไม่สะอาด ถึงแม้มันจะแปรสภาพเป็นน้ำสัม หลังจากถ่ายสุรานั้นออกจากภาชนะใบนั้นลงในภาชนะอื่นก็ตาม. จบข้อความ.

และหลักฐานที่บ่งชี้ว่าสุราได้แปรสภาพเป็นน้ำสัมาแล้วคือความเปรี้ยวในรสของมันถึงแม้จะ ไม่ถึงที่สุดของรสเปรี้ยวก็ตาม และถึงแม้มันจะขึ้นฟองก็ตาม.

หนังสือที่เป็นนะญิสด้วยการตายนั้นจะสะอาดได้ด้วยการฟอกที่ทำให้มันสะอาด ถึงขนาดที่ มันจะไม่กลับไปมีกลิ่นเหม็นอีก และจะไม่เนาเสียหากนำมันไปแช่ในน้ำ.

(وَكُلُّهُ وَخَزِيرٍ) وَفَزَعَ كُلِّ مِنْهُمَا مَعَ الْآخِرِ أَوْ مَعَ غَيْرِهِ، وَدَوَّدَ مِثْلَهُمَا طَاهِرٌ، وَكَذَا نَسْجُ عَنْكَبُوتٍ عَلَى الْمَشْهُورِ. كَمَا قَالَهُ السُّبْكِيُّ وَالْأَذْرَعِيُّ، وَجَزَمَ صَاحِبُ الْعُدَّةِ وَالْحَاوِيُّ بِتَجَاسُّهِ. وَمَا يَخْرُجُ مِنْ جِلْدٍ نَحْوِ حَيَّةٍ فِي حَيَاتِهَا كَالْعَرَقِ، عَلَى مَا أَفْتَى بِهِ بَعْضُهُمْ. لَكِنْ قَالَ شَيْخُنَا : فِيهِ نَظَرٌ، بَلَى الْأَقْرَبُ أَنَّهُ نَجِسٌ لِأَنَّهُ جُزْءٌ مُتَجَسِّدٌ مُفْصِلٌ مِنْ حَيٍّ، فَهُوَ كَيْتَنَّهُ.

และสิ่งที่เป็นนะญิสนั้นเช่นสุนัขและสุกร และลูกที่เกิดจากมันทั้งสอง ทั้งที่ผสมพันธุ์กันหรือ ที่เกิดจากสุนัขและสุกรผสมพันธุ์กับสัตว์อื่น ส่วนหนอนที่เกิดอยู่ในซากตายของสัตว์ทั้งสองชนิดนั้น เป็นสิ่งที่สะอาด,เช่นเดียวกับโยแมงมุม ก็ถือว่าเป็นสิ่งสะอาด ตามทรรศนะที่ “อัลมัซฮูร” เช่นที่ ชุบกียี และอัสรออียีได้กล่าวไว้, แต่เจ้าของหนังสือ “อัลอูดตะห์” และ “อัลฮาวียี” ได้ตัดสินเด็ดขาดว่า โยแมงมุมเป็นนะญิส.

และหนังสือออกมาจากสัตว์เสมือนงู (คราbung) ในขณะที่มันมีชีวิตอยู่ มีข้อกำหนดเช่นเดียวกับ
เห็ญ (คือสละอาด) เป็นพระศนะที่ดำเนินตามทักวิชาการบางท่านได้ฟัดวาไว้,

แต่ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่ ในการฟัดวาเชนนันมีข้อโต้แย้ง (เพราะการนำคราbungไป
เทียบเคียงว่เหมือนกับเห็ญนันยังห่างไกล) แต่ที่ใกล้เคียงก็คืคราbungนันเป็นนะญิส เพราะมันเป็น
สวานที่เป็นเรื้อนร่าง ที่หลุดออกจากสัตว์ที่ยังมีชีวิต ดังนั้นมันจึงเหมือนซากของมันเป็นนะญิส.

وَقَالَ أَيضًا : لَوْ تَزَا كَلْبٌ أَوْ خَنَزِيرٌ عَلَى آدَمِيَّةٍ فَوَلَدَتْ آدَمِيًّا كَانَ الْوَلَدُ نَجِسًا، وَمَعَ ذَلِكَ هُوَ
مُكَلَّفٌ بِالصَّلَاةِ وَغَيْرِهَا.

وَمَا ظَاهِرُهُ أَنَّهُ يُعْفَى عَمَّا يَضْطَرُّ إِلَى مُلَامَسَتِهِ، وَأَنَّهُ تَجُوزُ إِمَامَتُهُ إِذْ لَا إِعَادَةَ عَلَيْهِ، وَدُخُولُهُ الْقَسِجِدَ
حَيْثُ لَا رُطُوبَةٌ لِلْجَمَاعَةِ وَنَحْوِهَا.

และปรมาจารย์ของเราได้กล่าวอีกว่ ถ้าหากสุนัขหรือสุกรได้สมสู่กับผู้หญิงคนหนึ่ง และได้ให้
กำเนิดเป็นมนุษย์ ทารกคนนันถือว่เป็นนะญิส และทั้งที่เป็นเชนนันเขาก็ก็นเป็นผู้ที่อยู่ในบังคับของ
ศาสนา(มุกลัฟ)ที่จะต้องปฏิบัติละหมาดและบัญญัติอย่างอื่น.

และเป็นทีชัดเจนว่เขาได้รับการอภัยจากสิ่งที่เขาจำเป็นต้องสัมผัสกับมัน, และอนุญาตให้เขา
เป็นอิหม่ามผู้นำละหมาด เพราะเขาไม่ต้องนำละหมาดมาปฏิบัติอีก (อิอาดะห์), และอนุญาตให้เขา
เข้ามัสยิดได้โดยที่ร่างกายเขาไม่เปื้อน เพื่อร่วมละหมาดญะมาอะห์ เป็นต้น.

وَيَطْهَرُ مُتَنَجِّسٌ بِعَيْنِيَّةٍ بِغَسْلِ مُزِيلٍ لِصِقَائِهَا، مِنْ طَعْمٍ وَلَوْنٍ وَرِيحٍ.
وَلَا يَصْرُّ بَقَاءَ لَوْنٍ أَوْ رِيحٍ عَسَرَ زَوَالُهُ وَلَوْ مِنْ مَغْلَظٍ، فَإِنْ بَقِيَ مَعًا لَمْ يَطْهَرْ.
وَمُتَنَجِّسٌ بِحِكْمِيَّةٍ كَبُولِ جَفٍّ لَمْ يَذْرَكَ لَهُ صِفَةُ يَجْزِي الْفَاءُ عَلَيْهِ مَرَّةً، وَإِنْ كَانَ حَبًّا أَوْ لَحْمًا
طَبَّخَ بِنَجِيسٍ، أَوْ ثَوْبًا صُبَّغَ بِنَجِيسٍ، فَيَطْهَرُ بِاطْنِهَا بِصَبِّ الْمَاءِ عَلَى ظَاهِرِهَا، كَتَنِيْفٍ سُقِّيَ وَهُوَ
مُخْتَلِئٌ بِنَجِيسٍ.

สิ่งทีเปื้อนนะญิสทีมีตัวตน (อัยนีย) นัน จะสละอาดได้ด้วยการล้างทีสามารถขจัดลักษณะต่าง ๆ
ของนะญิสทีมีตัวตนได้ ลักษณะเหล่านั้นได้แก่รส สีและกลิ่น.

และจะไม่เกิดผลเสียเมื่อล้างแล้วยังคงมีสีหรือกลิ่น(อย่างใดอย่างหนึ่ง) ทียากลำบากจะขจัด
ให้หายไปได้คงเหลืออยู่ ถึงแม้ (สีหรือกลิ่น) จะมาจากนะญิสประเภทหนัก (มุฆอลล่าเฮอะห์) ก็ตาม,
แต่ถ้าหากล้างแล้วยังคงเหลือทั้งสีและกลิ่นพร้อมกัน สิ่งทีเปื้อนนะญิสนันจะไม่สละอาด.

ส่วนสิ่งที่เปื้อนนะญิสที่ไม่พบตัวตน (ฮุกมีย) เช่นปัสสาวะที่แห้ง และไม่พบลักษณะใดของมันนั้นจะสะอาดได้ด้วยการรดน้ำให้ไหลผ่านไปบนมันหนึ่งครั้ง (ก็ถือว่าสะอาดแล้ว), และถ้าหากสิ่งที่เปื้อนนะญิสนั้นเป็นเมล็ดพืชหรือเป็นเนื้อที่ถูกต้มด้วยนะญิส (เช่นน้ำที่เป็นนะญิส) หรือผ้าที่ถูกย้อมด้วยนะญิส ภายในของมันจะสะอาดได้ด้วยการรดน้ำไปบนภายนอกของมัน, เช่นเดียวกับมิดดาบที่ถูกห่อหุ้มพร้อมด้วยนะญิสขณะที่ถูกเผาจนร้อนจัด.

وَيُسْتَرَطُّ فِي طَهْرِ الْمَخْلَى وَرُؤْدُ الْمَاءِ الْقَلِيلِ عَلَى الْمَخْلَى الْمُتَجَسِّسِ، فَإِنْ وَرَدَ مُتَجَسِّسٌ عَلَى مَاءٍ قَلِيلٍ لَا كَثِيرٍ تَتَجَسَّسُ، وَإِنْ لَمْ يَتَغَيَّرْ فَلَا يَطْهَرُ غَيْرُهُ.
وَقَارَقَ الْوَارِدُ غَيْرُهُ بِقُوَّتِهِ لِكَوْنِهِ غَائِمًا، فَلَوْ تَتَجَسَّسَ فَمَهُ كَفَى أَخَذَ الْمَاءَ بِيَدِهِ إِلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يُغْلَمَا عَلَيْهِ - كَمَا قَالَ شَيْخُنَا - وَيَجِبُ غَسْلُ كُلِّ مَا فِي حَدِّ الظَّاهِرِ مِنْهُ وَلَوْ بِالْإِدَارَةِ، كَصَبِّ مَاءٍ فِي إِثَاءِ مُتَجَسِّسٍ وَإِذَا رَتَبَهُ بِجَوَانِبِهِ. وَلَا يَجُوزُ لَهُ ابْتِلَاعُ شَيْءٍ قَبْلَ تَطْهِيرِ فَمِهِ، حَتَّى بِالْغَرَزَةِ.

และได้ถูกตั้งเป็นเงื่อนไขในการล้างสถานที่ที่เปื้อนนะญิสว่า จะต้องพ่นน้ำที่มีปริมาณน้อยรดลงไปบนสถานที่ที่เปื้อนนะญิส ดังนั้นถ้าหากเอาสิ่งที่เปื้อนนะญิสจุ่มลงในน้ำที่มีปริมาณน้อยที่ไม่ใช่น้ำปริมาณมาก (ถึงสองกอลละห์) น้ำจะกลายเป็นน้ำเปื้อนนะญิส ถึงแม้ว่าน้ำนั้นจะไม่เปลี่ยนแปลงใดๆเลยก็ตาม, จะนำน้ำนั้นไปใช้ทำความสะอาดสิ่งอื่นไม่ได้,

การเทน้ำรด (ลงบนสิ่งที่เปื้อนนะญิส) กับอย่างอื่น (คือการจุ่มสิ่งที่เปื้อนนะญิส ลงในน้ำนั้น) มีความแตกต่างกันด้วยความแรงของน้ำ, เพราะการเทน้ำรดเป็นตัวกระทำ (คือเป็นตัวขับเคลื่อนนะญิสออกไป). ดังนั้นถ้าหากปากของคนหนึ่งเปื้อนนะญิส, การใช้มือของเขาไว้กับน้ำใส่ปากก็ถือว่าเป็นการเพียงพอแล้ว ถึงแม้เขาจะไม่ได้ยกมือขึ้นสูงเหนือปากก็ตาม ดังที่ปรมาจารย์ของเราได้กล่าว และจำเป็นต้องล้างทุกสิ่งที่อยู่ในเขตภายนอกของปาก แม้ด้วยการเอาน้ำเข้าไปวนก็ตาม เช่นเดียวกับการเทน้ำลงในภาชนะที่เปื้อนนะญิส และนำน้ำเข้าไปวนรอบๆภาชนะนั้น (เช่นขวด). และไม่อนุญาตให้กลืนสิ่งใดก่อนทำความสะอาดปากของเขา แม้จะด้วยการกลืนแล้วก็ตาม (ก็ไม่อนุญาตให้กลืนสิ่งใด).

(فَرَعُ) لَوْ أَصَابَ الْأَرْضَ نَحْوُ بَوْلٍ وَجَفَّ، فَصُبَّ عَلَى مَوْضِعِهِ مَاءٌ فَغَمَرَهُ، طَهَّرَ، وَلَوْ لَمْ يَنْصُبْ - أَيْ يَغُورُ - سِوَاءَ كَانَتْ الْأَرْضُ صَلْبَةً أَمْ رَخْوَةً.
وَإِذَا كَانَتْ الْأَرْضُ لَمْ تَتَشَرَّبْ مَا تَتَجَسَّسَتْ بِهِ فَلَا بُدَّ مِنْ إِرْزَالَةِ الْغَيْبِ قَبْلَ صَبِّ الْمَاءِ الْقَلِيلِ عَلَيْهَا، كَمَا لَوْ كَانَتْ فِي إِثَاءٍ.

แตกประเด็น ถ้าหากพื้นดินโดนเสมียนปัสสาวะและปัสสาวะได้แห้งลง, ต่อมาน้ำได้ถูกเทลงบนพื้นที่โดนปัสสาวะนั้น และน้ำได้เจือปนลงบนมัน ถือว่าพื้นที่ตรงนั้นสะอาดแล้ว ถึงแม้ว่าจะไม่ไหลก็ตาม, โดยไม่คำนึงว่าผืนดินนั้นแข็งหรือร่วน,

และถ้าหากผืนดินไม่ได้จับสิ่งที่เปื้อนนะญิสด้วยสิ่งนั้นลงไป ก็จำเป็นต้องขจัดตัวนะญิสออกไปก่อนที่จะรดน้ำที่น้อยลงบนผืนดินนั้น เช่นเดียวกับกรณีถ้าหากนะญิสอยู่ในภาชนะ,

وَلَوْ كَانَتِ النِّجَاسَةُ جَامِدَةً فَتَقَطَّتْ وَاخْتَلَطَتْ بِالتُّرَابِ لَمْ يَطْهَرْ، كَالْمُخْتَلِطِ بِنَحْوِ صَدِيدٍ، بِإِفَاضَةِ الْمَاءِ عَلَيْهِ. بَلْ لَا بُدَّ مِنْ إِزَالَةِ جَمِيعِ التُّرَابِ الْمُخْتَلِطِ بِهَا. وَأُفْتِيَ بَعْضُهُمْ فِي مُصْحَفٍ تَنَجَّسَ بِغَيْرِ مَعْقُوفٍ عَنْهُ بِوُجُوبِ غَسْلِهِ وَإِنْ أَدَّى إِلَى تَلَفِهِ، وَإِنْ كَانَ لِنَيْتِهِمْ.

قال شيخنا : وَيَتَعَيَّنُ قَرَضُهُ فِيمَا إِذَا مَسَّتِ النِّجَاسَةُ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ، بِخِلَافِ مَا إِذَا كَانَتْ فِي نَحْوِ الْجُلْدِ أَوْ الْحَوَاشِي.

และถ้าหากนะญิสเป็นของแข็ง และต่อมามันได้ย่อยสลายและปนไปกับดิน ที่ดินบริเวณนั้นจะไม่สะอาด เช่นเดียวกับบริเวณที่ปะปนกับน้ำเหลืองที่เกาะตัวแข็ง ด้วยการเทน้ำให้ท่วมบริเวณนั้น, แต่จำเป็นต้องขจัดดินทั้งหมดที่ปะปนกับนะญิสนั้นออกไปเสียก่อน.

มีนักวิชาการบางท่านได้พบว่า ในเรื่องอัลกุรอานที่เปื้อนนะญิสที่ศาสนาไม่ให้ภัยว่าจำเป็นต้องล้างอัลกุรอานนั้น ถึงแม้การล้างจะทำให้อัลกุรอานเสียหาย และถึงแม้อัลกุรอานจะเป็นของเด็กกำพร้าก็ตาม.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และแน่นอนว่าจำเป็นต้องล้างในกรณีที่นะญิสกระทบกับสิ่งใดจากอัลกุรอาน ซึ่งต่างกับกรณีที่นะญิสติดอยู่ที่ปกหรือขอบของอัลกุรอานที่ไม่มีตัวอักษร.

(فَرَعَ) غَسَّالَةُ الْمُتَنَجِّسِ - وَلَوْ مَعْقُوفًا عَنْهُ كَدَمٍ قَلِيلٍ - إِنْ انْفَضَّتْ وَقَدْ زَالَتِ الْعَيْنُ وَصِفَاتُهَا، وَلَمْ تَتَغَيَّرْ وَلَمْ يَزِدْ وَزْنُهَا - بَعْدَ اعْتِبَارِ مَا يَأْخُذُهُ الثُّوبُ مِنَ الْمَاءِ وَالْمَاءِ مِنَ الْوَسْخِ - وَقَدْ طَهَرَ الْمُحَلُّ؛ طَاهِرَةً.

قال شيخنا : وَيُطَهَّرُ الْأَكِثَاءُ فِيهَا بِالظَّنِّ. (فَرَعَ) إِذَا وَقَعَ فِي طَعَامٍ جَامِدٍ كَسَفَنِ قَارَةٍ مَثَلًا فَعَاتَتْ، أَلْقِيَتْ وَمَا حَوَّلَهَا مِمَّا مَاسَهَا فَقَطُّ، وَالباقِي طَاهِرٌ.

والجَامِدُ هُوَ الَّذِي إِذَا عُرِفَ مِنْهُ لَا يَتَرَادُ عَلَى قُرْبٍ.

แตกประเด็น น้ำที่ใช้ล้างสิ่งที่เป็นอนนะญิส แม้จะเป็นนะญิสที่ศาสนาให้อภัยก็ตาม เช่น เลือดเล็กน้อย เมื่อน้ำนั้นได้พ้นออกมาจากสถานที่ล้างนั้นแล้ว โดยที่ตัวนะญิสพร้อมด้วยคุณลักษณะ ต่างๆ ของนะญิสได้หายไปแล้ว และน้ำนั้นไม่มีการเปลี่ยนแปลง และน้ำหนักของน้ำนั้นไม่เพิ่มขึ้น ภายหลังจากพิจารณาผ้าที่ดูดซับเอาน้ำไว้ และพิจารณาคราบโคลที่น้ำนำออกมา และโดยที่สถานที่นั้น สะอาดแล้ว, น้ำที่ใช้ล้างสิ่งที่เป็นอนนะญิสนั้นถือว่าสะอาด.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และที่ชัดเจนก็คือการใช้หลักค่อนข้างแน่ใจในทั้งสองกรณีนั้น (คือกรณีที่น้ำดูดซับไว้ และกรณีที่น้ำพาออกมา) ถือว่าเพียงพอแล้ว.

แตกประเด็น ถ้าหากมีหนูดกลงไปในอาหารที่เป็นของแข็งเช่นเนยเป็นต้น และต่อมาหนู ได้เสียชีวิต ให้นำซากหนู และบริเวณรอบตัวหนูออกไป จากสิ่งที่สัมผัสกับตัวหนูเท่านั้น, และส่วนที่ เหลือนั้นถือว่าสะอาด,

ที่เรียกว่าเป็นของแข็งคือสิ่งที่เมื่อถูกดักออกไป ส่วนที่อยู่ใกล้กับบริเวณที่ถูกดักออกไปนั้นจะ ไม่ไหลมารวม.

(فَرَعَ) إِذَا تَجَسَّسَ مَاءُ الْبُئْرِ الْقَلِيلُ بِمُلَاقَاةٍ نَجِسٍ لَمْ يَطْهَرْ بِالزَّحِّ، بَلْ يَنْبَغِي أَنْ لَا يُزْرَحَ لِكَثْرَةِ الْمَاءِ يَنْبَغُ أَوْ صَبَّ مَاءٌ فِيهِ، أَوْ الْكَثِيرُ يَتَغَيَّرُ بِهِ لَمْ يَطْهَرْ إِلَّا بِزَوَالِهِ. فَإِنْ بَقِيَ فِيهِ نَجَاسَةٌ كَشَعْرٍ فَارَةٌ وَلَمْ يَتَغَيَّرْ فَطَهُورٌ تَعَذَّرَ اسْتِعْمَالُهُ إِذْ لَا يَخْلُو مِنْهُ دَلْوٌ فَلْيُزْرَحْ كُلُّهُ.

فَإِنْ اعْتَرَفَ قَبْلَ الزَّحِّ وَلَمْ يَلْتَمِزْ فِيمَا اغْتَرَفَهُ شَعْرًا لَمْ يَضُرَّ وَإِنْ ظَنَّهُ، عَمَلًا بِتَقْدِيمِ الْأَصْلِ عَلَى الظَّاهِرِ.

แขนงหนึ่ง (ในการอธิบายวิธีการล้างนะญิสปานกลางและนะญิสหนัก) เมื่อน้ำในบ่อที่มี ปริมาณน้อยได้กลายเป็นนะญิส เพราะมีนะญิสตกลงไป, น้ำในบ่อนั้นจะไม่สะอาดด้วยการดักเอาน้ำ ออกไป, แต่วิธีการที่ดีคือไม่ให้ดักน้ำออก เพื่อรอให้น้ำเพิ่มขึ้นด้วยน้ำจากตาน้ำ หรือเหน้ำเพิ่มเข้าไป, หรือน้ำในบ่อมีปริมาณมากที่กลายเป็นนะญิส เพราะมีนะญิสตกลงไป และทำให้น้ำเปลี่ยนแปลงด้วย นะญิสนั้น น้ำในบ่อนั้นจะไม่สะอาด นอกจากด้วยการหาการเปลี่ยนแปลงนั้น,

ดังนั้นถ้าหากนะญิสนั้นยังคงอยู่ เช่น ขนหนู และน้ำไม่เปลี่ยนแปลง น้ำบ่อนั้นถือว่าสะอาด พร้อมกับมีเหตุขัดข้องในการใช้น้ำ (ด้วยการรั่วหรือดักขึ้นมาเพราะจะติดขนหนูขึ้นมาด้วย) เพราะ ภาชนะดักน้ำจะหนีไม่พ้นจากขนหนู, ดังนั้นให้วิดน้ำออกทั้งหมด (เพื่อขนหนูจะได้ออกไปด้วย),

ดังนั้นถ้าหากเขาวักน้ำขึ้นมาก่อนวิดน้ำออก และเขาไม่มั่นใจว่าในน้ำที่เขาวกขึ้นมานั้นมีขนหนู ก็ไม่ก่อให้เกิดผลเสียแต่อย่างใดในการใช้น้ำนั้น, และถึงแม้เขาจะค่อนข้างมั่นใจว่ามีขนหนูอยู่ก็ตาม เป็นการปฏิบัติตามหลักการที่ว่า ให้ยึดเอาหลักเดิม (คือไม่มีขน) ไว้ก่อนสิ่งที่ปรากฏขึ้น (ในที่นี้คือมีขน).

وَلَا يَطْهَرُ مُتَنَجِّسٌ بِنَحْوِ كَلْبٍ إِلَّا بِسَبْعِ غَسَلَاتٍ بَعْدَ زَوَالِ الْعَيْنِ وَلَوْ بِمَرَّاتٍ، فَمَزِنَلَهَا مَرَّةً وَاحِدَةً، إِخْدَاهُ بِيَرَّابٍ تَيْثُمُ مَمْرُوجٍ بِالْمَاءِ، بِأَنْ يَكْثُرَ الْمَاءُ حَتَّى يَطْهَرَ أَثَرُهُ فِيهِ وَيَصِلَ بِوَاسِطَتِهِ إِلَى جَمِيعِ أَجْزَاءِ الْقَلْبِ الْمُتَنَجِّسِ.

وَيَكْفِي فِي الرَّكَدِ تَحْرِيكُهُ سَبْعًا.

قَالَ شَيْخُنَا: يَطْهَرُ أَنَّ الدَّهَابَ مَرَّةً وَالْعُودَ أُخْرَى.

وَفِي الْجَارِي مُرُورُ سَبْعِ جَزَيَاتٍ، وَلَا تَرْتَبُ فِي أَرْضِ تُرَابِيَّةٍ.

สิ่งที่เปื้อนนะญิสเหมือนสุนัขจะยังไม่สะอาด นอกจากต้องล้างเจ็ดครั้ง ภายหลังจากขจัดตัวนะญิสออกไปแล้ว แม้ว่าการขจัดตัวนะญิสออกไปจะต้องล้างหลายครั้งก็ตาม และครั้งที่สามารถขจัดตัวนะญิสออกไปได้นั้นให้นับเป็นครั้งที่หนึ่ง, โดยครั้งหนึ่งจากในเจ็ดครั้งต้องมีดินที่มีผลใช้ได้ในการตะยัมมุบกับน้ำ โดยดินนั้นจะต้องทำให้น้ำขุ่น จนเห็นร่องรอยของดินอยู่ในน้ำนั้น, และต้องใช้ดินโดยอาศัยน้ำ (คือน้ำปนดิน) ให้เข้าไปถึงทั่วทุกส่วนของพื้นที่ที่เปื้อนนะญิส.

ถือเป็นการเพียงพอแล้ว (หากเป็นการล้าง) ในน้ำนิ่ง คือการทำให้สิ่งที่เปื้อนนะญิสนั้นเคลื่อนไหวเจ็ดครั้ง.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ตามพระศนะที่ชัดเจน (ซอฮิร) คือการเคลื่อนไหวขาไปนับหนึ่งเที่ยวและขากลับนับเป็นอีกหนึ่งเที่ยว.

ส่วนในน้ำที่ไหลนั้น วิธีการล้างคือปล่อยให้น้ำไหลผ่านไปเจ็ดครั้ง, และไม่ต้องผสมดินในน้ำในการล้างพื้นที่เป็นดิน.

(فَرَعٌ) لَوْ مَسَّ كَلْبًا دَاخِلَ مَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ تَنْجُسْ يَدَهُ، وَلَوْ رَفَعَ كَلْبٌ رَأْسَهُ مِنْ مَاءٍ وَقَمَهُ مُتَرَطِّبٌ، وَلَمْ يَعْلَمْ مَقَاسَتَهُ لَهُ، لَمْ يَنْجُسْ.

قَالَ مَالِكٌ وَدَاوُدُ : الْكَلْبُ طَاهِرٌ وَلَا يَنْجُسُ الْمَاءُ الْقَلِيلُ بَوْلُوغِهِ، وَإِنَّمَا يَجِبُ غَسْلُ الْإِنَاءِ بَوْلُوغِهِ تَعْبُدًا.

(وَيُعْفَى عَنْ دَمٍ نَحْوِ بَزْغُوْثٍ) مِمَّا لَا نَفْسَ لَهُ سَائِلَةٌ كَبُغُوْضٍ وَقَمَلٍ، لَا عَنْ جُلْدِهِ.

แตกประเด็น หากเขาสัมผัสสุนัขในน้ำที่มีปริมาณมาก มือของเขาไม่เปื้อนนะญิส, และถ้าหากสุนัขตัวหนึ่งได้เจยหัวของมันขึ้นจาก (ภาชนะใส่)น้ำ โดยปากของมันเปียก และเขาไม่รู้ว่าปากของมันสัมผัสกับน้ำหรือไม่ ถือว่าน้ำนั้นไม่เปื้อนนะญิส.

มาลิกและดาวูดกล่าวว่าสุนัขสะอาด น้ำน้อยจะไม่เปื้อนนะญิสด้วยการเลียของมัน แต่ที่จำเป็นต้องล้างภาชนะอันเนื่องจากการเลียของมันนั้นเป็นเรื่องของการ “ตะอับุด” (คือเมื่อมีคำสั่งใช้ก็ต้องปฏิบัติตามนั้น)

และศาสนาให้อภัยจากเลือดของหมัดหมา จากสัตว์ที่ไม่มีเลือดไหล เช่นยุงและเหา แต่ศาสนาไม่ให้ภัยจากหนังของเหมือนหมัดหมา.

(وَ) دَمٌ نَحْوِ (دُمْلٍ) كَبْرُهُ وَجُرْحٌ، وَعَنْ قَيْحِهِ وَصَدِيدِهِ، (وَإِنْ كَثُرَ) الدَّمُ فِيهَا وَانْتَشَرَ بِعَرْقٍ، أَوْ فَحَسَّ الْأَوَّلُ بِحَيْثُ طَبَّقَ الثَّوْبُ - عَلَى النُّوْلِ الْمُعْتَمَدَةِ - (بِغَيْرِ فِعْلِهِ) فَإِنْ كَثُرَ بِفِعْلِهِ قُضِيَ، كَأَنْ قُتِلَ نَحْوُ بَرْعُوْثٍ فِي ثَوْبِهِ، أَوْ عَصَرَ نَحْوُ دُمْلٍ أَوْ حَمَلَ ثَوْبًا فِيهِ دَمٌ بَرَاغِيْثٌ مَثَلًا، وَصَلَّى فِيهِ أَوْ فَرَشَهُ وَصَلَّى عَلَيْهِ، أَوْ زَادَ عَلَى مَلْبُوسِهِ لَا يَغْرُضُ كَتَجْمُلٍ، فَلَا يَغْفَى إِلَّا عَنِ الْقَلِيلِ عَلَى الْأَصَحِّ - كَمَا فِي التَّحْقِيقِ وَالْمَجْمُوعِ - وَإِنْ اقْتَضَى كَلَامُ الرُّوَضَةِ الْعَفْوُ عَنْ كَثِيرِ دَمٍ نَحْوِ الدُّمْلِ وَإِنْ عَصَرَ وَاعْتَمَدَهُ ابْنُ التَّيْسِ وَالْأَذْرَعِيُّ.

และศาสนาให้อภัยจากเลือดเหมือนผี เช่น สิว และเลือดจากบาดแผล และน้ำหนองและน้ำเหลืองที่เกิดจากบาดแผล และถึงแม้จะมีเลือดมากในทั้งสองนั้น (คือในเหมือนหมัดหมาและเหมือนผี) ก็ตาม และถึงแม้เลือดได้กระจายไปกับเหงือกก็ตาม, หรือถึงแม้อย่างแรก (คือเลือดหมัดหมา) จะดูน่าเกลียด (คือมีมาก) โดยกระจายไปทั่วผ้าที่สวมใส่อยู่อีกตาม ตามรายงานที่เชื่อถือได้ โดยไม่ใช่เกิดจากการกระทำของเขา ดังนั้นถ้าหากเลือดเหมือนหมัดหมา มีมาก ด้วยการกระทำของเขาโดยเจตนา เช่น เขาได้ฆ่าหมัดหมาที่อยู่ในผ้าของเขา หรือเขาได้บีบเค้นเหมือนผี หรือเขาได้สวมใส่ผ้าที่มีเลือดเหมือนหมัดหมาอยู่ในผ้าเป็นต้น และเขาได้ละหมาดในผ้าผืนนั้น หรือเขาได้ปูผ้าและละหมาดบนผ้าผืนนั้น หรือเขาได้สวมใส่ผ้าที่มีเลือดเหมือนหมัดหมาเป็นผืนที่เกินจากเครื่องนุ่งห่มตามปรกติของเขา โดยไม่มีจุดมุ่งหมาย เช่นเพื่อความสวยงาม ดังนั้นศาสนาจะไม่ให้อภัยนอกจากเลือดเล็กน้อยเท่านั้น ตามพรรณนะที่ “อัลอะเศาะห์” เช่นเดียวกับที่ปรากฏในหนังสือ “อัดตะยีกิก” และหนังสือ “อัลมัจมาอะฮ์” และถึงแม้คำพูดในหนังสือ “อรัเราะเฏาะห์” จะมีนัยไปในทางที่ให้อภัยจากเลือดมากที่เกิดจากเหมือนผี ถึงแม้จะถูกบีบเค้นก็ตาม (หมายถึงเป็นพรรณนะที่ไม่ถูกรับพิจารณา) และถึงแม้ อิบน์นนะกิบ และ อัซรออียฺ ได้ให้การรับรองพรรณนะนี้ก็ตาม.

وَمَحَلُّ الْغَفْوِ - هُنَا وَفَيْتَا يَأْتِي - بِالنِّسْبَةِ لِلصَّلَاةِ لَا لِنَحْوِ مَاءٍ قَلِيلٍ، فَيَنْجُسُ بِهِ وَإِنْ قَلَّ،
وَلَا أَثَرَ لِمَلَقَاةِ الْبَدَنِ لَهُ رَطْبًا، وَلَا يَكْلُفُ تَنْشِيفُ الْبَدَنِ لِعُسْرِهِ.
(و) عَنْ (قَلِيلٍ) نَحْوِ دَمٍ (غَيْرِهِ) - أَيْ أَجْنَبِيٍّ - غَيْرِ مُغْلَظٍ، بِخِلَافِ كَثِيرِهِ.
وَمِنْهُ كَمَا قَالَ الْأَذْرَعِيُّ : دَمُ الْفَصْلِ مِنْ بَدَنِهِ ثُمَّ أَصَابَهُ.
(و) عَنْ قَلِيلٍ (نَحْوِ دَمٍ خَائِضٍ وَرُغَافٍ) كَمَا فِي الْمَجْمُوعِ.
وَيُقَاسُ بِهِمَا دَمُ سَائِرِ الْمَنَافِذِ، إِلَّا الْخَارِجَ مِنْ مَعْدِنِ الشَّجَاسَةِ كَمَحَلِّ الْغَائِطِ.
وَالْمَرْجِعُ فِي الْقِلَّةِ وَالْكَثْرَةِ الْعُرْفُ، وَمَا شُكَّ فِي كَثْرَتِهِ لَهُ حُكْمُ الْقَلِيلِ

และที่กล่าววาศาสนาให้อภัยในที่นี้ (คือในเรื่องเลือดเหมือนหมัดหมา และเลือดจากฝี) และ
ในสิ่งที่จะกล่าวต่อไป (ในเรื่องเลือดอื่น) นั้น เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับละหมาด ไม่เกี่ยวกับเรื่องน้ำน้อย
ดังนั้นน้ำน้อยจะเป็นนะญิส (ด้วยเหมือนเลือดหมัดหมาเป็นต้น) ถึงแม้มัน (เลือดเหมือนหมัดหมา)
จะเล็กน้อยก็ตาม, และไม่มีผลใดๆ กับการที่เลือดที่ศาสนาให้อภัยกระทบกับร่างกายในสภาพที่
ร่างกายเปียก, และศาสนาไม่ได้บังคับให้ซับร่างกายให้แห้ง (เพื่อสวมใส่ผ้าที่มีเลือดที่ศาสนาให้อภัย)
เพราะมันเป็นเรื่องยากลำบาก.

และศาสนาให้อภัยจากเลือดเล็กน้อย จากเหมือนเลือดที่ไม่ใช่เป็นของตัวเอง หมายความว่า
เป็นเลือดของผู้อื่น ที่ไม่ใช่เป็นนะญิสหนัก ต่างกับเลือดปริมาณมาก และมาจากผู้อื่น (เป็นเลือด
ที่ศาสนาไม่ให้อภัย),

และนับว่าเป็นเลือดของผู้อื่น เช่นเดียวกับที่ อัซรอฮียี้ได้กล่าวไว้คือ เลือดที่หลุดพ้นออกจาก
ร่างกายของเขาไปแล้ว และต่อมามันได้มาโดนเขา.

และศาสนาให้อภัยจากเลือดเล็กน้อยจากเหมือนเลือดประจำเดือน และเลือดกำเดา เช่น
เดียวกับที่กล่าวไว้ในหนังสือ "อัลมัจมาอะฮ์".

และให้นำเอาเลือดที่ออกมาจากรูทวารต่างๆ มาเทียบเคียง (กียาส) กับเลือดประจำเดือน
และเลือดกำเดา ยกเว้นเลือดที่ออกมาจากแหล่งที่เป็นนะญิสเช่นบริเวณที่อุจจาระ (เป็นสิ่งที่ศาสนา
ไม่ให้อภัย),

และแหล่งที่ใช้อ้างอิงว่าน้อยหรือมากนั้นคือประเพณี, และเลือดที่ถูกตั้งข้อสงสัยว่ามันมีมาก
ให้ตัดสินว่ามันน้อย,

وَلَوْ تَفَرَّقَ النَّجَسُ فِي مَخَالٍ - وَلَوْ جُمِعَ كَثْرَ - كَانَ لَهُ حُكْمُ الْقَلِيلِ عِنْدَ الْإِمَامِ. وَالْكَثِيرُ عِنْدَ الْمُتَوَلَّى وَالْغَزَالِي وَغَيْرِهِمَا، وَرَجَّحَهُ بَعْضُهُمْ.
وَيُعْقَى عَنْ دَمِ غَوْ فَضْدٍ وَخَجْمٍ بِمَخْلَبِهَا وَإِنْ كَثُرَ.

และถ้าหากนะญสกระจัดกระจายอยู่ในหลายที่ และถ้าหากน้ำมันมารวมกัน มันจะมีจำนวนมาก ให้ตัดสินว่ามันมีน้อยตามพระชนะของอิหม่าม (อะรอมัยน์) และให้ตัดสินว่ามันมีมากตามพระชนะของ มุตะวัลลีย์ และมอซาลีย์ และนอกจากคนทั้งสองนี้ และนักวิชาการบางท่านได้ให้น้ำหนักตามพระชนะนี้.

และศาสนาให้อภัยจากเลือดที่เกิดจากเสมือนการเจาะเส้นเลือด และจากการกรอกเลือด ที่ติดอยู่ที่บริเวณของมันเป็นทั้งสอง (คือที่บริเวณที่เจาะเลือดและกรอกเลือด) ถึงแม้จะมีเลือดมากก็ตาม.

وَتُصَحِّحُ صَلَاةُ مَنْ أَذْمِيَ لِنَتْنِهِ قَبْلَ غَسْلِ الْقَمِّ، إِذَا لَمْ يَنْتَلِغْ رِيْقَهُ فِيهَا، لِأَنَّ دَمَ اللَّيْتَةِ مَعْفُو عَنْهُ بِالنِّسْبَةِ إِلَى الرِّيقِ.

وَلَوْ رَغَفَ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَدَامَ فَإِنْ رَجَا انْقِطَاعَهُ وَالْوَقْتُ مُتَسَيِّعٌ انْتَظَرُوهُ، وَالْأَمْرُ تَحْفَظُ - كَالسَّلَاسِ - خِلَافًا لِمَنْ زَعَمَ انْتِظَارَهُ، وَإِنْ خَرَجَ الْوَقْتُ.

และละหมาดของคนที่มีเลือดออกที่เหงือก (หรือไรฟัน) ของเขา ก่อนที่เขาจะล้างปากนั้น ถือว่ามีผลใช้ได้ เมื่อเขาไม่ได้กลืนน้ำลายของเขาในขณะที่กำลังละหมาด เพราะเลือดที่เหงือกนั้นได้รับการให้อภัยในส่วนที่เกี่ยวกับน้ำลาย.

และถ้าหากคนหนึ่งมีเลือดกำเดาออกก่อนละหมาด และไหลอยู่ตลอดเวลา ให้พิจารณาดังนี้ ถ้าหากเขาหวังว่าเลือดกำเดาจะหยุด และเวลาละหมาดยังกว้าง ให้เขารอเลือดกำเดาหยุด และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากไม่มีความหวังว่าเลือดกำเดาจะหยุด และเวลาละหมาดยังกว้างขวาง) ให้เขาหาทางป้องกัน เช่นเดียวกับคนที่ปัสสาวะกะปริดกะปรอย (ด้วยการล้างบริเวณที่เปื้อนเลือดจากจมูก ของเขา หลังจากนั้นให้อุดรูจมูกด้วยก้อนสำลี และใช้ผ้าพันไว้หากจำเป็น) ต่างกับผู้ที่มึนพระชนะว่า ให้รอเลือดกำเดาหยุด ถึงแม้จะหมดเวลาละหมาดก็ตาม.

كَمَا تُؤَخَّرُ لَغَسْلِ ثَوْبِهِ الْمُتَنَجِّسِ وَإِنْ خَرَجَ.
وَيُفَرَّقُ بِقُدْرَةِ هَذَا عَلَى إِزَالَةِ النَّجَسِ مِنْ أَصْلِهِ فَلَرِمَتْهُ، بِخِلَافِهِ فِي مَسَائِلِنَا.
وَعَنْ قَلِيلٍ طَيْنٍ مَحَلٍّ مُرَوَّرٍ مُتَيَقِّنٍ نَجَاسَتَهُ وَلَوْ بِمُغْلَظٍ، لِلْمَشَقَّةِ، مَا لَمْ تَبْقَ عَنْهَا مُتَمَيِّزَةٌ.
وَيُخْتَلَفُ ذَلِكَ بِالْوَقْتِ وَمَحَلِّهِ مِنَ الثَّوْبِ وَالْبَدَنِ.
وَإِذَا تَغَيَّنَ عَيْنُ النَّجَاسَةِ فِي الطَّرِيقِ، وَلَوْ مَوَاطِئَ كُلِّبٍ، فَلَا يُعْقَى عَنْهَا، (وَإِنْ غَسَبَ الطَّرِيقُ عَلَى الْأَوْجَةِ).

เป็นกรณีเดียวกับที่ให้ร่นละหมาดออกไปเพื่อล้างผ้าของเขาที่เป็นอนนะญิส. ถึงแม้จะหมดเวลาละหมาดก็ตาม.

และมีความแตกต่างกัน (ระหว่างเรื่องเลือดกำเดา กับเรื่องนะญิส) ด้วยความร้ายแรงของเรื่องนี้ (คือคนที่ผ้าของเขาเป็นอนนะญิส) ที่จะต้องขจัดนะญิสออกไปมาตั้งแต่ต้น เขาจึงจำเป็นต้องขจัดนะญิสออกไป ซึ่งต่างกับคนที่มีเลือดกำเดาออกมาที่อยู่ในประเด็นของเรา.

และศาสนาให้อภัยจากดินเล็กน้อยที่อยู่ในทางสัญจรที่มั่นใจว่ามันเป็นอนนะญิส ถึงแม้จะเป็นนะญิสประเภทหนัก (มูฮัลละเซาะห์) ก็ตาม เพราะยากลำบากที่จะป้องกัน, トラบที่ไม่เหลือตัวนะญิสที่แยกออกมาได้อย่างชัดเจน.

สิ่งที่ศาสนาให้อภัยนั้นจะแตกต่างกันไปตามเวลา (คือจะให้อภัยในฤดูหนาวจากสิ่งที่ไม่ให้อภัยในฤดูร้อน) และตามแต่บริเวณที่สิ่งที่ให้อภัยเป็นอนนะญิสจากบริเวณของเสื้อผ้าและร่างกาย (เช่นจะให้อภัยที่ติดที่ชายผ้าและเท้า สิ่งที่ไม่ให้อภัยจากแขน ส้อมและมือเป็นต้น).

และเมื่อสามารถแยกตัวนะญิสที่อยู่ในทางสัญจรออกได้อย่างเจาะจง แม้ทางสัญจรนั้นจะเป็นทางเดินของสุนัขก็ตาม, ศาสนาจะไม่ให้อภัยจากตัวนะญิสนั้น. และถึงแม้ตัวนะญิสจะมีอยู่ทั่วทางสัญจรก็ตาม, ตามทรรศนะที่ "อัลเอาญะห์".

(وَأَفْتَى شَيْخُنَا) فِي طَرِيقِ لَا طَيْنَ بِهَا بَلْ فِيهَا قَذَرُ الْآدَمِيِّ وَرَوْثُ الْكِلَابِ وَالْبَهَائِمِ وَقَدْ أَضَايَا الْمَطَرُ، بِالْعَفْوِ عِنْدَ مَشَقَّةِ الْإِحْرَازِ.

(قَاعِدَةٌ مُهِمَّةٌ) : وَهِيَ أَنَّ مَا أَضَلَّهُ الظَّاهِرُ وَعَلَبَ عَلَى الظَّنِّ تَجَسَّسُهُ لِعَلَبَةِ التَّجَاسُّةِ فِي مِثْلِهِ، فِيهِ قَوْلَانِ مَعْرُوفَانِ يَقُولِي الْأَضْلُ وَالظَّاهِرُ أَوْ الْغَالِبُ أَرْجَحُهُمَا أَنَّهُ ظَاهِرٌ، عَمَلًا بِالْأَضْلِ الْمُتَيَقِّنِ، لِأَنَّهُ أَضْبَطُ مِنَ الْغَالِبِ الْمُخْتَلِفِ بِالْأَحْوَالِ وَالْأَزْمَانِ،

และปรมาจารย์ของเราได้พบว่า ในเรื่องทางสัญจรที่ไม่มีดินอยู่ในทางสัญจรนั้น แต่ในทางสัญจรนั้นมีอุจจาระของมนุษย์ และมีมูลของสุนัขและสัตว์อื่นๆ และฝนได้ตกลงมาโดนมัน ว่าศาสนาให้อภัย ขณะที่มีความยากลำบากที่จะป้องกัน.

หลักการสำคัญ คือสิ่งที่ดันตอเดิมของมันสะอาด และส่วนใหญ่จะคาดคิดว่ามันเป็นอนนะญิส เพราะส่วนใหญ่ในสิ่งที่เหมือนกับมันนั้นเป็นนะญิส ในเรื่องนี้มีสองทรรศนะที่แพร่หลาย (คือทรรศนะหนึ่งว่า สิ่งนั้นสะอาดส่วนอีกทรรศนะหนึ่งว่าสิ่งนั้นเป็นนะญิส) โดยอาศัยสองทรรศนะที่ว่าให้ยึดถือหลักเดิม และทรรศนะที่ให้ยึดถือตามที่ปรากฏ (ซอฮิร) หรือที่เป็นส่วนใหญ่ (ฆอลิบ), ส่วนทรรศนะที่มี

น้ำหนักรจากสองพรรณะนั้นคือ มันเป็นสิ่งที่สะอาด เป็นการปฏิบัติตามหลักเดิมที่มีความมั่นใจ ทั้งนี้ เพราะมันมีความแน่นอนยิ่งกว่าหลักที่ให้ถือเอาส่วนใหญ่ที่มีความแตกต่างกันตามสภาพและกาลเวลา

(وَذَلِكَ كِتَابٌ خَّارٍ وَخَائِضٌ وَصَبِيانٍ)، وَأَوَالِي مُتَذَيِّنِينَ بِالنَّجَاسَةِ، وَوَرَقٍ يَغْلِبُ نَثْرُهُ عَلَى نَجَسٍ، وَلَغَابِ صَبِيٍّ، وَجُؤُوحٍ اشْتَهَرَ عَمَلُهُ بِشَحْمِ الْخَزِيرِ، وَجُبْنِ شَامِيٍّ اشْتَهَرَ عَمَلُهُ بِانْفِخَةِ الْخَزِيرِ. وَقَدْ جَاءَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُبْنُهُ مِنْ عِنْدِهِمْ فَأَكَلَ مِنْهَا وَلَمْ يَسْأَلْ عَنْ ذَلِكَ. ذَكَرَهُ شَيْخُنَا فِي شَرْحِ الْمِنْهَاجِ.

ดังกล่าวนั้น (คือสิ่งที่โดยหลักเดิมเป็นสิ่งที่สะอาด แต่หลักที่ค่อนข้างมั่นใจได้มากกว่ามันเป็นนะญิส) เช่น เสื้อผ้าของคนต้มเหถ้า และเสื้อผ้าของสตรีที่มีประจำเดือน และเสื้อผ้าของเด็กๆ และภาชนะของพวกที่บูชาสิ่งที่เบ็นนะญิส และใบไม้ที่ส่วนใหญ่มันหล่นกระจายอยู่บนนะญิส น้ำลายของทารก ผ้าขนสัตว์ที่รู้จักกันแพร่หลายว่าทำขึ้นโดยใช้มันหมู และเนยแข็งเมืองซามที่รู้จักกันแพร่หลายว่าทำขึ้นโดยใช้กระเพาะหมู.

และความจริงได้มีเนยแข็งจากชาวเมืองซามมาถึงท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะซัลลิม และท่านได้รับประทานมันโดยท่านไม่ได้ถามถึงเรื่องดังกล่าว, ประมาจารย์ของเราได้กล่าวเรื่องนี้ไว้ในหนังสือ "ซิริ อัลมินฮาจ".

(و) يُعْفَى عَنْ (مَخَلٍّ اسْتَجْقَارِهِ وَ) عَنْ (وَنِيمٍ ذُبَابٍ) وَبَوْلٍ (وَرَوْثٍ حُقَّاشٍ) فِي الْمَكَانِ، وَكَذَا الثَّوْبَ وَالْبَدَنَ، وَإِنْ كَثُرَتْ، لِعُسْرِ الْإِحْتِرَازِ عَنْهَا. وَيُعْفَى عَمَّا جَفَّ مِنْ دَرَقٍ سَائِرِ الطُّيُورِ فِي الْمَكَانِ إِذَا عَمَّتِ الْبَلَوَى بِهِ. وَقَضِيَّتُهُ كَلَامُ "الْمَجْمُوعِ" الْعَفْوُ عَنْهُ فِي الثَّوْبِ وَالْبَدَنِ أَيْضًا، وَلَا يُعْفَى عَنْ بَغْرِ الْفَأْرِ - وَلَوْ يَابَسَا - عَلَى الْأَوْجِهِ.

لَكِنْ أَفْتَى شَيْخُنَا ابْنُ زَيْدٍ - كَبُغِضِ الْمُتَأَخِّرِينَ - بِالْعَفْوِ عَنْهُ إِذَا عَمَّتِ الْبَلَوَى بِهِ، كَعُمُومِهَا فِي دَرَقِ الطُّيُورِ.

และศาสนาให้อภัยจากบริเวณที่เขาชำระด้วยการใช้ก้อนหินเช็ด และให้อภัยจากชีแมลงวัน และเหี่ยวและซีดางคาว หมายถึงให้อภัยในสถานที่ละหมาด และเช่นเดียวกับที่ให้อภัยในเสื้อผ้า และร่างกายถึงแม้มัน (คือชีแมลงวัน และเหี่ยวและซีดางคาว) จะมีมากก็ตาม เพราะป้องกันได้ยาก.

และศาสนาให้อภัยจากชิ้นกทุกชนิดที่แห้ง ที่อยู่ในสถานที่ เมื่อมีลักษณะเป็นภัยที่เกิดขึ้นทั่วไป (อุญม บัลวา)

และตามนัยคำพูดในหนังสือ "อัลมัจมะอะฮ์" ว่าให้อภัยจากซันกที่อยู่ในเสื้อผ้าและร่างกาย อีกด้วย (เช่นเดียวกับที่ให้อภัยในสถานที่ ซึ่งเป็นทรงคนะที่ฏอฮ์ฟ). และศาสนาไม่ให้อภัยจากซันกู ถึงแม้จะแห้งแล้วก็ตาม ตามทรงคนะที่ "อัลเอาญะห์".

แต่ปรมาจารย์ของเรา อิบน์ฮิยาต ได้พิเคราะห์ เช่นเดียวกับนักวิชาการยุคหลังบางท่านว่า ศาสนาให้อภัยจากซันกู หากมีลักษณะเป็นภัยที่เกิดขึ้นทั่วไป เช่นเดียวกับซันกที่เกิดขึ้นในลักษณะ เป็นภัยทั่วไป (ซึ่งยากแก่การระวังรักษา).

وَلَا تَصِحُّ صَلَاةٌ مَنْ حَمَلَ مُسْتَجِيرًا أَوْ حَيَوَانًا بِمَقْفُذِهِ نَجَسًا، أَوْ مُذَكِّي غَسِيلٍ مَذْبُحُهُ دُونَ جَوْفِهِ، أَوْ مَيْتًا طَاهِرًا كَادَمِيٍّ وَسَمَلٍ لَمْ يُغْسَلْ بَاطِنُهُ، أَوْ بَيْضَةٌ مَذْرُوءَةٌ فِي بَاطِنِهَا دَمٌ.
وَلَا صَلَاةٌ قَابِضٍ طَرَفٍ مُتَّصِلٍ بِنَجَسٍ وَإِنْ لَمْ يَتَحَرَّكَ بِحَرَكَتِهِ.

การละหมาดของผู้ที่อุ้มคนที่ชำระด้วยการใช้ก้อนหินเข็ดนั้น มีผลใช้ไม่ได้ หรืออุ้มสัตว์ที่ ข้องทวารของมันมีมะนิส หรืออุ้มสัตว์ที่ถูกเชือดที่ลำบริเวณที่เชือดของมันแล้ว แต่ยังไม่ได้ล้างภายใน ของมัน หรืออุ้มสิ่งทีเสียชีวิตแล้วที่สะอาด เช่นมนุษย์ และปลาที่ยังไม่ได้ล้างภายในของมัน หรือ ถือไข่มุกไม่มีเชื้อ ที่ภายในของมันมีเลือด

และถือว่ามีผลใช้ไม่ได้การละหมาดของคนที่ยับปลายเชือกด้านหนึ่งที่ติดต่อกับมะนิส ถึงแม้มะนิสจะไม่เคลื่อนไหวด้วยการเคลื่อนไหวของเขาก็ตาม

قَرَعَ : لَوْ رَأَى مَنْ يُرِيدُ صَلَاةً وَبَثَّوهُ نَجَسٌ غَيْرُ مَعْفُوقٍ عَنْهُ لَزِمَهُ إِعْلَامُهُ.
وَكَذَا يَلْزَمُ تَعْلِيمُ مَنْ رَأَاهُ يُحَلُّ بِوَاجِبِ عِبَادَةٍ فِي رَأْيِ مُقْلِدِهِ.

แตกประเด็น ถ้าหากเขาเห็นคนที่กำลังจะละหมาด โดยที่เสื้อผ้าของเขามีมะนิสที่ศาสนา ไม่ให้อภัยติดอยู่ เขาจำเป็นต้องบอกคนที่กำลังจะละหมาดให้รู้.

และเช่นกันเขาจำเป็นต้องสอนคนที่ทำองค์ประกอบของอิบาดะห์บกพร่อง ในทรงคนะของ ผู้นำมัซฮับของผู้นั้น.

تَبَيَّنَ : يَجِبُ الِاسْتِجَاءُ مِنْ كُلِّ خَارِجٍ مُلَوِّثٍ بِمَاءٍ.
وَيَكْفِي فِيهِ غَلْبَةُ ظَرْفِ زَوَالِ النِّجَاسَةِ، وَلَا يُسَرُّ جَيْنِذُ شَمِّ يَدِهِ، وَيَنْبَغِي الِاسْتِرْحَاءُ لِلَّيْلِ يَبْقَى
اَثَرُهَا فِي تَضَاعِيفِ شَرَحِ الْمَقْعَدَةِ، أَوْ بِثَلَاثِ مَسْحَاتٍ تَعْمُ الْفَحْلُ فِي كُلِّ مَرَّةٍ، مَعَ ثَلَاثَةِ يَحَامِدٍ فَالْع.

เดิมเต็ม (ในการอธิบายข้อกำหนดต่างๆ ของการชำระ และระเบียบการเข้าห้องน้ำ) จำเป็นต้องทำการชำระทุกสิ่งทุกอย่างที่ออกมาจากอุทวารที่ทำให้เปื้อนด้วยน้ำ.

และถือว่าเพียงพอแล้วในการชำระด้วยน้ำ ด้วยการที่ค่อนข้างมั่นใจมากกว่านะฮุส ได้หายไป แล้ว และเมื่อค่อนข้างมั่นใจมากกว่านะฮุสได้หายไปแล้ว จึงไม่ส่นัดให้ดมมือของตน(ข้างที่ใช้ชำระ) และสมควร(จำเป็นตอง)เบ่ง เพื่อไม่ให้มีร่องรอยของนะฮุสตกค้างอยู่ในก๊ีบของหูดทวาร, หรือให้ชำระด้วยการเช็ดสามครั้ง ให้ทั่วบริเวณที่นะฮุสออกในแต่ละครั้งที่เช็ด พร้อมทำให้บริเวณนั้นสะอาด โดยใช้วัสดุที่แข็ง และสามารถขจัดตัวนะฮุสออกไปได้.

وَيُنْدَبُ لِذَاخِلِ الْخَلَاءِ أَنْ يُقَدِّمَ يَسَارُهُ، وَيَمِينَهُ لِانْصِرَافِهِ، بِعَكْسِ الْمَسْجِدِ. وَيُنْتَحَى مَا عَلَيْهِ مُعْظَمٌ، مِنْ قُرْآنٍ وَاسْمِ نَبِيِّ أَوْ مَلِكٍ، وَلَوْ مُشْتَرَكًا كَقُرَيْشٍ وَأَحْمَدَ إِنْ قَصِدَ بِهِ مُعْظَمٌ. وَيَسْكُتُ خَالِ خُرُوجٍ خَارِجٍ وَلَوْ عَنْ غَيْرِ ذِكْرِ وَفِي غَيْرِ خَالِ الْخُرُوجِ عَنْ ذِكْرِ. وَيَتَعَدَّى وَيَسْتَبْرَأُ. وَأَنْ لَا يَشْغِي حَاجَتَهُ فِي مَاءٍ مُبَاحٍ زَاكِدٍ مَا لَمْ يَسْتَبْجِرْ.

และส่นัดให้ผู้เข้าห้องน้ำ (หรือสถานที่ขบถ่าย) ก้าวเท้าซ้ายของเขาเข้าไปก่อน และก้าวเท้าขวา ออกมาก่อนเพื่อออกจากห้องน้ำ ซึ่งตรงกันข้ามกับการเข้าและออกจากมัสยิด, และส่นัดให้เขาเอาสิ่งที่มีข้อความสำคัญออกจากตัวเขา (ก่อนเข้าห้องน้ำ) เช่นข้อความที่เป็นอัลกุรอาน เป็นชื่ออนบี หรือชื่อมะลาอิกะห์ ถึงแม้เป็นชื่อที่ใช้ร่วมกันได้ก็ตามเช่น อะชีซ (เป็นชื่อของอัลลอฮ์ และเป็นชื่อของผู้ครองอิยิปต์) และอะห์มัด (เป็นชื่อของอนบี และเป็นชื่อของผู้อื่น) ที่มีเจตนาให้เป็นสิ่งสำคัญ,

และส่นัดให้หยุดพูดขณะสิ่งที่ขบถ่ายกำลังออกมา แม้คำพูดนั้นไม่ใช่เป็นคำชิกรก็ตาม (ก็ให้หยุด) และให้หยุดกล่าวคำชิกรเท่านั้น ในขณะที่ไม่ใช่กำลังขบถ่ายออกมา, และส่นัดให้ออกไปให้ไกล (จากผู้คน) และให้ปกปิดมิดชิด (พ้นจากสายตาสายตาผู้คน),

และส่นัดไม่ให้เขาขบถ่ายลงในแหล่งน้ำที่อนุญาตสำหรับเขา (คือเป็นแหล่งน้ำส่วนตัว ไม่ใช่แหล่งน้ำที่ถูกวะกัฟไว้ หรือเป็นแหล่งน้ำสาธารณะ) เป็นน้ำนิ่ง ตราบที่ไม่มีน้ำมากเหมือนทะเล.

وَمُتَّحَدِّثٍ غَيْرِ مَمْلُوكٍ لِأَحَدٍ، وَطَرِيقٍ. وَقِيلَ: يَحْرُمُ التَّغَوُّطُ فِيهَا. وَتَحْتَ مُثْمِرٍ بِمِلْكِهِ، أَوْ مَمْلُوكٍ عِلْمٍ رِضَا مَالِكِهِ، وَالْأَحْرَمُ. وَلَا يَسْتَقْبِلُ عَيْنَ الْقَبْلَةِ وَلَا يَسْتَدِيرُهَا، وَيَحْرُمَانِ فِي غَيْرِ الْمَقْعَدِ وَحَيْثُ لَا سَائِرَ. فَلَوْ اسْتَقْبَلَهَا بِضَرْهِ وَحَوْلَ قَرْجَةِ عَنْهَا ثُمَّ بَالَ، لَمْ يَضُرَّ، بِخِلَافِ عَكْسِهِ. وَلَا يَسْتَأْكُ وَلَا يَبْرُقُ فِي بَوْلِهِ.

และสุนัต ไม่ให้เขาขับถ่ายในสถานที่พบปะพูดคุยกัน ที่ไม่มีผู้ใดเป็นเจ้าของ, และในทางสัญจร. และบางพระชนะกล่าวว่า ห้าม (ฮารอม) ขับถ่ายอูจาระในทางสัญจร.

และสุนัตไม่ให้เขาขับถ่ายได้ต้นไม้ที่มีผล ที่เป็นกรรมสิทธิ์ของเขา หรือเป็นกรรมสิทธิ์ของคนอื่น ที่เขารู้ว่าเจ้าของยินยอมให้เขา และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากไม่รู้ว่าเจ้าของยินยอมให้เขา) ถือว่าเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม).

และสุนัตไม่ให้เขาหันหน้าไปยังตัวกิบละห์ (คือบัยตุลเลาะห์) และจะต้องไม่หันหลังให้ตัวกิบละห์ และการหันหน้า และหันหลังให้ตัวกิบละห์นั้นเป็นสิ่งต้องห้ามในนอกจากสถานที่ถูกเตรียมไว้สำหรับการขับถ่าย และเป็นที่ยืนที่ไม่มีสิ่งปกปิด (สูงเศษสองส่วนสามศอกหรือมากกว่านั้นจากพื้น), ดังนั้นถ้าหากเขาหันหน้าไปทางตัวกิบละห์ ด้วยหน้าอกของเขา และเขาได้เบี่ยงเบนอวัยวะเพศของเขาออกจากตัวกิบละห์ หลังจากนั้นเขาได้ปัสสาวะ การทำเช่นนี้ไม่เกิดผลเสียหาย (ไม่ฮารอม) ซึ่งต่างกับการทำกลับกัน (คือหันหน้าไปทางอื่นแต่หันอวัยวะเพศไปทางตัวกิบละห์) ซึ่งจะเกิดผลเสียหาย (คือฮารอม).

และสุนัตไม่ให้เขาแปร่งฟันขณะขับถ่าย, และสุนัตไม่ให้กม่น้ำลายลงในปัสสาวะของเขา

وَأَنْ يَقُولَ عِنْدَ دُخُولِهِ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ.
وَالْخُرُوجِ : غُفْرَانِكَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَاقَانِي.
وَيَعْدُ الْإِسْتِجَاءُ : اللَّهُمَّ طَهِّرْ قَلْبِي مِنَ التِّيْقَاقِ وَخَصِّنْ قَرَجِي مِنَ الْقَوَاجِشِ.
قَالَ الْبَغَوِيُّ : لَوْ شَكَ بَعْدَ الْإِسْتِجَاءِ هَلْ غَسَلَ ذِكْرَهُ لَمْ تَلْزَمُهُ إِعَادَتُهُ.

และสุนัตให้เขากล่าวขณะเข้าห้องน้ำว่า “ข้าแต่อัลลอฮ์ ฉันทขอป้องกันด้วยพระองค์ท่านให้พ้นจากชัยฏอนเพศผู้และชัยฏอนเพศเมีย”

และขณะออกจากห้องน้ำสุนัตให้เขากล่าวว่า “ได้โปรดอภัยโทษให้ฉัน เป็นการอภัยโทษของท่าน มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์แด่อัลลอฮ์ ผู้ซึ่งได้ขจัดความเดือดร้อนออกไปจากฉัน และให้ฉันมีความสุข”

และภายหลังจากชำระแล้ว สุนัตให้อ่านว่า “ข้าแต่อัลลอฮ์ได้โปรดชำระจิตใจของฉันให้สะอาดบริสุทธิ์จากความมกัลบโลก และได้โปรดรักษาอวัยวะเพศของฉันให้พ้นจากสิ่งน่าบัดสี”.

บะฆอวีย์ ได้กล่าวว่า ถ้าหากคนหนึ่งสงสัยหลังจากได้ชำระแล้วว่าเขาได้ล้างอวัยวะเพศชายของเขาแล้วหรือยัง เขาไม่จำเป็นต้องกลับไปล้างอีก.

(ثَالِثًا) : (أَيُّ شُرُوطِ الصَّلَاةِ) (سِتْرُ رَجُلٍ) وَلَوْ صَبِيًّا، (وَأَمَةً) وَلَوْ مُكَاتَّبَةً وَأُمًّا وَلَدًا.
 (مَا بَيْنَ سُرَّةٍ وَرُكْبَةٍ) لَهَا، وَلَوْ خَالِنَا فِي ظُلْمَةٍ.
 لِلْخَبَرِ الصَّحِيحِ : لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ حَائِضٍ - أَيْ يَالِغٍ - إِلَّا بِحِمَارٍ.
 وَيَجِبُ سِتْرُ جُزْءٍ مِنْهُمَا لِتَحَقُّقِ بِهِ سِتْرِ الْعَوْرَةِ.

และข้อที่สาม หมายถึงเงื่อนไขข้อที่สามของละหมาดคือ การปกปิดของผู้ชายถึงแม้จะเป็นเด็ก และการปกปิดของทาสหญิง ถึงแม้จะเป็นทาสหญิงที่ทำสัญญาไถ่ตัวกับนายแล้ว และถึงแม้จะเป็นแม่ของลูกที่เกิดกับนายก็ตาม

คือจะต้องปกปิดบริเวณที่อยู่ระหว่างสะดือกับหัวเข่าของคนทั้งสอง ถึงแม้จะอยู่ตามลำพังคนเดียวในที่มืดก็ตาม.

เพราะมีอะดิษศอเฮียะฮ์ที่ว่า “อัลลอฮ์จะไม่รับละหมาดของสตรีที่มีเลือดประจำเดือน (หมายถึงบรรลุศาสนภาวะแล้ว) เว้นแต่ต้องมีผ้าคลุมศีรษะ”

และจำเป็นต้องปกปิดส่วนหนึ่งของสะดือและหัวเข่า เพื่อให้การปกปิดอวัยวะที่พึงสงวนนั้น เกิดขึ้นจริง ด้วยการปกปิดส่วนหนึ่งของสะดือและหัวเข่าดังกล่าวนั้น

(و) سِتْرُ (حُرَّةٍ) وَلَوْ صَغِيرَةٍ (عَبْرَ وَجْهِ وَكَفَّيْنِ) ظَهَرِهَا وَبَطْنِهَا إِلَى الْكُوعَيْنِ
 (بِمَا لَا يَصِفُ لَوْنًا) أَيْ لَوْنُ الْبَشَرَةِ فِي مَجْلِسِ التَّخَاطُبِ. كَذَا ضَبَطَهُ أَحْمَدُ بْنُ مُوسَى
 بْنِ عَجَلٍ.

และการปกปิดของสตรีที่เป็นเสรีชนแม้จะยังอยู่ในวัยเด็กก็ตาม จะต้องปกปิดทั้งหมดร่างกาย นอกจากใบหน้า และมือทั้งสองข้างทั้งภายนอกและภายในจนถึงข้อมือทั้งสองข้าง

ด้วยสิ่งปกปิดที่ไม่บอกลักษณะ (คือทำให้มองไม่เห็น) สืบมาถึงสีของผิวหนัง ในสถานที่ สันทนาการ

ดังกล่าวนี้เป็นสิ่งที่อะหมัด บิน มุซา บิน อะญีล ได้กำหนดกรอบไว้เช่นนั้น.

وَيَكْفِي مَا يَحْكِي لِحْجَمِ الْأَعْضَاءِ، لَكِنَّهُ خِلَافُ الْأَوَّلَى، وَيَجِبُ السِتْرُ مِنَ الْأَعْلَى وَالْجَوَانِبِ لَا مِنَ الْأَسْفَلِ (إِنْ قَدَرِ) أَيْ كُلُّ مِنَ الرَّجُلِ وَالْحُرَّةِ وَالْأَمَةِ (عَلَيْهِ) أَيْ السِتْرِ.
 أَمَّا الْعَاجِزُ عَمَّا يَسْتُرُ الْعَوْرَةَ فَيُصَلِّي وَجُوبًا غَارِبًا بِلَا إِعَادَةٍ، وَلَوْ مَعَ وُجُودِ سَائِرِ مُتَنَجِّسٍ تَعَذَّرَ غَسْلُهُ، لَا مِنْ أَمَكْنَةٍ تَطْهِرُهُ، وَإِنْ خَرَجَ الْوَقْتُ،

และการปกปิดด้วยสิ่งทีบอกรูปร่างของอวัยวะ (เช่น นุ่งกางเกงรัดรูป) นั้น ถือว่ามีผลใช้ได้ แต่มันขัดกับสิ่งที่ดีกว่า (คำว่าคิลาฟูลเอลา เป็นระดับที่ก้ำกึ่งระหว่างมูบาช์กับมักรูห์) และจำเป็นต้องปกปิดทั้งด้านบนและด้านข้าง และไม่จำเป็นต้องปกปิดด้านล่าง ถ้าหากเขามีความสามารถหมายถึง ทั้งผู้ชาย สตรีที่เป็นเสรีชนและทาสหญิงปกปิดได้.

ส่วนผู้ที่ไม่มีความสามารถปกปิดอวัยวะตามที่ศาสนากำหนดไว้ได้ (คือไม่มีสิ่งที่จะปกปิดร่างกายเลย หรือมีแต่เปื้อนนะญิส และไม่สามารถหาน้ำมาซักล้างมันได้ หรือเขาถูกกักขังในสถานที่ที่มีแต่ะนะญิสและเขามีผ้าหนึ่งผืนที่ใช้ปูรองบนนะญิสเท่านั้น) เขาจำเป็นต้องละหมาดโดยเปลือยกาย โดยไม่ต้องกลับมาละหมาดอีก ถึงแม้จะมีสิ่งปกปิดร่างกายที่เปื้อนนะญิส ที่ไม่สามารถซักล้างมันได้ก็ตาม, ไม่จำเป็นต้องละหมาดเปลือยกายสำหรับผู้ที่สามารถทำความสะอาดสิ่งปกปิดร่างกายที่เปื้อนนะญิสนั้นได้ (โดยเขาจำเป็นต้องทำความสะอาดสิ่งปกปิดนั้น) ถึงแม้จะออกนอกเวลาละหมาดก็ตาม (หลังจากนั้นให้เขาละหมาดโดยสวมสิ่งปกปิดนั้นแม้ละหมาดจะอยู่นอกเวลาก็ตาม)

وَلَوْ قَدِرَ عَلَى سَائِرِ بَعْضِ الْغُورَةِ لَزِمَهُ السَّرُّ بِمَا وَجَدَ، وَقَدَّمَ السَّوَاتَيْنِ فَأَقْبَلَ فَالذُّبْرَ، وَلَا يَصْلِي غَارِبًا مَعَ وُجُودِ خَيْرٍ بَلَّ لَا يَسَا لَهٗ، لِأَنَّهُ يَبَاحٌ لِلْحَاجَةِ.
وَيَلْزَمُ التَّطْيِئُ لَوْ غَدِمَ الثُّوبُ أَوْ حَوْهٗ.

และถ้าหากเขามีความสามารถหาสิ่งปกปิดร่างกาย (ที่เป็นเอาเราะห์) ได้เพียงบางส่วน เขาจำเป็นต้องปกปิดอวัยวะตามที่เขาหาได้ และให้เขาปกปิดทวารทั้งสอง (คือทวารหน้าและทวารหลัง) ก่อน หากมีไม่พอให้ปกปิดทวารหน้าก่อนและหากมีเหลือจึงปกปิดทวารหลัง, และไม่อนุญาตให้ละหมาดโดยเปลือยกายพร้อมกับมีผ้าไหม แต่ให้เขาสวมผ้าไหมละหมาด เพราะอนุญาตให้เขาสวมได้เนื่องจากมีความต้องการ,

และเขาจำเป็นต้องใช้ดินโคลนทาร่างกายเพื่อปกปิดอวัยวะ ถ้าหากไม่มีผ้าหรือเสมือนผ้า (เช่นหญ้าหรือใบไม้)

وَيَحْجُوزُ لِنُكْتِسِ اقْتِدَاءَ بَغَارٍ، وَلَيْسَ لِلْغَارِي غَضْبُ الثُّوبِ.
وَيُسْنُ لِلْمُصَلِّي أَنْ يَلْبَسَ أَحْسَنَ ثِيَابِهِ وَيَرْتَدِي وَيَتَعَمَّمُ وَيَتَّقِمَّصَّ وَيَتَطَيَّلِسَ، وَلَوْ كَانَ عِنْدَهُ ثَوْبَانِ فَقَطْ لَبَسَ أَحَدَهُمَا وَارْتَدَى بِالْآخَرِ إِنْ كَانَ ثَمَّ سُرَّةٌ، وَالْأَجْعَلَهُ مُصَلَّى كَمَا أَفْتَى بِهِ شَيْخُنَا

และอนุญาตให้ผู้ปกปิดอวัยวะละหมาดตามคนที่เปลือยกายได้, และไม่อนุญาตให้ผู้ไม่มีสิ่งปกปิดร่างกายแย่งชิงผ้าของผู้อื่น,

และสุนัตให้ผู้ละหมาดสวมใส่เสื้อผ้าที่สวยงามของเขา ให้เขานุ่งผ้า (หรือสวมกางเกง) ใช้ผ้าโพกศีรษะ, สวมเสื้อ และสวมหมวก, และถ้าหากเขามีผ้าสองชิ้นเท่านั้น ให้เขาสวมหนึ่งชิ้นและห่มอีกหนึ่งชิ้น ถ้าหากเขามีเครื่องกันข้างหน้าเขาแล้ว (เช่น กำแพงหรือไม้เท้าที่ปักไว้) และถ้ามีเช่นนั้น (คือหากเขายังไม่มีเครื่องกัน) ให้เขาใช้ผ้าอีกผืนหนึ่งปูเป็นเสื้อละหมาด, เช่นเดียวกับสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้ฟัตวาไว้.

(فَرَعٌ) يَجِبُ هَذَا السَّتْرُ خَارِجَ الصَّلَاةِ أَيْضًا، وَلَوْ بِثَوْبٍ نَجِسٍ أَوْ خَرِيرٍ لَمْ يَجِدْ غَيْرَهُ، حَتَّى فِي الْخُلُوءِ، لَكِنَّ الْوَاجِبَ فِيهَا سِتْرٌ سِوَا ثِيَابِ الرَّجُلِ، وَمَا بَيْنَ سُرَّةٍ وَرُكْبَتَيْ غَيْرِهِ. وَيَجُوزُ كَشْفُهَا فِي الْخُلُوءِ، وَلَوْ مِنَ الْمَسْجِدِ، لِأَذْنَى غَرَضٍ كَثْبَرِيْدٍ وَصِيَانَةِ ثَوْبٍ مِنَ الدُّنْسِ، وَالْعُبَارِ عِنْدَ كُلِّسِ الْبَيْتِ، وَكَغَسَلٍ.

แตกประเด็น จำเป็นต้องปกปิดอวัยวะ (เอาเราะห์) ดังกล่าวนี้นอกละหมาดอีกด้วย แม้จะปกปิดด้วยผ้าที่เป็นนะญิสหรือผ้าไหมก็ตาม ที่เขาไม่มีผ้าอื่นนอกจากผ้าไหม แม้จะอยู่ในที่ลับตาผู้คนก็ตาม แต่สิ่งที่จำเป็นต้องปกปิดขณะอยู่ในที่ลับตาสำหรับผู้ชายคือสองทวาร (หน้าและหลัง) และสำหรับคนอื่นที่ไม่ใช่เพศชาย (คือสตรี, สรีชนและทาสหญิง) คือบริเวณที่อยู่ระหว่างสะดือกับหัวเข่า

และอนุญาตให้เปิดอวัยวะที่พึงสงวนได้ในที่ลับตาคน เพียงเพราะมีวัตถุประสงค์เพียงเล็กน้อย เช่น เพื่อให้เย็นสบาย และเพื่อป้องกันผ้าจากการเปื้อนนะญิสและฝุ่น ขณะกวาดบ้าน และเช่นเพื่อชักล้างผ้านุ่ง.

(وَرَابِعُهَا : مَعْرِفَةُ دُخُولِ وَقْتِ) يَحْتِنَا أَوْ ظَنًّا. فَمَنْ صَلَّى بِدُونِهَا لَمْ تَصِحَّ صَلَاتُهُ وَإِنْ وَقَعَتْ فِي الْوَقْتِ، لِأَنَّ الْاِغْتِيَاذَ فِي الْعِبَادَاتِ بِمَا فِي ظَنِّ الْمَكْلُفِ، وَبِمَا فِي نَفْسِ الْأَمْرِ، وَفِي الْقُفُودِ بِمَا فِي نَفْسِ الْأَمْرِ فَقَطْ.

และเงื่อนไขข้อที่สี่ ของละหมาดคือ ต้องรู้ว่าเข้าเวลาละหมาด โดยมั่นใจหรือค่อนข้างมั่นใจ ดังนั้นผู้ใดละหมาดโดยไม่รู้ว่าเข้าเวลา ละหมาดของเขา มีผลใช้ไม่ได้ ถึงแม้ละหมาดนั้นจะตกอยู่ในเวลาก็ตาม เพราะหลักพิจารณาในเรื่องอิบาดะห์นั้น ให้พิจารณาสิ่งที่อยู่ในความค่อนข้างมั่นใจของคนในบังคับของศาสนา (คือมุกลัฟ) และพิจารณาสิ่งที่ เป็นข้อเท็จจริง, ส่วนหลักพิจารณาในเรื่องการทำข้อตกลง (สัญญา) นั้น ให้พิจารณาสิ่งที่ เป็นข้อเท็จจริงแต่เพียงอย่างเดียวเท่านั้น.

(فَوَقْتُ ظَهْرٍ مِنْ زَوَالِ) الشَّفْسِ (إِلَى مَصِيرِ ظِلِّ كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَهُ، غَيْرِ ظِلِّ اسْتِوَاءٍ) أَيِ الظِّلِّ الْمَوْجُودِ عِنْدَهُ، إِنْ وَجَدَ. وَسُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِأَنَّهَا أَوَّلُ صَلَاةٍ ظَهَرَتْ.

ดังนั้นเวลาละหมาดดูห์ริ จะเริ่มเข้าเวลาดังแต่ตะวันตกล้อยจนถึงเมื่อเงาของทุกสิ่งทอดยาวเท่าตัวของมัน โดยไม่คิดเงาเพียง (ที่เกิดจากปรากฏการณ์ตะวันอ้อมข้าว) หมายถึงเงาที่มีอยู่ที่สิ่งนั้นแล้วถ้ามี,

และที่เรียกละหมาดนี้ว่า ดูห์ริ เพราะเป็นละหมาดแรกที่ได้ปรากฏขึ้น (ในอิสลาม)

(ف) - وَقْتُ (عَصْرِ) مِنْ آخِرِ وَقْتِ الظُّهْرِ (إِلَى غُرُوبِ) جَمِيعِ قُرُصِ شَمْسٍ، (ف) - وَقْتُ (مَغْرِبِ) مِنَ الْغُرُوبِ (إِلَى مَغِيبِ الشَّقِيقِ الْآخِرِ، (ف) - وَقْتُ (عِشَاءٍ) مِنْ مَغِيبِ الشَّقِيقِ.
قال شيخنا: وَيَنْبَغِي نَذْبُ تَأْخِيرِهَا لِزَوَالِ الْأَصْفَرِ وَالْأَبْيَضِ، خُرُوجًا مِنْ خِلَافِ مَنْ أَوْجَبَ ذَلِكَ.

وَيَنْتَقِدُ (إِلَى طُلُوعِ) (فَجْرِ) صَادِقٍ، (ف) - وَقْتُ (صُبْحِ) مِنْ طُلُوعِ الْفَجْرِ الصَّادِقِ لَا الْكَاذِبِ (إِلَى طُلُوعِ) بَغْضِ (الشَّمْسِ)

และถัดจากนั้นคือเวลาละหมาดอัศริ เริ่มเข้าเวลาดังแต่สิ้นสุดเวลาของละหมาดดูห์ริ จนถึงดวงอาทิตย์ตกคือลับดวงจากขอบฟ้าทั้งหมด, และถัดจากนั้นคือเวลาละหมาดมัฆริบ เริ่มเข้าเวลาดังแต่ดวงอาทิตย์ลับขอบฟ้า จนถึงแสงสีแดงที่ขอบฟ้าหายไป และถัดจากนั้นคือเวลาละหมาดอิชาอ์ เริ่มเข้าเวลาดังแต่แสงสีแดงที่ขอบฟ้าหายไป

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่าที่ดีแล้วสุดให้ร่นละหมาดมัฆริบออกไป เพื่อให้แสงสีเหลืองและแสงสีขาวหายไปเสียก่อน เพื่อออกจากความขัดแย้งของผู้ที่กล่าวว่าการทำเช่นนั้น (คือร่นละหมาดออกไปเพื่อให้แสงสีเหลืองและสีขาวหายไป) นั้นเป็นสิ่งจำเป็น (วาญิบ)

และเวลาของละหมาดอิชาอ์จะยาวออกไปจนถึงแสงอรุณจริงขึ้น, และถัดจากนั้นคือเวลาละหมาดศุบฮิ เริ่มเข้าเวลาดังแต่แสงอรุณจริงขึ้น (คือแสงที่แผ่กระจายเป็นแนวกว้าง) ไม่ใช่แสงอรุณเท็จ(คือแสงที่เป็นลำยาวขึ้นไปในท้องฟ้า) จนถึงส่วนหนึ่งของดวงอาทิตย์ขึ้น.

وَالْعَصْرُ هِيَ الصَّلَاةُ الْوُسْطَى، لِصَحَّةِ الْحَدِيثِ بِهِ. فَهِيَ أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ، وَيَلِيهَا الصُّبْحُ، ثُمَّ الْعِشَاءُ، ثُمَّ الظُّهْرُ، ثُمَّ الْمَغْرِبُ، كَمَا اسْتَظْهَرَهُ شَيْخُنَا مِنَ الْأَدِلَّةِ.
وَأَمَّا فَضْلُوْا جَمَاعَةَ الصُّبْحِ وَالْعِشَاءِ لِأَنَّهَا فِيمَا أَشَقَّ.
قَالَ الرَّافِعِيُّ: كَانَتْ الصُّبْحُ صَلَاةَ آدَمَ، وَالظُّهْرُ صَلَاةَ دَاوُدَ، وَالْعَصْرُ صَلَاةَ سُلَيْمَانَ، وَالْمَغْرِبُ صَلَاةَ يَعْقُوبَ، وَالْعِشَاءُ صَلَاةَ يُوسُفَ، عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ. - انْتَهَى.

และละหมาดอัศรนั้นคือละหมาด อัลกุฏอ (ที่กล่าวอยู่ในอัลกุรอ่าน) เพราะมีอะดิษที่ศอเอียะฮ์ กล่าวไว้ และละหมาดอัศร ถือว่าเป็นละหมาดที่มีความประเสริฐที่สุดของละหมาดทั้งหลาย ถัดจาก ละหมาดอัศรคือละหมาดศุบฮิ หลังจากนั้นคือละหมาดอิชาอ์ และหลังจากนั้นคือละหมาดดูหฺริ และหลังจากนั้นคือละหมาดมัฆริบ ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราพบว่าเป็นพระศนะที่ชัดเจน (ซอฮิร) โดยอาศัยหลักฐานต่างๆ.

และความจริงที่บรรดาผู้รู้ ได้ให้ความเป็นเลิศแก่การทำให้เป็นญะมาอะฮ์ในละหมาดศุบฮิ และละหมาดอิชาอ์นั้น เพราะการทำให้เป็นญะมาอะฮ์ในละหมาดทั้งสองนั้นยากลำบากมาก.

อรรอฟียีได้กล่าวว่า ศุบฮินั้นเคยเป็นละหมาดของอาดัม, ดูหฺริ เคยเป็นละหมาดของดาอูด, อัศร เคยเป็นละหมาดของสุลัยมาน, มัฆริบ เคยเป็นละหมาดของยะฮ์ญูบ, และอิชาอ์ เคยเป็นละหมาด ของญูซุส ซออัลลอฮ์ได้โปรดประทานความเมตตาและศานติให้แก่พวกเขา. จบคำพูด

وَأَعْلَمُ أَنَّ الصَّلَاةَ تَحِبُّ بِأَوَّلِ الْوَقْتِ وَجُوبًا مُوسَّعًا، فَلَهُ التَّأْخِيرُ عَنْ أَوَّلِهِ إِلَى وَقْتٍ يَسَعُهَا بِشَرْطِ أَنْ يَغْرَمَ عَلَى فِعْلِهَا فِيهِ، وَلَوْ أَذْرَكَ فِي الْوَقْتِ رَكْعَةً لَا دُونََهَا فَانْكَلُ أَذَاءٌ وَالْأَقْصَا. وَيَأْتِي بِإِخْرَاجِ بَعْضِهَا عَنِ الْوَقْتِ وَإِنْ أَذْرَكَ رَكْعَةً.

พึงทราบเถิดว่าจำเป็นต้องปฏิบัติละหมาดเมื่อเริ่มเข้าเวลา เป็นความจำเป็นแบบเปิดกว้าง ดังนั้นจึงอนุญาตให้เขาร่นการละหมาดออกไปจากต้นเวลา ไปจนเหลือเวลาพอที่จะทำละหมาดได้ทัน โดยมีเงื่อนไขว่าเขาจะต้องมีความตั้งใจที่จะปฏิบัติละหมาดในเวลานั้น, และถ้าหากเขาละหมาดได้ทัน หนึ่งรอกาอัตในเวลา ส่วนรอกาอัตที่เหนืออยู่นอกเวลา ถือว่าถูกรอกาอัตนั้นเป็นการปฏิบัติอยู่ในเวลา (อะดาร์), และถ้ามิเช่นนั้น (คือละหมาดไม่ได้ทันหนึ่งรอกาอัตในเวลา) ถือว่าเป็นละหมาดชดใช้ (กอฏอฮ์).

และเขาจะมีบาปที่ทำให้บางส่วนของละหมาดออกนอกเวลา ถึงแม้เขาจะละหมาดได้ทัน หนึ่งรอกาอัตในเวลาก็ตาม.

نَعَمْ، لَوْ شَرَعَ فِي غَيْرِ الْجُمُعَةِ وَقَدْ بَقِيَ مَا يَسَعُهَا جَازَ لَهُ - بِلَا كَرَاهَةٍ - أَنْ يُطَوِّلَهَا بِالْقِرَاءَةِ أَوْ الذِّكْرِ حَتَّى يَخْرُجَ الْوَقْتُ، وَإِنْ لَمْ يُوقَعْ مِنْهَا رَكْعَةٌ فِيهِ - عَلَى الْمُعْتَمِدِ - فَإِنْ لَمْ يَتَّقِ مِنَ الْوَقْتِ مَا يَسَعُهَا، أَوْ كَانَتْ جُمُعَةً، لَمْ يَجْزِ الْمُدُّ، وَلَا يُسْنُّ الْإِقْصَارُ عَلَى أَرْكَانِ الصَّلَاةِ لِإِذْكَ كَلِمَاتُ فِي الْوَقْتِ.

กระนั้นก็ตามถ้าหากเขาเริ่มเข้าปฏิบัติละหมาด ที่ไม่ใช่ละหมาดวันศุกร์ โดยยังมีเวลาเหลือพอ ละหมาดได้ทันในเวลา อนุญาตให้เขาโดยไม่เป็นการมักรูห์ การที่เขาทำให้ละหมาดยาวนานด้วยการ

อ่านอัลกุรอานหรือด้วยคำชีกัร จนหมดเวลา ถึงแม้จะไม่ทันได้ละหมาดหนึ่งรอกาฮ์ก็อยู่ในเวลาก็ตาม ตามทรรศนะที่ได้รับการรับรอง (มัวะฮ์ดะมัด), ดังนั้นถ้าหากมีเวลาไม่พอที่จะละหมาดได้ทันในเวลา หรือละหมาดนั้นเป็นละหมาดวันศุกร์ ไม่อนุญาตให้อ่านยาว และไม่สุนัตให้จำกัดทำแต่องค์ประกอบ สำคัญ (รูกัน) ละหมาด (ในกรณีที่มีเวลาพอทำได้เฉพาะที่เป็นรูกันเท่านั้น) เพื่อให้ได้ละหมาดทั้งหมด ในเวลา (แต่สุนัตให้นำสุนัตต่างๆ ของละหมาดมาปฏิบัติถึงแม้ละหมาดบางส่วนจะออกนอกเวลาก็ตาม ยกเว้นการอ่านคุอาฮ์ อีฟติคาฮ์ที่จะนำมากล่าวต่อไป).

(فرع) يُنَدَّبُ تَعْجِيلُ صَلَاةٍ وَلَوْ عِشَاءً لِأَوَّلِ وَقْتِهَا، لِحَبْرِ: أَفْضَلُ الْأَعْمَالِ الصَّلَاةُ لِأَوَّلِ وَقْتِهَا.

وَتَأْخِيرُهَا عَنْ أَوَّلِهِ لِيَتِمَّ جَمَاعَةٌ أَثْنَاءَهُ، وَإِنْ فَحَسَّ التَّأْخِيرُ مَا لَمْ يَضِقِ الْوَقْتُ، وَلَطَنَّا إِذَا لَمْ يَفْحَسْ عَزْفًا، لَا لِشَاكٍ فِيهَا مُطْلَقًا.

وَالْجَمَاعَةُ الْقَلِيلَةُ أَوَّلُ الْوَقْتِ أَفْضَلُ مِنَ الْكَثِيرَةِ آخِرُهُ.

แตกประเด็น สุนัตให้รีบปฏิบัติละหมาด ถึงแม้จะเป็นละหมาดอิชาฮ์ก็ตาม เมื่อเริ่มเข้าเวลา ละหมาด เพราะมีอะดิษกล่าวว่ “อะมัลที่เป็นเลิศที่สุดคือการปฏิบัติละหมาดเมื่อเริ่มเข้าเวลา ละหมาด”

และสุนัตให้ร่นละหมาดจากเริ่มเข้าเวลา เพราะมั่นใจว่าจะมีการทำละหมาดญะมาอะฮ์ ในระหว่างเวลา ถึงแม้การร่นเวลาออกไปจะน่าเกลียดก็ตาม ตราบที่เวลาละหมาดยังไม่คับแคบ (และสุนัตให้ร่นละหมาดออกไป) เพราะค่อนข้างมั่นใจว่าจะมีการทำละหมาดญะมาอะฮ์ เมื่อการ ร่นละหมาดออกไปไม่น่าเกลียดตามประเพณี และไม่สุนัตให้ร่นละหมาดออกไป เพราะสงสัยว่าจะมี การทำละหมาดญะมาอะฮ์ โดยไม่มีข้อแม้ (ว่าการร่นละหมาดออกไปนั้นจะน่าเกลียดหรือไม่ก็ตาม)

การละหมาดญะมาอะฮ์ที่มีคนจำนวนน้อยในตอนเริ่มเข้าเวลาละหมาด มีความเป็นเลิศกว่า การละหมาดญะมาอะฮ์ที่มีคนจำนวนมากในตอนท้ายเวลา

وَيُؤَخَّرُ الْمَخْرَمُ صَلَاةَ الْعِشَاءِ - وَجُوبًا - لِأَجْلِ خَوْفِ قَوَاتِ حَجِّ بِقَوْتِ الْوُقُوفِ بِعَرَفَةَ لَوْ صَلَّاهَا مُتَمَكِّنًا، لِأَنَّ قَضَاءَهُ صَغَبٌ.

وَالصَّلَاةُ تُؤَخَّرُ لِأَنَّهَا أَسْهَلُ مِنْ مَشَقَّتِهِ، وَلَا يُصَلِّيْنَا صَلَاةَ شِدَّةِ الْخَوْفِ.

وَيُؤَخَّرُ أَيْضًا - وَجُوبًا - مَنْ رَأَى نَحْوَ غَرِيقٍ أَوْ أُسِيرٍ لَوْ أَنْقَذَهُ خَرَجَ الْوَقْتُ.

และผู้ที่ยังครองเอียะฮ์รอม (ฮัจญ์) จำเป็นต้องร่นละหมาดอิชาฮ์ออกไป เพราะกลัวว่าจะพลาด การทำพิธีฮัจญ์ ด้วยการพลาดการวุฟที่อะรอฟะห์ (โดยที่เวลาการวุฟจะสิ้นสุดลงเมื่อแสงอรุณขึ้น)

ถ้าหากเขาละหมาดอย่างครบถ้วนตามปกติ (จะไม่ทันการรูกุฟ) เพราะการชดใช้ฮัจญ์นั้นเป็นเรื่องยากลำบาก

ส่วนละหมาดนั้นให้ร่นออกไปก่อนเพราะ (การชดใช้) ละหมาดง่ายกว่าความยากลำบากของฮัจญ์ (ในการชดใช้), แต่ไม่อนุญาตให้เขาละหมาดอิซฮา ตามรูปแบบของการละหมาดในยามหวาดกลัวอย่างรุนแรง (คือละหมาดอย่างไรก็ได้ทั้งซัฟฟาหนะ เดีน หันหน้าไปทางกิบลัตหรือไม่หันหน้าไปทางกิบลัตในขณะที่กลัวว่าจะพลาดการทำพิธีฮัจญ์ ด้วยการพลาดการรูกุฟ)

และจำเป็น (วาญิบ) ต้องร่นละหมาดออกไปอีกเช่นกัน สำหรับผู้ที่เห็นเสมือนคนกำลังจะจมน้ำหรือเห็นเชลย ถ้าหากผู้ที่เห็นเข้าไปช่วยเหลือเขา (คนกำลังจะจมน้ำหรือเชลย) ก็จะหมดเวลาละหมาด.

(فَرْعٌ) يَكْرَهُ النَّوْمُ بَعْدَ دُخُولِ وَقْتِ الصَّلَاةِ وَقَبْلَ فِغْلِهَا، حَيْثُ ظَنَّ الْاِسْتِيفَاطَ قَبْلَ ضَيْقِهِ، لِعَادَةٍ أَوْ لَا يَقَاطُ غَيْرُهُ لَهُ، وَالْأَخَرُ النَّوْمُ الَّذِي لَمْ يَغْلُبْ فِي الْوَقْتِ.

(فَرْعٌ) يَكْرَهُ تَحْرِيمًا صَلَاةً لَا سَبَبَ لَهَا، كَالثَّقَلِ الْمَطْلُوقِ وَمِنْهُ صَلَاةُ النَّسَائِيحِ، أَوْ لَهَا سَبَبٌ مُتَأَخَّرٌ كَرَكْعَتِي اسْتِخَارَةٍ وَخَزَامٍ بَعْدَ أَذَاءٍ صُبْحٍ حَتَّى تَرْتَفِعَ الشَّمْسُ كَرَمَحٍ، وَعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ، وَعِنْدَ اسْتِوَاءِ غَيْرِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ.

แตกประเด็น ถือเป็นมักรูห์ การนอนหลังจากเข้าเวลาละหมาดแล้ว และก่อนที่จะได้ปฏิบัติละหมาด กรณีที่เขาค่อนข้างแน่ใจว่าจะตื่นขึ้นก่อนเวลาละหมาดเหลือน้อย เพราะเป็นความ คั่นเคยของเขาหรือเพราะจะมีคนอื่นปลุกเขา, และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากเขาไม่ค่อนข้างแน่ใจว่าจะตื่นขึ้น) ก็ถือว่าห้าม (ฮารอม) นอนซึ่งมันไม่สามารถข่มให้เขาต้องนอนในเวลานั้นได้ (ดังนั้นถ้าหากมันข่มให้เขาต้องนอนโดยเขาไม่สามารถฝืนมันได้ การนอนนั้นถือว่าไม่ห้ามและไม่มักรูห์).

แตกประเด็น ถือเป็นการห้ามแบบมักรูห์ ตะฮ์รีม (มักรูห์ ตะฮ์รีม คือเมื่อกระทำจะมีบาปต่างกับฮารอมตรงที่หลักฐานของมักรูห์ตะฮ์รีมนั้นอาจตีความเป็นอย่างอื่นได้) ละหมาดที่ไม่มีสาเหตุใดๆ เช่นละหมาดสุนัต มุฎลัก (ที่ไม่ผูกพันกับเวลา) และละหมาดดัสเบียะฮ์ ก็ถือว่าเป็นละหมาดสุนัตมุฎลักด้วย หรือละหมาดที่มีสาเหตุเกิดขึ้นภายหลัง เช่นละหมาด อิสติคอเราะห์ และละหมาดสุนัตเอียะฮ์รอม, (ที่เป็นการห้ามแบบมักรูห์ ตะฮ์รีมนั้นคือ) ภายหลังจากได้ปฏิบัติละหมาดศุบฮิแล้ว จนวนดวงอาทิตย์ขึ้นสูงเท่าด้ามหอก (ตามสายดาที่มองเห็น) และหลังจากละหมาดอัคริ จนวนดวงอาทิตย์ลับขอบฟ้า และขณะดวงอาทิตย์ตรงศีรษะ ยกเว้นในวันศุกร์.

لَا مَا لَهُ سَبَبٌ مُتَقَدِّمٌ كَرَكْعَتِي وَضُوءٍ وَطَوَافٍ وَنَجِيَّةٍ وَكُسُوفٍ، وَصَلَاةٍ جَنَازَةٍ وَلَوْ عَلَى غَائِبٍ،
وَرَاغَاذَةٍ مَعَ جَمَاعَةٍ وَلَوْ إِمَامًا، وَكَفَائَتَةٍ قَرَضٍ أَوْ تَقْلٍ لَمْ يَقْصِدْ تَأْخِيرَهَا لِلْوَقْتِ الْمَكْرُوهِ لِيَقْضِيَهَا فِيهِ
أَوْ يُدَاوِمَ عَلَيْهِ.

فَلَوْ تَحَرَّى إِيْقَاعَ صَلَاةٍ غَيْرِ صَاحِبَةِ الْوَقْتِ فِي الْوَقْتِ الْمَكْرُوهِ مِنْ حَيْثُ كَوْنُهُ مَكْرُوهًا فَتَخَرَّمَ
مُطْلَقًا وَلَا تَنَعَّدَ، وَلَوْ فَائِتَةٌ يَجِبُ قَضَاؤُهَا فَوْزًا لِأَنَّهُ مُعَايِدٌ لِلشَّرْعِ.

แต่ไม่ห้ามแบบมักรูห์ ตะฮ์รียัม ละหมาดที่มีสาเหตุอยู่ก่อน เช่นละหมาดสองรอกาอัตเมื่อได้อาบน้ำละหมาดแล้ว และละหมาดสุนัตฏอวาฟ และละหมาดสุนัตตะฮียะตุลมัสยิด และละหมาดสุนัตเพราะเกิดจันทรคราสหรือสุริยคราส และละหมาดญะนาซะห์แม้จะเป็นการละหมาดให้แก่ศพที่ไม่ได้อยู่ต่อหน้าก็ตาม (ละหมาดฆออิบ) และการไปร่วมละหมาดอีกครั้งหนึ่งพร้อมญะมาอะห์ ถึงแม้เขาจะทำหน้าที่เป็นอิหม่ามก็ตาม และเช่นละหมาดที่ขาดทั้งฟิรฎูหรือสุนัต ที่เขาไม่ได้ตั้งใจร่นเอาละหมาดที่ขาดไปให้อยู่ในเวลาที่มักรูห์ เพื่อชดใช้ละหมาดที่ขาดในเวลามักรูห์ หรือเพื่อทำเป็นประจักษ์กับการชดใช้ละหมาดในเวลามักรูห์นั้น.

และถ้าหากเขาคอยจ้องให้ละหมาดที่ไม่ใช่เจ้าของเวลาตกอยู่ในเวลาที่มักรูห์ จากด้านที่มันเป็นเวลามักรูห์ ถือว่าละหมาดนั้นเป็นสิ่งต้องห้ามโดยไม่มีข้อแม้ และละหมาดนั้นไม่เป็นผล ถึงแม้จะเป็นละหมาดที่ขาดไปที่ต้องนำมาชดใช้โดยรีบด่วนก็ตาม เพราะถือว่าเขาเป็นผู้ต่อต้านบัญญัติศาสนา.

(وَخَامِسُهَا : اسْتِجْبَالُ) عَيْنِ (الْقَبِيلَةِ) أَيِ الْكُفَّةِ، بِالصَّدْرِ.
فَلَا يَكْفِي اسْتِجْبَالُ جَمْعِيَّتِهَا، خِلَافًا لِأَيِّ حَنِيفَةٍ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى، (إِلَّا فِي) حَقِّ الْعَاجِزِ غَنُهُ،
وَفِي صَلَاةٍ (شِدَّةٌ خَوْفٍ) وَلَوْ قَرَضًا، فَيُضَلِّي كَيْفَ أَمَكَّنَهُ مَا شَاءَ وَرَاكِبًا مُسْتَقْبِلًا أَوْ مُسْتَدْبِرًا،
كَهَارِبٍ مِنْ خَرِيْقٍ وَسَيْلٍ وَسَبْعٍ وَخِيَّةٍ، وَمِنْ دَائِنٍ عِنْدَ إِغْسَارٍ، وَخَوْفٍ حَبْسٍ.

และเงื่อนไขข้อที่ห้า ของละหมาด คือการหันไปยังตัวกิบละห์ หมายถึงตัวกะฮ์บะห์ด้วยหน้าอก

ดังนั้นการหันไปทางทิศที่กะฮ์บะห์ตั้งอยู่ถือว่าใช้ไม่ได้ซึ่งต่างกับทรรศนะของอะบู ฮะนีฟะห์ ขอล้อลลอฮ์ ดาอาลา ได้โปรดเมตตาเขา ยกเว้นในสิทธิ์ของผู้ที่ไม่มีความสามารถจะหันไปได้ และในละหมาดที่ตกอยู่ความหวาดกลัวอย่างยิ่ง ถึงแม้จะเป็นละหมาดฟิรฎูกก็ตาม, ให้เขาละหมาดตามที่เขามีความสามารถ ทั้งโดยเดินเท้า และขี่พาหนะ ทั้งโดยหันไปทางกิบละห์หรือหันหลัง, เช่นคนที่

กำลังหนีไฟไหม้ หรือน้ำป่า หรือหนีเสือ หรือหนีงู หรือหลบหนีเจ้าหนี้ยี่ขณะที่เขายากจน และกลัวถูกคุมขัง.

(و) إِلَّا فِي (تَقْلٍ سَفَرٍ مُبَاحٍ) لِقَاصِدٍ مَحَلٍّ مُعَيَّنٍ، فَيَجُوزُ النُّفْلُ رَاكِبًا وَمَاشِيًا فِيهِ وَلَوْ قَصِيرًا. نَعَمْ، يُشْتَرَطُ أَنْ يَكُونَ مَقْصِدُهُ عَلَى مَسَافَةٍ لَا يَسْمَعُ التَّدَاةَ مِنْ بَلَدِهِ، بِشُرُوطِهِ الْمَقْرَرَةِ فِي الْجُمُعَةِ. وَخَرَجَ بِالْمُبَاحِ سَفَرُ الْمَعْصِيَةِ فَلَا يَجُوزُ تَرْكُ الْقِبْلَةِ فِي النَّفْلِ لِأَيِّ، وَمُسَافِرٍ عَلَيْهِ دَيْنٌ خَالٍ قَادِرٍ عَلَيْهِ مِنْ غَيْرِ إِذْنٍ دَائِبَةٍ.

และยกเว้นในการละหมาดสุนัตขณะเดินทางที่ศาสนานุญาต สำหรับผู้ที่มุ่งไปสู่สถานที่ใดสถานที่หนึ่งอย่างเจาะจงแน่นอน ดังนั้นอนุญาตให้เขาละหมาดสุนัต โดยขับขี่พาหนะและเดินเท้าได้ในการเดินทางนั้นแม้จะเป็นการเดินทางระยะสั้นก็ตาม.

กระนั้นก็ตามมีเงื่อนไขว่า จุดหมายปลายทางในการเดินทางของเขาต้องมีระยะทางที่เขาจะไม่ได้ยินเสียงอะซานจากเมืองที่เขาอยู่ ตามเงื่อนไขที่ถูกกำหนดไว้ในเรื่องละหมาดวันศุกร์.

และไม่เข้าอยู่ในคำว่า "เป็นการเดินทางที่ศาสนานุญาต" คือการเดินทางที่เป็นความชั่ว ดังนั้นจึงไม่อนุญาตให้ทิ้งกิบละห์ ในการละหมาดสุนัตของทาสที่หลบหนีนาย และคนเดินทางที่มีหนี้ถึงกำหนดชำระ โดยที่เขามีความสามารถชำระหนี้ได้นั้น โดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้านายของเขา.

(و) يَجِبُ (عَلَى مَاثٍ إِتْقَامُ رُكُوعٍ وَسُجُودٍ) لِسَهْوَةٍ ذَلِكَ عَلَيْهِ، وَعَلَى رَاكِبٍ إِتْقَامُ رُكُوعَيْنِ. (وَأَسْتَقْبَالُ فِيهِمَا وَفِي تَحَرُّمٍ) وَجُلُوسٍ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، فَلَا يَمْشِي إِلَّا فِي الْقِيَامِ وَالْإِعْتِدَالِ وَالتَّشَهُدِ وَالسَّلَامِ، وَتَحَرُّمُ انْحِرَافِهِ عَنْ اسْتِقْبَالِ صَوْبِ مَقْصِدِهِ عَامِمًا عَالِمًا مُخْتَارًا إِلَّا إِلَى الْقِبْلَةِ.

และจำเป็นเหนือผู้ที่เดินเท้าจะต้องรูกะวะฮ์ และสุหยุกอย่างสมบูรณ์เพราะเขาสามารถทำเช่นนั้นได้โดยสะดวก. ส่วนผู้ที่ขับขี่พาหนะให้เขาใช้การทำท่าทางในการรูกะวะฮ์และสุหยุก

และผู้ที่จะเดินเท้าจำเป็นต้องหันไปยังกิบละห์ในการรูกะวะฮ์และสุหยุก และในการดักบีร่อตุลเอียะฮรอม และขณะนั่งระหว่างสองสุหยุก ดังนั้นเขาจะเดินละหมาดไม่ได้ยกเว้นในขณะที่ยืนขณะเอียะฮ์ติคาล อ่านตะชะฮ์ฮุด และสลาม.

และห้ามผู้ที่เดินทางเบือนหน้าออกจากการหันไปยังจุดหมายการเดินทางของเขา โดยเจตนา โดยรู้ และโดยสมัครใจ ยกเว้นการหันไปยังกิบละห์.

وَيُشْتَرَطُ تَرْكُ فِعْلٍ كَثِيرٍ - كَقَذْوِ وَتَحْرِيكِ رَجُلٍ بِلَا حَاجَةٍ - وَتَرْكُ تَعَمُّدٍ وَطَعْنِ نَجَسٍ - وَلَوْ
يَأْسًا - وَإِنْ عَمَّ الطَّرِيقُ، وَلَا يَضُرُّ وَطْءُ يَابِسٍ خَطَأً، وَلَا يَكْتَلِفُ مَا يَشِ التَّحَقُّظُ عَنْهُ.
وَيَجِبُ الْإِسْتِيقَالُ فِي النُّفْلِ لِزَاكِبِ سَفِينَةٍ غَيْرِ مَلَّاحٍ.

และมีเงื่อนไขว่า (ผู้ละหมาดด้วยการเดินเท้า) จะต้องละทิ้งการกระทำที่ถือว่ามาก เช่นการวิ่ง
การกระดิกเท้าโดยไม่มีความจำเป็น และจะต้องละทิ้งการเจตนาเหยียบบนะญิส แม้จะเป็นนะญิสที่แห้ง
ก็ตาม และถึงแม้จะมีนะญิสอยู่ทั่วไปตามทางสัญจรก็ตาม ส่วนการเหยียบบนะญิสที่แห้งโดยพลาดไป
ไม่ก่อให้เกิดผลเสีย และไม่บังคับคนคนเดินเท้าต้องคอยระวังนะญิส,

และจำเป็นต้องหันไปยังกิบละทีในการละหมาดสุนัต สำหรับผู้โดยสารทางเรือนอกจากผู้ที่เป็น
ลูกเรือ.

وَاعْلَمْ أَيْضًا أَنََّّهُ يُشْتَرَطُ فِي صِحَّةِ الصَّلَاةِ الْعِلْمُ بِفَرَضِيَّةِ الصَّلَاةِ.
فَلَوْ تَجَمَّلَ فَرَضِيَّةُ أَصْلِ الصَّلَاةِ، أَوْ صَلَاتِهِ الَّتِي شَرَعَ فِيهَا، لَمْ تَصِحَّ، كَمَا فِي الْمَجْمُوعِ وَالزُّوْضَةِ.
وَتُمَيِّزُ فُرُوضَهَا مِنْ مُنَنِّهَا.

نَعَمْ، إِنْ اغْتَمَدَ الْعَامِّيُّ، أَوِ الْعَالِمُ عَلَى الْأَوْجِهِ، الْكُلُّ قَرْضًا صَحَّحْتُ، أَوْ سُنَّةً فَلَا.
وَالْعِلْمُ بِكَيْفِيَّتِهَا الْآتِي بَيَانُهَا قَرِيبًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

และพึงทราบอีกด้วยว่า ได้ถูกกำหนดเป็นเงื่อนไขในการที่จะทำให้การปฏิบัติละหมาดมีผล
ใช้ได้คือต้องรู้ว่าละหมานั้นเป็นหน้าที่ (คือเป็นฟัรฎุ) ดังนั้นถ้าหากเขาไม่รู้ว่าหลักเดิมของละหมานั้น
เป็นฟัรฎุ หรือไม่รู้การเป็นฟัรฎุของละหมาดที่เขาเข้าไปปฏิบัติถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้
เช่นเดียวกับที่ปรากฏใน “อัลมััจมะอะฮ์” และ “เราะฎาอะห์” และมีเงื่อนไขว่าเขาต้องแยกสิ่งที่เป็นฟัรฎุ
(รูกัน) ละหมาดออกจากสิ่งที่เป็นสุนัตของละหมาดได้,

กระนั้นก็ตาม ถ้าหากคนพื้นๆ ทั่วไปคนหนึ่งหรือผู้รู้ตามธรรมดาที่ “อัลเอาญะห์” เชื่อว่าทั้งหมด
ของละหมานั้นเป็นฟัรฎุ ละหมาดของเขามีผลใช้ได้ หรือเชื่อว่าทั้งหมดเป็นสุนัต ละหมาดของเขา
มีผลใช้ไม่ได้, และมีเงื่อนไขว่าเขาจะต้องรู้วิธีการละหมาด ที่จะอธิบายต่อไปนี้ หากอัลลอฮ์ ดาอาลา
ประสงค์.

فَضْلٌ فِي صِفَةِ الصَّلَاةِ

(أَزْكَأُ الصَّلَاةِ) أَيُ فُرُوضُهَا : أَزْيَقَةُ عَشْرٍ ، يَجْعَلُ الطُّمَأْنِينَةَ فِي مَحَالِّهَا زَكَاةً وَاحِدًا .
أَحَدُهَا : (نِيَّةٌ) وَهِيَ الْقَصْدُ بِالْقَلْبِ ، لِيُخْبِرَ : إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ .
(فَيَجِبُ فِيهَا) أَيُ النِّيَّةُ (قَصْدٌ فِعْلِيًّا) أَيُ الصَّلَاةِ ، لِيَتَمَيَّزَ عَنْ بَقِيَّةِ الْأَفْعَالِ
(وَتَعْيِينُهَا) مِنْ ظَهَرٍ أَوْ غَيْرِهَا ، لِيَتَمَيَّزَ عَنْ غَيْرِهَا ، فَلَا يَكْفِي نِيَّةُ فَرَضِ الْوَقْتِ .

บทนี้ อธิบายลักษณะของละหมาด

องค์ประกอบสำคัญ (รูกัน) ละหมาด หมายถึง ฟัรฎุของละหมาดมีสิบสี่ประการ โดยนับ ญุมะฮ์นินะห์ (อาการสงบนิ่ง) ในที่ต่างๆ ของมันเป็นหนึ่งรูกัน

ประการที่หนึ่งของรูกันละหมาดคือ เนียต คือการตั้งใจแน่วแน่ว่าใจ เพราะมีอะดิษกล่าวว่ "แท้จริงอะมีลต่างๆ ที่จะมีผลใช้ได้นั้นขึ้นอยู่กับที่ตั้งเจตนา (เนียต)"

ดังนั้นจำเป็นในการเนียต ต้องตั้งใจแน่วแน่ว่าละหมาด เพื่อแยกออกจากการกระทำอย่างอื่น

และต้องเจาะจงละหมาด เช่น ละหมาดคุดหรี หรือละหมาดอื่น (เช่นอัศรี) เพื่อแยกออกจาก ละหมาดอื่นๆ, ดังนั้นการตั้งใจแน่วแน่ว่าเป็นละหมาดฟัรฎุของเวลา (โดยไม่ได้ระบุว่เวลาใด) ถือว่ ใช้ไม่ได้

(وَلَوْ) كَانَتِ الصَّلَاةُ الْمَفْعُولَةُ (تَفْلًا) غَيْرَ مُطْلَقٍ ، كَالرَّوَائِبِ وَالسُّنَنِ الْمُؤَقَّتَةِ أَوْ ذَاتِ السَّبَبِ ،
فَيَجِبُ فِيهَا التَّعْيِينُ بِالْإِضَافَةِ إِلَى مَا يَعْيْنُهَا كُسْنَةِ الظُّهْرِ الْقَبْلِيَّةِ أَوِ الْبَعْدِيَّةِ ، وَإِنْ لَمْ يُؤَخَّرِ الْقَبْلِيَّةُ .
وَمِثْلُهَا كُلُّ صَلَاةٍ لَهَا سُنَّةٌ قَبْلَهَا وَسُنَّةٌ بَعْدَهَا ، وَكَعِيدِ الْأَضْعَى أَوِ الْأَكْبَرِ أَوِ الْفِطْرِ أَوِ الْأَضْعَرِ ،
فَلَا يَكْفِي صَلَاةُ الْعِيْدِ وَالْوِثْرِ سَوَاءً الْوَاحِدَةُ وَالزَّائِدَةُ عَلَيْهَا ،

และถ้าหากละหมาดที่ปฏิบัตินั้นเป็นละหมาดสุนัต ที่ไม่ใช่ละหมาดสุนัตมุฏลัก (ละหมาดสุนัต มุฏลักคือละหมาดสุนัตที่ไม่ผูกพันกับเวลาหรือสาเหตุ, ส่วนละหมาดสุนัตที่ไม่ใช่สุนัตมุฏลักนั้น) เช่น ละหมาดสุนัตรอวาติบ (คือละหมาดสุนัตก่อนหรือหลังละหมาดฟัรฎุ) และละหมาดสุนัตต่างๆ ที่มีเวลา เจาะจงแน่นอน หรือเป็นละหมาดที่มีสาเหตุ (เช่น ละหมาดเพราะเกิดจันทรคราสหรือสุริยคราส เป็นต้น) จำเป็นต้องระบุเจาะจงให้แน่ชัดในละหมาดเหล่านี้ รวมถึงสิ่งที่จะทำให้เกิดการเจาะจงแน่นอน เช่น ละหมาดสุนัตก่อนคุดหรี หรือหลังคุดหรี ถึงแม้เขาไม่ได้ร่นเอาละหมาดสุนัตก่อนคุดหรี ไปปฏิบัติข้างหลังละหมาดฟัฎก็ตาม,

และละหมาดที่เหมือนกับละหมาดคหฺรีคือทุกละหมาดที่มีละหมาดสุนัตก่อนและหลัง (เช่น มัฆริบและอิชาอ์), และต้องเจาะจงเวลาเช่นละหมาดอิติอัฎฮาหรืออิติใหญ่, และอิติฟิฏริ หรืออิติเล็ก, ดังนั้นการตั้งเจตนาว่า ละหมาดอิติ จึงใช้ไม่ได้, และต้องเจาะจงว่าเป็นละหมาดคหฺรี ไม่ว่าจะละหมาดหนึ่งรอกาอ์ต หรือเกินกว่าหนึ่งรอกาอ์ตก็ตาม

وَيَكْفِي نِيَّةُ الْوُثْرِ مِنْ غَيْرِ عَدَدٍ . وَ يُحْمَلُ عَلَى مَا يُرِيدُهُ عَلَى الْأَوْجِهَةِ ،
وَلَا يَكْفِي فِيهِ نِيَّةُ سُنَّةِ الْعِشَاءِ أَوْ زَائِتِيَّتِهَا ، وَالزَّائِجِ وَالضُّحَى ، وَكَاسْتِسْقَاءٍ وَكُسُوفٍ شَمْسٍ
أَوْ قَمَرٍ .

أَمَّا النُّفْلُ الْمَطْلُوقُ فَلَا يَحِبُّ فِيهِ تَعْيِينَ بَلْ يَكْفِي فِيهِ نِيَّةُ فِعْلِ الصَّلَاةِ ، كَمَا فِي رَكْعَتَيِ التَّحِيَةِ وَالْوُضُوءِ
وَالِاسْتِحْضَاءِ ، وَكَذَا صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ ، عَلَى مَا قَالَهُ شَيْخُنَا ابْنُ زَيْيَادٍ وَالْعَلَّامَةُ السِّيُوطِيُّ رَحِمَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى .
وَالَّذِي جَزَمَ بِهِ شَيْخُنَا فِي فِتَاوَاهِ أَنَّهُ لَا بُدَّ فِيهَا مِنَ التَّعْيِينِ كَالضُّحَى .

และการตั้งเจตนาละหมาดคหฺรี โดยไม่ระบุจำนวนรอกาอ์ต ก็ถือว่าใช้ได้แล้ว และให้ถือเอา (จำนวนรอกาอ์ต) ตามที่เขา (ผู้ทีละหมาด) ต้องการ ตามพระคณะที่ “อัลเอาญะห์”

ส่วนการตั้งเจตนาในละหมาดคหฺรีว่าเป็นละหมาดสุนัตอิชาอ์ หรือเป็นละหมาดรอวาติบของละหมาดอิชาอ์นั้น ถือว่าใช้ได้, และจำเป็นต้องเจาะจงว่าเป็นละหมาด ตะรอเวียะฮ์ และละหมาดญุฮา, และ (จำเป็นต้องเจาะจงในละหมาดสุนัตที่มีสาเหตุ) เช่น ละหมาดขอฝน, และเช่นละหมาดเพราะเกิดสุริยคราสหรือจันทรคราส.

ส่วนละหมาดสุนัตมุกลั๊กนั้นไม่จำเป็นต้องเจาะจง เพียงแต่ตั้งเจตนาว่าทำละหมาด ก็ถือว่าใช้ได้แล้ว เช่นเดียวกับละหมาดสองรอกาอ์ต คะฮียะตุลมัสยิด และละหมาดสุนัตหลังอาบน้ำละหมาด และละหมาดอิสติคอระห์ และละหมาด เอววาบีน ตามที่ปรมาจารย์ของเราอิบนุญิยาดี และบรมครูอ็ชชูญญัยได้กล่าวไว้ ขออัลลอฮ์ ตาอาลา ได้โปรดเมตตาคนทั้งสอง.

และสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้ตัดสินใจไว้ในหนังสือพะตาว่าของเขาคือจำเป็นต้องเจาะจงในละหมาด เอววาบีน เช่นเดียวกับละหมาดญุฮา.

(و) نَحِبُّ (نِيَّةُ فَرَضٍ فِيهِ) أَيُّ فِي الْفَرَضِ ، وَلَوْ كِفَايَةً أَوْ تَنْزَاً ، وَإِنْ كَانَ التَّائِي صَبِيًّا ، لِيَتَمَيَّرَ
عَنِ الثَّقَلِ .

(كَأَصْلِي فَرَضِ الظُّهْرِ) مَثَلًا ، أَوْ فَرَضِ الْجُمُعَةِ ، وَإِنْ أَذْرَكَ الْإِمَامُ فِي تَشْهِيدِهَا .

(وَسُنَّ) فِي النِّيَّةِ (إِضَافَةً إِلَى اللَّهِ) تَعَالَى، خُرُوجًا مِنْ خِلَافٍ مَنْ أَوْجَبَهَا، وَلِيُشَحِّقَ مَعْنَى الْإِخْلَاصِ.

และจำเป็นต้องตั้งเจตนา (เนียต) ว่าเป็นฟิรฎุในละหมาดฟิรฎุ ถึงแม้จะเป็นฟิฎุกิฟายะห์ หรือเป็นละหมาดที่บนบานไว้ก็ตาม และถึงแม้ผู้ตั้งเจตนาจะเป็นเด็กก็ตามเพื่อแยกออกจากละหมาดสุนัต เช่น "ข้าพเจ้าตั้งเจตนาละหมาดฟิรฎุหุรฺ" เป็นต้น หรือ "ฟิรฎุวันศุกรฺ" ถึงแม้เขาจะไปทันอิหม่ามขณะอ่านตะชะฮีดในละหมาดวันศุกรฺก็ตาม.

และสุนัตในการตั้งเจตนา นั้นให้พาดพิงไปยังอัลลอฮ์ ตาอาลา (คือเพื่ออัลลอฮ์ ตาอาลา) เพื่อออกจากการขัดแย้งของผู้ที่กล่าวว่า การพาดพิงไปยังอัลลอฮ์ นั้นเป็นวาญิบ และเพื่อให้เกิดความหมายที่แท้จริงของความบริสุทธิ์ใจ (อิกลาศ),

(وَتَعَرَّضُ لِأَدَاءٍ أَوْ قَضَاءٍ) وَلَا يَجِبُ وَإِنْ كَانَ عَلَيْهِ فَائِتَةٌ مُمَاطِلَةٌ لِلْمُرَدَّاءِ، خِلَافًا لِمَا اغْتَفَدَهُ الْأَذَرَعِيُّ.

وَالْأَصَحُّ صَحَّةُ الْأَدَاءِ بِنِيَّةِ الْقَضَاءِ، وَعَكْسُهُ، إِنْ عَزِرَ بِخَوْفٍ غَيْمٍ، وَلَا بَطَلَتْ قَطْعًا لِتَلَاغِيهِ، (و) تَعَرَّضُ (لِلْأَسْتِثْنَاءِ وَغَدِيدِ رَكَعَاتٍ) لِلْخُرُوجِ مِنْ خِلَافٍ مَنْ أَوْجَبَ التَّعَرُّضَ لَهُمَا.

และสุนัตให้นำเสนอว่าเป็นละหมาดในเวลาหรือเป็นละหมาดชดใช้ โดยไม่ถือว่าเป็นเรื่องวาญิบ ถึงแม้เขาจะมีละหมาดที่ขาดไปเหมือนกับละหมาดในเวลาก็ตาม ต่างกับพระคณะที่ อัซรออียฺ ยึดถือ

และตามพระคณะที่ "อัลอะเศาะห์" นั้น ถือว่าละหมาดในเวลาที่เนียตว่าเป็นละหมาดชดใช้นั้น มีผลใช้ได้ และในทางกลับกัน (คือละหมาดชดใช้โดยเนียตว่าเป็นละหมาดในเวลา) ถ้าหากมีเหตุขัดข้องด้วยกับเสมือนฟ้ามีดครีမ် (ทำให้เข้าใจว่าหมดเวลาจึงเนียตชดใช้ หรือยังมีเวลาจึงเนียตว่าในเวลา แต่ต่อมาปรากฏผลตรงกันข้าม), และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากไม่มีเหตุขัดข้อง) ถือว่าละหมาดใช้ไม่ได้ เพราะเขากระทำความล้อเล่น

และสุนัตให้นำเสนอในการตั้งเจตนาว่าหันไปทางกิบละห์ และระบุจำนวนรอกาอัต, เพื่อออกจากการขัดแย้งของผู้ที่กล่าวว่า การนำเสนอทั้งสองอย่างนั้นเป็นวาญิบ.

(و) سُنَّ (نُطْقٌ بِمَنْوِيٍّ) قَبْلَ الْعَكْبَرِ، لِيُسَاعِدَ اللِّسَانُ الْقَلْبَ، وَخُرُوجًا مِنْ خِلَافٍ مَنْ أَوْجَبَهُ. وَلَوْ شَكَّ: هَلْ أَتَى بِكَمَالِ النِّيَّةِ أَوْ لَا؟ أَوْ هَلْ تَوَيَّ طَهْرًا أَوْ عَصْرًا؟ فَإِنْ ذَكَرَ بَعْدَ طَوِيلِ زَمَانٍ، أَوْ بَعْدَ إِثْنَيْنِهِ يَرْكُنُ - وَلَوْ قَوْلَانَا كَالْقِرَاءَةِ - بَطَلَتْ صَلَاتُهُ، أَوْ قَبْلَهُمَا فَلَا.

และสฺนัคให้กล่าวคำเนียดก่อนตักบิรอะตุลฮัยะฮ์รอมเพื่อลั้นจะไปช่วยหัวใจในการตั้งเจตนา และเพื่อออกจากการขัดแย้งของผู้ที่กล่าวว่ากรกล่าวคำเนียดเป็นวาญิบ

และถ้าหากคนหนึ่งสงสัยว่าได้เนียดครบถ้วนหรือไม่ หรือสงสัยว่าเขาเนียดละหมาดคุหรีหรือ ละหมาดอัศรี ดังนั้นถ้าหากเขานึกขึ้นได้ภายหลังจากเวลาผ่านไปนาน หรือภายหลังจากเขาได้นำรูกนหนึ่งรูกนใดมาปฏิบัติแล้ว ถึงแม้จะเป็นรูกนที่เป็นคำพูดก็ตาม เช่น อ่านฟาติฮะห์ ถือว่าเสียละหมาด หรือนึกขึ้นได้ก่อนมันทั้งสอง (คือนึกขึ้นได้ก่อนผ่านเวลาไปนาน หรือ ก่อนที่จะนำรูกนมาปฏิบัติ) ถือว่าไม่เสียละหมาด.

(و) ثَانِيًا: (تَكْبِيرٌ مُحَرَّمٌ) لِلْخَبَرِ الْمُتَّفَقِ عَلَيْهِ : إِذَا قُفَّتْ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبَّرَ. سَمِعِي بِذَلِكَ لِأَنَّ الْمُصَلِّيَ يَحْرُمُ عَلَيْهِ بِهَ مَا كَانَ خَلَالًا لَهُ قَبْلَهُ مِنْ مُفْسِدَاتِ الصَّلَاةِ، وَجُعِلَ فَاتِحَةُ الصَّلَاةِ لِيَسْتَحْضِرَ الْمُصَلِّي مَغْنَاهُ الدَّالَّ عَلَى عَظَمَةِ مَنْ هَيَّأَ لِيُخْدَمَتْهُ حَتَّى تَبِمَّ لَهُ الْهَيْبَةُ وَالْخُشُوعُ، وَمِنْ ثَمَّ زَيْدٌ فِي تَكَرُّرِهِ لِيَتَذَكَّرَ اسْتِصْحَابَ ذِيْنِكَ فِي جَمِيعِ صَلَاتِهِ.

ประการที่สองของรูกนละหมาดคือ ตักบิร ตะฮ์รุม เพราะมีอะดิษที่รายงานสอดคล้องกัน ระหว่าง บุคอรียะและมุสลิมว่า “เมื่อท่านขึ้นยืนละหมาด ท่านจงตักบิร”

ที่เรียกตักบิรนี้ว่า ตักบิรตะฮ์รุม เพราะผู้ละหมาดจะถูกห้ามด้วยตักบิรนี้จากสิ่งที่เคยอนุญาตให้เขากระทำก่อนที่จะตักบิรจากสิ่งที่ทำให้เสียละหมาด (เช่น อนุญาตให้พูดคุย การกินและดื่ม เป็นต้น) ตักบิรได้ถูกกำหนดให้เป็นการเปิดฉากของละหมาด เพื่อผู้ละหมาดจะได้เก็บไว้ในใจเขาซึ่งความหมายของตักบิรที่บ่งชี้ถึงความยิ่งใหญ่ของผู้ที่เขาเตรียมพร้อมรับใช้พระองค์ จนเกิดความเกรงขามและความมีสมาธิขึ้นกับเขา,อย่างสมบูรณ์ ด้วยเหตุนี้จึงให้เพิ่มเติมด้วยการกล่าวตักบิรซ้ำ เพื่อให้ทั้งสองอย่างนี้ (ความเกรงขามและสมาธิ) มีอยู่ในใจในทั้งหมดละหมาดของเขา.

(مَقْرُونًا بِهِ) أَيِ بِالتَّكْبِيرِ، (النِّيَّةُ) لِأَنَّ التَّكْبِيرَ أَوَّلُ أَرْكَانِ الصَّلَاةِ فَتَجِبُ مُقَارَنَتُهُ بِهِ، بَلْ لَا بُدَّ أَنْ يَسْتَحْضِرَ كُلُّ مُعْتَبِرٍ فِيهَا مَرَّ وَغَيْرَهُ. كَالْقَضْرِ لِلْقَاصِرِ، وَكَوْنِهِ إِمَامًا أَوْ مَأْمُومًا فِي الْجُمُعَةِ، وَالْقُدْوَةِ لِمَأْمُومٍ فِي غَيْرِهَا، مَعَ ابْتِدَائِهِ.

ثُمَّ يَسْتَمِرُّ مُسْتَضْجِبًا لِنِذَارِكَ كُلِّهِ إِلَى الرَّاءِ. وَفِي قَوْلِ صَحَّحَهُ الرَّافِعِيُّ، يَكْفِي قَرْنُهَا بِأَوَّلِهِ.

โดยต้องเนียดพร้อมกับตักบิร เพราะตักบิรเป็นรูกนแรกของละหมาด จึงจำเป็นต้องให้เนียดพร้อมกับตักบิร แต่ยิ่งกว่านั้นคือจำเป็นต้องนำทั้งหมดของสิ่งที่ถูกพิจารณาในการเนียดที่ได้กล่าว

มาแล้ว (คือตั้งเจตนาละหมาด ระบุว่า เป็นฟัรฎุ และเจาะจงละหมาด) มาไว้ในใจ รวมถึงสิ่งอื่นจาก ที่กล่าวมานั้นด้วย เช่นต้องเนียตเป็นละหมาดย่อ สำหรับผู้ที่ละหมาดย่อ ต้องเนียตเป็นอิหม่ามหรือ มะอ์มูม ในการละหมาดวันศุกร์ และเนียตตาม สำหรับมะอ์มูมในละหมาดอื่นที่ไม่ใช่ละหมาดวันศุกร์ โดยให้นำทั้งหมดนั้นมาไว้ในใจพร้อมกับเริ่มกล่าวคำตักบิร หลังจากนั้นให้เขาคงอยู่พร้อมกับสิ่งที่นำมา ทั้งหมดนั้น (ไว้ในใจเขา) จนถึงอักษรรออ์.

และในวรรณคดีหนึ่งที่ว่าถูกต้องกล่าวว่า เพียงพอแล้วการเนียตพร้อมกับเริ่มตักบิร.

وَفِي الْمَجْمُوعِ وَالتَّنْقِيحِ الْمُخْتَارِ مَا اخْتَارَهُ الْإِمَامُ وَالْغَزَالِيُّ : أَنَّهُ يَكْفِي فِيهَا الْمُقَارَنَةُ الْعَرَفِيَّةُ عِنْدَ الْعَوَامِّ بِحَيْثُ يُعَدُّ مُسْتَخَصِرًا لِلصَّلَاةِ.

وَقَالَ ابْنُ الرَّفْعَةِ : إِنَّهُ الْحَقُّ الَّذِي لَا يَجُوزُ سِوَاهُ.

وَصَوَّبَهُ السُّبْكِيُّ، وَقَالَ : مَنْ لَمْ يَقُلْ بِهِ وَقَعَ فِي الْوَسْوَاسِ الْمَذْمُومِ.

وَعِنْدَ الْأَيْقَةِ الثَّلَاثَةِ : يَجُوزُ تَقْدِيمُ النِّيَّةِ عَلَى التَّكْبِيرِ بِالزَّمَنِ الْيَسِيرِ.

ในหนังสือ “อัลมัจมัวะฮ์” และ “อັตตันกีซ” มีว่าวรรณคดีที่ถูกคัดเลือกคือสิ่งที่อิหม่าม (ฮะรอมัยน์) และขอชาลีย์ได้คัดเลือกคือ ถือว่าเพียงพอแล้วการเนียตพร้อมกับตักบิรตามที่เรียกกันว่า เป็นความพร้อมสำหรับคนทั่วไป (มุกอรอนะห์ อูรฟียะห์) ในที่ซึ่งเขาจะถูกนับว่าเป็นผู้ที่มีใจจดจ่ออยู่ กับละหมาด.

และ อิบน์ ริฟอะห์ ได้กล่าวว่าวรรณคดีอิหม่าม ฮะรอมัยน์ได้คัดเลือกนั้นถือว่าถูกต้อง และไม่อนุญาตให้ใช้วรรณคดีอื่น

และซุบกี๊ ถือว่าเป็นวรรณคดีที่ถูกต้องแล้ว และได้กล่าวว่า ผู้ใดไม่กล่าวตามวรรณคดีนี้ เขาจะ ตกอยู่ในความสับสนที่ถูกตำหนิ.

และตามวรรณคดีของอิหม่ามทั้งสามท่าน (นอกจากอิหม่ามซาฟิอีย์) นั้น อนุญาตให้เนียต ก่อนกล่าวตักบิรได้ โดยห่างกันด้วยเวลาเล็กน้อย.

(وَيَتَقَيَّنُ) فِيهِ عَلَى الْقَادِرِ لَفْظُ : (اللَّهُ أَكْبَرُ) لِلِاتِّبَاعِ، أَوْ اللَّهُ الْأَكْبَرُ.

وَلَا يَكْفِي أَكْبَرُ اللَّهِ، وَلَا اللَّهُ كَبِيرٌ، أَوْ أَعْظَمُ، وَلَا الرَّحْمَنُ أَكْبَرُ.

وَيَضُرُّ إِخْلَالَ بِحَرْفٍ مِنْ اللَّهِ أَكْبَرُ. وَزِيَادَةُ حَرْفٍ يُغَيِّرُ الْمَعْنَى، كَمَا هَمْزَةُ اللَّهِ، وَكَأَلِفٍ بَعْدَ

الْبَاءِ، وَزِيَادَةُ وَاوٍ قَبْلَ الْجَلَالَةِ، وَتَحْلُلُ وَاوٍ سَاكِنَةٍ وَمُتَحَرِّكَةٍ بَيْنَ الْكَلِمَتَيْنِ، وَكَذَا زِيَادَةُ مَدٍّ الْأَلِفِ الَّتِي

بَيْنَ اللَّامِ وَالْهَاءِ إِلَى حَيْثُ لَا يَرَاهُ أَحَدٌ مِنَ الْقُرَّاءِ.

وَلَا يَضُرُّ وَفْقَةُ يَسِيرَةٍ بَيْنَ كَلِمَتَيْهِ، وَهِيَ سَكَنَةُ التَّنْقِيسِ، وَلَا ضَمُّ الرَّاءِ.

และเจาะจงต้องใช้คำดักบิรเหนือผู้ที่มีความสามารถคือคำว่า “อัลลอฮ์ อักบร” เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์ หรือคำว่า “อัลลอฮ์อักบร”

และถือว่าใช้ไม่ได้การกล่าวคำว่า “อักบะรุลลอฮ์” และคำว่า “อัลลอฮ์ กะบิร” หรือ “อัลลอฮ์ อะฮ์ซอม” และมีผลใช้ไม่ได้การกล่าวคำว่า “อรรอฮมานุ อักบร”.

และจะเกิดผลเสียการทำให้ขาดหายไปหนึ่งอักษรจากคำว่า “อัลลอฮ์อักบร” และการเพิ่มหนึ่งอักษรที่ทำให้ความหมายเปลี่ยนแปลง เช่นอ่านยาวอักษรฮัมซะห์ที่คำว่า “อัลลอฮ์” และเช่นการเพิ่มอะลิฟหลังอักษรบَاء และการเพิ่มอักษรวาวก่อนคำว่า “อัลลอฮ์” และการนำอักษรวาวที่มีสุกุน หรือมีสระมาแทรกระหว่างสองคำนั้น และจะเกิดผลเสียเช่นกันการเพิ่มการลากเสียงยาวอักษรอะลิฟที่อยู่ระหว่างอักษรลามกับอักษรฮำ ถึงขนาดที่ไม่มี กุรรอฮ์ (ผู้รู้ด้านการอ่าน) คนใดมีพรรณนะไว้ (เท่าที่มีผู้กล่าวไว้คือลากเสียงยาวได้เท่ากับเจ็ดอะลิฟหรือสิบสี่อะรอกะห์ ตามที่อิบนุอะญัรได้รายงานไว้)

และจะไม่เกิดผลเสียการหยุดเล็กน้อยคั่นระหว่างสองคำของดักบิร (คือระหว่าง อัลลอฮ์ กับ อักบร) คือการหยุดหายใจ และไม่เกิดผลเสียการใส่สระฎอมมะห์ที่อักษรรอกฮ์.

(فَرَعَ) لَوْ كَبَّرَ مَرَّاتٍ نَّارِيًا الْإِفْتِخَاحَ بِكُلِّ : دَخَلَ فِيهَا بِالْوُثْرِ وَخَرَجَ مِنْهَا بِالشَّعْطِ، لِأَنَّهُ لَمَّا دَخَلَ بِالْأَوَّلَى خَرَجَ بِالثَّانِيَةِ، لِأَنَّ نِيَّةَ الْإِفْتِخَاحِ بِهَا مُتَضَمِّنَةٌ لِقَطْعِ الْأَوَّلَى. وَهَكَذَا، فَإِنْ لَمْ يَتَوَذَّكْ، وَلَا تَحْلَلْ مُبْطِلٌ كَأَعَادَةِ لَفْظِ النِّيَّةِ، فَمَا بَعْدَ الْأَوَّلَى ذِكْرُ لَا يُؤَيِّرُ.

แตกประเด็น ถ้าหากคนหนึ่งดักบิรหลายครั้งโดยแต่ละครั้งเขาดังเจตนาเป็นการเริ่มเข้าละหมาด ถือว่าเขาได้เข้าสู่ละหมาดในครั้งที่เป็จำนวนคี่ และได้ออกจากละหมาดในครั้งที่เป็จำนวนคู่ เพราะความจริงเมื่อเขาได้เข้าละหมาดในการดักบิรครั้งแรก ก็เท่ากับเขาได้ออกจากละหมาดในการดักบิรครั้งที่สอง เพราะการเนียดเริ่มเข้าละหมาดด้วยการดักบิรครั้งที่สอง มันครอบคลุมถึงการตัดขาดจากการเนียดครั้งแรก และจะเป็นเช่นนี้เรื่อยไป ดังนั้นถ้าหากเขาไม่ได้เนียดเช่นนั้น (คือไม่ได้เนียดเป็นการเริ่มเข้าละหมาดทุกครั้งที่ดักบิร โดยเนียดเริ่มเข้าละหมาดในครั้งแรกเท่านั้น และนอกจากเนียดครั้งแรกแล้วเขาไม่ได้เนียดอะไร) โดยไม่มีสิ่งที่ทำให้เสียละหมาดมาคั่นระหว่างดักบิร เช่นการนำเอาคำเนียดมากล่าวซ้ำ (ซึ่งทำให้เสียละหมาด) ดังนั้นการดักบิรหลังจากครั้งแรกถือเป็นคำชิกร์ซึ่งไม่ก่อให้เกิดผลเสียใดๆ.

(وَيَجِبُ إِسْتِمَاعُهُ) أَيِ التَّكْبِيرِ، (نَفْسُهُ) إِنْ كَانَ صَحِيحَ السَّمْعِ، وَلَا غَارِضَ مِنْ نَحْوِ لَفْظٍ. (كَسَائِرِ زَكَنِ قَوْلِي) مِنَ الْفَاتِحَةِ وَالتَّشَهُدِ وَالسَّلَامِ. وَيُعْتَبَرُ إِسْتِمَاعُ الْمُنْدُوبِ الْقَوْلِي لِحُصُولِ السُّنَّةِ.

(وَسُنَّ جَزْمُ رَأْيِهِ) أَيِ التَّكْبِيرِ، خُرُوجًا مِنْ خِلَافٍ مَنْ أَوْجَبَهُ وَخَفَّرَ بِهِ لِإِمَامٍ كَسَائِرِ تَكْبِيرَاتِ
الْإِنْتِقَالَاتِ،

และจำเป็นต้องทำให้ตนเองได้ยินคำกล่าวตักบิร ถ้าหากเขาเป็นคนหูดี และไม่มีสิ่งขัดขวาง
การได้ยินเช่นเสียงอื่นอีกที่กีดกันเป็นต้น

เช่นเดียวกับบรรดารูกันละหมาดทั้งหมดที่เป็นคำพูด (ที่จำเป็นต้องทำให้ตนเองได้ยิน) เช่น
ฟาติฮะห์ และตะชะฮ์ฮุด และสลาม,และให้นำเอาการทำให้ตนเองได้ยินสิ่งที่ป็นสุนัตที่เป็นคำพูด
มาพิจารณาด้วยเพื่อให้ได้รับผลบุญของการทำสิ่งที่ป็นสุนัต.

และสุนัตให้อ่านญุซม์ (คือใส่สุญน) ที่อักษร ร่อ ของคำตักบิร เพื่อออกจากการขัดแย้งของผู้ที่
ถือว่ามันเป็นวาญิบ, และสุนัตให้กล่าวตักบิรด้วยเสียงดังสำหรับอิหม่าม เช่นเดียวกับบรรดาตักบิร
เปลี่ยนท่าต่างๆ ในละหมาด (ตักบิร อินติกอလာต).

(وَرَفَعَ كَفَّيْهِ) أَوْ إِحْدَاهُمَا إِنْ تَعَسَّرَ رَفْعُ الْأُخْرَى، (بِكَشْفِ) أَيِ مَعَ كَشْفِهِمَا، وَيُكْرَهُ خِلَافُهُ.
وَمَعَ تَفْرِيقِ أَصَابِعِهِمَا تَفْرِيقًا وَسَطًا، (حَذَوِ) أَيِ مُقَابِلِ (مَنْكِبَيْهِ) بِحَيْثُ يُجَاذِي أَطْرَافَ أَصَابِعِهِ أَعْلَى أُذُنَيْهِ،
وَأَيْدَاهُ شَحْمَتَيْ أُذُنَيْهِ، وَزَاوَاهُ مَنْكِبَيْهِ، لِلرِّتْبَاعِ.

และสุนัตให้ยกมือทั้งสองข้างของเขาขึ้น หรือข้างหนึ่งจากสองข้างหากลำบากที่จะยกอีก
ข้างหนึ่งขึ้น พร้อมแบ่มือทั้งสองข้าง, และมักรู้การทำตรงข้ามกับมัน (คือการไม่แบ่มือ) และพร้อมกับ
ถ่างนิ้วมือทั้งสองข้างพอประมาณ โดยยกมือทั้งสองข้างพร้อมแบ่มือขึ้นสูงตรงกับไหล่ทั้งสองข้างของเขา
โดยให้ปลายนิ้วของเขาตรงกับใบหูทั้งสองข้างของเขา และให้สองหัวแม่มือทั้งสองข้างของเขาตรงกับ
ต่งหูทั้งสองข้าง และฝ่ามือทั้งสองข้างของเขาตรงกับไหล่ทั้งสองข้างของเขา เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์

وَهَذِهِ الْكَيْفِيَّةُ تُسَنُّ (مَعَ) جَمِيعِ تَكْبِيرِ (تَحَرُّمِ) بِأَنْ يُقَرِّئَهُ بِهِ ابْتِدَاءً وَنَهْيًا مَعًا.

(وَ) مَعَ (رُكُوعِ) لِلْإِتْبَاعِ الْوَارِدِ مِنْ طُرُقٍ كَثِيرَةٍ.

(وَرَفَعَ مِنْهُ) أَيِ مِنَ الرُّكُوعِ.

(وَ) رَفَعَ (مِنْ تَشَهُدِ أَوَّلِ) لِلْإِتْبَاعِ فِيهِمَا.

(وَوَضَعُوهَا تَحْتَ صَدْرِهِ) وَفَوْقَ سُرَّتِهِ، لِلْإِتْبَاعِ. (أَخِذَا بِيَمِينِهِ) كُوعَ (يَسَارِهِ) وَرَدُّهُمَا مِنَ الرِّفْعِ

إِلَى تَحْتِ الصَّدْرِ أَوَّلَى مِنْ إِرْسَالِهِمَا بِالْكَلِمَةِ، ثُمَّ اسْتَنْتَافٍ رَفْعِهِمَا إِلَى تَحْتِ الصَّدْرِ.

قَالَ الْمُتَوَلَّى، - وَاعْتَمَدَهُ غَيْرُهُ - : يَنْبَغِي أَنْ يَنْظُرَ قَبْلَ الرِّفْعِ وَالتَّكْبِيرِ إِلَى مَوْضِعِ سُجُودِهِ وَيُطَرِّقَ

رَأْسَهُ قَلِيلًا ثُمَّ يَرْفَعُ

และวิธีการนี้สунัตให้กระทำพร้อมกับการกล่าวคำตักบิรทั้งหมด ได้แก่ ตักบิร ตะฮ์รุม โดยให้เขายกมือขึ้นพร้อมกับตักบิรในขณะเริ่มต้น และให้การยกมือและตักบิรสิ้นสุดลงพร้อมกัน,

และให้ตักบิรด้วยวิธีการนี้พร้อมกับรุกะอะฮ์ เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์ที่มีมาจากหลายสายรายงานมากมาย

และสунัตให้ตักบิรด้วยวิธีการนี้ พร้อมกับการเงยขึ้นจากรุกะอะฮ์,

และสунัตให้ตักบิรด้วยวิธีการนี้ ขณะลุกขึ้นจากการนั่งตะชะฮ์ฮ์สุดครั้งแรก เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์ในทั้งสองนี้.

และสунัตให้วางมือทั้งสองข้างไว้ได้หน้าอกเหนือสะดือของเขา เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์โดยใช้มือขวาจับข้อมือซ้ายของเขา และการเอามือทั้งสองข้างกลับมาจากการยกขึ้นไว้ได้หน้าอกดีกว่าปล่อยมือทั้งสองไปเลย หลังจากนั้นจึงเริ่มยกมือทั้งสองข้างมาไว้ได้หน้าอก.

มุตะวัลลียได้กล่าวและคนอื่นได้ให้การรับรอง เขาได้กล่าวว่า เป็นการสมควรแก่ผู้ละหมาดก่อนยกมือและกล่าวคำตักบิรให้เขามองไปยังสถานที่สุญุดของเขา และให้เขาก้มศีรษะของเขาเล็กน้อย หลังจากนั้นให้เงยศีรษะขึ้น.

(و) ثَالِثُهَا: (قِيَامٌ قَادِرٌ) عَلَيْهِ بِنَفْسِهِ أَوْ بِغَيْرِهِ (فِي فَرْضٍ) وَلَوْ مَنُذُورًا أَوْ مُعَادًا. وَيَحْضُلُ الْقِيَامُ بِنُصْبٍ فَقَارِ ظَهْرِهِ - أَيْ عِظَامِهِ الَّتِي هِيَ مَفَاصِلُهُ - وَلَوْ بِاسْتِنَادٍ إِلَى شَيْءٍ يَحِثُّ لَوْ زَالَ لَسَقَطَ.

وَيُكْرَهُ الْإِسْتِنَادُ - لَا بِأَحْتَاءٍ - إِنْ كَانَ أَقْرَبَ إِلَى أَقْلِ الرُّكُوعِ، إِنْ لَمْ يَعْجَزْ عَنْ تَمَامِ الْإِنْتِصَابِ.

ประการที่สามของรูกันละหมาดคือ การยืนของผู้ที่มีความสามารถยืนได้ด้วยตนเองหรือโดยอาศัยผู้อื่น ในละหมาดฟิรฎูแม้จะเป็นละหมาดที่ถูกบบานไว้ หรือเป็นละหมาดที่กลับโละหมาดใหม่ก็ตาม

และการยืนจะเกิดขึ้นด้วยการตั้งกระดูกสันหลังให้ตรงซึ่งคือกระดูกข้อต่อของหลัง ถึงแม้โดยอาศัยการพิงกับสิ่งหนึ่ง โดยถ้าหากสิ่งนั้นหายไปเขาจะต้องล้มลงก็ตาม,

และมักรูฮ์ยืนโดยอาศัยการพิง, จะไม่ถือเป็นการยืน ด้วยการก้มโค้ง ถ้าหากการก้มโค้งนั้นเกือบถึงขั้นอย่างน้อยของการรุกะอะฮ์ ถ้าหากเขาไม่อ่อนแอที่จะยืนตรงได้โดยสมบูรณ์.

(وَلِعَاجِزٌ شَقٌّ عَلَيْهِ قِيَامٌ) بِأَنْ لِحَقَّهُ بِهِ مَشَقَّةٌ شَدِيدَةٌ يَحِثُّ لَا تَحْتَمِلُ عَادَةً - وَضَبَطَهَا الْإِمَامُ بِأَنْ تَكُونَ يَحِثُّ يَذْهَبُ مَعَهَا خُشُوعُهُ - (صَلَاةً قَائِمًا) كَرَاكِبٍ سَفِينَةٍ خَافَ نَحْوَ دَوْرَانِ رَأْسٍ إِنْ قَامَ، وَسَلِسٍ لَا يَسْتَقْسِمُ حَدُّهُ إِلَّا بِالْفَعْوَةِ. وَيُنْخَنِ الْقَاعِدُ لِلرُّكُوعِ يَحِثُّ مُخَازِي جَبْهَتَهُ مَا قَدَّمَ رُكْبَتَيْهِ.

และอนุญาตให้แก่ผู้อยืนได้ด้วยความยากลำบาก โดยเขาจะได้รับความยากลำบาก แส่นสาหัสด้วยการยืนนั้น ในที่ซึ่งไม่อาจแบกรับความยากลำบากนั้นได้ตามประเพณี อิหม่าม (ฮะรอมีน) ได้กำหนดกรอบของความยากลำบากไว้ว่าเป็น ความยากลำบากที่ทำให้ความมีสมาธิของเขาในละหมาด หายไป คืออนุญาตให้เขาละหมาดโดยนั่งได้ เช่น ผู้ที่โดยสารไปในเรือที่กลัวเหมือนอาการเวียนศีรษะ ถ้าหากเขายืน และผู้ที่ปัสสาวะกะปริดกะปรอย ที่ไม่สามารถอดกลั้นระดับของเขาไว้ได้นอกจากต้อง อาศัยการนั่ง

และให้ผู้ที่นั่งละหมาดก้มลงเพื่อรุกะอะ โดยให้หน้าผากของเขาใกล้กับส่วนหน้าของหัวเข่า ทั้งสองข้างของเขา.

(فَرَعَ) قَالَ شَيْخُنَا : يَجُوزُ لِمَرِيضٍ أَمْكَنَهُ الْقِيَامُ بِلَا مَشَقَّةٍ لَوْ انْقَرَدَ، لَا إِنْ صَلَّى فِي جَمَاعَةٍ إِلَّا مَعَ جُلُوسٍ فِي بَعْضِهَا، الصَّلَاةُ مَعَهُمْ مَعَ الْحُلُوسِ فِي بَعْضِهَا، وَإِنْ كَانَ الْأَفْضَلُ الْإِنْزَادَ. وَكَذَا إِذَا قَرَأَ الْفَاتِحَةَ فَقَطْ لَمْ يَقْعُدْ، أَوْ وَالسُّورَةَ قَعَدَ فِيهَا جَازَ لَهُ قِرَاءَتُهَا مَعَ الْقُعُودِ، وَإِنْ كَانَ الْأَفْضَلُ تَرَكَّهَا. انْتَهَى.

แตกประเด็น ประมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า อนุญาตแก่ผู้ป่วยที่สามารถยืนได้โดยไม่ยากลำบาก (ตลอดการละหมาด) ถ้าหากเขาละหมาดคนเดียว แต่ไม่สามารถยืนได้ (ตลอดการละหมาด) ถ้าหากเขาละหมาดญะมาอะห์ นอกจากเขาต้องนั่งละหมาดในบางส่วน คืออนุญาตให้ผู้ป่วยดังกล่าวละหมาด ญะมาอะห์พร้อมพวกเขา ด้วยการนั่งละหมาดในบางส่วนได้ ถึงแม้ที่ดีเลิศให้เขาละหมาดคนเดียวก็ตาม,

และเช่นเดียวกันบุคคลที่เมื่ออ่านฟาติฮะห์เท่านั้น เขาไม่ต้องนั่ง หรือถ้าหากเขาอ่านฟาติฮะห์ และซูเราะห์เขาต้องนั่งในละหมาด อนุญาตให้เขาอ่านฟาติฮะห์และซูเราะห์พร้อมกับนั่งได้ ถึงแม้ที่ดีเลิศนั้นให้เขาทั้งการอ่านซูเราะห์ไปก็ตาม. จบคำพูด

وَالْأَفْضَلُ لِلْقَاعِدِ الْإِفْتِرَاشُ، ثُمَّ التَّرْبُوعُ، ثُمَّ التَّوَرُّكُ، فَإِنْ عَجَزَ عَنِ الصَّلَاةِ قَاعِدًا صَلَّى مُضْطَجِعًا عَلَى جَنْبِهِ، مُسْتَقْبِلًا لِلْقِبْلَةِ بِوُجْهِهِ وَمُقَدِّمًا بَدَنَهُ، وَيُكْرَهُ عَلَى الْجَنْبِ الْأَيْسَرِ بِلَا عُذْرٍ. فَمُسْتَلْقِنًا عَلَى ظَهْرِهِ وَأَحْمَضَاهُ إِلَى الْقِبْلَةِ، وَيَجِبُ أَنْ يَضَعَ تَحْتَ رَأْسِهِ نَحْوَ مِخْدَةٍ لِيَسْتَقْبِلَ بِوُجْهِهِ الْقِبْلَةَ، وَأَنْ يُؤْمِيَ إِلَى صَوْبِ الْقِبْلَةِ زَاكِيًا وَسَاجِدًا، وَبِالسُّجُودِ أَحْقُصُ مِنَ الْإِيمَاءِ إِلَى الرُّكُوعِ، إِنْ عَجَزَ عَنْهَا.

فَإِنْ عَجَزَ عَنِ الْإِيمَاءِ بِرَأْسِهِ أَوْ مَا بِأَجْفَانِهِ.

فَإِنْ عَجَزَ، أَجْزَى أَعْمَالُ الصَّلَاةِ عَلَى قَلْبِهِ، فَلَا تَسْقُطُ عَنْهُ الصَّلَاةُ مَا دَامَ عَقْلُهُ قَائِمًا.

ที่คัดเลือกสำหรับผู้ที่นั่งละหมาดคือการนั่งแบบอิฟติรอซ (คือนั่งโดยใช้เท้าซ้ายรองกันเหมือนการนั่งอาตะชะฮ์ยุดครั้งแรก) หลังจากนั้นคือการนั่งแบบขัดสมาธิ และการนั่งแบบตะวัรูก (คือนั่งโดยใช้เท้าซ้ายสอดใต้ขาขวาเหมือนการนั่งอ่านตะชะฮ์ยุดครั้งสุดท้าย), ดังนั้นถ้าหากเขาไม่สามารถนั่งละหมาดได้ ให้เขาละหมาดโดยการนอนตะแคงทับซ้าย (ด้านขวา) ของเขา หันหน้าและส่วนหน้าของร่างกายของเขา (คือหน้าอก) ไปทางกิบลัต. และมักรุห์นอนตะแคงทับซ้ายด้านซ้ายโดยไม่มีอุปสรรคใดๆ.

ต่อจากนั้น (ถ้าหากเขาไม่สามารถนอนตะแคงได้) ให้เขานอนหงายทับบนหลังของเขา โดยฝ่าเท้าทั้งสองข้างของเขาหันไปทางกิบลัต, และจำเป็นต้องวางเสมือนหมอนไว้ใต้ศีรษะของเขา เพื่อให้ใบหน้าของเขาหันไปทางกิบลัต, และเขาจำเป็นต้องใช้การทำท่า (ด้วยศีรษะของเขา) ตรงไปยังกิบลัต ในสภาพรุกะอ์และสุหูด, และการทำท่าสุหูดนั้นต้องต่ำกว่าการทำท่ารุกะอ์ ถ้าหากเขาไม่สามารถรุกะอ์และสุหูดได้.

และถ้าหากเขาไม่สามารถทำท่าโดยใช้ศีรษะของเขาได้ ให้เขาทำท่าโดยใช้เปลือกตาของเขา,

และถ้าหากเขาไม่สามารถ (ทำท่าโดยใช้เปลือกตาของเขา) ให้เขาดำเนินการกระทำต่างๆของละหมาดโดยใช้หัวใจของเขา (คือใช้ใจนึก) ดังนั้นละหมาดจะไม่หลุดร่วงจากเขา ตราบที่เขายังมีสติมั่นคง.

وَأَمَّا أَخْرَؤُ الْقِيَامِ عَنْ سَابِقِهِ - مَعَ تَقْدِيمِهِ عَلَيْهِمَا - لِأَنَّهُمَا زَكَنَانِ حَتَّى فِي الثَّقَلِ، وَهُوَ زَكْنٌ فِي الْفَرِيضَةِ فَقَطْ.

(كَتَنَقِل) فَيَجُوزُ لَهُ أَنْ يَضَلِّي الثَّقَلَ قَاعِدًا وَمُضْطَجِعًا، مَعَ الْقُدْرَةِ عَلَى الْقِيَامِ أَوْ الْقُعُودِ. وَيَلْزَمُ الْمُضْطَجِعُ الْقُعُودَ لِلرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ، أَمَّا مُسْتَلْقِيًا فَلَا يَصِحُّ مَعَ إِمْكَانِ الْأَضْطِجَاعِ. وَفِي الْقَجْوَعِ: إِطَالَةُ الْقِيَامِ أَفْضَلُ مِنْ تَكْثِيرِ الرُّكْعَاتِ. وَفِي الرُّوَضَةِ: تَطْوِيلُ السُّجُودِ أَفْضَلُ مِنْ تَطْوِيلِ الرُّكُوعِ.

ความจริงบรรดานักวิชาการได้นำรู้ก่อนการยืนละหมาดมากล่าวไว้หลังจากสองรูก่อน (คือเนียดและดักบีร่อตุลเอียะฮฺรอม) ทั้งที่การยืนต้องมาก่อนสองรูก่อนนั้น เพราะสองรูก่อนนั้น เป็นรูก่อนละหมาดแม้ในละหมาดสุนัต แต่การยืนนั้นเป็นรูก่อนเฉพาะในละหมาดฟิรฎูเท่านั้น.

เช่นเดียวกับผู้ที่ละหมาดสุนัต ดังนั้นจึงอนุญาตให้ผู้ที่ละหมาดสุนัต ละหมาดสุนัตโดยการนั่งและนอนตะแคงได้ทั้งที่เขามีความสามารถจะยืนหรือนั่งละหมาดได้ก็ตาม

และผู้ที่ไม่ยอมตะแคงจำเป็นต้องลุกขึ้นนั่งเพื่อรูกะอ์ และสujud ส่วนผู้ที่ไม่ยอมหงายละหมาด สุนัตนั้น จะมีผลใช้ไม่ได้เมื่อเขามีความสามารถนอนตะแคงละหมาดได้.

ใน “อัลมัจมะอะ” กล่าวว่า การยืนละหมาदनานดีเลิศกว่าการละหมาดหลายรอกาอัต.

และใน “เราะฎาอะห์” กล่าวว่า การสujudนานดีเลิศกว่าการรูกะอ์นาน.

(و) رَابِعُهَا : (قِرَاءَةُ فَاتِحَةِ كُلِّ رَكْعَةٍ) فِي قِيَامِهَا، يُحِبُّ الشَّيْخِينَ : لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ. أَيِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ.

(إِلَّا رَكْعَةً مَسْبُوقٍ) فَلَا تَجِبُ عَلَيْهِ فِيهَا حَيْثُ لَمْ يُدْرِكْ زَمَانًا يَسَعُ الْفَاتِحَةَ مِنْ قِيَامِ الْإِمَامِ، وَلَوْ فِي كُلِّ الرُّكْعَاتِ لِتَسْبِيحِهِ فِي الْأُولَى وَتَخْلُفُ الْمَأْمُومُ عَنْهُ بِرُكْعَةٍ أَوْ نِسْيَانٍ أَوْ بَطْءٍ خَرَكَةٍ، فَلَمْ يَقُمْ مِنَ السُّجُودِ فِي كُلِّ مِمَّا بَعْدَهَا إِلَّا وَالْإِمَامُ رَاكِعٌ، فَيَتَحَقَّلُ الْإِمَامُ الْمُتَطَهِّرُ فِي غَيْرِ الرُّكْعَةِ الرَّائِدَةِ الْفَاتِحَةَ أَوْ يَقْتَنِبُهَا عَنْهُ.

ประการที่สี่ของรูกันละหมาดคือ การอ่านฟาติฮะห์ทุกรอกาอัต ในขณะที่ยืนของรอกาอัตนั้น เพราะมีฮะดีษของบุคอรีและมุสลิมว่า “ ไม่มีละหมาด สำหรับผู้ที่ไม่อ่าน ฟาติฮะห์ดุลกิตาบ (บท.เริ่มของอัลกุรอาน)” หมายถึงในทุกรอกาอัต.

ยกเว้นในรอกาอัตของมัสบูก (คนที่ตามไม่ทันอิหม่ามดังนิยามที่จะกล่าวต่อไป) ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องอ่านฟาติฮะห์เหนือคนมัสบูกในรอกาอัตที่เขาไม่ทันอิหม่าม มัสบูกคือผู้ที่เขามีเวลาไม่พอจะอ่านฟาติฮะห์ได้ทันจากการยืนของอิหม่าม ถึงแม้จะในทุกรอกาอัตก็ตาม เพราะอิหม่ามได้อ่านฟาติฮะห์ล่วงหน้าเขาไปก่อนแล้วในรอกาอัตแรก, และเพราะมะอ์นูล่าช้าจากอิหม่าม. เนื่องจากสาเหตุของการเบียดเสียด หรือการหลงลืม (ละหมาดหรือการอ่าน) หรือเพราะเคลื่อนไหวล่าช้า และเขาไม่ได้ลุกขึ้นจากสujudในทุกรอกาอัตภายหลังจากรอกาอัตแรก นอกจากอิหม่ามกำลังก้มลงรูกะอ์ ดังนั้นอิหม่ามที่สะอาด (คือไม่มีฮะดัษ) จะแบกรับการอ่านฟาติฮะห์ และส่วนที่เหลือของฟาติฮะห์แทนมะอ์นูล่าช้าที่เป็นมัสบูก นอกจากรอกาอัตที่ทำเกิน.

وَلَوْ تَأَخَّرَ مَسْبُوقٌ لَمْ يَشْتَغِلْ بِسُنَّةِ لِإِتْمَامِ الْفَاتِحَةِ فَلَمْ يُدْرِكِ الْإِمَامَ إِلَّا وَهُوَ مُعْتَدِلٌ لَعَثَ رَكْعَتُهُ. (مَعَ بَسْمَلَةٍ) أَيِ مَعَ قِرَاءَةِ الْبَسْمَلَةِ فَإِنَّهَا آيَةٌ مِنْهَا، لِأَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَهَا ثُمَّ الْفَاتِحَةَ وَعَدَّهَا آيَةً مِنْهَا. وَكَذَا مِنْ كُلِّ سُورَةٍ غَيْرِ بَرَاءَةٍ.

และถ้าหากมัสบูกล่าช้าโดยไม่ได้ยุ่งอยู่กับการทำสิ่งที่เป็นสุนัต (เช่นอ่านดุอาอ์ อีฟติตาอ์) ที่เขาล่าช้าเพื่ออ่านฟาติฮะห์ให้ครบ เขาจึงตามไม่ทันอิหม่าม นอกจากตามไปทันขณะที่อิหม่ามกำลัง

เอียะฮ์ติดาล ถือว่ารอกาฮ์นั้นของเขาเสียเปล่า (เพราะเงื่อนไขจะไม่ทำให้รอกาฮ์นั้นเสียเปล่าก็คือ จะต้องตามไปทันอิหม่ามในรุกัวะฮ์).

(อ่านฟาติฮะห์)-พร้อมกับบิสมิลลาห์ หมายถึงพร้อมกับอ่านบิสมิลลาห์จนจบ เพราะบิสมิลลาห์ เป็นอายะห์หนึ่งของฟาติฮะห์ เพราะท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะซัลลิม ได้อ่านบิสมิลลาห์ หลังจากนั้น ท่านได้อ่านฟาติฮะห์ และท่านได้นับบิสมิลลาห์เป็นอายะห์หนึ่งของฟาติฮะห์ และเช่นเดียวกันนี้ (คือเป็นอายะห์หนึ่ง) ของทุกซูเราะห์ นอกจากซูเราะห์บะรออะห์

(و) مَعَ (تَشْدِيدَاتٍ) فِيهَا، وَهِيَ أَرْبَعُ عَشْرَةَ، لِأَنَّ الْحَرْفَ الْمَشْدَدَ بِحَرْفَيْنِ. فَإِذَا حُفِّفَ بَطَلَتْ مِنْهَا حَرْفٌ.

(و) مَعَ (رِغَايَةِ حُرُوفٍ) فِيهَا، وَهِيَ عَلَى قِرَاءَةِ مَلِكٍ - بِلَا أَلِفٍ - مِائَةٌ وَوَاحِدٌ وَأَرْبَعُونَ حَرْفًا، وَهِيَ مَعَ تَشْدِيدَاتِهَا مِائَةٌ وَخَمْسَةٌ وَخَمْسُونَ حَرْفًا.

และพร้อมอักษรที่มีเครื่องหมายขีดคั่นทุกอักษรในฟาติฮะห์ซึ่งมีอยู่สิบสี่อักษร เพราะอักษรที่มีเครื่องหมายขีดคั่นเท่ากับมีสองอักษร ถ้าหากอ่านเบา (โดยไม่มีขีดคั่น) ก็จะเสียไปหนึ่งอักษร.

และพร้อมรักษาให้ครบทุกตัวอักษรในฟาติฮะห์ และฟาติฮะห์ตามการอ่าน “มะลิก” โดยไม่มีอะลิฟ มีหนึ่งร้อยสี่สิบเอ็ดอักษร, และฟาติฮะห์เมื่อนับรวมอักษรที่มีเครื่องหมายขีดคั่นจะมีหนึ่งร้อยห้าสิบห้าอักษร

(وَمَخَارِجُهَا) أَيِ الْحُرُوفِ كَمُخْرَجِ ضَادٍّ وَغَيْرِهَا، فَلَوْ أَبْدَلُ قَادِرٌ أَوْ مَنْ أُمَكَّنَهُ التَّعْلُمُ - حَرْفًا بِآخَرٍ، وَلَوْ ضَادًّا بِطَاءٍ، أَوْ لَحَنَ لَحْنًا يُغَيِّرُ الْمَعْنَى، كَكَسْرِ ثَاءٍ {أَنْعَمْتَ} أَوْ ضَمِّهَا وَكَسْرِ كَافٍ {إِلَّاكَ} لَا ضَمِّهَا، فَإِنْ تَعَمَّدَ ذَلِكَ وَعَلِمَ تَحْرِيمَهُ بَطَلَتْ صَلَاتُهُ، وَالْأَفْقَرَاءُ لَهُ. نَعَمْ إِنْ أَغَادَهُ الصَّوَابَ قَبْلَ طُولِ الْفَضْلِ كَلَّ عَلَيْهَا.

และรักษารฐานกำเนิดเสียงของอักษร เช่น ฐานกำเนิดเสียงของอักษร ฎูด และอักษรอื่น ดังนั้นถ้าหากคนที่มีความสามารถ หรือผู้ที่เขาสามารถจะศึกษาได้ ได้เปลี่ยนอักษรหนึ่งเป็นอีกอักษรหนึ่ง แม้จะเปลี่ยน ฎูด เป็น ฎอฮ์ ก็ตาม หรือเขาอ่านผิดชนิดที่ทำให้ความหมายเปลี่ยนไป เช่น อ่านกัสเราะห์ที่อักษรตาฮ์ของคำว่า “อันอัมด้า” หรืออ่านด้วยสระฆอมมะห์, และอ่านกัสเราะห์ที่อักษรกาฟของคำว่า “อียาก้า” แต่จะไม่เสียความหมายด้วยการอ่านฆอมมะห์ที่อักษรกาฟ, ดังนั้นถ้าหากเขาตั้งใจเปลี่ยนและตั้งใจอ่านผิด และรู้ว่าการทำเช่นนั้นเป็นสิ่งที่ฮารอม ละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้ และถ้ามิเช่นนั้น (คือไม่ได้มีเจตนาและไม่รู้) การอ่านของเขามีผลใช้ไม่ได้,

กระนั้นก็ตามถ้าหากเขากลับไปอ่านคำที่ผิดหรือที่เปลี่ยนอีกครั้งหนึ่งให้ถูกต้องก่อนที่จะค้น
กันนาน ให้เขาอ่านฟาดิอะห์ไปจนจบ (ต่อจากที่เขาได้กลับไปอ่านให้ถูกต้องแล้ว)

أَمَّا عَاجِزٌ لَمْ يُفَكِّهْهُ التَّعَلُّمُ فَلَا تَبْطُلُ قِرَاءَتُهُ مُطْلَقًا، وَكُنَّا لَا جُنَّ لَحْنَا لَا يَغَيِّرُ الْمَعْنَى، كَفَنَحْ
دَالٍ نَعْبُدُ، لَكِنَّهُ إِنْ تَعَمَّدَ حَرْمًا، وَالْأَكْرَةُ.
وَوَقَعَ خِلَافٌ بَيْنَ الْمُتَقَدِّمِينَ وَالْمُتَأَخِّرِينَ فِي الْهَمْدِ لِلَّهِ - بِالْهَاءِ - وَفِي النُّطْقِ بِالْقَافِ الْمُرَدَّدَةِ
بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْكَافِ.

وَحَرَّمَ شَيْخُنَا فِي شَرْحِ الْمُنَاجَاةِ بِالْبَطْلَانِ فِيهَا إِلَّا إِنْ تَعَذَّرَ عَلَيْهِ التَّعَلُّمُ قَبْلَ خُرُوجِ الْوَقْتِ.
لَكِنْ حَرَّمَ بِالصَّحَّةِ فِي الثَّانِيَةِ شَيْخُهُ زَكْرِيَّا، وَفِي الْأَوَّلَى الْقَاضِي وَابْنُ الرَّفْعَةِ.

ส่วนคนที่ไม่สามารถเล่าเรียนได้ การอ่านของเขาไม่มีผลเสียแต่อย่างใด (ไม่ว่าเขาจะมีเจตนา
หรือรู้หรือไม่ก็ตาม), เช่นเดียวกับคนที่อ่านผิดชนิดที่ไม่ทำให้ความหมายเปลี่ยนเช่นอ่านฟิดอะห์
ที่อักษรดาล “นะฮ์บุด์” แต่ถ้าหากเขาเจตนาอ่านผิด ถือว่าฮารอม และถ้ามิเช่นนั้น (คือถ้าหากไม่มี
เจตนาอ่านผิด) ถือว่ามักรูห์.

และได้เกิดความขัดแย้งขึ้นระหว่างนักวิชาการยุคก่อนกับนักวิชาการยุคหลังใน “อัลฮัมดู”
โดยใช้อักษร (هـ) และในการออกเสียงก้ำกึ่งระหว่างอักษร “กือฟ” กับอักษร “ก้าฟ” และปรมาจารย์
ของเราได้ตัดสินเด็ดขาดไว้ในหนังสือ “ซารีย อัลมินฮาจ” ว่าเสียละหมาดในทั้งสองกรณีนี้ ยกเว้น
ในกรณีที่เขามีเหตุขัดข้องที่จะศึกษาได้ก่อนหมดเวลาละหมาด.

แต่ครูของเขา คือ ชะการียา ได้ตัดสินว่ามีผลใช้ได้ในการณ์ที่สอง (คือในการณ์ออกเสียงก้ำกึ่ง
ระหว่างอักษร “กือฟ” กับอักษร “ก้าฟ”), ส่วนกอฎีย์และอิบนุรฟอะห์ ได้ตัดสินว่ามีผลใช้ได้ในการณ์
ที่หนึ่ง (คือในการณ์อ่าน “อัลฮัมดู” โดยใช้อักษร (هـ)).

وَلَوْ خَفَّفَ قَادِرٌ - أَوْ عَاجِزٌ مُقَصِّرٌ - مُشَدَّدًا - كَانَ قَرَأَ آلَ رَحْمَنِ بِقَلْبِ الْإِدْعَامِ بَطَلَتْ صَلَاتُهُ
إِنْ تَعَمَّدَ وَغَلِمَ، وَالْأَقْرَأَةُ لِيْلِكَ الْكَلِمَةِ.

وَلَوْ خَفَّفَ إِذَاكَ، غَامِدًا غَالِمًا مَغْنَاهُ، كَفَّرَ لِأَنَّهُ ضَوْءُ الشَّمْسِ، وَالْأَسْبَجَدُ لِلشَّهْوِ.
وَلَوْ شَدَّدَ مُحَقِّقًا صَحَّ، وَحَرَّمَ تَعَمَّدَهُ كَوَقْفَةً لَطِيفَةً بَيْنَ الْيَسِينِ وَالنَّاءِ مِنْ نُسْتَعِينُ.

และถ้าหากคนที่มีความสามารถหรือคนไร้ความสามารถที่สะเพร่า (คือไม่ศึกษา) ได้อ่านเบา
อักษรที่มีเครื่องหมายขัดคดะห์เช่นอ่าน “อัลเราะห์มาน” โดยแยกการควบอักษร ถือว่าละหมาดของเขา

มีผลใช้ไม่ได้ ถ้าหากเขาเจตนาอ่านและรู้ว่าเป็นสิ่งต้องห้าม, และถ้ามิเช่นนั้น (คือไม่มีเจตนาและไม่รู้) ก็มีผลใช้ไม่ได้เฉพาะการอ่านคำนั้นของเขา

และถ้าหากเขาอ่านเบาที่คำว่า “อียาก้า” โดยเจตนา โดยรู้ความหมาย ถือว่าเขาเป็นคนไร้ศรัทธา (กุฟร์) เพราะมันมีความหมายว่าแสงอาทิตย์ (เพราะความหมายจะเป็นว่าเฉพาะแสงอาทิตย์เท่านั้นที่พวกเราเคารพสักการะ), และถ้ามิเช่นนั้น (คือไม่เจตนาและไม่รู้) ให้เขาสุหฺยุดสะหฺวีย (เพราะสิ่งที่การเจตนากระทำทำให้สิ่งนั้นมีผลใช้ไม่ได้ สุนัดให้สุหฺยุดสะหฺวียเมื่อได้กระทำสิ่งนั้นโดยไม่เจตนา).

และถ้าหากเขาอ่านแบบมีขีดคั่นที่อักษรที่ไม่มีขีดคั่น การอ่านนั้นถือว่าใช้ได้, และห้ามเจตนาทำเช่นนั้น, เช่นเดียวกับการหยุดเล็กน้อยระหว่างอักษร “ซิ่น” กับ “ตาร” จากคำว่า “นัสต้าอิน”.

(و) مَعَ رِعَايَةِ (مُؤَالَاةٍ) فِيهَا بِأَنْ يَأْتِيَ بِكَلِمَاتِهَا عَلَى الْوَلَاءِ بِأَنْ لَا يَفْصِلَ بَيْنَ شَيْءٍ مِنْهَا وَمَا بَعْدَهُ بِأَكْثَرٍ مِنْ سَكْتَةِ النَّفْسِ أَوْ الْعَيْنِ،

(فَيُعِيدُ) قِرَاءَةَ الْفَاتِحَةِ، (بِتَخْلِيلِ ذِكْرِ أُجْتَبِيَ) لَا يَتَعَلَّقُ بِالصَّلَاةِ فِيهَا، وَإِنْ قَلَّ، كَبُغِضِ آيَةٍ مِنْ غَيْرِهَا، وَكَحَفْدِ عَاطِمٍ - وَإِنْ سَنَّ فِيهَا كَخَارِجِهَا - لِإِشْعَارِهِ بِالْإِعْزَاضِ.

และพร้อมด้วยรักษาการติดต่อกันในฟาติฮะห์ โดยต้องนำคำของฟาติฮะห์มาอย่างต่อเนื่องกัน โดยจะต้องไม่ให้มาคั่นระหว่างสิ่งหนึ่งจากฟาติฮะห์กับสิ่งที่อยู่หลังจากสิ่งนั้น มากกว่าการหยุดเพื่อหายใจหรือหอบ.

ดังนั้นเขาจะต้องกลับไปอ่านฟาติฮะห์ ด้วยการนำเอาคำชิกร์อื่นมาคั่นซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับละหมาดในฟาติฮะห์ ถึงแม้คำชิกร์อื่นจะเล็กน้อยก็ตามเช่นบางส่วนของอายะห์อื่นจากฟาติฮะห์ และเช่นการกล่าวคำ “อัลฮัมดุลิลลาห์” ของคนที่จาม ถึงแม้จะสุนัดให้กล่าวในละหมาดก็ตาม เช่นเดียวกับที่ให้กล่าวนอกละหมาด เพราะการนำชิกร์อื่นมาคั่นเท่ากับเป็นการบอกให้รู้ว่าเป็นการเบือนหนีจากการอ่านฟาติฮะห์.

(لَا) يُعِيدُ الْفَاتِحَةَ (بِ) - تَخْلِيلِ مَا لَهُ تَعَلُّقٌ بِالصَّلَاةِ، كَ (-) تَأْمِينٍ وَسُجُودٍ لِتِلَاوَةِ إِمَامِهِ مَعَهُ، (وَدُعَاءٍ) مِنْ سُؤَالِ رَحْمَةٍ، وَاسْتِعَاذَةٍ مِنْ عَذَابٍ، وَقَوْلٍ: بَلَى وَأَنَا عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ (لِقِرَاءَةِ إِمَامِهِ) الْفَاتِحَةَ أَوْ آيَةَ السَّجْدَةِ، أَوْ الْآيَةِ الَّتِي يُسَنُّ فِيهَا مَا ذُكِرَ لِكُلِّ مِنَ الْقَارِئِ وَالسَّامِعِ، مَأْمُومًا أَوْ غَيْرَهُ، فِي صَلَاةٍ وَخَارِجَهَا.

فَلَوْ قَرَأَ الْمُصَلِّي - آيَةً - أَوْ سَمِعَ آيَةً - فِيهَا اسْمُ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ تُنْذِبِ الصَّلَاةَ عَلَيْهِ، كَمَا أَفْتَى بِهِ التَّوْرِيُّ.

เขาไม่ต้องกลับไปอ่านฟาติฮะห์ โดยมีสิ่งที่เกี่ยวข้องกับละหมาดมาคั้น เช่นการกล่าวคำว่า “อาะมีน” และการสวดดุอาอะห์พร้อมกับอิหม่าม เพราะการอ่านของอิหม่าม และการขอดุอาอะห์จาก การขอความเมตตา และขอป้องกันจากการถูกลงโทษ และการกล่าวคำว่า “บัสมา ว่า อ้ามน่า อ้าลาชา ลีเก้า มินัชชาฮ์ดีน” เพราะการที่อิหม่ามของเขาอ่านฟาติฮะห์ หรืออ่านอายะห์ อัซซัจดะห์ หรือ อ่านอายะห์ที่มีสุนัตให้กล่าวตามที่กล่าวมานั้นแก่ทุกคน ทั้งผู้อ่านและผู้ฟัง ทั้งมะอ์มูมหรือคนอื่น ทั้งในละหมาดและนอกละหมาด,

ดังนั้นถ้าหากผู้ละหมาดอ่านอายะห์หนึ่งหรือได้ยืนอายะห์หนึ่ง ซึ่งในอายะห์นั้นมีชื่อมุฮัมมัด คือลัลลอฮุอะลลียะฮ์ซัลลัม ไม่สุนัตให้เขากล่าวคำสอลาวาตแก่ท่าน ตามสิ่งที่นะวะวียได้พิตวาไว้.

(و) لَا (بِفَتْحٍ عَلَيْهِ) أَيِ الْإِمَامِ إِذَا تَوَقَّفَ فِيهَا بِقَصْدِ الْقِرَاءَةِ، وَلَوْ مَعَ الْفَتْحِ، وَمَخْلَهُ - كَمَا قَالَ شَيْخُنَا - إِنْ سَكَتَ، وَالْأَقْطَعُ الْمَوَالَاةُ.
وَتَقْدِيمُ نَحْوِ سُبْحَانَ اللَّهِ قَبْلَ الْفَتْحِ يَقْطَعُهَا عَلَى الْأَوْجِهِ، لِأَنَّهُ حِينَئِذٍ بِمَعْنَى تَبَيَّنَ.

และเขาไม่ต้องกลับไปอ่านฟาติฮะห์ด้วยการ (ที่มะอ์มูม) เดือนอิหม่าม เมื่ออิหม่ามสั่งเล ในการอ่าน (แม้ไม่ใช่อ่านฟาติฮะห์) โดยมะอ์มูมตั้งใจเอา (การเดือนว่า) เป็นการอ่าน และถึงแม้จะ ตั้งใจเป็นการอ่านพร้อมกับการเดือนก็ตาม, และที่ซึ่งให้เดือนตามที่ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวไว้คือ ถ้าหากอิหม่ามหยุดนิ่ง,และถ้ามีเช่นนั้น (คือหากอิหม่ามยังไม่หยุดนิ่งแต่ยังทวนคำที่สั่งเลอยู่) ถือว่า ผู้เดือนทำให้ขาดการติดต่อกัน.

และการนำคำว่า “ซุบฮานัลลอฮ์” มากล่าวก่อนเดือนนั้น ทำให้ขาดการติดต่อ ตามทรรศนะที่ “อัลเอาญะห์” เพราะการนำคำว่า “ซุบฮานัลลอฮ์” มากล่าวไว้ก่อนการเดือนนั้นมีความหมายเท่ากับ กล่าวว่ “จงระวัง”.

(و) يُعِيدُ الْفَاتِحَةَ بِتَخْلِيلٍ (سُكُوتٍ طَالٍ) فِيهَا بِحَيْثُ زَادَ عَلَى سَكْتَةِ الْإِسْتِرَاحَةِ (بِلَا عُدْرِ فِيهَا)، مِنْ جَهْلٍ وَسَهْوٍ.

فَلَوْ كَانَ تَخْلِيلُ الذِّكْرِ الْأَجَنَبِيِّ، أَوْ السُّكُوتِ الطَوِيلِ، سَهْوًا أَوْ جَهْلًا، أَوْ كَانَ السُّكُوتُ لِتَذَكُّرِ آيَةٍ، لَمْ يَضُرَّ، كَمَا لَوْ كَرَّرَ آيَةً مِنْهَا فِي مَحَلِّهَا وَلَوْ لَغَيْرِ عُدْرِ، أَوْ غَادَ إِلَى مَا قَرَأَهُ قَبْلُ وَاسْتَقَرَّ، عَلَى الْأَوْجِهِ.

และเขาจะต้องกลับไปอ่านฟาติฮะห์ด้วยการหยุดนิ่งเป็นเวลานานมาคั้นในฟาติฮะห์ โดยเขา หยุดนิ่งเกินกว่าการหยุดพัก (อิสติรอฮะห์) โดยไม่มีเหตุจำเป็นในสองกรณีนั้น (คือในการนำเอาจิกรอื่น มาคั้น หรือหยุดนิ่งเป็นเวลานานมาคั้น) เหตุจำเป็นได้แก่การไม่รู้และการหลงลืม,

ดังนั้นถ้าหากการนำอาชักร์อื่นมาค้น หรือการหยุดนิ่งเป็นเวลานานเกิดจากความหลงลืมหรือความไม่รู้ หรือเป็นการหยุดนิ่งเพื่อนึกอายะห์หนึ่ง (ที่เขาสืบ) ถือว่าไม่ก่อให้เกิดผลเสียแต่อย่างใด, เช่นเดียวกับการณีที่เขาอ่านซ้ำอายะห์หนึ่งจากฟาติฮะห์ในที่ของอายะห์นั้น ถึงแม้จะไม่มีข้อขัดข้องใดๆ ก็ตาม หรือเขาย้อนกลับไปอ่านสิ่งที่เขาได้อ่านผ่านมาก่อนแล้ว และเขาได้อ่านเรื่อยไปจนจบซูเราะห์ตามทรรศนะที่ “เอาญะห์” ก็ไม่เกิดผลเสียแต่อย่างใด.

(فَرَعَ) لَوْ شَكَّ فِي أَثْنَاءِ الْفَاتِحَةِ هَلْ بَسَمَلٌ، فَأَتَمَّهَا ثُمَّ ذَكَرَ أَنَّهْ بَسَمَلٌ أَعَادَ كُلَّهَا عَلَى الْأَوْجِهَةِ.
(وَلَا أَكْثَرَ لِشَكِّكَ فِي تَرْكِ حَرْفٍ) فَأَكْثَرَ مِنَ الْفَاتِحَةِ، أَوْ آيَةٍ فَأَكْثَرَ مِنْهَا (بَعْدَ تَعَامُلِهَا) أَيِ الْفَاتِحَةِ،
لِأَنَّ الظَّاهِرَ حِينَئِذٍ مُضِيٌّ تَامَةٌ.
(وَاسْتَأْنَفَ) وَجُوبًا إِنْ شَكَّ فِيهِ (قَبْلَهُ) أَيِ التَّامِ كَمَا لَوْ شَكَّ هَلْ قَرَأَهَا أَوْ لَا؟ لِأَنَّ الْأَضْلَ
عَدَمَ قِرَائَتِهَا.
وَكَالْفَاتِحَةِ فِي ذَلِكَ سَائِرُ الْأَزْكَانِ.

แตกประเด็น ถ้าหากเขาสงสัยในระหว่างอ่านฟาติฮะห์ว่าเขาได้อ่านบิสมิ้ลลาห์หรือไม่ และเขาได้อ่านฟาติฮะห์ต่อไปจนจบ ต่อมาเขานึกขึ้นได้ว่าเขาได้อ่านบิสมิ้ลลาห์แล้ว เขาจะต้องกลับไปอ่านฟาติฮะห์ใหม่ทั้งหมด ตามทรรศนะที่ “อัลเอาญะห์”.

และไม่มีผลเสียใดๆสำหรับการสงสัยว่าได้ทิ้งไปหนึ่งอักษร หรือมากกว่านั้นจากฟาติฮะห์ หรือทิ้งไปหนึ่งอายะห์หรือมากกว่านั้นจากฟาติฮะห์ ซึ่งการสงสัยนี้เกิดขึ้นภายหลังจากอ่านฟาติฮะห์จบแล้ว, เพราะตามที่ปรากฏในขณะ (ที่สงสัย) นั้นฟาติฮะห์ได้ผ่านพ้นไปแล้วโดยสมบูรณ์.

และเขาจำเป็นต้องเริ่มต้นอ่านฟาติฮะห์ใหม่ ถ้าหากเขาสงสัย (ในการทิ้งหนึ่งอักษรหรือหนึ่งอายะห์) ก่อนที่จะอ่านฟาติฮะห์จบ, เช่นเดียวกับการณีที่ถ้าหากเขาสงสัยว่าได้อ่านฟาติฮะห์แล้วหรือไม่ เพราะเดิมไม่มีการอ่านฟาติฮะห์,

และให้ใช้แนวทางเดียวกันกับฟาติฮะห์ในการปฏิบัติกับรুকอนละหมาดทั้งหมด

فَلَوْ شَكَّ فِي أَضْلِ السُّجُودِ مَثَلًا أَتَى بِهِ، أَوْ بَعْدَهُ فِي نَحْوِ وَضْعِ الْيَدِ، لَمْ يَلْزَمُهُ شَيْءٌ.
وَلَوْ قَرَأَهَا غَايِلًا فَقَطَّنَ عِنْدَ * (صِرَاطِ الَّذِينَ) * وَلَمْ يَلْزَمْ قِرَاءَتَهَا لَزِمَهُ اسْتِئْثْنَانُهَا.
وَيَجِبُ التَّرْتِيبُ فِي الْفَاتِحَةِ بِأَنْ يَأْتِيَ بِهَا عَلَى نَظْمِهَا الْمَعْرُوفِ لَا فِي التَّشْهِيدِ مَا لَمْ يُجَلَّ بِالْمَعْنَى لِكِنْ
يُسْتَرْطُ فِيهِ رِعَايَةُ تَشْدِيدَاتٍ وَمُؤَالَاةِ كَالْفَاتِحَةِ.

ยกตัวอย่างเช่นถ้าหากเขาสงสัยว่าได้สูญุดแล้วหรือไม่ ให้เขานำสูญุดมา หรือสงสัยภายหลังจากสูญุดแล้วในเสมือนว่าได้วางมือ (หมายถึงจากอวัยวะทั้งเจ็ดลงกับพื้น) หรือไม่, เขาไม่จำเป็นต้องทำอะไรเลย.

และถ้าหากเขาได้อ่านฟาติฮะห์ โดยลืมตัว และมารู้ตัวขณะที่กำลังอ่าน “ศิรอฎิลลาฮีนนา” โดยเขาไม่แน่ใจว่าได้อ่านฟาติฮะห์, เขาจำเป็นต้องเริ่มอ่านฟาติฮะห์ใหม่.

และจำเป็นต้องเรียงตามลำดับของฟาติฮะห์ โดยต้องอ่านฟาติฮะห์ไปตามลำดับการเรียงของฟาติฮะห์ซึ่งเป็นที่รู้จักกันดี แต่ไม่จำเป็นต้องเรียงลำดับในการอ่านตะชะฮฮ์ฮุด ตราบที่ไม่ทำให้เสียความหมาย, แต่มีเงื่อนไขในตะชะฮฮ์ฮุดที่จะต้องรักษาคำอ่านที่มีเครื่องหมายขัดดะห์ให้ครบถ้วน และรักษาการอ่านติดต่อกันเช่นเดียวกับการอ่านฟาติฮะห์

وَمَنْ جَهِلَ جَمِيعَ الْفَاتِحَةِ وَلَمْ يُمْكِنَهُ تَعَلُّمُهَا قَبْلَ ضَيْقِ الْوَقْتِ، وَلَا قِرَاءَتَهَا فِي نَحْوِ مُصْحَفٍ، لَزِمَهُ قِرَاءَةُ سَبْعِ آيَاتٍ - وَلَوْ مُتَفَرِّقَةً - لَا يَنْقُصُ حُرُوفُهَا عَنْ حُرُوفِ الْفَاتِحَةِ، وَهِيَ بِالتَّسْلُطِ بِالتَّشْدِيدَاتِ مِائَةٌ وَسِتَّةٌ وَخَمْسُونَ حَرْفًا - بِإِثْبَاتِ أَلِفٍ مَالِكٍ - وَلَوْ قَدِرَ عَلَى بَعْضِ الْفَاتِحَةِ كَرَّرَهُ لِيَبْلُغَ قَدْرَهَا، وَإِنْ لَمْ يَقْدِرْ عَلَى بَدَلٍ فَسَبْعَةُ أَنْوَاعٍ مِنْ ذِكْرِ كَذَلِكَ، فَوُقُوفٌ بِقَدْرِهَا.

และผู้ใดที่ไม่มีความรู้ที่จะอ่านฟาติฮะห์ทั้งหมดได้ และเขาไม่สามารถศึกษาฟาติฮะห์ได้ก่อนเหลือเวลาไม่พอละหมาदनั้นได้ และไม่สามารถอ่านฟาติฮะห์ในเสมือนเล่มอัลกุรอานได้, เขาจำเป็นต้องอ่านเจ็ดอายะห์แม้จะไม่ประติดประต่อกันก็ตาม โดยตัวอักษรของเจ็ดอายะห์นั้นจะต้องไม่น้อยกว่าตัวอักษรของฟาติฮะห์ ส่วนจำนวนอักษรของฟาติฮะห์รวมกับบิสมิลลาห์และคำที่มีเครื่องหมายขัดดะห์คือหนึ่งร้อยห้าสิบหกอักษร โดยให้มีอะลิฟอยู่ในคำว่า “มาลิก” ด้วย, และถ้าหากเขามีความสามารถอ่านฟาติฮะห์ได้เป็นบางส่วน ให้เขาอ่านซ้ำส่วนที่อ่านได้นั้น เพื่อให้ได้เท่ากับจำนวนอักษรของฟาติฮะห์, และถ้าหากเขาไม่สามารถอ่านอายะห์อัลกุรอานที่จะมาแทนฟาติฮะห์ได้ ให้เขาอ่านคำชิกร์เจ็ดชนิดที่มีจำนวนอักษรเท่ากับอักษรของฟาติฮะห์, และถ้าหากเขาไม่สามารถกล่าวคำชิกร์ได้ ให้เขาหยุดนิ่งเท่ากับระยะเวลาของการอ่านฟาติฮะห์.

(وَسُنُّ) وَقِيلَ : يَجِبُ (بَعْدَ تَحْرِيمٍ) بِقَرْضٍ أَوْ نَقْلِ، مَا عَدَا صَلَاةَ جَنَازَةٍ . (إِفْتِيحًا) أَيِ دُعَاؤُهُ سِرًّا
إِنْ أَمِنَ قُوَّةَ الْوَقْتِ وَعَلَبَ عَلَى ظَنِّ الْمَأْمُومِ إِدْرَاكَ رُكُوعِ الْإِمَامِ ، (مَا لَمْ يَشْرَعْ) فِي تَعَوُّذٍ أَوْ قِرَاءَةٍ وَلَوْ
سَهْوًا . (أَوْ يَخْلِسُ مَأْمُومٌ) مَعَ إِمَامِهِ، وَإِنْ أَمِنَ مَعَ تَأْمِينِهِ.
(وَإِنْ خَافَ) أَيِ الْمَأْمُومِ، (قُوَّةَ سُورَةٍ) حَيْثُ تُسَنُّ لَهُ.
كما ذكر شيخنا في شرح العُبابِ وقالَ : لِأَنَّ إِدْرَاكَ الْإِفْتِيحِ مُحَقَّقٌ، وَقَوَاتِ السُّورَةِ مُوَهُومٌ،
وَقَدْ لَا يَنْعَى.

และสุนัตและมีบางพระชนกกล่าวว่าป็นวาญิบ หลังจากตักบิร ตะฮ์รุมของละหมาดฟัรฎู หรือละหมาดสุนัตแล้วนอกจากละหมาดญะนาซะห์ ให้อ่านอิฟติตาฮ์ หมายถึงดุอาอ์ อิฟติตาฮ์ เบาๆ ถ้าหากอ่านดุอาอ์อิฟติตาฮ์แล้ว จะยังไม่หมดเวลาละหมาด, และมะอ์มูมค่อนข้างแน่ใจมากกว่าจะ ตามทันการรูกะอ์ของอิหม่าม. ตราบที่เขายังไม่ได้เริ่มเข้าไปอ่าน “อะอูซุ้ลลาห์” หรืออ่านฟาติฮะห์ ถึงแม้จะโดยลืมหาก็ตาม. หรือตราบที่มะอ์มูมยังไม่ได้ลงนั่งพร้อมกับอิหม่ามของตน (ในกรณีของมัสบูค ที่มาทันอิหม่ามขณะนั่งตะชะฮ์ฮุด) และถึงแม้เขาจะได้กล่าว “อาะมีน” พร้อมกับการกล่าว “อาะมีน” ของอิหม่ามก็ตาม (โดยอิหม่ามอ่านฟาติฮะห์เสร็จหลังจากเขาได้ตักบิร ตะฮ์รุม)

และถึงแม้มะอ์มูมจะกลัวพลาดการอ่านซูเราะห์ก็ก็ตาม ในที่ซึ่งสุนัตให้มะอ์มูมอ่านซูเราะห์ (ด้วยการที่เขาไม่ได้ยินการอ่านของอิหม่าม) ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวไว้ในหนังสือ “ซิริฮ์ อัลอุบบา” และเขาได้กล่าวว่า การได้อ่านดุอาอ์ อิฟติตาฮ์นั้นเป็นสิ่งที่เกิดขึ้นได้แน่นอน ส่วนการพลาดอ่านซูเราะห์นั้นยังเป็นสิ่งที่คาดเดา และบางทีอาจไม่เกิดขึ้นก็ได้.

وَوَرَدَ فِيهِ أَدْعِيَةٌ كَثِيرَةٌ.

وأفضلها ما رواه مسلم، وهي: وَحُثُّ وَخَجِي - أَي ذَاتِي - لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ خَيْفًا - أَي مَائِلًا عَنِ الْإِدْيَانِ إِلَى الدِّينِ الْحَقِّ - مُسْلِمًا، وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ. إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ، وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

และในเรื่องดุอาอ์ อิฟติตาฮ์ นั้นมีตัวบทดุอาอ์มากมาย

และที่เศาะลัฮ์ของดุอาอ์ อิฟติตาฮ์คือตัวบทที่มุสลิมได้รายงาน คือ “ฉันมุ่งไปด้วยใบหน้าของฉัน หมายถึงตัวของฉัน ไปยังผู้ซึ่งได้สร้างชั้นฟ้าและแผ่นดิน โดยเบือนหนีออกจากศาสนาทั้งหลายไปสู่ ศาสนาที่เที่ยงแท้ ในฐานะเป็นผู้ยอมจำนน และฉันไม่ใช่วรรวมอยู่ในพวกผู้ตั้งภาคี แท้จริงละหมาด ของฉันและศาสนกิจของฉัน และการมีชีวิตอยู่ของฉัน และการตายของฉันเป็นกรรมสิทธิ์ของอัลลอฮ์ ผู้อภิบาลสากลโลก โดยไม่มีสิ่งใดเป็นคู่ภาคีของพระองค์ และฉันถูกบัญชาให้กระทำการดังกล่าวนี้ และฉันรวมอยู่ในพวกที่ยอมจำนนต่ออัลลอฮ์.

وَيُسْنُ إِقَامُومَ يَسْمَعُ قِرَاءَةَ إِمَامِهِ الْإِسْرَاعَ بِهِ، وَيُرِيدُ- نَدْبًا - الْمُنْقَرِدُ، وَإِمَامٌ مَحْضُورِينَ - غَيْرَ أَرْقَاءَ وَلَا نِسَاءَ مُتَزَوِّجَاتٍ - رَضُوا بِالتَّطْوِيلِ لَفْظًا وَلَمْ يَطْرَأْ غَيْرُهُمْ، وَإِنْ قَلَّ حُضُورُهُ. وَلَمْ يَكُنِ الْمَسْجِدَ مَطْرُوقًا. مَا وَرَدَ فِي دُعَاءِ الْإِفْتِيحِ، وَمِنْهُ مَا رَوَاهُ الشَّيْخَانِ: اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ. اللَّهُمَّ تَقْنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُتَقَّى الثُّوبُ الْأَبْيَضُ مِنَ الدَّنَسِ. اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي مِنْ خَطَايَايَ كَمَا يُغْتَسَلُ الثُّوبُ بِالْمَاءِ وَالتَّلَجُّ بِالْبَرْدِ.

และสุนัตให้มะอฺมูมที่ได้ยินการอ่านของอิหม่ามให้เขารับอ่านดูอาห์ อีฟติตาห์ และสุนัตให้ผู้ทีละหมาดคนเดียว และอิหม่ามของมะอฺมูมที่มีจำนวนจำกัด ที่ไม่ใช่ทาสและสตรีที่มีคู่ครอง ที่พวกเขายินยอมเป็นถ้อยคำให้อิหม่ามอ่านยาวได้ และโดยไม่มีคนอื่นนอกจากพวกเขาเข้ามาร่วมละหมาด แม้คนอื่นที่มานั้นจะน้อยคนก็ตาม และโดยที่มัสยิดนั้นไม่ได้ตั้งอยู่ในบริเวณที่มีทางผ่าน

(คือสุนัตให้ผู้ทีละหมาดคนเดียว และอิหม่ามที่มีมะอฺมูมจำนวนจำกัดตามที่อธิบายมานั้น) อ่านเพิ่มเติมด้วยบทที่มีมาในดูอาห์ อีฟติตาห์ และส่วนหนึ่งจากด้วยบทที่มีมา คืออะดิษที่รายงานโดย บุคอรีและมุสลิมที่มีความหมายว่า “ข้าแต่อัลลอฮ์ ได้โปรดให้ห่างไกลระหว่างตัวฉันกับความผิดต่างๆ ของฉัน ดังที่พระองค์ท่านได้ให้ห่างไกลกันระหว่างทิศตะวันออกกับทิศตะวันตก ข้าแต่อัลลอฮ์ ได้โปรดขัดเกลากลิ่นให้สะอาดจากความผิดต่างๆ ของฉัน เหมือนผ้าขาวที่ถูกชำระให้สะอาดจากสิ่งสกปรก ข้าแต่อัลลอฮ์ ได้โปรดชำระล้างฉันจากความผิดต่างๆ ของฉัน เหมือนผ้าที่ถูกชำระล้างด้วยน้ำ น้ำแข็งและลูกเห็บ”

(ف) - بَعْدَ افْتِتَاحٍ وَتَكْبِيرِ صَلَاةٍ عِنْدَ - إِنْ أَتَى بِهَا - يُسَنُّ (تَعَوُّذٌ) وَلَوْ فِي صَلَاةِ الْجَنَازَةِ، سِرًّا وَلَوْ فِي الْجَهْرِیَّةِ. وَإِنْ جَلَسَ مَعَ إِمَامِهِ (كُلِّ رَكْعَةٍ) مَا لَمْ يَسْرَعْ فِي قِرَاءَةٍ وَلَوْ سَهْوًا. وَهُوَ فِي الْأَوَّلَى أَكْذُ، وَيُكْرَهُ تَرْكُهُ.

และภายหลังจากดูอาห์ อีฟติตาห์ และตักบิรในละหมาดอีดแล้ว ถ้าหากเขานำทั้งสองนั้นมาอ่าน สุนัตให้อ่าน “ฮัจญ์ฮุบิลลาห์” แม้ในละหมาดญะนาซะห์ก็ตาม สุนัตให้อ่านเบาๆ แม้จะในละหมาดที่สุนัตให้อ่านดังก็ตาม และถึงแม้เขาจะได้นั่งลงพร้อมกับอิหม่ามของเขาแล้วก็ตาม (ในกรณีของมัสนุก) ในทุกรอกาอัต トラบที่เขายังไม่เริ่มเข้าไปอ่านฟาติฮะห์ ถึงแม้จะอ่านโดยลิ้มก็ตาม

และการอ่าน “ฮัจญ์ฮุบิลลาห์” ในรอกาอัตแรกนั้นเป็นสุนัตที่แข็งแรงยิ่ง และการทิ้งการอ่าน “ฮัจญ์ฮุบิลลาห์” ถือเป็นมักรูห์

(و) يُسَنُّ (وَقَفَّ عَلَى رَأْسِ كُلِّ آيَةٍ) حَتَّى عَلَى آخِرِ التَّسْمِيَةِ، خِلَافًا لِجَمْعٍ (مِنْهَا) أَيْ مِنَ الْفَاتِحَةِ، وَإِنْ تَعَلَّقَتْ بِهَا بَعْدَهَا، لِلِائْتِنَاعِ. وَالْأَوَّلَى أَنْ لَا يَقِفَ عَلَى * (أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ) * لِأَنَّهُ لَيْسَ بِوَقْفٍ وَلَا مُنْتَهَى آيَةٍ عِنْدَنَا، فَإِنْ وَقَفَ عَلَى هَذَا لَمْ تُسَنَّ الْإِعَادَةُ مِنْ أَوَّلِ الْآيَةِ.

และสุนัตให้หยุดที่หัวของทุกอายะห์ แม้ในตอนจบของบิสมิ้ลลาห์ก็ตาม ซึ่งต่างกับธรรมเนียมของนักวิชาการกลุ่มหนึ่ง(ที่กล่าวว่าให้อ่านบิสมิ้ลลาห์ติดต่อกับฟาติฮะห์) คือให้หยุดที่หัวทุกอายะห์ของฟาติฮะห์ ถึงแม้อายะห์ก่อนจะเกี่ยวพันกับอายะห์หลังก็ตาม เพื่อปฏิบัติตามสุนนะห์

และที่ตั้นนั้นไม่ควรหยุดที่ “อันอัมด้าอัลยิม” เพราะไม่ใช่เป็นที่หยุด และไม่ใช่ที่สิ้นสุดของอายะห์ ตามธรรมเนียมของพวกเรา (หมายถึงมัซฮับฮาฟิอี) ดังนั้นถ้าหากเขาหยุดที่นี่ ก็ไม่สุนัตให้กลับไปเริ่มที่ต้นอายะห์อีก.

(و) يُسَنُّ (تَأْمِينُ) أَي قَوْلُهُ : آمِينَ بِالْخَفِيفِ وَالْمَدِّ. وَحَسَنُ زِيَادَةٍ : رَبِّ الْعَالَمِينَ، (عَقِبَهَا) أَي الْفَاتِحَةِ - وَلَوْ خَارِجَ الصَّلَاةِ - بَعْدَ سَكْتَةٍ لَطِيفَةٍ، مَا لَمْ يَتَلَفُظْ بِشَيْءٍ سِوَى رَبِّ اعْفِرْ لِي. وَيُسَنُّ الْجَهْرُ بِهِ فِي الْجَهْرِ، - حَتَّى لِلْمَأْمُومِ - لِقِرَاءَةِ إِمَامٍ تَبَعًا لَهُ.

(و) سُنَّ لِإِمَامٍ فِي الْجَهْرِ تَأْمِينَ (مَعَ) تَأْمِينِ (إِمَامِهِ إِنْ سَمِعَ) قِرَاءَتَهُ، لِخَبَرِ الشَّيْخَيْنِ : إِذَا أَمَّنَ الْإِمَامُ - أَي أَرَادَ التَّأْمِينَ - فَأَمَّنُوا. فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ تَأْمِينُهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ عَفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ.

และสุนัตให้เขากล่าวคำว่า “อามิน” โดยการอ่านเบา (ไม่มีชัดดะห์) และลากเสียงยาว และที่ดีให้.เพิ่มเติมว่า “ร็อบบิ้ลลอฮามีน” (หลังจากกล่าวอามิน) คือให้กล่าวว่า อามิน หลังจากอ่านฟาติฮะห์แล้ว แม้จะอยู่นอกละหมาด ภายหลังจากหยุดเล็กน้อย トラบที่เขาไม่ได้กล่าวถ้อยคำใด นอกจากคำว่า “ร็อบบิซซิริย” (เพราะมีอะดิษชะฮันว่า ท่านนบีได้กล่าว ร็อบบิซซิริย ภายหลังจากอ่านว่าลัฎฏอลลีน)

และสุนัตให้กล่าว อามินดังในละหมาดที่อ่านดัง แม้กระทั่งมะอฺมูมที่กล่าวอามิน ให้แก่การอ่านของอิหม่าม ก็ให้กล่าวคำว่าอามินดังตามอิหม่าม.

และสุนัตแก่มะอฺมูมในละหมาดที่อ่านดังกล่าวอามิน พร้อมการกล่าวอามินของอิหม่ามของตน ถ้าหากเขาได้ยินการอ่านของอิหม่าม เพราะมีอะดิษที่รายงานโดยบุคอรีและมุสลิมว่า “เมื่ออิหม่ามกล่าวอามิน หมายถึงเมื่ออิหม่ามประสงค์กล่าวอามิน พวกท่านจงกล่าวอามินเถิด เพราะความจริงผู้ที่การกล่าวอามินของเขาตรงกับกล่าวอามินของมะลาอิกะห์ เขาจะได้รับอภัยบาปของเขาที่ผ่านมาแล้ว”.

وَلَيْسَ لَنَا مَا يُسَنُّ فِيهِ تَحْرِي مُقَارَنَةِ الْإِمَامِ إِلَّا هَذَا. وَإِذَا لَمْ يَتَّفِقْ لَهُ مُوَافَقَتُهُ أَمَّنْ عَقِبَ تَأْمِينِهِ.

وَأَنْ أَحَرَّ إِمَامُهُ عَنِ الزَّمَنِ الْمُسْتَوِينَ فِيهِ التَّأْمِينُ أَمَّنَ الْمَأْمُومُ خَيْرًا.

وَأَمِينَ اسْمٌ فَعْلٌ يَفْعَلُ اسْتَجِبْتُ، مَبْنِيٌّ عَلَى الْفَتْحِ، وَيُسَكَّنُ عِنْدَ الْوَقْفِ.

และไม่มีในมัซฮับของเราสิ่งที่สุนัตให้คอยระวังทำพร้อมกับอิหม่าม นอกจากเรื่องนี้ (คือการกล่าวอามีน) และเมื่อไม่เอื้อให้มะอ์มูมกล่าวอามีนได้ตรงกับอิหม่าม ก็ให้มะอ์มูมกล่าวอามีนหลังจากอิหม่ามกล่าวอามีนแล้ว

และถ้าหากอิหม่ามของเขาล่าช้าจากเวลาที่สุนัตให้กล่าวอามีน ให้มะอ์มูมกล่าวอามีนดัง (ก่อนอิหม่ามโดยไม่ต้องคอยอิหม่าม).

และคำว่า “อามีน” เป็นคำนามกริยา ที่มีความหมายว่า “ขอได้โปรดรับคำวิงวอน” เป็นคำที่คงรูป (มีบิณยฺ) บนสระฟัตซะห์ และให้อ่านด้วยสระสุกูนเมื่ออ่านหยุด.

(فَزَعُ) يُسْنُ لِلْإِمَامِ أَنْ يَسْكُتَ فِي الْجَهْرِيَّةِ بِقَدْرِ قِرَاءَةِ الْمَأْمُومِ الْفَاتِحَةَ - إِنْ عَلِمَ أَنَّهُ يَقْرَأُهَا فِي سَكْتَةٍ - كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ، وَأَنْ يَسْتَعِيلَ فِي هَذِهِ السَّكْتَةِ بِدُعَاءٍ أَوْ قِرَاءَةٍ، وَهِيَ أُولَى. قَالَ شَيْخُنَا: وَحِينَئِذٍ فَيُظْهَرُ أَنَّهُ يَزَاغِي التَّرْتِيبَ وَالْمُؤَالَاةَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ مَا يَقْرَأُهَا بَعْدَهَا.

แตกประเด็น สุนัตให้อิหม่ามหยุดอ่านในละหมาดที่อ่านดัง เท่าเวลาที่มะอ์มูมจะอ่านฟาติฮะห์ได้ทัน ถ้าหากอิหม่ามรู้ว่ามะอ์มูมจะอ่านฟาติฮะห์ในขณะที่ตนหยุด ดังเป็นที่ปรากฏชัดเจน และสุนัตให้อิหม่ามใช้เวลาช่วงที่หยุดนี้ด้วยการขอคูอาห์ หรือการอ่านอัลกุรอาน (เบาๆ) ซึ่งการอ่านนั้นดีกว่าการขอคูอาห์.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และในขณะนั้น (คือในขณะที่เขาใช้เวลาที่หยุดอ่านอัลกุรอาน) ตามที่ปรากฏแล้วเขาจะต้องรักษาการเรียบเรียง และการติดต่อระหว่างสิ่งที่เขารับกับสิ่งที่เขาจะอ่านต่อไปหลังจากนั้น.

(فَائِدَةٌ) يُسْنُ سَكْتَةُ لَطِيفَةٍ بِقَدْرِ سُبْحَانَ اللَّهِ، يَنْ آمِينَ وَالسُّورَةِ، وَيَنْ آخِرَهَا وَتَكْبِيرَةِ الرُّكُوعِ، وَبَيْنَ التَّحَرُّمِ وَدُعَاءِ الْإِفْتِتَاحِ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّعَوُّذِ وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ التَّسْمِيَةِ.

ประโยชน์ประการหนึ่ง สุนัตให้หยุดเล็กน้อยเท่ากับเวลาที่ใช้ในการกล่าวคำว่า “ซุบฮันัลลอฮ์” ระหว่างการกล่าวอามีน กับการอ่านซูเราะห์, และระหว่างท้ายซูเราะห์กับการกล่าวดักบิรเพื่อลงรุกะอ์และระหว่างดักบิร ตะฮ์รุมกับการอ่านคูอาห์ อีฟติตาฮ์, และระหว่างคูอาห์อีฟติตาฮ์กับการอ่าน อ้ออุซุบิลลาห์ และระหว่างอ้ออุซุบิลลาห์ กับการอ่านบิสมิลลาห์.

(و) سُنَّ آيَةٌ فَأَكْثَرُ، وَالْأُولَى ثَلَاثٌ (بَعْدَهَا) أَي بَعْدَ الْفَاتِحَةِ.
وَيُسْنُ لِمَنْ قَرَأَهَا مِنْ أَثْنَاءِ سُورَةِ الْبَسْمَلَةِ. نَصَّ عَلَيْهِ الشَّافِعِيُّ.
وَيَحْضُلُ أَصْلُ السَّنَةِ بِتَكْرِيرِ سُورَةٍ وَاحِدَةٍ فِي الرُّكْعَتَيْنِ، وَبِإِعَاذَةِ الْفَاتِحَةِ إِنْ لَمْ يَحْفَظْ غَيْرَهَا.
وَبِقِرَاءَةِ الْبَسْمَلَةِ لَا يَقْصِدُ أَنَّهَا الَّتِي هِيَ أَوَّلُ الْفَاتِحَةِ،
وَسُورَةٌ كَامِلَةٌ - حَيْثُ لَمْ يَرِدِ الْبَعْضُ، كَمَا فِي التَّرَاوِيحِ - أَفْضَلُ مِنْ بَعْضِ طَوِيلَةٍ وَإِنْ طَالَ.
وَيُكْرَهُ تَرْكُهَا رِعَايَةً لِمَنْ أَوْجَبَهَا.

และสุนัตให้อ่านหนึ่งอายะห์หรือมากกว่านั้น ที่ดีคืออ่านสามอายะห์หลังจากอ่านฟาติฮะห์
และสุนัตแก่ผู้ที่อ่านอายะห์ (ซูเราะห์) จากตรงกลางซูเราะห์ให้อ่านบิสมิลลาห์ โดยอิหม่าม
ชาฟีอีได้ระบุไว้ชัดเจน

และถือว่าได้รับผลบุญของการอ่านซูเราะห์แล้ว ด้วยการอ่านซ้ำซูเราะห์เดียวกันในสองรอกาอัต
และด้วยการนำฟาติฮะห์มาอ่านอีกครั้งหนึ่ง ถ้าหากเขาไม่จำอย่างอื่นนอกจากฟาติฮะห์, และด้วยการ
อ่านบิสมิลลาห์ ที่ไม่ได้ตั้งใจในการนำมาอ่านว่าเป็นอายะห์แรกของฟาติฮะห์.

และการอ่านหนึ่งซูเราะห์ครบทั้งซูเราะห์ ในที่ซึ่งไม่ได้มีตัวบทให้อ่านบางส่วนของซูเราะห์
เช่นในละหมาดตะรอเวียฮ์นั้น ดีเลิศกว่าการอ่านบางส่วนของซูเราะห์ที่ยาว ถึงแม้เขาจะอ่านนานก็ตาม
และการทิ้งการอ่านอายะห์ (ซูเราะห์) นั้นเป็นมักรูห์ เพื่อรักษาผู้ที่กล่าวว่าการอ่านอายะห์
(ซูเราะห์) เป็นวาญิบ.

وَحَرَجَ بِ بَعْدَهَا مَا لَوْ قَدَّمَهَا عَلَيْهَا فَلَا تُحْسَبُ، بَلْ يُكْرَهُ ذَلِكَ.
وَيَنْبَغِي أَنْ لَا يَقْرَأَ غَيْرَ الْفَاتِحَةِ مَنْ يَلْحَنُ فِيهِ لَحْنًا يُغَيِّرُ الْمَعْنَى وَإِنْ عَجَزَ عَنِ التَّعْلُمِ، لِأَنَّهُ يَتَكَلَّمُ
بِمَا لَيْسَ بِقُرْآنٍ بِلَا ضَرُورَةٍ.
وَتَرْكُ السُّورَةِ جَائِزٌ. وَمُقْتَضَى كَلَامِ الْإِمَامِ : الْحُزْمَةُ.

และไม่เข้าอยู่ในคำว่า “หลังจากอ่านฟาติฮะห์” กรณีที่ถ้าหากเขาอ่านซูเราะห์ก่อนอ่าน
ฟาติฮะห์ การอ่านซูเราะห์นั้นจะไม่ถูกนับ และยังถือว่าการทำเช่นนั้นเป็นมักรูห์

และที่ดีแล้วไม่ควรอ่านนอกจากฟาติฮะห์ สำหรับผู้ที่อ่านอย่างอื่นผิดที่ทำให้เสียความหมาย
ถึงแม้เขาจะไม่สามารถศึกษา (การอ่านให้ถูกต้องได้) เพราะเขากล่าวออกมาด้วยสิ่งที่ไม่ใช่อัลกุรอาน
โดยไม่มีเจตนา.

การทิ้งอ่านซูเราะห์ เป็นสิ่งที่ศาสนาอนุญาต และนับคำพูดของอิหม่าม (ฮะรอมีน) นั้นถือว่าเป็น
เป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม)

(و) تُسْرُ (فِي) الرُّكْعَتَيْنِ (الْأُولَيَيْنِ) مِنْ رُبَاعِيَّةٍ أَوْ ثَلَاثِيَّةٍ، وَلَا تُسْرُ فِي الْآخِرَتَيْنِ إِلَّا لِنَسْبُوقِ
بِأَنْ لَمْ يُذْرِكِ الْأُولَيَيْنِ مَعَ إِمَامِهِ وَيَقْرَأُهَا فِي بَاقِي صَلَاتِهِ إِذَا تَذَاكُرَهُ وَلَمْ يَكُنْ قَرَأَهَا فِيهَا أَذْرَكَهُ، مَا لَمْ تَسْقُطْ
عَنْهُ لِكَوْنِهِ مَسْبُوقًا فِيهَا أَذْرَكَهُ، لِأَنَّ الْإِمَامَ إِذَا تَحَمَّلَ عَنْهُ الْفَاتِحَةَ فَالسُّورَةُ أُولَى .
وَيُسْرُ أَنْ يُطَوِّلَ قِرَاءَةَ الْأُولَى عَلَى الثَّانِيَةِ، مَا لَمْ يَرِدْ نَصٌّ بِتَطْوِيلِ الثَّانِيَةِ.

และสุนัตให้อ่านอายะห์ (ซูเราะห์) ในสองรอกาอัตแรกของละหมาดที่มีสี่รอกาอัตหรือสาม
รอกาอัต และไมสุนัตให้อ่านอายะห์ (ซูเราะห์) ในสองรอกาอัตหลัง ยกเว้นคนมัสบูก โดยเขาไม่ทัน
สองรอกาอัตแรกพร้อมอิหม่ามของเขา ดังนั้นให้อ่านอายะห์ (ซูเราะห์) ในรอกาอัตที่เหลือจาก
ละหมาดของเขา (คือรอกาอัตที่สามและรอกาอัตที่สี่ และให้อ่านสองอายะห์ (ซูเราะห์) ในรอกาอัต
ที่สามของละหมาดมัฆริบ) เมื่อเขาทันอิหม่าม แต่เขาไม่ได้อ่านอายะห์ (ซูเราะห์) ในช่วงที่เขาทัน
อิหม่ามนั้น トラบที่อายะห์ (ซูเราะห์) ยังไม่ได้หลุดพ้นจากเขา เพราะเขาเป็นมัสบูก ในช่วงที่เขาทันนั้น
เพราะอิหม่ามเมื่อได้รับการอ่านฟาติฮะห์แทนเขาไปแล้ว ดังนั้นการรับภาระการอ่านซูเราะห์
แทนเขา ก็ย่อมเป็นไปได้มากกว่า.

และสุนัตให้อ่านอายะห์ (ซูเราะห์) ในรอกาอัตแรก ยาวกว่าอายะห์ (ซูเราะห์) ในรอกาอัต
ที่สอง トラบที่ไม่มีตัวบทให้อ่านอายะห์ (ซูเราะห์) ยาวในรอกาอัตที่สอง (เช่นในกรณีที่มีการ
เบียดเสียดกันมาก สุนัตให้อ่านอายะห์ที่สองยาวกว่าอายะห์แรก เพื่อให้ผู้ที่คอยการสวด
ตามมาทันอิหม่าม)

وَأَنْ يَقْرَأَ عَلَى تَرْتِيبِ الْمُصْحَفِ، وَعَلَى التَّوَالِي، مَا لَمْ تَكُنِ الَّتِي تَلِيهَا أَطْوَلَ وَلَوْ تَعَارَضَ التَّرْتِيبُ،
وَتَطْوِيلُ الْأُولَى كَانَ قَرَأَ الْإِخْلَاصَ، فَهَلْ يَقْرَأُ الْفَلَقَ نَظَرًا لِلتَّرْتِيبِ؟ أَوِ الْكَوْثَرَ نَظَرًا لِتَطْوِيلِ الْأُولَى؟ كُلُّ
مُحْتَمَلٍ، وَالْأَقْرَبُ الْأَوَّلُ .
قَالَ شَيْخُنَا فِي شَرْحِ الْمِنَاجِ .

และสุนัตให้อ่านเรียงตามลำดับการเรียงของอัลกุรอาน และให้อ่านติดต่อกันตามการ
เรียงนั้น トラบที่อายะห์ (หรือซูเราะห์) ที่อยู่ถัดจากอายะห์ (หรือซูเราะห์) ก่อน ไม่ได้ยาวกว่า,
และถ้าหากการเรียงตามลำดับและการอ่านให้ยาวในรอกาอัตแรกเกิดขัดกัน เช่น ในรอกาอัตแรก
เขาอ่านซูเราะห์ “อัลอิคลาส” ในรอกาอัตที่สองเขาจะอ่านซูเราะห์ “อัลฟะลัก” โดยพิจารณาตาม
การเรียงตามลำดับ หรือจะอ่านซูเราะห์ “อัลเกาซัร” โดยพิจารณาการอ่านในรอกาอัตแรกให้ยาวกว่า
ทั้งหมดนี้เป็นสิ่งที่สามารถกระทำได้แต่ที่ใกล้เคียงที่สุดคือให้กระทำในแบบที่หนึ่ง (คือให้อ่านซูเราะห์
“อัลฟะลัก”)

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวเรื่องนี้ไว้ในหนังสือ “ซัรฮ์ อัลมินฮาจ”

(ในฮาซียะห์อิอานาตุฎฎอสิบ์กล่าวว่า บุญยรียะห์ ได้กล่าวว่าตามพระศนะที่ได้รับการรับรอง มัวะอ์ดามัด นั้นคืออ่านในรอกาอัดที่สองบางส่วนของ ซูเราะห์ “อัลฟะลัก” ให้น้อยกว่าซูเราะห์ “อัลอิคลาศ” เป็นการรวมทั้งการเรียงตามลำดับและให้อ่านในรอกาอัดแรกยาวกว่าในรอกาอัดที่สอง).

وَأَمَّا تُسَنُّ قِرَاءَةُ الْآيَةِ (١) - إِمَامٌ وَمُنْفَرِدٌ وَ (غَيْرُ مَأْمُومٍ سَمِعَ) قِرَاءَةَ إِمَامِهِ فِي الْجَهْرِ فَتَكْرَهُ لَهُ. وَقِيلَ : مُحْرَمٌ.

أَمَّا مَأْمُومٌ لَمْ يَسْمَعْهَا، أَوْ سَمِعَ صَوْتًا لَا يَمِيزُ حُرُوفَهُ، فَيَقْرَأُ سِرًّا. لَكِنْ يُسَنُّ لَهُ كَمَا فِي أَوَّلِي السِّرِّيَّةِ تَأْخِيرُ فَاتِحَتِهِ عَنْ فَاتِحَةِ إِمَامِهِ إِنْ ظَنَّ إِدْرَاكَهَا قَبْلَ رُكُوعِهِ، وَحِينَئِذٍ يَسْتَعِزُّ بِالدُّعَاءِ لَا الْقِرَاءَةِ. وَقَالَ الْمُتَوَلَّى، وَأَقْرَهُ ابْنُ الرَّفْعَةِ : يَكْرَهُ الشَّرُوعُ فِيهَا قَبْلَهُ وَلَوْ فِي السِّرِّيَّةِ، لِلْخِلَافِ فِي الْإِعْتِدَادِ بِهَا حِينَئِذٍ، وَلِجَرَيَانِ قَوْلِي بِالْبُطْلَانِ إِنْ فَرَّغَ مِنْهَا قَبْلَهُ.

ความจริงสุนัตให้อ่านอายะห์ (หรือซูเราะห์) ทั้งแก่ผู้ที่เป็นอิหม่าม, และทั้งผู้ที่ละหมาดคนเดียว, และแก่ผู้ไม่ใช่เป็นมะอ์มูมที่ได้ยินการอ่านของอิหม่ามของตนในละหมาดที่อ่านตั้ง ดังนั้นการอ่านอายะห์ (หรือซูเราะห์) ของมะอ์มูมที่ได้ยินการอ่านของอิหม่ามของตนในละหมาดที่อ่านตั้งนั้น ถือเป็นการมักรูห์ และมีบางพระศนะที่กล่าวว่าเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม).

ส่วนมะอ์มูมที่ไม่ได้ยินการอ่านของอิหม่าม หรือได้ยินเสียงการอ่านของอิหม่าม ซึ่งเขาไม่สามารถแยกอักษรของเสียงนั้นได้ ดังนั้นให้มะอ์มูมคนดังกล่าวอ่านเบาๆ แต่สุนัตให้เขาเช่นเดียวกับกรณีของสองรอกาอัดแรกในละหมาดที่อ่านค้อย คือสุนัตให้ร่นการอ่านฟาติฮะห์ของเขาไปไว้หลังจากการอ่านฟาติฮะห์ของอิหม่ามของเขา ถ้าหากเขาค่อนข้างแน่ใจว่าจะอ่านฟาติฮะห์ได้ทันก่อนที่อิหม่ามของเขาจะรุกัวะอ์ และในขณะที่เขาร่นการอ่านฟาติฮะห์ออกไปนั้น ให้เขาใช้เวลาช่วงนั้นขอดุอาอ์ ไม่ใช่อ่านอัลกุรอาน.

มุตาวัลลีัย ได้กล่าวและอิบนุริฟอะห์ได้ให้การรับรองเขาว่า การเริ่มเข้าไปอ่านฟาติฮะห์ก่อนที่อิหม่ามจะเริ่มนั้นเป็นการมักรูห์ ถึงแม้จะเป็นในละหมาดที่อ่านค้อยก็ตาม เพราะมีพระศนะที่เห็นต่างว่าการอ่านฟาติฮะห์ในขณะนั้นใช้ไม่ได้ และเพราะมีพระศนะหนึ่งกล่าวว่าเสียละหมาด ถึงแม้อิหม่ามจะอ่านฟาติฮะห์เสร็จก่อนเขาก็ตาม.

(فَرَعَ) يُسَنُّ لِمَأْمُومٍ فَرَعَ مِنَ الْفَاتِحَةِ فِي الثَّالِثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ، أَوْ مِنَ التَّشْهِيدِ الْأَوَّلِ قَبْلَ الْإِمَامِ، أَنْ يَسْتَعِزَّ بِدُعَاءٍ فِيهَا، أَوْ قِرَاءَةٍ فِي الْأَوَّلَى وَهِيَ أَوَّلَى.

(و) يُسَنُّ لِلْحَاضِرِ (فِي) صَلَاةٍ (جُمُعَةٍ وَعِشَاءً) سُورَةُ (الْجُمُعَةِ وَالْمُنَافِقُونَ أَوْ سَبِيحٌ وَهَلْ أَتَاكَ) فِي (صُبْحِهَا) - أَيِ الْجُمُعَةِ - إِذَا اتَّسَعَ الْوَقْتُ (أَلَمْ تَنْزِلْ) السَّجْدَةُ (وَهَلْ أَتَى).

แตกประเด็น สุนัตให้มะอุมุมที่เสร็จจากอาณฟาดิยะห์ในรอกาอัตที่สามหรือที่สี่ หรือเสร็จจากการอ่านตะชะฮ์ฮุดครั้งแรกก่อนอิหม่าม ให้เขาใช้เวลาที่เหลือนั้นขอดูอาฮ์ในสองกรณีนี้ (คือในรอกาอัตที่สามและที่สี่หรือหลังจากตะชะฮ์ฮุดครั้งแรกแล้ว) หรืออ่านอัลกุรอานในกรณีแรก (คือในรอกาอัตที่สามหรือที่สี่) ซึ่งการอ่านอัลกุรอานในกรณีแรกนี้ดีกว่า (การขอดูอาฮ์).

และสุนัตแก่ผู้ที่ไม่ได้เดินทางให้อ่านในละหมาดวันศุกร์ และอิซาฮ์ของวันศุกร์ ด้วยซูเราะห์ "อัลญุมอะห์" และซูเราะห์ "อัลมุนาฟิฏ" หรือ "ซับบิฮ์" และ "อัลอัตา" และในละหมาดศุบฮิของวันศุกร์เมื่อมีเวลากว้างขวางให้อ่าน "อะลิฟ ลาม มีม ต้นซีส" อัซซัจดะห์ และ "อัลอัตา"

(و) فِي مَغْرِبَا (الْكَافِرُونَ وَالْإِخْلَاصُ).

وَيُسَنُّ قِرَاءَتُهُمَا فِي صُبْحِ الْجُمُعَةِ وَغَيْرِهَا لِلْمُسَافِرِ، وَفِي رَكْعَتِي الْفَجْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالطَّوَافِ وَالتَّحِيَّةِ وَالِاسْتِخَارَةِ وَالْإِخْرَامِ، لِلرَّيْبِ فِي الْكُلِّ.

และในละหมาดมัฆริบของวันศุกร์นั้นสุนัตให้อ่าน "อัลกาฟิรูน" และ "อัลอิคลาส"

และสุนัตให้อ่านสองซูเราะห์นี้ (คือ "อัลกาฟิรูน" และ "อัลอิคลาส") ในละหมาดศุบฮิของวันศุกร์และในละหมาดอื่นสำหรับคนเดินทาง, และสุนัตให้อ่านสองซูเราะห์นี้ในสองรอกาอัตของละหมาดสุนัตก่อนฟัจร (ศุบฮิ), ในละหมาดมัฆริบ, ละหมาดสุนัตฏอวาฟ, ละหมาดตะฮียะตุลมัสยิด, ละหมาดอิสติคอเราะห์, และละหมาดสุนัตเอียะสรอม เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์ในทั้งหมดนั้น.

(فَرَعَ) لَوْ تَرَكَ إِحْدَى الْمُعَيَّنَتَيْنِ فِي الْأَوَّلَى أُنِيَ فِيهَا فِي الثَّانِيَةِ، أَوْ قَرَأَ فِي الْأَوَّلَى مَا فِي الثَّانِيَةِ قَرَأَ فِيهَا مَا فِي الْأَوَّلَى. وَلَوْ شَرَعَ فِي غَيْرِ السُّورَةِ الْمُعَيَّنَةِ، وَلَوْ سَهَّوَا، قَطَعَهَا وَقَرَأَ الْمُعَيَّنَةَ نَذْبًا. وَعِنْدَ ضَيْقٍ وَقَبْ: سُورَتَانِ قَصِيرَتَانِ أَفْضَلُ مِنْ بَعْضِ الطَّوِيلَتَيْنِ الْمُعَيَّنَتَيْنِ، خِلَافًا لِلْفَارِقِيِّ. وَلَوْ لَمْ يَحْفَظْ إِلَّا إِحْدَى الْمُعَيَّنَتَيْنِ قَرَأَهَا وَيُبْدِلُ الْأُخْرَى بِسُورَةٍ حَفِظَهَا وَإِنْ قَاتَهُ الْوَلَاءُ.

แตกแขนง ถ้าหากเขาทิ้งหนึ่งจากสองซูเราะห์ที่ถูกกำหนดแน่นอนด้วยตัวบท ในรอกาอัตแรกให้นำทั้งสองซูเราะห์นั้นมาอ่านในรอกาอัตที่สอง. หรือเขาได้อ่านในรอกาอัตแรกด้วยซูเราะห์ที่ถูกกำหนดให้อ่านในรอกาอัตที่สอง ให้เขาอ่านในรอกาอัตที่สอง ด้วยซูเราะห์ที่ถูกกำหนดให้อ่านในรอกาอัตแรก, และถ้าหากเขาเริ่มอ่านซูเราะห์ที่ไม่ได้ถูกกำหนดให้อ่าน ถึงแม้จะโดยลืมหาก็ตาม ให้เขาเลิกอ่านซูเราะห์นั้น และสุนัตให้เขาอ่านซูเราะห์ที่ถูกกำหนดไว้.

และในขณะที่เวลาเหลือน้อย การอ่านสองซูเราะห์สั้นๆ ดีเลิศกว่าอ่านบางส่วนของสองซูเราะห์ยาวๆ ที่ถูกกำหนดไว้ เป็นพระคนะที่ต่างกับ "ฟาริกีย์".

และถ้าหากเขาจำไม่ได้ นอกจากหนึ่งซูเราะห์จากสองซูเราะห์ที่ถูกกำหนดเจาะจงไว้ ให้เขาอ่านซูเราะห์ที่เขาจำได้ และให้เขานำมาแทนอีกซูเราะห์หนึ่งด้วยซูเราะห์ที่เขาจำได้ ถึงแม้จะขาดความต่อเนื่องกันก็ตาม.

وَلَوْ افْتَدَى فِي ثَانِيَةِ صُحِّ الْجُمُعَةِ مَثَلًا، وَسَمِعَ قِرَاءَةَ الْإِمَامِ * (هَلْ أَتَى) * فَيَقْرَأُ فِي ثَانِيَتِهِ - إِذَا قَامَ بَعْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ - الْم تَنْزِيل. كَمَا أَفْتَى بِهِ الْكَمَالُ الرَّدَّادُ وَتَبِعَهُ شَيْخُنَا فِي فَتَاوَاهُ. لَكِنْ قَضِيَّةُ كَلَامِهِ فِي شَرْحِ الْمِنَاجِ أَنَّه يَقْرَأُ فِي ثَانِيَتِهِ إِذَا قَامَ هَلْ أَتَى، وَإِذَا قَرَأَ الْإِمَامُ غَيْرَهَا قَرَأَهَا الْمَأْمُومُ فِي ثَانِيَتِهِ. وَإِنْ أَذْرَكَ الْإِمَامُ فِي رُكُوعِ الثَّانِيَةِ فَكَمَا لَوْ لَمْ يَقْرَأْ شَيْئًا فَيَقْرَأُ السَّجْدَةَ وَهَلْ أَتَى فِي ثَانِيَتِهِ. كَمَا أَفْتَى بِهِ شَيْخُنَا.

และถ้าหากเขาไปละหมาดตามในรอกาอัตที่สองของละหมาดศุบฮิของวันศุกร์ เป็นการยกตัวอย่าง และเขาได้ยินอิหม่ามอ่าน “ฮัลอ้าตา” ดังนั้นให้เขาอ่านในรอกาอัตที่สองของเขา เมื่อเขาลุกขึ้นยืนภายหลังจากอิหม่ามให้สลามตามแล้วด้วย “อะลีฟ มีม ตันซิล” ดังที่ ก้ามาล รือดาด ได้พิเคราะห์ไว้ และปรมาจารย์ของเราได้เห็นด้วยกับเขาไว้ในหนังสือ “พะตาวา” ของเขา.

แต่ตามนัยคำพูดของปรมาจารย์ของเราใน “ซัรฮ์ อัลมินฮาจ” มีความเห็นว่าให้เขาอ่าน “ฮัลอ้าตา” ในรอกาอัตที่สองของเขาเมื่อเขาลุกขึ้นยืน. และถ้าหากอิหม่ามอ่านอย่างอื่น (คือไม่ได้อ่าน “ฮัลอ้าตา” ในรอกาอัตที่สองของเขาให้มะอฺมูมอ่านทั้งสองซูเราะห์ (คืออัซซัจดะห์และฮัลอ้าตา)

และถ้าหากมะอฺมูมได้ทันอิหม่ามในรูกะอ์ของรอกาอัตที่สอง ซึ่งมันจะคล้ายกับกรณีที่ถ้าหากอิหม่ามไม่ได้อ่านอะไรเลย ดังนั้นให้มะอฺมูมอ่าน อัซซัจดะห์ และฮัลอ้าตาในรอกาอัตที่สองของเขา ดังสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้พิเคราะห์ไว้.

(تَنْبِيْهُ) يُسَنُّ الْجَهْرُ بِالْقِرَاءَةِ لِغَيْرِ مَأْمُومٍ فِي صُبْحٍ وَأَوَّلِي الْعِشَاءَيْنِ وَجُمُعَةٍ، وَفِيهَا يُقْضَى بَيْنَ غُرُوبِ الشَّمْسِ وَطُلُوعِهَا، وَفِي الْعِيدَيْنِ - قَالَ شَيْخُنَا: وَلَوْ قَضَاءً - وَالتَّرَاوِيحَ وَوُثْرَ رَمَضَانَ وَحُسُوفِ الْقَمَرِ. وَيَكْرَهُ لِلْمَأْمُومِ الْجَهْرُ، لِلنَّهْيِ عَنْهُ. وَلَا يَجْهَرُ مُصَلٍّ - وَغَيْرُهُ - إِنْ شَوَّشَ عَلَى نَحْوِ نَائِمٍ أَوْ مُصَلٍّ، فَيَكْرَهُ. كَمَا فِي الْمَجْمُوعِ.

ข้อพึงสังวรณ สุนัตให้อ่านดังสำหรับคนที่ไม่ใช่เป็นมะอฺมูมในละหมาดศุบฮิ และในสองรอกาอัตแรกของสองละหมาดอิชาอ์ (คือละหมาดมัฆริบกับอิชาอ์) ในละหมาดวันศุกร์, และใน

ละหมาดที่นำมาใช้ได้ (กอฎอ) ในช่วงเวลาตั้งแต่ตะวันลับขอบฟ้าจนถึงตะวันตก, และในละหมาดอีตทั้งสอง, ประมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ถึงแม้จะเป็นละหมาด (อีตทั้งสอง) ที่นำมาใช้ได้ก็ตาม, และในละหมาดตะรอเวียฮ์, และในละหมาดวิตรของเดือนรอมฎอน, และในละหมาดจันทร์คราส.

และการอ่านดังสำหรับมะอ์มุนนั้นเป็นมักรูห์ เพราะมีตัวบทห้ามมะอ์มุนอ่านดังข้างหลังอิหม่าม.

และไม่ให้ผู้ละหมาดและคนอื่น (เช่นคนอ่านอัลกุรอานและครูเป็นต้น) ส่งเสียงดัง หากทำให้เกิดการรบกวนเหมือนคนนอน หรือคนละหมาด ดังนั้นการส่งเสียงรบกวนบุคคลดังกล่าวถือเป็นมักรูห์ เช่นที่กล่าวไว้ในหนังสือ “อัลมัจมาอะฮ์”.

وَبَحَثَ بَعْضُهُمُ الْمَنَعَ مِنَ الْجَهْرِ بِقُرْآنٍ أَوْ غَيْرِهِ بِحَضْرَةِ الْمُصَلِّي مُطْلَقًا، لِأَنَّ الْمَسْجِدَ وَقَفَ عَلَى الْمُصَلِّينَ - أَيِ أَصَالَةً - دُونَ الْوُعَاظِ وَالْقُرَّاءِ، وَتَوَسَّطُ بَيْنَ الْجَهْرِ وَالْإِسْرَارِ فِي التَّوَافِلِ الْمُطْلَقَةِ لَيْلًا (و) سُنُّ لِمُنْفَرِدٍ وَإِمَامٍ وَمَأْمُومٍ (تَكْبِيرٌ فِي كُلِّ خَفِضٍ وَرَفَعٍ) لِلاتِّبَاعِ، (لَا) فِي رَفَعٍ (مِنْ رُكُوعٍ)، بَلْ يَرْفَعُ مِنْهُ قَائِلًا : سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ،

นักวิชาการบางคนได้ค้นคว้าพบว่าห้ามส่งเสียงดัง ด้วยการอ่านอัลกุรอานหรืออย่างอื่นต่อหน้าคนที่กำลังละหมาดโดยไม่มีข้อแม้ (ว่าจะเป็นการรบกวนหรือไม่) เพราะมีสติฎกวะกัฟ (อุทิก) ไว้ให้แก่ผู้ละหมาดมาแต่เดิม ไม่ใช่ให้แก่พวกผู้บรรยายธรรมหรือนักอ่านอัลกุรอาน และให้ใช้เสียงปานกลางระหว่างดังกับค่อย ในบรรดาละหมาดสุนัตมุลักกลางคืน.

และสุนัตแก่ผู้ที่ละหมาดคนเดียว, และผู้เป็นอิหม่าม, และมะอ์มุน กล่าวคำตักบิรในทุกการก้มและการเงย เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์

ไม่สุนัตให้กล่าวตักบิรในการเงยขึ้นจากรุกวะฮ์ แต่ให้เขาเงยจากรุกวะฮ์โดยกล่าวว่า “สามีอัลลอฮุลิมันฮามิดะฮ์” (แปลว่าอัลลอฮ์ได้ยินผู้กล่าวคำสรรเสริญพระองค์),

(و) سُنُّ (مَدَّة) - أَيِ التَّكْبِيرِ - إِلَى أَنْ يَصِلَ إِلَى الْمُتَنَقِّلِ إِلَيْهِ، وَإِنْ فَضَلَ بِجَلْسَةِ الْإِسْتِرَاحَةِ. (و) سُنُّ (جَهْرٌ بِهِ) - أَيِ بِالتَّكْبِيرِ - لِلانْتِقَالِ كَالْتَحَرُّمِ (لِإِمَامٍ) وَكَذَا مُبْلَغٌ اخْتِجَ إِلَيْهِ، لَكِنْ إِنْ نَوَى الذِّكْرَ أَوْ الْإِسْتِمَاعَ، وَالْأَبْطَلُ صَلَاتُهُ. كَمَا قَالَ شَيْخُنَا فِي شَرْحِ الْمِنَاجِ.

قَالَ بَعْضُهُمْ: إِنَّ التَّبْلِغَ بِدَعَا مُنْكَرَةٍ، بِاتِّفَاقِ الْأَيْمَةِ الْأَرْبَعَةِ، حَيْثُ بَلَغَ الْمَأْمُومِينَ صَوْتُ الْإِمَامِ.

(وَكُرَّة) أَيِ الْجَهْرِ بِهِ. (لِقِيَرِهِ) مِنْ مُنْفَرِدٍ وَمَأْمُومٍ.

และสุนัตให้ลากเสียงดักบิรยาวไปจนถึงรูกันที่เขาย้ายไปหา ถึงแม้เขาจะคั่นด้วยการนั่งอิสรอฮะห์ (คือการนั่งพักเล็กน้อยก่อนลุกขึ้นยืนในรูกาอัตที่หนึ่งและที่สาม) ก็ตาม.

และสุนัตให้ส่งเสียงดังด้วยการกล่าวคำดักบิร เพื่อเคลื่อนย้ายจากการกระทำหนึ่งไปสู่อีก การกระทำหนึ่ง เช่นเดียวกับที่ให้ส่งเสียงดังด้วยการดักบิร ตะฮ์รุม สำหรับผู้เป็นอิหม่าม และสุนัตให้ดักบิรเสียงดังเช่นเดียวกันสำหรับมุบัลลิก (คือผู้ที่ทำหน้าที่กล่าวคำดักบิรและอย่างอื่นเพื่อบอกการเคลื่อนไหวของอิหม่าม) ที่มีความจำเป็นต้องมี (ถ้าหากมอะฮฺมุไม่ได้ยินเสียงอิหม่าม), แต่มีข้อแม้ว่าถ้าหากเขาตั้งใจเจตนาเป็นคำซิกิรหรือเป็นคำซิกิรและเพื่อให้ได้ยิน และถ้ามีเช่นนั้น (คือโดยตั้งใจเจตนาว่าเพื่อให้ได้ยินเท่านั้นหรือไม่ได้ตั้งใจเจตนาใดๆ เลย) ละหมาดของเขา (มุบัลลิก) มีผลใช้ไม่ได้, ตามที่ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวไว้ในหนังสือ “ซัรฮ์ อัลมินฮาจ”.

นักวิชาการบางคนได้กล่าวว่าการส่งเสียงดักบิรหรืออย่างอื่น เพื่อบอกการเคลื่อนไหวของอิหม่ามนั้นถือเป็นบิดอะห์ที่ถูกปฏิเสธ ตามพระศนะที่เห็นพ้องกันของผู้นำทั้งสี่มัซฮับ ในกรณีที่เกี่ยวข้องของอิหม่ามได้ไปถึงบรรดามอะฮฺมุแล้ว.

และการดักบิรส่งเสียงดังถือเป็นการมักรูห์สำหรับผู้อื่นที่ไม่ใช่อิหม่าม อันได้แก่ผู้ที่ละหมาดคนเดียวและผู้เป็นมอะฮฺมุ.

(و) خَامِسُهَا : (رُكُوعٌ بِاِغْتِنَاءٍ يَحِثُّ تَنَالُ رَاخَتَاهُ) وَهِيَ مَا غَدَا الْأَصَابِعُ مِنَ الْكَفَيْنِ، فَلَا يَكْفِي وُصُولُ الْأَصَابِعِ (رُكْبَتَيْهِ) لَوْ أَرَادَ وَضَعَهُمَا عَلَيْهِمَا عِنْدَ اغْتِدَالِ الْخُلُقَةِ. هَذَا أَقْلُ الرُّكُوعِ. (وَسُنُّ) فِي الرُّكُوعِ (تَسْوِيَةُ ظَهْرٍ وَعُنُقٍ) بِأَنْ يَمْدُدَّهَا حَتَّى يَصِيرَا كَالصَّفِيْحَةِ الْوَاحِدَةِ، لِلْإِتِّبَاعِ. (وَأُخْذُ رُكْبَتَيْهِ) مَعَ تَضَمُّنِهِمَا وَتَفْرِيقِهِمَا (بِكُفِّيهِ) مَعَ كَشْفِهِمَا وَتَفْرِيقِهِمَا أَصَابِعُهُمَا تَفْرِيقًا وَسَطًا (وَقَوْلُ سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، ثَلَاثًا) لِلْإِتِّبَاعِ.

ประการที่ห้าของรูกันละหมาดคือ รุกะฮ์ ด้วยการก้มลงโดยฝ่ามือทั้งสองข้างของเขา (ถึงหัวเข่าทั้งสองข้าง) และฝ่ามือทั้งสองข้างคือตัวฝ่ามือทั้งสองที่นอกจากบรรดานิ้วมือ ดังนั้นยังถือว่าไม่เพียงพอการที่บรรดานิ้วมือได้ไปถึงหัวเข่าทั้งสองข้างของเขา ที่กล่าวนั้นถ้าหากเขาต้องการจะวางฝ่ามือทั้งสองข้างลงบนหัวเข่าทั้งสองข้างของเขา เขาก็สามารถกระทำได้ (ไม่ได้หมายความว่าต้องวางฝ่ามือลงบนหัวเข่าจริงๆ) สำหรับผู้มีรูปร่างปานกลางที่กล่าวนี้นั้นคืออย่างน้อยของการรุกะฮ์.

และสุนัตในขณะรุกะฮ์คือการทำให้แผ่นหลังและต้นคอเสมออยู่ในระดับเดียวกัน โดยให้ยึดแผ่นหลังและต้นคอ จนทั้งสองกลายเป็นเหมือนแผ่นเดียวกัน เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์

และสุนัตให้จับหัวเข้าทั้งสองข้างพร้อมยึดตรง และแยกหัวเข้าทั้งสองออกจากกัน ด้วยฝ่ามือทั้งสอง พร้อมแบมือทั้งสองข้างและแยกนิ้วมือทั้งสองข้างออกจากกันพอประมาณ และสุนัตให้กล่าวคำว่า “ซุบฮาน่า ร็อบบียัลอาซีม ว่าบีฮัมตีฮ์” สามครั้ง เป็นการทำตามสุนนะห์

وَأَقْلُ التَّسْبِيحِ فِيهِ وَفِي السُّجُودِ مَرَّةً، وَلَوْ بَنَحَوْ سُبْحَانَ اللَّهِ، وَأَكْثَرُهُ إِحْدَى عَشْرَةَ.
وَيُرِيدُ مَنْ مَرَّ نَذْبًا : اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ خَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي
وَمُخِّي وَعَظْمِي وَعَصْبِي وَشَعْرِي وَنَشْرِي، وَمَا اسْتَقَلْتُ بِهِ قَدَمِي - أَيُّ جَمِيعِ حَسَدِي - اللَّهُ رَبُّ
الْعَالَمِينَ.

وَيُسَنُّ فِيهِ وَفِي السُّجُودِ : سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَيَحْمَدُكَ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي.

และอย่างน้อยของการกล่าวคำตัสเบียะฮ์ในรุกะอะฮ์และสุญูดคือหนึ่งครั้ง แม้ด้วยเสมือนคำว่า “ซุบฮานัลลอฮ์” และอย่างมากสุดของการกล่าวคำตัสเบียะฮ์คือสิบเอ็ดครั้ง.

และสุนัตให้ผู้ที่ได้กล่าวผ่านมาแล้ว (คือผู้ที่ละหมาดคนเดียว และอิหม่ามของมะฮ์มูมที่มีจำนวนจำกัด) กล่าวเพิ่มคำว่า “อัลลอฮุมมา ล่าก้า ร่อกะฮ์ตุ ว่าบีก้า อามันตุ ว่าล่าก้า อัลลัมตุ ค่อฮาอ้า ล่าก้า ซัมฮีย ว่า บ้าค่อรีย ว่ามุกคีย ว่าอัจมีย ว่า ฮ้าค่อบีย ว่าชะฮ์รีย ว่าบ้าชารีย ว่ามัสด้า ก้อลลัต บียี ก้อด้ามีย ลัลลาฮี ร็อบบิล อาลามีน” (มีความหมายว่า ข้าแต่อัลลอฮ์ ฉันก้มโค้งรุกะอะฮ์เพื่อท่าน ฉันศรัทธาต่อท่าน ฉันยอมจำนนต่อท่าน การได้ยินของฉัน การแลเห็นของฉัน สมองของฉัน กระดูกของฉัน เส้นเอ็นของฉัน ผมของฉัน ผิวหนังของฉัน ได้ยอมศิโรราบต่อท่านแล้ว และสิ่งที่เท้าของฉันรองรับมันอยู่ หมายถึงทั้งหมดร่างกายของฉัน เป็นกรรมสิทธิ์ขององค์ผู้อภิบาลสากลโลก.

และสุนัตให้กล่าวในรุกะอะฮ์และสุญูดว่า “อัลลอฮุมมา ว่า บีฮัมตีก้า อัลลอฮุมมัฆฟิรลีย” (มีความหมายว่า ข้าแต่อัลลอฮ์ พร้อมด้วยการสรรเสริญพระองค์ท่าน ข้าแต่อัลลอฮ์ ขอได้โปรดอภัยโทษให้แก่ฉัน).

وَلَوْ اقْتَصَرَ عَلَى التَّسْبِيحِ أَوْ الذِّكْرِ فَالتَّسْبِيحُ أَفْضَلُ، وَثَلَاثُ تَسْبِيحَاتٍ مَعَ اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ إِلَى آخِرِهِ أَفْضَلُ مِنْ زِيَادَةِ التَّسْبِيحِ إِلَى إِحْدَى عَشْرَةَ.

وَيُكْرَهُ الْإِقْصَارُ عَلَى أَقْلِ الرُّكُوعِ وَالْمُبَالَغَةُ فِي خَفْضِ الرَّأْسِ عَنِ الظَّهْرِ فِيهِ.
وَيُسَنُّ لِذِكْرِ أَنْ يُجَافِيَ مِزْقَتَهُ عَنْ جَنْبَيْهِ، وَيَطْنَهُ عَنْ فَخْذَيْهِ، فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ. وَلِغَيْرِهِ أَنْ يَضُمَّ
فِيهِمَا بَعْضَهُ لِبَعْضٍ.

และถ้าหากผู้ละหมาดต้องการจะจำกัดกล่าวเพียงตัสเบียะฮ์หรือกล่าวคำชิกร์ การกล่าวตัสเบียะฮ์ ถือว่าดีเลิศกว่า และการกล่าวตัสเบียะฮ์สามครั้งพร้อมกล่าว “อัลลอฮุมมา ล่าก้า ร็อกะฮ์ตุ” จนจบ ถือว่าดีเลิศกว่าการกล่าวตัสเบียะฮ์เพิ่มเป็นสิบเอ็ดครั้ง.

และมีกรูห์การจำกัดอยู่แค่เพียงการก้มโค้งลงให้ได้อย่างน้อยของการรูกะฮ์, และมีกรูห์การก้มศีรษะต่ำกว่าแผ่นหลังอย่างมากในรูกะฮ์.

และสุนัตสำหรับผู้ชาย ให้ต่างข้อศอกทั้งสองข้างออกจากสีข้างทั้งสองด้าน และให้แขนว่าท้องของเขาห่างจากต้นขาทั้งสองข้างของเขาในขณะรูกะฮ์และสุหูด และสำหรับผู้ที่ไม่ใช่ผู้ชาย (หมายถึงผู้หญิงและคนชรา) ให้แนบชิดบางส่วนของตนกับอีกบางส่วนของตนในขณะรูกะฮ์และสุหูด (คือให้ทำต่างกับผู้ชาย).

(تَنْبِيْهُ) يَحِبُّ أَنْ لَا يَقْصِدَ بِالْهَوَىِّ لِلرُّكُوعِ غَيْرُهُ، فَلَوْ هَوَى لِسُجُودٍ بِلَا وَءٍ فَلَقَدْ بَلَغَ حَدَّ الرُّكُوعِ جَعَلَهُ رُكُوعًا لَمْ يَكْفِ، بَلْ يُلْزِمُهُ أَنْ يَنْقُصَ ثُمَّ يَرْكَعْ، كَنْظِيرُهُ مِنَ الْإِعْتِدَالِ وَالسُّجُودِ وَالْجُلُوسِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ.

وَلَوْ شَكَّ غَيْرُ مَأْمُومٍ وَهُوَ سَاجِدٌ هَلْ رَكَعَ؟ لِرُكُوعِهِ الْإِنْقِصَابُ فَوْرًا ثُمَّ الرُّكُوعُ، وَلَا يَجُوزُ لَهُ الْقِيَامُ زَاكِفًا.

ข้อพึงสังวรณ ในการก้มลงเพื่อรูกะฮ์นั้นจำเป็นจะต้องไม่ตั้งใจเป็นอย่างอื่น ดังนั้นถ้าหากเขาก้มลงเพื่อลงไปสุหูดติลาวะห์ และเมื่อลงไปถึงเขตของรูกะฮ์ เขาได้ถือเอาเป็นรูกะฮ์ ถือว่าการรูกะฮ์นั้นใช้ได้ เขาจำเป็นต้องกลับไปตั้งตัวให้ตรง หลังจากนั้นจึงก้มลงรูกะฮ์ เช่นเดียวกับสิ่งที่เหมือนกับรูกะฮ์ (ในเงื่อนไขดังกล่าวคือจะต้องไม่ตั้งใจเป็นอย่างอื่น) อันได้แก่การเอียงะฮ์ติดาล การสุหูดและการนั่งระหว่างสองสุหูด.

และถ้าหากผู้ที่ไม่ใช่เป็นมะฮ์มุม (ได้แก่อิหม่ามและผู้ทีละหมาดคนเดียว) เกิดความสงสัยขณะตนเองกำลังสุหูดว่าได้รูกะฮ์แล้วหรือยัง เขาจำเป็นต้องตั้งตัวตรงโดยเร็ว หลังจากนั้นจึงก้มลงรูกะฮ์ และไม่อนุญาตให้เขาลุกขึ้นไปอยู่ในสภาพรูกะฮ์ (โดยไม่ได้ตั้งตัวตรงเสียก่อน).

(و) سَادِسُهَا (اِعْتِدَالٌ) وَلَوْ فِي ثَقَلٍ، عَلَى الْمُعْتَمِدِ.
وَيَسْتَحَقُّ (بِعَوْدٍ) بَعْدَ الرُّكُوعِ (لِبَدْءٍ) بِأَنْ يَعُودَ لِمَا كَانَ عَلَيْهِ قَبْلَ رُكُوعِهِ، قَائِمًا كَانَ أَوْ قَاعِيًا.
وَلَوْ شَكَّ فِي إِمَامِهِ عَادَ إِلَيْهِ غَيْرُ الْمَأْمُومِ قَوْمًا وَجُوبًا وَلَا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ.
وَالْمَأْمُومُ يَأْتِي بِرُكْعَةٍ بَعْدَ سَلَامِ إِمَامِهِ.

ประการที่หกของรูกันละหมาดคือ เอียะฮ์ติดาล แม้ในละหมาดสุนัตก็ตาม ตามहरคนะที่เป็น มีวะฮ์ด้ามัด.

และที่จะเป็นเอียะฮ์ติดาลได้นั้น ก็ด้วยการที่ผู้ละหมาดจะต้องกลับไปยังจุดที่เขาอยู่มาก่อน ที่เขาจะก้มลงรูกะฮ์ ในสภาพที่เขายืนละหมาดหรือนั่งละหมาด.

และถ้าหากเขาสงสัย (หลังจากลงไปสุญูดแล้ว) ว่าได้เอียะฮ์ติดาลสมบูรณ์หรือไม่, สำหรับ ผู้ที่ไม่ใช่เป็นมะฮ์มูม (คือผู้ที่ป็นอิหม่าม หรือผู้ที่ละหมาดคนเดียว) เขาจำเป็นต้องรีบกลับไปทำการ เอียะฮ์ติดาลทันที และถ้ามิเช่นนั้น (คือไม่รีบกลับไปเอียะฮ์ติดาล) ละหมาดของเขาถือว่ามิผลใช้ไม่ได้,

และสำหรับผู้ที่เป็นมะฮ์มูม ให้เขาละหมาดอีกหนึ่งรอกาฮ์ดภายหลังจากอิหม่ามของเขาได้ให้ สลามแล้ว.

(وَيُسْرُ أَنْ يَقُولَ فِي رَفْعِهِ) مِنَ الرُّكُوعِ (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) أَيِ تَقَبَّلَ مِنْهُ حَمْدُهُ، وَالْجَهْرُ بِهِ لِإِمَامٍ وَمُبْتَغٍ لِأَنَّهُ ذَكَرَ اتِّقَالَ.

(وَ) أَنْ يَقُولَ (تَعَدَّ اتِّصَابٍ) لِلْإِعْتِدَالِ : (رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا بَيْنَهُمَا مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ) أَيِ بَعْدَهُمَا، كَالْكُرْسِيِّ وَالْعَرْشِ. وَمِلْءُ بِالرَّفْعِ صِفَةً، وَبِالنَّصْبِ حَالٌ. أَيِ مَا لَيْتَا بِتَقْدِيرِ كَوْنِهِ جِسْمًا، وَأَنْ يَزِيدَ مَنْ مَرَّ: أَهْلُ الثَّنَاءِ وَالْمَجْدِ أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ، وَكَلَّمَا لَكَ عَبْدٌ، لَا مَنَعَ لِمَا أُعْطِيتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَنَّةِ مِنْكَ الْجَدُّ.

และสุนัตให้เขากล่าวขณะที่เขาเงยขึ้นจากรูกะฮ์ว่า “อะลลอฮ์อยู่ ลิมัน ฮามิดะห์” (มีความหมาย ว่าอัลลอฮ์ทรงได้ยินผู้ที่กล่าวคำสรรเสริญพระองค์) หมายถึงอัลลอฮ์ได้ทรงตอบรับคำสรรเสริญจากเขา แล้ว และสุนัตให้อิหม่ามและ มุบัลลิม กล่าวบระโยคนี้ด้วยเสียงดัง เพราะประโยคนี้เป็นชิกร์เปลี่ยนท่า ในละหมาด (อินติกอฮ)

และสุนัตให้กล่าวภายหลังจากลำตัวตั้งตรงเพื่อเอียะฮ์ติดาลแล้วว่า “ร็อบบ้านา ล่ากัลฮัมด มีลอุส สะมาวาติ ว่ามีลอุลอัรฎ์ ว่ามีลอุ มาซิฮ์ด้า มิน ซัยฮิน บะฮ์ดู้” (มีความหมายว่า ข้าแต่ องค์อภิบาลของเรา มวลการสรรเสริญเป็นของพระองค์ท่าน เต็มชั้นฟ้าและเต็มผืนแผ่นดิน และเต็ม สิ่งที่พระองค์ท่านทรงประสงค์หลังจากนั้นแล้ว) คือหลังจากเต็มชั้นฟ้าและแผ่นดินแล้ว เช่นเติมกุรซีย์ และฮัรซ

และคำ "มัลอู" ตามหลักไวยากรณ์ ด้วยสภาพรอฟฟ์ เป็น ศิฟะห์ (คำคุณศัพท์) และด้วยสภาพนัย "มัลอู" เป็น ฮาล หมายถึงในสภาพที่คำสรรเสริญเต็ม โดยสมมติให้คำสรรเสริญเป็นวัตถุ.

และสุนัตให้ผู้ที่ได้กล่าวผ่านมาแล้ว (คือมะฮ์มูมและอิหม่ามของมะฮ์มูมที่มีจำนวนจำกัด) กล่าวเพิ่มว่า "อะห์ลัซซะนาอึ้ วัล มัจดี อ้าฮักกู มา กอลัลอับดู ว่ากัลลูน่า ล่าก้า อับดุล ลามานีอ้า ลิมอะฮ์ญอยด้า ว่าลามัวะอ์ดียา ลิม่า ม่านะอ์ด้า วาลายันฟาลู ชัลญุดติ มินกัล ญุดดู" (มีความหมายว่าโอ้ผู้ที่สมควรได้รับคำสรรเสริญ และยกย่อง ที่สมควรที่บ่าวจะกล่าว โดยที่พวกเราทั้งหมดเป็นบ่าวของพระองค์ท่าน คือไม่มีผู้ใดจะขัดขวางได้สำหรับสิ่งที่ท่านให้ และไม่มีผู้ใดจะให้ได้สำหรับสิ่งที่ท่านขัดขวางไว้ และความร่ำรวยจะไม่เกิดประโยชน์แก่ผู้ร่ำรวย ที่พระองค์ท่านเลย)

(و) سُنُّ (قُنُوتٌ يَصْبُحُ) أَي فِي اعْتِدَالِ رَكَعَتِهِ الثَّانِيَةِ، بَعْدَ الذِّكْرِ الرَّائِبِ عَلَى الْأَوْجِهَةِ، وَهُوَ إِلَى مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ (و) اعْتِدَالِ آخِرَةِ (وَيُثَرِّفُ أَخِيرَ مِنْ رَمَضَانَ) لِلِائْتِمَاعِ، وَيُكْرَهُ فِي النِّصْفِ الْأَوَّلِ، كَبَقِيَّةِ السَّنَةِ.

(وَبَسَائِرِ مَكْتُوبَةٍ) مِنَ الْخُمْسِ فِي اعْتِدَالِ الرُّكْعَةِ الْآخِرَةِ، وَلَوْ مَسْبُوقًا قُنُوتٌ مَعَ إِمَامِهِ (لِتَارَلَةً) نَزَلَتْ بِالْمُسْلِمِينَ. وَلَوْ وَاحِدًا تَعْدَى نَفْعُهُ - كَأَسْرِ الْعَالِمِ أَوْ الشُّجَاعِ - وَذَلِكَ لِلِائْتِمَاعِ، وَسَوَاءٌ فِيهَا الْخَوْفُ وَلَوْ مِنْ عَدُوٍّ مُسْلِمٍ، وَالْقَحْطُ وَالْوَبَاءُ.

และสุนัตให้อ่านดุอาฮ์ญูตในละหมาดศุบฮิ หมายถึงในเอียะฮ์ติดาล รอกาอัตที่สองของละหมาดศุบฮิ ภายหลังจากอ่านคำชีกร์ของเอียะฮ์ติดาลแล้ว ตามहरรศนะที่ "เอาญะห์" คือจนสุดคำว่า "มิน ชัยอิน บะอ์ดู", และในเอียะฮ์ติดาลรอกาอัตสุดท้ายของละหมาดวิตร์ในครั้งสุดท้ายของเดือนรอมฎอน เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์, และมักรูห์อ่านญูตในครั้งแรกของเดือนรอมฎอนเช่นเดียวกับที่เหลือตลอดทั้งปี (หมายถึงเช่นเดียวกับที่มักรูห์อ่านญูตในเอียะฮ์ติดาลรอกาอัตสุดท้ายของละหมาดวิตร์ ตลอดทั้งปี)

และสุนัตให้อ่านดุอาฮ์ญูตในละหมาดที่รดุทั้งหมดจากละหมาดทั้งห้าเวลา ในเอียะฮ์ติดาล รอกาอัตสุดท้าย และถึงแม้เขาจะเป็นมัสนุกที่ได้ญูตพร้อมอิหม่ามของเขาแล้วก็ตาม เพื่อขอให้พ้นจากภัยพิบัติที่เกิดขึ้นกับมวลมุสลิม แม้จะเกิดขึ้นกับคนเดียวก็ตาม ที่ประโชน์ของคนนั้นมีผลกระทบไปถึงผู้อื่นเช่นการที่ผู้รู้หรือผู้กล้าหาญถูกจับเป็นเชลย ที่กล่าวนั้น (คือสุนัตให้ญูตเพราะเกิดภัยพิบัติ) เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์ และโดยไม่คำนึงว่าในภัยพิบัตินั้นเป็นความกลัว แม้เป็นความกลัวศัตรูที่เป็นมุสลิม และเป็นภัยแล้งและโรคระบาดก็ตาม.

وَخَرَجَ بِالْمَكْتُوبَةِ الثَّقُلُ - وَلَوْ عَيْنًا - وَالْمَنْذُورَةُ، فَلَا يُسْرُ فِيهِمَا.
(رَافِعًا يَدَيْهِ) حَذَوْ مَنَكِبَيْهِ وَلَوْ خَالَ الثَّأْيَ، كَسَائِرِ الْأَدْعِيَةِ، لِلِاتِّبَاعِ، وَخِثْ دَعَا لِتَحْصِيلِ
شَيْءٍ، كَدَفْعِ بَلَاءٍ عَنْهُ فِي بَقِيَّةِ عُمُرِهِ، جَعَلَ بَطْنَ كَفِّهِ إِلَى السَّمَاءِ. أَوْ لِرَفْعِ بَلَاءٍ وَقَعَ بِهِ جَعَلَ ظَهْرَهُمَا
إِلَيْهَا.
وَيُكْرَهُ الرِّفْعُ لِخَطِيئَةِ حَالَةِ الدَّعَاءِ،

และไม่เข้าอยู่ในคำว่า “ละหมาดฟิรฎุ” คือละหมาดสุนัตแม้จะเป็นละหมาดอัดกัตาม
และละหมาดที่ได้บนบานไว้ (และตกเป็นฟิรฎุต้องปฏิบัติ) ก็ไม่มีสุนัตให้อ่านดุอาอ์กุนุต ในละหมาด
ทั้งสองประเภทนี้.

โดยยกมือทั้งสองของเขาขึ้นตรงกับไหล่ทั้งสองข้างของเขา แม้ในขณะที่กล่าวคำสรรเสริญ
เช่นเดียวกับ (การยกมือขึ้น) ในบรรดาดุอาอ์ทั้งหลาย เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์. และในกรณีที่เขา
ยกมือวิงวอนเพื่อให้ได้รับสิ่งหนึ่ง เช่นป้องกันภัยพิบัติให้พ้นไปจากเขาในตลอดอายุที่ยังเหลืออยู่
ของเขา ให้เขาหงายฝ่ามือทั้งสองข้างของเขา (คือหันท้องฝ่ามือ) ขึ้นฟ้า หรือเพื่อให้พ้นจากภัยพิบัติ
ที่เกิดขึ้นกับเขาให้เขาคว่ำฝ่ามือทั้งสองข้างลง (คือหันหลังมือขึ้นฟ้า)

และสำหรับคอบนบานการยกมือในขณะที่ขอดุอาอ์ถือเป็นมักรูห์.

(يُنْحَوِ : اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ، إِلَى آخِرِهِ) أَيِ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ،
أَيِ مَعَهُمْ لِأَنْتَرِخَ فِي سَبِيلِهِمْ. وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ، وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ فَإِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ،
وَأِنَّهُ لَا يَنْزِلُ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعُزُّ مَنْ عَادَيْتَ. تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ، فَلَاكَ الْحَمْدُ عَلَى مَا قَضَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ
وَأَتُوبُ إِلَيْكَ.

สุนัตให้ขอดุอาอ์กุนุตด้วยเสมือนคำว่า “อัลลอฮุมมะห์ดีนี ฟิมัน ฮาดัยด้า ...” จนจบกุนุต
คือ “ว่าอาฟีนี ฟิมัน อาฟัยด้า ว่า ด้าวัลล่านี ฟิมันด้าวัลลัยด้า ว่าบาริกลี ฟิมา อะฮ์ฎอยด้า ว่ากีนี ชัรรอ
มากอฎอยด้า ฟาอินนาก้า ตักฎี ว่าลา ยุกฏอฮ์ลัยก้า ว่าอินนาคู ลา ยาฮิลลูลู มัน วาลัยด้า ว่าลา
ยาฮิชชู มัน อาดัยด้า ด้าบาร็อกด้า ร็อบบَانَا ว่าด้าอาลัยด้า ฟาสากัลฮัมดูลู อ้าลา มากอฎอยด้า
อัสตัจฟิรูก้า ว่า อ้าดูบู อิลัยก้า” (มีความหมายว่า ข้าแต่อัลลอฮ์ ได้โปรดชี้นำฉัน ให้อยู่ในหมู่ของผู้ที่
ท่านชี้นำ และได้โปรดให้ฉันรอดพ้นจากภัยพิบัติ รวมอยู่ในหมู่ของผู้ที่ท่านให้รอดพ้น ได้โปรดให้ฉัน
ใกล้ชิดกับท่านอยู่ในหมู่ของผู้ที่ท่านให้ใกล้ชิด” หมายถึงอยู่กับพวกเขา เพราะฉันเข้าอยู่ในแนวทาง
ของพวกเขา “และได้โปรดให้ความเพิ่มพูนแก่ฉันในสิ่งที่ท่านได้มอบให้ และได้โปรดคุ้มครองฉัน
ให้รอดพ้นจากสิ่งชั่วร้ายที่ท่านได้กำหนดให้เกิดขึ้น เพราะแท้จริงท่านเป็นผู้กำหนด ไม่มีผู้ใดกำหนด

เหนือท่านได้ และความจริงจะไม่ต้องตำหนิที่ท่านรัก และจะไม่ได้รับเกียรติผู้ที่ท่านเป็นศัตรู ท่านทรง
จำเริญ และสูงส่งข้าแต่องค์อภิบาลของเรา มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์ของท่าน ตามที่ท่านได้กำหนดไว้
อันวิงวอนขอภัยต่อท่าน และสำนึกผิดกลับตัวเข้าหาท่าน”

وَتُسَبِّحُ آخِرُهُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى آلِهِ، وَلَا تُسَبِّحُ أَوْلَاهُ.
وَيَزِيدُ فِيهِ - مَنْ مَرَّ - قُنُوتُ عَمَرِ الَّذِي كَانَ يَقُتُّ بِهِ فِي الصُّبْحِ، وَهُوَ : اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ
وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَهْدِيكَ، وَتُؤْمِنُ بِكَ وَتَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ، وَتُنْثِي عَلَيْنَا الْخَيْرَ كُلَّهُ، نَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ،
وَنُخْلَعُ وَنَتَرَكُ مَنْ يَفْجُرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّاكَ تَعْبُدُ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ، وَإِلَيْكَ نُسْعَى وَنُخْفِدُ - أَيُّ نُسْرُغُ -
تَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنُخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ الْجِدِّ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ.

และในตอนท้ายของญุศ สุนัตให้กล่าวขอพรให้ได้รับความเมตตา และขอความสันติให้เกิด
แก่ท่านนบี คือลั่นลอสออะลัยฮะซัลลัม แก้วสว่างของท่านนบี และไม่สุนัตให้กล่าว (ศอลาวัต
แก่ท่านนบีและวงศ์วาน) ในตอนต้นของญุศ.

และให้บุคคลที่ได้กล่าวมาแล้ว (คือผู้ที่ละหมาดคนเดียว และอิหม่ามของมะอ์มูมที่มีจำนวน
จำกัด) เพิ่มเติมในญุศด้วยญุศของท่านอุมัร ที่เขาได้เคยญุศในละหมาดศุบฮิคือ “อัลลอฮุมมา
อินนา นัสตาอิญ์ก้า ว่านัสตัมฟิรู้ก้า ว่านัสตะหัดีก้า ว่านุฮมีนุบีก้า ว่านาค้าวก้าลูล้อลัยก้า ว่านุซนี
อ้อลัยกัลลคอยร้อ กัลลาลู นัซกัรู้ก้า ว่าล่านักฟูรู้ก้า ว่านัคลาลู ว่านัครู้ก้า มัณยัฟลูรู้ก้า อัลลอฮุมมา
อียาก้า นะฮ์บุดู ว่าลาก้า นุสือลล ว่านัสญุดู ว่าอ้อลัยก้า นัสอา ว่านุฮฟีดู นัรญู เราะห์มาด้าก้า ว่านัคซา
อ้อซาบ้าก้า อินนา อ้อซาบ้ากัลลญิดด้า บัลกุฟฟาริ มัลฮีกุน” (ที่มีความหมายว่า ข้าแต่อัลลอฮ์ แท้จริง
พวกเราวิงวอนขอความช่วยเหลือต่อท่าน และขอภัยโทษต่อท่าน และขอทางนำต่อท่าน และศรัทธา
ต่อท่าน และมอบหมายต่อท่าน สรรเสริญความดีงามทั้งหมดต่อท่าน ขอขอบคุณท่าน และจะไม่ทรยศ
ต่อท่าน เราจะถอดและทอดทิ้งผู้ที่ประพฤติชั่วต่อท่าน ข้าแต่อัลลอฮ์ เฉพาะท่านเท่านั้นที่พวกเรา
สักการะ พวกเราละหมาดและสujudเพื่อท่าน พวกเราขวนขวายและเร่งรีบไปยังท่าน พวกเรา
หวังความเมตตาของท่าน กลัวการลงโทษของท่าน แท้จริงการลงโทษของท่านอย่างจริงจังนั้นจะตกอยู่
กับพวกผู้เนรคุณ).

وَلَمَّا كَانَ قُنُوتُ الصُّبْحِ الْمَذْكُورُ أَوْ لَا ثَابِتًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُدِّمَ عَلَى هَذَا،
فَمِنْ ثَمَّ لَوْ أَرَادَ أَحَدُهُمَا فَقَطُّ اقْتَصَرَ عَلَى الْأَوَّلِ، وَلَا يَتَغَيَّرُ كَلِمَاتِ الْقُنُوتِ، فَيَجْزِي عَنْهَا
أَيُّهُ تَضَمَّنَتْ دُعَاءُ إِنَّ قَصْدَهُ - كَأَخِيرِ الْبَقَرَةِ - وَكَذَا دُعَاءُ مَخْصُصٌ وَلَوْ غَيْرَ مَاثُورٍ.
قَالَ شَيْخُنَا : وَالَّذِي يَنْتَهِجُهُ أَنَّ الْقَائِمَ لِبَارِلَةٍ يَأْتِي بِقُنُوتِ الصُّبْحِ ثُمَّ يَخْتِمُ بِسُؤَالِ رَفْعِ بَلَدِكَ النَّارِلَةِ.

และเมื่อญุตในละหมาดศุบฮิ ที่ได้กล่าวมาในตอนแรกนั้น บารักฎหลักฐานมาจากท่านนบี ที่อลลัลอูฮะลียะฮ์ชะลัม จึงได้กล่าวไว้ก่อนญุต (ของอุมัร รอฎียัลลอฮูอันฮู) นี้

ด้วยเหตุนี้ผู้ใดประสงค์จะจำกัดอ่านญุตใดญุตหนึ่งจากสองญุตนี้เท่านั้น ให้เขาอ่านญุตแรก ถ้อยคำของญุตนั้นไม่ได้มีกำหนดแน่นอน ดังนั้นการนำอายะห์หนึ่งที่ครอบคลุมคำวิงวอนมาอ่าน ก็ถือว่าใช้แทนคำของญุตได้ ถ้าหากเขาตั้งใจอ่านเป็นตุอาห์ เช่นอายะห์ท้ายซูเราะห์อัลบาคอเราะห์ และถือว่าใช้ได้เช่นเดียวกันคำที่เป็นตุอาห์ล้วนๆ ถึงแม้จะไม่ใช่ว่าเป็นตุอาห์ที่มีสายรายงานมากก็ตาม.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่าทรงคนที่มีน้ำหนักคือผู้ขอตุอาห์ญุต เพราะเกิดภัยพิบัติขึ้น ให้เขานำญุตในละหมาดศุบฮิมาอ่าน หลังจากนั้นให้จบลงด้วยคำขอให้พ้นจากภัยพิบัตินั้น.

(وَجَهَرَ بِهِ) أَيِ الْقَنُوتِ، نَذْبًا، (إِمَامًا) وَلَوْ فِي السِّرِّيَّةِ، لَا مَأْمُومٌ لَمْ يَسْمَعْهُ وَمُنْفَرِدٌ فَيُسِرُّانِ

بِهِ مُطْلَقًا،

(وَأَمَّنْ) جَهَرَ (مَأْمُومٌ) سَمِعَ قَنُوتَ إِمَامِهِ لِلدُّعَاءِ مِنْهُ.

وَمِنَ الدُّعَاءِ : الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَيُؤَمِّنُ لَهَا عَلَى الْأَوْجِهَةِ.

أَمَّا الشَّاءُ وَهُوَ : فَإِنَّكَ تَقْضِي - إِلَى آخِرِهِ - فَيَقُولُهُ سِرًّا.

أَمَّا مَأْمُومٌ لَمْ يَسْمَعْهُ أَوْ سَمِعَ صَوْتًا لَا يَفْقَهُهُ فَيَقْنُتُ سِرًّا.

และสุนัตให้อิหม่ามอ่านญุตดัง แม้นในละหมาดที่อ่านค่อยก็ตาม และไม่สุนัตให้มะอ์มูม ที่ไม่ได้ยินญุต และผู้ที่ละหมาดคนเดียวอ่านญุตดัง แต่ให้คนทั้งสองอ่านญุตค่อยไม่ว่าจะเป็น ละหมาดที่อ่านดังหรืออ่านค่อยก็ตาม

และให้มะอ์มูมที่ได้ยินญุตจากอิหม่ามของตนกล่าวอามีนดังให้แก่ตุอาห์จากญุตนั้น

และถือเป็นส่วนหนึ่งของตุอาห์ด้วยเช่นกัน คือการกล่าวคำขอพรให้ได้รับความเมตตา แก่ท่านนบี ที่อลลัลอูฮะลียะฮ์ชะลัม (คำขอลาวาด) ดังนั้นให้ขากกล่าวอามีนให้แก่คำ “ขอลาवाद” ตามทรงคนะที่ “อัลเอาญะห์”

ส่วนคำสดุดีคือ “ฟาอินนาก้า ดักฎัย” จนจบญุตนั้นให้เขากล่าวเบาๆ

สำหรับมะอ์มูมที่ไม่ได้ยินญุตหรือได้ยินเสียงที่เขาไม่เข้าใจเสียงนั้น ให้เขาอ่านญุตเบาๆ

(وَكُرَّةُ لِإِمَامٍ تَخَصُّصُ نَفْسِهِ بِدُعَاءِ) أَيِ بِدُعَاءِ الْقَنُوتِ، لِلتَّهْنِي عَنْ تَخَصُّصِ نَفْسِهِ بِاللَّدْعَاءِ.

فَيَقُولُ الْإِمَامُ : إِهْدِنَا، وَمَا عَطَفَ عَلَيْهِ بِلَفْظِ الْجَمْعِ.

وَقَضِيَّتُهُ أَنْ سَائِرِ الْأَدْعِيَةِ كَذَلِكَ، وَيَتَعَيَّنُ حَمْلُهُ عَلَى مَا لَمْ يَرُدَّ عَنْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ إِمَامٌ يَلْفِظُ الْإِفْرَادَ وَهُوَ كَثِيرٌ.

قال بعض الحفاظ : إِنَّ أَدْعِيَّتَهُ كُلَّهَا يَلْفِظُ الْإِفْرَادَ، وَمِنْ ثُمَّ جَرَى بَعْضُهُمْ عَلَى اخْتِصَاصِ الْجَمْعِ بِالْقَنُوبِ.

และมักรูห์สำหรับอิหม่ามที่จะเจาะจงเฉพาะตัวเองด้วยการขอดุอาอ์ หมายถึงดุอาอ์ ญูบ เพราะมีตัวบห้ามขอดุอาอ์เจาะจงให้แก่ตัวเองเพียงคนเดียว

ดังนั้นให้อิหม่ามกล่าวว่า “อิห์ดีน้า” ได้โปรดชี้แนวทางที่ถูกต้องให้แก่พวกเรา และคำที่นำไปเชื่อมโยงกับมันโดยใช้รูปของพหูพจน์ (ฮัลญุมอ์)

และนัยของการห้ามดังกล่าวนี้หมายถึงดุอาอ์ทั้งหมดก็เช่นเดียวกัน (คือมักรูห์ขอดุอาอ์เจาะจงให้ตนเองเพียงคนเดียว) และให้ถือว่าการห้ามดังกล่าวนี้เจาะจงเฉพาะดุอาอ์ที่ไม่ได้มีตัวบห้ามจากท่านนบี คือลัลลอฮุอะลัยฮิวะซัลลัม ขณะที่ท่านทำหน้าที่เป็นอิหม่าม โดยท่านใช้คำที่เป็นมุฟร็อด (เอกพจน์) ซึ่งมีเป็นจำนวนมาก

นักจดจำชะดีษบางท่านได้กล่าวว่า แท้จริงบรรดาดุอาอ์ของท่านนบีทั้งหมดนั้นใช้ถ้อยคำในรูปของมุฟร็อด (เอกพจน์) ด้วยเหตุนี้นักวิชาการบางท่านจึงกำหนดให้ญูบใช้รูปคำที่เป็นญุมอ์ (พหูพจน์) เป็นการเฉพาะเจาะจง.

(و) سَابِعُهَا : (سَجْدَ مَرَّتَيْنِ) كُلِّ رَكْعَةٍ، (عَلَى غَيْرِ مَحْمُولٍ) لَهُ، (وَإِنْ تَحَرَّكَ بِحَرَكَتِهِ) وَلَوْ نَحْوَ سِرِيرٍ يَتَحَرَّكَ بِحَرَكَتِهِ لِأَنَّهُ لَيْسَ بِمَحْمُولٍ لَهُ فَلَا يَضُرُّ السَّجْدُ عَلَيْهِ، كَمَا إِذَا سَجَدَ عَلَى مَحْمُولٍ لَمْ يَتَحَرَّكَ بِحَرَكَتِهِ كَطَرْفٍ مِنْ رِذَائِهِ الطَّوِيلِ.

وَخَرَجَ بِقَوْلِي : عَلَى غَيْرِ مَحْمُولٍ لَهُ، مَا لَوْ سَجَدَ عَلَى مَحْمُولٍ يَتَحَرَّكَ بِحَرَكَتِهِ، كَطَرْفٍ مِنْ عِمَامَتِهِ، فَلَا يَصِحُّ، فَإِنْ سَجَدَ عَلَيْهِ بَطَلَتِ الصَّلَاةُ إِنْ تَعَمَّدَ وَغَلِمَ تَحْرِيمُهُ، وَالْأَعَادَ السَّجْدَ.

ประการที่เจ็ดของรูกันละหมาดคือ สุกุญสองครั้งทุกหนี่งรอกาฮ์ตกลงบนสิ่งที่ตนเองไม่ได้แบกถือมันไว้ แม้สิ่งที่ตนเองไม่ได้แบกถือมันไว้นั้นจะเคลื่อนไหวตามการเคลื่อนไหวของตนก็ตาม และถึงแม้จะเหมือนเพียงที่เคลื่อนไหวตามการเคลื่อนไหวของผู้ละหมาดก็ตาม เพราะเขาไม่ได้แบกถือมันไว้ ดังนั้นการสุกุญ บนเตียงจึงไม่ก่อให้เกิดผลเสียใดๆ เช่นเดียวกับกรณีที่เขาสุกุญตกลงบนสิ่งที่เขาแบกถือไว้ที่มันไม่เคลื่อนไหวตามการเคลื่อนไหวของเขา เช่นสุกุญตกลงบนปลายผ้าห่มของเขาที่ยาว.

และไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่ว่า “บนสิ่งที่ตนเองไม่ได้แบกถือไว้” กรณีที่ถ้าหากเขาสุญญัตลงบนสิ่งที่เขาแบกถือไว้ ซึ่งสิ่งนั้นจะเคลื่อนไหวตามการเคลื่อนไหวของเขา เช่น สุญญัตลงบนปลายฝ่าโพกศีรษะของเขา การสุญญัตของเขามีผลใช้ไม่ได้ ดังนั้นถ้าหากเขาสุญญัตลงไปในบนมัน มีผลทำให้ละหมาดใช้ไม่ได้ถ้าหากเขาเจตนา และรู้ว่ามันเป็นสิ่งที่ต้องห้าม และถ้ามิเช่นนั้น (คือกระทำโดยไม่มีเจตนาและโดยไม่รู้) ให้เขากลับไปสุญญัตใหม่

وَيَصِيحُ عَلَى يَدٍ غَيْرِهِ، وَعَلَى نَحْوِ مُنْدِيلٍ يَبِيدُهُ لِأَنَّهُ فِي حُكْمِ الْمَنْفَصِلِ، وَلَوْ سَجَدَ عَلَى شَيْءٍ فَالْتَصِقَ بِجَنْبَيْهِ صَحٌّ، وَوَجِبَ إِزَالَتُهُ لِلْسُّجُودِ الثَّانِي.
(مَعَ تَنْكِيسٍ) بِأَنْ تَرْفَعَ عَجِزَتَهُ وَمَا حَوْلَهَا عَلَى رَأْسِهِ وَمَنْكَبَيْهِ، لِلِاتِّبَاعِ.
فَلَوْ انْعَكَسَ أَوْ تَسَاوَا لَا يَجُزُّهُ.
نَعَمْ، إِنْ كَانَ بِهِ عِلَّةٌ لَا يُفَكِّهُ مَعَهَا السُّجُودُ إِلَّا كَذَلِكَ أَجْزَأُ،

และถือว่ามิผลใช้ได้การสุญญัตลงไปในมือของคนอื่น และบนเสมือนผ้าเช็ดหน้าที่อยู่ในมือเขา เพราะมันอยู่ในข้อกำหนดของสิ่งที่แยกออกจากเขา, และถ้าหากเขาสุญญัตลงไปในสิ่งหนึ่งและต่อมาสิ่งนั้นได้ติดหน้าผากของเขาขึ้นมาด้วย การสุญญัตนั้นมีผลใช้ได้, และเขาจำเป็นต้องขจัดสิ่งนั้นออกไปเพื่อการสุญญัตครั้งที่สอง.

พร้อมต้องกลับบนลงล่าง ด้วยการให้สะโพกและสิ่งที่อยู่รอบสะโพกของเขาสูงกว่าศีรษะและสองไหล่ของเขา เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์.

และถ้าหากเขาทำตรงข้ามกัน (คือศีรษะและไหล่ทั้งสองข้างสูงกว่าสะโพก) หรือทั้งสองนั้นเท่ากัน ถือว่า (การสุญญัต) มีผลใช้ไม่ได้กับเขา.

กรณีนั้นก็ตามถ้าหากเขามีโรคภัยไข้เจ็บ ที่ทำให้เขาไม่สามารถสุญญัตพร้อมกับโรคภัยไข้เจ็บนั้น นอกจากต้องกระทำเช่นนั้น (คือศีรษะและไหล่ทั้งสองข้างสูงกว่าสะโพกหรือเท่ากัน) ถือว่าการทำเช่นนั้นมิผลใช้ได้กับเขา.

(يُوضَعُ بَعْضُ جَنْبَيْهِ بِكَشْفٍ) أَي مَعَ كَشْفٍ. فَإِنْ كَانَ عَلَيْهَا حَائِلٌ كِعَصَابَةٍ لَمْ يَصِحَّ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ لِجِرَاحَةٍ وَشَقٍّ عَلَيْهِ إِزَالَتُهُ مَشَقَّةً شَدِيدَةً، فَيَصِحَّ.
(و) مَعَ (تَحَامُلٍ) بِجَنْبَيْهِ فَقَطَّ عَلَى مُصَلَّاهُ، بِأَنْ يَتَأَلَّهَ ثِقَلُ رَأْسِهِ، خِلَافًا لِلْإِمَامِ.
(و) وَضَعُ بَعْضِ (رُكْبَتَيْهِ وَ) بَعْضِ (بَطْنِ كَفِّهِ) مِنَ الرَّاحَةِ وَبُطُونِ الْأَصَابِعِ (و) بَعْضِ بَطْنِ (أَصَابِعِ قَدَمَيْهِ) دُونَ مَا عَدَا ذَلِكَ، كَالْحَرْفِ وَأَطْرَافِ الْأَصَابِعِ وَظَهْرَيْهَا.

สฺหฺยุดด้วยการวางบางส่วนของหน้าผากเขาลงโดยเปิด หมายถึงพร้อมกับเปิดหน้าผาก ดังนั้น ถ้าหากบนหน้าผากมีสิ่งปิดกั้นเช่นมีผ้าพันไว้ การสฺหฺยุดนั้นมิผลใช้ไม่ได้ ยกเว้นกรณีที่มีสิ่งปิดกั้น เพราะมีบาดแผล และการจัดเอาสิ่งปิดกั้นออกไปนั้นก่อให้เกิดความยากลำบากขึ้นกับเขาอย่างรุนแรง การสฺหฺยุดนั้นถือว่ามิผลใช้ไม่ได้

และพร้อมกับกดหน้าผากของเขาเท่านั้นบนที่ละหมาด (หมายถึงที่สฺหฺยุด) ของเขา โดยให้น้ำหนักศีรษะของเขาโดนที่ละหมาด (หมายถึงที่สฺหฺยุด) เป็นพรรณะที่ต่างกับอิหม่าม อัลอะรอมัยน์ (ที่กล่าวว่าไม่จำเป็นต้องกดหน้าผาก)

และพร้อมกับวางบางส่วนของหัวเข่าทั้งสองข้างของเขา และบางส่วนของท้องฝ่ามือทั้งสองข้างของเขาจากตัวฝ่ามือ และบางส่วนของท้องนิ้วเท้าทั้งสองข้างของเขา โดยไม่ต้องวางส่วนอื่นจากอวัยวะทั้งหมดที่กล่าวมานี้ เช่นขอบริม และปลายนิ้ว และหลังมือทั้งสองข้าง

وَلَوْ قُطِعَتْ أَصَابِعُ قَدَمَيْهِ وَقَدِرَ عَلَى وَضْعِ شَيْءٍ مِنْ بَطْنِهَا لَمْ يَجِبْ، كَمَا اقْتَضَاهُ كَلَامُ الشَّيْخَيْنِ.
وَلَا يَجِبُ الشَّامُلُ عَلَيْهَا بَلْ يُسَنُّ، كَكَشْفِ غَيْرِ الرُّكْبَتَيْنِ.
(وُسْنٌ) فِي السُّجُودِ (وَضْعُ أَثْفِ) بَلْ يَتَأَكَّدُ لِخَبَرٍ صَحِيحٍ، وَمِنْ تَمَّ اخْتِيارَ وَجُوبَةٍ.

และถ้าหากคนหนึ่งนิ้วเท้าทั้งสองข้างของเขาถูกตัด และเขามีความสามารถที่จะวางส่วนหนึ่งจากฝ่าเท้าทั้งสองของเขาได้ เขาไม่จำเป็นต้องวางส่วนหนึ่งของฝ่าเท้าทั้งสองข้างนั้น ตามสิ่งที่คำพูดของปรมาจารย์ทั้งสองได้แสดงนัยไว้.

และไม่จำเป็นต้องกดบนอวัยวะเหล่านี้ (นอกจากหน้าผาก) แต่การกดนั้นเป็นสุนัต (และเป็นสุนัต) เช่นเดียวกับการเปิดอวัยวะสฺหฺยุดยกเว้นหัวเข่าทั้งสองข้าง.

และสุนัตในสฺหฺยุดให้วางจมุกลง แต่ถือเป็นสุนัตมุอักกัต เพราะมีอะดิษคอเฮียะฮ์กล่าวไว้ด้วยเหตุนี้การวางจมุกจึงถูกเลือกตามพรรณะหนึ่งว่าเป็นวาญิบ.

وَيُسَنُّ وَضْعُ الرُّكْبَتَيْنِ أَوَّلًا مُتَفَرِّقَتَيْنِ قَدَرِ شِبْرٍ، ثُمَّ كَفَيْهِ حَذْوُ مَنْكِبَيْهِ، زَافِعًا ذِرَاعَيْهِ عَنِ الْأَرْضِ وَنَاشِرًا أَصَابِعَهُ مَضْمُومَةً لِلْقَبْلَةِ، ثُمَّ جَهَّتْهُ وَأَثَقَهُ مَتَا، وَتَفَرَّقَ قَدَمَيْهِ قَدَرِ شِبْرٍ وَنَضَبُهَا مُوَجَّهًا أَصَابِعُهَا لِلْقَبْلَةِ، وَابْتَرَأُهَا مِنْ ذِيْلِهِ.

และในการสฺหฺยุดนั้นสุนัตให้วางหัวเข่าทั้งสองข้างลงไปก่อน โดยให้หัวเข่าทั้งสองข้างแยกห่างกันประมาณหนึ่งคืบ หลังจากนั้นจึงวางฝ่ามือทั้งสองข้างลงไปให้ตรงกับไหล่ทั้งสองข้างของเขา โดยยกแขนทั้งสองข้างขึ้นจากพื้น และเหยียดนิ้วชิดกันชี้ไปทางกิบละห์ หลังจากนั้นจึงวางหน้าผากและจมุก

ของเขาลงพร้อมกัน และให้แยกเท้าทั้งสองข้างห่างจากกันประมาณหนึ่งคืบ และชันเท้าทั้งสองข้างขึ้น โดยให้นิ้วเท้าทั้งสองชี้ไปทางกิบลัต และสวดให้เท้าทั้งสองข้างไถ่ถอนมาจากชายผ้าของเขา (นอกจากสตรีและคนซา).

وَيُسْنُ فَتُخَ غَيْثُهُ خَالَةَ السَّجُودِ - كَمَا قَالَ ابْنُ عَبْدِ السَّلَامِ، وَأَقْرَأَ الزَّرْكَشِيُّ -
وَيُكْرَهُ مُخَالَفَةُ التَّرْتِيبِ الْمَذْكُورِ وَعَدَمُ وَضْعِ الْأَنْفِ،

(وَقَوْلُ : سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَبِحَمْدِهِ ثَلَاثًا) فِي السَّجُودِ لِلِاتِّبَاعِ.
وَيَزِيدُ مَنْ مَرَّ نَذْبًا : اللَّهُمَّ لَكَ سَجْدَتٌ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَلَكَ أَسْلَمْتُ. سَجَدَ وَخَجَنِي لِلَّذِي خَلَقَهُ
وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ.

และสวดให้สืบทาทั้งสองข้างของเขาขณะสujud ตามสิ่งที่อิบนุ อัลดิสสลามได้กล่าวไว้ และซัรกะซียได้ให้การรับรองตามที่เขากล่าว

และการปฏิบัติที่ขัดกับการเรียงลำดับที่กล่าวมานั้นเป็นมักรูห์ และการไม่วางจมูกลงบนพื้นที สujudก็เป็นมักรูห์

และสวดให้กล่าว “ซุบฮาน่า ร็อบบียัล อะฮ์ลา ว่าบิฮ์มดัยฮ์” สามครั้งในสujudเป็นการปฏิบัติ ตามสุนนะห์

และสวดให้ผู้ที่ได้กล่าวผ่านมาแล้ว (คือผู้ที่ละหมาดคนเดียว และอิหม่ามของมะฮ์มูมที่มี จำนวนจำกัด) กล่าวเพิ่มว่า “อัลลอฮุมมา ลาก้า สะยัดตุ ว่าบีก้า อามันตุ ว่าลาگ้า อัลลิมตุ สะญะด้า วัจฮีย ลีลล้าซี คอลาก้อฮู วาเซวาร์ฮู ว่าซีก้อ ชัมฮ้อฮู ว่าบัสอร้อฮู บิฮาลีย ว่ากัว่าดัย ค้าบา ร็อกัลลอฮู อะห์สะนัลลอฮ์” (มีความหมายว่า ข้าแต่อัลลอฮ์ ฉันสujudต่อท่าน ฉันศรัทธาต่อท่าน ฉันยอมจำนนต่อท่าน ใบหน้าของฉันสujudต่อผู้ซึ่งได้สร้างฉัน ได้ขึ้นรูปฉัน ได้ผ่าหูของฉันให้ได้ยิน และผ่าดวงตาของฉันให้มองเห็น ด้วยพลังและเดชานุภาพของพระองค์ อัลลอฮ์ทรงจำเริญเป็นผู้สร้าง ที่ดียิ่ง).

وَيُسْنُ إِكْتَارُ الدُّعَاءِ فِيهِ. وَمِمَّا وَرَدَ فِيهِ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ
عُقُوبَتِكَ. وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُخْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي كُلَّهَا،
دِقَّةَ وَجَلِّهِ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ.

قَالَ فِي الرُّوضَةِ : تَطْوِيلُ السَّجُودِ أَفْضَلُ مِنْ تَطْوِيلِ الرُّكُوعِ.

และสุนัตให้ขออภัยให้มากในสุญญัต และส่วนหนึ่งของดุอาอ์ที่มีตัวบทมาในสุญญัตคือ “อัลลอฮุมมาอินนิ อ้ออซุบีรฎอ์ก้า มินชาค่อดัก้า ว่าบีญ้อฟาตัก้า มิน อ้ออูบัตัก้า ว่าอ้ออูซุบีก้า มินก้า ลาอ้อวะธชี ช่านาอัน อ้อลยัก้า อันด้า ก้ามาอ้อชนัยด้า อ้อลันฟชีก้า อัลลอฮุมมันฟิรลี ชัมบี กุสลีชี ดิกก่ออู ว่าญัลล่อล่อ ว่าเออว่าลาอู ว่าอาคิร่ออู ว่าอ้อลันย้าด้าอู ว่าชีร่ออู” (มีความหมายว่า ข้าแต่อัลลอฮ์ ฉันขอป้องกันด้วยความพึงพอใจของท่านให้พ้นจากความกริ้วโกรธของท่าน ด้วยการให้อภัยของท่านให้พ้นจากการลงโทษของท่าน ฉันขอป้องกันด้วยความเมตตาของท่านให้พ้นจากการลงโทษของท่าน ฉันไม่สามารถกล่าวคำสวดที่ท่านได้ครบถ้วนเหมือนที่ท่านสวดติดตัวท่านเอง ข้าแต่อัลลอฮ์ ได้โปรดอภัยโทษบาปของฉันทั้งหมดทั้งบาปเล็กและบาปใหญ่ บาปที่เกิดขึ้นมาก่อน และที่จะเกิดในภายหลัง ทั้งบาปที่เปิดเผยและซ่อนเร้น).

ได้กล่าวในหนังสือ “เราเงาะห์”ว่า การสุญญัตนานดีเลิศกว่าการรูกัวะอานาน.

(و) ثَامِنُهَا : (جُلُوسٌ بَيْنَهُمَا) أَيِ السُّجْدَتَيْنِ، وَلَوْ فِي ثَقُلٍ عَلَى الْمُعْتَمِدِ. وَيَجِبُ أَنْ لَا يُقْصِدَ بَرْفَعَهُ غَيْرَهُ، فَلَوْ رَفَعَ فَرْعًا - مِنْ نَحْوِ لَسَعَ عَقْرِبٍ - أَطَادَ السُّجُودَ. وَلَا يَصْرُ إِدَامَةً وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى الْأَرْضِ إِلَى السُّجْدَةِ الثَّانِيَةِ اتِّفَاقًا، خِلَافًا لِمَنْ وَهَمَ فِيهِ.

ประการที่แปดของรูกันละหมาดคือ การนั่งระหว่างมันทั้งสอง คือระหว่างสองสุญญัต ถึงแม้ในละหมาดสุนัตก็ตาม ตามทรรศนะที่เป็น “มัวะอ์ด้ามัด” และจำเป็นที่เขาจะต้องไม่ตั้งใจเป็นอย่างอื่น ขณะเงยศีรษะของเขาขึ้นจากสุญญัต ดังนั้นถ้าหากเขาเงยศีรษะขึ้นเพราะตกใจจากเสมือนถูกแมงป่องต่อย ให้เขากลับลงไปสุญญัตใหม่

และจะไม่เกิดผลเสียการที่ยังคงวางมือทั้งสองของเขาอยู่บนพื้น จนถึงการสุญญัตครั้งที่สอง เป็นความเห็นพ้องกันของนักวิชาการ ต่างกับผู้ที่ไม่เข้าใจในเรื่องนี้ (ที่กล่าวว่าละหมาดมีผลใช้ไม่ได้).

(وَلَا يَطْوِلُهُ، وَلَا اغْتِدَالًا) لِأَنَّهُمَا غَيْرُ مَقْصُودَيْنِ لِذَاتِهِمَا بَلْ شُرْعًا لِلْفَضْلِ، فَكَانَا قَصِيرَيْنِ. فَإِنْ طَوَّلَ أَحَدُهُمَا فَوْقَ ذِكْرِهِ الْمَشْرُوعِ فِيهِ - قَدَّرَ الْفَاتِحَةَ فِي الْإِعْتِدَالِ وَأَقَلَّ التَّشَهُدَ فِي الْجُلُوسِ - غَامِدًا غَالِمًا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ.

และเขาจะต้องไม่นั่งระหว่างสองสุญญัตนาน และต้องไม่เอียงเอื้อมติดาลนาน เพราะทั้งสองนี้ไม่ใช่เป็นเป้าหมายเพื่อตัวมันเอง แต่ทั้งสองนี้ถูกบัญญัติขึ้นเพื่อมาคั่น (คือเอียงเอื้อมติดาลเพื่อมาคั่นระหว่างรูกัวะอ์กับสุญญัต และการนั่งเพื่อคั่นระหว่างสุญญัตทั้งสองครั้ง) ดังนั้นทั้งสองรูกันนี้จึงสั้น

ดังนั้นถ้าหากเขาทำหนึ่งจากสองรูก่อนนี้นานเกินกว่าคำกล่าวสัจกรของมันที่ถูกบัญญัติไว้ คือ เท่าขนาดอ่านฟาติอะห์ในการเอียะฮ์ติดาล และเท่าขนาดอย่างน้อยของการอ่านตะชะฮ์ฮุดในการนั่งระหว่างสองสุหฺยูด โดยเจตนาและโดยรู้ ถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้.

(وَسُنَّ فِيهِ) أَيِ الْجُلُوسِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ، (و) فِي (تَشْهِيدِ أَوَّلِ) وَجَلْسَةِ اسْتِرَاحَةٍ، وَكَذَا فِي تَشْهِيدِ آخِرٍ إِنْ تَعَقَّبَهُ سَجُودٌ سَهْوً. (اِفْتِرَاشٌ) بِأَنْ يَجْلِسَ عَلَى كَنْبٍ يُسْرَاهُ بِحَيْثُ يَلِي ظَهْرَهَا الْأَرْضَ، (وَاضِعًا كَفَّيْهِ) عَلَى فَخْذَيْهِ قَرِيبًا مِنْ رُكْبَتَيْهِ بِحَيْثُ تَسَامَتْهُمَا رُؤُوسُ الْأَصَابِعِ، نَاشِرًا أَصَابِعَهُ، (قَائِلًا: رَبِّ اغْفِرْ لِي، إِلَى آخِرِهِ) تَتَقَيَّئُهُ: وَارْحَمْنِي، وَاجْزِنِي، وَارْقِنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي. لِلْإِتِّبَاعِ. وَيُكْرَهُ: اغْفِرْ لِي، ثَلَاثًا. (وَفِي بَعْضِ النُّسخ: وَيُكْرَرُ اغْفِرْ لِي ثَلَاثًا: الْمُتَرَجِّمُ).

และสุนัตในการนั่งหมายถึงการนั่งระหว่างสองสุหฺยูด และในการนั่งอ่านตะชะฮ์ฮุดครั้งแรกในการนั่งพัก (อิสติรอฮะห์), และสุนัตเช่นเดียวกันในการนั่งอ่านตะชะฮ์ฮุดครั้งสุดท้ายถ้าหากมีการสุหฺยูดชะหฺรี๊ตามมาภายหลังตะชะฮ์ฮุดครั้งสุดท้าย คือสุนัตให้นั่งแบบอิฟติรอซ ด้วยการนั่งทับบนตาตุ่มของเท้าซ้ายของเขา โดยให้หลังเท้าซ้ายติดกับพื้น, โดยวางฝ่ามือทั้งสองข้างบนต้นขาทั้งสองของเขาใกล้กับหัวเข่าทั้งสองข้างของเขา ด้วยการให้ปลายนิ้วเสมอกับหัวเข่าทั้งสองข้าง เหยียดนิ้วตรง โดยกล่าวว่า “ร็อบบิซซิลลี...” จนจบ และที่สมบูรณ์ของ ร็อบบิซซิลลีคือ “วรัฮฺมึนี วัจบุรึนี วรัฟะฮฺนี วรัซุคึนี ะหฺดีนี วาอาฟินี (คำแปล ข้าแต่องค์อภิบาลของฉันได้โปรดอภัยโทษให้ฉัน ได้โปรดเมตตาฉัน ได้โปรดทดแทนให้ฉัน ได้โปรดยกชั้นให้ฉัน ได้โปรดมอบปัจจัยให้แก่ฉัน ได้โปรดชี้แนะฉัน ได้โปรดปกป้องฉันให้รอดพ้นจากภัยพิบัติในโลกนี้และโลกหน้า” เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์.

และมักรูห์กล่าว อิมฟิรลีย สามครั้ง (พบในหนังสือบางเล่มว่า และให้กล่าวซ้ำ “อิมฟิรลีย” สามครั้ง โดยไม่พบคำอธิบายเพิ่มเติม. ผู้แปล).

(و) سُنَّ (جَلْسَتُهُ اسْتِرَاحَةً) بِقَدْرِ الْجُلُوسِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ - لِلْإِتِّبَاعِ -، وَلَوْ فِي ثَقَلٍ، وَإِنْ تَرَكَهَا الْإِمَامُ - خِلَافًا لِشَيْخِنَا - (لِقِيَامِ) أَيِ لِأَجْلِهِ، عَنْ سُجُودٍ لَغَيْرِ تِلَاوَةِ. وَتُسَنُّ اعْتِمَادُ عَلَى بَطْنِ كَفَّيْهِ فِي قِيَامٍ مِنْ سُجُودٍ وَقُعُودٍ.

และสุนัตให้นั่งพัก (อิสติรอฮะห์) เท่าขนาดที่นั่งระหว่างสองสุหฺยูด เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์, แม้ในละหมาดสุนัตก็ตาม และถึงแม้อิหม่ามจะหิ้งการนั่งพักก็ตาม ซึ่งต่างกับทรรศนะของปรมาจารย์

ของเรา (ในการนี้ที่อิหม่ามทั้งการนั่งพักไม่ส่นัดให้มะฮ์อุมนั่งพัก) เพื่อจะลุกขึ้นยืนจากสญญุด ที่ไม่ใช่สญญุดติลาวะห์ (เพราะในสญญุดติลาวะห์ไม่มีตัวบทให้นั่งพัก).

และส่นัดให้ใช้ท้องฝ่ามือทั้งสองข้างของเขายันพื้นในการลุกขึ้นยืนจากสญญุดและจากการนั่ง.

(و) تَأْسِغُهَا : (طَمَأْنِنَةٌ فِي كُلِّ) مِنَ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودَيْنِ، وَالْجُلُوسِ بَيْنَهُمَا، وَالْإِعْتِدَالِ، وَلَوْ كَانَا فِي ثَقَلٍ، خِلَافًا لِلْأَثْوَارِ.

وَضَائِبُهَا أَنْ تَسْتَقِيرَ أَعْضَاؤُهُ بِحَيْثُ يَنْفَصِلُ مَا انْتَقَلَ إِلَيْهِ عَمَّا انْتَقَلَ عَنْهُ .

ประการที่เก้าของรูกันละหมาดคือ ฎุมะฮ์นินะห์ คือการสงบนิ่งครู่หนึ่งในทั้งหมดคือในรูกะฮ์อ์ในสญญุดทั้งสองครั้ง ในการนั่งระหว่างสองสญญุด และในเอียะฮ์อิตดาล ถึงแม้การนั่งระหว่างสองสญญุดและเอียะฮ์อิตดาลในละหมาดส่นัดก็ตาม เป็นพรรณะที่ต่างกับที่กล่าวในหนังสือ “อัลอันวาร” (ที่กล่าวว่าการทั้งเอียะฮ์อิตดาลและทั้งการนั่งระหว่างสองสญญุดในละหมาดส่นัด ไม่ทำให้เสียละหมาดซึ่งเท่ากับเป็นการทั้ง ฎุมะฮ์นินะห์ ไปด้วยโดยปริยาย).

และกรอบของ ฎุมะฮ์นินะห์ คืออวัยวะต่างๆของเขาสงบนิ่ง โดยสิ่งที่เขาเคลื่อนย้ายเข้าไบนหา กับสิ่งที่เขาเคลื่อนย้ายออกมาขาดตอนจากกัน

(و) عَاشِرُهَا : (تَشْهَدُ أَحْيَرُ، وَأَقْلَهُ) مَا رَوَاهُ الشَّافِعِيُّ وَالزِّرْمَذِيُّ : (الْحَيَّاتُ لِلَّهِ إِلَى آخِرِهِ) تَيَقُّنُهُ : سَلَامٌ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، سَلَامٌ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ.

ประการที่สิบของรูกันละหมาดคือ อ่านคำชะฮ์ฮ์สุดท้าย และอย่างน้อยของคำชะฮ์ฮ์สุดท้ายครั้งสุดท้ายตามที่ชาฟีอีและตริมีซีได้รายงานไว้คือ “อัดด้าฮียาตุ ลิลลาลฮ์”จนจบ ที่ครบสมบูรณ์ของคำชะฮ์ฮ์สุดท้ายคือ “ สะลามุน อัลลียุก้า อัยยูฮันนาบียู ว่าเราะห์มาตุลลอฮิ ว่าบารอกาตุห์ สะลามุนอัลลียาน ว่าอ้อลาอิบาตุลลาลฮิซซอลียีน อัชช่าตุอันลาอ้อลาฮ้ออัลลัลลอฮ์ ว่าอันน้ามุฮัมมัดร่วซูลุลลอฮ์” (คำแปล บรรดาการแสดงความคารวะทั้งปวงนั้นเป็นสิทธิ์แค่อัลลอฮ์ ขอความสันติจงมีแด่ท่าน โอ้ท่านผู้เป็นนบี รวมทั้งความเมตตาของอัลลอฮ์ และความเพิ่มพูนของพระองค์ ขอความสันติจงมีแด่พวกเรา และจงมีแต่บ่าวของอัลลอฮ์ที่ดีมีคุณธรรม ข้าพเจ้าขอปฏิญาณว่าไม่มีพระเจ้าที่ถูกสักการะโดยเที่ยงแท้วันแต่อัลลอฮ์เท่านั้น และแท้จริงมุฮัมมัดเป็นศาสนทูตของอัลลอฮ์)

وَيُسْرُ لِكُلِّ زِيَادَةٍ : الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ ، وَأَشْهَدُ الثَّانِي ، وَتَعْرِيفُ السَّلَامِ
فِي الْمَوْضِعَيْنِ ، لَا الْبَسْمَلَةَ قَبْلَهُ ،
وَلَا يَجُوزُ إِذْنَالُ لَفْظٍ مِنْ هَذَا الْأَقْلَ وَلَوْ بِمُرَادِفِهِ ، كَالثَّبِي بِالرَّسُولِ وَغَكْسِيهِ ، وَمُحَمَّدٍ بِأَخْمَدَ
وغيره ، وَيَكْفِي : وَأَنْ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، لَا وَأَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُهُ .

และสุนัตให้ทุกคน (คืออิหม่าม ผู้ละหมาดคนเดียวและมะอ์มูม) เพิ่มคำว่า “อัลมูบารอกาดุซ
ซอลาว่าตญญอยยี้บาตุ” (คำแปล การแสดงความคารวะทั้งปวงที่มีศรีมงคล และละหมาดพร้อมคำ
วิงวอนต่างๆที่ดีนั้น)และให้เพิ่ม “อัซฮาดู” ครั้งที่สอง (คือ ว่าอัซฮาดูอันนามูฮัมมาดรรอซูลุลลอฮ์)
และให้ใส่อะลีฟลาม(มะอ์ริฟะห์)เพื่อให้เป็นคำนามที่เจาะจงว่า “อัซซาลาม”ในทั้งสองที่ และไม่สุนัต
ให้กล่าวบิสมิ้ลลาห์ก่อนอ่านคำชะฮ์ฮุด.

และไม่อนุญาตให้เปลี่ยนคำ จากอย่างน้อยของคำชะฮ์ฮุดนี้ แม้คำที่เปลี่ยนจะมีความหมาย
เหมือนกันก็ตาม เช่น เปลี่ยนคำว่า นบี เป็น ร่อซูล และกลับกัน และเปลี่ยนคำว่า มุฮัมมัด เป็น อะหมัด
และอื่นจากนั้น และถือว่าใช้ได้แล้วการกล่าวคำว่า “ว่าอันนา มุฮัมมาตัน अबْدُوهُ وَارْزُوهُ” (คำแปล
และแท้จริงมุฮัมมัดเป็นบ่าวและเป็นศาสนทูตของพระองค์) แต่ใช้ไม่ได้ที่จะกล่าวว่า “ว่าอันนา
มุฮัมมาตัน ร่อซูลُهُ” (คำแปล และแท้จริงมุฮัมมัดเป็นศาสนทูตของพระองค์)

وَيَجِبُ أَنْ يَرَاعِيَ هُنَا التَّشْدِيدَاتُ ، وَعَدَمُ إِذْنَالِ حَرْفٍ بِآخَرٍ ، وَالْمُؤَالَآةُ لَا التَّرْتِيبُ إِنْ لَمْ
يُجَلَّ بِالْمَعْنَى . فَلَوْ أَظْهَرَ التَّنُونُ الْمُدْغَمَةَ فِي اللَّامِ فِي أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ أَبْطَلَ لِرُكْبِهِ شَدَّةَ مِنْهُ ، كَمَا لَوْ
عَرَّكَ إِذْغَامَ دَالٍ مُحَمَّدٍ فِي رَاءِ رَسُولِ اللَّهِ . وَ يَجُوزُ فِي النَّبِيِّ الْهَمْزَةُ وَالتَّشْدِيدُ .

และจำเป็นต้องระมัดระวังในที่นี้ (หมายถึงในตะชะฮ์ฮุด) บรรดาอักษรที่มีเครื่องหมายชัดเจน
และจะต้องไม่เปลี่ยนอักษรหนึ่งเป็นอีกอักษรหนึ่ง และจะต้องระมัดระวังการต่อเนื่อง แต่ไม่ต้อง
ระมัดระวังการเรียบเรียงถ้าหากไม่ทำให้ความหมายบกพร่อง, ดังนั้นถ้าหากเขาอ่านชัด (อิซฮาร)
อักษรนูน ที่ถูกรวม (อิดฆอม) เข้าไปในอักษรลาม ในคำว่า “อัน ลาอิลลาฮาอิลลัลลอฮ์” ถือว่าทำให้
ละหมาดมีผลใช้ไม่ได้ เพราะเขาได้ทิ้งหนึ่งชัดเจนไปจากตะชะฮ์ฮุด. เป็นกรณีเดียวกัน (คือเสียละหมาด)
ถ้าหากเขาทิ้งการรวม (อิดฆอม) อักษรดาลในคำว่า “มุฮัมมัด” รวมกับอักษรรอฮ์ในคำว่า
“ร่อซูลุลลอฮ์”, และอนุญาตให้อ่านในคำว่า “อันนะบีย” ด้วยฮัมซะห์ (النَّبِيِّ) และอ่านโดยใช้
เครื่องหมายชัดเจน (النَّبِيِّ)

(وَيُسَنُّ أَكْمَلُهَا فِي تَشْهَدٍ) أَخِيرٍ، وَهُوَ : اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَالسَّلَامُ تَقَدَّمَ فِي التَّشْهِيدِ فَلَيْسَ هُنَا إِفْرَادُ الصَّلَاةِ عَنْهُ، وَلَا بَأْسُ بِزِيَادَةِ سَيِّدِنَا قَبْلَ مُحَمَّدٍ.

และสุนัตให้กล่าวคำศอลาวัตที่สมบูรณ์ ในตะชะฮะฮ์สุดท้ายคือ “อัลลอฮุมมา คือลลี้ อ้อลามูอ้อหมัด ว่าอ้อลาออลีมุอ้อหมัด ก้ามาคือลลียด้า อ้อลาอิบรอฮีม ว่าอ้อลาออลีอิบรอฮีม ว่าบาริก อ้อลามูอ้อหมัด ว่าอ้อลาออลีมุอ้อหมัด ก้ามาบาร็อกด้า อ้อลาอิบรอฮีม ว่าอ้อลาออลีอิบรอฮีม อินนาก้า ฮ่ามีดุณ ม่าญีด” (แปลว่า ข้าแต่อัลลอฮ์ ได้โปรดประทานความเมตตาพร้อมด้วยการยกย่องให้แก่ มุฮัมมัดและวงศ์วานของมุฮัมมัด ดุจเดียวกับที่ท่านได้ประทานความเมตตาพร้อมด้วยการยกย่อง ให้แก่อิบรอฮีม และวงศ์วานของอิบรอฮีม และได้โปรดประทานความจำเริญให้แก่มุฮัมมัดและวงศ์วาน ของมุฮัมมัด ดุจเดียวกับที่ท่านได้ประทานความจำเริญแก่อิบรอฮีม และวงศ์วานของอิบรอฮีม แท้จริงท่านสมควรได้รับการสรรเสริญและยกย่อง.

การขอให้ได้รับความสันติสุข (สาลาม) ได้กล่าวมาแล้วในตะชะฮะฮ์ฮุด ในที่นี้จึงไม่ใช่เป็นการ กล่าวคำศอลาวัตแต่เพียงอย่างเดียวโดยไม่ได้กล่าวสาลาม. และไม่เป็นไรการเพิ่มคำว่า “ซัยยิดันนา” ผู้นำของเรา (แต่ถือเป็นการดีที่จะกล่าวเพิ่ม) ก่อนคำว่า “มุฮัมมัด”

(و) سُنُّ فِي تَشْهَدٍ أَخِيرٍ (دُعَاءٌ) بَعْدَ مَا ذُكِرَ كُلُّهُ.

وَأَمَّا التَّشْهَدُ الْأَوَّلُ فَيُكْرَهُ فِيهِ الدُّعَاءُ لِيَتَأْتِيَ عَلَى التَّخْفِيفِ، إِلَّا إِنْ فَرَّغَ قَبْلَ إِمَامِهِ فَيَدْعُو حِينَئِذٍ.

وَمَا تَوَزَّرَهُ أَفْضَلُ، وَآكَدُهُ مَا أَوْجَبَهُ بَغْضُ الْعُلَمَاءِ،

وَهُوَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ عَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ،

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ. وَيُكْرَهُ تَرْكُهُ.

และสุนัตให้ขอคูอาฮ์ในตะชะฮะฮ์ฮุดครั้งสุดท้ายภายหลังจากสิ่งที่ได้กล่าวมาแล้วทั้งหมด.

ส่วนในตะชะฮะฮ์ฮุดครั้งแรกนั้น การขอคูอาฮ์ในตะชะฮะฮ์ฮุดครั้งแรกเป็นมักรูห์ เพราะตะชะฮะฮ์ฮุด ครั้งแรกนั้นเป็นการดำเนินการอย่างรวดเร็ว นอกจากกรณีที่เขาตะชะฮะฮ์ฮุดครั้งแรกเสร็จก่อนอิหม่าม ของเขา ดังนั้นให้เขาขอคูอาฮ์ในขณะนั้น, และคูอาฮ์ที่มีรายงานมานั้นถือว่าดีเลิศ, และที่เป็นสุนัต อย่างยิ่งคือคูอาฮ์ที่นักวิชาการบางท่านกล่าวว่าเป็นวาญิบ

คือ “อัลลอฮฺมา อินนี อ้าอุซุบี๊กา มินอ้าซาบิล กือบรี ว่ามินอ้าซาบินนาร ว่ามินพิตนาตัล มะฮฺยา วัลมามาต ว่ามินพิตนาตัล มาซิฮัดดัจญาลี” (แปลว่า ข้าแต่อัลลอฮฺ แท้จริงฉันขอป้องกันด้วย ท่านจากการถูกลงโทษในหลุมฝังศพ และจากการถูกลงโทษในไฟนรก และจากวิกฤติขณะมีชีวิตอยู่ และเสียชีวิตไปแล้ว และจากวิกฤติของมะเฮียะฮ์ ดัจญาล”. และการทักดูอาห์ที่เป็นสุนัตอย่างยั้งนั้น ถือว่าเป็นมักรูห์.

وَمِنْهُ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَسْرَفْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي. أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ.
وَمِنْهُ أَيْضًا : اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَبِيرًا كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ. رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.
وَيُسْنَى أَنْ يَنْقُصَ دَعَاءُ الْإِمَامِ عَنْ قَدْرِ أَقْلِ التَّشْهِيدِ، وَالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.
قَالَ شَيْخُنَا : تَكْرَهُ الصَّلَاةَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَ أَذْيَةِ التَّشْهِيدِ.

และส่วนหนึ่งของดูอาห์ที่มีรายงานมาคือ “อัลลอฮฺมา มัฆฟิรลี มากือดดัมตุ ว่ามา อักคือรตุ ว่ามาอัซรือรตุ ว่ามา อะฮฺลันตุ ว่ามาอัซร็อฟตุ ว่ามาอันด้า อะฮฺลามูบิฮิ มินนี อันตัล มุกือดดีมุ ว่าอันตัล มุอักคิรู ลาอิลลาฮ้าอิลลาอันด้า” (แปลว่า ข้าแต่อัลลอฮฺ ได้โปรดอภัยให้แก่ฉัน บาปที่ฉันได้ ทำมาแล้ว และบาปที่ฉันจะทำต่อไปภายหลัง และสิ่งที่ฉันทำอย่างปกปิด และเปิดเผย และสิ่งที่ฉันทำ เกินขอบเขต และสิ่งที่ท่านรู้ดีกว่าฉัน ท่านเป็นผู้จัดลำดับเอาไว้ก่อน และท่านเป็นผู้จัดลำดับเอาไว้หลัง (แก่สรรพสิ่งต่างๆ) ไม่มีพระเจ้าที่ถูกสักการะโดยเที่ยงแท้เว้นแต่อัลลอฮฺ. รายงานอะดีษทั้งสองโดยมุสลิม

และส่วนหนึ่งจากดูอาห์ที่มีรายงานอีกเช่นกัน “อัลลอฮฺมา อินนี ซอลัมตุ บัฟซี ซุลมัน ก้าบิรอน ก้าซิรอน ว่าลาฮัมฟิรุซ ซูนูบ้า อัลลา อันด้า ฟิมฟิรลี มัฆฟิรอตัน มิน อินดีก้า อินนาก้า อันตัล มอฟูร์ ร่อฮิม” (คำแปลข้าแต่อัลลอฮฺ แท้จริงฉันเป็นผู้ละเมิดตัวเอง อย่างใหญ่หลวง อย่างมากมาย และไม่มีผู้ใดอภัยโทษบาปทั้งหลายได้นอกจากท่านเท่านั้น ขอท่านได้โปรดอภัยโทษให้ฉัน เป็นการอภัยโทษที่มาจากท่าน แท้จริงท่านเป็นผู้ทรงอภัยยิ่ง เป็นผู้ทรงเมตตายิ่ง. รายงานโดยบุคอรี.

และสุนัตในการขอคูอาห์ของอิหม่ามนั้นให้น้อยกว่าขนาดอย่างน้อยของตะชะฮฺฮ์ฮุด และการกล่าวคำศอลาวาตแก่ท่านนบี คืออลลัลลอฮูอะลัยฮิอะซัลลัม.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า การกล่าวคำศอลาวาตแก่ท่านนบี คืออลลัลลอฮูอะลัยฮิอะซัลลัม ภายหลังจากอ่านบรรดาคูอาห์ในตะชะฮฺฮ์ฮุดแล้วนั้น เป็นมักรูห์

(و) ثَانِي عَشْرَهَا : (فُعُودٌ لَهَا) أَيِ لِلتَّشْهَدِ وَالصَّلَاةِ، وَكَذَا لِلسَّلَامِ. (وَسُنُّ تَوَرُّكَ فِيهِ) أَيِ فِي فُعُودِ التَّشْهَدِ الْآخِرِ، وَهُوَ مَا يَفْقَهُ سَلَامٌ.
فَلَا يَتَوَرَّكُ مَسْبُوقٌ فِي تَشْهَدِ إِمَامِهِ الْآخِرِ، وَلَا مَنْ يَسْجُدُ لِسُهُوٍ.
وَهُوَ كَالْفِتْرَةِ، لَكِنْ يُخْرِجُ سِرَاهُ مِنْ جِهَةِ يَمَانِهِ وَيَلْصِقُ وَرِكَهُ بِالْأَرْضِ.

ประการที่สิบสองของรูกันละหมาดคือ การนั่งเพื่อตะชะฮ์ฮุดและกล่าวคำศอลาวาต และเช่นเดียวกันเพื่อให้สลาม และสุนัตให้นั่งแบบตะวัรรูกในการนั่งตะชะฮ์ฮุดครั้งสุดท้าย คือตะชะฮ์ฮุดที่มีการให้สลามอยู่ถัดจากมัน

ดังนั้นคนมีสบูกยังไม่ต้องนั่งแบบตะวัรรูก ในตะชะฮ์ฮุดของอิหม่ามของตนครั้งสุดท้าย และคนที่จะสบูกสวะหีวี่ ก็ไม่สุนัตให้นั่งแบบตะวัรรูก

การนั่งแบบตะวัรรูกนั้นเหมือนกับการนั่งแบบอิฟติรอซ แต่ให้เขาเอนตัวซ้ายของเขาออกไปทางเท้าขวาของเขา โดยให้กัน (ด้านซ้าย) ของเขาติดกับพื้น.

(وَوَضَعَ يَدَيْهِ فِي) فُعُود (تَشْهَدِيهِ عَلَى طَرَفِ رُكْبَتَيْهِ) بِحَيْثُ تَسَامَتْهُ رُؤُوسُ الْأَصَابِعِ، (نَاشِرًا أَصَابِعَ سِرَاهُ) مَعَ صَمِّ لَهَا، (وَقَائِضًا) أَصَابِعَ (يُمْنَاهُ إِلَّا الْمُسَبِّحَةَ) - يَكْسِرُ الْبَاءَ، وَهِيَ الَّتِي تَلِي الْإِيْهَامَ - فَيُرْسِلُهَا.

(و) سُنُّ (رَفْعُهَا) - أَيِ الْمُسَبِّحَةِ - مَعَ إِمَالَتِهَا قَلِيلًا (عِنْدَ) هَمْزَةِ (أَلَا اللَّهُ) لِلْإِتْبَاعِ. (وَأَدَامَتُهُ) أَيِ الرُّفْعِ. فَلَا يَضَعُهَا بَلْ تَبْقَى مَرْفُوعَةً إِلَى الْقِيَامِ أَوْ السَّلَامِ، وَالْأَفْضَلُ قَبْضُ الْإِيْهَامِ بِجَنْبِهَا، بِأَنْ يَضَعَ رَأْسَ الْإِيْهَامِ عِنْدَ أَسْفَلِهَا عَلَى حَرْفِ الرَّاحَةِ، كَعَاقِدِ ثَلَاثَةِ وَخَمْسِينَ.

และสุนัตให้วางมือทั้งสองข้างของเขาในขณะที่ตะชะฮ์ฮุดทั้งสองของเขา บนปลายเท้าทั้งสองของเขาและโดยให้ปลายนิ้วเสมอกับปลายเท้าเขา. โดยเหยียดตรงนิ้วมือข้างซ้ายของเขา พร้อมทั้งรวมนิ้วชิดกัน และกำนิ้วมือข้างขวาของเขา ยกเว้นนิ้วชี้(มุชับบิฮะห์) โดยอ่านกัศเราะห์ที่อักษรบَاء์ คือนิ้วที่อยู่ถัดจากนิ้วหัวแม่มือ และให้ปล่อยมันไว้

และสุนัตให้ยกนิ้วชี้ขึ้นพร้อมกับให้กระดูกมันเล็กน้อย ขณะออกเสียงอักษรฮัมซะห์ที่คำว่า “อัลลิลลอฮ์” เป็นการปฏิบัติตามซุนนะห์ และให้คงยกมันไว้เช่นนั้น ดังนั้นไม่ให้เขาปล่อยนิ้วชี้ลง แต่ให้คงยกนิ้วชี้ไว้จนถึงลุกขึ้นยืน หรือถึงให้สลาม. และที่ตลิดให้กำนิ้วหัวแม่มือ โดยแนบกับนิ้วชี้ โดยให้ปลายนิ้วหัวแม่มืออยู่ข้างล่างนิ้วชี้บนริมฝ่ามือคล้ายคนที่นับเลขห้าสิบสาม

وَلَوْ وَضَعَ الْيَمْنَى عَلَى غَيْرِ الرُّكْبَةِ يُشِيرُ بِسَبَابَتِهَا جَيْتِيذٍ، وَلَا يُسْرُ رَفْعَهَا خَارِجَ الصَّلَاةِ عِنْدَ
إِلَّا اللَّهُ.

(و) سُرٌّ (نَظَرٌ إِلَيْهَا) أَيِ قَصْرُ النَّظَرِ إِلَى الْمُسَبِّحَةِ خَالَ رَفْعِهَا، وَلَوْ مَسْتَوْرَةً بِخَوْفِكُمْ،
كَمَا قَالَ شَيْخُنَا.

และถ้าหากเขาวางฝ่ามือขวาลงบนอื่นจากหัวเขา(เช่นวางลงบนพื้น) ให้เขาชี้ด้วยนิ้วชี้ของเขา
ในขณะนั้น (คือขณะที่กล่าวคำว่า อัลลัลลอฮ์). และไมสู่นัดให้ยกนิ้วชี้ขึ้นนอกละหมาดขณะที่กล่าว
“อัลลัลลอฮ์”.

และสู่นัดให้มองไปที่นิ้วชี้ หมายความว่าให้จำกัด (เพ่ง) การมองไปที่นิ้วชี้เท่านั้นขณะที่ยก
มันขึ้น แม้นิ้วชี้จะถูกปกปิดด้วยเสมือนแขนเสื้อก็ตาม ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวไว้.

(و) ثَالِثٌ عَشَرَهَا : تَسْلِيمَةٌ أُولَى، (وَأَقْلَاهَا : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ) لِلرَّيْبَانِ، وَيُكْرَهُ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ،
وَلَا يُجْزَى سَلَامٌ عَلَيْكُمْ - بِالتَّكْثِيرِ - وَلَا سَلَامٌ لِلَّهِ - أَوْ سَلَامِي - عَلَيْكُمْ.
بَلْ تَبْطُلُ الصَّلَاةُ إِنْ تَعَمَّدَ وَعَلِمَ. كَمَا فِي شَرْحِ الْإِرْسَادِ لِشَيْخِنَا.

ประการที่สิบสามของรูกันละหมาดคือ การให้สละมครั้งแรก อย่างน้อยของการให้สละม
ครั้งแรกคือกล่าวว่า “อัสสลามู้อัลลัยกุม” เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์, และเป็นการมักรูห์ที่กล่าวว่า
“อ้อลัยกุมุสสลาม” และจะมีผลใช้ไม่ได้ การกล่าวว่า “สลามุน อ้อลัยกุม” โดยใช้คำนามแบบ
ไม่เจาะจง (นากิเราะห์), และจะมีผลใช้ไม่ได้การกล่าวว่า “สะลามุลลอฮ์ หรือ สะลามิ อ้อลัยกุม”

แต่จะถือว่าละหมาดมีผลใช้ไม่ได้ (ด้วยการกล่าวสลามทั้งสามรูปแบบนั้น) ถ้าหากเขาเจตนา
และรู้ ตามสิ่งที่กล่าวอยู่ในหนังสือ “ซัรีย อัลอิรชาด” ของปรมาจารย์ของเรา.

(وَسُرٌّ) تَسْلِيمَةٌ (ثَانِيَةٌ) وَإِنْ تَرَكَهَا إِمَامُهُ، وَتَحَرَّمَ أَنْ عَرَضَ بَعْدَ الْأُولَى مُتَأَنِّبٌ، كَحَدَّثٍ وَخُرُوجٍ
وَقَبْلِ جُمُعَةٍ وَوُجُودِ عَارِ سُرَّةٍ.

(و) يُسْرُ أَنْ يَقْرَنَ كُلًّا مِنَ التَّسْلِيمَتَيْنِ (بِرَحْمَةِ اللَّهِ) أَيِ مَعَهَا، دُونَ : وَرَكَائِهِ، عَلَى الْمَقْضُولِ
فِي غَيْرِ الْجَنَازَةِ.

لَكِنْ اخْتَارَ نَذِيرًا لِمُبْتَدِئِيهَا مِنْ عِدَّةِ طُرُقٍ.

(و) مَعَ (الْبَقَاةِ فِيهِمَا) حَتَّى يَرَى خَدَّهُ الْاَيْمَنُ فِي الْأُولَى وَالْاَيْسَرُ فِي الثَّانِيَةِ.

และสุนัตให้กล่าวสลามครั้งที่สอง ถึงแม้อิหม่ามของเขาจะทั้งการกล่าวสลามครั้งที่สองก็ตาม, และห้าม (ฮารอม) การกล่าวสลามครั้งที่สอง ถ้าหากมีสิ่งที่มาปฏิเสธการกล่าวสลามครั้งที่สองเกิดขึ้น ภายหลังจากการกล่าวสลามครั้งแรกแล้ว เช่นมีอะดัชเกิดขึ้น (เช่นเสียน้ำละหมาด), หมดเวลาละหมาดวันศุกร์, และคนเปลือยกายพบเครื่องปกปิดร่างกาย.

และสุนัตให้เขานำมากล่าวพร้อมกับสองสลามด้วยคำว่า “เราะห์มาตุลเลาะห์” หมายถึงพร้อม กับคำนี้ โดยไม่มีคำว่า “ว่าบ้ารอกาตุห์” ตามทรรศนะที่ถูกรายงานมา ในนอกจากละหมาดญะนาซะห์,

แต่ทรรศนะที่ถูกคัดเลือกเห็นว่าการกล่าว “ว่าบ้ารอกาตุห์” เป็นสุนัต เพราะปรากฏหลักฐาน ให้กล่าว “ว่าบ้ารอกาตุห์” มาจากหลายสายรายงาน.

และพร้อมกับหันหน้าในขณะกล่าวสลามทั้งสองครั้งจนเห็นแก้มข้างขวาของเขาได้ ในสลาม ครั้งแรก และเห็นแก้มข้างซ้ายในสลามครั้งที่สอง.

(تَنْبِيْهُ) يُسَنُّ لِكُلِّ مِنَ الْإِمَامِ وَالْمَأْمُومِ وَالْمُنْفَرِدِ أَنْ يَتَوَيَّ السَّلَامَ عَلَى مَنْ التَّقَاتُ هُوَ إِلَيْهِ
مِمَّنْ عَنْ يَمِينِهِ بِالسَّلَامَةِ الْأُولَى، وَعَنْ يَسَارِهِ بِالسَّلَامَةِ الثَّانِيَةِ، مِنْ مَلَائِكَةٍ وَمُؤْمِنِي إِبْنِ وَجْهِ،
وَبِأَيِّمَا شَاءَ عَلَى مَنْ خَلَقَهُ وَأَمَامَهُ وَبِالْأُولَى أَفْضَلُ.

ข้อพึงสังวรณ สุนัตให้แก่ทุกคนทั้งผู้เป็นอิหม่าม มะอ์มูม และผู้ที่ละหมาดคนเดียว ตั้งเจตนา ให้สลามแก่ผู้ที่เขาหันไปหา จากผู้ที่อยู่ทางด้านขวาของเขาด้วยการให้สลามครั้งแรก และผู้ที่อยู่ ทางด้านซ้ายของเขาด้วยการให้สลามครั้งที่สอง อันได้แก่มวลมะลาอิกะห์ และบรรดาผู้มีศรัทธาทั้งที่เป็นมนุษย์และเป็นญิน และด้วยสลามครั้งใดก็ได้จากสองสลามนั้นที่เขาต้องการให้แก่คนที่อยู่ข้างหลัง และข้างหน้าเขา และด้วยสลามครั้งแรกนั้นถือว่าดีเลิศ.

وَلِلْمَأْمُومِ أَنْ يَتَوَيَّ الرَّدَّ عَلَى الْإِمَامِ بِأَيِّ سَلَامَتِهِ شَاءَ إِنْ كَانَ خَلَقَهُ، وَبِالثَّانِيَةِ إِنْ كَانَ عَنْ يَمِينِهِ،
وَبِالْأُولَى إِنْ كَانَ عَنْ يَسَارِهِ.

وَيُسَنُّ أَنْ يَتَوَيَّ بَعْضُ الْمَأْمُومِينَ الرَّدَّ عَلَى بَعْضٍ، فَيَتَوَيَّ مَنْ عَلَى يَمِينِ الْمُسْلِمِ بِالسَّلَامَةِ الثَّانِيَةِ
وَمَنْ عَلَى يَسَارِهِ بِالْأُولَى، وَمَنْ خَلَقَهُ وَأَمَامَهُ بِأَيِّمَا شَاءَ، وَبِالْأُولَى أَفْضَلُ.

และอนุญาตให้ผู้เป็นมะอ์มูม ตั้งเจตนาตอบสลามอิหม่าม ด้วยสลามใดจากสองสลามของเขา ตามที่เขาต้องการ ถ้าหากเขาอยู่ข้างหลังอิหม่าม, และด้วยสลามที่สอง ถ้าหากเขาอยู่ทางด้านขวา ของอิหม่าม, และด้วยสลามครั้งแรกถ้าหากเขาอยู่ทางด้านซ้ายของอิหม่าม.

และสุนัตให้บางส่วนของมะอ์มูมตั้งเจตนาต่อสลามอีกบางส่วน ดังนั้นให้ผู้ที่อยู่ทางด้านขวาของผู้ให้สลามตั้งเจตนาต่อสลามด้วยการให้สลามครั้งที่สอง และให้ผู้ที่อยู่ทางด้านซ้ายของผู้ให้สลามตั้งเจตนาต่อสลาม ด้วยการให้สลามครั้งแรก. ส่วนผู้ที่อยู่ด้านหลัง และด้านหน้าของผู้ให้สลามให้เขาตั้งเจตนาต่อสลามด้วยสลามครั้งใดจากสองครั้งนั้นก็ได้ตามที่เขาต้องการ, และด้วยสลามครั้งแรกนั้นดีเลิศ.

(فُرُوعٌ) يُسَرُّ نِيَّةَ الْخُرُوجِ مِنَ الصَّلَاةِ بِالتَّسْلِيمَةِ الْأُولَى خُرُوجًا مِنَ الْخِلَافِ فِي وَجْهِهَا، وَأَنْ يَذَرَجَ السَّلَامَ، وَأَنْ يَبْتَدِئَهُ مُسْتَقْبِلًا بِوَجْهِهِ الْقِبْلَةَ، وَأَنْ يُنْهِئَهُ مَعَ ثَمَامِ الْإِلْفَاتِ، وَأَنْ يُسَلِّمَ الْمَأْمُومُ بَعْدَ تَسْلِيمَتَيِ الْإِمَامِ.

แตกประเด็น สุนัตให้ตั้งเจตนาออกจากละหมาดด้วยการให้สลามครั้งแรก เพื่อออกจาก การขัดแย้งในเรื่องการตั้งเจตนาออกจากละหมาดที่ว่าเป็นวาญิบ, และสุนัตให้กล่าวสลามอย่างกระชับ (ไม่ลากเสียงยาว), และสุนัตให้เริ่มให้สลามโดยหันหน้าของเขาไปสู่กิบลัต และสุนัตให้เขาสิ้นสุด สลามพร้อมหันหน้าไปทางด้านข้างโดยสมบูรณ์, และสุนัตให้มะอ์มูมให้สลามภายหลังจากอิหม่าม ให้สลามทั้งสองครั้งแล้ว.

(و) رَابِعٌ عَشَرَهَا : (تَرْتِيبُ بَيْنِ أَرْكَانِهَا) الْمُتَقَدِّمَةُ كَمَا ذَكَرَ. فَإِنْ تَعَمَّدَ الْإِخْلَالَ بِالتَّرْتِيبِ بِتَقْدِيمِ رُكْنٍ فِعْلِيٍّ، كَانَ سَجْدَ قَبْلَ الرُّكُوعِ، بَطَلَتْ صَلَاتُهُ. أَمَّا تَقْدِيمُ الرُّكْنِ الْقَوْلِيِّ فَلَا يَضُرُّ إِلَّا السَّلَامَ.

ประการที่สี่ของรูกันละหมาดคือ เรียบเรียงตามลำดับระหว่างบรรดารูกันละหมาดที่ผ่านมา แล้ว ตามที่ได้ถูกกล่าวมา ดังนั้นถ้าหากเขาตั้งใจทำให้การเรียบเรียงตามลำดับบกพร่อง ด้วยการ นำเอารูกันละหมาดที่เป็นการกระทำมาปฏิบัติก่อน เช่น เขาได้สุญูดก่อนที่เขาจะรูกัวะฮ์ ถือว่า ละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้.

ส่วนการนำเอารูกันละหมาดที่เป็นคำพูดมาปฏิบัติก่อน จะไม่ก่อให้เกิดผลเสีย ยกเว้นการให้ สลาม

وَالْتَرْتِيبُ بَيْنَ الشَّئْنَيْنِ كَالسُّورَةِ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ، وَالِدَعَاءِ بَعْدَ التَّشَهُّدِ وَالصَّلَاةِ، شَرْطٌ لِلْإِعْتِدَادِ بِسُتْنِهَا،

(وَأَلَوْ سَهَا غَيْرُ مَأْمُومٍ) فِي التَّرْتِيبِ (بَيْنَ رُكْنَيْنِ) كَانَ سَجْدَ قَبْلَ الرُّكُوعِ، أَوْ رُكْعَ قَبْلَ الْفَاتِحَةِ، لَعَنَ مَا فَعَلَهُ حَتَّى يَأْتِيَ بِالْمُتْرُوكِ. فَإِنْ تَذَكَّرَ قَبْلَ بُلُوغِهِ مِثْلَهُ أَتَى بِهِ، وَإِلَّا فَسَيَأْتِي بِنِائِهِ.

และการเรียบเรียงตามลำดับระหว่างบรรดาข้อปฏิบัติที่เป็นสุนัตต่างๆ เช่น การอ่านซูเราะห์ ภายหลังอ่านฟาติฮะห์ และการขอดุอาอ์ ภายหลังอ่านตะชะฮ์ฮุด และกล่าวคำขอพรให้ท่านนบี, ถือเป็นเรื่องที่จะทำให้ข้อปฏิบัติเหล่านั้นนั้นถูกนับว่าได้ผลของการเป็นสุนัต

และถ้าหากผู้ที่ไม่ใช่ฆะอ์มุม (คืออิหม่ามและผู้ทีละหมาดคนเดียว) ลืมในการทำให้เกิด ข้อบกพร่องของการเรียบเรียงตามลำดับ ด้วยการทิ้งไปรูกนหนึ่งเช่นการที่เขาลงไปสุญูดก่อนรูกวะอ์ หรือก้มลงรูกวะอ์ก่อนอ่านฟาติฮะห์ ถือว่าสิ่งที่เขาได้กระทำลงไป (จากบรรดารูกนต่างๆ) นั้นสูญเปล่า จนกว่าเขาจะได้นำสิ่งที่ถูกทิ้งไปนั้นมาปฏิบัติ, ดังนั้นถ้าหากเขานึกขึ้นได้ก่อนไปถึงสิ่งที่เหมือนกับสิ่งที่ ถูกทิ้งไป (ในรูกาอ์อื่น) เขาจำเป็นต้องรับนำสิ่งที่ถูกทิ้งไปนั้นนำมาปฏิบัติทันที, และถ้ามิเช่นนั้น (คือเขานึกไม่ออกก่อนไปถึงสิ่งที่เหมือน กับสิ่งที่ถูกทิ้งไป) จะได้นำมาอธิบายต่อไป (ซึ่งจะอยู่ใน ประโยคที่ว่า “ถ้าหากเขานึกไม่ออกจนได้กระทำสิ่งที่เหมือนกับสิ่งที่ถูกทิ้งไป...).

(أَوْ شَكَّ) هُوَ - أَيُ غَيْرِ الْمَأْمُومِ - فِي رُكْنٍ هَلْ فَعَلَ أَمْ لَا، كَأَنْ شَكَّ رَاكِعًا هَلْ قَرَأَ الْفَاتِحَةَ، أَوْ سَاجِدًا هَلْ رَكَعَ أَوْ اغْتَسَلَ، (أَتَى بِهِ) قَوْرًا وَجُوبًا (إِنْ كَانَ) الشَّكُّ (قَبْلَ فِعْلٍ مِثْلِهِ) أَيِ مِثْلِ الْمَشْكُوكِ فِيهِ مِنْ رُكْعَةٍ أُخْرَى (وَالْأَيُّ) أَيِ وَإِنْ لَمْ يَتَذَكَّرْ حَتَّى فَعَلَ مِثْلَهُ فِي رُكْعَةٍ أُخْرَى (أَجْزَأُهُ) عَنْ مَتْرُوكِهِ، وَلَغَا مَا بَيَّنَّاهُمَا.

هَذَا كُلُّهُ إِنْ عَلِمَ غَيْرَ الْمَتْرُوكِ وَمَحَلَّهُ، فَإِنْ جَحَلَ غَيْبُهُ وَجَوَّزَ أَنَّهُ النِّيةُ أَوْ تَكْبِيرُهُ الْإِحْزَامُ بَطَلَتْ صَلَاتُهُ.

หรือเขาหมายถึง ผู้ที่ไม่ใช่ฆะอ์มุมสงสัยในรูกนหนึ่งว่าเขาได้กระทำแล้วหรือไม่ เช่น การที่เขา สงสัยขณะกำลังรูกวะอ์ว่าเขาได้อ่านฟาติฮะห์แล้วหรือยัง หรือในขณะที่สุญูดว่าเขาได้รูกวะอ์หรือ เอียะอ์ติดาลแล้วหรือยัง เขาจำเป็นต้องรับนำรูกนนั้นมาปฏิบัติทันที ถ้าหากการสงสัยนั้นเกิดขึ้น ก่อนที่เขาจะได้กระทำสิ่งที่เหมือนกับสิ่งที่เขาสงสัยนั้นในรูกาอ์อื่น และถ้ามิเช่นนั้นคือถ้าหากเขา นึกไม่ออก จนได้กระทำสิ่งที่เหมือนกับสิ่งที่สงสัยนั้นในรูกาอ์อื่น สิ่งที่เหมือนกับที่ถูกทิ้งไปหรือที่ เหมือนกับที่สงสัยนั้น ถือว่าทำให้เขาใช้ได้แล้ว แทนจากสิ่งที่ถูก.เขาทิ้งไป แต่รูกนต่างๆที่ได้กระทำขึ้น ระหว่างทั้งสองนั้น (ระหว่างสิ่งที่ถูกทิ้งหรือถูกสงสัย กับสิ่งที่เหมือนกันที่ได้กระทำในรูกาอ์อื่น) ถือเป็นการกระทำที่สูญเปล่า.

รายละเอียดทั้งหมดที่กล่าวมานี้เป็นกรณีถ้าหากเขารู้ชัดถึงสิ่งที่ถูกทิ้งไป และตำแหน่ง ของมัน ดังนั้นถ้าหากเขาไม่รู้ชัดว่าสิ่งที่ถูกทิ้งไปเป็นอะไร และอาจเป็นไปได้ว่าสิ่งที่ถูกทิ้ง (และสิ่งที่ สงสัย) นั้นเป็นเนียต หรือเป็นดักบิร้อตุลเอียะฮ์รอม ถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้.

وَلَمْ يُشَرِّطْ هُنَا طُولُ فَضْلٍ وَلَا مُضِيُّ زَكْنٍ، أَوْ أَنَّهُ السَّلَامُ يُسَلِّمُ، وَإِنْ طَالَ الْفَضْلُ عَلَى الْأَوْجِهِ. أَوْ أَنَّهُ غَيْرُهُمَا أَخَذَ بِالْأَسْمَاءِ وَبَيَّ عَلَى مَا فَعَلَهُ، (وَتَذَارَكَ) الْبَاقِي مِنْ صَلَاتِهِ. نَعَمْ، إِنْ لَمْ يَكُنِ الْمَثَلُ مِنَ الصَّلَاةِ كَسُجُودٍ بِتِلَاوَةِ لَمْ يُجْزِئَهُ. أَمَّا مَأْمُومٌ عَلِمَ أَوْ شَكَّ قَبْلَ رُكُوعِهِ وَتَعَدَّ رُكُوعَ إِمَامِهِ أَنَّهُ تَرَكَ الْفَاتِحَةَ فَيَقْرَأُهَا وَيَسْعَى خَلْفَهُ، وَتَعَدَّ رُكُوعَهُمَا لَمْ يَتَعَدَّ إِلَى الْقِيَامِ لِقِرَاءَتِهِ الْفَاتِحَةَ بَلْ يَتَّبِعُ إِمَامَهُ وَيُصَلِّي رُكْعَةً بَعْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ.

และไม่ได้มีเงื่อนไขในเรื่องนี้ (คือเรื่องที่สามารถเป็นไปได้ว่าสิ่งที่ถูกทิ้ง และสิ่งที่สงสัยนั้นเป็นเนียต หรือเป็นดักบิรอตูลเอียะฮ์รอม) ว่าจะต้องห่างกันนาน และไม่ได้มีเงื่อนไขว่าต้องผ่านรู้กันหนึ่งไปแล้ว หรืออาจเป็นไปได้ว่าสิ่งที่ถูกทิ้งไปนั้นเป็นการให้สลาม ให้เขาให้สลามทันทีถึงแม้จะห่างกันนานก็ตาม ตามทรรศนะที่ "อัลเอาญะห์" หรืออาจเป็นไปได้ว่าสิ่งที่ถูกทิ้งไปนั้นไม่ใช่ทั้งสองอย่าง (คือไม่ใช่เนียต หรือเป็นดักบิรอตูลเอียะฮ์รอม และไม่ใช่สลาม) ให้เขายึดหลักปลอดภัยไว้ก่อน (เช่นสงสัยว่าทั้งสุหยุก ไปหนึ่งหรือสองครั้ง ให้เขายึดเอาไว้ทั้งสองครั้งเป็นต้น) และให้เขาทำต่อจากสิ่งที่เขาได้กระทำไปนั้น และให้เขาทำละหมาดส่วนที่เหลือให้ครบ.

กระนั้นก็ตามถ้าหากสิ่งที่เหมือนกับที่เขาทำมากกระทำนั้น ไม่ใช่เป็นส่วนหนึ่งของละหมาด เช่น (การที่เขาได้ละทิ้งสุหยุกครั้งสุดท้ายและเขาได้ลุกขึ้นยืนและได้อ่านอาเยะห์ สัจดะห์และเขาได้) สุหยุกติลาวะห์ ถือว่าสุหยุกติลาวะห์นั้นไม่มีผลทำให้เขาใช้ได้.

สำหรับมะอ์มูมที่รู้หรือสงสัยก่อนที่ตนจะรูกะอ์ แต่หลังจากอิหม่ามของตนรูกะอ์ไปแล้ว ว่าตนได้ทั้งการอ่านฟาติฮะห์ ดังนั้นให้มะอ์มูมนำฟาติฮะห์มาอ่าน และกระทำตามหลังอิหม่าม, และ(ในกรณีที่มะอ์มูมรู้หรือสงสัย) ภายหลังจากทั้งสอง (คืออิหม่ามและมะอ์มูม) ได้ลงไปรูกะอ์แล้ว ไม่ให้มะอ์มูมกลับไปยืนเพื่ออ่านฟาติฮะห์ แต่ให้เขาทำตามอิหม่ามของเขา และให้เขาละหมาดอีก ห้ารอกาอัตภายหลังจากอิหม่ามได้ให้สลามแล้ว.

(فَرَعَ) (سُنُّ دُخُولِ صَلَاةٍ بِشَاطِئِ) لِأَنَّهُ تَعَالَى دَمٌ تَارِكِيهِ بِقَوْلِهِ : * (وَإِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُتْلَى) * وَالْكَسَلُ : الْفُتُورُ وَالتَّوَانِي.

(وَفَرَاغَ قَلْبٍ) مِنَ الشَّوَاغِلِ لِأَنَّهُ أَقْرَبُ إِلَى الْخُشُوعِ.

(و) سُنُّ (فِيهَا) أَيِ فِي صَلَاتِهِ كُلِّهَا، (خُشُوعٌ بِقَلْبِهِ) بِأَنْ لَا يَحْضُرَ فِيهِ غَيْرُ مَا هُوَ فِيهِ وَإِنْ

تَعَلَّقَ بِالْآخِرَةِ.

แดกขนง สุนัตให้เข้าสู่ละหมาดด้วยความกระฉับกระเฉง เพราะอัลลอฮ์ ตาอาลา ได้ตำหนิผู้ที่ละทิ้งความกระฉับกระเฉงด้วยคำดำรัสของพระองค์ที่ว่า “และเมื่อพวกเขาลุกขึ้นไปละหมาด พวกเขาได้ลุกขึ้นไปอย่างผู้เกียจคร้าน” ความเกียจคร้านคือความเฉื่อยชา และอิดอาด

และพร้อมด้วยจิตใจว่างเปล่าจากธุริกิจการงาน เพราะจิตใจว่างเปล่าทำให้เกิดสมาธิได้ง่าย

และสุนัตให้ในละหมาดของเขาทั้งหมดนั้นมีสมาธิด้วยหัวใจของเขา โดยเขาจะไม่นำมาไว้ในใจ นอกจากสิ่งที่เขากำลังอยู่กับมัน และถึงแม้สิ่งนั้นจะเกี่ยวข้องกับอาคิเราะห์ก็ตาม(ก็ไม่นำมาไว้ในใจ)

(وَبَجَوَارِحِهِ) بِأَنْ لَا يَغْتَبِثَ بِأَحَدِهَا، وَذَلِكَ لِتَنَاءِ اللَّهِ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ عَلَى قَائِلِهِ بِقَوْلِهِ : * (قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ) * وَلَا تَنَفَاءَ ثَوَابِ الصَّلَاةِ بِإِنْفَائِهِ، كَمَا دَلَّتْ عَلَيْهِ الْأَخَادِيثُ الصَّحِيحَةُ.

وَلَا نَ لَنَا وَجْهًا اخْتَارَهُ جَمَعَ أَنَّهُ شَرَطٌ لِلصَّحَّةِ.

และให้มีสมาธิด้วยอวัยวะต่างๆ ของเขา โดยเขาจะไม่ใช้อวัยวะใดทำสิ่งที่ไร้สาระ และดังกล่าวนี้นี้ (คือการที่สุนัตให้มีสมาธิ) เพราะอัลลอฮ์ ตาอาลาได้สรรเสริญไว้ในคัมภีร์อันทรงเกียรติของพระองค์ ต่อผู้ที่มีสมาธิด้วยคำดำรัสของพระองค์ว่า “แท้จริงบรรดาผู้มีศรัทธานั้นได้รับความสำเร็จแล้ว พวกเขา คือพวกที่มีสมาธิในละหมาดของพวกเขา” และเพราะจะไม่มีมีผลบุญของละหมาด ด้วยกับการไม่มีสมาธิ ดังมีฮะดีษที่ศอเฮียะฮ์หลายฮะดีษได้บ่งชี้ถึงเรื่องนี้ไว้,

และเพราะพวกเรามีแนวทางหนึ่งที่นักวิชาการกลุ่มหนึ่งได้เลือกคือ ความมีสมาธินั้นเป็นเงื่อนไขที่จะทำให้ละหมาดมีผลใช้ได้.

وَمِمَّا يَخْضُلُ الْخُشُوعُ اسْتِخْصَارُهُ أَنَّهُ يَبْنِي يَدَيَّ مَلِكِ الْمُلُوكِ الَّذِي يَغْلُمُ السِّرَّ وَأَخْفَى. يَتَأَجَّجُهُ، وَأَنَّهُ رُبَّمَا تَجَلَّى عَلَيْهِ بِالْقَهْرِ لِعَدَمِ الْقِيَامِ بِحَقِّ رُؤُوبِيَّتِهِ فَرَدَّ عَلَيْهِ صَلَاتُهُ.

وَقَالَ سَيِّدِي الْقُطْبُ الْعَارِفُ بِاللَّهِ مُحَمَّدُ الْبُكَرِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : إِنَّ مِمَّا يُورِثُ الْخُشُوعَ إِطَالََةَ الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

และส่วนหนึ่งของสิ่งที่จะทำให้เกิดสมาธิ คือการที่เขานำมาไว้ในใจว่าตนเองอยู่ต่อหน้าของ ผู้ทรงอำนาจสูงสุด ซึ่งพระองค์รู้ความลับและสิ่งที่เร้นลับ ซึ่งเขากำลังเข้าเฝ้าพระองค์ และความจริง บางทีพระองค์จะแสดงความกริ้วโกรธเขาที่ไม่ปฏิบัติต่อความเป็นผู้อภิบาลของพระองค์ อย่างสมเกียรติ และพระองค์ปฏิเสธละหมาดของเขา.

ชัยยิตี อัลกุตบ อัลอาริฟ บิลลาฮ์ มุฮัมมัด อัลบักรีย ได้กล่าวว่า แท้จริงสิ่งที่จะทำให้ตกทอด
 ความมีสมาธิคือการรูกะอ์และสญูดนาน.

(وَتَذَبُّرُ قِرَاءَةٍ) أَي تَأْمُلُ مَعَانِيَهَا. قَالَ تَعَالَى : * (أَفَلَا يَتَذَبُّرُونَ الْقُرْآنَ) * وَلَئِنْ بِهِ يَكْمُلُ
 مَقْصُودُ الْخُشُوعِ.

(وَ) تَذَبُّرٌ (ذِكْرٌ) قِيَاسًا عَلَى الْقِرَاءَةِ،

(وَ) سُنَّ (إِدَامَةٌ تَنْظَرُ مَحَلَّ سُبُودِهِ) لِأَنَّ ذَلِكَ أَقْرَبُ إِلَى الْخُشُوعِ، وَلَوْ أَعْنَى، وَإِنْ كَانَ
 عِنْدَ الْكُفَّةِ أَوْ فِي الظِّلْمَةِ، أَوْ فِي صَلَاةِ الْجَنَازَةِ.

نَعَمْ، السُّنَّةُ أَنْ يَقْصُرَ نَظْرُهُ عَلَى مُسَبِّحَتِهِ عِنْدَ رَفْعِهَا فِي النِّسْبَةِ لِخَيْرِ صَحِيحٍ فِيهِ، وَلَا يَكْرَهُ
 تَغْمِيزُ عَيْنَيْهِ إِنْ لَمْ يَخَفْ ضَرَرًا.

และสุนัตให้ไตร่ตรองสิ่งที่อ่าน หมายถึงให้ความสนใจกับความหมาย (โดยสรุปไม่ใช่รายละเอียด)
 ของสิ่งที่เขาอ่าน อัลลอฮ์ ตาอาลา ได้ตรัสว่า "พวกเขาจะไม่พิจารณาอัลกุรอานหรือ?" และเพราะ
 ด้วยการพิจารณาความหมายของสิ่งที่เขาอ่านนั้น จะทำให้เจตนารมณ์ของความมีสมาธิสมบูรณ์.

และสุนัตให้ไตร่ตรองคำชิกร์ โดยใช้หลักการเทียบ (กียาส) กับการอ่าน.

และสุนัตให้คงมองไปยังสถานที่สญูดของเขา เพราะการทำเช่นนั้นจะก่อให้เกิดสมาธิได้ง่าย
 ถึงแม้เขาจะดาบอดก็ตาม และถึงแม้เขาจะอยู่ที่กะอ์บะห์ หรืออยู่ในความมืด และในละหมาดญะนาซะห์
 ก็ตาม (คือให้มองไปที่ศพ)

กระนั้นก็ตาม ตามซุนนะห์นั้นให้จำกัด (เพ่ง) การมองของเขาไปที่นิ้วชี้ของเขาขณะยกมันขึ้น
 ในตะชะฮุดครั้งสุดท้าย เพราะมีชะดีษที่คอเสียะฮ์ในเรื่องนี้ และไม่ถือเป็นมักรูห์ การหลับตาทั้งสอง
 ข้างของเขา ถ้าหากเขาไม่กลัวจะเกิดอันตรายขึ้น.

(فَائِدَةٌ) يَكْرَهُ لِلْمُصَلِّي الذِّكْرَ وَغَيْرَهُ تَرْكُ شَيْءٍ مِنْ سُنَنِ الصَّلَاةِ.

قَالَ شَيْخُنَا : وَفِي عُمُومِهِ نَظَرٌ. وَالَّذِي يَنْجُو تَخْصِيصُهُ بِمَا وَرَدَ فِيهِ نَهْيٌ أَوْ خِلَافٌ فِي الْوُجُوبِ.

(وَ) سُنَّ (ذِكْرٌ وَدُعَاءٌ سِرًّا عَقِبَهَا) أَي الصَّلَاةُ. أَي يُسَلِّ الْأَسْرَازُ بِهَا لِْمُفْرِدِ وَمَأْمُومٍ وَإِمَامٍ لَمْ

يُرْدُ تَعْلِيمِ الْحَاضِرِينَ وَلَا تَأْمِينَهُمْ لِذُعَائِهِ بِسْمَاعِهِ.

ประโยชน์ประการหนึ่ง ถือเป็นมักรูห์สำหรับผู้ละหมาดที่เป็นเพศชายและเพศอื่น (คือเพศหญิง
 และคณา) ทั้งสิ่งหนึ่งสิ่งใดจากบรรดาสิ่งที่เป็สุนัตของละหมาด,

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ในการการกล่าวกว้างๆนี้มีข้อโต้แย้ง และสิ่งที่มีน้ำหนักคือ การจะจำกัดการมกรูห์ ให้แคบลงด้วยสิ่งที่มีตัวบทมาว่าห้ามทั้ง หรือสิ่งที่มีการขัดแย้งว่าเป็นวาญิบ.

และสุนัตให้กล่าวคำชิกร์ และขอดุอาอ์เบาๆ หลังจากละหมาดเสร็จแล้ว หมายความว่าสุนัตให้กล่าวคำชิกร์และขอดุอาอ์เบาๆ แก่ผู้ละหมาดคนเดียว และแก่กะมัมม และ แก่อิหมามซึ่งอิหมามไม่ได้ต้องการสอนผู้ที่มาร่วมละหมาด และไม่ได้ต้องการให้พวกเขา กล่าวคำอาะมีน ให้แก่การขอดุอาอ์ของตนด้วยการได้อินดุอาอ์นั้น

وَوَرَدَ فِيهَا أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ ذُكِرَتْ جُمْلَةً مِنْهَا فِي كِتَابِي إِزْشَادِ الْعِبَادِ قَاطِبُهُ فَإِنَّهُ مُهِمٌّ.
وَرَوَى التِّرْمِذِيُّ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ : قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَيُّ الدُّعَاءِ أَسْمَعُ ؟
أَيُّ أَقْرَبَ إِلَى الْإِجَابَةِ ؟ قَالَ : خَوْفُ اللَّيْلِ، وَذِكْرُ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوباتِ.

และมีอะดิษมากมายที่กล่าวถึงความประเสริฐของการกล่าวคำชิกร์ และการขอดุอาอ์ และมีส่วนหนึ่งของอะดิษเหล่านั้นอยู่ในหนังสือของข้าพเจ้าชื่อ “อิรฮาดุลอิบาด” ไปแสวงหาดูได้ เพราะเป็นเรื่องสำคัญ.

และติรมิซียได้รายงานจากอะบูฮูมามะห์ ได้กล่าวว่ามิผู้ถามท่านรอซูลุลละห์ คือลลัลลอฮ์ อะลียะฮ์ซะลลัม ว่า ดุอาอ์ใดที่จะถูกตอบรับที่สุด? ท่านได้ตอบว่า “ดุอาอ์ในเวลากลางคืน และดุอาอ์หลังบรรดาละหมาดฟัรฎุ”.

وَرَوَى الشَّيْخَانِ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ : كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكُنَّا إِذَا أَشْرَفْنَا عَلَى وَادٍ هَلَّلْنَا وَكَبَّرْنَا وَارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ازْبِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمَّ وَلَا غَائِبًا، إِنَّهُ خَكِيمٌ سَمِيعٌ قَرِيبٌ.
اِخْتَجَّ بِهِ الْبَيْهَقِيُّ وَغَيْرُهُ لِلْإِسْرَارِ بِالذِّكْرِ وَالِدُّعَاءِ.

และบุคอรียและมุสลิมได้รายงานจากอะบูฮุซา ได้กล่าวว่า พวกเราอยู่กับท่านนบี คือลลัลลอฮ์ อะลียะฮ์ซะลลัม ต่อมาพวกเราได้ขึ้นไปบนเนินของหุบเขา พวกเราได้กล่าวตะห์ลีล (ลาอิลลาฮ่า อิลลัลลอฮ์) และกล่าวดักบีร (ฮัลลอฮ์อักบัร) โดยเสียงของพวกเราดัง ท่านนบี คือลลัลลอฮ์อะลียะฮ์ซะลลัม ได้กล่าวว่าประชาชนทั้งหลาย พวกท่านจงลดเสียงของพวกท่านลง เพราะความจริงพวกท่านไม่ได้วิงวอนขอกับผู้ที่หูหนวก และกับผู้ที่ไม่ว่าง แท้จริงอัลลอฮ์ทรงหยั่งรู้ ทรงได้ยิน ทรงอยู่ใกล้”

บัยฮากีย์และคนอื่นได้นำเอาอะดิษนี้มาเป็นหลักฐานว่า ให้ส่งเสียงเบาๆ ในการกล่าวคำชิกร์ และขอดุอาอ์.

وَقَالَ الشَّافِعِيُّ فِي الْأَمِّ : اخْتَارَ لِلْإِمَامِ وَالْمَأْمُومِ أَنْ يَذْكُرَا اللَّهَ تَعَالَى بَعْدَ السَّلَامِ مِنَ الصَّلَاةِ، وَيُخْفِيَا الذِّكْرَ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ إِمَامًا يُرِيدُ أَنْ يَتَعَلَّمَ مِنْهُ فَتَجْهَرُ حَتَّى يَرَى أَنَّهُ قَدْ تَعَلَّمَ مِنْهُ ثُمَّ يَسِرُّ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَقُولُ : * (وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافُهَا) " يَعْنِي - وَاللَّهُ أَعْلَمُ - الدُّعَاءُ، وَلَا تَجْهَرُ حَتَّى تَسْمَعَ غَيْرَكَ، وَلَا تَخَافُ حَتَّى لَا تَسْمَعَ نَفْسَكَ. اِنْتَهَى.

ชาฟีอีได้กล่าวไว้ในหนังสือ "อัลอุมม์" ว่า ฉันเลือกที่จะให้อิหม่ามและมะอ์มูม (หมายถึงผู้ละหมาดคนเดียว) กล่าวคำรำลึกถึงอัลลอฮ์ ตาอาลา (ซึ่งรวมทั้งดุอาอ์) ภายหลังจากให้สลามออกจากละหมาด, และให้คนทั้งสองนั้นกล่าวคำซิกร์เบาๆ ยกเว้นอิหม่ามที่ต้องการสอนให้คนอื่นอ่านตามเขา ดังนั้นจึงให้อิหม่ามอ่านดัง จนกระทั่งเห็นว่าคนอื่นได้เรียนจากเขาไปแล้ว (คืออ่านเองได้แล้ว) หลังจากนั้นจึงให้อิหม่ามอ่านค่อย เพราะความจริงอัลลอฮ์ ตาอาลา ตรัสไว้ว่า "และท่านอย่าอ่านดังในละหมาดของท่านและอย่าอ่านเบาในละหมาด" คำว่าละหมาดในที่นี้ อัลลอฮ์ทรงรู้อย่าง- หมายถึงดุอาอ์ และท่านอย่าอ่านดังจนทำให้คนอื่นได้ยิน และอย่าอ่านค่อย จนตัวเองก็ไม่ได้ยิน. จบข้อความ.

(فَائِدَةٌ) قَالَ شَيْخُنَا : أَمَّا الْمُبَالَغَةُ فِي الْجَهْرِ بِمَا فِي الْمَسْجِدِ بِحَيْثُ يَحْضُرُ تَشْوِيشٌ عَلَى مُصَلٍّ فَيَنْتَهَى حُرْمَتُهَا.

(فُرُوعٌ) يُسَرُّ افْتِتَاحُ الدُّعَاءِ بِالْحَمْدِ لِلَّهِ وَالصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَالْخُتْمُ بِمَا وَيَأْمِنُ.

وَتَأْمِنُ مَأْمُومٌ سَمِعَ دُعَاءَ الْإِمَامِ، وَإِنْ حَفِظَ ذَلِكَ. وَرَفَعَ يَدَيْهِ الطَّاهِرَتَيْنِ خَذَوْ مَنَكِبَيْهِ، وَمَسَحَ الْوَجْهَ بِمَا بَعْدَهُ. وَاسْتَقْبَالَ الْقِبْلَةَ خَالَةً الذِّكْرِ أَوْ الدُّعَاءِ، إِنْ كَانَ مُنْقَرِدًا أَوْ مَأْمُومًا.

ประโยชน์ประการหนึ่ง ประมาจารย์ของเราได้กล่าวว่าสำหรับการกล่าวซิกร์และดุอาอ์ดังมากในมัสยิด โดยเกิดเป็นเสียงหนวกหูขึ้นกับผู้ละหมาดนั้น ควรถึงขั้นเป็นสิ่งที่ต้องห้าม (ฮารอม).

แตกประเด็น สุนัตให้เริ่มต้นดุอาอ์ด้วยการกล่าวอัลฮัมดุลิลลาห์ และกล่าวคำศอลาواة ท่านบิ คือสัลลอลูอยู่ละฮัยฮะซัลลัม และจบดุอาอ์ ด้วยประโยคทั้งสอง และด้วยคำว่า อามีน.

และสุนัตให้มะอ์มูมที่ได้ยินดุอาอ์ของอิหม่ามกล่าวอามีน ถึงแม้มะอ์มูมจะจดจำดุอาอนั้นได้ก็ตาม และสุนัตให้ยกมือทั้งสองข้างที่สะอาดขึ้น ตรงกับไหล่ทั้งสองข้างของเขา และให้ใช้มือทั้งสองข้างนั้นลูบหน้าหลังจากดุอาอ์แล้ว, และสุนัตให้หันหน้าไปยังกิบละห์ขณะซิกร์หรือขอดุอาอ์ ถ้าหากเขาละหมาดคนเดียวหรือเป็นมะอ์มูม

أَمَّا الْإِمَامُ إِذَا تَرَكَ الْقِيَامَ مِنْ مُصَلَّاهُ الَّذِي هُوَ أَفْضَلُ لَهُ، فَلَا أَفْضَلَ جَعَلَ يَمِينَهُ إِلَى الْمَأْمُومِينَ وَيَسَارِهِ إِلَى الْقِبْلَةِ.

قَالَ شَيْخُنَا : وَلَوْ فِي الدُّعَاءِ. وَانْصِرَافُهُ لَا يَتَأَنَّى تَذَنُّبَ الذِّكْرِ لَهُ عَقِبَهَا لِأَنَّهُ يَأْتِي بِهِ فِي مَحَلِّهِ الَّذِي يَنْصَرِفُ إِلَيْهِ، وَلَا يَقُوتُ بِفَعْلِ الرَّائِبَةِ، وَإِنَّمَا الْفَائِثُ بِهِ كَلَامُهُ لَا غَيْرُهُ. وَقُضِيَّتُهُ كَلَامُهُمْ خُصُوصُ ثَوَابِ الذِّكْرِ وَإِنْ جَهِلَ مَعْنَاهُ، وَنَظَرَ فِيهِ الْأَسْنَوِيُّ. وَلَا يَأْتِي هَذَا فِي الْقُرْآنِ لِلتَّعَبُّدِ بِلَفْظِهِ فَاتَّيَبَ قَارِئُهُ وَإِنْ لَمْ يَعْرِفْ مَعْنَاهُ، بِخِلَافِ الذِّكْرِ لَا بُدَّ أَنْ يَعْرِفَهُ وَلَوْ بِوَجْهِهِ. انْتَهَى.

สำหรับอิหม่ามนั้นเมื่อเขาได้ทิ้งการลุกขึ้นจากที่ละหมาดของตน (หมายถึงเขายังนั่งอยู่ในที่ละหมาดของตน) ซึ่งถือว่าการลุกขึ้นจากที่ละหมาดของตนเป็นสิ่งดีเลิศสำหรับอิหม่าม ดังนั้นที่ดีเลิศแล้วให้เขาหันข้างขวาของเขาเข้าหาบรรดามะอุมุม และหันข้างซ้ายของเขาไปทางกิบละห์.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ถึงแม้จะในขณะดออาอ์ก็ตาม (ให้หันข้างขวาให้มะอุมุม), และการที่อิหม่ามออกจากที่ละหมาดของตนไปนั้น ไม่ขัดกับที่สุนัตให้อิหม่ามกล่าวคำชิกร์หลังจากละหมาด เพราะความจริงเขาสามารถนำชิกร์มากกล่าวในที่ของมันที่เขาได้ออกไปยังสถานที่นั้นได้, และจะยังไม่พลาดโอกาสการกล่าวคำชิกร์ ด้วยการทำละหมาดสุนัตรออาติบ และที่จะขาดหายไปคือความสมบูรณ์ของการกล่าวคำชิกร์เท่านั้นไม่ใช่อย่างอื่น

และนัยคำพูดของนักวิชาการคือได้รับผลบุญของการชิกร์แม้จะไม่รู้ความหมายของคำชิกร์ก็ตาม และอัสนะวีได้หักท้วงในเรื่องนี้(คือในเรื่องที่ว่าได้รับผลบุญแม้จะไม่รู้ความหมายก็ตาม), แต่กรณีนี้จะไม่นำไปหักท้วงในอัลกุรอาน, เพราะการกล่าวคำของอัลกุรอานนั้นเป็นอิบาดะห์ ดังนั้นผู้อ่านอัลกุรอานจึงได้รับผลบุญ แม้จะไม่รู้ความหมายของอัลกุรอานก็ตาม, ต่างกับการกล่าวคำชิกร์ที่จำเป็นต้องรู้ความหมาย แม้จะด้วยทางใดทางหนึ่งก็ตาม(เช่นรู้ว่าการกล่าว คัสเบียะฮ์ และตะฮมีด นั้นเป็นการยกย่องและสรรเสริญอัลลอฮ์ เป็นต้น) จบคำพูด

وَيُنْدَبُ أَنْ يَنْتَقِلَ لِقَرَضٍ أَوْ ثَقَلٍ مِنْ مَوْضِعٍ صَلَاتِهِ لِيَشْهَدَ لَهُ الْمَوْضِعُ حَيْثُ لَمْ تُعَارِضْهُ فَضِيلَةٌ نَحْوِ صَفٍّ أَوَّلٍ، فَإِنْ لَمْ يَنْتَقِلْ فَصَلَّ بِكَلَامِ إِنْسَانٍ.

وَالثَّقْلُ لِغَيْرِ الْمُعْتَكِفِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ إِنْ أَمِنَ قُوَّتَهُ، أَوْ تَهَاوَنَّا بِهِ، إِلَّا فِي نَافِلَةِ الْمُتَبَكِّرِ لِلْجُمُعَةِ، أَوْ مَا شَرَّ فِيهِ الْجَمَاعَةُ، أَوْ وَرَدَ فِي الْمَسْجِدِ كَالضُّحَى، وَأَنْ يَكُونَ انْتِقَالُ الْمَأْمُومِ بَعْدَ انْتِقَالِ إِمَامِهِ.

และสุนัตให้เขาย้ายสถานที่เพื่อละหมาดฟัรฎูหรือละหมาดสุนัต จากสถานที่เดิมที่เขาละหมาด เพื่อสถานที่นั้นจะเป็นพยานให้เขา ในที่ซึ่งความประเสริฐเสมือนการได้ละหมาดแถวแรกไม่ขัดกับสุนัต ให้ย้ายที่ละหมาด ดังนั้นถ้าหากเขาไม่ย้ายที่ละหมาด ให้เขาค้น (ละหมาดทั้งสอง) ด้วยคำพูดมนุษย์.

การย้ายที่ไปละหมาดสุนัตที่บ้านของเขาสำหรับคนที่ไม่ได้เอียะฮ์ติกาฟ เป็นการดีเลิศถ้าหากเขาไม่กลัวพลาดละหมาดสุนัตนั้น หรือไม่กลัวว่าจะชะล่าใจต่อละหมาดสุนัตนั้น, ยกเว้นละหมาดสุนัตสำหรับผู้ไปมัสยิดแต่เช้าตรู่ในวันศุกร์ (การละหมาดสุนัตที่มีสยิดดีเลิศกว่าที่บ้าน) หรือละหมาดที่สุนัตให้ทำรวมกันเป็นญะมาอะฮ์ในมัสยิด (เช่นละหมาดตะรอเวียะฮ์หรือละหมาดของฝน) หรือที่มีตัวบทให้ละหมาดในมัสยิดเช่นละหมาดญุฮา, และสุนัตให้การย้ายที่ละหมาดของมะอ์มูนนั้นอยู่หลังจากการย้ายที่ของอิหม่ามของตน

(وَنُذِبَ) لِمُصَلٍّ (تَوَجَّهَ لِتَحْوِ جَدَارٍ) أَوْ عَمُودٍ مِنْ كُلِّ شَاخِصٍ طُولُ اِزْتِفَاعِهِ ثَلَاثُ ذِرَاعٍ فَأَكْثَرُ.
وَمَا يَنْتَهُ وَيَبْنِ عَقِبَ الْمُصَلِّي ثَلَاثَةُ أَذْرُعٍ فَأَقْلُ،
ثُمَّ إِنْ عَجَزَ عَنْهُ (ف) - لِتَحْوِ (عَصَا مَفْرُوزَةٍ) كَتَاعٍ، (ف) - إِنْ لَمْ يَجِدْهُ نُذِبَ (نَسْطُ مُصَلِّي)
كَسَجَادَةٍ، ثُمَّ إِنْ عَجَزَ عَنْهُ خَطٌّ أَمَامَهُ خَطًّا فِي ثَلَاثَةِ أَذْرُعٍ عَرْضًا أَوْ طُولًا، وَهُوَ أَوْلَى،

และสุนัตให้ผู้จะละหมาดหันหน้าเข้าหาเสมือนกำแพงหรือเสาหรือทุกสิ่งที่เห็นได้ชัดเจน (ที่เรียกว่าสุตเราะห์) ที่มีมีความสูงเศษสองส่วนสามของศอกหรือมากกว่านั้น และระยะระหว่างสิ่งนั้นกับสันเท้าของผู้ละหมาดห่างกันสามศอกหรือน้อยกว่านั้น,

หลังจากนั้นถ้าหากเขาไม่สามารถหันหน้าเข้าหาเสมือนกำแพงได้ ให้เขาหันหน้าเข้าหาเสมือนไม้เท้าที่ปักไว้ เช่นข้าวของ (ที่กองไว้) หลังจากนั้นถ้าหากเขาหาไม้เท้าไม่ได้ให้ปูที่ละหมาดเช่นปูด้วยเสื่อละหมาด หลังจากนั้นถ้าหากเขาไม่สามารถปูที่ละหมาดได้ ให้เขาขีดเส้นข้างหน้าเขาหนึ่งเส้น มีระยะสามศอกเป็นเส้นตามขวางหรือตามยาว และการขีดเส้นตามยาวนั้นดีกว่าตามขวาง

لِخَبَرِ أَبِي ذَاوَدَ : إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ أَمَامَ وَجْهِهِ شَيْئًا، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَنْصِبْ عَصَا، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ عَصَا فَلْيُخِطْ خَطًّا، ثُمَّ لَا يَصُرُّهُ مَا مَرَّ أَمَامَهُ.
وَقَيْسَ بِالْخَطِّ الْمُصَلِّي، وَقُدِّمَ عَلَى الْخَطِّ لِأَنَّهُ أَظْهَرَ فِي الْمُرَادِ.

เพราะมีอะดิษะฮ์บุดาวูดว่า “เมื่อคนใดจากพวกท่านละหมาด ให้เขาจงให้มีสิ่งหนึ่งอยู่ข้างหน้าเขา ถ้าหากไม่มีให้เขาปักไม้เท้าตั้งตรง ต่อจากนั้นถ้าหากไม่มีไม้เท้ามาด้วย ให้เขาจงขีดเส้นขึ้นเส้นหนึ่ง หลังจากนั้นจะไม่เกิดผลเสียกับเขา (ในเรื่องความสมบูรณ์ของผลบุญ) ไม่ว่าจะมီးอะไรผ่านตัดหน้าเขา”

และให้นำเอาการปูที่ละหมาดมาเทียบเคียง (กียาส) กับการขีดเส้น, และที่นำเอาการปูที่ละหมาดมาไว้ก่อนการขีดเส้นเพราะมันมีเป้าหมายที่ชัดเจนกว่า.

وَالرَّيْبُ الْمَذْكُورُ هُوَ الْمُعْتَمَدُ، خِلَافًا لِمَا يُوهِّمُهُ كَلَامُ ابْنِ الْقُرَيْيءِ .
فَقَتَى غِيلَ عَنْ رُبَّتِهِ إِلَى مَا حَوَّنَهَا مَعَ الْقُدْرَةِ عَلَيْهَا كَانَتْ كَالْعَدَمِ .
وَيُسَرُّ أَنْ لَا يَجْعَلَ الشُّرَّةَ بِلِقَاءِ وَجْهِهِ بَلْ عَنْ يَمِينِهِ أَوْ يَسَارِهِ ،
وَكُلُّ صَيْبٍ شُرَّةٍ لِمَنْ خَلَقَهُ إِنْ قَرَّبَ مِنْهُ .
قَالَ الْبَغَوِيُّ : شُرَّةُ الْإِمَامِ شُرَّةٌ مَنْ خَلَقَهُ . انتهى .

และการจัดเรียงลำดับ (ในเรื่องเครื่องกัน) ที่กล่าวมานั้นเป็นพระศนะที่เป็น “มัวะฮ์ตะมัด”
ต่างกับพระศนะที่คำพูดของ อิบน์ มุกร็อ ทำให้เข้าใจผิด (ที่ว่าไม่มีสุนัตให้จัดเรียงลำดับ)

ดังนั้นเมื่อเขาเลื่อนจากชั้นหนึ่งไปยังชั้นที่ต่ำกว่า ทั้งที่มีความสามารถทำชั้นที่เหนือกว่าได้
ให้ถือว่าชั้นที่สองที่เลื่อนไปนั้นเสมือนไม่มี (คือไม่ได้รับผลบุญของการมีเครื่องกันและไม่ห้ามเดินผ่าน).

และสุนัตไม่ให้เครื่องกันอยู่ตรงหน้าเขา แต่ให้อยู่ทางขวาหรือทางซ้ายของเขา, และทุกแถว
ละหมาदनั้นถือเป็นเครื่องกันให้แก่คนที่อยู่ข้างหลังแถวนั้นๆ ถ้าหากเขาอยู่ใกล้กับแถวหน้า (คือสามศอก
หรือน้อยกว่านั้น)

บะฆอวียได้กล่าวว่า เครื่องกันของอิหม่ามคือเครื่องกันของคนที่อยู่ข้างหลังอิหม่าม. จบคำพูด

وَلَوْ تَعَارَضَتْ الشُّرَّةُ وَالْقُرْبُ مِنَ الْإِمَامِ أَوْ الصِّفِّ الْأَوَّلِ فَمَا الَّذِي يُقَدَّمُ ؟
قَالَ شَيْخُنَا: كُلُّ مُحْتَمِلٍ وَظَاهِرُ قَوْلِهِمْ يُقَدَّمُ الصِّفِّ الْأَوَّلُ فِي مَسْجِدِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَإِنْ كَانَ خَارِجَ مَسْجِدِهِ الْمُخْتَصِّ بِالْمُضَاعَفَةِ تُقَدِّمُ نَحْوَ الصِّفِّ الْأَوَّلِ . انتهى .
وَإِذَا صَلَّى إِلَى شَيْءٍ مِنْهَا فَيَسُرُّ لَهُ وَلِغَيْرِهِ دَفَعَ مَارَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الشُّرَّةِ الْمُسْتَوْفِيَةِ لِلشَّرْطِ ،
وَقَدْ تَعَدَّى بِمُزْوَرٍّ لِكُونِهِ مُكَلَّفًا .

และถ้าหากการมีเครื่องกันกับการได้ละหมาดใกล้อิหม่ามหรือการได้ละหมาดในแถวแรก
ขัดกัน จะให้ยึดเอาสิ่งใดไว้ก่อน?

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ทั้งหมดที่กล่าวมานั้นมีความเป็นไปได้ และตามที่ปรากฏจาก
คำพูดของนักวิชาการที่ว่าให้เอาการได้ละหมาดในแถวแรกในมัสยิดของท่านนบี คืออลัลล่อฮ์อะลียฮ์
วะซัลลัม ถึงแม้แถวแรกจะอยู่นอกมัสยิดมัสยิดนบีที่ถูกจำกัดว่าจะได้ผลบุญทวีคูณก็ตามนั้น ตามที่
ปรากฏก็คือให้ยึดเอาการได้ละหมาดในแถวแรกไว้ก่อน. จบคำพูด

และเมื่อเขาได้ละหมาดหันไปยังสิ่งใดจากที่กล่าวมา (คือกำแพง, ไม้เท้า, ที่ปูละหมาด, และ
เส้นที่ขีดไว้) สุนัตให้ผู้ละหมาดและคนอื่นผลัดคนที่เดินผ่านระหว่างเขากับเครื่องกันที่ครบเงื่อนไขนั้น
และความจริงผู้ที่เดินผ่านนั้นได้ละเมิดด้วยการเดินผ่านของเขา เพราะเขาเป็นผู้อยู่ในบังคับของ
ศาสนา (มุกัลลัฟ)

وَيَحْرُمُ الْمُرُورَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ السُّتْرَةِ حِينَ يُسْنُّ لَهُ الدَّفْعَ، وَإِنْ لَمْ يَجِدِ الْمَارَّ سَبِيلًا مَا لَمْ يَقْصُرْ بِوُقُوفٍ فِي طَرِيقٍ أَوْ فِي صَفٍّ مَعَ فُرْجَةٍ فِي صَفٍّ آخَرَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلِذَاخِلٍ حَرَقُ الصُّفُوفِ وَإِنْ كَثُرَتْ حَتَّى يَسُدَّهَا.

และห้าม (ฮารอม) เดินผ่านระหว่างผู้ละหมาดกับระหว่างเครื่องกัน ในขณะที่มีสุนัตให้เขาผลักผู้ที่เดินผ่าน ถึงแม้ผู้ที่เดินผ่านไม่มีทางอื่นก็ตาม ตราบที่ผู้ละหมาดไม่ได้เลินเล่อ ด้วยการที่เขาอยู่ในทางสัญจรหรืออยู่ในแถวละหมาดที่ยังมีช่องว่างอยู่ในแถวอื่นข้างหน้าเขา ดังนั้นอนุญาตให้ผู้ที่ต้องการเข้าที่ละหมาดแหวกแถวละหมาดแม้จะมีหลายแถวก็ตามเพื่อเข้าไปเติมช่องว่างนั้น.

(وَكُرِّهَ فِيهَا) أَيِ الصَّلَاةِ، (الْيَقَاتُ) يُوْجِهُ بِهَا حَاجَةً. وَقِيلَ : يَحْرُمُ. وَاخْتِيارٌ لِلْخَبَرِ الصَّحِيحِ : لَا يَزَالُ اللَّهُ مُقْبِلًا عَلَى الْعَبْدِ فِي مُصَلَّاهُ - أَيِ بِرَحْمَتِهِ وَرِضَا - مَا لَمْ يَلْتَفِتْ، فَإِذَا التَّفَتَّ أَغْرَضَ عَنْهُ. فَلَا يُكْرَهُ لِحَاجَةٍ، كَمَا لَا يُكْرَهُ مُجَرَّدُ لَمَحِ الْعَيْنِ

และการเหลียวหน้าในละหมาดโดยไม่มีเจตนาจำเป็นนั้นถือเป็นมักรูห์ และบางทรรศนะถือว่าเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม)

และทรรศนะนี้เป็นทรรศนะที่ถูกเลือก เพราะมีอะดิษที่ศอเฮียะฮ์ว่า “อัลลอฮ์ยังคงหันมาทางบ่าว ในขณะที่บ่าวอยู่ในที่ละหมาด” หมายถึงด้วยความเมตตาและพอพระทัยของพระองค์ “ตราบที่บ่าวไม่ได้เหลียวหน้า ดังนั้นเมื่อบ่าวเหลียวหน้า พระองค์จะเบือนออกจากเขา” ดังนั้นการเหลียวหน้า เพราะมีความจำเป็น จะไม่ถือว่าเป็นมักรูห์ เช่นเดียวกับกรณีการเหลือบตามอง เพียงอย่างเดียวก็ไม่ถือว่าเป็นมักรูห์.

(وَنَظَرَ نَحْوَ سَمَاءٍ) مِمَّا يُلَوِّحُ، كَتُوبٍ لَهُ أَغْلَامٌ، لِيَخْبَرَ الْبَخَارِيَّ : مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ فِي صَلَاتِهِمْ. فَاسْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ حَتَّى قَالَ : لَيَنْتَهِيَنَّ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لَيُحْطَطْنَ أَبْصَارُهُمْ. وَمِنْ تَمَّ كَرِهَتْ أَيْضًا فِي مُخْطَطٍ أَوْ إِلَيْهِ أَوْ عَلَيْهِ لِأَنَّهُ يَخْلُ بِالْحُشُوعِ.

และถือเป็นมักรูห์ การมองดูเสมือนฟ้า จากสิ่งที่จะทำให้เกิดความพะวง เช่นผ้าที่มีลวดลาย เพราะมีอะดิษบุคอรีว่า “จะมีสภาพเป็นอย่างไร ที่มีคนหลายกลุ่มเหลือบตาของพวกเขามองดูฟ้า ในขณะที่พวกเขาละหมาด” และท่านได้ใช้คำพูดที่รุนแรงในเรื่องนี้ จนท่านได้กล่าวว่า “พวกเขาจะต้องยุติการกระทำดังกล่าว หรือดวงตาของพวกเขาจะต้องถูกโอบเฉี่ยวไปอย่างแน่นนอน”

ด้วยเหตุดังกล่าวจึงมักรูห์อีกเช่นกัน การ (นุ่งห่ม) อยู่ในผ้าลายทาง หรือการมองไปยังผ้าลายทาง หรือนอนอยู่บนผ้าลายทาง เพราะทำให้สมาธิบกพร่องไป.

(وَيَتَضَعُ) فِي صَلَاتِهِ، وَكَذَا خَارِجَهَا، (أَمَامًا) أَيِ قِبَلَ وَجْهِهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَنْ هُوَ خَارِجَهَا مُسْتَتَبِلًا، كَمَا أَطْلَقَهُ النَّوَوِيُّ

(وَيَمِينًا) لَا يَسَارًا، لِيَحْتَبِرَ الشَّيْخَيْنِ : إِذَا كَانَ أَحَدُكُمَا فِي الصَّلَاةِ فَإِنَّهُ يَنْجَايِ رَبَّهُ عَزَّوَجَلَّ، فَلَا يَزُقُّ يَمِينَ يَدَيْهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ، بَلْ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى أَوْ فِي ثَوْبٍ مِنْ جِهَةِ يَسَارِهِ، وَهُوَ أَوَّلُ.

และถือเป็นมกรูห์ การถ่มน้ำลายในขณะที่เขากำลังละหมาด และเช่นเดียวกับการถ่มน้ำลาย นอกละหมาดไปทางข้างหน้าหมายถึงไปตรงหน้าเขา ถึงแม้คนที่อยู่นอกละหมาดนั้นจะไม่ได้หันหน้าไปทางกิบละห์ก็ตาม ตามสิ่งที่นะวะวีย์ได้พูดปล่อยมันไว้.

และมกรูห์การถ่มน้ำลายไปทางข้างขวา แต่ไม่มีมกรูห์การถ่มน้ำลายไปทางข้างซ้าย เพราะมีอะดีซ บุคอรีและมุสลิมว่า "เมื่อคนใดจากพวกท่านอยู่ในละหมาด ความจริงเขากำลังได้ตอบกับองค์อภิบาลของเขา ผู้ทรงยิ่งใหญ่และเกรียงไกร ดังนั้นเขาจะต้องไม่ถ่มน้ำลายไปข้างหน้าของเขา และจะต้องไม่ถ่มไปทางด้านขวาของเขา แต่ให้เขาถ่มน้ำลายลงทางด้านซ้ายของเขา หรือได้ฝ่าเท้าซ้ายของเขา หรือถ่มลงในฝ่าจากทางด้านซ้ายของเขา ซึ่งการถ่มน้ำลายลงในฝ่าทางด้านซ้ายของเขานั้น ถือว่าดีเลิศ.

قال شيخنا : وَلَا بُغْدَ فِي مُرَاعَاةِ مَلَكِ الْيَمِينِ دُونَ مَلَكِ الْيَسَارِ إِظْهَارًا لِشَرَفِ الْأَوَّلِ، وَلَوْ كَانَ عَلَى يَسَارِهِ فَقَطْ إِنْسَانٌ بَصَقَ عَنْ يَمِينِهِ، إِذَا لَمْ يُمْكِنَهُ أَنْ يَطَأُطِيَ رَأْسَهُ، وَيَتَضَعُ لَا إِلَى الْيَمِينِ وَلَا إِلَى الْيَسَارِ.

وَأَمَّا يَحْرُمُ الْبَصَاقُ فِي الْمَسْجِدِ إِنْ بَقِيَ جُزْؤُهُ لَا إِنْ اسْتَهْلَكَ فِي نَحْوِ مَاءٍ مَضْمُوعَةٍ وَأَصَابَ جُزْءًا مِنْ أَجْزَائِهِ دُونَ هَوَائِهِ، وَزَعَمَ حُرْمَتِهِ فِي هَوَائِهِ وَإِنْ لَمْ يُصَبْ شَيْئًا مِنْ أَجْزَائِهِ بَعِيدٌ غَيْرُ مَعْقُولٍ عَلَيْهِ، وَدُونَ تَرَابٍ لَمْ يَدْخُلْ فِي وَقْفِهِ.

قِيلَ : وَدُونَ حَضَرِهِ، لَكِنْ يَحْرُمُ عَلَيْهَا مِنْ جِهَةِ تَقْذِيرِهَا كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ. اهـ.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ไม่ห่างไกลเลยที่จะกล่าวว่าเป็นการรักษาอะลาอิกะห์ที่อยู่ทางด้านขวา โดยไม่ได้รับการรักษาอะลาอิกะห์ที่อยู่ทางด้านซ้าย เพื่อแสดงการให้เกียรติแก่ฝ่ายแรก, และถ้าหากทางด้านซ้ายของเขามีคนอยู่หนึ่งคนเท่านั้น ให้เขาถ่มน้ำลายทางด้านขวาของเขา ในกรณีที่เขาไม่สามารถก้มศีรษะของเขาลง และถ่มน้ำลายลงโดยไม่หันไปทางขวาและไม่หันไปทางซ้าย.

และแท้จริงห้าม (ฮารอม) ถ่มน้ำลายลงในมัสยิด ถ้าหากตัวน้ำลายยังคงอยู่ และไม่ห้าม (ฮารอม) การถ่มน้ำลายลงในมัสยิดถ้าหากน้ำลายได้สลายตัวไปในเสมือนน้ำขุ่นปาก ในขณะที่อาบน้ำละหมาด และน้ำลายได้ไปโดนส่วนหนึ่งของมัสยิดที่ไม่ใช่โดนอากาศของมัสยิด (ดังนั้นถือว่าไม่ ห้าม (ฮารอม) การถ่มน้ำลายลงในมัสยิดผ่านอากาศออกไปข้างนอกมัสยิด), และการกล่าวอ้างว่า การถ่มน้ำลายผ่านอากาศของมัสยิดเป็นสิ่งที่ฮารอม ถึงแม้ว่าน้ำลายจะไม่โดนสิ่งใดจากส่วนต่างๆ ของมัสยิดก็ตามนั้น เป็นการกล่าวอ้างที่ห่างไกล จะนำข้อกล่าวอ้างนี้มายึดถือไม่ได้, และไม่ ห้าม (ฮารอม) การถ่มน้ำลายลงบนดินที่ไม่ได้เข้าอยู่ในการระกัฟเป็นมัสยิด, มีบางพระชนกกล่าวว่า ไม่ห้าม (ฮารอม) การถ่มน้ำลายลงในเสื้อของมัสยิด, แต่การถ่มน้ำลายลงในเสื้อจะเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) ในแง่ที่ทำให้เสื้อสกปรก ดังเป็นที่ชัดเจน. จบคำพูด

وَيَجِبُ إِخْرَاجُ نَجَسٍ مِنْهُ قَوْزًا عَيْنًا عَلَى مَنْ عَلِمَ بِهِ، وَإِنْ أُرْصِدَ لِإِزَالَتِهِ مَنْ يَقُومُ بِهَا بِمَعْلُومٍ، كَمَا افْتَضَاهُ إِطْلَاقُهُمْ.

وَيُحْرَمُ بَوْلٌ فِيهِ وَلَوْ فِي نَحْوِ طَشْتٍ. وَإِذَا خَالَ نَعْلٌ مُتَنَجِّسَةً لَمْ يَأْمُرَ التَّلَوُّيْتُ. وَرُمِيَ نَحْوُ قَمَلَةٍ فِيهِ مَيْتَةٌ وَقَتْلُهَا فِي أَرْضِهِ وَإِنْ قَلَّ دَمُهَا، وَأَمَّا الْفَاؤُهَا أَوْ دَفْنُهَا فِيهِ حَيْثُ، فَظَاهِرٌ فَتَاوِي النَّوَوِيِّ جِلَّةٌ، وَظَاهِرٌ كَلَامُ الْجَوَاهِرِ تَحْرِيمُهُ، وَبِهِ صَرَّحَ ابْنُ يُونُسَ. وَيُكْرَهُ قَصْدٌ وَحِجَامَةٌ فِيهِ بِأَنَاءٍ، وَرَفْعُ صَوْتٍ، وَنَحْوُ بَيْعٍ وَعَمَلٍ صِنَاعَةٍ فِيهِ.

และจำเป็น (วาญิบ) ต้องนำนะญิสออกไปจากมัสยิดโดยทันที เป็นวาญิบเฉพาะตัวเหนือผู้ที่รู้ว่านะญิส ถึงแม้จะมีการจัดเตรียมผู้ทำหน้าที่เพื่อขจัดนะญิสโดยมีคำจ้างแล้วก็ตาม ตามสิ่งที่การพูดปล่อยของนักวิชาการได้แสดงนัยไว้.

และห้าม (ฮารอม) ปัสสาวะในมัสยิด ถึงแม้จะปัสสาวะลงในเสมือนถาดก็ตาม และห้ามนำรองเท้าที่เปื้อนนะญิสเข้าไปในมัสยิด ซึ่งไม่ปลอดภัยจากการทำให้เปื้อนเ็น, และห้ามข่วนเสมือนเท้าที่ตายแล้วเข้าไปในมัสยิด, และห้ามฆ่าเหาในในพื้นมัสยิด ถึงแม้เลือดของมันจะมีเล็กน้อยก็ตาม, ส่วนการโยนเหาหรือฝังเหาในมัสยิดในสภาพที่มันยังมีชีวิตอยู่ ตามที่ปรากฏชัดในพะตาวา ของนะวะวีย์ ถือว่าอนุญาตให้โยนหรือฝังได้, และที่ปรากฏชัดจากคำพูดของ “อัลญะวาฮิร” ถือว่าห้ามโยนหรือฝังเหาเป็นๆ ในมัสยิดและอิบนุ ยูนุส ได้กล่าวอย่างชัดเจนตามพระชนกนี้.

และถือเป็นมักรูห์การเจาะเส้นเลือด และการกรอกเลือดในมัสยิดโดยมีภาชนะรองรับเลือด, และมักรูห์การส่งเสียงดังในมัสยิด (เมื่อไม่รบกวนคนละหมาดหากรบกวนถือว่าฮารอม) และมักรูห์เสมือนการซื้อขาย และการทำการงานอาชีพในมัสยิด.

(وَكَشَفَ رَأْسَ وَمَنْكِبَ) وَاضْطَبَّاعَ وَلَوْ مِنْ فَوْقِ الْقَيْنِصِ.
 قَالَ الْغَزَالِيُّ فِي الْإِحْيَاءِ : لَا يَزِدُّ رِدَاءَهُ إِذَا سَقَطَ، أَيْ إِلَّا لِعُذْرٍ، وَمِثْلُهُ الْعِمَامَةُ وَخَوَّهَا.
 (وَ) كَرِهَ (صَلَاةَ بِمَنَافِعِهِ حَدَّثَ) كَبُولَ وَغَائِطَ وَرِيحَ، لِلْخَبَرِ الْآتِي، وَلَائِذَا تَخَلَّلَ بِالْحَشْوَعِ.
 بَلْ قَالَ جَمْعٌ : لَنْ ذَهَبَ بِهَا بَطَلَتْ.

และมกรูห์เปิดศีรษะและเปิดไหล่ และมกรูห์สะพายเฉียง (คือสอดกลางผ้าห่มไว้ได้รักแร้ขวา โดยให้ปลายผ้าห่มทั้งสองข้างพาดอยู่บนไหล่ซ้าย เพราะเป็นธรรมเนียมของพวกอวดภูมิรู้ ถึงแม้จะเป็นการสะพายเฉียงทับบนเสื้อก็ตาม

ขอชาลีย์ ได้กล่าวในหนังสือ “อัลเอียะฮ์ยาอ์” ว่าเขาจะต้องไม่ดึงเอาผ้าห่มของเขากลับขึ้นมา เมื่อมันได้หลุดร่วงลง หมายถึงมีข้อยกเว้น เพราะมีเหตุจำเป็น (เช่นหนาวจัดหรือร้อนจัด), และที่เหมือนกับผ้าห่มคือผ้าโพกศีรษะและเสมือนผ้าโพกศีรษะ.

และมกรูห์ละหมาดขณะที่กำลังมีอาการจะขับะดัซออกมา เช่นขณะปวดปัสสาวะ และปวดอุจจาระ และจะผายลม เพราะมีอะดัซที่จะนำมากล่าวต่อไป และเพราะอาการจะขับะดัซนั้น จะทำให้สมาธิบกพร่อง

ยิ่งไปกว่านั้นมีนักวิชาการกลุ่มหนึ่งกล่าวว่า ถ้าหากสมาธิหายไปด้วยอาการจะขับะดัซนั้น ถือว่าละหมาดมีผลใช้ได้.

وَيُسْرُ لَهُ تَفْرِغُ نَفْسِهِ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَإِنْ فَاتَتْ الْجَمَاعَةَ، وَلَيْسَ لَهُ الْخُرُوجُ مِنَ الْفَرَضِ إِذَا طَرَأَتْ لَهُ فِيهِ، وَلَا تَأْخِيرُهُ إِذَا ضَاقَ وَقْتُهُ.
 وَالْعَبْرَةُ فِي كَرَاهَةِ ذَلِكَ بِوُجُودِهَا عِنْدَ التَّحَرُّمِ.

وَيَنْبَغِي أَنْ يُلْحَقَ بِهِ مَا لَوْ عَرَضَتْ لَهُ قَبْلَ التَّحَرُّمِ فَزَالَتْ وَعَلِمَ مِنْ عَادَتِهِ أَنَّهَا تَعُودُ إِلَيْهِ فِي الصَّلَاةِ.

และสุนัตให้เขาทำตัวเขาให้ว่าง (จากอาการจะขับถ่ายปัสสาวะและอุจจาระ) ก่อนละหมาด ถึงแม้การทำเช่นนั้นจะทำให้พลาดการละหมาดอะซะห์ก็ตาม, และไม่อนุญาตให้เขาออกจากละหมาดฟัรฎู ถ้าหากอาการจะขับถ่ายได้เกิดขึ้นกับเขาในละหมาดฟัรฎู, และไม่อนุญาตให้เขาร่นละหมาดฟัรฎูออกไปถ้าหากเหลือเวลาละหมาดฟัรฎูน้อยแล้ว

และหลักพิจารณาที่ว่ามกรูห์ละหมาดขณะมีอาการจะขับถ่ายเกิดขึ้นนั้น ให้พิจารณาจากการมีอาการนั้นขณะตักบิร ตะฮ์รุม.

และควรใช้หลักการเทียบเคียง (กียาส) โดยนำเอาอาการจะซบถ่ายเกิดขึ้นกับเขาก่อนตักบิร ตะฮ์รุม และอาการนั้นได้หายไป และเขารู้จากประสบการณ์ของเขาว่าอาการนั้นจะกลับมาหาเขาอีก ในละหมาด มาเทียบกับอาการจะซบถ่ายที่เกิดขึ้นขณะตักบิร ตะฮ์รุม (ในเรื่องมักรูห์ละหมาด).

وَتُكْرَهُ بِحَضْرَةِ طَعَامٍ أَوْ شَرَابٍ يَشْتَأَى إِلَيْهِ، يَخْبِرُ مُسْلِمٌ : لَا صَلَاةَ - أَيْ كَامِلَةً - بِحَضْرَةِ طَعَامٍ ، وَلَا صَلَاةٍ وَهُوَ يُدَافِعُهُ الْأَخْبَتَانِ أَيْ التَّبَوُّلُ وَالْعَانِطُ.

(و) كَرَّةُ صَلَاةٍ فِي طَرِيقِ بُنْيَانٍ لَا بَرِّيَّةٍ، وَمَوْضِعٍ مَكْسٍ، وَ (بِمَقْبَرَةٍ) إِنْ لَمْ يَتَحَقَّقْ تَبْنُهَا، سَوَاءً صَلَّى إِلَى الْقَبْرِ أَمْ عَلَيْهِ أَمْ بِجَانِبِهِ، كَمَا نَصَّ عَلَيْهِ فِي الْأَمِّ. وَتَحْرُمُ الصَّلَاةُ لِقَبْرِ نَبِيٍّ أَوْ نَحْوِ وَلِيِّ تَبَرُّكًا أَوْ إِعْظَامًا.

และมักรูห์ละหมาดต่อหน้าอาหาร หรือเครื่องดื่มที่เขามีความอยากอาหารหรือเครื่องดื่มนั้น เพราะมีอะดิษมุสลิมที่ได้รายงานว่า “ไม่มีละหมาด” หมายถึงไม่มีละหมาดที่สมบูรณ์ “ต่อหน้าอาหาร”, “และไม่มีละหมาดที่สมบูรณ์ ขณะที่สองสิ่งสกปรกทำให้เขามีอาการจะซบถ่าย” หมายถึง ขณะปวด ปัสสาวะและปวดอุจจาระ.

และมักรูห์ละหมาดในทางสัญจรที่มีอาคารบ้านเรือน ไม่ใช่ทางสัญจรในทะเลทราย และมักรูห์ ละหมาดในสถานที่เก็บภาษี (เพราะเป็นที่อยู่ของชัยฏอน), และมักรูห์ละหมาดที่สุสานฝังศพ ถ้าหาก เขาไม่แน่ใจว่ามีการขุดหลุมเอาดินขึ้นมา (เพราะยังถือว่าพื้นสุสานนั้นสะอาด) โดยไม่คำนึงว่าเขา ละหมาดหันไปยังหลุมฝังศพ หรือละหมาดบนหลุมฝังศพหรือละหมาดข้างหลุมฝังศพ ตามสิ่งที่ได้ ระบุไว้ชัดเจนในหนังสือ “อัลอุมม์”

และห้าม (ฮารอม) ละหมาดหันหน้าไปทางหลุมศพของท่านนบี หรือเหมือนหลุมฝังศพของ วะลีย์เพื่อเอาความมีศรัทธาหรือเพื่อยกย่อง.

وَبَحَثَ الزَّيْنُ الْعِرَاقِيُّ عَدَمَ كَرَاهَةِ الصَّلَاةِ فِي مَسْجِدٍ طَرَأَ دَفْنُ النَّاسِ خَوْلَهُ، وَفِي أَرْضٍ مَغْصُوبَةٍ وَتَصَحُّحُ بِلَا ثَوَابٍ كَمَا فِي ثَوْبٍ مَغْصُوبٍ، وَكُنَّا إِنْ شَكَّ فِي رِضَا مَا لَيْكِهِ لَا إِنْ ظَنَّنَهُ بِقَرِينَةٍ. وَفِي الْجِيلِيِّ : لَوْ ضَاقَ الْوَقْتُ وَهُوَ بِأَرْضٍ مَغْصُوبَةٍ أَحْزَمَ مَا شِئْنَا. وَرَجَّحَهُ الْغَزِّيُّ.

อัซซัยน์ อัลอิรอกีย ได้ค้นคว้าพบว่า ไม่มีกรูห์การละหมาดในมัสยิดที่ได้มีการฝังศพผู้คนอยู่ รอบๆมัสยิดนั้น, และห้าม (ฮารอม) ละหมาดในแผ่นดินที่ถูกแย่งชิงมา แต่ละหมาดนั้นมีผลใช้ได้ โดยไม่มีผลบุญ, เช่นเดียวกับการละหมาดในผ้าที่ถูกแย่งชิงมา, และมีผลเช่นเดียวกัน (คือห้ามละหมาด

แต่ละหมาดมีผลใช้ได้โดยไม่มีผลบุญ) ถ้าหากผู้ละหมาดสงสัยว่าเจ้าของผืนดินนั้น หรือเจ้าของผ้าผืนนั้นยินยอมให้เขาละหมาดในผืนดินนั้นหรือในผ้าผืนนั้นหรือไม่, และไม่ห้าม (ไม่อารอม) ละหมาด ถ้าหากเขาค่อนข้างแน่ใจว่าเจ้าของยินยอมให้เขาละหมาด โดยมีองค์ประกอบแวดล้อม

ได้กล่าวไว้ในหนังสือ "อัลญูลีย์" ว่า ถ้าหากเวลาละหมาดเหลือน้อย โดยเขายังอยู่ในแผ่นดินที่ถูกแย่งชิงมา ให้เขาดักปี่รอดตุล เอียะฮ์รอม ในสภาพเดิน (เพื่อให้พ้นไปจากแผ่นดินนั้น เหมือนผู้ที่หลบหนีจากไฟไหม้) และ มอซซีย ได้ให้น้ำหนักกับทรรศนะนี้.

قَالَ شَيْخُنَا : وَالَّذِي يَنْجُوهُ أَنَّهُ لَا يَجُوزُ لَهُ صَلَاةُ شِدَّةِ الْخَوْفِ وَأَنَّهُ يَلْزَمُهُ التَّرَكُّ حَتَّى يَخْرُجَ مِنْهَا،
كَأَنَّهُ لَهَا تَرْكُهَا لِتَخْلُصَ مَالَهُ لَوْ أَخَذَ مِنْهُ، بَلْ أَوْلَى.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า สิ่งที่มีแนวทางในเรื่องนี้คือ ไม่อนุญาตให้เขาละหมาดในยามหวาดกลัวอย่างยิ่ง และเขาจำเป็นต้องทิ้งละหมาด จนกว่าเขาจะออกไปพ้นผืนแผ่นดินนั้น เช่นเดียวกับกรณีที่ไม่อนุญาตให้เขาทิ้งละหมาด เพื่อช่วยทรัพย์สินของเขาให้รอดพ้นหากมีผู้จะมาเอามันไปจากเขา แต่การทิ้งละหมาดในแผ่นดินที่ถูกแย่งชิงนั้นหนักกว่าการทิ้งละหมาดเพื่อช่วยทรัพย์สินให้รอดพ้น.

(فَضْلٌ)

في أبعاد الصلاة ومقتضى سجود الشَّوْ

(نُسْنُ سَجْدَتَيْنِ قَبِيلَ سَلَامٍ) وَإِنْ كَثُرَ الشَّوْ، وَهِيَ وَالْجُلُوسُ بَيْنَهُمَا كَسَجُودِ الصَّلَاةِ وَالْجُلُوسِ
بَيْنَ سَجْدَتَيْهَا فِي وَاجِبَاتِهَا الثَّلَاثَةِ وَمَنْدُوبَاتِهَا السَّائِقَةِ، كَالذِّكْرِ فِيهَا، وَقِيلَ : يَقُولُ فِيهِمَا : سُبْحَانَ مَنْ
لَا يَنَامُ وَلَا يَسْهُو. وَهُوَ لَا يَنْقُ بِالْحَالِ.

ตอนนี้

(อธิบายถึงส่วนสำคัญของละหมาด (ที่เรียกว่าอับฮาฏ)

และสิ่งที่จะนำไปสู่การสวดสละหะวีรีย)

สุนัตให้สวดสองครั้งก่อนให้สลามเล็กน้อย (ที่เรียกว่าสวดสละหะวีรียหมายถึงสวดที่เกิดขึ้น
เพราะการลืมสุนัตอับฮาฏ) ถึงแม้จะลืมหลายครั้งก็ตาม สวดทั้งสอง และการนั่งระหว่างสวด
ทั้งสองมีข้อกำหนดเช่นเดียวกับสวดละหมาด และเช่นเดียวกับข้อกำหนดของการนั่งระหว่าง
สองสวดในละหมาด ในบรรดาข้อกำหนดที่จำเป็นของทั้งสาม (คือสวดสองครั้งและการนั่งระหว่าง
สองสวด) นั้น (ข้อกำหนดที่จำเป็นคือต้องมี ฏุมะฮ์นีนะห์, ต้องสวดบนกระดูกของอวัยวะทั้งเจ็ด,
และต้องนั่งอย่างมั่นคง) และบรรดาสุนัตต่างๆของทั้งสามอาการนั้นที่ได้กล่าวมาแล้วเช่นคำกล่าวชิกร์
ในทั้งสามประการนั้น มีบางพระคณะที่กล่าวว่า ให้เขากล่าวในสวดทั้งสองว่า “ซุบฮาน่า มัน ลา
ยานามู ว่าลา ยัสซู” (แปลว่ามหาบริสุทธิ์แด่ผู้ที่ไม่หลับใหลและไม่หลงลืม) ซึ่งเป็นคำกล่าวที่มี
ความเหมาะสมกับสภาพที่เกิดขึ้น.

وَتَحِبُّ نِيَّةُ سَجُودِ الشَّوْ بِأَنْ يَقْصِدَهُ عَنِ الشَّوْ عِنْدَ شُرُوعِهِ فِيهِ (لِتَرْكِ بَعْضٍ) وَاحِدٍ مِنْ أَعْيَاضٍ
وَلَوْ عَمْدًا. فَإِنْ سَجَدَ لِتَرْكِ غَيْرِ بَعْضٍ غَالِمًا غَامِدًا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ.
(وَهُوَ تَشَهُّدٌ أَوَّلٌ) أَيِ الْوَاجِبِ مِنْهُ فِي التَّشَهُّدِ الْآخِرِ، أَوْ بَعْضُهُ، وَلَوْ كَلِمَةً.
(وَقَعُودُهُ) وَصُورُهُ تَرْكِهِ وَخَذَهُ كَقِيَامِ الْقُنُوتِ أَنْ لَا يَحْسِنَهَا، إِذْ يُسْنُّ أَنْ يَجْلِسَ وَيَقِفَ بِقَدْرِهَا.
فَإِذَا تَرَكَ أَحَدَهُمَا سَجَدَ،

และจำเป็น (วาญิบ) ต้องตั้งใจเจตนา (เนียต) สวดสละหะวีรีย โดยให้เขาตั้งใจเจตนาว่าเป็นสวด
ที่เกิดจากการลืม ให้ตั้งใจเจตนาขณะที่เขาเริ่มเข้าไปในสวด เนื่องจากทั้งส่วนสำคัญ (อับฮาฏ)

อย่างใดอย่างหนึ่งจากบรรดาส่วนสำคัญของละหมาด ถึงแม้เขาจะทิ้งไปโดยเจตนาก็ตาม, ดังนั้น ถ้าหากเขาได้สุญูดสะหฺวีย เพราะทิ้งสิ่งที่ไม่ใช่ส่วนสำคัญของละหมาดโดยรู้ โดยเจตนา ถือว่า ละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้.

ส่วนสำคัญของละหมาด (สุนัตอับบาฏ) นั้น คือตะชะฮฺฮฺฮฺครั้งแรก หมายถึงส่วนของตะชะฮฺฮฺฮฺ ที่เป็นวาญิบต้องอ่านในตะชะฮฺฮฺฮฺครั้งสุดท้าย, หรือบางส่วนของที่เป็นวาญิบ แม้เพียงคำเดียวก็ตาม.

และการนั่งตะชะฮฺฮฺฮฺ และรูปแบบของการนั่งการนั่งตะชะฮฺฮฺฮฺอย่างเดียว เช่นเดียวกับการนั่งการยืนญูตอย่างเดียว คือเขาอ่านทั้งสอง (หมายถึงตะชะฮฺฮฺฮฺและญูต) ได้ไม่ดี เพราะสุนัต ให้เขานั่งและยืนเท่าเวลาของการอ่านมันทั้งสอง ดังนั้นเมื่อเขาทิ้งอย่างใดอย่างหนึ่งจากทั้งสอง จึงสุนัตให้เขาสุญูดสะหฺวีย

(وَقُنُوتٌ رَاتِبٌ) أَوْ بَعْضُهُ، وَهُوَ قُنُوتُ الصَّبْحِ. وَوُثِرَ نِصْفُ رَمَضَانَ، دُونَ قُنُوتِ النَّازِلَةِ (وَقِيَامُهُ) وَيَسْجُدُ تَارِكُ الْقُنُوتِ تَبَعًا لِإِمَامِهِ الْحَقَنِيِّ، أَوْ لِأَقْدَانِهِ فِي صَبْحِ بِمَضَلِّي سُنَّتِهَا عَلَى الْأَوْجَحِ فِيهَا.

และญูต รอดิบ หรือบางส่วนของญูต, และญูต รอดิบคือ ญูตละหมาดศุบฮิ, และญูต ละหมาดอิชรีในครั้งสุดท้ายของเดือนรอมฎอน ที่ไม่ใช่ญูตในยามที่เกิดภัยพิบัติ.

และการยืนญูต และให้ผู้ที่ทิ้งญูตเพราะตามอิหม่ามของตนที่สังกัดมัซฮับอะนาฟีย ทำการสุญูดสะหฺวีย, และให้สุญูดสะหฺวีย เพราะการที่เขาตามคนที่ละหมาดสุนัต ในการละหมาดศุบฮิ ของเขา ตามทรรศนะที่ "อัลเอาญะห์" ในทั้งสองกรณี.

(وَصَلَاةٌ عَلَى النَّبِيِّ) صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (بَعْدَهَا) أَي بَعْدَ التَّشَهُُّدِ الْأَوَّلِ وَالْقُنُوتِ. (وَصَلَاةٌ عَلَى آلِ بَعْدَ) تَشَهُُّدٍ (أَخِيرٍ وَقُنُوتٍ). وَصُورَةُ السَّجُودِ لِتَرْكِ الصَّلَاةِ عَلَى الْآلِ فِي التَّشَهُُّدِ الْأَخِيرِ أَنْ يَتَيَقَّنَ تَرْكَ إِمَامِهِ لَهَا، بَعْدَ أَنْ سَلَّمَ إِمَامُهُ وَقَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ هُوَ، أَوْ بَعْدَ أَنْ سَلَّمَ وَقَرَّبَ الْفَضْلَ.

และการกล่าวคำศอลาวาดขอพรให้แก่ท่านนบี คือลลัลลอฮุอะลัยฮิวะซัลลัม ภายหลังจากทั้งสอง คือหลังจากตะชะฮฺฮฺฮฺครั้งแรกและภายหลังจากญูต.

และการกล่าวศอลาวาดขอพรให้แก่วงศ์วานภายหลังตะชะฮฺฮฺฮฺครั้งสุดท้ายและหลังญูต

และรูปแบบของการสวดสะหฺวีย เพราะทั้งการสวดอาตขอพรให้แก่วงศ์วาน ในตะชะฮฺฮุด ครั้งสุดท้ายคือการที่เขามั่นใจว่าอิหม่ามของเขาได้ทั้งการกล่าวคำสวดอาตขอพรให้แก่วงศ์วาน คือ มั่นใจภายหลังจากอิหม่ามได้ให้สลามแล้ว แต่ก่อนที่จะตนจะให้สลาม หรือมั่นใจภายหลังจากตนได้ให้สลามแล้ว แต่คั่นกันไม่นาน (ระหว่างสลามของตนกับที่มั่นใจว่าอิหม่ามทั้ง).

وَسَمِعْتُ هَذِهِ السَّنَّةَ أَبْعَاثًا لِقُرْبَاهَا بِالْجَبْرِ بِالسُّجُودِ مِنَ الْأَرْكَانِ،
(وَلَيْسَ فِيهِ) أَيِ فِي تَرْكِ بَعْضٍ مِمَّا مَرَّ مُعَيَّنٌ، كَالْقُنُوتِ هَلْ فَعَلَهُ؟ لِأَنَّ الْأَصْلَ عَدَمُ فِعَالِهِ
(وَأَلَوْ نَبَيٌّ) مُنْفَرِّدٌ أَوْ إِمَامٌ (بَغْضًا) كَتَشْهَدٍ أَوَّلٍ أَوْ قُنُوتٍ، (وَتَلَبَّسَ بِفَرْضٍ) مِنْ قِيَامٍ أَوْ سُجُودٍ،
لَمْ يَحْزَلْ لَهُ الْعَوْدُ إِلَيْهِ
(فَإِنْ عَادَ) لَهُ بَعْدَ انْتِصَابٍ، أَوْ وَضَعَ جِهَتَهُ عَامِدًا عَالِمًا بِتَحْرِيمِهِ (بَطَلَتْ) صَلَاتُهُ، لِقَطْعِهِ قَرْضًا
لِنَفْسِهِ.

และสาเหตุที่เรียกบรรดาสุนัตเหล่านี้ว่าเป็นส่วนสำคัญของละหมาด (อับฮาฏ) เพราะมันใกล้เคียงกับองค์ประกอบสำคัญของละหมาด (คือรูกน) ด้วยการที่ต้องขัดเซดด้วยการสวดสะหฺวีย.

และสุนัตให้สวดสะหฺวียเพราะสงสัยว่าละทิ้ง คือสงสัยว่าได้ละทิ้งสิ่งที่เป็นส่วนสำคัญอย่างหนึ่งของละหมาด (อับฮาฏ) อย่างเจาะจงจากสิ่งที่ได้กล่าวมาแล้วเช่นกุนุตว่าเขาได้กระทำความผิดหรือไม่ เพราะแต่เดิมนั้นไม่มีการกระทำความผิด.

และถ้าหากผู้ละหมาดคนเดียวหรืออิหม่ามลืมส่วนสำคัญของละหมาดอย่างหนึ่ง เช่น ตะชะฮฺฮุด ครั้งแรกหรือกุนุต และเขาได้เข้าไปทำสิ่งที่ป็นฟิรฎ (รูกน) แล้วเช่นลุกขึ้นยืน (ในกรณีของตะชะฮฺฮุด ครั้งแรก) หรือลงไปสวด (ในกรณีของกุนุต) ไม่อนุญาตให้เขากลับไปทำส่วนสำคัญของละหมาดที่เขาลืมมัน,

ดังนั้นถ้าหากเขากลับไปทำมันภายหลังจากยืนตรงแล้ว หรือหลังจากวางหน้าผากของเขา ลงกับพื้นแล้ว โดยเจตนา โดยรู้ว่าการกลับไปทำมันเป็นสิ่งต้องห้าม ถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้ เพราะเท่ากับเขาได้เลิกทำสิ่งที่ป็นฟิรฎ (รูกน) เพื่อไปทำสิ่งที่ป็นสุนัต.

(لَا) إِنْ عَادَ لَهُ (جَاهِلًا) بِتَحْرِيمِهِ. وَإِنْ كَانَ مُخَالِطًا لَنَا لِأَنَّ هَذَا مِمَّا يَخْفَى عَلَى الْعَوَامِّ،
وَكُنَّا نَاسِبِينَ أَنَّهُ فِيهَا فَلَا تَبْطُلُ لِعُدْوِهِ، وَيَلْزَمُهُ الْعَوْدُ عِنْدَ تَعْلِيمِهِ أَوْ تَذْكُرِهِ.
(لَكِنْ يَسْجُدُ) لِلشَّهْرِ لِزِيَادَةِ قُوعِهِ أَوْ اغْتِيَالٍ فِي غَيْرِ مَحَلِّهِ.

แต่ไม่เสียละหมาดหากเขากลับไปทำมันโดยไม่รู้ว่ามันเป็นสิ่งต้องห้าม ถึงแม้เขาจะอยู่ปะปนกับผู้รู้ของเราก็ตาม เพราะความจริงเรื่องนี้ถือเป็นเรื่องที่ชอบเร้นลับสำหรับคนทั่วไป, และไม่เสียละหมาดอีกเช่นกันคนที่กลับไปทำมันโดยลืมว่าเขากำลังอยู่ในละหมาด ดังนั้นละหมาดของเขาจึงไม่เสีย เพราะเขามีอุปสรรค (คือไม่รู้หรือลืม) และเขาจำเป็นต้องรีบกลับไปอยู่ในสภาพเดิม (คือยืนตรงหรือสุญูด)เมื่อเขารู้แล้ว (ว่าการกลับไปตะชะฮ์ฮุดครั้งแรกและกนูดเป็นสิ่งต้องห้าม) หรือเมื่อเขานึกขึ้นได้ (ว่าเขากำลังอยู่ในละหมาด).

แต่ให้เขาสุญูดสะห์วีห์ เพราะมีการเพิ่มการนั่ง (เพื่อตะชะฮ์ฮุด) หรือเพิ่มเอียะฮ์ติดาล (ขณะยืนขึ้นเพื่อกนูด) ในที่ซึ่งไม่ใช่เป็นที่ของมัน.

(وَلَا) إِنْ غَاذَ (مَأْمُومًا) فَلَا تَبْطُلُ صَلَاتُهُ إِذَا انْتَضَبَ أَوْ سَجَدَ وَخَذَهُ (سَهْوًا، بَلْ عَلَيْهِ) أَوْ عَلَى الْمَأْمُومِ النَّاسِي (عَوْدًا) لَوْ جُوبِ مُتَابَعَةُ الْإِمَامِ. فَإِنْ لَمْ يَعُدْ بَطَلَتْ صَلَاتُهُ إِنْ لَمْ يَتَوَّ مُفَارِقَتَهُ، أَمَا إِذَا تَعَمَّدَ ذَلِكَ فَلَا يَلْزَمُهُ الْعَوْدُ بَلْ يُسَنُّ لَهُ

كَأِذَا رَكَعَ مَثَلًا قَبْلَ إِمَامِهِ، وَلَوْ لَمْ يَعْلَمْ السَّاهِي حَتَّى قَامَ إِمَامُهُ لَمْ يَعُدْ .
قَالَ الْبَغَوِيُّ : وَلَمْ يُحْسَبْ مَا قَرَأَهُ قَبْلَ قِيَامِهِ. وَتَبِعَهُ الشَّيْخُ زَكَرِيَّا،

และไม่เสียละหมาดหากผู้ละหมาดเป็นมะอ์มูม ถ้าหากเขาได้กลับไปทำส่วนสำคัญของละหมาดโดยลืม เมื่อเขาได้ลุกขึ้นยืนตรงแล้ว หรือได้สุญูดลงไปแล้วเพียงคนเดียวโดยลืม แต่จำเป็นเหนือเขา หรือเหนือมะอ์มูมที่ลืมจะต้องกลับไปยังสภาพเดิม เพราะเขาจำเป็น (วาญิบ) ต้องทำตามอิหม่าม ดังนั้นถ้าหากเขาไม่กลับไปตามอิหม่ามถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้ ถ้าหากเขาไม่ตั้งใจแยกตัวออกจากการตามอิหม่าม, ส่วนกรณีที่ถ้าหากเขามีเจตนาทำเช่นนั้น (คือลุกขึ้นยืนหรือลงใบสุญูด), เขาไม่จำเป็นต้องกลับไปทำสิ่งที่เขาเจตนาทิ้งไป (อันได้แก่ตะชะฮ์ฮุดและกนูด), แต่สุนัตให้คนที่เจตนาทิ้งกลับไปทำ,

เช่นเดียวกับกรณีที่ถ้าหากเขาได้รูกะอ์ เป็นต้น ก่อนอิหม่ามของเขา (หมายความว่าสุนัตให้เขากลับไปทำถ้าหากเขาเจตนา รูกะอ์ ก่อนอิหม่าม ส่วนกรณีที่เขาได้รูกะอ์ ก่อนอิหม่ามโดยลืม เขาไม่จำเป็นต้องกลับไปทำและไม่สุนัตให้เขากลับไปทำ) และถึงแม้คนที่ลืมจะนึกไม่ออกว่าเขาได้ทิ้งตะชะฮ์ฮุดไปจนกระทั่งอิหม่ามของเขาได้ลุกขึ้นยืน เขาก็ไม่จำเป็นต้องกลับไปทำ.

บะฆอวีห์ ได้กล่าวว่า และจะไม่คิดสิ่งที่เขาได้อ่านไป (เช่นฟาติฮะห์) ก่อนที่อิหม่ามของเขาลุกขึ้นยืน (ดังนั้นเขาจำเป็นต้องอ่านฟาติฮะห์อีกครั้งหนึ่ง), และเซค ชะการียา เห็นด้วยกับทรรศนะนี้

قال شيخنا في شرح المنهاج : وَبِذَلِكَ يُعْلَمُ أَنَّ مَنْ سَجَدَ سَهْوًا أَوْ تَجَاهُلًا وَإِمَامُهُ فِي الْقنُوتِ لَا يُعْتَدُّ لَهُ بِمَا فَعَلَهُ، فَيَلْزِمُهُ الْعَوْدُ لِلْإِعْتِدَالِ، وَإِنْ فَازِقَ الْإِمَامَ، أَخَذًا مِنْ قَوْلِهِمْ : لَوْ ظَنَّ سَلَامَ الْإِمَامِ فَقَامَ ثُمَّ عَلِمَ فِي قِيَامِهِ أَنَّهُ لَمْ يُسَلِّمْ لِرِزْمَةِ الْقُعودِ لِيَقُومَ مِنْهُ، وَلَا يَسْقُطُ عَنْهُ بِنَيْتَةِ الْمَفَارِقَةِ وَإِنْ جَارَتْ، لِأَنَّ قِيَامَهُ وَقَعَ لَعْوًا، وَمِنْ ثَمِّ لَوْ أَمَّ جَاهِلًا لَنَا مَا أَتَى بِهِ فَيُعِيدُهُ وَيَسْخُذُ لِلشَّهْوِ.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวใน “ซิริย อัลมินฮาจ” ว่าและตามที่กล่าวมานั้น (คือไม่คิดสิ่งที่เขาได้อ่านก่อนอิหม่ามลุกขึ้นยืน) จึงรู้ว่าแท้จริงผู้ที่สujudโดยลืม หรือไม่รู้ ขณะที่อิหม่ามของเขายังคงอยู่ในกนุต จะไม่นับว่ามีผลใช้ได้ให้แก่สิ่งที่เขาได้ทำไป ดังนั้นเขาจำเป็นต้องกลับไปเพื่อเอียะฮ์ติดาล ถึงแม้เขาจะได้เนียตแยกตัวออกจากอิหม่ามของเขาแล้วก็ตาม โดยยึดถือจากคำพูดของบรรดานักวิชาการที่กล่าวว่า ถ้าหากมีสบูกก่อนข้างแนใจว่าอิหม่ามได้ให้สลาม เขาจึงลุกขึ้นยืน (เพื่อทำรอกาฮ์ต่อของเขาต่อไป) ต่อมาเขารู้ในขณะที่เขายืนว่าอิหม่ามของเขายังไม่ได้ให้สลาม เขาจำเป็นต้องลงไปนั่งเพื่อจะลุกขึ้นมาจากการนั่งนั้น และการนั่งนั้นจะไม่หลุดร่วงไปจากเขาด้วยการเนียตแยกตัวออกจากการตามอิหม่าม และถึงแม้การเนียตแยกตัวออกจากการตามอิหม่ามจะเป็นสิ่งที่อนุญาตให้กระทำได้ก็ตาม เพราะการที่เขาขึ้นขึ้นนั้นกลายเป็นการกระทำที่เสียเปล่า และด้วยเหตุนี้ ถ้าหากคนมีสบูกได้ทำให้ละหมาดครบสมบูรณ์โดยเขาไม่รู้ สิ่งที่เขาเข้ามาทำนั้นถือว่าเป็นการกระทำที่เสียเปล่า ดังนั้นเขาจะต้องกลับไปทำมันอีก และสujudซะหฺวี,

وَفِيمَا إِذَا لَمْ يُفَارِقْهُ إِنْ تَذَكَّرَ أَوْ عَلِمَ وَإِمَامُهُ فِي الْقنُوتِ فَوَاضَحٌ أَنَّهُ يَعُودُ إِلَيْهِ، أَوْ وَهُوَ فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى عَادَ لِلْإِعْتِدَالِ وَسَجَدَ مَعَ الْإِمَامِ، أَوْ فِيمَا بَعْدَهَا فَالَّذِي يَظْهَرُ أَنَّهُ يُتَابِعُهُ وَيَأْتِي بِرُكْعَةٍ بَعْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ - انتهى -

และในกรณีที่ถ้าหากเขาไม่ได้เนียตแยกตัวจากการตามอิหม่าม ถ้าหากเขานึกขึ้นได้หรือเขารู้ว่าทั้งกนุต ขณะที่อิหม่ามกำลังอยู่ในกนุต เป็นที่ชัดเจนว่าเขาจะต้องกลับไปกนุต หรือเขานึกขึ้นได้หรือรู้ขณะที่อิหม่ามของเขายืนอยู่ในการสujudครั้งแรก ให้เขากลับไปเอียะฮ์ติดาล และสujudพร้อมกับอิหม่าม, หรือในกรณีที่ถ้าหากเขานึกขึ้นได้หรือรู้ขณะที่อิหม่ามของเขากำลังอยู่หลังจากสujudครั้งแรก (คืออยู่ในการนั่งระหว่างสองสujudหรืออยู่ในสujudครั้งที่สอง) ดังนั้นหรรษนะที่ปรากฏชัด (ขออิร) คือให้เขาทำตามอิหม่าม และนำมาอีกหนึ่งรอกาฮ์ติดภายหลังจากอิหม่ามให้สลามแล้ว. จบคำพูด

قَالَ الْقَاضِي : وَمِمَّا لَا خِلَافَ فِيهِ قَوْلُهُمْ : لَوْ رَفَعَ رَأْسُهُ مِنَ السَّجْدَةِ الْأُولَى قَبْلَ إِمَامِهِ ظَانًّا أَنَّهُ رَفَعَ، وَأَتَى بِالثَّانِيَةِ ظَانًّا أَنَّ الْإِمَامَ فِيهَا، ثُمَّ بَانَ أَنَّهُ فِي الْأُولَى لَمْ يُحْسَبْ لَهُ جُلُوسُهُ وَلَا سَجْدَتُهُ الثَّانِيَةُ وَيَتَّبِعُ الْإِمَامَ. أَيِ فَإِنْ لَمْ يَعْلَمْ بِذَلِكَ إِلَّا وَالْإِمَامُ قَائِمٌ أَوْ جَالِسٌ أَتَى بِرُكْعَةٍ بَعْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ.

และกอฎีย์ ได้กล่าวว่า และส่วนหนึ่งของสิ่งที่ไม่มีความขัดแย้งกันคือคำพูดของพวกนักวิชาการที่กล่าวว่า ถ้าหากเขาเจยศีรษะของเขาขึ้นจากสujudครั้งแรกก่อนอิหม่ามของเขา โดยเชื่อว่าอิหม่ามได้เจยศีรษะขึ้นแล้ว และเขาได้ทำการสujudครั้งที่สองโดยเชื่อว่าอิหม่ามกำลังสujudครั้งที่สอง หลังจากนั้นได้ปรากฏว่าอิหม่ามอยู่ในการสujudครั้งแรก จะไม่คิดการนั่งระหว่างสองสujudและการสujudครั้งที่สองของเขา, และเขาจะต้องทำตามอิหม่าม (ในการนั่งและสujudครั้งที่สอง) หมายความว่า ถ้าหากเขาไม่รู้เช่นนั้น (คือไม่รู้ว่าเขาได้เจยศีรษะขึ้นจากสujudครั้งแรกก่อนอิหม่าม และได้ทำการสujudครั้งที่สองโดยอิหม่ามยังอยู่ในสujudครั้งแรก) ยกเว้นเขามารู้ขณะที่อิหม่ามกำลังยืนหรือนั่ง ดังนั้นให้เขานำมาอีกหนึ่งรอกาอ์ตภายหลังจากอิหม่ามให้سلامแล้ว.

وَحَرَجَ بِقَوْلِي، وَتَلَبَّسَ بِفَرَضٍ مَا إِذَا لَمْ يَتَلَبَّسْ بِهِ غَيْرُ مَأْمُومٍ، فَيَعُوذُ النَّاسِي نَذْبًا قَبْلَ الْإِنْتِصَابِ أَوْ وَضْعِ الْجَبَةِ، وَيَسْجُدُ لِلسَّهْوِ، إِنْ قَارَبَ الْقِيَامَ فِي صُورَةِ تَرْكِ التَّشَهُّدِ، أَوْ بَلَغَ حَدَّ الرُّكُوعِ فِي صُورَةِ تَرْكِ الْقُنُوتِ. وَلَوْ تَعَمَّدَ غَيْرُ مَأْمُومٍ تَرْكَهُ فَقَادَ عَالِمًا عَامِدًا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ إِنْ قَارَبَ أَوْ بَلَغَ مَا مَرَّ، بِخِلَافِ الْمَأْمُومِ.

และไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่ว่า “และเขาได้เข้าไปทำฟรฎู(รูก่นแล้ว)” กรณีที่ถ้าหากคนที่ไม่ใช่มะอุมยังไม่ได้เข้าไปทำฟรฎู (รูก่น) ดังนั้นสุนด์ให้คนที่ลืมก่อนที่จะยืนตรง หรือก่อนที่จะวางหน้าผากลง และให้เขาสujudสะหฺวียหากเขาถึงขั้นเกือบยืนตรงในรูปแบบที่ทิ้งตะชะฮ์ฮุดหรือถึงเขตของการรูกะอะอ์ในรูปแบบที่ทิ้งกุนุต,

และถ้าหากคนที่ไม่ใช่มะอุมเจตนาทิ้งมัน และกลับไปทำโดยรู้ โดยเจตนา ละหมาดของเขา มีผลใช้ไม่ได้ ถ้าหากเขาถึงขั้นเกือบหรือถึงเขตที่ได้กล่าวมาแล้ว ซึ่งต่างกับผู้เป็นมะอุม.

(وَلِنَقْلٍ) مَطْلُوبٍ (قَوْلِي غَيْرِ مُبْطِلٍ) نَقْلُهُ إِلَى غَيْرِ مَحَلِّهِ - وَلَوْ سَهْوًا - رُكْنَا كَانَ كَفَاتِحَةً وَتَشَهُّدٍ أَوْ بَعْضِ أَحَدِهِمَا، أَوْ غَيْرَ رُكْنٍ كَشُورَةٍ إِلَى غَيْرِ الْقِيَامِ وَقُنُوتٍ إِلَى مَا قَبْلَ الرُّكُوعِ أَوْ بَعْدَهُ فِي الْوُتْرِ فِي غَيْرِ نِصْفِ رَمَضَانَ الثَّانِي، فَيَتَسَجَّدُ لَهُ. أَمَّا نَقْلُ الْفِعْلِيِّ فَيَنْطَلُ تَعَمُّدُهُ. وَحَرَجَ بِقَوْلِي غَيْرِ مُبْطِلٍ مَا يَنْطَلُ، كَالسَّلَامِ وَتَكْبِيرِ التَّحَرُّمِ بِأَنْ كَبَّرَ بِقَصْدِهِ.

และ (และสุนัตให้สุญูดสะหฺวีย) เนื่องจากการย้ายที่สิ่งทีศาสนาเรียกร้องให้ปฏิบัติที่เป็นคำพูด ซึ่งการย้ายมันไปไม่ถึงขั้นทำให้เสียละหมาด โดยย้ายไปยังที่ซึ่งไม่ใช่เป็นที่ของมันแต่เดิม ถึงแม้จะโดยลืมก็ตาม ไม่ว่าสิ่งทีศาสนาเรียกร้องให้ปฏิบัติที่เป็นคำพูดนั้นจะเป็นรูกันละหมาด เช่น ฟาติฮะห์ และตะชะฮฺฮุด (ครั้งสุดท้าย) หรือบางส่วนของหนึ่งจากในสองนั้น (คือบางส่วนของฟาติฮะห์หรือบางส่วนของตะชะฮฺฮุดครั้งสุดท้าย) หรือไม่ใช้รูกันละหมาดก็ตาม เช่น การย้ายซูเราะห์ไบอานในนอกจากการยืน(เช่น ย้ายไปอ่านในรูกะอ์ เอียะฮ์ติดาล หรือสุญูด), และย้ายกุนุตไปอ่านก่อนรูกะอ์ หรือย้ายกุนุตไปไว้หลังจากรูกะอ์ในละหมาดวิดรีนนอกจากครั้งที่สองของเดือนรอมะฎอน ดังนั้นให้เขาสุญูดสะหฺวีย.

ส่วนการย้ายสิ่งทีศาสนาเรียกร้องให้ปฏิบัติชนิดทีเป็นการกระทำนั้น หากย้ายไปโดยเจตนา ถือว่าเสียละหมาด.

และไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่ว่า “ทีไม่ทำให้เสียละหมาด” คือสิ่งทีทำให้เสียละหมาด เช่นการย้ายทีการให้สลาม และย้ายทีตักบิร ตะฮฺรุม โดยเขาเจตนาเป็นตักบิร ตะฮฺรุม.

(وَلَيْسَ لَهُ مَا يُبْطِلُ عَمْدَهُ لَا هُوَ) أَي السَّهْوُ. كَتَطْوِيلِ رُكْنٍ قَصِيرٍ، وَقَلِيلِ كَلَامٍ، وَأَكْلٍ، وَزِيَادَةِ رُكْنٍ فِعْلِيٍّ، لِأَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى الظَّهَرَ ثَمَّ سَجَدَ لِلَّهِو. وَقِيَسَ بِهِ غَيْرُهُ، وَخَرَجَ بِمَا يُبْطِلُ عَمْدَهُ مَا يُبْطِلُ سَهْوُهُ أَيْضًا، كَكَلَامٍ كَثِيرٍ. وَمَا لَا يُبْطِلُ سَهْوُهُ وَلَا عَمْدُهُ، كَالْفِعْلِ الْقَلِيلِ وَالْإِلْفَاتِ، فَلَا يَسْجُدُ لِسَهْوِهِ وَلَا لِعَمْدِهِ.

และสุนัตให้สุญูดสะหฺวียเพราะลืมสิ่งทีหากเจตนาทำ จะทำให้เสียละหมาด และ (ถ้าหากทำโดย) ลืมจะไม่ทำให้เสียละหมาด, เช่น การทำให้รูกันสั้นๆยาว และการพูดเล็กน้อย และการรับประทานเล็กน้อย และการเพิ่มรูกันทีเป็นการกระทำ เพราะท่านนบี คือลลัลดุอะลยฮฺวะซัลลัม ได้ละหมาดดุหฺรีท้าวรอกอัดและทานได้สุญูดสะหฺวีย, และให้นำเรื่องอื่นมาเทียบเคียง (กียาส) กับเหตุการณ์ในอะดิษนี้.

และไม่เข้าอยู่ในคำที่ว่า “สิ่งทีหากเจตนาทำจะทำให้เสียละหมาด” คือสิ่งทีหากกระทำโดยลืม จะทำให้เสียละหมาดด้วยเช่นกัน เช่นการพูดมาก, และสิ่งทีทั้งลืมและเจตนากระทำ จะไม่ทำให้เสียละหมาดก็ไม่เข้าอยู่ในคำดังกล่าว เช่นการกระทำเล็กน้อย และการเบือนหน้า ดังนั้นไม่มีสุนัตให้เขาสุญูดสะหฺวียเพราะกระทำมันโดยลืม และไม่มีสุนัตให้เขาสุญูดสะหฺวียเพราะเจตนากระทำมัน.

(وَلَيْسَكَ فِينَا صَلَاةٌ وَاحْتِمَالُ زِيَادَةٍ) لِأَنَّهُ إِنْ كَانَ زَائِدًا فَالسُّجُودُ لِلزِّيَادَةِ وَلَا فَلِلتَّرَدُّدِ الْمُوجِبِ

لِصَغْفِ النِّيَّةِ.

فَلَوْ شَكَّ أَصْلَى ثَلَاثًا أَمْ أَرْبَعًا مَثَلًا أَتَى بِرُكْعَةٍ لِأَنَّ الْأَصْلَ غَدَمٌ فِعْلِيهَا، وَيَسْجُدُ لِلشَّهْوِ، وَإِنْ زَالَ شَكُّهُ قَبْلَ سَلَامِهِ بِأَنْ تَذَكَّرَ قَبْلَهُ أَنَّهَا رَابِعَةٌ، لِلتَّرَدُّدِ فِي زِيَادَتِهَا. وَلَا يَرْجِعُ فِي فِعْلِيهَا إِلَى ظَنِّهِ وَلَا إِلَى قَوْلٍ غَيْرِهِ أَوْ فِعْلِهِ، وَإِنْ كَانُوا جَمْعًا كَثِيرًا مَا لَمْ يَلْغُوا عِنْدَ التَّوَاتُرِ.

และสุนัตให้สühยุดสะหฺวียเพราะสงสัยในสิ่งที่เขาได้ละหมาดไปแล้ว และมีความเป็นไปได้ที่จะมีการทำเกิน เพราะความจริงหากสิ่งที่เขาได้ละหมาดไปแล้วปรากฏว่ามีการเกิน การสühยุดสะหฺวียนั้น เพราะเหตุการณ์ทำเกิน, และถ้าไม่ใช่เช่นนั้น (คือไม่มีการเกิน) การสühยุดสะหฺวียนั้นก็เพราะการลังเล ที่ทำให้เกิดการตั้งเจตนาที่อ่อนแอ.

ดังนั้นถ้าหากเขาเกิดความสงสัยว่าเขาได้ละหมาดไปแล้วสามหรือสี่รอกาอัต เป็นต้น ให้เขานำมาทำอีกหนึ่งรอกาอัต เพราะแต่เดิมไม่มีการทำรอกาอัตนี้ และให้เขาสühยุดสะหฺวีย ถึงแม้การสงสัยของเขาจะหายไปก่อนที่จะให้สลามก็ตาม โดยเขานึกขึ้นได้ก่อนให้สลามว่ามันเป็นรอกาอัตที่สี่ เพราะมีความลังเลในการทำเกินรอกาอัตที่สี่, และผู้ที่สงสัยจะต้องไม่กลับไปทำรอกาอัตที่สงสัย โดยอาศัยการค่อนข้างแน่ใจของตน และจะต้องไม่กลับไปทำโดยอาศัยคำพูดของคนอื่น หรือการกระทำของคนอื่น ถึงแม้พวกเขาจะมีหลายคน ตรงที่มีไม่ถึงจำนวนของผู้รายงานอะดีษมุตะวาติร.

وَأَمَّا لَا يَحْتَمِلُ زِيَادَةً، كَأَنْ شَكَّ فِي رُكْعَةٍ مِنْ رُبَاعِيَّةٍ أَوْ ثَلَاثَةٍ أَمْ رَابِعَةٍ؟ فَتَذَكَّرَ قَبْلَ الْقِيَامِ لِلرَّبَاعَةِ أَنَّهَا ثَلَاثَةٌ فَلَا يَسْجُدُ، لِأَنَّ مَا فَعَلَهُ مِنْهَا مَعَ التَّرَدُّدِ لَا بُدَّ مِنْهُ بِكُلِّ تَقْدِيرٍ، فَإِنْ تَذَكَّرَ بَعْدَ الْقِيَامِ لَهَا سَجَدَ لِتَرَدُّدِهِ خَالَ الْقِيَامَ إِلَيْهَا فِي زِيَادَتِهَا.

ส่วนกรณีที่เป็นไปไม่ได้ที่จะมีการทำเกิน เช่นการที่เขาสงสัยในรอกาอัตหนึ่งจากละหมาดที่มีสี่รอกาอัตว่าเป็นรอกาอัตที่สามหรือที่สี่ และต่อมาเขานึกขึ้นได้ก่อนจะลุกขึ้นยืนเพื่อทำรอกาอัตที่สี่ว่าเป็นรอกาอัตที่สาม ดังนั้นไม่สุนัตให้เขาสühยุดสะหฺวีย เพราะสิ่งที่เขาได้ทำไปนั้นเป็นส่วนหนึ่งของละหมาดสี่รอกาอัต พร้อมกับมีความสงสัยที่จำเป็นต้องเกิดขึ้นไม่ว่าจะสมมติอย่างใดก็ตาม (คือไม่ว่าจะสมมติว่าเป็นรอกาอัตที่สามหรือที่สี่ก็ตามก็จะไม่เกิดลังเลว่ามีการทำเกิน) ดังนั้นถ้าหากเขานึกขึ้นได้ภายหลังจากลุกขึ้นยืนเพื่อทำรอกาอัตที่สี่ สุนัตให้เขาสühยุดสะหฺวีย เพราะเกิดความลังเลว่าจะทำรอกาอัตที่สี่เกิน ในขณะที่ลุกขึ้นยืนเพื่อทำรอกาอัตที่สี่.

(و) سُنُّ الْمَأْمُومِ سَجْدَتَانِ (لِسَهْوِ إِمَامٍ) مُتَطَهِّرٍ وَإِمَامِهِ، وَلَوْ كَانَ سَهْوُهُ قَبْلَ قُدْوَتِهِ،
(وَإِنْ فَارَقَهُ) أَوْ بَطَلَتْ صَلَاةُ الْإِمَامِ بَعْدَ وَقُوعِ السَّهْوِ مِنْهُ، (أَوْ تَرَكَ) الْإِمَامُ السُّجُودَ جَزَاءً لِلْخَلَلِ
الْحَاصِلِ فِي صَلَاتِهِ، فَتَسْجُدُ بَعْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ وَعِنْدَ سَجُودِهِ يَلْزَمُ الْمُسْبِقُ وَالْمُوَافِقُ مُتَابَعَتُهُ، وَإِنْ لَمْ
يَعْرِفْ أَنَّهُ سَهَا، وَلَا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ إِنْ عَلِمَ وَتَعَمَّدَ وَيُعِيدُهُ الْمُسْبِقُ - نَذْبًا - آخِرَ صَلَاةٍ نَفْسِهِ،

และสุนัตให้มะอุมมฺ สุกัญสองครั้งเพราะการลืมของอิหม่ามที่สะอาด (ไม่มีอะดัช) และเพราะ
การลืมของอิหม่ามของอิหม่าม ถึงแม้การลืมของอิหม่ามนั้นจะเกิดขึ้นก่อนการตามของตนก็ตาม
และถึงแม้มะอุมมฺจะเอนียดแยกตัวออกจากอิหม่าม หรือถึงแม้ละหมาดของอิหม่ามจะมีผลใช้ไม่ได้
หลังจากเกิดการลืมขึ้นจากอิหม่ามก็ตาม หรือถึงแม้อิหม่ามจะทิ้งการสุญูดสัหฺวียเพื่อชดเชย
ความบกพร่องที่เกิดขึ้นในละหมาดของเขาก็ตาม ก็ให้มะอุมมฺสุญูดสัหฺวียภายหลังจากอิหม่าม
ได้ให้สลามแล้ว และในขณะที่อิหม่ามสุญูด คนมีสบูก และคนที่ละหมาดสอดคล้องกับอิหม่าม
จำเป็นต้องทำตามอิหม่าม ถึงแม้เขาจะไม่รู้ว่าอิหม่ามลืมก็ตาม, และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากเขา
ไม่ทำตามอิหม่าม) ละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้ ถ้าหากเขารู้และเจตนา, และสุนัตให้คนมีสบูก
กลับไปสุญูดสัหฺวียในตอนท้ายละหมาดของตนเองอีกครั้งหนึ่ง.

(لَا لِسَهْوِهِ) أَيِ سَهْوِ الْمَأْمُومِ (حَالَ الْقُدْوَةِ خَلْفَ إِمَامٍ) يَتَحَقَّقُهُ عِنْدَ الْإِمَامِ الْمُتَطَهِّرِ، لَا الْمُحْدِثِ
وَلَا ذُو حَبْثٍ خَفِيِّ، بِخِلَافِ سَهْوِهِ بَعْدَ سَلَامِ الْإِمَامِ فَلَا يَتَحَقَّقُهُ لِانْقِضَاءِ الْقُدْوَةِ.
وَلَوْ ظَنَّ الْمَأْمُومُ سَلَامَ الْإِمَامِ فَسَلَّمَ قَبْلَ أَنْ يَخْلُفَ ظَنَّهُ سَلَّمَ مَعَهُ وَلَا سُجُودَ، لِأَنَّهُ سَهْوٌ فِي
حَالَ الْقُدْوَةِ.

ไม่สุนัตให้มะอุมมฺสุญูดสัหฺวียเพราะการลืมของตน ในขณะที่เขาละหมาดตามข้างหลัง
อิหม่าม ซึ่งอิหม่ามที่สะอาดจะแบกรับสิ่งที่มะอุมมฺลืมแทนเขา แต่อิหม่ามที่มีอะดัชและที่มีนะญิส
ที่ซ่อนเร้น จะไม่รับแบกภาระแทนสิ่งที่มะอุมมฺลืม (ดังนั้นจึงให้มะอุมมฺสุญูดสัหฺวียในตอนท้ายละหมาด
ของตนเอง). ซึ่งต่างกับกรณีที่มะอุมมฺลืมหลังจากอิหม่ามให้สลามไปแล้ว ดังนั้นอิหม่ามจะไม่แบกรับ
ภาระแทนสิ่งที่มะอุมมฺลืมเพราะถือว่าได้สิ้นสุดการตามไปแล้ว.

และถ้าหากมะอุมมฺค่อนข้างแน่ใจว่าอิหม่ามได้ให้สลาม เขาจึงให้สลาม แต่ปรากฏว่าต่างกับ
ที่เขาค่อนข้างแน่ใจ ให้มะอุมมฺให้สลามพร้อมกับอิหม่าม โดยไม่มีสุญูด (สัหฺวีย) เพราะเป็นการลืม
ในขณะที่ตามอิหม่าม.

(فَرَعَ) لَوْ تَذَكَّرَ الْمَأْمُومُ فِي تَشْهُدِهِ تَرَكَ زَكْنَ غَيْرِ نِيَّةٍ وَتَكْبِيرَةٍ، أَوْ شَكَّ فِيهِ، أَتَى بَعْدَ سَلَامِ إِمَامِهِ بِرُكْعَةٍ وَلَا يَسْجُدُ فِي التَّذَكُّرِ لَوْ تَوَقَّعَ سَهْوَهُ خَالَ الْقُدْوَةَ.
بِخِلَافِ الشَّكِّ لِفَعْلِهِ بَعْدَهَا زَائِدًا بِتَقْدِيرِ.

แตกประเด็น ถ้าหากมะอุมมูนิกขึ้นได้ในขณะเขากำลังตะชะฮะฮ์สุดท้ายว่าเขาได้ทืงรู้กันหนึ่งไปที่ไม่ใช่เนียต และไม่ใช้ตักบิร ตะฮ์รุม หรือเขาสงสัยในการทืงรู้กันหนึ่งไป (ที่ไม่ใช่เนียต และตักบิร ตะฮ์รุม) ให้มะอุมมูนิกทำอีกหนึ่งรอกาอัตหลังจากอิหม่ามของเขาให้سلام โดยเขาไม่ต้องสุญูด สะหฺวีในกรณีนี้นิกขึ้นได้ เพราะเขาลืมในขณะที่กำลังตามอิหม่าม.

ต่างกับกรณีสงสัย (ในรูปแบบการสงสัยที่เขาสุญูดสะหฺวีภายหลังจากได้ทำอีกหนึ่งรอกาอัตแล้ว) เพราะเขาได้กระทำส่วนเกิน (คือหนึ่งรอกาอัตที่เขานำมาปฏิบัติ) โดยการสมมติที่มีความเป็นไปได้ภายหลังจากสิ้นสุดการตามอิหม่ามแล้ว.

وَمِنْ ثَمَّ لَوْ شَكَّ فِي إِدْرَاكِ زُكُوعِ الْإِمَامِ، أَوْ فِي أَنَّهُ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ مَعَهُ كَامِلَةً أَوْ نَاقِضَةً رُكْعَةً، أَتَى بِرُكْعَةٍ وَسَجَدَ فِيهَا لَوْجُودَ شَكِّهِ الْمُقْتَضِي لِلْسُجُودِ بَعْدَ الْقُدْوَةِ أَيْضًا.
وَيَقُوثُ سَجُودُ السَّهْوِ إِنْ سَلَّمَ عَمْدًا، وَإِنْ قَرَّبَ الْقَضْلُ، أَوْ سَهْوًا وَطَالَ عُرْفًا.

ด้วยเหตุนี้ (ที่เขาสุญูดในรูปแบบที่สงสัย) ถ้าหากเขาสงสัยว่าทันได้รู้กะฮ์พร้อมกับอิหม่ามหรือไม่ หรือสงสัยว่าเขาได้ละหมาดพร้อมกับอิหม่ามครบหรือไม่ หรือขาดไปหนึ่งรอกาอัตให้เขานำมาทำหนึ่งรอกาอัต และสุนัตให้เขาสุญูดในละหมาदनั้น เพราะเขามีการสงสัยที่นำไปสู่การสุญูดสะหฺวี ภายหลังจากตามอิหม่ามแล้วเช่นกัน,

และจะถือว่าหมดโอกาสที่จะสุญูดสะหฺวี ถ้าหากเขาได้ให้سلامแล้วโดยเจตนา (ที่จะไม่สุญูด) ถึงแม้ (ระหว่างสลามกับการจะกลับไปสุญูด) จะห่างกันไม่นานก็ตาม หรือได้ให้สลามโดยลืมสุญูดสะหฺวี แต่ (ระหว่างการให้สลามกับการนิกขึ้นได้ของเขา) ห่างกันนานตามประเพณี

وَإِذَا سَجَدَ صَارَ عَائِدًا إِلَى الصَّلَاةِ فَيَتَجَبُّ أَنْ يُعِيدَ السَّلَامَ، وَإِذَا غَادَ الْإِمَامُ لَزِمَ الْمَأْمُومَ السَّاهِي الْعُودَ، وَالْأَبْطَلُ صَلَاتُهُ إِنْ تَعَمَّدَ وَعَلِمَ. وَلَوْ قَامَ الْمَسْبُوقُ لِيَتِمَّ الْعُودَ فِلْزَمُهُ الْعُودَ لِمُتَابَعَةِ إِمَامِهِ إِذَا غَادَ.

และเมื่อเขา (คือคนที่ลืมสุญูดสะหฺวีระหว่างการให้สลามกับการนิกขึ้นได้ของเขาไม่ห่างกันนานตามประเพณี) ได้สุญูดสะหฺวี ก็เท่ากับเขาได้กลายเป็นผู้กลับไปละหมาดอีก ดังนั้นเขาจำเป็นต้องให้สลามอีกครั้งหนึ่ง, และเมื่ออิหม่าม (ที่ให้สลามโดยลืม) ได้กลับไปสุญูดสะหฺวี มะอุมมูนิกที่ลืม

ก็จำเป็นต้องกลับไปสวดสวดสวดด้วย, และถ้ามิเช่นนั้น (คือถ้าหากเขาไม่กลับไปพร้อมอิหม่าม) ถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้ ถ้าหากเขาเจตนา (ไม่กลับ) และรู้ (ว่าเขาจำเป็นต้องกลับ), และถ้าหากคนมีสบูกล้างขึ้นขึ้น (ภายหลังจากอิหม่ามได้ให้สลามแล้วโดยลิ้ม) เพื่อทำ (ละหมาดของตน) ให้ครบ เขาจำเป็นต้องกลับลงไป (นั่งเพื่อสวดสวดสวดพร้อมกับอิหม่าม) เพื่อตามอิหม่ามของตนเมื่อได้กลับลงไป.

(تنبيه) لَوْ سَجَدَ الْإِمَامُ بَعْدَ فَرَغِ الْمَأْمُومِ الْمُوَافِقِ مِنْ أَقْلَبِ التَّشَهُّدِ وَافَقَهُ وَجُوبًا فِي السُّجُودِ، أَوْ قَبْلَ أَقْلَبِهِ تَابَعَهُ وَجُوبًا، ثُمَّ يَتِمُّ تَشَهُّدَهُ.
(ولو شك بعد سلام في) إخلال شرط أو ترك (فرض غير نية و) تكبير (تحريم لم يؤثّر)
والأ لفسر وشق، ولأن الظاهر مضيها على الصّحة

ข้อพึงสังวรณ ถ้าหากอิหม่ามได้สวดสวดสวดภายหลังจากมะอ์มูมที่ทำตามอิหม่ามทัน (คือมะอ์มูมที่ไม่ใช่มีสบู) ได้เสร็จจากการอ่านอย่างน้อยของตะชะฮ์ฮุด เขาจำเป็นต้องทำให้สอดคล้องกับอิหม่ามในการสวดสวดสวด หรือก่อนที่จะมะอ์มูมจะเสร็จจากการอ่านอย่างน้อยของตะชะฮ์ฮุด มะอ์มูมจำเป็นต้องทำตามอิหม่ามในการสวด และหลังจากนั้นให้มะอ์มูมอ่านตะชะฮ์ฮุดของตนให้ครบ.

และถ้าหากผู้ละหมาดเกิดความสงสัยขึ้น ภายหลังจากให้สลามแล้วว่าได้กระทำการพร่องสิ่งที่เป็นเงื่อนไข (ซัรฎ์) หรือได้ทิ้งฟัรฎ์ (รูก์น) ที่ไม่ใช่เนียตและดักบิร ตะฮ์รุม ถือว่าไม่ก่อให้เกิดผลกระทบใดๆ ต่อละหมาดของเขา และถ้ามิเช่นนั้น (หมายถึงถ้าหากเกิดผลกระทบต่อละหมาด) ก็จะทำให้เกิดความยุ่งยากและลำบาก (แก่ผู้คนเพราะมักจะเกิดความสงสัยในเรื่องดังกล่าว) และเพราะตามที่ปรากฏนั้น ละหมาดได้ผ่านพ้นไปแล้วอย่างมีผลใช้ได้.

أَمَّا الشَّكُّ فِي النِّيَّةِ وَتَكْبِيرِ الْإِخْرَامِ فَيُؤَثِّرُ عَلَى الْمُعْتَمِدِ، خِلَافًا لِمَنْ أَطَالَ فِي عَدَمِ الْفَرْقِ.
وَخَرَجَ بِالشَّكِّ مَا لَوْ تَيَقَّنَ تَرَكَ فَرَضَ بَعْدَ سَلَامٍ فَيَجِبُ الْبِنَاءُ مَا لَمْ يَطْلُ الْفَضْلُ، أَوْ يَطَأُ نَحْسًا،
وَأِنْ اسْتَذِيرَ الْقِبْلَةَ أَوْ تَكَلَّمَ أَوْ مَشَى قَلِيلًا.
قَالَ الشَّيْخُ زَكْرِيَّا فِي شَرْحِ الرُّؤُوسِ : وَإِنْ خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ.

ส่วนการสงสัยในเรื่องเนียตและดักบิรหรือตุลเียะฮ์รอม (ภายหลังจากให้สลามแล้ว) ถือว่ามีผลกระทบต่อละหมาด (คือละหมาดมีผลใช้ไม่ได้และต้องกลับไปละหมาดอีกครั้ง) ตามทรรศนะที่เป็น “มัวะฮ์ดะมัด” ซึ่งเป็นทรรศนะที่ต่างกับผู้ที่ได้อธิบายอย่างยืดยาว ในเรื่องไม่มีข้อแตกต่างกัน (ระหว่างเนียตกับดักบิรหรือตุลเียะฮ์รอม และระหว่างรูก์นอื่นๆ)

และไม่เข้าอยู่ในคำที่ว่า “สงสัย” คือกรณีที่ถ้าหากเขาแน่ใจว่าได้ทิ้งฟิรดู (รู้กัน) หนึ่งไปหลังจากให้สลามแล้วเขาจำเป็นต้องทำละหมาดต่อจากสิ่งที่เขาได้ทำไปแล้ว ตราบที่ยังไม่คั่นกันนาน (ระหว่างให้สลามกับการนิกซันได้ว่าทิ้งรู้กัน ถ้าหากคั่นกันนานให้เขาเริ่มละหมาดใหม่) หรือตราบที่เขายังไม่ได้เหยียบบนะญิส (ที่ศาสนาไม่เอื้อให้) หลังจากให้สลามแล้ว (ถ้าหากเขาได้เหยียบบนะญิสก็จำเป็นต้องเริ่มละหมาดใหม่เช่นกัน) ถึงแม้เขาจะหันหลังให้กับละหมาดแล้ว หรือได้พูดหรือเดินเล็กน้อยแล้วก็ตาม (ก็จำเป็นต้องทำละหมาดต่อ).

เชคชะการียา ได้กล่าวไว้ในหนังสือ “ฮัรฐ์ เรากู” ว่าและถึงแม้เขาจะออกจากมัสยิดไปแล้วก็ตาม (ถ้าหากเป็นการกระทำเล็กน้อย)

وَالْمَرْجِعُ فِي طَوْلِ الْفَضْلِ وَقَصْرِهِ إِلَى الْغُرْبِ.

وَقِيلَ : يُعْتَبَرُ الْقَصْرُ بِالْقَدْرِ الَّذِي نُقِلَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي خَيْرِ ذِي الْيَتِيمَيْنِ.

وَالطَّوْلُ بِمَا زَادَ عَلَيْهِ.

وَالْمَنْقُولُ فِي الْخَبَرِ أَنَّهُ قَامَ وَمَضَى إِلَى نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ، وَزَاجَعَ ذَا الْيَتِيمَيْنِ، وَسَأَلَ الصَّاحِبَةَ. انْتَهَى.

และหลักยึดถือในเรื่องคั่นนานและคั่นไม่นานนั้นให้พิจารณาตามประเพณีเป็นหลัก

และมีบางทรงคนะที่กล่าวว่า ให้พิจารณาว่าเป็นการคั่นที่สั้น เท่ากับระยะเวลาที่มีรายงานมาจากท่านนบี คืออลลัลลอฮุอะลลียะฮ์ชะลัลลัม ในอะดิษซุลยะดัยน์ (ที่รายงานโดยอะบูซุรรอยเราะห์ วาทานรอซูลุลเลาะห์คืออลลัลลอฮุอะลลียะฮ์ชะลัลลัม ได้ละหมาดนำพวกเราในละหมาดคุดห์รี หรืออัศรี เป็นการสงสัยของผู้รายงาน ต่อมาท่านได้ให้สลามหลังจากละหมาดได้สองรอกาอัต หลังจากนั้นท่านได้ไต่ถามผู้รายงานที่ยังไม่ผ่านหนึ่งที่อยู่ในมัสยิดและท่านได้ท้าวบนไม้แผ่นนั้น คล้ายอาการของคนกำลังโกรธ ต่อมาซุลยะดัยน์ได้กล่าวแก่ท่านว่า เป็นละหมาดย่อ (กอศร์) หรือท่านลืม โอ้อท่านรอซูลุลเลาะห์ ต่อมาท่านได้ถามบรรดาศอฮาบะห์ว่า เป็นความจริงตามที่ซุลยะดัยน์พูดหรือ พวกเขาตอบว่าใช่ครับ ท่านจึงได้ละหมาดอีกสองรอกาอัต หลังจากนั้นท่านได้สุญูดสองครั้ง.) และการพิจารณาว่าเป็นการคั่นที่นานนั้น ให้พิจารณาจากระยะเวลาที่เกินกว่านั้น

และสิ่งที่ถูกรายงานในอะดิษมีว่า ท่านนบีได้ลุกขึ้นยืนและเดินไปยังด้านหนึ่งของมัสยิด และท่านได้ไต่ถามกับซุลยะดัยน์ และท่านได้ถามบรรดาศอฮาบะห์. จบคำพูด

حَكَى الرَّافِعِيُّ عَنِ الْبُؤَيْطِيِّ أَنَّ الْفَضْلَ الطَّوِيلَ مَا يَزِيدُ عَلَى قَدْرِ رَكْعَةٍ، وَبِهِ قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ.
وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ الطَّوِيلَ قَدَّرَ الصَّلَاةَ الَّتِي كَانَ فِيهَا.
(قَاعِدَةٌ) : وَهِيَ أَنَّ مَا شَكَّ فِي تَغْيِيرِهِ عَنْ أَصْلِهِ يَرْجِعُ بِهِ إِلَى الْأَصْلِ، وَجُودًا كَانَ أَوْ غَدَمًا،
وَيُطْرَحُ الشَّكُّ، فَلَمَّا قَالُوا : كَغَدُومٍ مَشْكُوكٍ فِيهِ.

รอฟีอีได้เล่ามาจาก บุวัยฎียว่า การคั่นกันนานนั้นเท่ากับระยะเวลาเกินกว่าละหมาดหนึ่งรอกาอัต และอะบูอิสฮากได้กล่าวตามคำบอกเล่านี้, และเล่าจากอะบู ฮุร็อยเราะห์ (ที่ถูกนำจะเป็น อิบนุ อะบี ฮุร็อยเราะห์) ว่าการคั่นกันนานนั้นเท่ากับระยะเวลาของการละหมาดที่เขา กำลังละหมาดอยู่นั้น.

หลักเกณฑ์ข้อหนึ่ง คือสิ่งที่ถูกสงสัยในความเปลี่ยนแปลงของมันไปจากเดิมของมัน ให้นำมันกลับไปยังหลักเดิม ทั้งด้านมี (เช่น เขามั่นใจว่ามีน้ำละหมาดและสงสัยว่าเสียน้ำละหมาด ให้เขาใช้หลักเดิมคือมีน้ำละหมาด) หรือด้านไม่มี (เช่นเขามั่นใจว่าไม่มีน้ำละหมาด และสงสัยว่ามีน้ำละหมาด ให้เขาใช้หลักเดิมคือไม่มีน้ำละหมาด) และให้ทั้งความสงสัยไป ด้วยเหตุนี้บรรดานักวิชาการจึงได้กล่าวว่า สิ่งที่ถูกสงสัยนั้นเหมือนสิ่งที่ไม่มี.

(تَتِمَّةٌ) تُسَنُّ سَجْدَةَ التَّلَاوَةِ لِقَارِيٍّ وَسَامِعٍ جَمِيعِ آيَةِ سَجْدَةٍ، وَتَسْجُدُ مُصَلٍّ لِقِرَاءَتِهِ، إِلَّا مَا مَوْمًا فَيَسْجُدُ هُوَ لِسَجْدَةِ إِمَامِهِ فَإِنْ سَجَدَ إِمَامُهُ وَتَخَلَّفَ هُوَ عَنْهُ، أَوْ سَجَدَ هُوَ دُونَهُ، بَطُلَتْ صَلَاتُهُ، وَلَوْ لَمْ يَغْلَمْ الْمَأْمُومُ سُجُودَهُ إِلَّا بَعْدَ رَفْعِ رَأْسِهِ مِنَ السُّجُودِ لَمْ تَبْطُلْ صَلَاتُهُ وَلَا يَسْجُدُ، بَلْ يَنْتَظِرُ قَائِمًا أَوْ قَبْلَهُ هَوًى، فَإِذَا رَفَعَ قَبْلَ سُجُودِهِ رَفَعَ مَعَهُ وَلَا يَسْجُدُ.

เดิมเดิมให้สมบูรณ์ (ในการอธิบายเรื่องสฺหฺญุดติลาเวห์) สุนัดให้สฺหฺญุด ตีลาเวห์ สำหรับผู้อ่านและผู้ได้ยินทั้งหมดของอาเยห์ สัจดะห์ และให้ผู้ละหมาดสฺหฺญุดเพราะการอ่านของตน ยกเว้นมะอฺมูม ให้เขาสฺหฺญุดเพราะการสฺหฺญุดของอิหม่ามของตน, ดังนั้นถ้าหากอิหม่ามของเขาสฺหฺญุด และมะอฺมูมไม่สฺหฺญุดพร้อมอิหม่ามของตน หรือมะอฺมูมสฺหฺญุดโดยอิหม่ามของตนไม่ได้สฺหฺญุด ถือว่าละหมาดของมะอฺมูมมีผลใช้ไม่ได้, และถ้าหากมะอฺมูมไม่รู้ว่อาอิหม่าสฺหฺญุด เว้นแต่รู้ภายหลังจากอิหม่ามได้เจยศิระชะขึ้นจากสฺหฺญุดแล้ว ถือว่ามะอฺมูมไม่เสียละหมาด และมะอฺมูมไม่ต้องสฺหฺญุด แต่ให้รออิหม่ามในสภาพที่เขาเ็นอยู่, หรือมะอฺมูมรู้ก่อนที่อิหม่ามจะเจยศิระชะขึ้นจากสฺหฺญุด ให้มะอฺมูมลงไป โดยพิจารณาดังนี้ ถ้าหากอิหม่ามได้เจยศิระชะขึ้นก่อนที่มะอฺมูมจะสฺหฺญุด ให้มะอฺมูมเจยศิระชะของตนขึ้นพร้อมกับอิหม่าม โดยมะอฺมูมไม่ต้องสฺหฺญุด.

وَيُسْرُ لِلْإِمَامِ فِي السِّرِّيَّةِ تَأْخِيرُ السُّجُودِ إِلَى فَرَاغِهِ.
بَلْ يُحِثُّ نَذْبُ تَأْخِيرِهِ فِي الْجَهْرِيَّةِ أَيْضًا فِي الْجَوَائِعِ الْعِظَامِ، لِأَنَّهُ يَخْلُطُ عَلَى الْمَأْمُومِينَ.
وَلَوْ قَرَأَ آيَتَهَا فَزَكَّعَ يَأْنِ بَلَغَ أَقْلَ الرُّكُوعِ ثُمَّ بَدَأَ لَهُ السُّجُودَ لَمْ يَجْزُ لِقَوَاتٍ مَحَلَّهُ.
وَلَوْ هَوَى لِلْسُّجُودِ فَلَمَّا بَلَغَ حَدَّ الرُّكُوعِ صَرَفَهُ لَهُ لَمْ يَكْفِهِ عَنْهُ.

และสุนัตให้อิหม่ามในละหมาดที่อ่านค้อย ร่นการสฺหฺยุดติลาวัหฺ ออกไปจนอิหม่ามเสร็จ ละหมาด (ถ้าหากไม่คั่นกันนาน).

แต่ได้มีการค้นคว้าพบว่าสุนัตให้อิหม่ามในมัสยิดญามิอฺใหญ่ๆ ในละหมาดที่อ่านตั้ง ร่นการ สฺหฺยุดติลาวัหฺออกไปด้วยเช่นกัน เพราะสฺหฺยุดติลาวัหฺจะสร้างความสับสนวุ่นวายให้แก่บรรดา มะอฺนุมทั้งหลาย.

และถ้าหากเขาได้อ่านอายะห์สัจดะห์ ต่อมาเขาได้ก้มลงรูกัวะอฺ โดยได้ก้มลงถึงขั้นอย่างน้อย ของรูกัวะอฺ ต่อมาเขาเกิดเปลี่ยนใจจะลงไปสฺหฺยุด ถือว่าไม่อนุญาตให้สฺหฺยุดเพราะได้พลาดที่ที่จะ สฺหฺยุดไปแล้ว,

และถ้าหากเขาลงไปเพื่อสฺหฺยุดติลาวัหฺ และเมื่อได้ลงไปถึงเขตของรูกัวะอฺ เขาได้เปลี่ยน การลงไปนั้นเป็นรูกัวะอฺ ถือว่าการที่เขาลงไปและเปลี่ยนเป็นรูกัวะอนั้นใช้แทนรูกัวะอฺไม่ได้.

وَفُرُوضُهَا لِغَيْرِ مُصَلٍّ : نِيَّةُ سَجُودِ التَّلَاوَةِ، وَتَكْبِيرُ تَحْرُمُ، وَسَجُودُ كَسَجُودِ الصَّلَاةِ، وَسَلَامٌ.
وَيَقُولُ فِيهَا نَذْبًا : سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَّرَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ بِحَوْلِهِ وَقُوَّتِهِ، فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ.

องค์ประกอบหลักของสฺหฺยุดติลาวัหฺสำหรับผู้ที่ไม่ได้ละหมาดมีดังนี้คือ เนียตสฺหฺยุดติลาวัหฺ, ตักบิร ตะฮฺรุม, สฺหฺยุดเหมือนสฺหฺยุดละหมาด(หนึ่งครั้ง) และให้สลาม, และสุนัตให้เขากล่าวในสฺหฺยุด ตีลาวัหฺว่า สะญะด้า วัจฮี ลีลละซี ค่อล้าก้อฮฺ ว่าเซว้าร่อฮฺ วะชีกก้อ ชัมฮ้อฮฺ ว่าบ้าศอรร่อฮฺ บี.ฮา ลีฮฺ ว่ากัฎวาคีฮฺ ฟาด้าบารอ์กัลล่อฮฺ อะห์ซ่านุลค่อลีกีน (แปลว่า ใบหน้าของฉันได้ก้มกราบแก่ผู้ซึ่งได้สร้าง มั่นขึ้นมาและขึ้นรูปมัน และได้ผ่าหู และผ่าตาของมัน ด้วยพลังและเดชานุภาพของพระองค์ อัลลอฮ์ ทรงจำเริญยิ่ง ผู้เป็นเลิศที่สุดของบรรดาผู้สร้าง)

(قَائِدَةٌ) تَحْرُمُ الْقِرَاءَةُ بِقَضِ السُّجُودِ فَقَطْ فِي صَلَاةٍ أَوْ وَقْتٍ مَكْرُوهٍ، وَتَبْطُلُ الصَّلَاةُ بِهَا بِخِلَافِهَا بِقَضِ السُّجُودِ وَغَيْرِهِ مِمَّا يَتَعَلَّقُ بِالْقِرَاءَةِ فَلَا كُرَاهَهُ مُطْلَقًا.
وَلَا يَحِلُّ التَّكْرُبُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى بِسُجْدَةٍ بِلَا سَبَبٍ، وَلَوْ بَعْدَ الصَّلَاةِ.
وَسُجُودُ الْجَهْلَةِ بَيْنَ يَدَيِ مَسَائِلِهِمْ حَرَامٌ إِتْقَانًا.

ประโยชน์ประการหนึ่ง ห้ามอ่านโดยมีเจตนาจะสวดตिलाเวห์เท่านั้น (ในนอกจากละหมาดศุบฮิของวันศุกร์ด้วยการอ่าน อะลีฟลามมีม ดันชีล และถ้าเป็นละหมาดศุบฮิของวันศุกร์ ก็ไม่มีข้อห้าม) ในละหมาดหรือในเวลาที่มีกรูห์ ตะฮ์รีม และถือว่าละหมาดมีผลใช้ไม่ได้ด้วยการสวดตिलाเวห์ ต่างกับการอ่านโดยมีเจตนาสวดและอย่างอื่นจากสิ่งที่เกี่ยวข้องกับการอ่าน ดังนั้นถือว่าไม่มีกรูห์โดยไม่มีข้อแม้ใดๆ.

และไม่อนุญาตให้ทำตนเข้าใกล้ชิดอัลลอฮ์ ตาอาลา ด้วยการสวดโดยไม่มีสาเหตุใดๆ ถึงแม้หลังจากละหมาดก็ตาม (ส่วนการมีสาเหตุนั้นไม่ห้ามสวด เช่นได้รับความโปรดปราน การได้บุตร และคนที่หายไปกลับคืนมา)

และการสวดของคนที่ไม่เจลาต่อหน้าบรรดาครูของพวกเขา นั้น เป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม) ด้วยความเห็นพ้องกันของปวงปราชญ์ (อิจมาอ์).

فَضْلٌ فِي مُبْطَلَاتِ الصَّلَاةِ

(تَبْطُلُ الصَّلَاةُ) قَرْضُهَا وَتَقْلُهَا لَا صَوْمَ وَاعْتِكَافَ (بَيِّنَةٌ قَطْعُهَا) وَتَغْلِيْقُهُ بِحُصُولِ شَيْءٍ وَلَوْ

مُخَالًا عَادِيًّا.

(وَتَرُدُّ فِيهِ) أَيِ الْقَطْعِ، وَلَا مُوَاحَذَةً يَوْسُوَاسَ قَهْرِي فِي الصَّلَاةِ كَالْإِيْمَانِ وَغَيْرِهِ،
(وَيُغْلَى كَثِيرٌ) يَقِينًا مِنْ غَيْرِ جُنْسٍ أَفْعَالِهَا إِنْ صَدَرَ مِنْ عِلْمٍ تَحْرِيمُهُ أَوْ جَهْلُهُ وَلَمْ يُغْدَرْ

ตอนนี้

(อธิบายถึงสิ่งที่ทำให้ละหมาดมีผลใช้ไม่ได้)

ละหมาดจะมีผลใช้ไม่ได้ ทั้งละหมาดฟัรฎุและละหมาดสุนัต แต่จะไม่เกิดผลการใช้ไม่ได้กับการถือศีลอดและเอียะฮ์ดีกาฟ (ด้วยการตั้งใจเลิกการถือศีลอดและเอียะฮ์ดีกาฟ) ด้วยการตั้งใจเลิกละหมาด และด้วยการนำการเลิกละหมาดไปเกี่ยวกับการเกิดสิ่งใดๆขึ้น (เช่น ถ้าหากนายขามาหาฉันเลิกละหมาด) แม้สิ่งนั้นจะเป็นสิ่งที่เป็นไปได้ ตามปรกติก็ตาม (เช่น ถ้าหากฉันเหาะได้ฉันเลิกละหมาด)

และละหมาดจะมีผลใช้ไม่ได้ ด้วยการลงเลที่จะเลิกละหมาด และจะไม่ถูกตำหนิ (คือไม่มีผลเสีย) ด้วยอาการวิตกกังวลที่ทำให้จิตใจว้าวุ่น (ที่ไม่สามารถควบคุมได้) ในละหมาด เช่นเดียวกับที่เกิดขึ้นในเรื่องอหฺมานความศรัทธาและอื่นๆ

และละหมาดจะมีผลใช้ไม่ได้ ด้วยการกระทำที่มากโดยมั่นใจ ที่ไม่ใช่เป็นการกระทำที่เป็นชนิดเดียวกับการกระทำในละหมาด (เช่นการเดิน และการชกต่อย เป็นต้น) ถ้าหากการกระทำนั้นเกิดขึ้นจากบุคคลที่รู้ว่าห้ามการกระทำที่มาก หรือไม่รู้ว่าห้าม โดยเขาไม่ใช่เป็นผู้ได้รับการอภัยในเรื่องความไม่รู้(ด้วยการที่เขาอยู่ร่วมกับผู้รู้ และเข้ารับอิสลามมาเป็นเวลานานแล้วแต่ไม่ศึกษาเล่าเรียน)

حَالُ كَوْنِهِ (وَلَاءٌ) عَزْفًا فِي غَيْرِ شِدَّةِ الْخَوْفِ وَتَقْلِ السَّفَرِ، بِخِلَافِ الْقَلِيلِ كَحُطُوتَيْنِ وَإِنْ اتَّسَعَتْ حَيْثُ لَا وَثْبَةً، وَالصَّرِيَّتَيْنِ. نَعَمْ، لَوْ قَصَدَ ثَلَاثًا مُتَوَالِيَةً ثُمَّ فَعَلَ وَاحِدَةً أَوْ شَرَعَ فِيهَا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ، وَالْكَثِيرُ الْمُتَفَرِّقُ بِحَيْثُ يُعَدُّ كُلُّ مُنْقَطِعًا عَمَّا قَبْلَهُ.

وَحَدُّ الْبَغْوِيِّ بِأَنْ يَكُونَ بَيْنَهُمَا قَدَرُ رَكْعَةٍ ضَعِيفٌ، كَمَا فِي الْمَجْمُوعِ

(وَلَوْ) كَانَ الْفِعْلُ الْكَثِيرُ (سَهْوًا) وَالْكَثِيرُ (كَثْلًا) مَضْعَبٌ

โดยการกระทำที่มากนั้นเกิดขึ้นต่อเนื่องกันตามประเพณี ในนอกจากกรณีที่เกิดอยู่ในความหวาดกลัวอย่างรุนแรง และนอกจากละหมาดสุนัตในขณะที่เดินทาง, ซึ่งต่างกับการกระทำเล็กน้อย เช่น การก้าวเท้าสองก้าว ถึงแม้สองก้าวนั้นจะกว้างก็ตาม โดยที่ไม่มีการกระโดด (หากมีการกระโดดร่วมกับการก้าวสองก้าว ถึงแม้สองก้าวนั้นจะกว้างก็ตาม โดยที่ไม่มีการกระโดด (หากมีการกระโดดร่วมด้วยการก้าวสองก้าวนั้นถือว่าทำให้ละหมาดมีผลใช้ไม่ได้) และเช่นการตีสองครั้ง (ถือเป็นการกระทำที่น้อย) ถึงกระนั้นก็ตามถ้าหากเขาตั้งใจทำสามครั้งต่อเนื่องกัน ต่อมาเขาได้กระทำเพียงครั้งเดียว หรือเขาได้เริ่มเข้าไปกระทำครั้งเดียวนั้น ก็ถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้ (เพราะเขาได้ตั้งใจกระทำสิ่งที่ทำให้เสียละหมาด), และต่างกับการกระทำที่มากที่แยกจากกัน โดยจะนับทุกการกระทำนั้นว่าขาดตอนจากการกระทำครั้งก่อนหน้านั้น (ถือว่าไม่ทำให้เสียละหมาด).

และการที่ บะฆอวีย์ ได้กำหนดกรอบว่าระหว่างการกระทำทั้งสองครั้งต้องห่างกันเท่ากับละหมาดหนึ่งรอกาฮ์ตันนั้น เป็นพรรณษะที่ฎอฮ์ฟ ตามสิ่งที่ได้กล่าวไว้ใน “อัลมััจมะอ์”.

และถึงแม้การกระทำที่มากนั้นจะกระทำโดยลืมหืมก็ตาม (ก็ถือว่าเสียละหมาด), และที่จะถือว่าเป็นการกระทำที่มากนั้นเช่นการเคี้ยวสามครั้ง

وَ (خَطَوَاتٍ تَوَالَتْ) وَإِنْ كَانَتْ بِقَدْرِ خَطْوَةٍ مُغْتَفَرَةٍ، وَكَتَحْرِيكَ رَأْسِهِ وَيَدَيْهِ وَلَوْ مَعَا وَالْخَطْوَةُ - يَفْتَحُ الْحَاءُ - الْمَرْءُ، وَهِيَ هُنَا نَقْلُ رَجُلٍ لِأَمَامٍ أَوْ غَيْرِهِ، فَإِنْ نَقَلَ مَعَهَا الْآخَرَى وَلَوْ بِلَا تَعَاظٍ فَخَطَوَاتَانِ. كَمَا اعْتَمَدَهُ شَيْخُنَا فِي شَرْحِ الْمُهَاجِ.
لَكِنَّ الَّذِي حَزَمَ بِهِ فِي شَرْحِ الْإِزْشَادِ وَغَيْرِهِ أَنَّ نَقْلَ رَجُلٍ مَعَ نَقْلِ الْآخَرَى إِلَى مُخَازَاتِهَا وَلَا خَطْوَةً فَقَطُّ، فَإِنْ نَقَلَ كُلًّا عَلَى الثَّعَاظِ فَخَطَوَاتَانِ بِلَا نِزَاعٍ.
وَلَوْ شَكَّ فِي فِعْلٍ أَقْلِيلٍ أَوْ كَثِيرٍ فَلَا بَطْلَانٍ.
وَبَطْلٌ بِالْوُثْبَةِ وَإِنْ لَمْ تَتَعَدَّدْ.

และการกระทำที่มากนั้นเช่นการก้าวเท้าสามก้าวต่อเนื่องกัน และถึงแม้การก้าวเท้าสามก้าวนั้นจะมีระยะเท่ากับหนึ่งก้าวที่ได้รับการให้อภัยก็ตาม, และเช่น การขยับศีรษะและมือทั้งสองของตน (เพราะรวมกันเป็นสามการเคลื่อนไหว) ถึงแม้จะกระทำพร้อมกันก็ตาม (ถือว่าเป็นสิ่งที่ทำให้เสียละหมาด แม้จะไม่ได้เกิดจากอวัยวะเดียวกัน).

คำว่า คือภาวะที่ โดยสระฟัตชะห์ที่อักษร คอฮ์ หมายถึงการก้าวเท้าครั้งหนึ่ง ในที่นี้คือการเคลื่อนย้ายเท้าไปข้างหน้า หรือไปทางอื่น (เช่น ไปข้างหลัง ข้างขวาหรือข้างซ้าย), ดังนั้นถ้าหากเขาเคลื่อนย้ายเท้าอีกข้างหนึ่งพร้อมกับเท้าแรก ถึงแม้จะไม่ติดกัน ก็ถือว่าเป็นสองก้าว ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้ให้การรับรองในหนังสือ “ซัรย์ อัลมินฮาจ”

แต่สิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้ตัดสินใจใน “ซัรย์ อัลอิรชาด” และในหนังสืออื่นๆ การย้ายเท้าข้างหนึ่งตามอีกข้างหนึ่งจนไปเท่ากับเท้าข้างแรกอย่างต่อเนื่องกัน ให้นับเป็นหนึ่งก้าวเท่านั้น, ดังนั้น ถ้าหากเขาย้ายเท้าทั้งสองข้าง โดยติดกัน ให้นับเป็นสองก้าวโดยไม่มีการขัดแย้ง

และถ้าหากเขาสงสัยในการกระทำว่าน้อยหรือมาก ถือว่าไม่เสียละหมาด.

และถือว่าเสียละหมาดด้วยการกระโดด แม้จะไม่มีจำนวนครั้งก็ตาม.

(لَا تَبْطُلُ بِحَرَكَاتٍ خَفِيفَةٍ وَإِنْ كَثُرَتْ وَتَوَالَتْ، بَلْ تُكْرَهُ، كَتَحْرِيكِ) إَصْبِعٍ أَوْ (أَصَابِعِ) فِي خَلْقٍ أَوْ سُبْحَةٍ مَعَ قَزَارٍ كَقَفٍّ، (أَوْ جَفْنٍ) أَوْ شَفَةِ أَوْ ذَكَرٍ أَوْ لِسَانٍ، لِأَنَّهَا تَابِعَةٌ لِمَحَالِّهَا الْمُسْتَقَرَّةِ كَالْأَصَابِعِ.

وَلِذَلِكَ بُحِثَ أَنَّ حَرَكََةَ اللِّسَانِ إِنْ كَانَتْ مَعَ تَحْوِيلِهِ عَنْ مَحَلِّهِ أَبْطَلَتْ ثَلَاثَ مِنْهَا. قَالَ شَيْخُنَا: وَهُوَ مُحْتَمَلٌ.

แต่จะไม่เสียละหมาดด้วยการเคลื่อนไหวเบาๆ ถึงแม้จะเป็นการกระทำที่มากและต่อเนื่องกันก็ตาม เช่น การกระดิกนิ้วหนึ่งหรือหลายนิ้วในการเกา หรือนับตีสบิฮ์ พร้อมกับมือนึง หรือกระพริบเปลือกตา หรือขยับริมฝีปาก หรืออวัยวะเพศชาย, หรือขยับลิ้น เพราะอวัยวะที่กล่าวมานี้จะขึ้นอยู่กับสถานที่ตั้งของมันที่นิ่ง (ดังนั้นการขยับของอวัยวะเหล่านี้จะไม่เกิดผลเสียหายโดยที่สถานที่ตั้งของมันนิ่ง) เช่น บรรดานิ้ว,

เพราะเหตุนี้ จึงมีการค้นคว้าพบว่าการขยับของลิ้นนั้น ถ้าหากเกิดขึ้นพร้อมด้วยกับการหันเหลิ้นออกจากที่ตั้งของมัน (หมายถึงด้วยการแลบลิ้นออกมาจากปากซึ่งปากเป็นที่ตั้งของลิ้น) การกระดิกลิ้น (ที่แลบออกมาจากปาก) สามครั้งถือว่าทำให้เสียละหมาด.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า สิ่งที่มีผู้ค้นคว้านั้น มีความเป็นไปได้.

وَخَرَجَ بِالأَصَابِعِ الكُفَّ، فَتَحَرَّيْكُهَا ثَلَاثًا وَلَا يَبْطُلُ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ بِهِ جَرْبٌ لَا يَصْبِرُ مَعَهُ عَادَةً عَلَى عَدَمِ الْخَلْقِ فَلَا تَبْطُلُ لِلضَّرُورَةِ.

قَالَ شَيْخُنَا: وَيُؤْخَذُ مِنْهُ أَنَّ مَنْ ابْتَلَى بِحَرَكََةِ اضْطِرَّارِيَّةٍ يَنْشَأُ عَنْهَا عَمَلٌ كَثِيرٌ سُمِّحَ فِيهِ. وَامْرَأُ الْيَدِ وَرَدُّهَا عَلَى التَّوَالِي بِالْخَلْقِ مَرَّةً وَاحِدَةً، وَكَذَا رَفْعُهَا عَنْ صَدْرِهِ وَوَضْعُهَا عَلَى مَوْضِعِ الْخَلْقِ مَرَّةً وَاحِدَةً. أَيِ إِنْ اتَّصَلَ أَحَدُهَا بِالْآخَرِ، وَالْأَفْكَلُ مَرَّةً، عَلَى مَا اسْتَظْهَرَهُ شَيْخُنَا.

และไม่เข้าอยู่ในคำว่า “นิ้ว” คือฝ่ามือ ดังนั้นการขยับฝ่ามือสามครั้งติดต่อกัน ถือว่าเป็นสิ่งที่ทำให้เสียละหมาด นอกจากที่ฝ่ามือของเขามีโรคกลากเกลื้อน ที่โดยปกติเขาจะไม่สามารถถอดทนที่จะไม่เกาได้ ดังนั้นจึงไม่เสียละหมาดเพราะมีความจำเป็นอย่างยิ่งยวด.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และเอามาเป็นหลักได้จากเหตุผลดังกล่าวว่า ผู้ที่ประสบกับอาการกระดูกที่ไม่สามารถควบคุมได้ ที่จะเกิดเป็นการกระทำที่มากมายจากการกระทำนี้ ถือว่าเป็นผู้ที่ได้รับการผ่อนผันให้ในการกระทำที่มากมายนี้.

การเอามือผ่านไปและชักมือกลับมาโดยต่อเนื่องกันในการเกานั้นนับเป็นหนึ่งครั้ง, และเช่นเดียวกัน การยกมือขึ้นจากหน้าอกของเขาและวางมันบนที่เกานั้น นับเป็นหนึ่งครั้ง หมายความว่า ถ้าหากหนึ่งจากในสองการกระทำนั้นติดต่อกับอีกการกระทำหนึ่ง, และถ้ามีเช่นนั้น (หมายถึงการกระทำทั้งสองไม่ติดต่อกัน) ให้นับแต่ละการกระทำเป็นหนึ่งครั้ง ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้พบว่าเป็นพระศนะที่ชัดเจน (ซอฮิร).

(وَبُنْطِقْ) عَمَّا وَلَوْ يَكْرَاهُ (بِحَرْفَيْنِ) إِنَّ تَوَاتُرًا - كَمَا اسْتَظْهَرَهُ شَيْخُنَا - مِنْ غَيْرِ قُرْآنٍ وَذِكْرٍ أَوْ دُعَاءٍ لَمْ يَقْصِدْ بِهَا مُجَرَّدَ التَّفْهِيمِ، كَقَوْلِهِ لِمَنْ اسْتَأْذَنُوهُ فِي الدُّخُولِ * : (أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ آمِينَ) * فَإِنْ قَصَدَ الْقِرَاءَةَ أَوْ الذِّكْرَ وَخَذَهُ أَوْ مَعَ التَّنْبِيهِ لَمْ تَبْطُلْ، وَكَذَا إِنْ أَطْلَقَ. عَلَى مَا قَالَهُ جَمْعُ مُتَقَدِّمُونَ. لَكِنَّ الَّذِي فِي التَّحْقِيقِ وَالْدَّقَائِقِ الْبُطْلَانُ، وَهُوَ الْمُعْتَقَدُ.

และจะเสียละหมาดด้วยการพูดออกเสียงโดยเจตนาถึงแม้จะโดยถูกบังคับก็ตาม ด้วยคำพูดที่มีสองอักษรถ้าหากสองอักษรนั้นติดต่อกัน ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้พบว่าเป็นพระศนะที่ชัดเจน (ซอฮิร) ซึ่งคำ (ที่มีสองอักษร) นั้นไม่ใช่อัลกุรอาน ไม่ใช่คำชิกร์ หรือไม่ใช่ดุอาอ์ที่เขาไม่ได้มีเจตนาอ่าน (อัลกุรอาน คำชิกร์ และดุอาอ์) ขึ้นมากล่าวเพื่อให้เข้าใจเพียงอย่างเดียว เช่น เขากล่าวแก่พวกที่มาขออนุญาตเขาในการเข้าบ้านว่า “อูดคุลูลา บีสะลามิน อามีนิน” (แปลว่าพวกท่านจงเข้าไปในมันเถิดอย่างสันติอย่างเป็นผู้ที่ปลอดภัย) ดังนั้นถ้าหากเขาเจตนาว่าเป็นการอ่านอัลกุรอาน หรือเจตนาเป็นคำชิกร์เพียงอย่างเดียว หรือพร้อมกับเป็นการเตือนด้วยก็ไม่เสียละหมาด, และเช่นเดียวกัน (คือไม่เสียละหมาด) ถ้าหากเขาไม่เจตนาอะไรเลย ตามสิ่งที่นักวิชาการยุคก่อนกลุ่มหนึ่งได้กล่าวไว้.

แต่สิ่งที่อยู่ในหนังสือ “อัตตะฮ์กิก” และ “อัตตะกออิก” กล่าวว่าเสียละหมาด (ในกรณีที่ไม่เจตนาอะไรเลย), ซึ่งเป็นพระศนะที่ “มัวะฮ์ตะมัด”

وَتَأْتِي هَذِهِ الصُّورُ الْأَرْبَعَةُ فِي الْفَتْحِ عَلَى الْإِمَامِ بِالْقُرْآنِ أَوْ الذِّكْرِ، وَفِي الْجَهْرِ بِتَكْبِيرِ الْإِنْتِقَالِ مِنَ الْإِمَامِ وَالْمُبْلَغِ.

وَيُبْطَلُ بِحَرْفَيْنِ، (وَلَوْ) ظَهَرَ (فِي تَنْخُحٍ لِغَيْرِ تَعْدِيرٍ قِرَاءَةٍ وَاجِبَةٍ) كَفَاتِحَةٍ، وَمِثْلَهَا كُلٌّ وَاجِبٌ قَوْلِي كَتَشْهَدُ أَخِيرَ صَلَاةٍ فِيهِ فَلَا تَبْطُلُ بِظُهُورِ حَرْفَيْنِ فِي تَنْخُحٍ لَتَعْدِيرِ رُكْنٍ قَوْلِي، (أَوْ) ظَهَرَ فِي (نَحْوِهِ) كَسَعَالٍ وَبَكَاءٍ وَعُطَاسٍ وَصَحْبٍ.

ทั้งสี่รูปแบบนี้ (คือเจตนาเป็นการเตือนเท่านั้น, เจตนาเป็นการชี้แจงหรือการอ่านเท่านั้น, เจตนาทั้งสองอย่างพร้อมกัน, และไม่เจตนาอะไรเลย ซึ่งรูปแบบที่หนึ่งนั้นทำให้เสียละหมาด, ส่วนรูปแบบที่สองและที่สามไม่ทำให้เสียละหมาดโดยไม่มีการขัดแย้ง, ส่วนรูปแบบที่สี่มีการขัดแย้ง) จะได้นำมากล่าวในเรื่องการเตือนอิหม่าม ด้วยอัลกุรอานหรือคำชี้แจง และเรื่องการส่งเสียงดังด้วยการกล่าวตักบิร เคลื่อนย้าย (ตักบิรอินติกอละ) จากอิหม่ามและผู้ที่ทำหน้าที่บอกการเคลื่อนไหวของอิหม่าม (มุบัลลิส).

และจะเสียละหมาดด้วยการพูดออกเสียงสองอักษร และถึงแม้สองอักษรนี้จะปรากฏออกมาในการกระแอมกระไอที่เกิดขึ้น โดยไม่มีอุปสรรคในการอ่านสิ่งที่จำเป็น เช่น อ่านฟาติฮะห์ และที่เหมือนกับฟาติฮะห์ คือทุกสิ่งที่จำเป็น (คือรูก่น) ที่เป็นคำพูด เช่นตะชะฮฮ์สุดท้าย และการกล่าวศอลาวัต ในตะชะฮฮ์สุดท้าย, ดังนั้นจะไม่เสียละหมาด ด้วยการปรากฏออกมาของสองอักษรในการกระแอมกระไอ เพราะเกิดอุปสรรคในการปฏิบัติรูก่นที่เป็นคำพูด, หรือสองอักษรนั้นปรากฏออกมาในเสมือนการกระแอมกระไอ เช่น ในการไอ ในการร้องไห้ ในการจาม และในการหัวเราะ.

وَحَرَجَ بِقَوْلِي لِغَيْرِ تَعْدِيرٍ قِرَاءَةٍ وَاجِبَةٍ، مَا إِذَا ظَهَرَ حَرْفَانِ فِي تَنْخُحٍ لَتَعْدِيرٍ قِرَاءَةٍ مَسْنُونَةٍ، كَالسُّورَةِ أَوْ الْقَنْوَةِ أَوْ الْجَهْرِ بِالْفَاتِحَةِ، فَتَبْطُلُ.

وَبَحَثَ الرَّزْكَانِيُّ جَوَازَ التَّنْخُحِ لِلصَّائِمِ لِإِخْرَاجِ نَحَامَةٍ تُبْطِلُ صَوْمَهُ.

قال شيخنا : وَنَتَجَةُ جَوَازِهِ لِلْمُفْطِرِ أَيْضًا لِإِخْرَاجِ نَحَامَةٍ تُبْطِلُ صَلَاتَهُ بِأَنْ نَزَلَتْ لِحَدِّ الظَّاهِرِ وَلَمْ يُشْكِنَهُ إِخْرَاجُهَا إِلَّا بِ.

และไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่ว่า “โดยไม่มีอุปสรรคในการอ่านสิ่งที่จำเป็น” คือเมื่อสองอักษรนั้นได้ปรากฏออกมาในการกระแอมกระไอ โดยมีอุปสรรคในการอ่านสิ่งที่จำเป็น เช่น อ่านซูเราะห์ หรือกุนุต หรือในการอ่านฟาติฮะห์ดัง ดังนั้นจึงถือว่าเสียละหมาด.

ซัรกะซียีได้ค้นคว้าพบว่า อนุญาตให้กระแอมกระไอได้สำหรับผู้ถือศีลอด เพื่อขับเอาเสมหะที่จะทำให้การถือศีลอดของเขามีผลใช้ไม่ได้ออกมา (จากลำคอ).

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า และที่มีแนวทางคือการอนุญาตให้ผู้ที่ไม่ได้ถือศีลอดกระแอมกระไอได้ด้วยเช่นเดียวกัน เพื่อขับเสมหะที่จะทำให้ละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้ โดยที่เสมหะได้ลงไปถึงเขตภายนอก (คือแหล่งเกิดอักษร ฮาอ์) และเขาไม่สามารถขับเสมหะออกไปได้นอกจากด้วยการกระแอมกระไอ.

وَلَوْ تَخَنَّحَ إِمَامُهُ فَبَانَ مِنْهُ حَرْفَانِ لَمْ يَحِبْ مُفَارَقَتُهُ لِأَنَّ الظَّاهِرَ تَحْزُزُهُ عَنِ الْمُبْطِلِ، نَعَمْ إِنْ ذَلَّتْ قَرِينَتُهُ حَالِهِ عَلَى عَدَمِ عُدْرِهِ وَجَبَتْ مُفَارَقَتُهُ، كَمَا بَحَثَهُ السُّبْكِيُّ.
وَلَوْ ابْتَلَى شَخْصٌ بِتَحْوِ سَعَالٍ دَائِمٍ بِحَيْثُ لَمْ يَخُلْ زَمَنٌ مِنَ الْوَقْتِ يَسَعُ الصَّلَاةَ بِلَا سَعَالٍ مُبْطِلٍ.
قَالَ شَيْخُنَا : الَّذِي يَظْهَرُ الْعَفْوُ عَنْهُ، وَلَا قَضَاءُ عَلَيْهِ لَوْ شَفِيَ.

และถ้าหากอิหม่ามของเขาได้กระแอมกระไอและปรากฏสองอักษรออกมาจากอิหม่ามของเขา ดังนั้นเขาไม่จำเป็นต้องเนียตแยกตัวออกจากการตามอิหม่าม เพราะตามที่ปรากฏนั้นอิหม่ามจะต้องมีความระมัดระวังจากสิ่งที่จะทำให้เสียละหมาดอยู่แล้ว, กระนั้นก็ตามถ้าหากมีสิ่งแฉกล้อมบ่งชี้ถึงสภาพของอิหม่ามว่าเขาไม่มีอุปสรรค (เช่นอิหม่ามเป็นคนที่สะเพร่าในการละหมาดและมักจะกระทำสิ่งที่ทำให้เสียละหมาดอยู่เป็นเนืองนิจ) มะอ์มูมก็จำเป็นต้องเนียตแยกตัวออกจากการตามอิหม่ามตามสิ่งที่ซุบก็ยกได้ค้นคว้าไว้.

และถ้าหากมีผู้หนึ่งประสบกับอาการไออยู่ตลอดเวลา โดยไม่มีเวลาวางเว้นพอให้เขาละหมาดได้โดยไม่มีอาการไอที่ทำให้เสียละหมาด, ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า สิ่งที่ปรากฏชัดคือให้อภัยเขา และเขาไม่จำเป็นต้องชดใช้ละหมาด ถ้าหากเขาหายจากอาการนั้นในเวลาหรือนอกเวลา ละหมาดก็ตาม.

(أَوْ) يَنْطَلِقُ (بِحَرْفٍ مُفْهِمٍ) كَ : ق وَ ع وَ فِ، أَوْ بِحَرْفٍ مَقْدُودٍ، لِأَنَّ الْقَمْدُودَ فِي الْحَقِيقَةِ حَرْفَانِ.

وَلَا تَبْطُلُ الصَّلَاةُ بِتَلَفُظِهِ بِالْعَرَبِيَّةِ بِقُرْبَةٍ تَوَقَّعَتْ عَلَى اللَّفْظِ كَنَذَرٍ وَعَيْقٍ، كَأَنَّ قَالَ : نَذَرْتُ لِرَبِّهِ بِأَلْفٍ أَوْ أَعَشْتُ فَلَانًا.

หรือจะเสียละหมาดด้วยการพูดออกเสียงหนึ่งอักษรที่ทำให้เข้าใจได้ เช่นคำว่า ق จึงรักษาไว้ จงใส่ใจ ِف จึงทำตามสัญญา หรือด้วยหนึ่งอักษรที่อ่านลากเสียงยาว (มีมัดด) เพราะอักษรที่ลากเสียงยาวนั้นในความเป็นจริงเท่ากับสองอักษร.

และจะไม่เสียละหมาดด้วยการกล่าวคำภาษาอาหรับ ที่เป็นการกurban (คือทำความดี ให้ได้ ใกล้ชิดอัลลอฮ์) ที่ต้องอาศัยการใช้คำพูด เช่น การน่ำฮัจ (บนบาน) ว่าจะทำความดี และการปล่อยทาส เป็นเสรีชน เช่นเขากล่าวเป็นภาษาอาหรับว่า “น่ำฮัจตุ ลิซัยดิน บิ อัลฟิน” ฉันขอบบไว้ให้นายเซต หนึ่งพัน หรือกล่าวว่า “อะฮ์ดักตุ ฟูลานัน” ฉันปล่อยคนนั้นเป็นเสรีชน,

وَلَيْسَ مِثْلُهُ التَّلَافُظُ بِنِيَّةِ صَوْمٍ أَوْ اغْتِكَافٍ لِأَنَّهَا لَا تَتَوَقَّفُ عَلَى اللَّفْظِ فَلَمْ تَخْجُجْ إِلَيْهِ، وَلَا بِدُعَاءٍ جَائِزٍ وَلَوْ لغيرِهِ بِلَا تَغْلِيظٍ، وَلَا خِطَابٍ لِمَخْلُوقٍ فِيهِمَا، فَتَبْطُلُ فِيهِمَا عِنْدَ التَّغْلِيظِ كَأَن شَفَى اللَّهُ مَرِيضِي فَقُلِّي عِثُّ رَقَبَةٍ، أَوْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ.

และไม่เหมือนกับการกล่าวถ้อยคำที่กล่าวมานั้น (ในเรื่องไม่เสียละหมาด) คือการกล่าวถ้อยคำ เนียตถือศีลอด หรือกล่าวคำเนียตเอียะฮ์ติกาฟ เพราะการเนียตถือศีลอดและเนียตเอียะฮ์ติกาฟ ไม่ต้องอาศัยคำพูดก็สามารถเนียตได้ (จึงเป็นคำพูดที่ทำให้เสียละหมาด) ดังนั้นการเนียตจึงไม่จำเป็นต้องกล่าวเป็นคำพูด, และไม่เสียละหมาดด้วยการกล่าวคำพูดเป็นภาษาอาหรับด้วยการกล่าวดุอาอ์ ที่ศาสนาอนุญาต ถึงแม้จะเป็นการขอดุอาอ์ให้แก่คนอื่นก็ตาม โดยไม่มีการนำไปเกี่ยวพันกับสิ่งใด และไม่มีการโต้ตอบกับสิ่งที่ถูกสร้าง (นอกจากท่านนบี) ในมันทั้งสอง (คือในการทำความดี (kurban) และในการขอดุอาอ์) ดังนั้นถือว่าเสียละหมาดด้วยการทำความดี (kurban) และขอดุอาอ์ขณะที่มีการ นำไปเกี่ยวพันกับสิ่งหนึ่ง เช่นกล่าวว่าถ้าหากคนป่วยของฉันหายป่วย ฉันจะปล่อยทาสหนึ่งคน หรือกล่าวว่า “ข้าแต่อัลลอฮ์ได้โปรดอภัยโทษให้ฉัน ถ้าหากท่านประสงค์”,

وَكَذَا عِنْدَ خِطَابِ مَخْلُوقٍ غَيْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَوْ عِنْدَ سَمَاعِهِ لَذَكَرَهُ عَلَى الْأَوْجِهِ، نَحْوُ نَذَرْتُ لَكَ بِكَذَا، أَوْ رَحِمَكَ اللَّهُ، وَلَوْ لِقَيْتَ.

وَيُسْنُ لِمُصَلٍّ سَلَّمَ عَلَيْهِ الرَّدُّ بِالْإِشَارَةِ بِالْيَدِ أَوْ الرَّأْسِ وَلَوْ نَاطِقًا، ثُمَّ بَعْدَ الْقَرَاغِ مِنْهَا بِاللَّفْظِ. وَيَجُوزُ الرَّدُّ بِقَوْلِهِ : عَلَيْهِ السَّلَامُ، كَالْتَّشْيِينِ بِرَحْمَةِ اللَّهِ.

وَلِغَيْرِ مُصَلٍّ رَدُّ سَلَامٍ تَحْلِيلِ مُصَلٍّ، وَلَقَدْ غَطَسَ فِيهَا أَنْ يَحْمَدَ وَيُسْمِعَ نَفْسَهُ.

และเช่นเดียวกัน (คือเสียละหมาด) ขณะที่โต้ตอบกับสิ่งที่ถูกสร้างนอกจากท่านนบี คืออลลัลลอฮุ อะลัยฮิอะซัลลาม. ถึงแม้ขณะที่เขาได้ยินผู้ (ที่ไม่ได้ละหมาด) กล่าวชื่อท่านนบี เขาจึงได้กล่าวคำโต้ตอบ กับท่านนบี (ว่า คืออลลัลลอฮุอะซัลลาม่า อัลลัยก่า ขออัลลอฮ์ได้โปรดเมตตาและให้ความสันติสุขกับท่าน) ก็ตาม ตามพรรณนะที่ “อัลเอาญะห์”, เช่น (เป็นการยกตัวอย่างการโต้ตอบกับสิ่งที่ถูกสร้างนอกจาก

ท่านนบีที่ทำให้เสียละหมาดคือ) ฉันนำจรั้ให้แก่ท่านจำนวนเท่านั้นเท่านี้, หรือ ขออัลลอฮ์ได้โปรดเมตตาท่าน, ถึงแม้คำนี้จะกล่าวให้แก่คนตายก็ตาม.

และสุนัตให้ผู้กำลังละหมาดที่มีผู้กล่าวคำสลามแก่เขา ตอบรับสลามด้วยการทำท่าโดยใช้มือหรือใช้ศีรษะ ถึงแม้เขาจะเป็นคนที่พูดได้ก็ตาม จากนั้นภายหลังจากเสร็จละหมาดจึงให้เขาตอบรับสลามด้วยคำพูด.

และอนุญาตให้ผู้กำลังละหมาดตอบสลามด้วยคำพูดของเขาว่า “ว่าอ้ายฮัสลาม” แปลว่า และขอให้เขาได้รับสันติสุข, เช่นเดียวกับการตอบรับคำกล่าวของคนที่ยามว่า “รอฮิมาฮ์อัลลอฮ์” แปลว่า ขออัลลอฮ์ได้โปรดเมตตาเขา (เพราะไม่มีคำได้ตอบ).

และสุนัต (คือไม่ถือเป็นวาญิบ) ให้แก่ผู้ที่ไม่ได้ละหมาด ตอบการให้สลามออกจากละหมาดของคนทีละหมาด. และสุนัตให้ผู้ที่ยามในขณะที่อยู่ในละหมาดกล่าวคำว่า “อัลฮัมดุลิลลาห์” และสุนัตให้ตัวเองได้ยืน (แต่ถ้าเกิดเช่นนี้ขึ้นในขณะที่อ่านฟาติฮะห์ ถือว่าทำให้ฟาติฮะห์ขาดตอน).

(لَا) تَبْطُلُ (بِئْسِيرٍ نَحْوِ تَخُجٍ) غُرْفًا (لِغَلْبَةٍ) عَلَيْهِ، (و) لَا بِئْسِيرٍ (كَلَامٍ) غُرْفًا كَالْكَفْمَيْنِ

وَالثَّلَاثِ.

قال شيخنا : وَيُظْهَرُ ضَبْطُ الْكَلِمَةِ هُنَا بِالْغُرْفِ (بِسَهْوٍ)، أَيِ مَعَ سَهْوِهِ عَنْ كَوْنِهِ فِي الصَّلَاةِ بِأَنْ نَسِيَ أَنَّهُ فِيهَا، لِأَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا سَلَّمَ مِنْ رَكْعَتَيْنِ تَكَلَّمَ بِقَلِيلٍ مُعْتَقِدًا الْقِرَاعَ وَأَجَابُوهُ بِهِ مُجَوِّزِينَ النَّسْخَ، ثُمَّ بَيَّ هُوَ وَهُمْ عَلَيْهَا. وَلَوْ ظَنَّ بَطْلَانَهُ بِكَلَامِهِ الْقَلِيلِ سَهْوًا فَتَكَلَّمَ كَثِيرًا لَمْ يُعْذَر.

จะไม่เสียละหมาดด้วยการกระแอมกระไอเล็กน้อยตามประเพณี เพราะไม่สามารถฝืนมันได้ และไม่เสียละหมาดด้วยการพูดเล็กน้อยตามประเพณี เช่น สองคำและสามคำ.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่าการกำหนดกรอบของคำพูดในที่นี้มัน ปรากฏชัดว่าให้ใช้ประเพณีเป็นหลัก. คือพูดเล็กน้อยพร้อมกับสืมือพร้อมกับสืมือว่าตนอยู่ในละหมาด โดยสืมือว่าตนเองอยู่ในละหมาด เพราะท่านนบี คืออัลลอฮ์อะลัยฮะซัลลาม เมื่อท่านได้ให้สลามหลังจากได้ละหมาด (ดุห์ริหรืออัศริ) สองรอกาอัต ท่านได้พูดเล็กน้อย โดยมั่นใจว่าเสร็จละหมาด และพวกศอฮาเบห์ได้ตอบคำถามของท่านนบีด้วยคำพูดเล็กน้อย โดยพวกศอฮาเบห์ถือว่าอนุญาตให้ยกเลิก (ละหมาดชนิดสี่รอกาอัตให้เหลือสองรอกาอัต) หลังจากนั้นท่านนบีและพวกศอฮาเบห์ได้ละหมาดต่อจากละหมาดสองรอกาอัตนั้น. และถ้าหากผู้ละหมาดค่อนข้างแน่ใจว่าเสียละหมาด ด้วยการที่ตนพูดเล็กน้อยโดยสืมือ ต่อมาเขาได้พูดมาก เขาจะไม่ได้รับการอภัย (ดังนั้นจึงถือว่าละหมาดของเขามีผลใช้ไม่ได้)

وَوَخَّرَ بِسِيرٍ تَنْخُجُ لَغَبَةٍ وَكَلَامٍ بِسَهْوٍ كَثِيرُهَا فَتَبْطُلُ بِكَثْرَتِهَا، وَلَوْ مَعَ غَلَبَةٍ وَسَهْوٍ وَغَيْرِهِ،
(أَوْ) مَعَ (سَبْقِ لِسَانٍ) إِلَيْهِ، (أَوْ) مَعَ (جَهْلِ تَحْرِيمِهِ) أَيْ الْكَلَامِ فِينَا (لِقُرْبِ إِسْلَامٍ) وَإِنْ كَانَ
بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ، (أَوْ بَعْدَ عَنِ الْعُلَمَاءِ) أَيْ عَمَّنْ يَعْرِفُ ذَلِكَ.
وَلَوْ سَلَّمَ نَاسِيَةً ثُمَّ تَكَلَّمَ عَامِدًا - أَيْ يَسِيرًا - أَوْ جَهْلًا تَحْرِيمًا مَا أَتَى بِهِ مَعَ عِلْمِهِ بِتَحْرِيمِ جُنْسِ
الْكَلَامِ أَوْ كَوْنِ التَّنْخُجِ مُبْطِلًا مَعَ عِلْمِهِ بِتَحْرِيمِ الْكَلَامِ، لَمْ تَبْطُلْ لِحَقَاءِ ذَلِكَ عَلَى الْغَوَامِ.

และไม่เข้าอยู่ในคำว่า “การกระแอมกระไอเล็กน้อย เพราะไม่สามารถฝืนมันได้ และพูดโดยลิม”
คือการกระแอมกระไอมาก และพูดมากโดยลิม ดังนั้นถือว่าเสียละหมาดด้วยการกระแอมกระไอมาก
และพูดมาก ถึงแม้จะพร้อมกับฝืนไม่ได้และพร้อมกับลิม และนอกจากที่กล่าวก็ตาม (เช่น ลื่นพลาดไป
และไม่รู้ว่าเป็นสิ่งต้องห้าม)

หรือพร้อมกับลื่นพลาดไปพูดเล็กน้อย หรือพร้อมกับไม่รู้ว่าการพูดในละหมาดเป็นสิ่งต้องห้าม
(ฮารอม). เพราะเพิ่งเข้ารับอิสลาม ถึงแม้เขาจะอยู่ในหมู่มุสลิมก็ตาม. หรือห่างไกลจากผู้รู้ หมายถึง
ห่างไกลจากผู้รู้เรื่องดังกล่าว (ถือว่าไม่เสียละหมาด).

และถ้าหากเขาให้สลามโดยลิม หลังจากนั้นเขาได้พูดโดยเจตนาหมายถึงพูดเล็กน้อย หรือเขา
ไม่รู้ว่ามีสิ่งที่เขาได้นำมา (คือพูดเล็กน้อย) นั้นเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม), พร้อมกับเขารู้ว่าห้ามชนิดที่เป็น
คำพูด, หรือเขาไม่รู้ว่าการกระแอมกระไอทำให้เสียละหมาด พร้อมกับเขารู้ว่าห้ามพูด ถือว่าไม่เสีย
ละหมาดเพราะเรื่องดังกล่าว (ทั้งสามประเด็นนั้น) เป็นสิ่งที่เร้นลับสำหรับคนธรรมดาทั่วไป.

(و) تَبْطُلُ (بِمَفْطَرٍ) وَصَلَ لِحْوْفِهِ وَإِنْ قَلَّ، وَأَكْلُ كَثِيرٍ سَهْوًا وَإِنْ لَمْ يَبْطُلْ بِهِ الصَّوْمُ، فَلَوْ ابْتَلَعَ
نُخَامَةً نَزَلَتْ مِنْ رَأْسِهِ لِحْدِ الظَّاهِرِ مِنْ قَبِهِ، أَوْ رِيْقًا مُتَنَجِّسًا يَنْحَوِي دَمَ لُتْبِهِ، وَإِنْ ابْتِئَصَ، أَوْ مَتَغَيَّرَا بِحُمْرَةٍ
نَحْوِ تَبَلُّلٍ، بَطَلَتْ.

أَمَّا الْأَكْلُ الْقَلِيلُ عَزْفًا - وَلَا يَتَغَيَّرُ بِنَحْوِ سَمْسِمَةٍ - مِنْ نَاسٍ، أَوْ جَاهِلٍ مَغْذُورٍ، وَمِنْ مَغْلُوبٍ،
كَأَنَّ نَزَلَ نُخَامَتُهُ لِحْدِ الظَّاهِرِ وَغَجَزَ عَنْ مَجْهَاتِهِ، أَوْ جَرَى رِيْقُهُ بِطَعَامٍ بَيْنَ أَسْنَانِهِ وَقَدْ غَجَزَ عَنْ تَمْيِيزِهِ
وَمَجْهِهِ، فَلَا يَصُرُّ لِلْعَذْرِ.

และจะเสียละหมาดด้วยกระทำสิ่งที่ทำให้เสียคือลอด ที่สิ่งนั้นได้เข้าไปถึงโพลงภายในของเขา
ถึงแม้จะเล็กน้อยก็ตาม และจะเสียละหมาดด้วยรับประทานอาหารจำนวนมากโดยลิม ถึงแม้การลิม
รับประทานอาหารจะไม่ทำให้เสียการถือศีลอดก็ตาม ดังนั้นถ้าหากเขากลืนเสมหะที่ลงมาจากศีรษะ

ถึงเขตภายนอก (คือตำแหน่งที่ออกเสียงอักษรฮาล์) ของปากของเขาแล้ว หรือกลืนน้ำลายที่เปื้อน
นะฎิสเหมือนเลือดที่ออกจากเหงือก ถึงแม้ว่าน้ำลายจะมีสีขาวก็ตาม หรือกลืนน้ำลายที่เปลี่ยนแปลงด้วย
สีแดงเหมือนใบพลู ถือว่าเสียละหมาด.

ส่วนอาหารเล็กน้อยตามประเพณี โดยไม่ได้ตั้งใจเินไขไว้ (ในคำว่าเล็กน้อยนั้น) ว่าเท่ากับเหมือน
เมล็ดงาหนึ่งเมล็ด จากผู้ที่ลืมหรือผู้ไม่รู้ประเภทที่ศาสนาให้อภัย และจากผู้ที่ไม่อาจฝืนไว้ได้ เช่น
การที่เสมหะของเขาได้ลงมาถึงเขตภายนอก โดยเขาไม่สามารถบ้วนมันได้ หรือการที่น้ำลายของเขา
ได้พาอาหารที่อยู่ตามซอกฟันไหลลงไป โดยเขาไม่สามารถแยกอาหารออกจากน้ำลายได้และบ้วน
มันออก ดังนั้นที่กล่าวมานี้ถือว่าไม่ก่อให้เกิดผลเสีย (คือไม่ทำให้เสียละหมาด) เพราะมีอุปสรรค
ที่ศาสนายอมรับได้.

(و) تَبْطُلُ (بِرِيَادَةِ رُكْنٍ فَعْلِيٍّ عَمْدًا) لِغَيْرِ مُتَابَعَةٍ، كَرِيَادَةِ رُكُوعٍ أَوْ سُجُودٍ وَإِنْ لَمْ يَطْمَئِنَّ فِيهِ.
وَمِنْهُ - كَمَا قَالَ شَيْخُنَا -: أَنْ يَتَخَنَّى الْجَالِسُ إِلَى أَنْ تُحَازِي جَبْهَتَهُ مَا أَمَامَ رُكْبَتَيْهِ وَلَوْ لِحْصِيلِ
تَوَرُّكِهِ، أَوْ افْتِرَاشِهِ الْمُنْدُوبِ، لِأَنَّ الْمُبْطِلَ لَا يُغْتَفَرُ لِلْمُنْدُوبِ.
وَيُغْتَفَرُ الْقُعُودُ الْيَسِيرُ بِقَدْرِ جَلْسَةِ الْإِسْتِرَاحَةِ قَبْلَ السُّجُودِ، وَبَعْدَ سَجْدَةِ التَّلَاوَةِ، وَتَعْدَ سَلَامِ
إِمَامٍ مَسْبُوقٍ فِي غَيْرِ مَحَلٍّ تَشْهَدِهِ.

และจะเสียละหมาดด้วยการเพิ่มรูกนที่เป็นกรกระทำโดยเจตนา ที่ไม่ได้เกิดจากการทำตาม
อิหม่าม เช่น เพิ่มรูกวะฮ์ หรือเพิ่มสุญูด ถึงแม้จะยังไม่ถึงขั้นมีฎุมะฮ์นีนะห์ในรูกวะฮ์หรือสุญูด
ก็ตาม.

และนับเป็นสิ่งที่จะทำให้เสียละหมาด คือการที่คนนั่งละหมาดก้มลงจนหน้าผากของเขา
ตรงกับส่วนหน้าของหัวเข่าทั้งสองข้างของเขา ถึงแม้การก้มลงเช่นนั้นจะเป็นการทำให้เขาได้นั่ง
แบบตะวัรรูก หรือได้นั่งแบบอิฟติรอซที่เป็นสุนัตก็ตาม, (เพราะการก้มลงของคนนั่งละหมาดเช่นนั้น
เป็นการเพิ่มรูกนการรูกวะฮ์นั่นเอง) เพราะสิ่งที่ทำให้เสียละหมาดนั้นจะไม่ได้รับการให้อภัย เพื่อทำสิ่ง
ที่เป็นสุนัต,

แต่จะได้รับการให้อภัยสำหรับการนั่งเล็กน้อยเท่าขนาดการนั่งพักอิสติรอฮะห์ ก่อนการสุญูด
และหลังจากสุญูดติลาวะห์ และภายหลังสลามของอิหม่ามสำหรับคนมัสบูก ในที่ซึ่งไม่ใช่เป็นที่นั่ง
ตะชะฮ์ฮุด (ครั้งแรก) ของคนมัสบูก.

أَمَّا وَفُتُوحُ الزِّيَادَةِ سَهْوًا أَوْ خَهْلًا عَذِرَ بِهِ فَلَا يَصْرُفُ، كَرِّيَادَةِ سُنَّةٍ نَحْوِ زَفْعِ الْيَدَيْنِ فِي غَيْرِ مَخْلَةٍ،
 أَوْ رُكْنٍ قَوْلِي كَالْمُتَخَيِّجَةِ، أَوْ فِعْلِي لِلْمُتَابِعَةِ، كَانَ رُكْعٌ أَوْ سَجْدَةٌ قَبْلَ إِمَامِهِ ثُمَّ عَادَ إِلَيْهِ.
 (و) تَبْطُلُ (بِاعْتِقَادٍ) أَوْ ظَنٍّ (فَرَضٍ) مُعَيَّنٍ مِنْ فُرُوضِهَا (تَفْلًا) لِتَلَاغِيهِ، لَا إِنْ اِعْتَقَدَ الْغَائِي
 تَفْلًا مِنْ أَفْعَالِهَا فَرَضًا، أَوْ عَلِمَ أَنَّ فِيهَا فَرَضًا وَتَفْلًا وَلَمْ يُمَيِّزْ بَيْنَهُمَا، وَلَا قَصَدَ بِفَرَضٍ مُعَيَّنٍ التَّفْلِيَّةَ،
 وَلَا إِنْ اِعْتَقَدَ أَنَّ الْكُلَّ فُرُوضٌ.

ส่วนการเพิ่มที่เกิดขึ้นโดยลืมหรือโดยไม่รู้ที่ศาสนายอมรับการไม่รู้นั้นได้ (คือเขาเพิ่งเข้ารับ
 อิสลาม หรืออยู่ห่างไกลจากผู้รู้) ถือว่าไม่เกิดผลเสีย เช่น เพิ่มสิ่งที่เป็นสุนัตเสมือนยกสองมือขึ้นในที่ซึ่ง
 ไม่ใช่เป็นที่ของการยกมือ, หรือเพิ่มรูกันที่เป็นคำพูดเช่นพาดิอะห์ หรือรูกันที่เป็นกรกระทำที่เกิดขึ้น
 เพราะทำตามอิหม่ามของเขา เช่นการที่เขารุกะอะห์หรือสujudก่อนอิหม่ามของเขา หลังจากนั้นเขาได้
 กลับไปทำตามอิหม่าม.

และถือว่าเสียละหมาดด้วยความเชื่อหรือค่อนข้างแน่ใจว่าฟิรฎู (รูกัน) หนึ่งทีแน่นอน จากบรรดา
 ฟิรฎู (รูกัน) ว่าเป็นสุนัต เพราะถือว่าเขาทำล้อเล่น, แต่จะไม่เสียละหมาด ในกรณีที่ถ้าหากคนธรรมดา
 ทั่วไปเชื่อว่าสุนัตอย่างหนึ่งจากบรรดาการกระทำของละหมาดว่าเป็นฟิรฎู หรือรู้ว่าในละหมาดมีทั้ง
 ฟิรฎู (รูกัน) และสุนัต โดยเขาไม่สามารถแยกได้ระหว่างทั้งสองนั้น (ว่าอะไรเป็นฟิรฎูอะไรเป็นสุนัต)
 และโดยเขาไม่ได้มุ่งไปยังฟิรฎู (รูกัน) โดยอย่างเจาะจงว่าเป็นสุนัต และจะไม่เสียละหมาดถ้าหากเขา
 เชื่อว่าการกระทำทั้งหมดในละหมาดนั้นเป็นฟิรฎู (รูกัน).

(تَنْبِيْهٌ) وَمِنْ الْمُبْطِلِ أَيْضًا حَدَثٌ وَلَوْ بِلَا قَصْدٍ، وَاتِّصَالُ تَحْيِيْسٍ لَا يُغْفَى عَنْهُ إِلَّا إِنْ دَفَعَهُ خَالًا،
 وَانْكِشَافُ عَوْرَةٍ إِلَّا إِنْ كَشَفَهَا رِيحٌ فَسَرَّ خَالًا، وَتَرَكُ رُكْنٍ عَمْدًا، وَشَكٌّ فِي نِيَةِ التَّحَرُّمِ أَوْ شَرْطٍ لَهَا مَعَ
 مُضَيِّ رُكْنٍ قَوْلِي أَوْ فِعْلِي أَوْ طَوْلٍ زَمَنِ. وَبَعْضُ الْقَوْلِي كَكَلِّهِ مَعَ طَوْلٍ زَمَنِ سَلَكٍ، أَوْ مَعَ قَصْرِهِ، وَلَمْ يُعَدَّ
 مَا قَرَأَهُ فِيهِ.

ข้อพึงสังวรณ และนับว่าเป็นสิ่งที่ทำให้ละหมาดมีผลใช้ไม่ได้อีกเช่นกันคือ การมีชะดัชเกิดขึ้น
 แม้จะโดยไม่เจตนาก็ตาม, และการติดต่อกับนะญิสที่ศาสนาไม่ให้อภัย นอกจากเขาจะปิดนะญิสนั้น
 ออกไปทันที, และการที่อวัยวะที่จำเป็นต้องปกปิดเปิดเผยออกมา นอกจากถ้าหากลมได้พัดทำให้
 อวัยวะเปิดเผยออกและเขาได้ปิดมันทันที, และการทิ้งรูกันหนึ่งโดยเจตนา, และการสงสัยในการ
 ตั้งเจตนา (เนียต) ขณะดักบิร ตะฮ์รุม, หรือสงสัยในการทิ้งเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งของการเนียต
 พร้อมได้ผ่านรูกันหนึ่งที่เป็นคำพูดหรือเป็นการกระทำไปแล้ว, หรือพร้อมกับเวลาที่เกิดความสงสัยนั้น
 ได้ผ่านไปนาน, และการผ่านบางส่วนของรูกันที่เป็นคำพูดนั้นเหมือนกับการผ่านทั้งหมดรูกันนั้น

พร้อมกับเวลาที่เกิดสงสัยนั้นได้ผ่านไปนาน, หรือเวลาที่เกิดสงสัยนั้นผ่านไปไม่นานแต่เขาไม่ได้กลับไปยังสิ่งที่เขาได้อ่านไปแล้วในขณะที่เกิดสงสัยที่ผ่านไปไม่นานนั้น.

(ในฮาซียะห์ อีอาน่าฎฎออลิบีน ได้สรุปว่า ละหมาดจะมีผลใช้ไม่ได้กรณีที่เขาสงสัยเนียตหรือเงื่อนไขข้อใดข้อหนึ่งของเนียต ด้วยหนึ่งจากสามประการนี้คือ โดยได้ผ่านรู้กันหนึ่งไปแล้ว หรือเวลาได้ผ่านไปนานแม้เขาจะยังไม่ได้ทำรู้กันนั้นจนครบก็ตาม หรือเขาไม่ได้กลับไปยังสิ่งที่เขาได้อ่านในขณะที่สงสัย ถึงแม้เวลาจะผ่านไปไม่นาน และยังไม่ผ่านไปรู้กันหนึ่งก็ตาม. และถือว่าละหมาดจะมีผลใช้ได้ ในกรณีที่เขานึกขึ้นได้ก่อนที่จะได้ทำรู้กันหนึ่ง หรือก่อนเวลาจะผ่านไปนาน และเขาได้กลับไปยังสิ่งที่เขาได้อ่านไปแล้วในขณะที่เกิดความสงสัย)

(فَرَعَ) لَوْ أَخْبَرَهُ غَدْلٌ رَوَايَةً يَنْخَوِّ نَحْيِسُ أَوْ كَشَفَ غَوْرَةَ مُبْطِلٍ لِرَمَّةٍ قَبُولُهُ، أَوْ يَنْخَوِّ كَلَامَ مُبْطِلٍ فَلَا. وَنُذِبَ لِصَفَرٍ رَأَى جَمَاعَةً) مَشْرُوعَةً (أَنْ يَقْلِبَ فَرَضَهُ) الْخَاضِرَ لَا الْفَائِثَ (تَفْلًا) مُطْلَقًا، (وَيُسَلِّمُ مِنْ رَكَعَتَيْنِ) إِذَا لَمْ يَقُمْ لِثَلَاثَةٍ، ثُمَّ يَدْخُلُ فِي الْجَمَاعَةِ. نَعَمْ، إِنْ خَشِيَ قَوْتَ الْجَمَاعَةِ إِنْ تَمَّ رَكَعَتَيْنِ اسْتَحَبَّ لَهُ قَطْعُ الصَّلَاةِ وَاسْتِثْنَاهَا جَمَاعَةٌ. ذَكَرَهُ فِي الْمَجْمُوعِ. وَبَحَثَ الْبُلْقَيْنِيُّ أَنَّهُ يُسَلِّمُ وَلَوْ مِنْ رَكَعَةٍ، أَمَّا إِذَا قَامَ لِثَلَاثَةٍ أَنْتَهَى نَذْبًا إِنْ لَمْ يَخْشَ قَوْتَ الْجَمَاعَةِ، ثُمَّ يَدْخُلُ فِي الْجَمَاعَةِ.

แตกประเด็น ถ้าหากมีคนທີ່เชื่อถือได้ในการรายงาน ได้บอกเขาว่ามีเสมือนนะญิส หรืออวัยวะเปิด ที่ทำให้เสียละหมาด เขาจำเป็นต้องรับฟังคำพูดของคนທີ່เชื่อถือได้นั้น, หรือ (มีคนທີ່เชื่อถือได้ มาบอกเขา) เสมือน (เขาพูด) คำพูดที่ทำให้เสียละหมาด, ไม่จำเป็นที่เขาจะต้องรับฟังคำบอกเล่านั้น (เพราะคำพูดเป็นการกระทำของตัวเอง).

และสุนัตให้ผู้ละหมาดคนเดียวที่เขาเห็นกลุ่มคนละหมาดญะมาอะห์ ซึ่งเป็นญะมาอะห์ถูกต้องตามบัญญัติศาสนา เปลี่ยนละหมาดฟารฎูที่เขากำลังปฏิบัติอยู่ ซึ่งไม่ใช่เป็นละหมาดที่ขาดไป เป็นละหมาดสุนัตเฉยๆ (มุฎลัก) และให้เขาให้สลามหลังจากทำได้สองรอกาอัต เมื่อเขายังไม่ได้ลุกขึ้นเพื่อทำรอกาอัตที่สาม, หลังจากนั้นให้เขาเข้าไปร่วมละหมาดญะมาอะห์, กระนั้นก็ตาม ถ้าหากเขากลัวจะพลาดละหมาดญะมาอะห์ ถ้าหากเขาทำให้ครบสองรอกาอัต สุนัตให้เขาเลิกละหมาด และเริ่มละหมาดเป็นญะมาอะห์. ได้กล่าวเรื่องนี้ไว้ในหนังสือ “อัลมััจมะอ์”.

บุลกีนิยได้ค้นคว้าพบว่า ให้เขาให้สลามแม้จะละหมาดไปได้หนึ่งรอกาอัตก็ตาม, ส่วนกรณีที่เขาได้ลุกขึ้นทำรอกาอัตที่สาม สุนัตให้เขาทำให้ครบถ้าหากเขาไม่กลัวว่าจะพลาดละหมาดญะมาอะห์ หลังจากนั้นจึงให้เขาเข้าไปทำละหมาดญะมาอะห์ (ถ้าหากกลัวให้เลิกละหมาด และเข้าไปร่วมญะมาอะห์).

فَصْلٌ فِي الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ

هَذَا لَقْنَةُ : الْإِعْلَامُ. وَشَرْعًا : مَا عُرِفَ مِنَ الْأَلْفَاظِ الْمَشْهُورَةِ فِيهِمَا.
وَالْأَصْلُ فِيهَا الْإِجْمَاعُ الْمَسْبُوقُ بِرُؤْيَا عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ الْمَشْهُورَةِ لَيْلَةً تَشَاوَرُوا فِيهَا يَجْمَعُ
النَّاسَ، وَهِيَ كَمَا فِي سُنَنِ أَبِي دَاوُدَ : عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ قَالَ : لَمَّا أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالنَّاقُوسِ
يُعْمَلُ لِيُضْرَبَ بِهِ لِلنَّاسِ لِيَجْمَعَ الصَّلَاةَ، طَافَ بِي وَأَنَا نَائِمٌ رَجُلٌ يَحْمِلُ نَاقُوسًا فِي يَدِهِ فَقُلْتُ : يَا عَبْدَ اللَّهِ
أَتَبِيعُ النَّاقُوسَ؟ فَقَالَ : وَمَا تَضَعُ بِهِ؟ فَقُلْتُ : نَدْعُو بِهِ إِلَى الصَّلَاةِ. قَالَ : أَوْ لَا أَذْكَ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ
مِنْ ذَلِكَ؟ فَقُلْتُ لَهُ : نَلَى. فَقَالَ : تَقُولُ : اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، إِلَى آخِرِ الْأَذَانِ.

ตอนนี้

อธิบายเรื่องอะซานและอิกอมะห์

อะซานและอิกอมะห์ ตามหลักภาษาหมายถึง การประกาศ และตามบัญญัติศาสนา หมายถึง ถ้อยคำที่รู้จักกันเป็นการแพร่หลายแล้วทั้งในอะซานและอิกอมะห์.

และหลักฐานในเรื่องอะซานและอิกอมะห์คืออิจมาอ์ (มติของปวงปราชญ์) ซึ่งเกิดขึ้นภายหลังความฝันของอับดุลเลาะห์ บิน เซด ซึ่งรู้จักกันอย่างแพร่หลายในคืนที่พวกเขาได้ปรึกษาหารือกันในเรื่องที่จะใช้ทำให้ผู้คนมารวมตัวกัน, และความฝันในเรื่องอะซาน ตามที่ปรากฏอยู่ในหนังสือสุนันอะบูดาวูดเล่าจากอับดุลเลาะห์ว่าเขาได้กล่าวว่า เมื่อท่านนบี คือลลิลฮุอะลียฮฺวะซัลลัม ได้ใช้ให้เคาะระฆัง (ในที่นี้หมายถึงท่อนไม้ยาว) ที่จะถูกทำขึ้นเพื่อใช้ตีมันเรียกผู้คนให้มารวมตัวกันละหมาด มีชายคนหนึ่งได้มาเดินวนเวียนรอบตัวฉันขณะนอนหลับ โดยเขาถือระฆังอยู่ในมือเขา ฉันได้กล่าวว่า โอ้ป่าวของอัลลอฮ์ ท่านจะขายระฆังใบนี้ให้ฉันไหม, เขากล่าวว่าท่านจะเอาระฆังไปทำอะไร ฉันตอบว่าเราจะใช้มันเรียกผู้คนไปละหมาด, เขาได้กล่าวว่า ฉันจะไม่แนะนำท่านให้ใช้สิ่งที่ตีกว่านี้หรือ ฉันจึงกล่าวแก่เขาว่า หามิได้ (โปรดแนะนำเถิด) เขาจึงได้กล่าวว่า ให้ท่านกล่าวว่า "อัลลอฮุอักบร อัลลอฮุอักบร" จนจบอะซาน.

ثُمَّ اسْتَأْخَرَ عَنِّي غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ قَالَ: وَتَقُولُ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ : اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، إِلَى آخِرِ
الْإِقَامَةِ ... فَلَمَّا أَصْبَحْتُ أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا رَأَيْتُ فَقَالَ : إِنَّهَا لَرُؤْيَا حَقٍّ إِنْ
شَاءَ اللَّهُ. قُمْ مَعَ بِلَالٍ فَالْقَى عَلَيْهِ مَا رَأَيْتُ فَلْيُؤَذِّنْ بِهِ فَإِنَّهُ أُنْذَى صَوْتًا مِنْكَ. فَقُمْتُ مَعَ بِلَالٍ فَجَعَلْتُ
أَلْقِيهِ عَلَيْهِ فَيُؤَذِّنُ بِهِ.

فَسَمِعَ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ فَخَرَجَ يَجُزُّ رِذَاءَهُ وَيَقُولُ : وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَقَدْ زَأَيْتُ بِمِثْلِ مَا رَأَى. فَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : فَلْيَلِّهِ الْخَفْدُ.
قِيلَ : زَاهَا بِضَعَةِ عَشَرَ صَحَابِيًّا.

หลังจากนั้นชายคนนั้นได้ถอยหลังไปไม่กี่ไกลจากฉัน แล้วกล่าวว่า และให้ท่านกล่าวขณะจะไปละหมาดว่า "อัลลอฮ์อักบَر อัลลอฮ์อักบَر" จนจบอิกอมะห์, เมื่อฉันตื่นนอนในตอนเช้าฉันได้เฝ้าท่านบิ คืออลลัฮ์อะลียะฮ์วะซัลลัม และฉันได้เล่าให้ท่านทราบถึงสิ่งที่ฉันฝัน และท่านได้กล่าวว่า แท้จริงมันเป็นความฝันที่เป็นสัจธรรม ถ้าหากอัลลอฮ์ประสงค์ ท่านจงลุกขึ้นไปพร้อมกับบิลาเล็ด และจงสอนเขา ตามสิ่งที่ท่านฝัน และจงให้บิลาละฮันตามนั้น เพราะเสียงของเขาดังกว่าท่าน ฉันได้ลุกขึ้นไปกับบิลาเล็ด ฉันได้เริ่มสอนสิ่งที่ฉันฝันให้เขา จากนั้นบิลาเล็ดจะสอนตามที่ฉันได้สอน

ต่อมาอุมัร บิน ค็อตตอบ ได้ยินเสียงอะซานขณะเขาอยู่ในบ้านของเขา และเขาได้ออกจากบ้านโดยลากผ้าห่มของเขา และได้กล่าวว่า ขอสาบานต่อผู้ซึ่งได้แต่งตั้งท่านมาพร้อมกับสัจธรรม โอ้ท่านรอซูลุลเลาะห์ ขอสาบานว่าแท้จริงฉันได้ฝันเช่นเดียวกับที่เข่าฝัน ท่านบิ คืออลลัฮ์อะลียะฮ์วะซัลลัม ได้กล่าวว่า มวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์แด่อัลลอฮ์.

มีบางพระศนะกล่าวว่า มีผู้ฝันเหมือนความฝันของอับดุลเลาะห์ บิน เซด นี้นมากกว่าสิบคนจากบรรดาศอฮาบะห์.

وَقَدْ يُسْنُ الْأَذَانُ لِغَيْرِ الصَّلَاةِ، كَمَا فِي أَذْنِ الْمَهْمُومِ وَالْمَضْرُوعِ وَالْغَضْبَانِ، وَمِنْ سَاءِ خُلُقِهِ مِنْ إِنْسَانٍ أَوْ بَيْعَةٍ، وَعِنْدَ الْحَرِيقِ، وَعِنْدَ تَغْوِيلِ الْغَيْلَانِ - أَيْ تَمَرُّدِ الْجُنِّ - وَهُوَ وَالْإِقَامَةُ فِي أَذْنِ الْقَوْلُودِ وَخَلْفِ الْمُسَافِرِ

และแท้จริงสุนัตให้อะซาน เพื่ออย่างอื่นที่ไม่ใช่เพื่อละหมาด ดังเช่นอะซานในหูของคนที่ไม่สะอาด คนที่ถูกญินเข้าสิง คนที่กำลังโกรธ และผู้ที่มีพฤติกรรมไม่ดีทั้งจากมนุษย์หรือสัตว์ และสุนัตให้อะซาน ขณะที่เกิดไฟไหม้ และขณะที่ถูกผีหลอก หมายถึง ถูกญินรังควาน

และสุนัตให้อะซานและอิกอมะห์ในหูทั้งสองข้างของทารกที่เกิดใหม่ (คืออะซานในหูขวาและอิกอมะห์ในหูซ้าย), และสุนัตให้อะซานข้างหลังคนเดินทาง.

(يُسْنُ) عَلَى الْكِفَايَةِ. وَيَحْضُلُ بِفِعْلِ الْبَعْضِ (أَذَانٌ وَإِقَامَةٌ) لِخَبَرِ الصَّحِيحَيْنِ : إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْيُؤَذِّنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ.

(لَذَكَرَ وَلَوْ) ضَيْئًا، وَ (مُنْقَرِدًا وَإِنْ سَمِعَ أَذَانًا) مِنْ غَيْرِهِ عَلَى الْمُعْتَمِدِ، خِلَافًا لِمَا فِي شَرْحِ مُسْلِمٍ.

نَعَمْ، إِنْ سَمِعَ أَذَانَ الْجُمُعَةِ زَادَ الصَّلَاةَ مَعَهُمْ لَمْ يُسْتَأْذَنَ لَهُ عَلَى الْوُجْهِ
(لِمَكْتُوبَةٍ) وَلَوْ فَائِئَةُ دُونَ غَيْرِهَا، كَالسَّنِّ وَصَلَاةِ الْجَنَازَةِ وَالْمَنْدُورَةِ.
وَلَوْ اقْتَصَرَ عَلَى أَحَدِهَا لَنُحِرَ ضَيْقُ وَقْتٍ فَلَا أَذَانَ أَوَّلَى بِهِ.

และสุนัตแบบกิฟายะห์ (คือสุนัตโดยไม่เจาะจงบุคคล) และถือว่าได้ผลแล้วที่มีบางคนปฏิบัติ คือสุนัตให้อะซานและอิกอมะห์ เพราะมีชะดีษศอเฮียะฮ์บุคอรีและมุสลิมที่ได้กล่าวไว้ว่า “เมื่อได้เวลา ละหมาด ให้คนหนึ่งของพวกเขาอ่านอะซานให้แก่พวกเขาเถิด”

สุนัตให้ผู้ชายอะซานและอิกอมะห์ ถึงแม้จะเป็นเด็กก็ตาม และถึงแม้จะละหมาดคนเดียว และถึงแม้เขาจะได้ยินอะซานจากผู้อื่นแล้วก็ตามตามธรรมเนียมที่เป็น “มัวะฮ์ตะมัด” ซึ่งต่างกับธรรมเนียม ที่กล่าวไว้ใน “ซัรฮ์ มุสลิม” (ที่ว่าเมื่อได้ยินอะซานจากญะมาอะห์แล้วไม่มีบัญญัติให้เขาอะซานอีก),

กระนั้นก็ตาม ถ้าหากเขาได้ยินอะซานจากกลุ่มคนที่จะละหมาดญะมาอะห์และเขาต้องการ จะไปละหมาดพร้อมกับพวกเขา ก็ไม่สุนัตให้เขาอะซานตามธรรมเนียมที่ “อัล-อาญะห์”

สุนัตให้อะซานและอิกอมะห์สำหรับละหมาดฟิรฎุ ถึงแม้จะเป็นละหมาดฟิรฎุที่ขาดไปก็ตาม โดยไม่มีสุนัตให้แก่ละหมาดอื่นที่ไม่ใช่ละหมาดฟิรฎุ เช่น บรรดาละหมาดสุนัตต่างๆ ละหมาดญะนาซะห์ และละหมาดที่บนบานไว้.

และถ้าหากเขาต้องการจำกัดกระทำการอย่างหนึ่งอย่างใดจากทั้งสองนั้น (คืออะซานและอิกอมะห์) เพราะเสมือนเวลาเหลือน้อย การจำกัดเฉพาะอะซานถือว่าดีที่สุด

وَيُسْتَأْذَنُ لِصَبْحٍ وَاحِدٍ قَبْلَ الْفَجْرِ، وَآخِرُ بَعْدَهُ، فَإِنْ اقْتَصَرَ فَلَا أَوْلَى بَعْدَهُ.
وَأَذَانُ لِلْجُمُعَةِ، أَحَدُهَا بَعْدَ صُغُودِ الْخُطْبِ الْمُبَرِّ وَالْآخَرُ الَّذِي قَبْلَهُ إِنَّمَا أَحَدُهُ عُمَانُ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَمَّا كَثُرَ النَّاسُ، فَاسْتَحْبَابُهُ عِنْدَ الْحَاجَةِ كَأَن تَوَقَّفَ حُضُورُهُمْ عَلَيْهِ، وَإِلَّا لَكَانَ الْإِقْصَارُ
عَلَى الْإِتِّبَاعِ أَفْضَلَ.

และสุนัตให้อะซานสองครั้งเพื่อละหมาดซุบฮิ ครั้งแรกก่อนแสงอรุณขึ้นและอีกครั้งหนึ่ง ภายหลังจากแสงอรุณขึ้น, ดังนั้นถ้าหากเขาต้องการจำกัดจะกระทำการอย่างหนึ่งอย่างใด, การอะซาน ภายหลังจากแสงอรุณขึ้นถือว่าเป็นสิ่งดีเลิศ.

และสุนัตให้อะซานสองครั้งเพื่อละหมาดวันศุกร์ ครั้งหนึ่งจากในสองครั้งคือหลังจากคอกูบ ขันบนมิมบ์ และอีกครั้งหนึ่งคืออะซานก่อนจากนั้น, แท้จริงอุสมาน ร่อฎียัลลอฮุนนุ ได้ริเริ่มให้มีการอะซานครั้งแรกขึ้นเมื่อมีผู้คนมากขึ้น ดังนั้นการอะซานอีกครั้งหนึ่ง (คือการอะซานครั้งแรก) นี้

จึงกลายเป็นสุนัต ขณะเมื่อมีความจำเป็น เช่น การมาของผู้คนต้องอาศัยการอะซานครั้งแรกนี้. และถ้ามีเช่นนั้น (คือการมาของผู้คนไม่ต้องรอคอยอะซานครั้งแรก) การจำกัดด้วยการปฏิบัติตามสุนนะห์ (คืออะซานครั้งที่สอง) นั้นถือว่าดีเลิศ.

(و) سُرُّ (أَنْ يُؤْذَنَ لِلأَوَّلَى) فَقَطْ (مِنْ صَلَوَاتٍ تَوَالَتْ) كَقَوَائِمٍ وَصَلَاتِي جَمْعٌ وَقَائِمَةٌ، وَخَاضِرَةٌ دَخَلَ وَقَفْنَا قَبْلَ شُرُوعِهِ فِي الأَذَانِ.
(وَيَقِيمُ لِكُلِّ) مِنْهَا لِلإِتِّبَاعِ.

(و) سُنَّ (إِقَامَةٌ لِأَتَى) سِرًّا، وَخُنْفَى فَإِنْ أَذْنَتْ لِلنِّسَاءِ سِرًّا لَمْ يَكْرَهُ، أَوْ خَجَزًا حَرَمٌ.

และสุนัตให้อะซานเฉพาะละหมาดแรกเท่านั้นจากบรรดาละหมาดที่หาติดต่อกัน เช่น บรรดาละหมาดที่ขาดไป (ที่นำมาชดใช้ติดต่อกัน), และละหมาดทั้งสองที่นำมาละหมาดรวมในเวลาเดียวกัน (โดยไม่คำนึงว่าเป็นละหมาดรวมก่อนหรือรวมหลัง) และละหมาดที่ขาดไปกับละหมาดประจำเวลาที่เข้าเวลาของละหมาดประจำเวลาก่อนที่เขาจะเริ่มอะซาน.

และสุนัตให้อีกอิมะห์สำหรับทุกะหมาดจากบรรดาละหมาดเหล่านั้น เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์

และสุนัตให้ผู้หญิงอีกอิมะห์ค้อยๆ และสุนัตให้ผู้ชายอีกอิมะห์ละหมาด (ของตนเองหรือของพวกผู้หญิง), และถ้าหากผู้หญิงได้อะซานเบาๆเพื่อละหมาดของพวกผู้หญิง ไม่ถือเป็นการมักรูห์, หรือได้อะซานดัง ถือเป็นสิ่งต้องห้าม (ฮารอม).

(وَيُنَادَى لِجَمَاعَةٍ) مَشْرُوعَةٌ (فِي تَقْلٍ) كَجَيْدٍ وَتَرَاوَيْحٍ وَوَرْدٍ أُفْرِدَ عَنْهَا بِرَمَضَانَ وَكُسُوفٍ.

(الصَّلَاةُ) بِنَضْبِهِ إِغْرَاءً، وَرَفْعِهِ مُبْتَدَأً، (جَامِعَةً) بِنَضْبِهِ خَالًا، وَرَفْعِهِ خَبْرًا لِلْمَذْكُورِ.

وَيُخْرِئُ : الصَّلَاةُ الصَّلَاةُ، وَهَلُمُّوْا إِلَى الصَّلَاةِ.

وَيُكْرَهُ : حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ.

وَيَتَّبَعِي نَذْبُهُ عِنْدَ دُخُولِ الْوَقْتِ وَعِنْدَ الصَّلَاةِ لِيَكُونَ نَائِبًا عَنِ الأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ

وَخَرَجَ يَقُولُ لِجَمَاعَةٍ مَا لَا يُسْرُ فِيهِ الْجَمَاعَةُ، وَمَا فِعْلٌ فُرَادَى،

وَيَنْقَلِ مَنْذُورَةٌ وَصَلَاةٌ جَنَازَةٌ.

และสุนัตให้ประกาศเพื่อทำละหมาดรวมกันเป็นญะมาอะห์ที่ถูกบัญญัติ ในละหมาดที่เป็นสุนัต เช่น ละหมาดอีด ละหมาดตะรอเวียะฮ์ และละหมาดวีดร์ ที่ถูกแยกออกไปจากละหมาดตะรอเวียะฮ์ ในรอมฎอน และละหมาดสุริยคราสและจันทรคราส.

โดยให้ประกาศว่า “อัสซอลาตุ” ด้วยสระฟัตฮะห์ในสำนวน อิมร่อ จงมาละหมาด และ “อัสซอลาตุ” ด้วยสระดอมมะห์ เป็นคำเริ่ม มุบด้าดาอ์ เป็นการละหมาด “ญามิอาตุน” ด้วยสระฟัตฮะห์ เป็นการขยายอาการ จงมาละหมาด ในสภาพรวมกัน, “ญามิอาตุน” ด้วยสระดอมมะห์ เป็นคำขยายความ ของคำว่า เป็นการละหมาด รวมกัน.

และถือว่าได้ผลของสุนัตแล้ว การประกาศว่า “อัสซอลาห์ อัสซอลาห์” ละหมาด ละหมาด และ “ฮาลุมมุ อิลัสซอลาห์” ฟ่านทั้งหลายจงมาละหมาด.

และมักรูห์ที่จะใช้คำประกาศว่า “ฮัยยาอัสซอลาห์” จมุ่นหน้ามาละหมาดเกิด.

และสมควรเป็นสุนัตให้ประกาศขณะเมื่อเข้าเวลาและขณะที่จะละหมาด เพื่อคำประกาศนั้น จะได้เป็นคำแทนอะซานและอิกอมะห์.

และไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่ว่า “เพื่อทำละหมาดรวมกันเป็นญะมาอะห์” คือละหมาด ที่ไม่มีสุนัตให้ทำรวมกันเป็นญะมาอะห์ และละหมาดที่ทำลำพังคนเดียว.

และไม่เข้าอยู่ในคำพูดของข้าพเจ้าที่ว่า “ละหมาดสุนัต” คือละหมาดที่ถูกบนบานไว้และ ละหมาดญะนาซะห์.

(وَشَرَطَ فِيهَا) أَيِ فِي الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ.

(تَرْتِيبٌ) أَيِ التَّرْتِيبُ الْمَعْرُوفُ فِيهَا، لِلتَّابِعِ. فَإِنْ عَكَسَ وَلَوْ نَاسِيًا لَمْ يَصِحَّ وَلَهُ الْبُتَاءُ عَلَى

الْمُسْتَظْلَمِ مِنْهَا. وَلَوْ تَرَكَ بَعْضُهَا أَتَى بِهِ مَعَ إِعَادَةِ مَا بَعْدَهُ.

(وَوَلَاةٌ) بَيْنَ كَلِمَاتِهَا. نَعَمْ، لَا يَضُرُّ يَسِيرُ كَلَامٌ وَشُكُوتٌ وَلَوْ عَمْدًا.

และได้ถูกตั้งเป็นเงื่อนไขในการอะซานและอิกอมะห์ว่า จะต้องเรียบเรียงกันตามลำดับ หมายถึง การเรียบเรียงตามลำดับซึ่งเป็นที่รู้จักกันดีอยู่แล้วในอะซานและอิกอมะห์. เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์. ดังนั้นถ้าหากทำกลับกัน ถึงแม้โดยลิม (ด้วยการเอาครึ่งสองไปไว้ก่อนครึ่งแรกถือว่าใช้ไม่ได้ทั้งอะซาน และอิกอมะห์), และอนุญาตให้เขาทำต่อไปได้ตามลำดับ (ด้วยการต่อจากครึ่งแรกที่เขาได้นำไปไว้หลัง แต่การเริ่มอะซานและอิกอมะห์ใหม่ถือว่าดีกว่า), และถ้าหากเขาได้ละทิ้งบางส่วนของทั้งสอง (คือบางส่วนของอะซานและอิกอมะห์) ให้เขานำส่วนที่ทิ้งไปมาทำพร้อมทั้งต้องกลับไปทำสิ่งที่ยัง เหลือจากนั้นด้วย.

และมีเงื่อนไขที่จะต้องติดต่อกันระหว่างถ้อยคำของทั้งสอง (คือถ้อยคำของอะซานและอิกอมะห์), กระนั้นก็ตามถือว่าไม่ก่อให้เกิดผลเสียด้วยการพูดและหยุดนิ่งสั้นเล็กน้อย ถึงแม้จะโดยเจตนาก็ตาม.

وَيُسِّرُ أَنْ يَحْمَدَ سِرًّا إِذَا عَطَسَ، وَأَنْ يُؤَخَّرَ رَدُّ السَّلَامِ وَتَشْمِيَّتُ الْعَاطِسِ إِلَى الْفَرَاغِ.
(وَيُخَّرُ) إِنْ أَدَّنَ أَوْ أَقَامَ (لِجَمَاعَةٍ)، فَيَنْتَفِي إِسْمَاعُ وَاحِدٍ جَمِيعَ كَلِمَاتِهِ.
أَمَّا الْمُؤَذِّنُ أَوْ الْمُقِمُّ لِنَفْسِهِ فَيَكْفِيهِ إِسْمَاعُ نَفْسِهِ فَقَطْ.

และสุนัตให้เขากล่าวคำ “อัลฮัมดุลิลลาห์” เบาๆ เมื่อเขาจาม, และสุนัตให้เขาเริ่มการตอบสลาม และตอบรับคำกล่าวของผู้ที่จามออกไปจนเสร็จ.

และมีเงื่อนไขว่าต้องส่งเสียงดัง ถ้าหากเขาอะซานหรืออิกอมะห์ให้แก่กลุ่มคน ตั้งนั้นที่ดีแล้ว ควร (หมายถึงจำเป็นต้อง) ทำให้คนหนึ่งได้ยินถ้อยคำทั้งหมดของเขา.

ส่วนผู้อะซานหรือผู้อิกอมะห์ ให้แก่ตัวของเขาเอง ถือว่าเพียงพอแล้วการให้ตัวเองได้ยินเท่านั้น.

(وَوَقْتُ) أَي دُخُولُهُ (لِغَيْرِ أَذَانٍ صُبْحٍ) لِأَنَّ ذَلِكَ لِلْإِعْلَامِ، فَلَا يَجُوزُ وَلَا يَصِحُّ قَبْلَهُ. أَمَّا أَذَانُ الصُّبْحِ فَيَصِحُّ مِنْ نِصْفِ اللَّيْلِ.

(وَسُنُّ تَلْوِيْطٍ) لِأَذَانِي (صُبْحٍ، وَهُوَ أَنْ يَقُولَ بَعْدَ الْحَيْثَلَيْنِ : الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ، مَرَّتَيْنِ). وَيَتَوَبُّ لِأَذَانٍ فَائِتَةٍ صُبْحٍ، وَكُرَّةٍ لِغَيْرِ صُبْحٍ.

และมีเงื่อนไขเรื่องเวลา หมายความว่าต้องเข้าเวลาสำหรับอะซานที่ไม่ใช่อะซานละหมาดศุบฮิ, เพราะอะซานและอิกอมะห์เป็นการประกาศ (ละหมาดหรือบอกเวลา) ดังนั้นจึงไม่อนุญาต และมีผลใช้ไม่ได้การอะซานและอิกอมะห์ก่อนเข้าเวลา, ส่วนการอะซานละหมาดศุบฮิ ถือว่ามีผลใช้ได้ตั้งแต่ครั้งคืน.

และสุนัตให้กล่าวว่า ดัซวิบ สำหรับการอะซานทั้งสองครั้งของละหมาดศุบฮิ คือการที่เขากล่าว ภายหลังจากกล่าว คำ “ฮัยยาอะลิลละสลوة” และคำว่า “ฮัยยาอัลลิลฟาละห์” แล้วว่า “อัลศอลาตุคอยรูน มินัลเนาม์” แปลว่า ละหมาदनั้นดีกว่าการนอน กล่าวสองครั้ง

และให้กล่าวว่า ดัซวิบ ในอะซานของละหมาดศุบฮิที่ขาดไป, และมักรูห์กล่าวว่าดัซวิบ ในอะซานของละหมาดอื่นที่ไม่ใช่ละหมาดศุบฮิ

(وَتَرْجِيْعٌ) بِأَنْ يَأْتِيَ بِكَلِمَتِي الشَّهَادَتَيْنِ مَرَّتَيْنِ سِرًّا، أَي يَحِيْثُ يَسْمَعُ مَنْ قَرَبَ مِنْهُ عَرَفًا قَبْلَ الْجَهْرِ بِمَا لِلْإِتِّعَاعِ، وَيَصِحُّ بِذَوْنِهِ.

(وَجَعَلَ مَسْبَحَتَيْهِ بِصَمَاتِهِ) فِي الْأَذَانِ دُونَ الْإِقَامَةِ، لِأَنَّهُ أَجْمَعُ لِلصَّوْتِ.
قَالَ شَيْخُنَا : إِنْ أَرَادَ رَفَعَ الصَّوْتُ بِهِ، وَإِنْ تَعَدَّرَتْ يَدٌ جَعَلَ الْأُخْرَى، أَوْ سَبَابَةً سُرَّ جَعَلَ

غَيْرَهَا مِنْ بَقِيَةِ الْأَصَابِعِ.

และสุนัตให้กล่าว ตัรญีอ ด้วยการนำสองก้าลิมะห์ชะฮาดะห์ มากล่าวเบาๆ อย่างละสองครั้ง (รวดเดียว) โดยให้คนที่อยู่ใกล้กับเขาตามประเพณีได้ยิน ก่อนที่จะกล่าวดังๆ ด้วยสองก้าลิมะห์ชะฮาดะห์นั้น, เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์. และถือว่าการอะซานมีผลใช้ได้ โดยไม่มีการกล่าว ตัรญีอ.

และสุนัตให้เอานิ้วชี้ทั้งสองข้างของเขาไว้ในช่องหูในการอะซาน โดยไม่ต้องทำเช่นนี้ในการอิกอมะห์ เพราะการทำเช่นนี้จะทำให้เสียงดังขึ้น.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า ที่สุนัตให้ทำดังกล่าวนั้นถ้าหากเขาต้องการสงเสียงให้ดังด้วยการอะซาน และถ้าหากมือข้างหนึ่งของเขาทำไม่ได้ ก็ให้ใช้มืออีกข้างหนึ่ง, และถ้าหากนิ้วชี้ทำไม่ได้ ก็ให้ใช้นิ้วอื่นจากบรรदनิ้วมือ,

(و) سُنَّ (فِيهَا) أَيِ فِي الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ (فِيهَا) وَأَنْ يُؤَذِّنَ عَلَى مَوْضِعٍ عَالٍ، وَلَوْ لَمْ يَكُنْ لِلْمَسْجِدِ مَنَارَةٌ سُنَّ بِسَطْحِهِ ثُمَّ يَتَابِعُهُ. (وَأَسْتَقْبَالَ) لِلْقِبْلَةِ، وَكَرِهَ تَرْكُهُ.
(وَتَحْوِيلُ وَجْهِهِ) لَا الصَّدْرَ (فِيهَا يَمِينًا) مَرَّةً (فِي حَيِّ عَلَى الصَّلَاةِ) فِي الْمَرَّتَيْنِ، ثُمَّ يَرُدُّ وَجْهَهُ لِلْقِبْلَةِ (وَشِمَالًا) مَرَّةً (فِي حَيِّ عَلَى الْفَلَاحِ) فِي الْمَرَّتَيْنِ، ثُمَّ يَرُدُّ وَجْهَهُ لِلْقِبْلَةِ.
وَلَوْ لِأَذَانِ الْخُطْبَةِ أَوْ لِمَنْ يُؤَذِّنُ لِنَفْسِهِ. وَلَا يَلْتَفِتُ فِي التَّوْبِ، عَلَى نِزَاعٍ فِيهِ.

และสุนัตในการอะซานและอิกอมะห์นั้นคือให้ยืน และสุนัตให้อะซานบนที่สูง, และถ้าหากมัสยิดไม่มีหออะซาน สุนัตให้อะซานบนดาดฟ้าของมัสยิด ถัดจากนั้นให้อะซานที่ประตูมัสยิด. และสุนัตให้หันหน้าไปทางกิบละห์ (ในการอะซานและอิกอมะห์) และการทิ้งการหันหน้าไปทางกิบละห์นั้นถือเป็นมักรูห์

และสุนัตให้หันใบหน้าของเขา (ผู้อะซานและผู้อิกอมะห์) ไม่ใช่หันหน้าออก (ในการอะซานและอิกอมะห์) ไปทางด้านขวาครึ่งหนึ่งในขณะกล่าว “ฮัยยาอ้าลลิลลอฮ์” แปลว่าจงมุ่งมาละหมาด ในการกล่าวทั้งสองครั้ง หลังจากนั้นให้หันหน้าของเขากลับมาสู่กิบละห์. และหันไปทางซ้ายครึ่งหนึ่งในขณะกล่าว “ฮัยยาอ้าลลิลฟาละห์” แปลว่าจงมุ่งมาสู่ชัยชนะ ในการกล่าวทั้งสองครั้ง หลังจากนั้นให้หันหน้าของเขากลับมาสู่กิบละห์.

(สุนัตให้หันหน้า) ถึงแม้จะเป็นการอะซานคุตบะห์ก็ตาม หรือสำหรับผู้ที่จะอะซานให้แก่ตัวเขาเองก็ตาม. และไม่ต้องหันใบหน้าในการกล่าวคำ ตัซวีบ โดยมีการขัดแย้งกันในเรื่องนี้

(تَنْبِيْهُ) يُسَنُّ رَفْعُ الصَّوْتِ بِالْأَذَانِ لِتُفْرِدَ فَوْقَ مَا يُسْمِعُ نَفْسَهُ، وَلِمَنْ يُؤَذِّنُ لِحِجَاةٍ فَوْقَ مَا يُسْمِعُ وَاحِدًا مِنْهُمْ، وَأَنْ يَبَالِغَ كُلٌّ فِي جَهْرِ بِهِ لِلْأَمْرِ بِهِ، وَخَفْضِهِ بِهِ فِي مُصَلًى أُقِيمَتْ فِيهِ جَمَاعَةٌ وَانْصَرَفُوا، وَتَرْتِيلُهُ، وَادْرَاجُ الْإِقَامَةِ، وَتَسْكِينُ رَاءِ التَّكْثِيرِ الْأَوَّلَى. فَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلَا فَصْحَ الصَّمِّ. وَادْعَاؤُ دَالٍ مُحْتَمِدٍ

فِي رَأْيِ رَسُولِ اللَّهِ لِأَن تَرَكَهُ مِنَ اللَّحَنِ الْخَفِيِّ. وَيَنْبَغِي التَّنْقُطُ بِهَاءِ الصَّلَاةِ، وَيُكْرَهُانِ مِنْ مَخْذُوبٍ وَضَبِيٍّ وَقَاسِقٍ. وَلَا يَصِيحُ نَضْبُهُ.

وَهِيَ أَفْضَلُ مِنَ الْإِمَامَةِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى: * (وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ) * قَالَتْ غَائِثَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: هُمْ الْمُؤَذِّنُونَ. وَقِيلَ: هِيَ أَفْضَلُ مِنْهُمَا، وَفُضِّلَتْ مِنْ أَحَدِهِمَا بِلَا نِزَاعٍ

ข้อพึงสังวรณ สุนัตให้ส่งเสียงดังในการอะซาน สำหรับผู้ที่ละหมาดคนเดียวเกินกว่าสิ่งที่ทำให้ตัวเองได้ยิน, และสำหรับผู้ทีละหมาดหลายคนเป็นญะมาอะห์นั้นให้ส่งเสียงดังเกินกว่าที่คนหนึ่งของพวกเขาได้ยิน, และสุนัตให้ทุกคน (ทั้งผู้ที่อะซาน ละหมาดคนเดียวและผู้ทีอะซานละหมาดญะมาอะห์) นั้นส่งเสียงดังมากในการอะซานเพราะมีคำสั่งให้ทำเช่นนั้นและสุนัตให้เขาลดเสียงดังของอะซานลง ในทีละหมาดที่ได้มีการละหมาดญะมาอะห์ในที่นั้นแล้วและพวกเขาได้กลับไปแล้ว, และสุนัตให้อะซานซ้ำๆ ชัดถ้อยชัดคำ (ดรัสติล), และสุนัตให้อิกอมะห์เร็วๆ, และสุนัตให้อ่านด้วยสระ สุกุนที่อักษรรอกฮ์ของดักบิรแรก, ดังนั้นถ้าหากเขาไม่อ่านด้วยสระสุกุน การอ่านด้วยสระฎอมมะห์ถือว่าฉะฉานที่สุด, และสุนัตให้ควบ (อิคหมอม) อักษรतालที่คำ "มุฮัมมัด" เข้าไปในอักษร รอกฮ์ ที่คำว่า "ร่อซูลุลลอฮ์" เพราะการทิ้งการอ่านควบนั่นถือว่าการอ่านผิดที่ซ่อนเร้น และที่ดีให้ออกเสียงอักษรฮาย์ ที่คำว่า "อัคซอลาห์" และมักรุห์การอะซานและอิกอมะห์จากผู้มีชะดัช จากเด็ก และคนฟาชิก (คนประพฤติชั่ว), และการแต่งตั้งเด็กและคนฟาชิกให้มีหน้าที่อะซานนั้นถือว่ามีผลใช้ไม่ได้.

การทำหน้าที่อะซานและอิกอมะห์นั้นดีกว่าการทำหน้าที่เป็นอิหม่าม เพราะคำคำรัสของอัลลอฮ์ ตาอาลา ที่มีว่า "ใครเล่าที่จะมีคำพูดดีกว่าผู้ที่ประกาศเชิญชวนสู่อัลลอฮ์" อาอิซะห์ ร่อฎียัลลอฮ์อานฮา ได้กล่าววว่า พวกเขาคือบรรดผู้ที่ทำหน้าที่อะซาน. และบางทรรศนะกล่าววว่า หน้าที่การเป็นอิหม่าม ดีเลิศกว่าการทำหน้าที่อะซานและอิกอมะห์ และหน้าที่การเป็นอิหม่ามนั้นเป็นเลิศกว่าอย่างใดอย่างหนึ่งจากในสองนั้น โดยไม่มีข้อโต้แย้ง

(و) سُنُّ (لِسَامِعِيْهِمَا) سَمَاعًا يُمَيِّرُ الْحُرُوفَ، وَالْأَلَمْ يُعْتَدِ بِسَمَاعِهِ - كَمَا قَالَ شَيْخُنَا. - آخِرًا

(أَنْ يَقُولَ وَلَوْ غَيْرَ مُتَوَضِّعٍ) أَوْ جُنْبًا أَوْ خَائِضًا - خِلَافًا لِلْسُّبُكِيِّ فِيهِمَا - أَوْ مُسْتَنْجِيًا فِيمَا يَظْهَرُ،

(مِثْلَ قَوْلِهِمَا إِنْ لَمْ يَلْحَنَّا لَحْنًا يَغَيِّرُ الْمَعْنَى) فَيَأْتِي بِكُلِّ كَلِمَةٍ عَقِبَ فَرَاغِهِ مِنْهَا، حَتَّى فِي الرَّجْعِ

وَإِنْ لَمْ يَسْمَعْهُ.

وَلَوْ سَمِعَ بَعْضُ الْأَذَانِ أَجَابَ بِهِ وَفِيمَا لَمْ يَسْمَعْهُ.

وَلَوْ تَرْتَّبَ الْمُؤَذِّنُونَ أَجَابَ الْكُلُّ وَلَوْ بَعْدَ صَلَاتِهِ. وَيُكْرَهُ تَرْكُ إِجَابَةِ الْأَوَّلِ.

และสุนัตให้ผู้ได้ยินอะซานและอิกอมะห์ ที่เป็นการได้ยินชนิดที่สามารถแยกแยะอักษรได้ และถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากแยกแยะอักษรไม่ได้) จะไม่ถือว่าเขาได้ยิน ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเรา ได้กล่าวไว้ล่าสุด.

คือให้ผู้ได้ยินกล่าว ถึงแม้เขาจะไม่มีน้ำละหมาดหรือมีญนุบหรือมีเลือดประจำเดือนก็ตาม เป็นพระคนที่ต่างกับซุบกีในสองคนนี้ (คือคนญนุบกับสตรีที่มีเลือดประจำเดือน) หรือเป็นผู้กำลัง ทำความสะอาดจากการขับถ่าย ตามพระคนที่ซอฮิร.

คือให้ผู้ได้ยินกล่าวเหมือนที่ผู้อะซานและผู้อิกอมะห์กล่าว ถ้าหากเขาทั้งสองไม่ได้อะซาน และอิกอมะห์ผิดถึงขั้นที่ทำให้ความหมายเปลี่ยนแปลง ดังนั้นให้ผู้ได้ยินนำมากล่าวทุกคำ ถัดจาก ผู้อะซานหรือผู้อิกอมะห์กล่าวเสร็จจากคำนั้นๆ แม้ในการกล่าวคำตรีย็อก็ตาม และถึงแม้เขาจะไม่ได้ยิน มันก็ตาม (เป็นการกล่าวตามไปกับสิ่งที่เขาได้ยิน),

และถ้าหากเขาได้ยินบางส่วนของอะซาน ให้เขากล่าวตอบทั้งในส่วนที่เขาได้ยิน และในส่วนที่ เขาไม่ได้ยิน

และถ้าหากผู้อะซานทำการอะซานเรียงกันหลายคน ให้เขาตอบคำอะซานของทุกคน ถึงแม้ ภายหลังจากเขาได้ละหมาดแล้วก็ตาม, และถือเป็นการมักรูห์การละเลยไม่ตอบคำกล่าวอะซาน ของผู้อะซานคนแรก.

وَيَقْطَعُ لِلْإِجَابَةِ الْقِرَاءَةَ وَالذِّكْرَ وَالِدُعَاءَ.

وَتُكْرَهُ لِلْمَجَامِعِ وَقَاضِي حَاجَةٍ، بَلْ يُحِبِّتَانِ بَعْدَ الْفَرَاغِ، كَقَصْلِ إِنْ قَرَّبَ الْفَضْلُ، لَا لِقَمٍّ بِحَتَامٍ،

وَمَنْ بَدَأَهُ مَا عَدَا فَمَهُ نَجَسٍ وَإِنْ وَجَدَ مَا يَتَطَهَّرُ بِهِ.

(إِلَّا فِي حَيَعَلَاتٍ فَيُحَقِّقُ) الْمُجِيبُ، أَيْ يَقُولُ قِمًّا : لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

أَيْ لَا تَحْوُلُ عَنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ إِلَّا بِهِ وَلَا قُوَّةَ عَلَى طَاعَتِهِ إِلَّا بِمُعَوْنَتِهِ.

และสุนัตให้ผู้ได้ยินเลิกจากการอ่านอัลกุรอาน เลิกชิกรุลเลาะห์ และเลิกขอดุอาอ์ เพื่อตอบ คำอะซานและอิกอมะห์.

และการตอบคำกล่าวนั้นเป็นมักรูห์แก่ผู้กำลังร่วมประเวณี ผู้ที่กำลังขับถ่ายอุจจาระและ ปัสสาวะ แต่ให้คนทั้งสองนี้ตอบคำกล่าวภายหลังจากเสร็จกิจแล้ว, เช่นเดียวกับผู้ที่ละหมาดถ้าหาก คั่นกันไม่นาน. แต่ไม่มีมักรูห์ที่จะตอบคำกล่าว สำหรับผู้อยู่ในห้องอาบน้ำ (ฮัมมาม) และคนที่ร่างกาย ของเขาเต็มไปด้วยยนะญิส ยกเว้นปากของเขาเท่านั้นถึงแม้จะมีสิ่งที่จะใช้ทำความสะอาดก็ตาม

ยกเว้นในคำกล่าว “ฮัยยาอัลลัศศอลาห์” และ “ฮัยยาอัลลัฟาลาห์” ให้ผู้ตอบกล่าวใน คำดังกล่าวว่า “ลาเฮลา ว่าลาฏูว่าตา อัสลา บัสลาฮัล อัสลียัล อะซิม” หมายความว่า ไม่มีการหันเห ออกจากการทำความชั่วต่ออัลลอฮ์ได้ เว้นแต่ด้วยพระองค์ และไม่มีพลังที่จะทำความดีต่อพระองค์ได้ เว้นแต่ด้วยความช่วยเหลือของพระองค์ (ผู้ทรงสูงส่งผู้ทรงยิ่งใหญ่).

(وَيُصَدِّقُ) أَي يَقُولُ : صَدَقْتُ وَبَرَزْتُ، مَرَّتَيْنِ . أَي صِرْتُ ذَا بَرٍّ، أَي خَيْرٌ كَثِيرًا.
(إِنْ تَوَبَّ) أَي يَأْتِي بِالتَّوْبِ فِي الصُّبْحِ. وَيَقُولُ فِي كَلِمَتِي الْإِقَامَةِ : أَقَامَهَا اللَّهُ وَأَدَامَهَا
وَجَعَلَنِي مِنْ صَالِحِي أَهْلِهَا.

(و) سُنَّ (لِكُلِّ) مِنْ مُؤَدِّينَ وَمُقِيمِينَ وَسَامِعِيهِمَا (أَنْ يُصَلِّيَ) وَيُسَلِّمَ (عَلَى النَّبِيِّ) صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
(بَعْدَ فَرَغِهِمَا)، أَي بَعْدَ فَرَغِ كُلِّ مِنْهُمَا إِنْ طَالَ فَضْلُ بَيْنَهُمَا، وَإِلَّا فَيَكْفِي لِهَمَا دُعَاءٌ وَاحِدٌ.
(ثُمَّ) يَقُولُ كُلٌّ مِنْهُمْ رَافِعًا يَدَيْهِ : (اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ) أَي الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ، (إِلَى آخِرِهِ).

และให้ผู้ได้ยินอะซานกล่าวคำว่า “ศอดักด้า ว่าบ้ารืรต้า” สองครั้ง ท่านพูดถูกต้องแล้ว ท่านได้รับความดีแล้วหมายถึงความดีอันมากมาย.

ถ้าหากผู้อะซานกล่าวคำ ตัซวีบ (อัสศอดุดคอยรูนมินัลเนาหม์) หมายถึงเขาได้นำคำ ตัซวีบ มากกล่าวในละหมาดศุบฮิ

และให้ผู้ได้ยินกล่าวในสองคำอีกอุมะห์ (ก็อดกอมาติศศอลาตุ ก็อดกอมาติศศอลาตุ) ว่า “อ้ากอมาฮัลลอฮ์ ว่าอ้าดาม่าฮา ว่าญาอัลล่านีย มิน ศอลีฮีย อะห์ลียา” ขออัลลอฮ์ได้โปรดให้ละหมาด ดำรงอยู่และคงอยู่ตลอดไป และได้โปรดให้ฉันเป็นผู้หนึ่งจากบรรดาผู้มีคุณธรรมของชาวละหมาด.

และสุนัตให้ทุกคน (ทั้งผู้อะซาน ผู้อีกอุมะห์ และผู้ได้ยิน) กล่าวศอลาวัตขอพรและความสันติ ให้ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอลัยฮิวะซัลลัม ภายหลังเสร็จจากการอะซานและอีกอุมะห์แล้ว หมายถึง เสร็จจากทุกอะซานและอีกอุมะห์ ถ้าหากมีระยะเวลาห่างกันนานระหว่างอะซานกับอีกอุมะห์ และ ถ้ามีเช่นนั้น (คือถ้าหากไม่ห่างกันนาน) การขอดุอาเพียงครั้งเดียวสำหรับอะซานและอีกอุมะห์ ก็ถือว่าเพียงพอแล้ว.

หลังจากนั้นให้ทุกคน (จากผู้อะซาน ผู้อีกอุมะห์ และผู้ได้ยิน) กล่าวพร้อมยกมือทั้งสอง ของเขาว่า “อัสลอลูมมา ร็อบบ๊า ฮาซิชิต ดะอ์ว่าติ... จนจบ. ข้าแต่อัลลอฮ์ผู้เป็นเจ้าของคำ. ชินูชานนี้ หมายถึงคำอะซานและอีกอุมะห์.

تَتِمُّهُ : النَّامَةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ، آتٍ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْتَعَثَهُ مَقَامًا مَخْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ.
وَالْوَسِيلَةُ هِيَ أَعْلَى دَرَجَةٍ فِي الْجَنَّةِ. وَالْمَقَامُ الْمَخْمُودُ مَقَامُ الشَّفَاعَةِ فِي فَضْلِ الْقَضَاءِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.
وَيُسْنُ أَنْ يَقُولَ بَعْدَ أَذَانِ الْمَغْرِبِ : اللَّهُمَّ هَذَا إِبْتِئَالَ لِيْلِكَ وَإِذْبَارَ نَهَارِكَ وَأَصْوَاتُ ذُعَايِكَ فَاعْفُ عَنِّي.

ดุอาอันนี้ที่สมบูรณ์คือ “อัสตามมะห์ วัศศอลาตุลลออิมะห์ อาดี มุฮัมมาดำนีล ว่าซีลัด้า วิล ฟาฏี ลาด้า วับอัชชอ มากอมน มะฮ์มุดำนีล ล่าซี ว่าอัสด้าย” (คำเชิญชวนนี้) ที่สมบูรณ์แบบ และเป็นเจ้าของ ละหมาดที่กำลังจะดำเนินการนี้ ขอท่านได้โปรดประทานตำแหน่ง ว่าซีละห์ (ตำแหน่งสูงสุดในสวรรค์) และตำแหน่ง ฟาฏีละห์ (ตำแหน่งอันสูงส่งในโลกนี้และโลกหน้า) ให้แก่มุฮัมมัด และได้โปรดแต่งตั้งเขา ให้อยู่ในฐานะที่ควรแก่การสรรเสริญยกย่อง ตามที่ท่านได้ให้สัญญาไว้กับเขา.

คำว่า “ว่าซีละห์” คือตำแหน่งสูงสุดในสวรรค์ และคำว่า “ฐานะที่ควรแก่การสรรเสริญยกย่อง” คือฐานะของการให้ความช่วยเหลือ ในขณะที่ทำการพิพากษาคัดสินในวันกิยามะห์.

และสุนัตให้กล่าวหลังจากอะซานมัฆริบว่า “อัลลลอฮุมมา ฮาชา อิกบาลู ลัยลิก้า ว่า อิดบารูน้า ฮารีก้า ว่า อัศวาตุ ดูอาดีก้า ฟะฟิรลี” ข้าแต่อัลลอฮ์ ช่วงเวลานี้เป็นช่วงที่เวลากลางคืนของท่าน มุ่งเข้ามาหา และเวลากลางวันของท่านหันหลังออกไป และเวลานี้คือเสียงของบรรดาผู้กล่าว คำวิงวอนต่อท่าน ขอท่านได้โปรดอภัยโทษให้แก่ฉัน”.

وَتُسْنُ الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ الْإِقَامَةِ، عَلَى مَا قَالَهُ النَّوَوِيُّ فِي شَرْحِ
الْوَسِيْطِ، وَاعْتَمَدَهُ شَيْخُنَا ابْنُ زَيْلَعٍ، وَقَالَ : أَمَّا قَبْلَ الْأَذَانِ فَلَمْ أَرَ فِي ذَلِكَ شَيْئًا.
وَقَالَ الشَّيْخُ الْكَبِيرُ الْبَكْرِيُّ أَنَّهَا تُسْنُ قَبْلَهُمَا، وَلَا يُسْنُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ بَعْدَهُمَا.
قَالَ الرُّوْيَانِيُّ فِي الْبَخْرِ : يَسْتَحَبُّ أَنْ يَقْرَأَ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ آيَةَ الْكُرْسِيِّ لِخَبَرٍ : إِنَّ مَنْ
قَرَأَ ذَلِكَ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ لَمْ يَكُتَبْ عَلَيْهِ مَا بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ.

และสุนัตให้กล่าวคำศอลาวัตแก่ท่านนบี คือลลัลลอฮูอะลัยฮะซัลลัม ก่อนการอิกอมะห์ ตามสิ่งที่นะวะวีย์ได้กล่าวไว้ใน “ซัรียะฮ์” และปรมาจารย์ของเราคือ อิบน์ จิยาต ได้ให้การรับรอง เขา และได้กล่าวว่า สำหรับก่อนอะซานนั้น ฉันไม่เห็นว่ามีสิ่งใดในเรื่องนี้.

ปรมาจารย์ใหญ่ อัลบักรีย ได้กล่าวว่า สุนัตให้กล่าวคำศอลาวัตก่อนทั้งสองนั้น (คือก่อนอะซาน และก่อนอิกอมะห์) และไม่สุนัตให้กล่าวคำว่า “มุฮัมมัดร่อซูลุลเลาะห์” มุฮัมมัดเป็นศาสนทูต ของอัลลอฮ์ภายหลังอะซานและอิกอมะห์ (คือภายหลังจากกล่าวคำว่า ลาอิล่าฮ่าอัลลัลลอฮ์ ในอะซาน และอิกอมะห์).

อรรยานิย ได้กล่าวไว้ในหนังสือ “อัลบะฮ์ร” ว่า สุนัตให้อ่านอายะห์ อัลกรุชีย ระหว่างอะซาน และอิกอมะห์ เพราะมีอะต๊ะบว่า ผู้ใดได้อ่านดังกล่าวนั้นระหว่างอะซานและอิกอมะห์ ความผิดต่างๆ จะไม่ถูกบันทึกเหนือเขาระหว่างสองละหมาด.

(فَرَعَ) أَفْتَى الْبُلْقَيْنِي فَيَمَنُ وَافَقَ فَرَاعُهُ مِنَ الْوُضُوءِ فَرَاعَ الْمُؤَذِّنَ، بِأَنَّهُ يَأْتِي بِذِكْرِ الْوُضُوءِ لِأَنَّهُ
لِلْعِبَادَةِ الَّتِي فَرَعَ مِنْهَا، ثُمَّ بِذِكْرِ الْأَذَانِ.
قَالَ : وَحَسَنَ أَنْ يَأْتِيَ بِشَهَادَتِي الْوُضُوءِ ثُمَّ بِدُعَاءِ الْأَذَانِ لِتَعْلُقِهِ بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ
بِالدُّعَاءِ لِنَفْسِهِ.

แตกประเด็น บุลกีนิย ได้พบว่า ว่าผู้ใดที่เขาเสร็จจากการอาบน้ำละหมาดตรงกับผู้อะซาน
เสร็จจากการอะซาน ให้นำซิกร์ของการอาบน้ำละหมาดมาอ่าน เพราะซิกร์นี้เพื่ออิบาดะห์ที่เขา
ได้ทำเสร็จไป หลังจากนั้นจึงนำซิกร์ของอะซานมากล่าว, เขาได้กล่าวว่าที่สวยงามนั้นให้นำ
สองชะฮาดะห์ของการอาบน้ำละหมาดมากล่าว หลังจากนั้นจึงนำดุอาอ์ของอะซานมากล่าว เพราะเป็น
ดุอาอ์ที่เกี่ยวข้องกับท่านนบี คือลัลลออยู่อะลยอิวะซัลลัม หลังจากนั้นจึงขอดุอาอ์ให้ตัวเอง

فَضْلٌ فِي صَلَاةِ النَّفْلِ

وَهُوَ لَعْنَةُ : الزَّيَادَةُ. وَشَرْعًا : مَا يُثَابُ عَلَى فِعْلِهِ وَلَا يُعَاقَبُ عَلَى تَرْكِهِ.
وَيُعْبَرُ عَنْهُ بِالتَّطَوُّعِ وَالسُّنَّةِ وَالْمُسْتَحَبِّ وَالْمُنْدُوبِ.
وَتَوَابُ الْقَرَضِ يُفَضِّلُهُ بِسَبْعِينَ دَرَجَةً، كَمَا فِي حَدِيثِ صَحَّحَهُ ابْنُ خُزَيْمَةَ.
وَشَرْعٌ لِيَكْمَلَ نَقْضُ الْفَرَائِضِ بَلْ وَلَيَقُومَ فِي الْآخِرَةِ لَا فِي الدُّنْيَا مَقَامَ مَا تَرَكَ مِنْهَا لِغُذْرِ، كُنُسِيَانِ،
كَأَنْ نَقَضَ عَلَيْهِ.

ตอนนี้ อธิบายเรื่องละหมาดสุนัต

คำว่า อันนัฟล ตามหลักภาษา มีความหมายว่า เพิ่มพูน ตามบัญญัติศาสนา หมายถึงสิ่งที่จะ
ตอบแทนผลบุญให้แก่การกระทำนั้น และจะไม่ลงโทษที่ละทิ้งมัน.

และใช้แทนคำว่า อันนัฟลได้อีก ด้วยคำว่า ต้าเตาอู้อ์, ซุนนะห์, มุสตาฮับ, และมันดูบ

และผลบุญของละหมาดฟัรฎู้นั้นเหนือกว่าละหมาดสุนัตเจ็ดสิบชั้น ตามสิ่งที่ปรากฏในอะดิษ
บทหนึ่งที่อิบนุ คุซัยมะหฺกกล่าวว่า เป็นอะดิษคอเฮียะฮ์.

ละหมาดสุนัตนั้นถูกบัญญัติขึ้นเพื่อเติมเต็มส่วนที่บกพร่องของบรรดาละหมาดฟัรฎู ที่ยิ่งไปกว่า
นั้นในอาคิเราะห์ละหมาดสุนัตจะเข้าไปแทนที่ของบรรดาละหมาดฟัรฎูที่ถูกทิ้งไป เพราะมีอุปสรรค
เช่นลืม ตามสิ่งที่มิด้วบทระบุไว้ชัดเจนว่าจะเข้าไปแทนที่ในอาคิเราะห์.

وَالصَّلَاةُ أَفْضَلُ عِبَادَاتِ الْبَدَنِ بَعْدَ الشَّهَادَتَيْنِ، فَقَرَضُهَا أَفْضَلُ الْفُرُوضِ، وَتَقْلُهَا أَفْضَلُ التَّوَائِلِ.
وَيَلْبِسُهَا الصَّوْمُ، فَالْحَجُّ، فَالزَّكَاةُ، عَلَى مَا جَزَمَ بِهِ بَعْضُهُمْ، وَقِيلَ : أَفْضَلُهَا الزَّكَاةُ. وَقِيلَ : الصَّوْمُ. وَقِيلَ :
الْحَجُّ. وَقِيلَ غَيْرُ ذَلِكَ.

وَالْخِلَافُ فِي الْإِكْتَارِ مِنْ وَاحِدٍ - أَيْ عَزْفًا - مَعَ الْإِقْتِصَارِ عَلَى الْإِكْدِ مِنَ الْآخِرِ، وَالْأَفْضَلُ
يَوْمُ أَفْضَلُ مِنْ رَكْعَتَيْنِ.

ละหมาดถือเป็นอิบาดะห์ทางร่างกายที่ประเสริฐที่สุดรองลงมาจากสองก้าลิมะห์ชะฮาดะห์
และละหมาดฟัรฎูถือว่าประเสริฐยิ่งกว่าบรรดาฟัรฎูทั้งหลาย, และละหมาดสุนัตถือว่าประเสริฐกว่า
บรรดาสุนัตทั้งหลาย และความประเสริฐรองลงไปได้แก่การถือศีลอด รองลงไปได้แก่ฮัจญ์ และรองลง
ไปได้แก่ซะกาต ตามสิ่งที่ผู้รู้บางท่านได้ตัดสินไว้เด็ดขาด และมีบางทรรคนะว่า ซะกาตถือเป็นฟัรฎู

ที่ประเสริฐที่สุด,และบางทรงชนะว่าการถือศีลอด และบางทรงชนะว่าอัยย์ และบางทรงชนะว่าอื่นจากนั้น,

และความขัดแย้งที่เกิดขึ้นนี้อยู่ในการทำอย่างหนึ่งมาก หมายถึงมากตามประเพณี พร้อมจำกัดการกระทำอีกอย่างหนึ่งเฉพาะสิ่งที่เป็นสุนัตอักกัต, ถ้ามีเช่นนั้นแล้วการถือศีลอดหนึ่งวันย่อมประเสริฐกว่าละหมาดสองรอกาอัต.

وَصَلَاةُ النَّفْلِ قِسْمَانِ : قِسْمٌ لَا تُسَنَّ لَهُ جَمَاعَةٌ كَالرَّوَاتِبِ الثَّابِتَةِ لِلْفَرَائِضِ ، وَهِيَ مَا تَأْتِي آيَاتُ .
(يُسَنَّ) لِلْأَخْبَارِ الصَّحِيحَةِ الثَّابِتَةِ فِي السَّنَنِ (أَرْبَعُ زَكَاتٍ قَبْلَ غَضْرِ ، وَ) (أَرْبَعُ قَبْلَ ظَهْرِ وَ) (أَرْبَعُ بَعْدَهُ ، وَزَكَاتَانِ بَعْدَ مَغْرِبٍ) وَتُدْبُ وَصَلُهُمَا بِالْفَرْضِ .
وَلَا يَقُوتُ فَضِيلَةُ الْوُضَلِ بِاتِّبَاعِهِ قَبْلَهُمَا الذِّكْرَ الْمَأْتُوْرَ بَعْدَ الْمَكْتُوبَةِ .

ละหมาดสุนัตมีสองแผนก แผนกที่หนึ่ง ไม่มีสุนัตให้ละหมาดรวมกันเป็นญะมาอะห์ เช่น ละหมาดสุนัตรอวาติบ ตามบรรดาละหมาดฟัรฎู คือบรรดาละหมาดที่จะได้นำมากกล่าวต่อไปเร็วว่านี้

สุนัตให้ละหมาดเพราะมีหลายอะดัซซคอเฮียะฮ์ที่ปรากฏอยู่ในหนังสือสุนัน คือละหมาดสี่รอกาอัต ก่อนละหมาดอัศรี, และสี่รอกาอัตก่อนละหมาดดุหรี และสี่รอกาอัตหลังละหมาดดุหรี และละหมาดสองรอกาอัตหลังละหมาดมัฆริบ และสุนัตให้ละหมาดสองรอกาอัตนี้ติดต่อกับละหมาดฟัรฎู

และไม่ขาดโอกาสที่จะได้รับความประเสริฐของการติดต่อกันนี้ ด้วยการที่เขานำเอาชิกร์ที่มีรายงานมาปฏิบัติหลังละหมาดฟัรฎู

(وَ) بَعْدَ (عِشَاءٍ) زَكَاتَانِ خَفِيفَتَانِ (وَقَبْلَهُمَا) ، إِنْ لَمْ يَشْتَغِلْ بِمَا عَنْ إِجَابَةِ الْمُؤَدِّنِ .
فَإِنْ كَانَ يَنْبَغِي الْأَذَانَ وَالْإِقَامَةَ مَا يَسَعُهُمَا فَعَلَهُمَا ، وَإِلَّا أَخَّرَهُمَا .
(وَ) زَكَاتَانِ قَبْلَ (صُبْحٍ) ، وَيُسَنَّ تَخْفِيفَهُمَا . وَقِرَاءَةُ الْكَافُرُونَ وَالْإِخْلَاصِ فِيهِمَا ، إِخْبَرُ مُسْلِمٍ وَغَيْرِهِ ،
وَوُزِدَ أَيْضًا فِيهِمَا أَلَمْ تَشْرَحْ لَكَ وَأَلَمْ تَرَ كَيْفَ ، وَأَنْ مَنْ دَاوَمَ عَلَى قِرَاءَتِهِمَا فِيهِمَا زَالَتْ عَنْهُ عِلَّةُ الْبَوَاسِيرِ ،

และหลังละหมาดอิชาฮ์สองรอกาอัตเร็วๆ และก่อนละหมาดทั้งสองนั้น (คือก่อนละหมาดมัฆริบและละหมาดอิชาฮ์) สองรอกาอัต ถ้าหากด้วยการละหมาดสองรอกาอัตนี้ไม่ได้ทำให้เขาเป็นพะวงจนไม่ได้ตอบคำกล่าวของผู้อะซาน

ดังนั้นถ้าหากระหว่างอะซานกับอีกอิมะมีช่วงเวลาพอที่จะละหมาดสองรอกาอัตนี้ได้ ก็ให้เขาละหมาดสองรอกาอัตนี้ก่อนละหมาดฟรฎุ. และถ้ามีเช่นนั้น (คือมีเวลาไม่พอ) ให้เขาร่นละหมาดสองรอกาอัตนี้ไปทำหลังละหมาดฟรฎุ.

และสองรอกาอัตก่อนละหมาดศุบฮิ และสุนัตให้ละหมาดสองรอกาอัตนี้เร็วๆ และให้อ่าน “อัลกาฟิรูน” และ “อัลอิกลาศ” ในสองรอกาอัตนั้น เพราะมีอะดิสที่รายงานโดยมุสลิม และคนอื่น. และได้มีรายงานมาอีกว่าให้อ่านในสองรอกาอัตนี้ด้วย “อ้อลัม นัซเราะห์ ล่าก้า” และ “อ้อลัม ต้ารอกัยฟ่า” และแท้จริงผู้ที่อ่านสองซูเราะห์นี้เป็นประจำในสองรอกาอัตนี้ โรคจิตสติจะหายไปจากเขา,

فَيُسْرُ الْجَمْعُ فِيهَا بَيْنَهُنَّ لِيَتَحَقَّقَ الْإِتِّبَانُ بِالْوَارِدِ، أَخْذًا مِمَّا قَالَهُ النَّوَوِيُّ فِي : إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا كَبِيرًا. وَلَمْ يَكُنْ بِذَلِكَ مُطَوَّلًا لَهُمَا تَطَوُّلًا يَخْرُجُ عَنْ حَدِّ السَّنَةِ وَالْإِتِّبَاعِ، كَمَا قَالَهُ شَيْخُنَا ابْنُ حَبْرٍ وَزِيَادٍ.

وَيُنْدَبُ الْأَضْطِجَاعُ بَيْنَهُمَا وَيَتَنَزَّلُ الْفَرَضُ إِنْ لَمْ يُؤَخَّرْهُمَا عَنْهُ، وَلَوْ غَيْرَ مُتَّحِدٍ.
وَالْأَوَّلَى كَوْنُهُ عَلَى الشَّقِّ الْأَيْمَنِ، فَإِنْ لَمْ يَرِدْ ذَلِكَ فَصَلِّ بِشَوِّ كَلَامٍ أَوْ تَحَوَّلْ.

ดังนั้นจึงสุนัตให้รวมกันในสองรอกาอัตนี้ระหว่างสี่ซูเราะห์นั้น (คือให้อ่านในรอกาอัตแรกด้วยซูเราะห์ “อ้อลัม นัซเราะห์” กับ “อัลกาฟิรูน” และรอกาอัตที่สองด้วย “อ้อลัม ต้าร่อ” กับ “อัลอิกลาศ”) เพื่อการนำสิ่งที่มีรายงานมาปฏิบัติจะเกิดเป็นความจริง โดยยึดเอาจากสิ่งทีนวะรีย ได้กล่าวไว้ในเรื่องการรวม “อินนี ซอลัมตุ นีฟซี ซุลมัน ก้าชีรอน ก้าบิรอน” โดยรวมสองรายงานที่มีมาทั้ง “ก้าชีรอน” และ “ก้าบิรอน” และด้วยการรวมเช่นนั้นไม่ทำให้ยาวนานกับการละหมาดสองรอกาอัตนั้น ถึงขั้นที่ออกจากกรอบของการเป็นสุนัต และเพื่อเป็นการตามสุนนะห์ ตามสิ่งที่สองปรมาจารย์ของเราคือ อิบน์ ฮะญัร และอิบนุ ซิยาต ได้กล่าวไว้.

และสุนัตให้นอนตะแคงคั่นระหว่างละหมาดสองรอกาอัตนี้กับละหมาดฟรฎุ (ศุบฮิ) ถ้าหากเขาไม่ได้รับละหมาดสองรอกาอัตนี้ไปปฏิบัติข้างหลังละหมาดฟรฎุ. (ที่ว่าสุนัตให้นอนตะแคงนั้น) ถึงแม้เขาจะไม่ใช่ว่าเป็นผู้ละหมาดตะฮัจญ์ก็ตาม.

และที่ดั้นนั้นให้เขานอนตะแคงทับสี่ข้างด้านขวา, ดังนั้นถ้าหากเขาไม่ต้องการจะนอนตะแคงให้เขาค้นด้วยเสมือนคำพูด หรือย้ายที่ละหมาด.

(تَنْبِيْهُ) يَجُوزُ تَاْخِيْرُ الرُّوَاثِيْبِ الْقَبْلِيَّةِ عَنِ الْقَرِيْضِ وَتَكُوْنُ اَدَاءُ.
وَقَدْ يَسْنُ كَانُ حَضَرَ وَالصَّلَاةُ تُقَامُ اَوْ قَرِبَتْ اِقَامَتُهَا بَحِيْثٌ لَوْ اِسْتَعْلَ بِهَا يَقُوْتُهُ تَحْرِمُ الْاِمَامُ فَيَكْرِهُ
الشَّرْعُ فِيْهَا، لَا تَقْدِيْمُ الْبَغْدِيَّةِ عَلَيْهِ لِقَدَمِ دُخُوْلِ وَفْتِيَّا، وَكُنَّا بَعْدَ خُرُوْجِ الْوَقْتِ عَلَى الْاَوْجِه.
وَالْمُوَكَّدُ مِنَ الرُّوَاثِيْبِ عَشْرٌ، وَهُوَ رَكْعَتَانِ قَبْلَ صُبْحٍ وَظُهْرٍ وَبَعْدَهُ وَبَعْدَ مَغْرِبٍ وَعِشَاءً.

ข้อพึงสังวรณ อนุญาตให้ร่นละหมาดสุนัตรอวาติบ ก๊อบลียะห์ (ที่อยู่ก่อนละหมาดฟัรฎู)
ไปปฏิบัติหลังจากละหมาดฟัรฎูได้ และถือว่าเป็นการปฏิบัติในเวลา

และบางทีการร่นไปไว้หลังก็เป็นสุนัต เช่นเขามา (ยังสถานที่ละหมาดญะมาอะห์) โดยที่
ละหมาดนั้นกำลังดำเนินอยู่ หรือใกล้ถึงเวลาอีกอุมะห์ละหมาด, ดังนั้นถ้าหากเขาไปพะวงกับละหมาด
รอวาติบ ก๊อบลียะห์ เขาก็จะพลาดจากการได้ตักบีร์ ตะฮ์รุ่มพร้อมกับอิหม่าม จึงเป็นการมักรุห์ที่เขา
จะเริ่มละหมาดรอวาติบ ก๊อบลียะห์. และไม่อนุญาตให้ละหมาดสุนัตรอวาติบ บะอ์ดียะห์ (ที่อยู่ข้างหลัง
ละหมาดฟัรฎู) โดยนำมาปฏิบัติก่อนละหมาดฟัรฎู เพราะยังไม่เข้าเวลาของมัน, และเช่นเดียวกัน
(คือไม่อนุญาตให้นำละหมาดสุนัตรอวาติบบะอ์ดียะห์มาปฏิบัติ) ภายหลังจากหมดเวลาของละหมาด
ฟัรฎูแล้ว ตามทรรศนะที่ “เอาญะห์”.

ละหมาดสุนัต รอวาติบ ที่เป็นสุนัตมุกกัฎนั้นมิลิบรอกาอ์ดดังนี้คือ สองรอกาอ์ดก่อนละหมาด
ศุบฮิ, สองรอกาอ์ดก่อนละหมาดดุหฺริ และสองรอกาอ์ดหลังละหมาดดุหฺริ, และสองรอกาอ์ดหลัง
ละหมาดมัฆริบ และสองรอกาอ์ดหลังละหมาดอิชาอ์.

(و) يُسْنُ (وَتَرَّ) أَي صَلَاتُهُ، بَعْدَ الْعِشَاءِ، لِخَبَرِ: الْوِثْرِ حَقٌّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ. وَهُوَ أَفْضَلُ مِنْ
جَمِيعِ الرُّوَاثِيْبِ لِلْخِلَافِ فِي وَجُوْبِهِ.

(وَأَفْلَهُ رَكْعَةً)، وَإِنْ لَمْ يَتَقَدَّمْهَا ثَقُلَ مِنْ سُنَّةِ الْعِشَاءِ أَوْ غَيْرِهَا.
قَالَ فِي الْمَجْمُوعِ: وَأَذْنَى الْكَمَالِ ثَلَاثٌ، وَأَكْمَلُ مِنْهُ خَمْسٌ فَسَبْعٌ فَتِسْعٌ.
(وَأَكْثَرُهُ إِحْدَى عَشْرَةَ) رَكْعَةً. فَلَا يَجُوزُ الزِّيَادَةُ عَلَيْنَا بِقِيَّةِ الْوِثْرِ، وَإِنَّمَا يُفَعَّلُ الْوِثْرُ أَوْثَارًا.
وَلَوْ أُحْرِمَ بِالْوِثْرِ وَلَمْ يَنْوَ عَدَا صَحَّ، وَاقْتَصَرَ عَلَى مَا شَاءَ مِنْهُ عَلَى الْاَوْجِه.

และสุนัตให้กระทำวิตร หมายถึงละหมาดวิตร หลังละหมาดอิชาอ์ เพราะมีชะดิษว่า “ละหมาด
วิตร เป็นหน้าที่เหนือมุสลิมทุกคน” ละหมาดวิตรเป็นละหมาดที่ประเสริฐที่สุดของบรรดาละหมาด
รอวาติบ ทั้งหมด เพราะมีทรรศนะที่เห็นต่างว่าละหมาดวิตรเป็นวาญิบ.

และอย่างน้อยของละหมาดวิตร คือหนึ่งรอกาอัต ถึงแม้จะไม่มีละหมาดสุนัตจากสุนัตของ ละหมาดอิซาฮ์หรือนอกจากละหมาดสุนัตอิซาฮ์ อยู่ก่อนวิตรก็ตาม.

ได้กล่าวในหนังสือ “อัลมััจมะอะฮ์” ว่า และอย่างน้อยของความสมบูรณ์คือสามรอกาอัต และ ที่สมบูรณ์มากกว่านั้นคือห้ารอกาอัต ถัดจากนั้นคือเจ็ดรอกาอัต และถัดจากนั้นคือเก้ารอกาอัต.

และอย่างมากที่สุดของละหมาดวิตรคือสิบเอ็ดรอกาอัต ดังนั้นจึงไม่อนุญาตให้ทำเกินกว่า สิบเอ็ดรอกาอัต โดยเนียดเป็นละหมาดวิตร,ความจริงให้ทำละหมาดวิตรเป็นจำนวนคี่ (คือสาม, ห้า, เจ็ด, เก้า และสิบเอ็ดรอกาอัต) และถ้าหากเขาดักบิร้อตุลเอียะฮ์รอมละหมาดวิตร แต่ไม่ได้เนียด จำนวนรอกาอัต ถือว่าการดักบิร้อตุลเอียะฮ์รอมของเขาไม่ผลใช้ได้ และให้เขาจำกัดจำนวนกระทำได้ตามที่เขาต้องการจากละหมาดวิตรนั้น ตามพระศนะที่ “เอาญะห์”.

قَالَ شَيْخُنَا : وَكَانَ يَحْتَبِ بِعَظْمِهِمُ الْخَافَةَ بِالْفُظْلِ الْمَطْلُوقِ مِنْ أَنَّ لَهُ إِذَا تَوَى عَدَدًا أَنْ يَزِيدَ وَيَنْقُصَ تَوَهُهُ مِنْ ذَلِكَ، وَهُوَ غَلَطٌ صَرِيحٌ.

وَقَوْلُهُ : إِنَّ فِي كَلَامِ الْغَزَالِيِّ عَنِ الْقَوَارِئِيِّ مَا يُؤْخَذُ مِنْهُ ذَلِكَ، وَهُمْ أَيْضًا، كَمَا يَغْلَمُ مِنَ الْبَسِيطِ. وَيَجْرِي ذَلِكَ فَيَنْمَنُ أَحْزَمَ بِسَنَةِ الظُّهْرِ الْأَرْبَعِ بِنِيَةِ الْوَصْلِ فَلَا يَجُوزُ لَهُ الْفَضْلُ بِأَنْ يُسَلِّمَ مِنْ رَكَعَتَيْنِ، وَإِنْ تَوَاهَ قَبْلَ التَّقْصِ، خِلَافًا لِمَنْ وَهُمْ فِيهِ أَيْضًا. انتهى.

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวว่า คล้ายกับการค้นคว้าของนักวิชาการบางคนที่ทำให้ละหมาดวิตร ไปเทียบกับละหมาดสุนัต มุฏลัก จากแง่ที่ว่าเมื่อเขาได้เนียดจำนวนรอกาอัตไปแล้ว อนุญาตให้เขา เพิ่มจำนวนหรือลดจำนวนได้นั้น เป็นความเข้าใจผิดของเขาจากที่ได้กล่าวมาแล้วนั้น (คือถ้าหากเขา ดักบิร้อตุลเอียะฮ์รอมละหมาดวิตร แต่ไม่ได้เนียด จำนวนรอกาอัต ให้เขาจำกัดจำนวนกระทำได้ตามที่เขาต้องการ) และความเข้าใจผิดนี้เป็นความผิดพลาดที่ชัดเจน,

และคำพูดของนักวิชาการบางคนก็กล่าวว่า ความจริงในคำพูดของขอซาลี ที่รายงานจาก เพา رونีย์ มีสิ่งที่สามารถเอามาใช้ได้เช่นนั้น (คือได้เนียดจำนวนรอกาอัตไปแล้ว อนุญาตให้เพิ่มจำนวน หรือลดจำนวนได้) ก็เป็นความเข้าใจผิดอีกเช่นกัน, ดังเช่นสิ่งที่รู้มาจากหนังสือ “อัลบะชีฎ”

และให้ดำเนินไปตามที่กล่าวมานี้ (คือเมื่อได้เนียดจำนวนรอกาอัตไปแล้ว ไม่อนุญาตให้เขาเพิ่ม จำนวนหรือลดจำนวน) ในบุคคลที่ได้ดักบิร้อตุลเอียะฮ์รอมละหมาดสุนัตดูหรีร็อกาอัต โดยเนียด ละหมาดติดต่อกัน ก็จะไม่อนุญาตให้เขาค้น ด้วยการให้สลามหลังจากได้ละหมาดโบสองรอกาอัต ถึงแม้เขาจะเนียดค้นก่อนให้สลามก็ตาม เป็นพระศนะที่ต่างกับบุคคลที่เข้าใจผิดในเรื่องนี้อีกเช่นกัน. จบคำพูด

وَيَجُوزُ لِمَنْ زَادَ عَلَى رَكْعَةِ الْفَضْلِ بَيْنَ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ بِالسَّلَامِ - وَهُوَ أَفْضَلُ مِنَ الْوُضَلِ - بِشَهَادَةٍ
 أَوْ تَشْهَدَتَيْنِ فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْآخِرَتَيْنِ، وَلَا يَجُوزُ الْوُضَلُ بِأَكْثَرِ مِنْ تَشْهَدَتَيْنِ.
 وَالْوُضَلُ خِلَافُ الْأَوَّلَى، فَيَتِمُّ عَدَا الثَّلَاثِ، وَفِيهَا مَكْرُوهٌ لِلنَّبِيِّ عَنْهُ فِي خَيْرٍ: وَلَا تُشْهِدُوا الْوِثْرَ
 بِصَلَاةِ الْمَغْرِبِ.

และอนุญาตให้แก่ผู้ที่ละหมาดวิตรเกินกว่าหนึ่งรอกาอัตคันระหว่างทุกๆ สองรอกาอัต ด้วยการ
 ให้سلام ซึ่งถือว่าการทำเช่นนี้ประเสริฐกว่าการละหมาดติดต่อกัน โดยมีหนึ่งตะชะฮะฮ์สุด หรือมีสอง
 ตะชะฮะฮ์สุดในสองรอกาอัตสุดท้าย (คล้ายละหมาดมัฆริบ). และไม่อนุญาตให้ละหมาดวิตรติดต่อกัน
 มากกว่าสองตะชะฮะฮ์สุด

การละหมาดวิตรติดต่อกันถือเป็น คิลาฟุลเอาลา (เป็นการทั้งสิ่งที่ดีกว่า) นอกจากละหมาดวิตร
 สามรอกาอัต, ส่วนการละหมาดวิตรสามรอกาอัต ติดต่อกันนั้นเป็นมักรูห์ เพราะมีการห้ามทำเช่นนั้นไว้
 ในอะดิษที่ว่า "พวกท่านอย่าทำละหมาดวิตรเหมือนกับละหมาดมัฆริบ"

وَيُسَنُّ لِمَنْ أَوْثَرَ بِثَلَاثٍ أَنْ يَقْرَأَ فِي الْأَوَّلَى سَبَّحَ، وَفِي الثَّانِيَةِ الْكَافِرُونَ، وَفِي الثَّالِثَةِ الْإِخْلَاصَ
 وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ لِلْإِتْيَاعِ.
 فَلَوْ أَوْثَرَ بِأَكْثَرِ مِنْ ثَلَاثٍ فَيُسَنُّ لَهُ ذَلِكَ فِي الثَّلَاثَةِ الْآخِرَةِ إِنْ فَضَلَ عَمَّا قَبْلَهَا، وَإِلَّا فَلَا.
 كَمَا أَفْتَى بِهِ الْبُلْقَيْنِيُّ.

وَلِمَنْ أَوْثَرَ بِأَكْثَرِ مِنْ ثَلَاثٍ قِرَاءَةُ الْإِخْلَاصِ فِي أَوَّلَيْنِهِ، فَضَلَ أَوْ وَضَلَ.
 وَأَنْ يَقُولَ بَعْدَ الْوِثْرِ ثَلَاثًا سُبْحَانَ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ، وَيَرْفَعَ صَوْتَهُ بِالثَّانِيَةِ، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي
 أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَبِكَ مِنْكَ، لَا أُخْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ
 عَلَى نَفْسِكَ.

และสุนัตสำหรับผู้ละหมาดวิตรสามรอกาอัต ให้เขาอ่านในรอกาอัตแรกด้วย "ซันบิธ" และใน
 รอกาอัตที่สองด้วย "อัลกาฟิรูน" และในรอกาอัตที่สามด้วย "อัลอิคลาส" และสอง "มุอาวิชะดัยน์"
 (คือ อัลอะลัก และอันนาส) เป็นการปฏิบัติตามสุนนะห์,

และถ้าหากเขาละหมาดวิตรมากกว่าสามรอกาอัต สุนัตให้เขาอ่านเช่นนั้นในสามรอกาอัตสุดท้าย
 ถ้าหากเขาแยกสามรอกาอัตออกมาจากรอกาอัตก่อนๆ และถ้ามิเช่นนั้น (คือถ้าหากเขาไม่แยกทำ
 สามรอกาอัตสุดท้าย) ก็ไม่สุนัตให้เขาอ่านเช่นนั้นในสามรอกาอัตสุดท้าย, ตามสิ่งที่บุลกีญีได้พิตวาไว้.

และสำหรับผู้ที่จะหมาดวิตรมากกว่าสามรอกาฮัต สุนัตให้เขาอ่าน "อัลอิคลาส" ในสองรอกาฮัตแรก ไม่ว่าเขาจะละหมาดแยกหรือละหมาดติดต่อกันก็ตาม

และสุนัตให้เขากล่าวหลังจากละหมาดวิตรสามครั้งว่า "ซูบฮานัน มาลีกลิล กุดตุส" มหาบริสุทธิ์แด่ผู้ทรงอำนาจ ผู้ทรงบริสุทธิ์, และให้เขาส่งเสียงดังในครั้งที่สาม และให้กล่าวว่า "อัลลอฮุมมา อินนิ้ออูซุบิรฎอ์ก้า มินสะค่อตัก้า ว่าบิอูอาฟาตัก้า มิน อูญูบาตัก้า ว่าบิอัมมิก้า ลา อวะยซี ชานาอัน ออ์ลยัก้า อันด้า ก้ามา อัจนัยด้า ออ์ลา นัฟซีก้า" ข้าแต่อัลลอฮ์ ฉันขอป้องกันด้วยความพอใจของท่าน จากความกริ้วโกรธของท่าน และด้วยการอภัยของท่าน จากการลงโทษของท่าน และฉันขอป้องกันด้วยท่าน จากความโกรธของท่าน ฉันไม่สามารถกล่าวคำสรรเสริญท่านได้ทั้งหมด เหมือนที่ท่านได้สรรเสริญตัวท่านเอง.

وَوُفْتُ الْوُتْرِ كَالْتَّرَاوِيحِ بَيْنَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ، وَلَوْ بَعْدَ الْمَغْرِبِ فِي جَمْعِ التَّقْدِيمِ وَطُلُوعِ الْفَجْرِ،
وَلَوْ خَرَجَ الْوَقْتُ لَمْ يَجْزِ قَصَاؤُهَا قَبْلَ الْعِشَاءِ كَالرَّوَابِيعِ الْبَغْدِيَّةِ، خِلَافًا لِمَا رَجَّحَهُ بَعْضُهُمْ.
وَلَوْ بَانَ بِطُلُؤِ عِشَائِهِ بَعْدَ فِعْلِ الْوُتْرِ أَوْ التَّرَاوِيحِ وَقَعَ ثَلَاثًا مُطْلَقًا.

และเวลาของละหมาดวิตร เหมือนกับละหมาดตะรอเวียะฮ์ คือ อยู่ระหว่างละหมาดอิชาอ์ถึงแม้จะเป็นละหมาดอิชาอ์ที่ได้ละหมาดหลังจากละหมาดมักริบในการละหมาดรวมก่อน (ญุมอ์ดักติม) ก็ตาม กับแสงอรุณขึ้น, และถ้าหากหมดเวลาแล้ว (โดยเขาไม่ได้ละหมาดวิตรและละหมาดอิชาอ์) ไม่อนุญาตให้ขัดใช้ละหมาดวิตรก่อนละหมาดอิชาอ์ (ที่ขาดไป) เช่นเดียวกับละหมาดสุนัตรอวาติบ บะอ์ดียะห์ (ที่ไม่อนุญาตให้ทำก่อนละหมาดฟัรฎู ในกรณีที่ขาดไปพร้อมละหมาดฟัรฎู และเขาต้องการจะนำมาขัดใช้) เป็นพระศนะที่ต่างกับสิ่งที่มีนักวิชาการบางท่านได้ให้น้ำหนักไว้ (ที่ว่าอนุญาตให้นำละหมาดวิตรมาขัดใช้ก่อนละหมาดอิชาอ์ได้),

และถ้าหากปรากฏขึ้นว่าละหมาดอิชาอ์ของเขามีผลใช้ไม่ได้ ภายหลังจากได้ละหมาดวิตรหรือ ตะรอเวียะฮ์ไปแล้ว ละหมาดนั้นตกเป็นละหมาดสุนัต มุฎลัก.

(فَرْعٌ) يُسَنُّ لِمَنْ وَثِقَ يَتَقَطِّعُهُ قَبْلَ الْفَجْرِ بِنَفْسِهِ أَوْ غَيْرِهِ أَنْ يُؤَخِّرَ الْوُتْرَ كُلَّهُ لَا التَّرَاوِيحَ عَنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَإِنْ قَاتَبَتِ الْجَمَاعَةُ فِيهِ بِالتَّأَخِيرِ فِي رَمَضَانَ، لِيُخْبِرَ الشَّيْخَيْنِ : اجْعَلُوا آخِرَ صَلَاتِكُمْ بِاللَّيْلِ وَتَرَاوِيحَهُ عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ الْوَاقِعَةِ فِيهِ،
وَلِمَنْ لَمْ يَثِقْ بِهَا أَنْ يُعْجَلَهُ قَبْلَ النَّوْمِ. وَلَا يُنْدَبُ إِعَادَتُهُ.
ثُمَّ إِنْ فَعَلَ الْوُتْرَ بَعْدَ النَّوْمِ حَصَلَ لَهُ بِهِ سُنَّةُ التَّهَجُّدِ أَيْضًا وَالْأَكْنَ وَتَرَا لَا يَهْجُدَا.

แตกประเด็น สุนัตให้ผู้ที่ยืนยันว่าตนเองจะตื่นนอนก่อนละหมาดฟัจร์ (คุบฮิ) ด้วยตัวเอง หรือโดยอาศัยคนอื่น ให้เขารับละหมาดวิตรทั้งหมด แต่ไม่สุนัตให้รับละหมาดตะรอเวียฮ์ จากช่วงหัวค่ำ ถึงแม้จะพลาดการละหมาดเป็นญะมาอะฮ์ในการทำวิตรด้วยการร่อนออกไปก็ตาม ในเดือนรอมฎอน เพราะมีชะฮีดะฮ์บุคอรีและมุสลิมว่า "พวกท่านจงให้สุดท้ายการละหมาดของพวกท่านในเวลากลางคืนเป็นละหมาดวิตร"

และสุนัตให้รับละหมาดวิตรไว้หลังจากละหมาดในเวลากลางคืน (เช่นละหมาดสุนัตรอวาติบหรือตะรอเวียฮ์ หรือตะฮัจญุด) ที่เกิดขึ้นในคืนนั้น.

และสำหรับผู้ที่ไม่เชื่อมั่นตนเองว่าจะตื่นนอน ให้เขารับละหมาดวิตรก่อนนอน และไม่สุนัตให้เขากลับไปละหมาดวิตรใหม่อีกครั้งหนึ่ง. (เมื่อตื่นนอน)

จากนั้นถ้าหากเขาได้ทำละหมาดวิตรหลังจากนอนหลับ เขาจะได้รับด้วยการละหมาดวิตรนั้น คือได้รับผลบุญของละหมาดสุนัตตะฮัจญุดอีกด้วย, และถ้ามิเช่นนั้น (คือถ้าหากเขาละหมาดวิตรก่อนนอนหลับ) ก็เป็นละหมาดวิตรเท่านั้นไม่เป็นละหมาดตะฮัจญุด.

وَقِيلَ : الْأَوَّلَى أَنْ يُؤْتَرَ قَبْلَ أَنْ يَتَامَ مُطْلَقًا، ثُمَّ يَقُومُ وَيَتَهَجَّدُ، لِقَوْلِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ أُؤْتَرَ قَبْلَ أَنْ أَتَامَ. رَوَاهُ الشَّيْخَانِ.
وَقَدْ كَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُؤْتَرَ قَبْلَ أَنْ يَتَامَ ثُمَّ يَقُومُ وَيَتَهَجَّدُ، وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَتَامَ قَبْلَ أَنْ يُؤْتَرَ وَيَقُومَ وَيَتَهَجَّدُ وَيُؤْتَرَ. فَتَرَفَعَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : هَذَا أَخَذَ بِالْخِزْمِ - يَعْنِي أَبُو بَكْرٍ - وَهَذَا أَخَذَ بِالْقُوَّةِ - يَعْنِي عُمَرُ -

وَقَدْ رَوَى عَنْ عُثْمَانَ مِثْلُ فِعْلِ أَبِي بَكْرٍ، وَعَنْ عَلِيٍّ مِثْلُ فِعْلِ عُمَرَ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

قَالَ فِي الْوَسِيْطَةِ : وَاخْتَارَ الشَّافِعِيُّ فِعْلَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

وَأَمَّا الرُّكْعَتَانِ اللَّتَانِ يُصَلِّيْهُمَا النَّاسُ جُلُوسًا بَعْدَ الْوُتْرِ فَلَيْسَتَا مِنَ السُّنَّةِ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ الْجَوْجَرِيُّ

وَالشَّيْخُ زَكْرِيَّا.

قَالَ فِي الْمَجْمُوعِ : وَلَا تُغْتَرَّ بِمَنْ يَغْتَفِدُ سُنَّةً ذَلِكَ وَيَدْعُو إِلَيْهِ لِجَهَالَتِهِ

และมีบางทฤษฎะกล่าวว่า ที่ดีแล้วให้เขาละหมาดวิตรก่อนนอนหลับ โดยไม่มีข้อแม้ (ว่าจะเชื่อมั่นว่าจะตื่นนอนหรือไม่เชื่อมั่น) หลังจากนั้นให้ตื่นขึ้นและละหมาดตะฮัจญุด เพราะอะบูฮุร็อยเราะฮ์ ร่อฎิยัลลอฮุอันฮุ ได้กล่าวว่า ท่านร่อซูลุลเลาะห์ คือลลลลลลลลลลลลลลลลลลลล ได้ใช้ฉันให้ละหมาดวิตรก่อนที่ฉันจะนอน. รายงานโดยบุคอรีและมุสลิม.

และอะบูบักร์ ร่อฎิยัลลอฮ์อยู่อันอยู่ ได้ละหมาดวิตรก่อนที่เขาจะนอนหลับ หลังจากนั้นเขาจะตื่นนอน และละหมาดตะฮัจญุด. ส่วนอุมัร ร่อฎิยัลลอฮ์อยู่อันอยู่ นั้นเขาจะนอนหลับก่อนที่เขาจะละหมาดวิตร หลังจากนั้นเขาจะตื่นขึ้น และเขาจะละหมาดตะฮัจญุด และละหมาดวิตร, ต่อมาคนทั้งสอง (คืออะบูบักร์ และอุมัร) ได้นำเรื่องนี้ไปเรียนให้ท่านร่อซูลุลเลาะห์ คือลลัลลอฮ์อยู่อันอยู่ฮะซัลลัม ทราบ และท่านได้กล่าวว่า “คนนี่ยึดเอาการป้องกันไว้ก่อน” ท่านหมายถึง อะบูบักร์ “และคนนี่ยึดเอาความเข้มแข็ง” ท่านหมายถึงอุมัร.

และความจริงได้มีรายงานจากอุษมานว่า เขาได้ทำเหมือนกับอะบูบักร์ และมีรายงานจากอะลี ว่าเขาได้ทำเหมือนอุมัร ร่อฎิยัลลอฮ์อยู่อันอยู่.

ได้กล่าวในหนังสือ “อัลละฮิต” ว่า อิหม่ามซาฟิอีย ได้เลือกเอาการกระทำตามแบบอย่างของ อะบูบักร์ ร่อฎิยัลลอฮ์อยู่อันอยู่.

ส่วนสองรอกาอัตที่มีผู้คนละหมาดโดยการนั่งละหมาดภายหลังจากได้ละหมาดวิตรแล้ว ทั้งสองรอกาอัตนั้นไม่ใช่เป็นสุนนะห์. ตามสิ่งที่ อัลญะญะรีย และเชคชะกะรียา ได้กล่าวไว้อย่างชัดเจน.

ได้กล่าวไว้ในหนังสือ “อัลมัฆมะอะ” ว่า ท่านอย่าไปหลงเชื่อผู้ที่เชื่อว่าการทำเช่นนั้นเป็นสุนนะห์ และเชิญชวน (ผู้คน) ให้ไปกระทำ เพราะเขาไม่มีความรู้.

(و) يُسْنُ (الضُّحَى) لِقَوْلِهِ تَعَالَى: * (يُسَبِّحُنَ بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ) *

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: صَلَاةُ الْإِشْرَاقِ صَلَاةُ الضُّحَى.

رَوَى الشَّيْخَانِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِثَلَاثٍ، صِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَرَكَعَتَا الضُّحَى، وَأَنْ أَوْيَرَ قَبْلَ أَنْ أُنَامَ. وَرَوَى أَبُو دَاوُدَ أَنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى سُبْحَةَ الضُّحَى - أَيَّ صَلَاتِهَا - ثِقَانِي رَكَعَاتٍ، وَسَلَّمَ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ.

และสุนัตให้ละหมาดกุฮา เพราะอัลลอฮ์ ตาอาลา ตรัสว่า “พวกมัน (บรรดาภูเขา) จะแซ่ซ้องกล่าวคำตัสบีหฺ ทั้งในยามค้ำและยามสาย (อิชรอเก)”.

อิบนุอับบาสได้กล่าวว่า ละหมาดอิชรอเก คือละหมาดกุฮา.

บุคอรีและมุสลิมได้รายงาน จากอะบูฮุร็อยเราะห์ ร่อฎิยัลลอฮ์อยู่อันอยู่ ได้กล่าวว่า คนรักของฉัน คือลลัลลอฮ์อยู่อันอยู่ฮะซัลลัม ได้กำชับฉันสามประการคือถือศีลอดสามวันจากทุกเดือน ละหมาดสองรอกาอัตกุฮา และกำชับให้ฉันละหมาดวิตรก่อนฉันนอน.

และอะบูดาอูดได้รายงานว่าท่านนบี คือลลัลลอฮ์อยู่อันอยู่ฮะซัลลัม ได้ละหมาดกุฮา แปดรอกาอัต และท่านได้ให้สลามจากทั้งสองรอกาอัต.

(وَأَقْلَمَهَا رَكَعَتَانِ وَأَكْثَرَهَا ثَمَانٍ) كَمَا فِي التَّحْقِيقِ وَالْمَجْمُوعِ، وَعَلَيْهِ الْأَكْثَرُونَ. فَتَحْرُمُ الزِّيَادَةُ عَلَيْهَا بِنِيَّةِ الصَّحَى،

وَهِيَ أَفْضَلُهَا عَلَى مَا فِي الرُّوضَةِ، وَأَصْلُهَا فَيَجُوزُ الزِّيَادَةُ عَلَيْهَا بِنِيَّتِهَا إِلَى ثِنْتَيْ عَشْرَةَ، وَيَنْدَبُ أَنْ يُسَلِّمَ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ.

وَوَقْتُهَا مِنْ ارْتِفَاعِ الشَّمْسِ قَدَرِ رُفْحٍ إِلَى الزَّوَالِ،

และอย่างน้อยของละหมาดกุฮา คือสองรอกาอัต และอย่างมากของละหมาดกุฮาคือแปดรอกาอัต ตามที่ปรากฏในหนังสือ “อัตตะฮ์กิก” และ “อัลมััจมะอะฮ์” และเป็นพระศนะของนักวิชาการส่วนมาก (ที่มีพระศนะว่าละหมาดกุฮา อย่างมากมีแปดรอกาอัต), ดังนั้นจึงห้ามเกินกว่าแปดรอกาอัต โดยเนียตว่าเป็นละหมาดกุฮา,

และถือว่าแปดรอกาอัตนั้น เป็นละหมาดกุฮาที่ประเสริฐที่สุด (ไม่ใช่เป็นจำนวนมากที่สุด) ตามสิ่งที่ปรากฏใน “เราะฎาอะห์” และต้นฉบับของเราะฎาอะห์. ดังนั้นจึงอนุญาตให้เกินจากแปดรอกาอัตได้ โดยเนียตเป็นละหมาดกุฮา จนถึงสิบสองรอกาอัต, และสุนัตให้ให้สลามจากทุกๆ สองรอกาอัต.

และเวลาของละหมาดกุฮา คือเริ่มตั้งแต่ตะวันขึ้นสูงขนาดเท่าด้ามหอก ไปจนถึงตะวันตกล้อย.

وَالِاخْتِيَارُ فِعْلُهَا عِنْدَ مُضِيِّ رُبْعِ النَّهَارِ لِحَدِيثٍ صَحِيحٍ فِيهِ، فَإِنْ تَرَادَفَتْ فَضِيلَةُ التَّأْخِيرِ إِلَى رُبْعِ النَّهَارِ وَفَضِيلَةُ أَذَائِهَا فِي الْمَسْجِدِ إِنْ لَمْ يُؤَخَّرْهَا، فَأَلَاوَلَى تَأْخِيرُهَا إِلَى رُبْعِ النَّهَارِ وَإِنْ قَاتَ بِهِ فِعْلُهَا فِي الْمَسْجِدِ، لِأَنَّ الْفَضِيلَةَ الْمُتَعَلِّقَةَ بِالْوَقْتِ أَوْلَى بِالْمُرَاعَاةِ مِنَ الْمُتَعَلِّقَةِ بِالْمَكَانِ.

وَيُسَنُّ أَنْ يَقْرَأَ سُورَتَيِ وَالشَّمْسِ وَالصُّحَى. وَوَرَدَ أَيْضًا قِرَاءَةُ الْكَافُرُونَ وَالْإِخْلَاصِ.

وَالْأَوْجَهُ أَنَّ رَكَعَتَيِ الْإِشْرَاقِ مِنَ الصَّحَى، خِلَافًا لِلْغَزَالِيِّ وَمَنْ تَبِعَهُ.

และเวลาที่ดีคือให้ทำละหมาดกุฮาขณะเวลาได้ผ่านไปเศษหนึ่งส่วนสี่ของกลางวัน เพราะมีชะดีษคอเฮียะฮ์ในเรื่องนี้. ดังนั้นถ้าหากเกิดขัดกันระหว่างความประเสริฐของการร่นเวลาไปจนถึงเศษหนึ่งส่วนสี่ของเวลากลางวัน และความประเสริฐของการละหมาดกุฮาในมัสยิด ถ้าหากเขาไม่ร่นการละหมาดกุฮาออกไป ดังนั้นที่ดีแล้วให้ร่นละหมาดกุฮาออกไปจนถึงเศษหนึ่งส่วนสี่ของกลางวัน ถึงแม้การร่นเวลาออกไปจะทำให้ขาดความประเสริฐของการได้ละหมาดกุฮาในมัสยิดก็ตาม, เพราะความประเสริฐของเวลานั้นสมควรแก่การรักษายิ่งกว่าความประเสริฐของสถานที่.

และสุนัตให้อ่านในละหมาดกุฮาสองซูเราะห์คือ “วัชซัมส์” และ “วัฏฏุฮา” และได้มีรายงานอีกเช่นกันให้อ่าน “อัลกาฟิรูน” และ “อัลอิคลาศ”.

และตามพระคณະที่ “เอาญะห์” นั้น ถือว่าสองรอกาฮัตของละหมาดอิชรอคเป็นส่วนหนึ่งของ ละหมาดฎา เป็นพระคณະที่ต่างกับ ขอชาลี และผู้เห็นตามเขา.

(و) يُسْنُ (رَكَعًا نَحْيَةً) لِذَاخِلِ مَسْجِدٍ وَإِنْ تَكَرَّرَ دُخُولُهُ أَوْ لَمْ يَرِدِ الْجُلُوسُ، خِلَافًا لِلشَّيْخِ نَصْرِ. وَتَبِعَهُ الشَّيْخُ زَكْرِيَّا فِي شَرْحِي الْمَنْهَجِ وَالتَّخْرِيرِ بِقَوْلِهِ : إِنْ أَرَادَ الْجُلُوسُ، لِحَبْرِ الشَّيْخَيْنِ : إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يُصَلِّيَ رَكَعَتَيْنِ، وَتَقُوتُ التَّحِيَّةَ بِالْجُلُوسِ الطَّوِيلِ، وَكَذَا الْقَصِيرِ إِنْ لَمْ يَسْهُ أَوْ يَجْهَلْ. وَيُلْحَقُ بِهَا عَلَى الْأَوْجَهِ مَا لَوْ اخْتِاجَ لِلشُّرْبِ فَيَقْعُدُ لَهُ قَلِيلًا ثُمَّ يَأْتِي بِهَا، لَا يَطُولُ قِيَامٌ أَوْ إِغْرَاضٌ عَنْهَا.

และส่นัดให้ละหมาดสองรอกาฮัต ด้าฮียะห์ (เป็นการละหมาดแสดงความคารวะแก่เจ้าของ มัสยิดคืออัลลอฮ์ ตาอาลา) สำหรับผู้ที่เข้ามัสยิด ถึงแม้จะเข้ามัสยิดซ้ำหลายครั้งก็ตาม หรือถึงแม้เขา ไม่ต้องการจะนั่งก็ตาม เป็นพระคณະที่ต่างกับเชคณ์ศร์ และเชคชะการียามีความเห็นตามเขา ในซัรย์ ทั้งสองคือ “อัลมันฮัจ” และ “อัดตะฮ์รียร์” ในคำพูดของเชคณ์ศร์ที่ว่า ถ้าหากเขาต้องการจะนั่งลง เพราะมีอะติษบุคอรียะห์และมุสลิมว่า “เมื่อคนใดจากพวกท่านเข้ามัสยิด เขาอย่านั่งลงจนกว่าจะละหมาด สองรอกาฮัตเสียก่อน”.

และถือว่าพลาดโอกาสที่จะละหมาดด้าฮียะห์ ด้วยการนั่งเป็นเวลานาน และถือว่าพลาดโอกาส เช่นเดียวกันด้วยการนั่งไม่นานโดยเขาไม่ได้ส่นและโดยไม่ใช่เขาไม่รู้.

และเทียบได้กับทั้งสองนี้ (คือส่นและไม่รู้) ตามพระคณະที่ “เอาญะห์” กรณีที่เขามีความ ต้องการดื่มน้ำเพราะเขากระหาย เขาจึงนั่งลงเพื่อดื่มน้ำเล็กน้อย หลังจากนั้นเขาไปละหมาดด้าฮียะห์ (ภายหลังจากนั่งดื่มน้ำ), การยืนเป็นเวลานาน หรือการไม่สนใจที่จะละหมาด ไม่ถือเป็นการพลาด โอกาสในการละหมาดด้าฮียะห์.

وَلَمَنْ أَخْرَمَ بِهَا قَائِمًا الْقُعُودُ لِإِتْمَامِهَا.
وَكُرِّهَ تَرْكُهَا مِنْ غَيْرِ عَذْرِ. نَعَمْ، إِنْ قَرَّبَ قِيَامُ مَكْتُوبَةٍ جُمُعَةٍ أَوْ غَيْرِهَا، وَخَشِيَ لَوْ اشْتَغَلَ بِالتَّحِيَّةِ قَوَاتٍ فَضِيلَةَ النَّحْرَمِ انْتِظَرُهُ قَائِمًا.
وَيُسْنُ لِمَنْ لَمْ يَتِمَّكَزْ مِنْهَا وَلَوْ بِحَدَثٍ أَنْ يَقُولَ : سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ، أَرْبَعًا.
وَتُكْرَهُ لِحَطِيْبٍ دَخَلَ وَقْتُ الْخُطْبَةِ، وَلَمْ يَرِدْ طَوَافِ دَخَلَ الْمَسْجِدَ، لَا لِمَدْرَسٍ، خِلَافًا لِبَغْضِهِمْ.

และผู้ที่ได้ตักบิรอตูล์เอียะฮ์รอมละหมาดด้าฮียะห์โดยป็นแล้วนั้น อนุญาตให้เขานั่งเพื่อ ทำละหมาดให้ครบสมบูรณ์ได้.

การทั้งละหมาดด้าฮียะห์ โดยไม่มีอุปสรรคใดๆนั้นถือเป็นมักรูห์ กระนั้นก็ตาม ถ้าหากใกล้ ได้เวลาละหมาดฟัรฎู ไม่ว่าจะเป็นละหมาดวันศุกร์หรือละหมาดอื่นก็ตาม และหากกลัวว่าถ้าหากเขา พะรงอยู่กับละหมาดด้าฮียะห์ จะทำให้เขาพลาดความประเสริฐของการตักบิร ตะฮ์รุมพร้อมอิหม่าม ดังนั้นให้เขายืนรอทำละหมาดฟัรฎู.

และสุนัตให้แก่ผู้ที่ไม่สามารถจะละหมาดด้าฮียะห์ได้ แม้ด้วยการมีชะดัชก็ตาม กล่าวว่ “ซุบฮานัลลอฮ์, วัลฮัมดุลิลลาฮ์, วาลาอิลลาฮ่าอิลลัลลอฮ์, วัลลอฮูอักบัร, วาลาเฮลาฮา วาลาอูว้าด้า อิลลาบิลลาฮิลอ้าลีฮิล อ้าซิม” แปลว่า มหาบริสุทธิ์แด่อัลลอฮ์ และมวลการสรรเสริญเป็นสิทธิ์แค่ อัลลอฮ์, และไม่มีพระเจ้าที่ควรแก่การเคารพสักการะนอกจากอัลลอฮ์, และอัลลอฮ์ผู้ทรงยิ่งใหญ่ และไม่มีพลังที่จะยับยั้งการทำความชั่ว และไม่มีพลังที่จะขับเคลื่อนให้ทำความดีนอกจากด้วยอัลลอฮ์ ผู้สูงส่ง ผู้ยิ่งใหญ่” ให้กล่าวสี่ครั้ง.

และมักรูห์ละหมาดด้าฮียะห์ สำหรับผู้ทำหน้าที่ค่อฎิบที่เข้าเวลาการแสดงธรรมคุณุบะห์แล้ว และมักรูห์ละหมาดด้าฮียะห์สำหรับผู้ประสงค์จะญอวาฟที่เขาได้เข้าไปในมัสยิดฮารอมแล้ว, แต่ไม่มีมักรูห์ ละหมาดด้าฮียะห์ สำหรับครูผู้สอน เป็นพระคณะที่ต่างกับนักวิชาการบางคน.

(وَ) رَكَعَتَا (اسْتِحَارَةً) وَأَخْزَامَ وَطَوَافٍ وَوُضُوءٍ. وَتَتَأَدَّى رَكَعَتَا التَّحِيَّةِ وَمَا بَعْدَهَا بِرَكَعَتَيْنِ فَأَكْثَرُ مِنْ فَرَضٍ أَوْ ثَقِيلٍ آخَرَ، وَإِنْ لَمْ يَتَوَهَّأْ مَعَهُ، أَيْ يَسْقُطُ ظَلَمُهَا بِذَلِكَ أَمَّا حُصُولُ تَوَاهُجَا فَالْوَجْهُ تَوَقُّفُهُ عَلَى النَّيَّةِ، لِيُخْبَرَ: إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ. كَمَا قَالَهُ جَمَعَ مُتَأَخِّرُونَ، وَاعْتَمَدَهُ شَيْخُنَا.

لَكِنْ ظَاهِرُ كَلَامِ الْأَصْحَابِ حُصُولُ تَوَاهُجَا وَإِنْ لَمْ يَتَوَهَّأْ مَعَهُ، وَهُوَ مُقْتَضَى كَلَامِ الْمُجْمُوعِ. وَيَقْرَأُ نَذْبًا فِي أَوَّلَى رَكَعَتِي الْوُضُوءِ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ : * (وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ) * إِلَى * (رَجِعْنَا) * وَالثَّانِيَةِ : * (وَمَنْ يَفْعَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ) * إِلَى * (رَجِعْنَا) *.

และสุนัตละหมาดสองรอกาอัต อิสติคออเราะห์, สองรอกาอัต เอียะฮ์รอม, สองรอกาอัต ญอวาฟ, และสองรอกาอัตอาบน้ำละหมาด, และถือว่าได้ปฏิบัติละหมาดสองรอกาอัตด้าฮียะห์ และละหมาดสุนัตที่กล่าวหลังจากนั้นแล้ว (ให้แก่ละหมาดอิสติคออเราะห์, ละหมาดสุนัตเอียะฮ์รอม, ละหมาดสุนัตญอวาฟ, และละหมาดสุนัตหลังอาบน้ำละหมาด) ด้วยการละหมาดสองรอกาอัตหรือ

มากกว่านั้น ทั้งที่เป็นละหมาดฟิรฎุ หรือเป็นละหมาดสุนัตอื่น ถึงแม้เขาจะไม่ได้เนียตละหมาดด้าฮียะห์ และละหมาดที่กล่าวหลังจากนั้น พร้อมกับละหมาดฟิรฎุหรือสุนัตอื่นก็ตาม. หมายความว่า การเรียกร้องให้ปฏิบัติละหมาดด้าฮียะห์ และละหมาดที่กล่าวหลังจากนั้น จะหลุดร่วงไปด้วยการละหมาดฟิรฎุหรือสุนัตอื่นนั้น,

ส่วนการได้รับผลบุญของละหมาดด้าฮียะห์ และละหมาดที่กล่าวหลังจากนั้น, ตามทรรศนะที่มีแนวทาง "อัลวัจฮ์" เห็นว่าการจะได้รับผลบุญนั้นต้องอาศัยการเนียต เพราะมีชะดีษว่า "อินนาลออะอ์มาลูลิบีนียาด" แปลว่าอะมีลต่างๆ ขึ้นอยู่กับการตั้งเจตนา (เนียต) ตามสิ่งที่นักวิชาการยุคหลังกลุ่มหนึ่งได้กล่าวไว้ และปรมาจารย์ของเราได้ให้การรับรองคำพูดของพวกเขา.

แต่ตามที่ปรากฏชัดจากคำพูดของอัศฮาบ (สานุศิษย์ของซาฟิอีย) นั้นถือว่าได้รับผลบุญของละหมาดด้าฮียะห์ และละหมาดที่กล่าวหลังจากนั้น ถึงแม้จะไม่ได้เนียตมันพร้อมกับละหมาดฟิรฎุหรือสุนัตอื่นก็ตาม. และที่ว่าได้รับผลบุญถึงแม้ไม่ได้เนียตมันก็ตามเป็นนัยคำพูดของ "อัลมัจมาอ์".

และสุนัตให้อ่านในรอกาอัตแรกของสองรอกาอัตละหมาดสุนัตอาบนำละหมาด หลังจากอ่านฟาติฮะห์ "ว่าเลาอันนาลอุม อิช ซอลามุ อันฟูซาฮุม.. จนถึงคำว่า ร่อฮิมา" และในรอกาอัตที่สองอ่าน "ว่ามัย ยะอ์มัลซุลัน เอาย์ซลิม นัฟซาฮุ... จนถึง ร่อฮิมา"

وَمِنْهُ صَلَاةُ الْأَوَّابِينَ، وَهِيَ عِشْرُونَ رَكْعَةً بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ، وَرَوَيْتُ سِتًّا وَأَرْبَعِينَ، وَرَكْعَتَيْنِ، وَهِيَ الْأَقْلَى.

وَتَنَادَى بِقَوَائِثَ وَغَيْرَهَا، خِلَافًا لِشَيْخِنَا، وَالْأَوَّلَى فِعْلًا يَغْدُو الْفَرَاغَ مِنْ أَذْكَارِ الْمَغْرِبِ. وَصَلَاةُ التَّسْبِيحِ وَهِيَ أَرْبَعُ رَكْعَاتٍ بِتَسْلِيمَةٍ أَوْ تَسْلِيمَتَيْنِ. وَحَدِيثُهَا حَسَنٌ لِكَثْرَةِ طُرُقِهِ، وَفِيهَا ثَوَابٌ لَا يَنْتَاهِي.

وَمِنْ ثُمَّ قَالَ بَعْضُ الْمُحَقِّقِينَ : لَا يَسْمَعُ بِعَظِيمِ فَضْلِهَا وَيَتْرَكُهَا إِلَّا مُتَهَاوِنٌ بِاللَّيْنِ.

และส่วนหนึ่งของละหมาดที่ไม่มีสุนัตให้ทำรวมกันเป็นญะมาอะห์ คือละหมาดเอาวาบิน มีสี่รอกาอัต เวลาอยู่ระหว่างมัฆริบกับอิชาอ์, และมีรายงานว่าละหมาด เอาวาบินมีสี่สิบรอกาอัต และมีรายงานว่ามีสองรอกาอัต และสองรอกาอัตนี้ถือว่าน้อยที่สุด

และถือว่าได้ละหมาดเอาวาบินแล้ว ด้วยการทำละหมาดที่ขาดไปและละหมาดอื่นๆ (จากบรรดาละหมาดฟิรฎุประจำเวลาและละหมาดสุนัตต่างๆ) เป็นทรรศนะที่ต่างกับปรมาจารย์ของเรา. และที่ติควรทำละหมาดเอาวาบิน ภายหลังเสร็จจากกล่าวคำชิกร์ของละหมาดมัฆริบแล้ว.

และส่วนหนึ่งของละหมาดที่ไม่มีสุนัตให้ทำรวมกันเป็นญะมาอะห์คือละหมาดตัสบีฮ์ มีสี่รอกาอัต โดยมีหนึ่งสลามหรือสองสลาม. และชะติษเรื่องละหมาดตัสบีฮ์ เป็นชะติษอะซัน เพราะมีหลายสายรายงาน และในละหมาดตัสบีฮ์นั้นมีบุญที่ไม่สิ้นสุด,

ด้วยเหตุนี้ บรรดานักวิชาการตรวจสอบบางคนจึงได้กล่าวว่า ไม่มีใครที่ได้ยินถึงความประเสริฐอันยิ่งใหญ่ของละหมาดตัสบีฮ์แล้ว และยังละทิ้งละหมาดตัสบีฮ์นอกจากผู้ที่ไม่ให้ความสำคัญกับศาสนาเท่านั้น.

وَيَقُولُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ مِنْهَا خَمْسَةٌ وَسَبْعِينَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، خَمْسَةَ عَشَرَ بَعْدَ الْقِرَاءَةِ وَعَشْرًا فِي كُلِّ مِنَ الرُّكُوعِ، وَالْإِعْتِدَالِ، وَالسُّجُودَيْنِ، وَالْجُلُوسِ بَيْنَهُمَا بَعْدَ الذِّكْرِ الْوَارِدِ فِيهَا، وَجَلْسَةَ الْإِسْتِرَاحَةِ.

وَيَكْبِرُ عِنْدَ ابْتِدَائِهَا دُونَ الْقِيَامِ مِنْهَا، وَيَأْتِي بِهَا فِي مَحَلِّ التَّشَهُّدِ قَبْلَهُ. وَيجُوزُ جَعْلُ الْخَمْسَةِ عَشَرَ قَبْلَ الْقِرَاءَةِ، وَحِينَئِذٍ يَكُونُ عَشْرُ الْإِسْتِرَاحَةِ بَعْدَ الْقِرَاءَةِ. وَلَوْ تَذَكَّرَ فِي الْإِعْتِدَالِ تَرَكَ تَسْبِيحَاتِ الرُّكُوعِ لَمْ يَحْزِ الْعَوْدُ إِلَيْهِ وَلَا فِعْلُهَا فِي الْإِعْتِدَالِ لِأَنَّهُ رُكْنٌ قَصِيرٌ، بَلْ يَأْتِي بِهَا فِي السُّجُودِ. وَيُسَنُّ أَنْ لَا يَخْلِيَ الْأُسْبُوعَ مِنْهَا أَوْ الشَّهْرَ.

และให้ผู้ละหมาดตัสบีฮ์กล่าวในทุกรอกาอัตจากสี่รอกาอัตนั้น เจ็ดสิบห้าครั้งว่า “ซุบฮันัลลอฮ์, วัลลัฮมุดิ้ลลิลลาฮ์, ว่าลาอิลลาฮะอิลลัลลลอฮ์, วัลลอฮูอักบัร” แบบสวามหาบิสทุห์แต่อัลลอฮ์ และมวลการสรรเสริญเป็นสิทธิแต่อัลลอฮ์, และไม่มีพระเจ้าที่ถูกสักการะโดยเที่ยงแท้เว้นแต่อัลลอฮ์, และอัลลอฮ์ทรงยิ่งใหญ่” โดยมีรายละเอียดดังนี้ ให้กล่าวสิบห้าครั้งหลังจากอ่านฟาติฮะห์, สิบครั้งในทุกรูกะอ์, และทุกเอียะฮ์ติดาล, และทุกสองสุหฺยูด, และทุกการนั่งระหว่างสองสุหฺยูด ภายหลังจากกล่าวชิกร์ที่มีรายงานมาในทั้งหมดที่กล่าวนั้น (คือในรูกะอ์, เอียะฮ์ติดาล, สุหฺยูดและนั่งระหว่างสองสุหฺยูด) และในทุกการนั่งอิสติรอฮะห์,

และให้กล่าวดักบิรขณะเริ่มนั่งอิสติรอฮะห์ ไม่ใช่ขณะลุกขึ้นยืนจากการนั่งอิสติรอฮะห์, และให้นำตัสบีฮ์มากล่าวในขณะที่นั่งตะชะฮ์ฮุด ก่อนอ่านตะชะฮ์ฮุด,

และอนุญาตให้นำเอาตัสบีฮ์ สิบห้าครั้งไปไว้ก่อนอ่านฟาติฮะห์ (และซูเราะห์), และในขณะที่นั้น (คือขณะที่เอาตัสบีฮ์สิบห้าครั้งไปไว้ก่อนอ่านฟาติฮะห์) ให้เอาตัสบีฮ์สิบครั้งที่อ่านในขณะที่นั่งอิสติรอฮะห์ไปไว้หลังอ่านฟาติฮะห์ (โดยไม่ต้องอ่านในขณะที่นั่งอิสติรอฮะห์),

และถ้าหากเขานึกขึ้นได้ในขณะเอียะฮ์ติดาลว่า ได้ทั้งตัลบีฮ์ของรูกะอ์ฮ์ไป ไม่อนุญาตให้เขากลับไปรูกะอ์ และไม่อนุญาตให้กล่าวตัลบีฮ์นั้นในเอียะฮ์ติดาล เพราะเอียะฮ์ติดาลเป็นรูกานั่นๆ แต่ให้เขานำตัลบีฮ์นั้นไปกล่าวในสุญูด.

และสุนัตไม่ให้วางเว้นจากละหมาดตัลบีฮ์ในรอบสัปดาห์หรือในรอบเดือน.

وَالْقِسْمُ الثَّانِي مَا تُتْلَى فِيهِ الْجَمَاعَةُ، (و) هُوَ :

(صَلَاةُ الْعِيدَيْنِ) أَيِ الْعِيدِ الْأَكْبَرِ وَالْأَصْغَرِ، بَيْنَ طُلُوعِ شَمْسٍ وَزَوَالِهَا. وَهِيَ رَكْعَتَانِ، وَيَكْبَرُ تَدْبِئًا فِي أَوَّلَى رَكْعَتَيِ الْعِيدَيْنِ - وَلَوْ مَقْضِيَةً عَلَى الْأَوْجِهَةِ بَعْدَ افْتِتَاحٍ - سَبْعًا، وَفِي الثَّانِيَةِ خَمْسًا، قَبْلَ تَعَوُّذٍ فِيهِمَا، رَافِعًا يَدَيْهِ مَعَ كُلِّ تَكْبِيرَةٍ مَا لَمْ يَشْرَعْ فِي قِرَاءَةٍ. وَلَا يَتَذَكَّرُ فِي الثَّانِيَةِ إِنْ تَرَكَهُ فِي الْأَوَّلَى. وَفِي لَيْتِهِمَا مِنْ غُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى أَنْ يُحْرِمَ الْإِمَامُ مَعَ رَفْعِ صَوْتٍ، وَعَقِبَ كُلِّ صَلَاةٍ، وَلَوْ جَنَازَةً، مِنْ صُبْحِ عَزْفَةٍ إِلَى عَصْرِ آخِرِ أَيَّامِ الشَّرِيقِ، وَفِي عَشْرِ ذِي الْحِجَّةِ حِينَ يَرَى شَيْئًا مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ أَوْ يَسْمَعُ صَوْتَهَا.

และแผนกที่สองคือละหมาดที่สุนัตให้ทำรวมกันเป็นญะมาอะห์ ได้แก่

ละหมาดสองวันอีด หมายถึงอีดใหญ่ (คือ อีดอัลอัฎฮา) และอีดเล็ก (คือ อีดอัลฟิฏริ) เวลาละหมาดทั้งสองอยู่ระหว่างตะวันขึ้นกับตะวันคล้อย, ละหมาดอีดมีสองรอกาอัต, และสุนัตให้กล่าวตักบิรในรอกาอัตแรกของสองรอกาอัตละหมาดอีดทั้งสอง ถึงแม้จะเป็นละหมาดอีดที่นำมาชดใช้ก็ตาม ตามธรรมเนียมที่ “เอาญะห์” ให้กล่าวภายหลังคุอาอ์ อีฟติตาฮ์ เจ็ดครั้ง และในรอกาอัตที่สองห้าครั้ง ก่อนอ่าน “อ้ออุซุบิลลาห์” ในทั้งสองรอกาอัต โดยยกมือทั้งสองข้างของเขาพร้อมกับทุกครั้งทีกล่าวตักบิร ตราบที่ยังไม่ได้เริ่มอ่านฟาติฮะห์, และไม่ต้องนำตักบิร (ที่พลาดโอกาส) นั้นมากล่าว (พร้อมกับตักบิร) ในรอกาอัตที่สอง ถ้าหากเขาได้ทั้งตักบิรไปในรอกาอัตแรก.

และสุนัตให้กล่าวตักบิรในคืนของวันอีดทั้งสอง เริ่มเข้าเวลาตักบิรตั้งแต่ตะวันลับขอบฟ้าไปจนอิหม่ามตักบิรตุลเอียะฮ์รอมละหมาดอีด พร้อมส่งเสียงดังในการกล่าวตักบิร. และสุนัตให้กล่าวตักบิร ถัดจากทุกละหมาด (ทั้งละหมาดฟัรฎูและสุนัตทั้งละหมาดประจำเวลาและละหมาดชดใช้) ถึงแม้จะเป็นละหมาดญะนาซะห์ก็ตาม นับตั้งแต่ (หลัง) ละหมาดศุบฮิของวันอะรอฟะห์ จนถึง (หลัง) ละหมาดอัศริ ในวันสุดท้ายของบรรดาวันดัชริก และสุนัตให้กล่าวตักบิรในวันที่สิบเดือนซุลฮิจญะห์ ขณะเห็นสิ่งใดจากปศุสัตว์ หรือได้ยินเสียงของมัน

(و) صَلَاةُ (الْكُشُوفَيْنِ) أَيِ كُشُوفِ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ.

وَأَقْلَاهَا زَكَاةَانِ كَسَنَةِ الظُّهْرِ، وَأَذْنَى كَالِهَاتِ زِيَادَةِ قِيَامٍ وَقِرَاءَةٍ وَرُكُوعٍ فِي كُلِّ زَكَاةٍ، وَالْأَكْلُ أَنْ يَقْرَأَ بَعْدَ الْفَاتِحَةِ فِي الْقِيَامِ الْأَوَّلِ الْبَقْرَةَ أَوْ قُدْرَهَا، وَفِي الثَّانِي كَاتَتِي آيَةٍ مِنْهَا، وَالثَّلَاثُ كَاتَةٌ وَخَمْسِينَ، وَالرَّابِعُ كَاتَةٌ.

وَأَنْ يُسَبِّحَ فِي أَوَّلِ رُكُوعٍ وَسُجُودٍ كَاتَةٌ مِنَ الْبَقْرَةِ، وَفِي الثَّانِي مِنْ كُلِّ مِنْهُمَا كَاتَتَيْنِ، وَالثَّلَاثُ مِنْهُمَا كَاتَتَيْنِ، وَالرَّابِعُ كَاتَتَيْنِ.

และละหมาตสุนัตเพราะเกิดคราสทั้งสอง คือสุริยคราสและจันทรคราส

อย่างน้อยของละหมาตคราสทั้งสองคือสองรอกาอัต เหมือนละหมาตสุนัตดุหฺริ์ และอย่างต่ำของความสมบูรณ์ของละหมาตคราสทั้งสองคือ เพิ่มการยืนเพิ่มการอ่านและเพิ่มรู้กัวะฮ์ในทุกรอกาอัต และอย่างสมบูรณ์ที่สุดคือให้อ่านหลังจากฟาติฮะฮ์ในการยืนครั้งแรกด้วยซูเราะห์ อัลบาคอเราะห์, หรืออัลกุอานที่มีขนาดเท่ากับซูเราะห์อัลบาคอเราะห์ และในการยืนที่สอง เท่ากับสองร้อยอายะห์ จากซูเราะห์อัลบาคอเราะห์ และในการยืนที่สาม เท่ากับหนึ่งร้อยห้าสิบอายะห์ และในยืนที่สี่เท่ากับหนึ่งร้อยอายะห์,

และสุนัตให้กล่าวคำตัสบีฮ์ในรู้กัวะฮ์และสุหฺยูดแรกเท่ากับหนึ่งร้อยอายะห์, ในรู้กัวะฮ์และสุหฺยูดที่สองเท่ากับแปดสิบอายะห์, ในรู้กัวะฮ์และสุหฺยูดที่สามเท่ากับเจ็ดสิบอายะห์, และในรู้กัวะฮ์และสุหฺยูดที่สี่เท่ากับห้าสิบอายะห์.

(بِحُطْبَتَيْنِ) أَيِ مَعَهُمَا (بَعْدَهُمَا) أَيِ يُسَبِّحُ حُطْبَتَانِ بَعْدَ فِعْلِ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ - وَلَوْ فِي عَدٍّ فِيمَا

يُظْهَرُ وَالْكُشُوفَيْنِ وَيَفْتَحُ أَوَّلَى حُطْبَتِي الْعِيدَيْنِ لَا الْكُشُوفِ - بِتَسْعِ تَكْبِيرَاتٍ، وَالثَّانِيَةُ بِسَبْعٍ وَلَا.

وَيَنْبَغِي أَنْ يَفْصَلَ بَيْنَ الْحُطْبَتَيْنِ بِالتَّكْبِيرِ، وَيُكَبِّرُ مِنْهُ فِي فُضُولِ الْخُطْبَةِ. قَالَهُ السَّبَّحِيُّ.

وَلَا تُسَبِّحُ هَذِهِ التَّكْبِيرَاتِ لِلْحَاضِرِينَ

โดยมีสองคุฎบะห์ หมายถึงพร้อมด้วยสองคุฎบะห์หลังละหมาตทั้งสองนั้น หมายความว่า สุนัตให้มีสองคุฎบะห์ ภายหลังจากละหมาตอีดทั้งสองแล้ว แม้จะละหมาตอีดในวันรุ่งขึ้น (เป็นละหมาต ขดใช้) ก็ตาม ตามทรรศนะที่ปรากฏชัด และสุนัตให้มีสองคุฎบะห์ภายหลังจากละหมาตสองคราส (คือสุริยคราสและจันทรคราส), และให้เริ่มต้นในคุฎบะห์แรกจากสองคุฎบะห์ของวันอีดทั้งสอง แต่ไม่ต้องเริ่มต้นในคุฎบะห์แรกจากสองคุฎบะห์ของละหมาต (สุริยและจันทร) คราส ด้วยการกล่าว ดักบิร่เก้าครั้ง และในคุฎบะห์ที่สองเจ็ดครั้งติดต่อกัน,

และที่ดีให้คอบุบคันระหว่างสองคุญบะห์ด้วยการกล่าวตักบิร และให้คอบุบกกล่าวตักบิรมากๆ ในช่วงต่างๆ ของคุญบะห์ ตามที่ซุบกีได้กล่าวไว้.

และตักบิรเหล่านี้ไม่สุดให้แก่มาร่วมละหมาดอีกกล่าว (แต่ให้พวกเขาฟังจากคอบุบเท่านั้น)

(و) صَلَاةُ (اسْتِسْقَاءٍ) عِنْدَ الْحَاجَةِ لِلْمَاءِ لِقَعْدِهِ أَوْ مُلَوِّحَتِهِ أَوْ قَلْبِهِ بِحَيْثُ لَا يَكْفِي. وَهِيَ كَصَلَاةِ الْعِيدِ، لَكِنْ يَسْتَغْفِرُ الْخَطِيبُ بَدَلَ التَّكْبِيرِ فِي الْخُطْبَةِ، وَيَسْتَتِيلُ الْقِبْلَةَ حَالَةَ الدُّعَاءِ بَعْدَ صَدْرِ الْخُطْبَةِ الثَّانِيَةِ، أَيْ نَحْوَ ثَلَاثًا.

และละหมาดสุนัตขอฝน ขณะเมื่อมีความต้องการน้ำ เพราะขาดน้ำ หรือเพราะน้ำเค็ม หรือเพราะน้ำมีน้อย โดยน้ำมีไม่เพียงพอ (ให้ชาวเมืองใช้สอย)

ละหมาดขอฝนเหมือนกับละหมาดอีด, แต่ให้คอบุบกกล่าวคำอิสติฆฟาร แทนการกล่าวตักบิร ในคุญบะห์. และให้คอบุบหันหน้าไปทางกิบละห์ ขณะขอดุอาอ์ ภายหลังจากผ่านท่อนแรกของคุญบะห์ ที่สอง หมายถึงผ่านไปประมาณเศษหนึ่งส่วนสามของคุญบะห์.

(و) صَلَاةُ (التَّرَاوِيحِ)، وَهِيَ عِشْرُونَ رَكْعَةً بِعِشْرِ تَسْلِيَمَاتٍ، فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ، لِخَبَرٍ: مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. وَيَجِبُ التَّسْلِيمُ مِنْ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ، فَلَوْ صَلَّى أَرْبَعًا مِنْهَا بِتَسْلِيمَةٍ لَمْ تَصِحَّ، بِخِلَافِ سُنَّةِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالضُّحَى وَالْوُثْرِ. وَيَنْوِي بِهَا التَّرَاوِيحَ أَوْ قِيَامَ رَمَضَانَ، وَفِعْلُهَا أَوَّلَ الْوَقْتِ أَفْضَلُ مِنْ فِعْلِهَا آثَاءَهُ بَعْدَ النَّوْمِ، خِلَافًا لِمَا وَجَّهَهُ الْخَطِيبِيُّ.

และละหมาดสุนัต ตะรอเวียะฮ์ มียี่สิบรอกาอัต สิบสลามในทุกคืนของเดือนรอมฎอน เพราะมีฮะดีษว่า "ผู้ใดลุกขึ้นทำความดีในยามค่ำคืนของเดือนรอมฎอน (ละหมาดตะรอเวียะฮ์) โดยมีศรัทธามั่น และแสวงหาผลบุญจากอัลลอฮ์ เขาจะได้รับการอภัยจากบาปของเขาที่ผ่านมาแล้ว".

และจำเป็นต้องให้สลามทุกสองรอกาอัต. ดังนั้นถ้าหากเขาละหมาดสี่รอกาอัต (หรือมากกว่านั้น) จากละหมาดตะรอเวียะฮ์ โดยให้สลามครั้งเดียว ถือว่าละหมาดนั้นมีผลใช้ไม่ได้, ซึ่งต่างกับละหมาดสุนัต ดุห์รี ละหมาดสุนัตอัศรี ละหมาดสุนัตญูฮา และละหมาดสุนัตวีตร (ที่อนุญาตให้รวมหลายรอกาอัตได้)

และให้เนียตในการละหมาดตะรอเวียะฮ์ว่าเป็นสุนัตตะรอเวียะฮ์ หรือกียามรอมฎอน และการละหมาดตะรอเวียะฮ์เมื่อเริ่มเข้าเวลา (คือหลังละหมาดอิชาอ์) นั้นดีกว่าทำตะรอเวียะฮ์กลางเวลา ภายหลังจากนอนไปแล้ว, ซึ่งต่างกับสิ่งที่อะลิมีย์เข้าใจผิด.

وَسُمِّيَتْ تَرَاوِيحَ لِأَنَّهُمْ كَانُوا يُسْتَرِيحُونَ لِطُولِ قِيَامِهِمْ بَعْدَ كُلِّ ثَلَاثِينَ، وَسَمِيَتْ الْعِشْرِينَ أَنَّ
الرَّوَايَةَ الْمُؤَكَّدَةَ فِي غَيْرِ رَمَضَانَ عَشْرٌ فَضُوِّعَتْ فِيهِ لِأَنَّهُ وَقْتُ جِدِّ وَتَشْمِيرٍ.
وَتَكَرَّرَ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ثَلَاثًا ثَلَاثًا فِي الرُّكَاتِ الْآخِرَةِ مِنْ رَكَعَاتِهَا بِدَعَا غَيْرِ حَسَنَةٍ لِأَنَّ فِيهِ
إِخْلَالًا بِالسُّنَّةِ، كَمَا أَفْتَى بِهِ شَيْخُنَا.

และที่เรียกละหมาดยี่สิบรอกาอัต ที่ละหมาดในเดือนรอมฎอนว่าตะรอเวียฮ์ เพราะพวกเขา
(บรรดาอโศยาบะห์) ได้พักผ่อนกัน อันเนื่องจากพวกเขาได้ทำละหมาดเป็นเวลานาน คือได้พักผ่อน
ภายหลังจากทำได้ทุกๆ สองสลาม (คือสี่รอกาอัต) และเคล็ดลับของยี่สิบรอกาอัตคือละหมาดสุนัตที่
คู่กับละหมาดฟิรฎุ (รอมฎิบ) มุอักกะดะห์ ในนอกจากรอมฎอนนั้นมีสิบรอกาอัต ดังนั้นมันจึงถูกเพิ่ม
ให้คุณเข้าไปในรอมฎอน เพราะรอมฎอนเป็นเวลาของการเอาจริงเอาจัง และเข้มงวดขึ้น.

การอ่านซ้ำ “กุลลูลลอฮ์อะฮ์ด” สามครั้ง สามครั้งในบรรดารอกาอัตท้ายๆ ของละหมาด
ตะรอเวียฮ์ ถือเป็นอุตริกรรม (บิตอะห์) ที่ไม่ใช่เป็นอุตริกรรมที่ดี เพราะในการทำเช่นนั้นเป็นการ
ทำให้ขุนนะห์บกพร่อง ตามสิ่งที่ปรมาจารย์ของเราได้พิตวาไว้

وَيُسَنُّ التَّهَجُّدُ إِجْمَاعًا، وَهُوَ التَّنَقُّلُ لَيْلًا بَعْدَ النَّوْمِ.
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : * (وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ) * وَوَرَدَ فِي فَضْلِهِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ، وَكُرَّةُ
لِعَتَادِهِ تَرَكُّهُ بِلَا ضَرُورَةٍ.

وَيَتَأَكَّدُ أَنْ لَا يَخْلُ بِصَلَاةٍ فِي اللَّيْلِ بَعْدَ النَّوْمِ وَلَوْ رَكَعَتَيْنِ عِظَمَ فَضْلُ ذَلِكَ. وَلَا حَدَّ لِعَدَدِ رَكَعَاتِهِ،
وَقِيلَ : حَدُّهَا ثِنْتَا عَشْرَةٍ، وَأَنْ يَكْتَرَّ فِيهِ مِنَ الدُّعَاءِ وَالِاسْتِغْفَارِ. وَنُصْفُهُ الْآخِرُ أَكْثَرُ، وَأَفْضَلُهُ عِنْدَ السَّحَرِ
لِقَوْلِهِ تَعَالَى : * (وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ) * وَأَنْ يُوقِظَ مَنْ يَطْمَعُ فِي تَهَجُّدِهِ.

และสุนัตให้ละหมาดตะฮัจญุด โดยถือเป็นอิมาฮ์ ตะฮัจญุดคือการละหมาดสุนัตในเวลา
กลางคืนภายหลังจากนอนหลับ

อัลลอฮ์ ตาอาลา ได้ตรัสว่า “และจากบางส่วนของกลางคืนเจ้าจงตื่นขึ้นมาละหมาดในเวลา
ของมัน เป็นการสมควรใจสำหรับเจ้า” และมีอะดิษมากมายที่ได้รายงานมาในเรื่องความสำเร็จของ
ละหมาดตะฮัจญุด และเป็นการมักรูห์สำหรับผู้ทีละหมาดตะฮัจญุดเป็นประจำทั้งละหมาดตะฮัจญุด
โดยไม่มีเหตุจำเป็น

และถือเป็นสุนัตมุอักกัต ไม่ให้คนใดคนหนึ่งว่างเว้นจากการละหมาดกลางคืนหลังจากนอนหลับไปแล้วแม้จะเพียงสองรอกาอัตก็ตาม เพราะความประเสริฐอันใหญ่หลวงของงานนี้ (คือละหมาดในเวลากลางคืนภายหลังจากนอนหลับไปแล้ว) และไม่มีกำหนดแน่นอนสำหรับจำนวนรอกาอัตของละหมาดตะฮัจญุด และมีบางทรงชนะกล่าวว่ามีกำหนดแน่นอนสำหรับจำนวนรอกาอัตคือสิบสองรอกาอัต และสุนัตให้ซอดอวและกล่าวอิสติหมฟาร (วิงวอนขอภัยโทษ) ให้มากๆ ในเวลากลางคืนและช่วงครึ่งคืนสุดท้ายนั้น เป็นสุนัตอย่างยิ่ง และที่ประเสริฐยิ่งคือเวลารุ่งสางก่อนแสงอรุณขึ้นเพราะอัลลอฮ์ ตอาลา ได้ตรัสว่า "และในยามรุ่งสางนั้นพวกเขาวิงวอนขอภัยโทษ" และสุนัตให้ปลุกผู้ที่มีความต้องการจะละหมาดตะฮัจญุดร่วมกับเขา.

وَيُنْدَبُ قِضَاءُ نَفْلٍ مُؤَقَّتٍ إِذَا فَاتَ كَالْعِيدِ وَالزَّوَاتِبِ وَالضُّحَى، لَا ذِي سَبَبٍ كَكُفُوفٍ وَنَحِيَّةٍ وَسُتَّةٍ وَضُوءٍ.

وَمَنْ فَاتَهُ وَرُدُّهُ - أَيِ مِنَ النَّفْلِ الْمُطْلَقِ - نَدِبَ لَهُ قِضَاؤُهُ، وَكَذَا غَيْرُ الصَّلَاةِ، وَلَا حَضَرَ لِلنَّفْلِ الْمُطْلَقِ، وَلَهُ أَنْ يَقْتَصِرَ عَلَى رَكْعَةٍ بِتَشْهِيدٍ مَعَ سَلَامٍ بِلَا كَرَاهَةٍ، فَإِنْ نَوَى فَوْقَ رَكْعَةٍ فَلَهُ التَّشَهُدُ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ وَفِي ثَلَاثٍ وَأَرْبَعٍ فَأَكْثَرُ، أَوْ نَوَى قِذَا فَلَهُ زِيَادَةٌ وَنَقْضٌ إِنْ نَوَى قَبْلَهُمَا وَإِلَّا بَطَلَتْ صَلَاتُهُ.

และสุนัตให้ซัดไซ้ (กอฏอ) ละหมาดสุนัตที่มีเวลาเมื่อขาดไป เช่น ละหมาดอิติ, ละหมาดรออาติบ และละหมาดฏอฮา แต่ไม่สุนัตให้ซัดไซ้ละหมาดสุนัตที่มีสาเหตุเช่นละหมาด (สุริยและจันทร์) คราส, ละหมาดด้าฮิยะห์ และละหมาดสุนัตอาบน้ำละหมาด.

และผู้ใดที่พลาดการทำวีรต์ (สิ่งที่เขาทำเป็นประจำ) จากละหมาดสุนัต มุฏลัก (คือละหมาดที่ไม่มีข้อผูกพันกับเวลาและสาเหตุ) สุนัตให้เขานำมันมาซัดไซ้, และเช่นเดียวกัน (คือสุนัตให้นำมาซัดไซ้) วีรต์ของเขาที่ขาดไปที่ไม่ใช่ละหมาด (เช่นการอ่านอัลกุรอานหรือกล่าวคำชิกรในเวลาใดเวลาหนึ่ง).

และไม่มีจำนวนที่จำกัดสำหรับละหมาดสุนัต มุฏลัก, และอนุญาตให้ผู้ละหมาดสุนัต มุฏลัก จำกัดละหมาดเพียงหนึ่งรอกาอัต โดยมีตะชะฮ์ฮุด พร้อมสลาม โดยไม่ถือเป็นมักรูห์, ดังนั้นถ้าหากเขาตั้งใจเจตนาเนียดเกินกว่าหนึ่งรอกาอัต อนุญาตให้เขาตะชะฮ์ฮุดได้ในทุกสองรอกาอัต และในสามรอกาอัต และในสี่รอกาอัต หรือมากกว่านั้นได้, หรือเขาได้เนียด จำนวนหนึ่งของรอกาอัต อนุญาตให้เขาเพิ่มหรือลดจำนวนรอกาอัตได้ ถ้าหากการเพิ่มหรือลดได้ถูกเนียดไว้ก่อนจะเพิ่มหรือลด, และถ้ามิเช่นนั้น (คือถ้าหากไม่ได้เนียดเพิ่มหรือลดไว้ก่อนเพิ่มหรือลด) ถือว่าละหมาดของเขา มีผลใช้ไม่ได้.

فَلَوْ نَوَى رَكَعَتَيْنِ فَقَامَ إِلَى ثَالِثَةٍ سَهْوًا ثُمَّ تَذَكَّرَ فَيَقْعُدُ وَجُوبًا، ثُمَّ يَقُومُ لِلزِّيَادَةِ إِنْ شَاءَ ثُمَّ يَسْجُدُ
لِلسَّهْوِ آخِرَ صَلَاتِهِ. وَإِنْ لَمْ يَشَأْ قَعَدَ وَتَشَهَّدَ وَسَجَدَ لِلسَّهْوِ وَسَلَّم.
وَيُسَنُّ لِلْمُسْفِلِ لَيْلًا أَوْ نَهَارًا أَنْ يُسَلِّمَ مِنْ كُلِّ رَكَعَتَيْنِ، لِلْخَبْرِ الْمُتَّفِقِ عَلَيْهِ : صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى.
وَفِي رَوَايَةٍ صَحِيحَةٍ : وَالنَّهَارِ.

ดังนั้นถ้าหากเขาเนียตสองรอกาอัต และต่อมาเขาได้ลุกขึ้นทำรอกาอัตที่สามโดยลืม หลังจากนั้น เขาก็ยืนได้, ดังนั้นเขาจำเป็นต้องนั่งลง, จากนั้นให้เขาลุกขึ้นเพื่อทำเพิ่มถ้าหากเขาต้องการ หลังจากนั้น ให้เขาสุญูดชะหฺวีในตอนท้ายละหมาดของเขา และถ้าหากเขาไม่ต้องการทำเพิ่มให้เขานั่งลงอ่าน ตะชะฮฺฮุด สุญูดชะหฺวีและให้สลามตามลำดับ.

และสุนัตให้ผู้ทีละหมาดสุนัตในเวลากลางคืนหรือกลางวัน ให้เขาให้สลามจากทุกๆ สองรอกาอัต เพราะมีอะดิษที่รายงานสอดคล้องกันโดยบุคอรียและมุสลิมว่า “ละหมาดกลางคืนครั้งละสองรอกาอัต ครั้งละสองรอกาอัต”

และในอีกรายงานหนึ่งที่คอเฮียะฮฺว่า “และ (ละหมาด) กลางวัน”.

قَالَ فِي الْمَجْمُوع : إطالة القيام أفضل من تكثير الركعات.
وقال فيه أيضا : أفضل النفل عيّد أكبر، فأصغر، فكُسُوف، فَخُسُوف، فاستِسْقَاء، قَوْرٌ،
فركعتا فجر، فبقيّة الرواتب، فجميعها في مرتبة واحدة. فالتراويح، فالضحى، فركعتا الطواف والتحية
والإحرام، فالوضوء.

ได้กล่าวไว้ในหนังสือ “อัลมัจมาอะฮ์” ว่าการยืนนานประเสริฐกว่าการละหมาดหลายๆ รอกาอัต, และได้กล่าวไว้ใน หนังสือ “อัลมัจมาอะฮ์” อีกเช่นกันว่าละหมาดสุนัตที่ประเสริฐที่สุดคือ ละหมาดอิดใหญ่ (อิด อัลญูฮา), ถัดลงมาคือละหมาดอิดเล็ก (อิด อัลญิฮรี), ถัดลงมาคือละหมาดสุรียคราส, ถัดลงมาคือ ละหมาดจันทร์คราส, ถัดลงมาคือละหมาดขอฟน, ถัดลงมาคือละหมาดวิตร และถัดลงมา คือละหมาดสุนัตสองรอกาอัตก่อนละหมาดศุบฮิ, ถัดลงมาคือบรรดาละหมาดรอวาติบที่เหลือทั้งหมด, ดังนั้นบรรดาละหมาดรอวาติบจึงอยู่ในชั้นเดียวกันทั้งหมด, ถัดลงมาคือละหมาดตะรอเวียะห์, ละหมาด สุนัตญูฮา, สองรอกาอัตละหมาดสุนัตญูวาฟ, ละหมาดสุนัตด้าฮียะห์, ละหมาดสุนัตเอียะฮฺรอม และ ละหมาดสุนัตหลังจากอาบน้ำละหมาด ตามลำดับ.

(فائدة) أما الصلاة المعروفة ليلة الرغائب ونصف شعبان ويوم عاشوراء فبدعة قبيحة، وأحاديثها موضوعة.

قال شيخنا: كابين شهنة وغيره وأقبح منها ما اعتيد في بعض البلاد من صلاة الخميس في الجمعة الأخيرة من رمضان عقب صلاتها زاعمين أنها تكفر صلوات العام أو الغفر المتروكة، وذلك حرام. (والله أعلم).

ประโยชน์ประการหนึ่ง สำหรับละหมาดที่รู้จักกันดีในคืน อีรรอฆออบ (คือคืนวันศุกร์แรกของเดือนรอญับ) ในคืนนิศฟูชะอ์บาน และในวันอาซุรอฮ์นั้นเป็นอุตริกรรมที่น่ารังเกียจ และบรรดาฮะดีษที่เกี่ยวข้องกับละหมาดเหล่านั้นเป็นฮะดีษที่ถูกอุปโลกน์ขึ้น (เมาฎูอ์).

ปรมาจารย์ของเราได้กล่าวเช่นเดียวกับ อิบน์ สะหะห์และคนอื่นๆ ว่า และที่น่ารังเกียจยิ่งกว่านั้นคือสิ่งที่ถูกยึดถือเป็นประเพณีในบางประเทศ นั่นคือละหมาด อัลคอมส์ ในวันศุกร์สุดท้ายของเดือนรอมฎอน ภายหลังจากละหมาดวันศุกร์แล้ว โดยพวกเขาเชื่อว่า ละหมาดอัลคอมส์ จะลบล้างบรรดาละหมาดที่ถูกทิ้งทั้งปีหรือชั่วอายุ และการทำเช่นนั้นถือเป็นสิ่งต้องห้าม (อัลลอฮ์ทรงรู้ยิ่ง).

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، نِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ. وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

และขออัลลอฮ์ได้โปรดประทานความเมตตาพร้อมยกย่อง และประทานสุขสานติและปลอดภัยแก่ผู้นำของพวกเราคือมุฮัมมัดผู้เป็นบิรผู้ไม่รู้หนังสือ และแก่วงศ์วานของท่าน และมิตรสหายของท่าน และมวลการสรรเสริญเป็นสิทธิแด่อัลลอฮ์ ผู้อภิบาลสากลโลก และอัลลอฮ์ก็เพียงพอแล้วสำหรับพวกเรา และพระองค์เป็นผู้รับการมอบหมายที่ดียิ่ง เป็นผู้ปกครองที่ดียิ่งและผู้ช่วยเหลือที่ดียิ่ง และไม่มีการเคลื่อนไหว และไม่มีพลังใดนอกจากโดยอัลลอฮ์ ผู้สูงส่งผู้ยิ่งใหญ่.





พิมพ์และเผยแพร่โดย :

โรงเรียนมิฟตาฮุลอุลุมิดดีนียะห์ (บ้านดอน)

ฟัตฮุลมอีน

فَتْحُ الْمَعِينِ

ฉบับย่อ

حاشية

إمام الطالبي

หนังสือ "ฟัตฮุลมอีน" เป็นหนังสือขยายความ(ชะรอห์)ของหนังสือ "กูร่อตุลอัยน์ บัมอิมมาติตติน" ของอิหม่ามอะหมัด ชัยนุดดีน บิน अबดุลอะซีซ อัลมะอับะรีย อัลมะลีบารีย อัลฟิหนานีย อัชชาฟีอีย (เขาเสียชีวิตปี ฮ.ศ.987/ ค.ศ.1579) เป็นหนังสือวิชาฟิกฮ์ในมัซฮับชาฟีอียเล่มหนึ่งที่มีความสำคัญและแพร่หลาย เป็นหนังสือที่สอนอยู่ในเมืองมะลีบาร์ ประเทศอินเดีย และแพร่หลายอยู่ในประเทศอียิปต์ ซาม คาบสมุทราหรับ อิญาซ ยะมัน และอัรรอเมาต์ และแพร่หลายอีกเช่นเดียวกันในอินโดนีเซีย มาเลเซีย สิงคโปร์ และประเทศไทย

เนื่องจากเป็นหนังสือที่แพร่หลาย นักวิชาการหลายท่านจึงให้ความสำคัญกับหนังสือเล่มนี้ด้วยการจัดทำฮาซียะห์ เพื่อขยายความเพิ่มเติมขึ้นอีกหลายเล่ม เช่น หนังสือ ฮาซียะห์ อีอาน่าตุลมุสตาอีน ของอาลี บิน อะหมัด บิน สะอีด บา ศอบรีน (เสียชีวิต ฮ.ศ.1304/ค.ศ.1887) หนังสือ ฮาซียะห์ อีอาน่าตุต ตอลีบีน ของอัชชัยยิด อัลบักรีย บิน อัชชัยยิด มุอ้าหมัด ชะฎอ (เสียชีวิต ฮ.ศ.1310/ค.ศ.1893) และอีกหลายเล่ม

ฉบับและเผยแพร่โดย :



โรงเรียนมิฟตาฮุลอุมมิดีนียะห์ (บ้านดอน)

เลขที่ 100 ซอยพร้อมพรวรรค ถนนสุขุมวิท 49

แขวงคลองตันเหนือ เขตวัฒนา

กรุงเทพฯ 10110

ISBN 978-616-608-892-2



9 786166 088922

ราคา 300 บาท